

909.049

2701

امی
ض

V.1

ضحي الإسلام

كتاب على طراز « فجر الإسلام » يبحث جزؤه هذا في الحياة الاجتماعية
والثقافات المختلفة في العصر العباسي الأول

تأليف

أحمد أمين

الجزء الأول

[الطبعة السادسة]

ملزمة الطبع والنشر
مكتبة النهضة المصرية
لأصحابها حسن محمد وأولاده
٩ شارع صفت بشار بالقاهرة

١٩٦١

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله ، والصلاة والسلام على رسول الله .

لعل أصعب ما يواجهه الباحث في تاريخ أمة هو تارخ عقلها في نشوئها وارتقائه ، وتاريخ دينها وما دخله من آراء ومذاهب . ذلك لأن مدار البحث في المسائل المادية وما يشبهها واضح محدود ، وما يطراً عليها من تغير ظاهري جلي . أما الفكرة فإذا حاولت أن تعرف كيف نبتت ، وكيف نمت ، وما العوامل في إيجادها ، وما العناصر التي غذتها ، وما الطوارئ التي طرأت عليها فذلك أمراً لا مظهر لها تستدل به عليها ، وقد تتكون من عناصر قد لا تخطر ببال ، ويعمل في تغييرها وتعديلها عوامل في متعدي الغموض . والمذاهب الدينية قد يكون الباعث عليها غير ما ظهر من تعاليمها ؛ قد يكون الباعث عليها سياسياً ، وهي في مظهرها الخارجي مجردة من كل سياسة ، وقد يكون الباعث لها إفساد الدين فستشكل بشكل للتحمس للدين ، وقد يكون المذهب صالحاً لكل الصلاح ولكن يحكيه أعداؤه فيشوهونه ويلاتون فيه فيفسدونه ، فيقف الباحث حائراً ضالاً ، يتطلب بصيصاً من نور يهديه ، أو أثراً في الطريق يسلكه من قبله فيجتذبه .

وفوق هذا ، فالأفكار متنوعة ، والآراء متعددة ، وقضايا كل عصر تخالف ما قبلها ، ويراها الباحث فيظنها أول وهلة جديدة لم ترتبط بما قبلها برباط ، ولم تتصل به أية صلة ، فيعمل فكره فيما عسى أن يكون بينهما من قرابة أو نسب ، وما قد يصل بينهما من سبب .

ففي سبيل الله ما يلاق مؤرخ الفكر من عناء لا يتناسب وما يحصله من تناج !

سرت في « ضحى الإسلام » سيرى في « فجر الإسلام » رائدى الصدق والإخلاص للحق ، فإن أصبت فحمداً لله على توفيقه ، وإن أخطأت فالحق أردت ، ولكل امرئ ما نوى .

عنيت بضحى الإسلام المائة سنة الأولى للمصر العباسى (١٣٢ — ٢٣٢) هـ أعنى إلى خلافة الواثق بالله ، فهو عصر له لون على خاص ، كما أن له لونا في السياسة والأدب خاصاً ، امتاز بقلبة المنصور الفارسى ، وبحرية الفكر إلى حد ما ، وبدولة المعتزلة وسلاطنتهم ، وبتلوين الأدب من شعر وثر لونا احتذى على كر البهور ، واختلاف المصور . كما امتاز بتحويل ما باللسان العربى إلى قيد فى الدفاتر وتسجيل فى الكتب ، وما باللسان الأجنبى إلى لغة العرب . وهو فى كل هذا يخالف المصور قبله والمصور بعده . مخالفة تجعله حلقة قائمة بنفسها ، يصح أن تسمى ، وأن تدرس ، وأن تميز . على أنى أحيانا يدعونى لإيضاح الفكرة إلى أن أربطها بما كان منها فى المصر الذى قبله ، كما قد يدعونى لتسلها إلى أن أتجاوزها إلى المصر الذى بعده .

وقد رتبته أبواباً أربعة :

الباب الأول فى الحياة الاجتماعية فى ذلك العصر ، واجترأت منها بما له أثر قوى فى العلم والفن .

والباب الثانى فى الثقافات المختلفة دينية وغير دينية .

والباب الثالث في الحركات العلمية ، ومعاهد العلم ، وحرية الفكر ، ومزايا البلدان في تلك الحركات .

والباب الرابع في للذاهب الدينية ، وتاريخ حياتها ، وأشهر رجالها ، وأهم أحداثها .

وكنت أحزر أن سيكون حجمه حجم « فجر الإسلام » ، فلما شرعت في تأليفه اتسع على موضوعه ، وغمرتني مناحيه ، وواجهت مسائل لم تكن خطرت لي ، فتركت البحث على سجيته ، والقول على طبيعته ، فإذا هو ضعف فجر الإسلام أو يزيد ، فاضطرت أن أجعله جزءين ، في كل قسم بيان .
وأقدم إلى القراء اليوم بقسمه الأول ، راجياً ألا يفرغوا من قراءته حتى أقدم إليهم قسمه الثاني .

على أني لم أقل في كل موضوع إلا كلمته الأولى ، ولم أنظر إليه إلا نظرة الطائر ، ولو حاولت أن أستوفي الكلام في كل فصل لكان من كل فصل كتاب .
فإن نجحت في إثارة الباحثين لتقدمه ، وتصحيح خطئه ، وتوسيع مباحته ، فذلك حسبي ، وحسبنا الله ونعم الوكيل ؟

أحمد أمين

٢٢ رمضان سنة ١٣٥١

١٩ يناير سنة ١٩٣٣

مقدمة الكتاب

للككتور طه حسين

أراد ناقد من نقاد التمثيل أن يثني على قصة راقته ، وملكته عليه إعجابه ، وكان صاحب القصة له صديقاً حميماً ، فتوقع أن يلام في الثناء عليه ، ولكنه لم يتخرج من إهداء هذا الثناء إلى صديقه في غير تردد ولا تحفظ ، وأعلن في صراحة - أعجبني - أن من خيانة الأصدقاء أن تتخذ صداقتهم وسيلة إلى جحود ما لهم من حق ، وإخفاء ما لهم من فضل ، وتجاهلهم هذه الجمالة السلبية التي تدفعك إلى أن تتردد وتتخفظ ، وتقدم إليهم ثناء ممتعاً شاحباً ، حتى لا تهم بالإغراق ، ولا توصف بالحياة . وحتى لا يسوء ظن قرائك بنصيبك من الإنصاف ، وحظك من الاستقلال .

رأى ذلك الناقد « وأنا أرى معه » أن هذا النحو من معاملة الأصدقاء خيانة منكرة ، وظلم قبيح ، وأنه في الوقت نفسه نوع من اتهام النفس ، والإسراف في سوء الظن بها . فليس ينبغي للناقد أن يُصدِرَ - فيما يرى من رأى - عما يقول الناس فيه أو ما يمكن أن يقولوا فيه ، وإنما هو مدين لنفسه وقرائه بما يعتقد أنه الحق الخالص ، سواء أَرْضَى الناس أم سخطوا ، وسواء أوافق رأيه هوى القراء ، أم انحرَف عنه .

وعلى هذا النحو من الاستعداد عمدت دائماً إلى النقد ، واجتهدت ما استطعت ألا أظلم الصديق لصداقته ، ولا الخصم لخصومته ، وليس الظلم مقصوراً على أن تنقص من العمل الأدبي أو العلمي ، أو تنقص من قيمته لأن

صاحبه صديق لك ، أو حرب عليك . بل هناك ظلم أقبح من هذا وأشنع ، وهو أن تثني على من لا يستحق الثناء ، أو تملو في حمد من لا يستحق الحمد إلا بمقدار ، وأن تحمد الخصم لأنه خصم ، ولأنك تكره أن يقول الناس فيك خاصمه فمجز عن إنصافه وتحامل عليه .

ولست أريد أن أخون صديقي « أحمد أمين » بالإسراف في الثناء عليه ، ولا أن أخونه بالنقض منه والتقصير في ذاته ، وإنما أريد أن أنسى صداقته ، وأهمل — ولو لحظة قصيرة — ما بيني وبينه من مودة كلها صفو وإخاء استطعنا أن نجعله فوق ما يتنافس الناس فيه من المنافع وأغراض الحياة ، إنما أريد أن أنصفه ، وأشهد لقد فكرت وقدرت ، وجهدت نفسي في أن أجده شيئاً من العيب ذى الخطر أصف به هذا الكتاب الذى أقدمه إلى القراء فلم أجده ، ولم أوفق من ذلك إلى قليل ولا كثير .

وليس ذنبى أن « أحمد أمين » قد قصد إلى عمله في جد وأمانة وصدق ، وقدرة غريبة على احتمال المشقة والعناء ، والتجرد من العواطف الخاصة . والأهواء التى تمثت بالنفوس ، فوفق من ذلك إلى أعظم حظ يستطيع العالم أن يظفر به في هذه الحياة .

نم ؛ وليس من ذنبى أن « أحمد أمين » قد استقصى فأحسن الاستقصاء ، وقرأ فأجاد القراءة ، وفهم فأتقن الفهم ، واستنبط فوفق إلى الصواب . ليس من ذنبى هذا ولا ذاك ، وليس من ذنبى أن « أحمد أمين » بعد هذا كله ، وبفضل هذا كله ، قد فتح في درس الأدب العربى باباً وقف العلماء والأدباء أمامه — طوال هذا العصر الحديث — يدنون منه ثم يرتدون عنه ، أو يطرقونه فلا يفتح لهم ، ووفق هو إلى أن يفتح على مصراعيه ، ويظهر الناس على ما وراءه من حقائق ناصية ، ينتهج لها عقل الباحث والعالم والأديب ، ليس شيء من هذا ذنبى أنا ! وإذا لم يكن بد من أن يلام أحد لأت عالماً مصرياً

قد وفق إلى هذا الفوز اللين ، وأهدى إلى اللغة العربية كتاباً لم يُسبق إلى مثله ، فليَلمَّ هذا العالم المصرى نفسه ، وليماقِب « أحمد أمين » لأنه قد ظفر بهذا الفوز .

لقد اختار « أحمد أمين » لكتابه عنوانه هذا « نضى الإسلام » وهو لا يقدر إلا أن الضحى يأتي بعد الفجر ، وأنه وقد أظهر « فجر الإسلام » يجب أن ينمّس في ضجاء . أما أنا ، فكنت أفهم معه هذا القهم ، وأذهب معه هذا اللذهب ، ولكنى لم أكّد أبداً معه قراءة الكتاب حتى أخذت أحس شيئاً لم أرد أن أتحديث به إليه ، مخافة أن يكذب ظنى مضيقاً في قراءة الكتاب ، ولكنتا مضيقاً ، ومضيقاً حتى أئتمنا هذا الجزء الذى قدمه إلى القراء . فإذا هذا الشيء الذى كنت أحسه يزداد وضوحاً وجمالاً وقوة . وإذا ظنى يصدق شيئاً فشيئاً حتى يصبح يقيناً ، وإذا أنا مؤمن إيماناً لا يشوبه الشك بأن هذا الكتاب الذى أنا سعيد بتقدمه إلى القراء يُلقى على تاريخ الإسلام فى العصر المباسى الأول نورا رائها وضاء قويا هو أشبه شئ بنور الضحى .

فالكتاب « نضى الإسلام » لأنه يدرس تاريخ الحياة العقلية للسليين فى القرون الثانية للهجرة ، وهو « نضى الإسلام » لأنه قد جلى هذه الحياة وأظهرها للناس كأوضح ما يمكن أن تكون ، وكأجل وأبعى ما يمكن أن تكون ، ولست أدري أيهما أهنى بهذا الفوز « أحمد أمين » لأنه قد جد وألم ومضى فى الجد والإلحاح ، حتى انتهى إلى هذا التوفيق أم الجامعة المصرية لأنها قد اهتمت إلى « أحمد أمين » وولت إليه ما وكلت من أنواع الدرس وفنون البحث ، ولعل الخير كل الخير فى أن أصرف هذه التهنئة عن « أحمد أمين » وعن الجامعة إلى الذين يقرءون اللغة العربية ، ويعتبرهم أن يؤرخوا آدابها ، ويستكشفوا ما اشتملت عليه من الكنوز التى كانت مجهولة إلى الآن ، هؤلاء أحق بالتهنئة لأنهم سيمسرون منذ اليوم إلى

أغراضهم في طريق واضحة سهلة معبدة ، يغمرها نور الضحى .
لن تكون حياة المسلمين منذ اليوم كما كانت من قبل ، غامضة مضطربة .
يتحدث عنها مؤرخو الآداب بالتقريب لا بالتحقيق ، ويقولون فيها بالظن
لا باليقين . ذلك عصر قد انقضى ، وألقى بينه وبين الذين سيؤرخون الآداب
ستار صفيق ، ألقاه « أحد أمين » وأصبح الذين يقصدون إلى تاريخ الأدب
قادرين منذ اليوم على أن يحققوا ويستيقنوا ، ويسيروا في بحثهم على
بصيرة وهدى .

ما أكثر ما كنا نضيق صدرنا بهذه الرموز الغامضة التي كان يلجأ إليها
مؤرخو الآداب حين كانوا يذكرون تطور الحياة الإسلامية — أيام بني العباس —
بفضل الاختلاط بين العرب وغيرهم من الأمم ، وبفضل اتصال العقل العربي
بالقول الأجنبية ، وبفضل الترجمة والمترجمين ، والتأليف ولؤلؤتين . كانت
هذه الألفاظ كلها رموزاً إلى الآن تدل على أشياء كثيرة ، ولكنها لا تدل
على شيء . تُصَوِّرُ أمام الباحثين صوراً مختلطة مضطربة لا تحصى ولا تستقر ،
فهي ذاهبة أبداً ، جاثية أبداً ، غامضة أبداً . نسى إليها ، ولا ننظر بها .
أو يصرفنا عنها الكسل العقلي ، الذي هو آفة حياتنا الأدبية في هذا العصر .

أما الآن فقد ضبعت هذه الصور أحسن ضبط ، وجلت أحسن تجلية ،
وأصبحنا إذا ذكرنا تطور الأمة العربية أو الأمم الإسلامية في القرن الثاني
للهجرة نعرف بل نحس حقيقة هذا التطور ومصدره ، والآماد التي انتهى
إليها ، وأصبحنا إذا ذكرنا الحياة الاجتماعية للمسلمين في هذا العصر لا نقول
كلاماً مبهماً ، وإنما نقول كلاماً يدل على ما يراد به أحسن دلالة وأجلاها ،
يدل على طبيعة هذه الحياة وما تقوم عليه من اتصال بين الأفراد والجماعات ،
على اختلاف الأجناس والبيئات والأمزجة ، يدل على طبيعة الزواج الذي
كان يكون بين هؤلاء الناس فيخطط دماءهم خلطاً ، أو قل يمزجها مزجاً ،

يدل على طبيعة الرق التي محا الشخصيات الفردية والاجتماعية لكثير من الأفراد والأمم ، وصهرها كلها في مرجل واحد هو الدولة الإسلامية ، فكوّن منها شخصية جديدة كل الجدة ، طريقة كل الطرافة ، هي شخصية الأمة الإسلامية .

نم ؛ ويدل على هذه الطبقات التي كان يتألف منها الجسم الاجتماعي ، للأمة الإسلامية ، والتي كانت تنقسم فيما بينها الأعمال الكثيرة المختلفة ، التي يحتاج إليها هذا الجسم لا ليحيا فحسب ، بل ليرفه هذه الحياة ويرقيها ، ويأخذ فيها بأعظم حظ ممكن من الترف للمادى والعقل والشعورى جميعاً .

وإذا ذكرنا الثقافة اليونانية ؛ فلن نفهم منها منذ اليوم هذا المعنى اللبهم الذي نرّمز إليه بالفلسفة أحياناً . ولكننا سنعرف بالضبط مقدار ما أخذ العرب عن اليونان ، وكيف أخذوه ، ومن أين أخذوه ، وكيف أساغوه أولاً ، ثم تمثّلوه بعد ذلك ؟ وقل مثل هذا في الثقافة الهندية والفارسية ، أستغفر الله بل خيراً من هذا ، قل أكثر جداً من هذا ، فما أعلم أن باحثاً عن تاريخ الأدب العربي وفق إلى تحقيق الصلة بين العرب والهند ، أو بين العرب والفرس إلى مثل ما وُفق إليه « أحمد أمين » .

وهو — بعد هذا كله — أول من بسط هذا في اللغة العربية بسطاً يطمئن إليه الباحث الذي يسلك إلى بحثه طريق الجد والصدق ، لا طريق العبث والتبذيل . وإذا ذكرنا الثقافة للمسيحية والثقافة اليهودية ؛ فلن نفهم منها منذ اليوم ما كنا نفهمه من قبل ، من أن اتصال المسلمين باليهود والتصارى قد أحدث بين أولئك وهؤلاء ضروباً من التأثير العقلى المام .

ولكننا سنعرف طبيعة هذا التأثير ومقداره ومصدره ، ثم سنضع أيدينا على مظاهر هذه الحياة الجديدة ؛ فيما أنتج للسلمون من أدب وعلم وفن .
أستطيع أن أقول إن « أحمد أمين » حينما انتدب لتأليف هذا

الكتاب قد اتخذ لآمة الحارب ، ووضع أمام عينيه غرضاً أقسم ليبلغنه ،
أو ليمدّن عن إظهار الكتاب . وهذا الغرض : هو تخليص الحياة العقلية
الإسلامية في القرن الثاني من الغموض والإبهام ، وما زال بهذا الغموض
والإبهام حتى أجلاهما عن موقعهما ، وانتزع منهما حياة السليمين العقلية إلى
منتصف القرن الثالث للهجرة . وكان يزورني كل أسبوع ومعه طائفة جميلة
رائدة من الغنائم التي كان يكسبها في هذه الحرب الشاقة للتصلة ، فأقسمه سعادته
بالظفر ، واعتباطه بالقوز .

ولست أحب أن تقدر أني أعمد في هذا الكلام إلى ضروب المجاز
وأوان التمثيل لأزين القول وأنتقه ، ولكني أحب أن تسمعين أني إنما أقول
الحق خالصاً من كل زينة ، بريئاً من كل تنميق . فقد كان تأليف هذا
الكتاب حرباً عنيفة طويلة عملة بين المؤلف وبين الغموض والإبهام . وكان
المؤلف كلما تقدم خطوة وقف ينظم انتصاره ، ويصوغ ثمراته هذه الصيغة
الجميلة التي سترها في فصول هذا الكتاب ، ويتأهب في الوقت نفسه لهجمة
أخرى يكسب بها موقعة أخرى ، وينتصر بها انتصاراً جديداً .

ومع أن المؤلف قد أفق جهداً قوياً في أن يجنبك مشاركته فيما كان
يحتمل من عناء ، ويلقى من مشقة ، ويذوق من سمرارة الصبر والمصابرة ، ومطالوة
للمسائل المعضلة التي كانت تعرض له . فأنت واجد أثر هذا كله في فصول
الكتاب ، حين ترى للمؤلف يسير في أناة تشبه البطء ، ويعرض عليك
جزئيات ضئيلة ، تشبه أن تكون إغراقاً في التفصيل ، وتقليداً للجاحظ في
حب الاستطراد ، ولكن اثبت لهذا البطء ، واصبر لهذا التفصيل ، وامض
مع الكاتب في رفق وأناة ، فسرى أن نتيجة هذا الثبات والصبر والرفق
أقوم جداً مما كنت تظن ، وأقوى جداً مما كنت تنتظر ، وأن الكاتب
لم يتورط فيها تورطاً ، وإنما قصد إليها قصداً ، وتسلها تسلياً . لأنه لم يكن

يستطيع أن يعدل عنها حتى يضحي بالأمانة العلمية ، والتحقيق الذى يفرضه البحث الحديث فرضاً على العلماء .

ولا تخف من هذا البطء ، ولا تشفق من هذه المطاولة ، فلن يمتزك ملل ، ولن يقل من حدك سأم ، ولن تضيق بالكتاب لحظة ، فقد عرف الكاتب كيف يهون عليك طول الطريق إلى غايتك ، وكيف يثأر أمامك فى هذه الطريق من الزهر ما يستهوى عينك ، وكيف ينشر حولك فى هذه الطريق من الأصداء الخلوة ما يخلب أذنك . وأنا زعيم بأنك ستحتاج إلى أن تميد قراءة بعض الصحف وبعض الفصول ، وسترى أن الكاتب على إبطائه وأناته مسرع مسرف فى السرعة بعض الأحيان .

أشهد لقد وفق « أحمد أمين » فى هذا الكتاب إلى الإجادة العلمية والفنية معاً : استكشف الحياة العقلية الإسلامية استكشافاً لم يسبق إليه ، ثم عرضها عرضاً هو أبعد شئ عن جفاء العلم وجفوته ، وأدنى شئ إلى جمال الفن وعذوبته .

فلينعم القراء بفصول هذا الكتاب ، ولينعم للؤلف بما ينعم به الظافر حين ينتهى إلى فوز لا تشوبه شائبة . ولتكن هذه الحياة الجلادة الخصبية المنتجة — فى تواضع ولين جانب — التى يحياها « أحمد أمين » درساً نافعاً ، ومثلاً صالحاً للذين يريدون أن يحياوا فى مصر حياة العلماء .

طه حسين

فهرس الكتاب

الباب الأول

الحياة الاجتماعية في العصر العباسي الأول

صفحة

مقدمة - في المقارنة بين العهد الأموي والعهد العباسي في

الحركة العلمية ١

الفصل الأول - سكان المملكة الإسلامية ٥

العناصر التي تكونت منها المملكة - مزايا كل عنصر - اختلافهم

في الأهواء والميول السياسية - اختلافهم في الأدب - عملية

التوليد - ميزات المولدين - التوليد العقلي - التوحيد بين

العناصر المختلفة .

الفصل الثاني - الصراع بين العرب والموالي ١٧

تغلب الشعور القبلي عند العرب في الجاهلية - ظهور الشعور

بالأمة في الإسلام - العصبية القبلية - تعصب العرب على الموالى -

مقاومة التعاليم الإسلامية للعصبية بنوعها - تعصب الموالى

على العرب - تاريخ العصبيتين في العصر الأموي - في العصر

العباسي - أشكال الصراع - نتيجته .

الفصل الثالث - الشعوية ٤٩

النزعات السائدة في ذلك العصر - نزعة سيادة العرب - نزعة

سيادة غير العرب - نزعة المساواة - لفظ الشعوية ومن أين

أتى ؟ - بدء الشعوية - أوصافها - الأشكال المختلفة التي حارب

بها الشعوية العرب - أثر الشعويين في الأدب - في العلم .

صفحة

- ٧٩ ... الفصل الرابع - الرقيق وأثره في الثقافة ...
الموقف القانوني للرقيق في الإسلام - تجارة الرقيق - اختلاف
أنواع الرقيق وميزة كل نوع - تعليم الجوارى - أثر الجوارى
في الثقافة والفنون - مقارنة بين الحرائر والجوارى .
- ١٠١ ... الفصل الخامس - حياة اللهو وحياة الجلد ...
مقارنة بين الأمويين والعباسيين في ذلك - تاريخ التدرج
في اللهو في ذلك العصر - السفاح - المنصور - المهدي -
الرشيد - الأمين - المأمون - المعتصم والوائق - كلمة في الشراب
والمذاهب فيه - البيت العباسي وأثره في الناس - مظاهر
الترف - تحول الترف من الحجاز إلى العراق - اختلاف
الناس في التعميم والبؤس - ما أنتجه الإفراط في التعميم والإفراط
والبؤس من دعوة إلى الإصلاح وميل إلى الزهد - أسباب
الزهد - أثر هذه الظواهر في العلم والأدب والفن .
- ١٣٧ ... الفصل السادس - حياة الزندقة وحياة الإيمان ...
الحرب بين الزندقة والإيمان - السبب في انتشار الزندقة في
العصر العباسي - تاريخ الزندقة في عهد الخلفاء العباسيين -
المعاني المختلفة التي كانت تدل عليها كلمة الزندقة - الزندقة
في الموالي والعرب - الدواعي إلى الزندقة - كثرة الاتهام بها
حقاً وباطلاً - الحكم الفقهي في الزنديق - الإيمان - مثل
أعلى من المؤمنين .

الباب الثاني

الثقافات في ذلك العصر

- ١٦٢ ... تمهيد - نظرة عامة في الثقافات المختلفة ...
١٦٤ ... الفصل الأول - الثقافة الفارسية ...
أسباب انتشارها في العصر العباسي .

صفحة

(١) الوزارة - أكثر الوزراء كانوا فرسا - ثقافتهم
- استعانتهم بالكتاب - طائفة الكتاب - ثقافتهم
أثرهم في الثقافة .

(٢) انتقال عاصمة الخلافة من دمشق إلى العراق - أثره
في الثقافة - أثر الثقافة الفارسية في الثقافة الإسلامية (١) الألفاظ
(ب) العلم والأدب - ما ترجم من الفارسية إلى العربية -
تتقف بعض العرب بالثقافة الفارسية ومعرفتهم لغتهم - تأثير
الفرس في الحياة الاجتماعية وعلاقة ذلك بالأدب - الإفراط
في اللهو والإفراط في الزهد - التوقعات - القصص - حلة
العلم أكثرهم من الموالي - مناقشة ابن خلدون - الدعاة إلى
الثقافة الفارسية - ابن المقفع خير من يمثل هذه الثقافة -
ملخص حياته - تحليل كتيبه - الأدب الصغير - الأدب
الكبير - رسالة الصباحية - كليله ودمته - كتاب الزندقة
النسوب إليه .

٢٢٩ الفصل الثاني - الثقافة الهندية

بدء علاقة المسلمين بالهند - أثر الهنود في الثقافة الإسلامية -
في الإلهيات - الفرق بين الفلسفة الهندية والفلسفة اليونانية -
نظرية التناسخ وأثرها في المسلمين - السمنية وظهورها في
العراق - مناقشة المسلمين للسمنية - الرياضيات الهندية وتأثر
المسلمين بها - الأدب الهندي - بدء علم النحو - أهم ما استفاد
الأدب العربي من الهند - الألفاظ الهندية - علم البلاغة عند
الهنود - مقارنة بين البلاغة العربية والهندية - القصص الهندي -
الحكم الهندية - الشطرنج - انتشاره بين المسلمين - بعض
العادات والشرائع الهندية .

٢٥٣ الفصل الثالث - الثقافة اليونانية الرومانية

مناحيها - انتشارها في الشرق - اتصال المسلمين بها (١) مدرسة

صفحة

جنديسابور (٢) مدرسة حران (٣) مدرسة الإسكندرية - حركة الترجمة في ذلك العصر - الباعث عليها - تدرج اتصال المسلمين بموضوعاتها - أثر الثقافة اليونانية في المسلمين - في الشكل - في الموضوع - في الأدب - سبب ضعف تأثيرهم في الأدب - خير من يمثل هذه الثقافة حنين بن إسحق - حياته - أعماله .

٢٨٩ الفصل الرابع - الثقافة العربية
نواحيا - اللغة العربية - منزلتها من اللغات السامية والآرية - موقفها إزاء العلوم في العصر العباسي - أثر الموالى فيها - اللحن - رحلة العلماء إلى البادية ورحلة الأعراب إلى الحضر - مقدار الثقة بما نقل - تدرج تدوين اللغة - الأدب العربي - روايته - الأدب البلوى والأدب الحضري - مقدار الثقة بما نقل من الأدب - أثر الإسلام في انتشار الثقافة العربية - اختلاف الاتجاهات التي اتجهها العلماء في دراستها .
يمثل هذه الثقافة المبرد - تاريخ حياته - تحليل كتابه « الكامل »

٣٢٢ الفصل الخامس - الثقافات الدينية
اليهودية والنصرانية في المملكة الإسلامية .
اليهودية - ثقافتها - التوراة - نظر المسلمين إليها - تأثير اليهودية باليونانية - تسرب الثقافة اليهودية إلى المسلمين - في التفسير - في التاريخ - في المناهج الإسلامية .
النصرانية - الإنجيل - نظر المسلمين إليه - أثرها في التفسير - في الحديث - في الفرق الدينية - في الأدب - الأديار وأثرها - أثر النصرانية في عادات المسلمين وتقاليدهم .
الإسلام - مقارنة بين الأمويين والعباسيين في انتشار الإسلام - أسباب انتشار الإسلام - المتكلمون وأثرهم في نشره - عمل الخلفاء العباسيين في ذلك - أثر الإسلام في النصرانية .

صفحة.

الفرق بين تصور الصدر الأول للإسلام وتصور العباسيين له -
تأثير المذاهب الإسلامية في تصور الإسلام - الفرق بين أسلوب
القرآن وأسلوب المتكلمين - تأثير الفلسفة في النظر إلى الدين -
تأثير الفلسفة في تنظيم العلوم والإدارة - نفوذ الإسلام في جميع
مظاهر الحياة الاجتماعية .

الفصل السادس - امتزاج الثقافات ٣٧٣

محافظة كل ثقافة أول أمرها على مجراها ثم تجمعها بعد في مصب
واحد - اختلاف العلماء في الاستقاء من هذه الجداول - عملية
الامتزاج والعلماء الذين ساعدوا عليها - أى الثقافات الأجنبية
كان أكثر تأثيراً ؟ - مناطق النفوذ - أثر الإسلام في عملية
الامتزاج . خير من يمثل هذا الامتزاج : الجاحظ ، وابن قتيبة ،
وأبو حنيفة الدينورى .

الجاحظ - حياته - ثقافته - طبيعته - أسلوبه - تأليفه - تحليل
كتاب البيان والتبيين - كتاب الحيوان - أثر الجاحظ فيما ألف
بعده من كتب الأدب .

ابن قتيبة - حياته - مقارنته بالجاحظ - تحليل كتابه « عيون
الأخبار » - مظهر الثقافات الممتزجة فيه - مظهر مناطق
النفوذ فيه . أبو حنيفة الدينورى - حياته - ثقافته - أثره في
عملية الامتزاج .

الباب الاول

الحياة الاجتماعية في العصر العباسي الاول

مقدمة

يصور بعض المؤرخين الحالة — وقد سقطت الدولة الأموية ؛ وقامت الدولة العباسية — تصويراً يخيل إليك معه : أن هناك حدوداً فاصلة بين الدولتين ، وأن صفحة للتاريخ قد ختمت بانتهاء الدولة الأموية ، وأن صفحة أخرى بدت بقيام الدولة العباسية ، وأن ليس هناك كبير علاقة بين الأمة الإسلامية في عهدها الأول ؛ والأمة في عهدها الثاني . وهذا التصوير أبعد ما يكون عن الصحة ! وعلى الأخص من الناحيتين : الاجتماعية ، والعقلية .

فقد حدثت حوادث في صدر الإسلام وفي عهد الدولة الأموية — أخفت تعمل عملها منذ وجودها ، واستمر تأثيرها مع سقوط الأمويين ، وقيام العباسيين . خذ لنك مثلاً : تعاليم الإسلام . فقد ظلت تعمل وتنتشر ؛ مؤثرة في البلاد المفتوحة ومتأثرة بها . وكذلك الشأن في انتشار لغة العرب ؛ فلم

يمكن قيام الدولة العباسية صفحة جديدة لهذين العاملين ، وإنما كانت مَهْدَأً لامتدادها — ومن أوضح المثل على ذلك : عملية الامتزاج بين الأمم القائمة والمفتوحة . فقد بدأت من عهد عمر بن الخطاب ، ووقفت وقفة صغيرة لِمَا أصاب الأمم المغلوبة من الدَّعْسِ . ثم بدأت تخضع للنظم الاجتماعية ؛ من تزواج ، ودخول في الإسلام ، وتعلم للعربية . ثم ظهور جيل جديد يحمل الدم العربي والأجنبي معاً ، بل يحمل مع ذلك خصائص الأمم المختلفة التي يتكون منها دمه . سواء كانت خصائص جسمية ، أو عقلية ، أو خلقية ، أو روحية . وأخذ هذا الجيل في الظهور في عهد الدولة الأموية ، وظل ينمو ويتعاقب في الدولة العباسية — وكان من نتائج هذا الامتزاج : أن كل جنس بدأ يتعلم من الأجناس الأخرى ما يشير بأنها آخذة منه بحظ أوفر . فالعربي يأخذ من الفرس والرومان حضارتهم ، والفرس تأخذ من العرب الدين ، واللغة ، وهكذا . . وهذه العمليات ظلت سائرة في العهد العباسي ؛ كما كانت سائرة في العهد الأموي .

بل أستطيع أن أقول : إن الدولة الأموية لو قدر لها أن تستمر في الحكم الزمن الذي حكمته الدولة العباسية ، لظهر على يديها من الحركات العلمية ، والإصلاحات الاجتماعية ؛ قريب مما ظهر على يد العباسيين . ودليلنا على ما نقول :

(١) أن الدولة الأموية نفسها وهي هي ، كانت الحركة العلمية ، والمذاهب الدينية ، والنظم الاجتماعية ؛ في آخرها أرقى منها في أولها . فانتظمت تعاليم الخوارج ، ونشأ الاعتزال ، واعتنقه بعض الخلفاء الأمويين ، ونظمت حلقات الدروس في المساجد ، وأخذ العلماء يبحثون مسائل في القدر ، وغير القدر ، وتناقشوا مع اليهود والنصارى وبدأت نواة التأليف ، والترجمة ،

وظهرت الكتابة الفنية — إلى كثير من أمثال ذلك — ولو كان اتساع الحركة العلمية من عمل العباسيين وحدهم لكان آخر الدولة الأموية يشبه أولها .
(٢) أن الأمويين أنفسهم لما انتقلوا إلى الأندلس ، وكونوا فيها مملكة عاصرت العصر العباسي الأول ؛ لم يكن تشجيعهم للعلم وحركة الترجمة والتأليف أقل كثيراً من عمل العباسيين . وكذلك مدنيّتهم وحضارتهم . وأكبر فرق بينهما : نشأ عما أحاط بالعباسيين من مدنيات العراق القديمة ، والفرس ، واليونان وما أحاط بالأمويين بالأندلس ، من مدينة لائتينية . فأما الميل إلى التوسع في الحضارة ، ومنها العلم ، والأخذ بأوفر حظ من النظم الاجتماعية التي تليق بهم ؛ فكان حظّ الدولتين معاً .

ذلك بأن المملكة الإسلامية ، كانت من أول عهدها تسير متقلبة في أطوارها الطبيعية . ويسلمها طَوْرٌ إلى طور ، فتنتقل من طور تطلب فيه البدواة ، إلى طور من الحضارة ، ثم إلى طور آخر ، وهكذا . . . وجاءت الدولة العباسية ؛ والأمة سائرة إلى الحضارة بطبيعة ما يحيط بها من ظروف . فسارت في هذا الانبجاء . وانحطاً كل انحطاً أن يفهم أنها أوجدته من عدم !

نعم ! إن هناك عوامل ظهرت مع العباسيين — وبعضها من عملهم ؛ كغلبة النفوذ الفارسي ، ونقل العاصمة من الشام إلى العراق . وكان لهذه العوامل أثر غير قليل في نمو الحركة العلمية والاجتماعية ، ولكن هذه الحركات كانت حركات مساعدة فقط . ولو لم توجد لاستمرت الأمة في سيرها إلى الحضارة ، وإن كان يكون سيرها أبطأ . فسلطة العنصر الفارسي كانت تنمو في الحكم الأموي ، وعلى الأخص في آخره ، ولو لم يتح لها فرصة الدولة العباسية لأتيحت لها فرص أخرى مختلفة الأشكال . والعراقيون كان يصح أن يُستخدموا في الحركة العلمية — والعاصمة في الشام — بل نحن نرى بالفعل ، حركة الحسن البصري وتلاميذه الدينية بالبصرة تنمو وتقوى . والحركة اللغوية تنمو

وتقوى ؛ يمثل أبى عمرو بن العلاء ، وقرينه عيسى بن عمر الثقفى — بالبصرة أيضاً — فى عهد الدولة الأموية . ولم يكن اتساع هاتين الحركتين فى العهد العباسى إلّا أثراً لهؤلاء وأمثالم ، وتقدماً طبيعياً نتج من نشاط تلاميذهم .

ولكن مما لا شك فيه أن الحياة الاجتماعية — التى كانت تحياها الدولة العباسية — لونت العلوم والآداب بلون خاص ، وجعلت لها صفات خاصة ، ما كانت تكون لو استمرت الدولة الأموية فى حكمها .

وهذا ما سنحاول وصفه فى الباب الآتى . وسنقتصر من وصف الحياة الاجتماعية ، على ماله أثر كبير فى العلم والفن .

الفصل الأول

سكان المملكة الإسلامية في هذا العصر

واضح أن الأمم تختلف في ميزاتها اخلافاً كالذي بين أفرادها . فهي تختلف في عاداتها ، وبنجارها ، وفي منهج تفكيرها ، وكفايتها ، ودرجة عقليتها ، ومقدار ثقافتها ، وحدة عواطفها ، أو هدوئها .

وفوق ذلك ، نرى أن لكل أمة « أدباً » يختلف عن أدب الأمم الأخرى . وأدب كل أمة منتزع من : طبيعة إقليمها ، وتاريخها ، وخيالاتها ، وملوكها وسوقها ، وعقلاؤها وسفاحتها وصلحاتها وبجريتها ، ومن نظامها السياسي ، وعلى الجملة من كل شيء يتصل بحياتها .

نستطيع بعد ذلك أن نقول : إن للمملكة الإسلامية في هذا العصر كانت مكونة من أم مختلفة . فقد كان من أجزائها المغرب — حيناً — ومصر والشام وجزيرة العرب ، والعراق ، وفارس ، وما وراء النهر . وكانت هذه الأمم تختلف فيما بينها كل الاختلافات التي أبتناها . وكلها خضعت للحكم الإسلامي ، وتكون منها جميعاً مملكة واحدة ، وكان لكل أمة من هذه الأمم مزايا وصفات عرفت بها ، فشهد العرب مثلاً : بالقدرة على الشعر ؛ حتى قال أحد بن أبي دؤاد : « لَيْسَ أَحَدٌ مِنَ الْعَرَبِ إِلَّا وَهُوَ يَقْدِرُ عَلَى قَوْلِ الشَّعْرِ ، طَبْعاً رُكْبَ فِيهِمْ ، قَلٌّ أَوْ كَثْرٌ ^(١) » . واشتهر أهل السند ؛ بالصيرفة ، والعلم بالعقابر . يقول الجاحظ : « إن السند لهم طبيعة في الصِّرف ، لا تَرَى بِالْبَصْرَةِ صَيْرَفِيًّا إِلَّا وَصَاحِبُ كَيْسِهِ سِنْدِيٌّ ، واشترى محمد بن السَّكَنِ أَبَا رَوَاحٍ السِّنْدِيَّ

فكسب له المال العظيم ، وَقَلَ صيدلانيُّ عَندنا ، إِلَّا وَلَهُ غَلامٌ سِنْدِيٌّ ، قَبَلْتُوا
أَيْضاً فِي الْخَبْرَةِ ، وَالْمَرْقَةُ بِالْعَاقِبَرِ ، وَفِي نَحْطَةِ الْمَعْلَمَةِ ، وَاجْتِلَابِ الْحُرْفَاءِ مِثْلًا
حَمِينًا «^(١)» ، وَاشْتَهَرَ أَهْلُ مَرْوٍ ، وَخِرَاسَانَ بِالْبِضْلِ ؛ حَتَّى قَالَ فِي الْمَقْدِ الْفَرِيدِ :
« أَجْمَعَ النَّاسُ عَلَى بَجْلِ أَهْلِ مَرْوٍ ، ثُمَّ أَهْلُ خِرَاسَانَ ؛ قَالَ ثُمَامَةُ بْنُ أَثَرِيسَ :
« مَا رَأَيْتُ الَّذِيكَ قَطُّ فِي بَلَدَةٍ إِلَّا وَهُوَ يَدْعُو الدَّجَاجَ ، وَيُثِيرُ الْحَبَّ إِلَيْهَا ،
وَيَلْطَفُ بِهَا . إِلَّا فِي مَرْوٍ ، فَإِنِّي رَأَيْتُهُ يَأْكُلُ وَحْدَهُ ! فَصَلَّتْ أَنْ لَوْمَهُمْ فِي
الْمَأْكَلِ . وَرَأَيْتُ فِي مَرْوٍ طِفْلاً صَغِيرًا فِي يَدِهِ بَيْضَةٌ ، فَقُلْتُ لَهُ : أَعْطِنِي هَذِهِ
الْبَيْضَةَ ! فَقَالَ : لَيْسَ تَسَعُ يَدُكَ ؛ فَصَلَّتْ أَنْ لَوْمَهُ ، وَلِنَعِّ فِيهِمُ بِالطَّبْعِ الْتَرْكِبِ ،
وَالْحَيْلَةِ الْمَفْطُورَةِ «^(٢)» .

وَاشْتَهَرَ الْيَمَانُونَ بِالْمَشْقِ ، وَالْحِجَازِيُّونَ بِالذَّلِّ «^(٣)» ؛ كَمَا اشْتَهَرَ الْعِرَاقِيُّونَ ،
بِالظَّرْفِ . قَالَ إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ اللُّوْصَلِيِّ :

إِنَّ قَلْبِي بِالْتَّلِّ تَلَّ عَزَازٍ «^(٤)» مَعَ خَلْقِي مِنَ الطُّبَّاءِ الْجَوَازِي
شَادِينَ ، لَمْ يَرِ الْعِرَاقَ ، وَفِيهِ مَعَ ظَرْفِ الْعِرَاقِ ، ذَلِكَ الصِّبْجَارِ
وَعَدَّدَ الْجَاهِظُ مَزَايَا كُلِّ أُمَّةٍ فِي عَصَرِهِ . فَقَالَ : « مِيزَةُ سَكَانِ الصَّيْنِ ،
الصَّنَاعَةُ . فَهُمْ أَصْحَابُ السَّبْكِ ، وَالصَّيَاغَةِ ، وَالْأَفْرَاقِ ، وَالْإِدَابَةِ ،
وَالْأَصْبَاغِ الْعَجِيجَةِ ، وَأَصْحَابُ الْخَرْطِ ، وَالنَّصْتِ ، وَالتَّصَاوِيرِ ، وَالنَّسِجِ .
وَالْيُونَانِيُّونَ يَعْرِفُونَ الْعِلَلَ ؛ وَلَا يَبْأَثِرُونَ الْعَمَلَ . وَمِيزَتُهُمُ الْحُكْمُ وَالْآدَابُ .
وَالْعَرَبُ لَمْ يَكُونُوا تِجَارًا وَلَا صِنَاعًا ، وَلَا أَطْبَاءً ، وَلَا حُسَابًا ، وَلَا أَصْحَابَ
فَلَاحَةٍ ، فَيَكُونُوا مَهْنَةً . وَلَا أَصْحَابَ زَرْعٍ خَلُوفُهُمْ مِنْ صَغَارِ الْجَزْيَةِ . . .
وَلَا طَلَبُوا لِلْعَاشِ مِنْ أَلْسِنَةِ الْمَسْكَايِلِ ، وَرَدَّوْهُ لِلْوَاظِينَ ، وَلَا عَرَفُوا
الدَّوَانِيقَ ، وَالْقَرَارِيطَ . فَخِينَ حَمَلُوا حَذْمَ ، وَوَجَّهُوا قَوَاهِمَ إِلَى قَوْلِ الشَّمْرِ ،

(١) الحيوان : جزء ٣ : ١٣٤ . (٢) المقد الفريد : جز ٣ : ٣٦١ .

(٣) زهر الآداب : جزء ١٠ : ٢٢٣ . (٤) قل عزاز يفتح العين قال أبو الفرج الأصفهاني

إنه بالركة . وأنشد البيهقي ٥١ . وهناك تل آخر بهذا الاسم شمال حلب ذكره ياقوت .

وبلاغة المنطق ، وتشقيق اللغة ، وتصاريف الكلام وقيافة البشر ؛ بعد قِيافة الأثر ؛ وحفظ النسب والاهتداء بالنجوم ، والاستدلال بالآثار ، وتعرّف الأنواء ؛ والبَصَر بالخليل ، والسلاح ، وآلة الحرب ؛ والحفظ لكل مسموع ، والاعتبار بكل محسوس ، وإحكام شأن الناقب ، والثالب . بلغوا في ذلك الغاية . وميزة آل ساسان : في الملك والسياسة ، والأثراك : في الحروب . . . وليس في الأرض كل تركي كما وصفنا . كما أنه ليس كل يوناني حكيما ، ولا كل صيني في غاية من الحذق . ولا كل أعرابي شاعرا ، قانعا . ولكن هذه الأمور في هؤلاء أعم وأعم . وفيهم أظهر وأكثر^(١) . وقال في موضع آخر في الكلام على الزنج : « وم أطبع الخلق على الرقص ، والضرب بالطبل ؛ على الإيقاع للوزون ، من غير تأديب ، ولا تعليم . وليس في الأرض أحسنُ خلقا منهم »^(٢) . واشتهر الهند بالحساب ، وعلم النجوم ، وأمرار الطب ، والخرط ، والنجبر ، والتصاوير ، والصناعات الكثيرة العجيبة^(٣) .

كذلك كانوا يختلفون في الأهواء ، واللبول السياسية ، يوضح ذلك : ما رواه ابن قتبية : « قال محمد بن علي بن عبد الله بن عباس لرجال الدعوة — حين اختارهم للدعوة ، وأراد توجيههم — : أما الكوفة وسوادها فهناك شيعة على ابن أبي طالب . وأما البصرة : فعمانية تدين بالكف ؛ وتقول : كن عبد الله المقتول ، ولا تكن عبد الله القاتل . وأما الجزيرة فخرورية مارقة ، وأعراب : كأغلاج ، ومسلمون ؛ في أخلاق النصارى . وأما أهل الشام : فليس يعرفون إلا آل أبي سفيان ، وطاعة بني مروان ؛ عداوة لنا راسخة وجهلا متراكما . وأما أهل مكة وللدينة : فقد غلب عليهما أبو بكر ، وعمر . ولكن عليكم بخراسان فإن هناك المدد الكثير ، والجلد الظاهر ، وصدورا سليمة ، وقلوبا فارغة ،

(١) انظر رسائل الجاحظ : ٤١ وما بعدها . (٢) رسائل : ٦٢ (٣) رسائل : ٧٣ .

لَمْ تَتَقَسَّمْهَا الْأَهْوَاءُ ، وَلَمْ تَتَوَزَّعْهَا النَّحَلُ ، وَلَمْ تَشْفَلْهَا دِيَانَةُ ، وَلَمْ يَتَقَدَّمْ فِيهَا فَسَادٌ ، وَلَيْسَتْ لَمْ الْيَوْمَ هِمُّ الْعَرَبِ ، وَلَا فِيهِمْ كِتْحَازُ الْأَتْبَاعِ بِالسَّادَاتِ ، وَكِتْحَافِ الْقِبَائِلِ ، وَعَصِيَّةِ الْمَشَائِرِ . وَلَمْ يَزَالُوا يُذَلُّونَ ، وَيُتَهَنُّونَ ، وَيُظَلَّمُونَ وَيَكْظَمُونَ ؛ وَيُؤْمَلُونَ الْبُلُولُ . وَهُمْ جَنْدُ لَمْ أَجْسَامِ وَأَبْدَانِ ، وَمَنَاقِبُ وَكَوَاهِلُ ، وَهَامَاتُ وَلَحَى وَشَوَارِبُ ، وَأَصْوَاتُ هَائِلَةٌ ، وَلَنَاقَاتُ نَفْعَةٍ تُتَخَرَّجُ مِنْ أَنْوَادٍ مُنْكَرَةٍ ^(١) .

كَذَلِكَ كَانَ فِي كُلِّ أُمَّةٍ مِنْ هَذِهِ الْأُمَمِ طَوَائِفُ مُخْتَلِفَةٌ لَهَا شُعَائِرُ ، وَعَادَاتُ خَاصَةٌ ، فَفَنُهُمْ يَهُودٌ ؛ حَافِظُوا عَلَى تَقَالِيدِهِمْ ، وَحَرَّمُوا الزَّوْجَ إِلَّا مِنْهُمْ ، وَنَصَارَى ؛ تَمَسَّكُوا بِشُعَائِرِهِمْ وَعَادَاتِهِمْ ، وَبَجُوسٌ ؛ يَقِيمُونَ هِيَاءَ كُلِّهِمْ ، وَيُوقِدُونَ نِيرَانَهُمْ .

كَأَنَّمَا خِلَافَاتُ فِي الْأَدَابِ قُرُوسٌ لَمْ أَدَبٌ هُوَ نَتِيجَةُ تَارِيخِهِمْ ، وَحَيَاتِهِمْ الْأَجْتِمَاعِيَّةِ . وَعِرَاقِيُونَ لَمْ أَدَابٌ قَدِيمَةٌ وَرَثُوهَا مِمَّا اعْتَوَرَهُمْ مِنَ الدُّوَلِ . وَمَعْرَبُونَ لَمْ أَدَبٌ كَذَلِكَ ، وَأَدَبٌ هِنْدِيُّ ، وَأَدَبٌ شَامِيُّ ، وَأَدَبٌ يُونَانِي ، وَرُومَانِي .

دَعِ عَنْكَ الْاِخْتِلَافَاتُ الْإِقْلِيمِيَّةِ : فَأَمَّةٌ تَمِيشُ فِي جَبَلٍ ، وَأُخْرَى فِي سَهْلٍ ؛ وَجَوٌّ بَارِدٌ شَدِيدُ الْبُرُودَةِ ، وَحَارٌّ شَدِيدُ الْحَرَارَةِ ؛ وَأَمَّةٌ سَاحِلِيَّةٌ ، وَأَمَّةٌ صَحْرَاوِيَّةٌ . وَمَا يَسْتَتَبِعُ ذَلِكَ مِنْ خِلَافٍ بَيْنَ الْأُمَمِ فِي الْعَادَاتِ ، وَالطَّبِيعَةِ ، وَالزَّوْجِ .

كُلُّ هَذِهِ الْاِخْتِلَافَاتُ الَّتِي لَمْ نَذْكُرْ مِنْهَا إِلَّا أَمْثَلَةً قَلِيلَةً ؛ كَانَتْ تَكُونُ لِلْمُلْكَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ فِي الْعَصْرِ الْعَبَاسِيِّ الْأَوَّلِ ، وَكَانَتْ سَاحَتَهَا وَعَاءُ تُصَغَّرُ فِيهِ هَذِهِ الْمَوَادُّ الْمُخْتَلِفَةُ ، وَتَتَفَاعَلُ فِيهِ كَمَا تَتَفَاعَلُ الْأَجْسَامُ الْمُخْتَلِفَةُ كِيَاوِيَاً . وَقَدْ كَانَتْ هُنَاكَ عَوَامِلُ قَوِيَّةٌ سَاعَدَتْ عَلَى هَذَا الْاِمْتِزَاجِ . أَلْمُنَاقِبَةُ فِي الْجُزْءِ

الأول من كتابنا^(١) . ولكن لا بد أن نزيد هنا كلمة عن شيء كان ظاهر الأثر في هذا العصر ، وهو « عملية التوليد » :

ونفني بالتوليد ؛ أن يتزاوج رجل من أمة وامرأة من أمة أخرى ؛ فينشأ بينهما نسل يجرى في عروقه دم الأمتين . وقد امتاز العصر العباسي الأول بكثرة هذا الجيل من الناس . وكان هذا التوليد ظاهرة قوية ؛ نتجت عن اختلاط الأجناس ، ومن نظام الرق والولاء الذي طُبّق عقب الفتح الإسلامي . فقد أصبح البيت الإسلامي — وخصوصاً بيوت الخلفاء ، والأمراء ، والأغنياء — « عصبية أم » ينتج من النسل ما يحمل خصائص الأم المختلفة . خذ لذلك مثلاً : بيت أبي جعفر المنصور . فقد كان في بيته : أروى بنت منصور الحميري أولها للمهدي ، وجعفر الأكبر . وأمة كردية كان للمنصور اشتراكها فتسراها ؛ فولدت له جعفر الأصغر . وأمة رومية يقال لها « قالى » أولها « صالحاً السكين » . وامرأة من بني أمية أولها بنتاً تسمى « العالية »^(٢) . هذا مع أن أبا جعفر للمنصور لم يسرف في التسرى إسراف من أتى بعده . « وكان الرشيد زهاء ألفي جارية من المغنيات والخدم في الشراب ؛ في أحسن زى من كل نوع من أنواع الثياب ، والجوهر »^(٣) . « ويقال : إنه كان للمتوكل أربعة آلاف سرية »^(٤) . وسيأتى من ذلك الشيء الكثير عند الكلام في الجوارى .

كانت هذه الجوارى المختلفة الأنواع ، تُوزع على القاتحين ، وتباع في أسواق النخاسين ، وتهدى كما تهدي الطرف اللطيفة ، وتمتع كما يتمتع المال . وكانت الحرائر من الأمم المختلفة ؛ تتزوج من غير جنسها ، وكان هؤلاء وهؤلاء ينسلن نسلًا عديداً ، وكان نسلهن أكثر من نسل العريبات

(١) انظر كتاب فجر الإسلام : الجزء الأول ص ١٠٠ وما بعدها .

(٢) المقد ٣ : ٢٩٨ . (٣) أغاني : ٩ : ٨٨ .

(٤) مسعودى جزء ٣ : ٣٠٨ .

الخالصات ؛ لقلّة عدد العرييات إذا نسب لغيرهن . بل كان ولوع الناس بالاختلاط بنير العرب أقوى وأشدّ ، وميلهم إلى الإمام أكثر منه إلى الحرائر . ولذلك سبيان : (الأول) أن الجلال في كثير من نساء هذه الأمم المفتوحة أوفر ، والحسن أتم ؛ قد صدّقتهنّ الحضارة ، وجلاهنّ النعيم . هذا إلى ما حبّسهنّ به طبيعة الإقليم ؛ من بياض البشرة ، وصفرة الشعر ، وزرقة العيون ، ونحو ذلك . (الثاني) ما أشار إليه الجاحظ ؛ من أن عادة الزوج بالحرائر ، كانت في عهده كمادتنا الآن ! لا ينظر الرجل إلى من يريد أن يتزوج ؛ ولكن تتوسط « الخاطبة » فتروى له من محاسنها ما تشاء . وقد لا يتفق ذوقها وذوقه . . . هذا إن صدّقته ! . وليس ذلك هو الشأن في الأمة ، فهو يراها قبل أن يقدم على تملكها . قال الجاحظ : « قال بعض من احتج لليلة التي من أجلها صار أكثر الإمام أحظى عند الرجل من أكثر التمهيرات ^(١) : إن الرجل قبل أن يملك الأمة قد تأمل كل شيء منها ، وعرف ما خلا حظوة الخلوة ، فأقدم على ابتاعها بمد وقوعها بالمواقفة . والحرة إنما يستشار في جمالها النساء ، والنساء لا يبصرن من جمال النساء وحاجات الرجال ، ومواقفتهن قليلا ولا كثيرا ! والرجال بالنساء أبصر . . . وقد تحسّن المرأة أن تقول : كأن أنفها السيف ! وكأن عينها غزال ! وكان عنقها إبريق فضة . . . ! وكان شعرها العنقايد . . . ! وهناك أسباب أخرى ، بها يكون الحب والبغض » ^(٢) .

ومن أقوال العرب المشهورة : « الأمة تُشترى بالتين ؛ وترد بالتبّيب ، والحرة عُلى في عنق من صارت إليه ! » . وقالوا : عَجبت لمن لبس القصير ؛ كيف يلبس الطويل ! ولمن أخفى شعره ؛ كيف أعفا ! ومحبّا لمن عرف

(١) المهيرة : الحرة الغالية الهر .

(٢) رسائل الجاحظ : ١٦٨ .

الإمام؛ كيف يُقدِّم على الحرَّاء؟!»^(١).

وقد اشتهرت الأصقاع المختلفة؛ بميلهم إلى أجناس مختلفة من النساء بحكم الجوار، وبحكم ما كانوا يَأسرون ويَسْتَرْقُونَ « من ذلك : أن أهل البصرة أشهى النساء عندهم : الهندياتُ وبناتُ الهنديات ، والاغوار^(٢) . واليمن أشهى النساء عندهم : الحبشيات وبنات الحبشيات . وأهل الشام أشهى النساء عندهم : الروميات وبنات الروميات . وكل قوم فإنما يشتهون جلبهم وسبيهم إلا الشاذ ، وليس على الشاذ قياس »^(٣).

من هذا الاختلاط الذى أبنا طرَفًا منه ؛ نشأ جيل جديد يحمل ميزات خاصة ، حتى بعض الخلفاء أنفسهم كانوا من هذا الصنف « فالتخيزُران سبئية هى من خَرَشْتَه^(٤) وَلَدَتْ موسى الهادى ، وهرون الرشيد ، ابنى محمد الهمدنى . وشاهسفرم بنتُ فيروز بن يزجرد بن شهریار بن كسرى ابرويز ، ولدت للوليد بن عبد الملك ، يزيد بن الوليد الناقص ، وإبراهيم بن الوليد الخلويع^(٥) . وسروان بن محمد ؛ ابن أمة كردية^(٦) . وأبو جعفر المنصور ؛ أمة بربرية اسمها سلامة . ولأماون ؛ أمة أمة تسمى سراجل . وللعنصم ، أمة أمة تسمى ماردة . والوائق ؛ أمة أمة تسمى قراطيس . والمتوكل ؛ أمة أمة تسمى شجاع^(٨) . ومثل ذلك فى العلماء ، والشعراء . قال الأصمى : « كان أكثر أهل المدينة

(١) المقد القريد : جزء ٣ : ٢٩٦ .

(٢) فى القاموس ؛ القنورة بالضم : بلدة عند باب هراة ، وبلا هاء : ناحية بالعجم .

(٣) رسائل الجاحظ : ٧٥ .

(٤) خرشنة : بلدة قرب ملطية . قال أبو فراس :

إن زرت خرشنة أسيرا فلکم حلت بها أميرا

(٥) فى كتاب البلدان لابن الفقيه : جاء هذا الاسم ، شاهسفرم ولعله أصح !

(٦) زهر الآداب - هامش العقد - جزء ١ : ٢٢٢ .

(٧) الطبرى جزء ٩ : ٣١٨ .

(٨) انظر كتاب المعارف لابن قتيبة ١٢٨ وما بعدها .

يكرهون الإمام ، حتى نشأ منهم علي بن الحسين ، والقاسم بن محمد ، وسالم بن عبد الله . ففارقوا أهل المدينة قهراً ، وعلماً ، وورعاً . فرغب الناس في السراى^(١) .

خضع هذا الصنف من الولدين لقوانين « الوراة » فكسب من آباته وأمهاته صفات خاصة . وكان صنفًا ممتازاً . والعرب من قديم آمنوا بأن الزواج بالأبعد ، خير من الزواج بالأقرب . وروى في الخبر « اغتربوا لا تنصروا »^(٢) . وقال الشاعر :

فَقِي لَمْ تَلِدْهُ بِنْتُ عَمِّ قَرِيبَةٍ ، فَيَضُوى . وَقَدْ يَضُوى رَدِيدُ الْقَرَائِبِ
وقال آخر :

أُنْذِرْ مَنْ كَانَ بَعِيدَ الْهَمِّ ، تَزْوِيجَ أَوْلَادِ بَنَاتِ الْهَمِّ
فَلَيْسَ نَاجِحٌ ، مِنْ ضَوَى وَشَقَمِ !

ورؤوا : « أن عمر نظر إلى قوم من قريش ؛ صغار الأجسام . فقال : مالكم صغرتم ؟ قالوا : قرب أمهاتنا من آبائنا . قال : صدقتم ؛ اغتربوا . فتزوجوا في البعداء فأعجبوا ! »

والواقع أبعد هذه النظرية : فالمولدون في العصر العباسي ؛ كانوا من أظهر العناصر ، ولهم ميزات مختلفة ، في أجسامهم ، وعقولهم ، وصناعاتهم ، وذلك باختلاف أمهاتهم . يقول أحد القواد : « ما في الدنيا أحد أشجع من أبناء خراسان المولدين ، ولا أفكأ منهم ! »^(٣) . ويقول الأصمعي : « بنات الم أصبر ، والنرائب أنجب ، وما ضرب رموس الأبطال كابن الأعمية ! » . « وسئل بعضهم عن ولد الرومية . فقال : صِلَفٌ ، مُعْجَبٌ ، بَخِيلٌ . قيل : فولد

(١) المعقد : جزء ٣ : ٢٩٦ .

(٢) منناه : تزوجوا في البعاد الأنساب ؛ لا في الأقارب . قال في اللسان : « وذلك أن العرب تزعم : أن ولد الرجل من قراجه يحنى ضلوياً ، نحيقاً » . (٣) طيفور : ١٤٣ .

الصقلية؟ قال : طَقَسَ ، زَنِمَ . قيل : فولد السوداء ؟ قال : شجاع ، سخي .
 قيل : فولد الصفراء ؟ قال : هم أَنْجَبُ أولاداً ، وألین أجساداً ، وأطيب أفواهاً .
 قيل : فولد العربية ؟ قال : أُنْفَ ، حَسودٌ ^(١) . الخ . ويقول الملاحظ : « رأينا
 الخِلَامِيَّ من الناس — وهو الذي يَخْلُقُ بين الحبشي ؛ والبيضاء — والعادة
 من هذا التركيب ؛ أنه يخرج أعظم من أبويه ، وأقوى من أصله ، ومثمرته .
 ورأينا اليَسْرِيَّ من الناس — وهو الذي يَخْلُقُ من بين البيض ؛ والهند —
 لا يخرج ذلك النتاجُ على مقدار ضخَم الأبوين ، وقوتهما ؛ ولكنه يحیی أحسن
 وأملح ^(٢) . » ويقول في العلة ؛ في ميزة النصارى على اليهود في الشكل ، والعقل :
 « إن الإسرائیلی لا يزوج إلا الإسرائیلی . . . فكانت الترائب لا تشوبهم ،
 وفحولة الأجناس لا تضرب فيهم ^(٣) . »

إن شئت ؛ فانظر في كتاب الأغاني ، تجد أن أكثر من نبع من اللغنيات
 في الحجاز ، ثم في العراق ؛ في العصر الأول العباسي من « مَوْلَدَاتُ المدينة » أو
 من تلاميذهن — ومولداتُ المدينة : نساء نتجن من آباء عرب ، وأمّهات من
 غير العرب — أو شئت ؛ فانظر إلى كثير من العلماء ، والأدباء ، وتحرّ
 أجناس آبائهم ، وأمّهاتهم ، تجدهم من المولدين . وقد رأيت شهرة مولدى
 خراسان ، ومولدى الأنجم عامة ؛ بالشجاعة . وقد يما ظهر باليمن عنصر ممتاز سماهم
 العرب « الأبناء » . « وهم الذين أرسلهم كسرى مع سيف بن ذى يزن لنا
 جاء يستنجد على الحبشة ؛ فتصوره ، وملكوا اليمن ، وتذبروها
 وتزوجوا في العرب ، فقيل لأولادهم الأبناء ، وغلب عليهم هذا الاسم ، لأن
 أمهاتهم من غير جنس آبائهم ^(٤) . » ومن مشهورى العلماء من الأبناء : طاووس

(١) محاضرات الأدباء جزء ١ : ٢٠٧ . (٢) كتاب الحيوان جزء ١ : ٧١ .
 (٣) رسائل الملاحظ — على هامش الكامل — جزء ٢ : ١٦٩ و ١٧٠ والبارة هناك أطول .
 (٤) لسان العرب في مادة « ابن » .

ابن كيسان ، ووهب بن مُنْبِه التابسيان — غير أن هؤلاء الأبناء ؛ كانوا من أب فارسي ، وأم عربية يمنية . والمولودون في عصرنا العباسي كان أكثرهم من أب عربي ، وأم أجنبية .



وكا كان هناك « توليد » بين الأجسام ، كان هناك توليد عقلي . فمقول الناس من الأم المختلفة ، كان يتناولها اللقاح . فالفارسي ؛ يحمل عقلا فارسياً ، ثم يعتنق الإسلام ، ويتعلم اللغة العربية ، فينشأ مزيج من العقليين ، تتولد منه أفكار جديدة ، ومعان جديدة . واليوناني النصراني ، أو الرومي النصراني ، أو العراقي اليهودي ؛ يخالط العربي المسلم ، ويتبادلان الرأي والقصاص ، والفكرة ، فينشأ من ذلك فكر جديد ، وهكذا . — ومن ثمَّ كان « الأدب العربي » بمعناه الواسع . الذي يشمل كل ثقافة ؛ ليس في الحقيقة أدباً عربياً ؛ وإنما هو « مزيج » طبع بالطابع العربي الإسلامي فسمى أدباً عربياً ؛ ولندكر مثلاً بوضوح هذا : ذلك أنا نرى العرب في جاهليتها أدبها ؛ أدب عربي بالمعنى الصحيح . وهو إن اقتبس شيئاً مما حوله ؛ فقد كان اقتباسه قليلاً خفيفاً . أما الروح الثالبة القوية فهي : الروح العربية . فهو يمثل الحياة العربية أحسن تمثيل ، ويصور حياتهم الاجتماعية أتم تصوير ، فيه خيالهم ، وفيه طريقة صيدهم ، وفيه وصف حروبهم ، ولهمومهم ، وجِدَّتْهم ، وبدأوتهم . فإذا نحن طُفَرْنَا إلى العصر العباسي . وجدنا الناس ، وخاصة الفرس الذين دخلوا في الإسلام ، وكانت لهم غلبة على مرافق الدولة ، لم يودوا يتذوقون بنوquem الفارسي الشعر العربي الجاهلي ، وإنما يتذوقون ما أَلَنُوا ، من التنقي في شعرهم بالحلب ، والخر . فظهر العباس بن الأحنف الخراساني البيئته ، وأبو نواس الفارسي الأم ؛ يشبعان ذوقهما . الأول : في عشقه والثاني : في خزياته . قد كان للعربي الجاهلي شعر في الحب ، وشعر في الخمر .

ولكن شتان بين خريات طرفة ؛ وخريات أبي نواس ، وشتان بين شوق امرئ القيس ؛ وشوق العباس . ويعجنى فى ذلك قول الجاحظ : « كم بين قول امرئ القيس - تَقُولُ وَقَدْ مَالَ النَّيِّيطُ بِنَا مَعَا - وبين قول على بن الجهم :

سقى الله ليلاً ضُمَّنا ؛ بعدَ هَجْمَةٍ ، وَأَدْنَى فُؤَادًا مِنْ فُؤَادِ مُعَذِّبٍ
فِينَنَا جَمِيعًا ؛ لَوْ تَرَأَى زُجَاجَةً مِنَ الرَّاحِ ؛ فَمَا يَبْنُو لَمْ تَسْرَبِ !^(١)
لم تكن الحضارة وحدها ، هى التى أمتجت هذا الفرق . ولكن كان من أكبر العوامل فيه : تزواج الأجناس ، وتزواج الأفكار ، كالذى كان فى الشعر .
قد أخذ الفرس الوزن العربى ، والقفافية العربية ، والأسلوب العربى .
ولكن أخذوا بجانب ذلك ؛ الخيال الفارسى ، والنقود الفارسى . انظر إلى القصيدة التى يقولها الخُرَيْمى : يذكر بغداد ويصف ما انتابها من الفتن - أيام الخلاف بين الأمين والمأمون - والتى مطلعها :

قَالُوا : وَلَمْ يَلْعَبُ الزَّمَانُ بِنَفْسَادٍ ، وَتَعَبُ بِهِ عَوَابِرُهَا ؟^(٢)

نحس بنفس قصصى ، تمتع طويل ، لا عهد للعرب به من قبل . وانظر أنواع الحكم الهندية الفارسية العربية - التى تجدها فى أقوال ابن المقفع -
وانظر القصص الذى فى ألف ليلة وليلة ، وكليلة ودمنة . وانظر أنواع المقامات التى تجلت فى عمل البديع ، والحيرى . كل هذا وأمثاله : أنواع لا يعرفها العرب الخالص . وإنما كانت - من غير شك - نتيجة عملية التوليد التى أشرنا إليها . وما كانت تكون لو عاش العرب وحدهم . أو الفرس وحدهم . ومثل ذلك يقال فيما ظهر من أنواع العلوم المختلفة ، التى سنوضحها فى فصول تالية .

(١) محاضرات الأدباء جزء ٢ : ٦٨ .

(٢) القصيدة فى تاريخ الطبرى جزء ١٠ : ١٧٦ . وتبلغ ١٤٥ بيتاً .

والخلاصة أن لقاح العقول أنتج مخلوقات جديدة ؛ لها ميزاتها الخاصة ،
كما كان الشأن في توليد الأجسام .

* * *

وبعد : فمع هذه الاختلافات المتنوعة — التي أبنا — كانت هناك روح
واحدة ترفرف على العالم الإسلامي . هي روح شرقية ، توحد بين أفرادها
— مهما اختلفت أجناسهم وأنواعهم — هذه الروح هي التي أخضعت الفلسفة
اليونانية ، لما دخلت في بلادها . فأصبغت عليها ثوباً من روحانياتها ، وإلهاماتها .
وهي التي جعلت علماء التاريخ والاجتماع يدركون خصائص مشتركة بين
الشرق ، تخالف تلك التي للغرب . روح ورثها الشرق من أجيال ، وساعد
على تكوينها ينشأهم الطبيعية ، والاجتماعية ، وجعلتهم يتذوقون غير ما يتذوقه
الغربي ، ويدركون الأشياء على غير النمط الغربي ، كما جعلت لهم مدنيات ؛
تخالف — من وجوه كثيرة — للمدنيات الغربية . جاءت الأديان المختلفة من :
يودية ، ويهودية ، ونصرانية . فصبغت هذه الروح صبغة خاصة . صبغة
لامادية ، تؤمن بالله فوق هذا العالم ، وترجو جنة ، وتخاف ناراً ، وترى أن
وراء هذه السعادة الدنيوية ، والشهوات الجسمية ، سعادة أخرى روحية ! فلما
جاء الإسلام ، ونشر سلطانه على الممالك الشرقية . زاد هذه الروح وقواها ،
وعمل في توحيدها . فقد كانت هذه الأمم المختلفة تخضع لقانون واحد .
ولنظام في الحكم واحد ، وتتكلم بلغة واحدة ، ويدين أغلبها بدين واحد .
ورحلات العلماء في منتهى القوة ، على صموية المواصلات . والرحالون يتبادلون
الأراء ، والمعتقدات ، ويدعون دعوات دينية وسياسية . والحكام يرسلون من
من مركز الخلافة مرؤدين بتماليم واحدة في جوهرها .

كل هذا : وحد بين الأمم المختلفة ، وكوّن منها ما يصح أن يسمى أمة
واحدة ، لها : أدب واحد ، وثقافة واحدة ، وعلم مشترك .

الفصل الثاني

الصراع بين العرب والموالي

يظهر أن العرب في الجاهلية لم يكن لهم شعور قوى بأنهم أمة ! إنما كان الشعور القوى عندهم : شعور الفرد بقبيلته . ذلك : أنا إذا رجعنا إلى ما ترجح صحته من الشعر الجاهلي وجدناه مملوءاً بالشعور القبلي ، فالعربي يمدح قبيلته ، ويتغنى بانتصارها ، ويعدد محاسنها ، ويهجو القبيلة الأخرى من أجل قبيلته . ولكن قلّ أن نجد شعراً يتغنى فيه العربي بأنه عربي ! ويفخر فيه على غيره من الأمم . والسبب في ذلك واضح . وهو : أن العرب في الجاهلية لم يكونوا أمة بالمعنى الصحيح . فلم يتحدثوا لغة ولا ديناً ، وليس لهم آمال وطنية واحدة ، ولا ما هو شرط أولى للأمة ، وهو وجود شخص ، أو هيئة مكونة من عدة أشخاص ، لها قوة تنفيذ أوامرها على كافة أفرادها ، وحملهم على طاعتها . وطبيعة المعيشة القبيلة التي كانت تعيشها تأبى ذلك .

أضف إلى ذلك ؛ أنه لم يكن هناك ما يشجع العرب على هذه الفكرة . لأنهم إذا نظروا هذا النظر لم يشعروا بذلك بمظلمة ، ولا فخر . فحولهم : الفرس من ناحية ، والروم من ناحية ، وعلاقة العرب بهم ليست علاقة تشر بالقوة . فهم يتعاملون معهم تجارياً ؛ ولكن ليست علاقة الند بالند . بل علاقة الفقير بالغنى ، والضعيف بالقوى . ومن تاجر منهم ، وانتقل إلى فارس ، والروم ورأى عظامتهم ، استضعف نفسه - نعم ! وردت بعض قصص قد تنقض ما نقول : كالذى رواه القطايع عن الكلبي : من وفود العرب على كسرى^(١) ، وافتخار النعمان « بالعرب ، وفضاهم على جميع الأمم . لا يستثنى

(١) تجلدا في القيد القريد : جزء ١ : ١٢٤ .

(٢) - ضمن الإسلام ، ج (١)

فارس ، ولا غيرها . وأن أمة لو قرنت بالعرب لَفَضَّلَتْهَا (العرب) بجزها ، ومنَعَتْهَا ، وحسن وجوها ، وبأسها ، وسخائها ، وحكمة ألسنتها ، وشدة عقولها ، وأنْفَتَّهَا ، ووفاتها ، الخ . « ولكننا نشك في هذا الظن بشكا كبيرا . فإننا لم نجد هذا الظن إلا عن الكلبي ، وهو مشهور بالوضع . ولأن هذا الحديث لم نجد أحدا رواه في العصر الأموي مع أهميته ؛ إنما رُوي عن الكلبي وحده ؛ في العصر العباسي ، هذا إلى أن ما فيه من الصنعة الفنية ؛ دليل على وضعه — بل عندنا من الأخبار الصحيحة ما ينقضه ، ذلك ما يقوله قتادة وهو من مشهورى التابعين ، وهو كذلك : عربى صميم ، من سدوس . قال عند تفسير قوله تعالى : « وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا ! » : « كان هذا الحى من العرب ؛ أذل الناس ذلا ، وأشقاء عيشا ، وأبينه ضلالة ، وأعراء جلودا ، وأجوعه بطونا ، مَكْكُومِينَ على رأس حُجْرٍ بين الأسدین فارس ، والروم . لا والله ما في بلادهم يومئذ من شيء يُحسدون عليه . من عاش منهم عاش شقيا ! ومن مات رُدَى في النار ! يُوَكَّلُونَ ؛ ولا يَأْكُلُونَ ! والله ما نعلم قبيلة يومئذ من حاضر الأرض ، كانوا فيها أصغر حظا ، وأدق فيها شائنا منهم . حتى جاء الله عز وجل بالإسلام فورثكم به الكتاب . وأحل لكم به دار الجهاد ، ووسع لكم به من الرزق ، وجعلكم به ملوكا على رقاب الناس ! ! » ^(١) .

والعرب لما انتصرت قبيلة منهم على فرقة من الجيش الفارسي يوم ذى قار ، عدت ذلك نغرا عظيما ، مع أنه ليس بشيء ذى خطر ، فأية فرقة لأية أمة ؛ عرضة للانزمام ، ولكن العرب أحسوا بالفخر العظيم لاتصارهم . كأنهم ما كانوا يتوقعون أن تهزم حملة فارسية ؟ ، بل في نفس هذه القصة مسند قوى لما نقول وهو : أن العرب لما انتصروا يوم ذى قار ، لم يتغنوا بنصرة العرب على

الفرس ، إنما تنفوا بنصرة القبائل التي اشتركت في الحرب . وهم : الشيبانيون ، والعجلثيون ، واليشكرويون ، ولم تتجلب في الفناء روح عربية عامة .
ويخبرنا الطبري : أنه عندما أراد عمر فتح فارس . تخوفوا من الفرس ، وعجبوا كيف يستطيعون أن يحاربهم ! يقول : وكان وجه فارس من أكره الوجوه إليهم (إلى المسلمين) وأثقلها عليهم ؛ لشدة سلطانهم ، وشوكتهم ، وعزمهم ، وقهرهم الأمم » . وَرَوَى أَنَّ الْمُتَنِّيَّ بْنَ حَارِثَةَ تَكَلَّمَ فَقَالَ : « يَا أَيُّهَا النَّاسُ ؛ لَا يَعْظُمَنَّ عَلَيْكُمْ هَذَا الْوَجْهَ . فَإِنَّا قَدْ تَبَحَّجْنَا رِيفَ فَارَسَ ، وَغُلَبْنَاهُمْ عَلَى خَيْرِ شَيْءٍ السَّوَادِ ، وَشَاطَرْنَا هُمْ ، وَنَلْنَا مِنْهُمْ ، وَاجْتَرَأَ مَنْ قَبْلُنَا عَلَيْهِمْ ، وَلَمَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ مَا بَعْدَهَا !! » (١) .

فالذي يظهر لنا من هذا كله : أن العربي في الجاهلية كان يعتز بقبيلته . والحمد لله التي يفتخر بها هي : التي يأتي بها أحد أفراد قبيلته ، فلما رهن حاجب ابن زُرارة قومه عند كسرى وَوَقَّى ابْنَهُ بِالرَّهْنِ ! كان الذي يفتخر بذلك قبيلة تميم (٢) ، والذي يفتخر بالشاعر أو الشجاع قبيلته ، وقل أن يتجاوزوا ذلك إلى عدل المكرومة ، مكرومة أمة ! .

فلما جاء الإسلام ، تكون العرب أمة ، وكانت فيها خصائص الأمة التي أشرنا إليها ، من : اتحاد لغة ، ودين ، وميول ، ومن وجود حكومة على رأسها . وأعقب ذلك الانتصار على أضخم أمتين كانتا في عصرها . وهما : فارس ، والروم . ولكن مع هذا لم تمنح الروح القبلية . فوجدت النزعتان معاً : (نزعة العربي لقبيلته ، ثم بطنه ثم فخذ) و (نزعة للدم العربي ، والأمة العربية ، والجنس العربي) وسارت النزعتان جنباً إلى جنب ، في صدر الإسلام ،

(١) تاريخ الطبري : جزء ٤ : ٦١ .

(٢) يقول أبو تمام ، يملح أبا دلف السجلى .

إذا افتخرت يوماً تميم بقومها ، وزادت على ما وطنت من متاعب
فأنتم بنى قار ، أمالت سيوفكم ؛ عروش الذين استرهنوا قوس حاجب !

وصرنا نسمع العربي يفخر بقبيلته في الإسلام ، كما كان في الجاهلية ، وزاد في الإسلام الافتخار بالجنس العربي ، كالأدي يقول :

إِنَّا مِنَ النَّفَرِ الَّذِينَ حَبَّادُهُمْ
طَلَمْتُ عَلَى عَادٍ بِرِيحٍ صَرَصَرِ
وَسَلْتَنِي تَاجِي مَلِكٍ قَيْصَرَ بِالْقَنَا ،

وَاجْتَزَنَ بَابَ الدَّرْبِ لِابْنِ الْأَصْفَرِ (١)

فأما النوع الأول ، وهو : العصبية القبلية ، فالحواشي التاريخية في العصر الأموي ، والقصائد الأموية كلها تفسر هذه النزعة ، ولا تفهم إلا بها . ولنسق لك أمثلة للدلالة عليها : يقول رجل من بني أسد بن خزيمة يمدح يحيى بن حيان :

أَلَا جَمَلَ اللَّهِ الْجَمَانِينَ كُلَّهُم ،
فَدَى لِفَتَى الْفَتَيَانِ ، يَحْيَى بْنَ حَيَّانٍ
وَلَوْلَا عُرْبِي فِي ، مِنْ عَصِيدَةٍ
لَقُلْتُ ، وَالْفَا مِنْ مَمْدُ بْنُ عَدَتَانِ
وَلَكِنَّ نَفْسِي لَمْ تَطْلُبْ بِمَشِيرَتِي ،

وَطَابَتْ لَهُ نَفْسِي بِابْنَاءِ قَحْطَانَ
وروى اللبرّد عن شيخ من الأزد ثقة ، عن رجل منهم : أنه كان يطوف بالبيت وهو يدعو لأبيه . فقيل له : ألا تدعو لأمك ؟ فقال : إنها تميمية (٢) !

ودعبل يفخر باليمن ، ويعدد مناقبهم ، ويردّد على الكميّة افتخاره بيزار ، في قصيدة تبلغ ستائة بيت . أولها :

(١) بنو الأسفر : الروم ، قال ابن سيدة : لا أدري لم سموا بذلك !

(٢) الكامل جزء ١ : ١٩٨ .

أَفِيقِي مِنْ مَلَامِكِ يَا ظَعِينَا كَفَانِي اللَّوْمَ مَرَّةً الْأُزْبَعِيَا^(١)

وقد ذكر المسعودي : طَرَفًا مِنَ الْقَصِيدَتَيْنِ^(٢) ، وعقب ذلك بقوله :

« وَنَمَى قَوْلُ الْكَمِيتِ فِي النَّزَارِيَةِ ، وَالْيَمَانِيَةِ ، وَافْتَخَرَتْ نَزَارٌ عَلَى الْيَمِينِ ، وَافْتَخَرَتْ الْيَمِينُ عَلَى نَزَارٍ ، وَأَدْلَى كُلُّ فَرِيقٍ بِمَا لَهُ مِنَ الْمُنَاقِبِ ، وَتَحَزَّبَتْ النَّاسُ ، وَثَارَتْ الْعَصِيَّةُ فِي الْبَدُوِّ وَالْحَضَرِ ، وَتَبِعَ ذَلِكَ أَمْرُ مَرْوَانَ بْنِ مُحَمَّدٍ الْجَلْدِيِّ ، وَتَعَصَّبَ لِقَوْمِهِ مِنْ نَزَارٍ عَلَى الْيَمِينِ ، وَانْحَرَفَ الْيَمِينُ عَنْهُ إِلَى الدَّعْوَةِ الْعَبَّاسِيَّةِ » .

وكان عند كثير من ولاية العرب ، هذه النزعة السيئة في الحكم ، وقييلته حوله ترى أنه إذا وُلِّيَ الرجل فقد وليت قبييلته ، فلما ولي ابن هيرة العراق اعتقدت فَرَاةً : أنها وليت الحكم . فلما عزل وتولى خالد بن عبد الله الْقَسْرِيُّ ، اشْرَأَبَتْ أَغْنَاقُ قَسْرٍ ، وذلت فزارة . وقال الفرزدق :

لَعَمْرِي لَئِنْ نَابَتْ فَزَارَةٌ نَوْبَةً لَكِنْ حَدَثَ الْأَيَّامِ تَحْسِبُهَا قَسْرُ
وَفِي الْعَصْرِ الْعَبَّاسِيِّ ، لما تولى معن بن زائدة الشيباني اليميني ، قَتَلَ مِنْ أَهْلِهَا
تَعْصِبًا لِقَوْمِهِ مِنْ رَيْعَةٍ ، وَغَيْرِهَا مِنْ نَزَارٍ ، فَكَانَ عَقِبُهُ بْنُ سَالِمٍ — وَالى عَمَانَ ،
وَالْبَحْرَيْنِ — يَقْتُلُ مِنَ الْقَيْسِيِّينَ تَعْصِبًا لِقَوْمِهِ مِنْ قَحْطَانٍ ، وَكَيْدًا لِمَنْ لَمَّا عَمِلَهُ
فِي الْيَمِينِ^(٣) .

والأمثلة على ذلك كثيرة — لا حصر لها — والذي يهتما في موضوعنا هنا هو النزعة الثانية . وهي نزعة العرب ضد الموالي :

اعتنق العرب الإسلام ، وسمعوا قوله تعالى : « إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ » « وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ ، وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ » وَأَمَّنُوا بِأَنَّ الْإِسْلَامَ خَيْرُ الْأَدْيَانِ ، وَأَنَّهُ النَّاسُ

(١) نشوار المحاضرة جزء ١٠ : ١٧٧ .

(٢) جزء ٢ : ١٥٥ . (٣) انظر المسعودي جزء ٢ : ١٥٥ .

حولهم في ضلال . وأنهم حماة الإسلام ، وحملة الدين القويم . وأن عليهم دعوة الناس كافة ، ليتخلوا عن دياناتهم السابقة ، ويدخلوا فيه . وكان من بعد ذلك الجهاد . فظفروا بفارس ودكوا عرشها ، واتفقوا على الروم ، وهزموا جيشها ، واستولوا على كثير مما في أيديها . وعلى الجملة ، فقد رأوا : أن سيادة العالم كانت للفرس والروم . فانتقلت فجأة إليهم ! . وأن هؤلاء الفرس الذين كان العرب بالأمس يحشون بأسهم أصبحوا تحت حكمهم ! وهؤلاء الروم الذين كان العرب يتمنون أن يفتحوا لهم باب الشام ، ومصر ، ليتاجروا فيها قد هزموا ، وفروا أمامهم إلى عقر دارهم ! كل هذا : رفع من نفسية العرب . وغلا كثير منهم في ذلك فشعروا بأن الدم الذي يجري في عروقهم دم ممتاز ، ليس من جنس دم الفرس ، والروم ، وأشباههم ! وتملكهم هذا الشعور بالسيادة ، والمظلة ، فنظروا إلى غيرهم من الأمم نظرة السيد إلى السود . وكان الحكم الأموي مؤسسا على هذا النظر ! والحق : أن العرب في هذا لم يطيعوا الإسلام في تعاليمه ! فالله تعالى يقول : « إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ ! » ويقول النبي صلى الله عليه وسلم : « لَا فَضْلَ لِعَرَبِيٍّ عَلَى عَجَبِيٍّ إِلَّا بِالْقُوَى ! » ويقول عمر : « لو كان سالم مولى حذيفة حيا لوليته !! » وإذا قلتُ العرب . فلست أعنى جميعهم ، فقد كان هناك طائفة كبيرة ، من خيارهم ، تدين بتعاليم الإسلام ، وتجعل مقياس الفضل التدين لا الدم « فقد كان علي بن أبي طالب : لا يفضل شريفاً على مشروف ، ولا عربياً على عجمي ، ولا يصانع الرؤساء ، وأسماء القبائل . فكان هذا من أكد الأسباب في تقاعد العرب عنه ! » ^(١) وروى للدائني : أن طائفة من أصحاب علي مشوا إليه ، فقالوا : يا أمير المؤمنين أعط هذه الأموال ، وفضل هؤلاء الأشراف — من العرب ، وقريش — على الموالى ، والعجم ، واستعمل من تخاف خلافة من

(١) شرح نهج البلاغة لابن أبي الحديد عن الدائني جزء ١ : ١٨٠ .

الناس — وإنما قالوا له ذلك ، لِمَا كان معاوية يصنع في المال . فقال لهم :
أَتَأْمُرُونِي أَنْ أَطْلُبَ النِّصْرَ بِالْجُورِ ؟! ^(١) . ولكن سواد العرب ، وحكام بني
أمية ، وولايتهم ، كانت عندهم هذه العصية العربية قوية ، يحقرون معها من
لم يكن منهم . وكتب الأدب ، وحوادث التاريخ ، مملوءة بالشواهد على ذلك :
نزل جرير يقوم من بني العنبر فلم يُضَيِّقُوهُ حتى اشترى منهم القرى !
فانصرف وهو يقول :

يَا مَالِكَ بْنَ طَرِيفٍ ، إِنَّ يَتَيْكَمُ

رَفَدَ الْقَرَى ، مُقْسِدٌ لِلدِّينِ ، وَالْحَسَبِ !

قَالُوا : نَبِيْمُكَهٗ يَتِيْعًا ؛ فَقُلْتُ لَهُمْ :

بِيعُوا الْمَوَالِيَّ وَاسْتَحْيُوا مِنَ الْعَرَبِ !

قال اللرد : إِنْ جِلَّةَ الْمَوَالِي أَغْتَمَ مِنْ هَذَا الْيَتِ . لَأَنَّهُ حَطَمَ ،
ووضعهم ، ورأى أن الإساءة إليهم غيرُ محسوبة عيباً ^(٢) .

وقال المختار : لإبراهيم بن الأشتر يوم خازِرٍ وهو اليوم الذي قُتِلَ فيه
عبيد الله بن زياد « إن عامة جندك هؤلاء الحَمَرَاءُ (يريد للموالى) ، وإن
الحرب إن ضَرَسَتْهُمْ هربوا ، فاحمل العرب على متون الخيل ، وأزجلِ
الحمرء أمامهم » ^(٣) .

وروى الأغاني : أن رجلاً من الموالى خطب بنتاً من أعراب بني سليم ،
وتزوجها . فركب محمد بن بشير الخارجي إلى المدينة ، وواليتها يومئذ إبراهيم
ابن هشام بن إسماعيل ، فشكا إليه ، فأرسل الموالى إلى المولى ، ففرق بين المولى
وزوجه ، وضربه مائتي سوط ، وحلق رأسه ، ولحيته ، وحاجبيه !

(١) شرح التيج جز ١ : ١٨٢ . (٢) الكامل ١ : ٢٧٣ .

(٣) كامل ١ : ٢٧٤ .

فقال محمد بن بشير :

قَضَيْتَ بِسَنَةٍ ، وَحَكَمْتَ عَدْلًا ، وَلَمْ تَرِثِ الْحُكُومَةَ مِنْ بَعِيدٍ !
وفيها يقول :

وَفِي اللَّائِينَ ، لِلْمَوَالِي نِكَالٌ ، وَفِي سَلْبِ الْحَوَاجِبِ وَالْخُدُودِ !
إِذَا كَأَفَاتَهُمْ يَبْنَتِ كِمَرِي . قَهْلُ يَحِيدُ الْمَوَالِي مِنْ مَزِيدٍ ؟
فَأَيُّ الْحَقِّ أَنْصَفُ لِلْمَوَالِي مِنْ اصْهَارِ الْعَبِيدِ إِلَى الْعَبِيدِ ؟ (١)
وكان الحجاج — أحد أركان الدولة الأموية — ينفذ هذه السياسة في شدة ،

ودقة ، فقد وسم أيدي النبط بالمشراط . وفي ذلك يقول الشاعر في مولى :

لَوْ كَانَ حَيًّا لَهُ الْحَجَّاجُ مَا سَلِمَتْ

صَحِيحَةٌ يَدُهُ مِنْ وَسْمِ حَجَّاجٍ (٢)

ولما نزل الحجاج واسطا نقي النبط منه ، وكتب إلى عامله بالبصرة وهو الحكم بن أيوب — يقول : إذا أتاك كتابي ، فأنف من قبلك من النبط ، فإنهم مفسدة للدين ، والدنيا . فكتب إليه : قد نفيت النبط ، إلا من قرأ منهم القرآن ، وتفق في الدين . فكتب إليه الحجاج إذا قرأت كتابي فادع من قبلك من الأطباء ، ونم بين أيديهم ؛ ليقفوا عروقك . فإن وجدوا فيك عرقاً نبطياً فاقطعه ! والسلام (٣) .

وأمر الحجاج أن لا يؤم بالكوفة إلاً عربي (٤) . ولما قبض على سعيد بن جبير ، وكان قد خرج مع ابن الأشعث ، على الحجاج . قال له الحجاج : أما قدمت الكوفة وليس يؤم بها إلاً عربي ، فجعلت إماماً ؟ قال : بلى . قال : أفا وليتك القضاء فضج أهل الكوفة ، وقالوا لا يصلح القضاء إلاً لعربي !

(١) الأغاني جزء ١٤ : ١٥٠ . (٢) شرح النهج جزء ٤ : ١٣٣ .

(٣) محاضرات الأدباء : ١ : ٢١٨ . (٤) العقد جزء ١ : ٢٠٧ .

فاستقضيت أبا بردة بن أبي موسى الأشعري ، وأمرته أن لا يقطع أمراً دونك !
قال : بلى . قال : أوما جعلتك في سُمّارى وكلهم من رهوس العرب ؟ قال :
بلى . قال فما أخرجك على ؟ ! الخ^(١) .

ويقول الاصفهاني : كانت العرب إلى أن عادت الدولة العباسية إذا
أقبل العربي من السوق ومعه شيء فرأى مولى ؛ دفعه إليه ليحمله عنه . فلا
يتمتع ، ولا السلطان يغير عليه ! وكان إذا لقيه راكباً ، وأراد أن ينزل فعل ،
وإذا رغب أحد في تزوج مولاة : خطبها إلى مولاها دون أبيها وجدّها^(٢) .

وطرب الموالى طرباً شديداً لما مدحهم جرير بن الخطّفي بيت قال فيه :
فَيَجْمَعُنَا وَالْفَرَّ أَوْلَادَ سَادَةٍ أَبٌ لَا يُبَالِي بَعْدَهُ مَنْ تَفَدَّرَا
فاجتمعوا حوله يسألون عليه ، ويسألونه كيف أنت يا أبا حَزْرَةَ ؟
وأهدوا له مائة حلة !^(٣) .

بل احتقر العرب طائفة المولدين — النّى ذكرنا طرقاً من نبوغهم ،
وخصائصهم في الفصل السابق — وسماوا ابن العربي من الأئمة « الهجين »
قال في لسان العرب : الهَجْنَةُ من الكلام ما يعيبك ، والهجين : العربي ابن
الأمة لأنه معيب .

قال ابن عبد ربه : « وكانت بنو أمية لا تستخلف بنى الإمام ، وقالوا :
لا تصلح لهم العرب » ويقول الأصمعي : في تعليله ذلك « إن الناس يرون أن
امتناعهم (عن توليتهم) كان للاستهانة بهم . وإن هذا غير صحيح . وإنما كانوا
يتمتعون عن توليتهم لأن بنى أمية كانوا يرون أن زوال ملكهم على يد ابن
أم ولد » . ونحن أميل إلى تعليل الناس من تعليل الأصمعي — لأن قولهم

(٢) محاضرات الأدباء ١ : ٢٢٠ .

(١) الكامل جزء ١ : ٣٩٧ .

(٤) عقد جزء ٣ : ٢٩٧ .

(٣) انظر الأغاني ٧ : ٦٥ .

هو الذى يتمشى مع الواقع ، وللمنطق الصحيح . وسياسة بنى أمية كلها تؤيد ذلك . فهم إذا اختاروا والياً راعوا عريته ، وإذا اختاروا قاضياً ، أو إماماً يصلى بالناس راعوا ذلك . وليسوا فى هذا يرجعون إلى ضرب من التنجيم كما يزعم الأصمى . وقد لاقى بنو أمية كثيراً من العنت لتعيين خالد بن عبد الله القسرى والياً على العراق . ولما لاقى هو كثيراً من هجو الشعراء لأن أمه أمة رومية . وأكبر دليل على نقض قول الأصمى : أنهم ولّوا فعلاً يزيد بن الوليد ، وإبراهيم بن الوليد ، مروان بن محمد ، وأهلبهم إمام ! ولو كانوا يعتقدون بالتنجيم ما ولّوهم — إنما الحكمة فى توليتهم أن الموالى بدعوا بقوون فى آخر العهد الأموى ، فاضطر الناس لضرب من الخضوع أمام قوتهم .

وذهب أعرابى إلى سوار القاضى ، فقال : إن أبى مات ، وتركنى وأخاً لى — وخط خطين ناحية — ثم قال : وهيناً لنا — ثم خط خطأ آخر ناحية — ثم قال : كيف ينقسم المال بيننا ؟ فقال : للمال بينكم اثلاثاً إن لم يكن وارث غيركم . فقال له : لا أحسبك فهمت ! إنه تركنى ، وأخى ، وهيناً لنا . فقال سوار : للمال بينكم سواء . فقال الأعرابى يأخذ المهجين كما أخذ ويأخذ أخى ؟ . قال : أجل ! فغضب الأعرابى ، وقال : تعلم والله إنك قليل الخالات بالدناءة^(١) . وحكى الجاحظ قال : « قلت لعبيد الكلابى وكان فصيحاً فقيراً : أيسرك أن تكون هجيناً ولك ألف جريب ؟ قال : لا أحب اللؤم بشئ ! قلت : فإن أمير المؤمنين ابن أمة . قال : أخزى الله من أطاعه ! ويقول الرياشى :

إِنَّ أَوْلَادَ السَّرَارَى كَثُرُوا يَا رَبِّ فِينَا
رَبِّ أَدْخِلْنِي بِلَاداً لَا أَرَى فِيهَا هَجِينَا

(١) عيون الأخبار ٢ - ٦١ : قيل : إنه ليس بالدناءة أمة ؛ وإنما كان فيها الحرائر .
الكامل المبرد .

وكتب محمد بن عبد الله بن حسن بن الحسن بن علي بن أبي طالب يُعَيِّر
أبا جعفر المنصور: «واعلم أني لست من الطُّلَقَاءِ أولاد ، ولا أولاد اللعناء ،
ولا أعرقت في الإمام ، ولا حضنتي أمهات الأولاد ! الخ » .

فالحق أن الحكم الأموي لم يكن حكماً إسلامياً ؛ يسوّى فيه بين الناس ،
ويكافأ فيه من أحسن عربياً كان أو مولى ، ويعاقب فيه من أجرم عربياً
كان أو مولى ، ولم يكن الحكم فيه خدّمة للرعية على حساب غيرهم . كانت
تسود العرب فيه النزعة الجاهلية لا النزعة الإسلامية . فكان الحق والباطل
يختلفان باختلاف من صدر عنه العمل . فالعمل حق إذا صدر عن عربي من
قبيلة ! وهو باطل إذا صدر عن مولى أو عربي من قبيلة أخرى ! — ولسنا
الآن بصدد أن نبحث إذا كان الموالى أسعد حظاً تحت حكم العرب منهم تحت
حكم الفرس أو الروم أو أشقى ؟ فذلك ما يهتم الباحث السياسي .

ولا بد أن نكرر هنا ما سبقت الإشارة إليه من أن هذا النظر القاسى
الذى وصفناه ليس نظراً عاماً كان عند العرب جميعهم . إنما كان هو النظر
السائد بين البدو والولاة . أما نظر المساواة فقد كان سائداً في الأوساط
العلمية والدينية . فالعالم يشرف بعلمه سواء كان مولى ، أو عربياً . ومن
سادة التابعين من كانوا موالى ، والناس منحوم من الإجلال ما منحوا
العرب ، لا تفاضل بينهم إلا بالدين ، والعلم . فتجد الزهرى ، ومسروق بن
الأجدع ، وشريحاً ، وسعيد بن المسيب ، وقتادة ، من سادات التابعين . وهم
من العرب . كما نجد الحسن البصرى ، ومحمد بن سيرين ، وسعيد بن جبير ،
وعطاء بن يسار وربيعة الرأى ، وابن جريج ، من سادة التابعين . وهم من
الموالى . والناس — من عرب وموال — يأخذون عنهم على السواء ،

وينتقلون من حلقة أحدم إلى حلقة الآخر ، حتى لترى الحسن البصرى . ينقد خلفاء بنى أمية ، وينقد يزيد بن المهلب ! ويرى أن يزيد وصحبه وبنى أمية وأصحابهم ضلال مارقون ! ويقول : والله لو ددت أن الأرض أخذتهما خسفًا جميعًا ! ثم يأتي يزيد بن المهلب في رهط من قومه إلى الحسن ، وبهم أحدم يقتله . فيقول يزيد : « اغمد سيفك ! » فوالله لو فعلت لأقلب من معنا علينا !^(١) . ولما مات تبع الناس كلهم جنازته حتى لم يبق بالمسجد من يصلى العصر ، ولم يستنكر الناس عمل الججاج في قتله الآلاف من العرب والموالى كما استنكروا قتل سعيد بن جبير . وهو مولى لعله ودينه !

هذا الذى ذكرنا : هو الذى يفسر لنا ما يروى فى كتب التاريخ والسير من قصص مختلفة تدل على احتقار اللوالى حينًا واحترامهم حينًا . ويظن الظان لأول وهلة أن بينها تضاربًا ، والحق أن لا تضارب . وأن الأوساط السياسية ، وأوساط أشراف القبائل ، وأوساط البدو كانت تحقر الموالى . وأن الأوساط الدينية والعلمية ما كانت تتعصب لجنس ولا دم . وإنما كانت تتعصب للدين والعلم وتقومها حيث كانا .

* * *

كان يقابل هذه العصية العربية عصية أخرى من اللوالى وخاصة الفرس . فقد تملكهم العَجَبُ . كيف غلبهم العرب ! وعبر بعضهم عن هذا المعنى : بأن حكم العرب لهم ضرب من سخرية القدر ! وكانوا يفخرون على العرب بمجدهم القديم ، وعزهم التالد ، وأنهم أهل الحضارة العظيمة ، ومن عرفوا كيف يسوسون الملك ، ويدبرون الحكم . وأنهم لما حكموا لم يكن لهم إلى العرب حاجة ، ولما حكم العرب لم يستطيعوا أن يحكموا إلا بموتهم .

لم تكن عند الفرس نزعة قبلية ، ولم يكونوا يُقَنِّونَ بالأنساب عناية العرب بها^(١) ، إنما كانوا يتمصبون أحياناً للبلدان . فقد كان أهل خراسان مثلاً من أشد الناس عصبية بعضهم لبعض . وكانت العصبية القوية عندهم العصبية للأمة . وذلك طبعي . لأنهم قطعوا — من عهد بعيد — طور البداوة ، وتحضرُوا ، وكانوا أمة بكل معناها الصحيح ، وبدءوا يفخرون على العرب في العهد الأموي — كالذي رأيت من شعر إسماعيل بن يسار^(٢) — فقد كان يتقن دائماً بمجد الفرس ، ودخل على هشام بن عبد الملك في خلافته فاستنشدته فأنشده قصيدة يقول فيها :

إِنِّي وَجَدْتُكَ مَا عُودِي بَنَى خَوَرٌ	عند الحِفَافِ ، ولا حَوْضِي بِهِدُومِ !
أَضَلِّي كَرِيمٌ ، وَجَعْدِي لَا يُقَاسُ بِهِ !	ولِ لِسَانٍ كَحَدِّ السَّيْفِ مَسْمُومِ !
أَحْيَى بِهِ مَجْدَ أَقْوَامٍ ذُو حَسَبٍ	مِنْ كُلِّ قَرَمٍ يَتَاجُ الْأَمْلَكُ مَقْمُومِ ^(٣)
جَجَاجِجٍ سَادَةٍ بُلْجٍ مِرَازِبَةٍ	جُرْدٍ عِتَاقٍ مَسَامِجٍ مَطَاعِمِ ^(٤)
مَنْ مِثْلُ كِسْرَى وَسَابُورِ الْجُنُودِ مَعَا	وَالْهُرْمُزَانَ لِفَخْرٍ أَوْ لِعَظِيمٍ ؟ !
أَسَدُ الْكُتَّابِ يَوْمَ الرُّوعِ إِنْ زَحَفُوا	وَهُمْ أَذَلُّوا مُلُوكَ التُّرْكِ ، وَالرُّومِ !
يَمْشُونَ فِي حَلْقِ الْمَازِيِّ سَابِقَةً	مَشَى الصَّرَاغِمَةُ الْأَسَدُ الْإِلَهَامِ ^(٥)
هَنَّاكَ إِنْ تَسَالَى تُنَجِّنِي بَأَنَّ لَنَا :	جُرْثُومَةً قَهَرَتْ عِزَّ الْجَرَائِمِ

ففضت هشام . وقال أعلى تنفخر ، وإني أتشد قصيدة تمدح بها نفسك

(١) انظر مقدمة ابن خلدون . (٢) انظر الجزء الأول من فجر الإسلام : ١٣٨ .

(٣) مسموم : من عم رأسه إذا لفت عليه الهامة .

(٤) ججاجج : جمع ججيج . هو السيد المسارع في الكارم ، والمرازبة : جمع مرزبان وهو رئيس الفرس ، والعِتَاق من الخيل : التجائب .

(٥) المَازِي : كل سلاح من الحديد ، والمَازِيَّة : الدرع البيضاء ، والإلهام : جمع لعميم . وهو السابق الجواد من الخيل والناس .

وأعلاج قومك ؟ غطوه في اللاء ففظوه في البركة حتى كادت نفسه تخرج .
ثم أمر بإخراجه وهو يشر . وشاء من وقته إلى الحجاز^(١) .
ولكن هذه النزعة صدها الأمويون صدأ عتيقاً ، وعاقبوا عليها في قوة
وجبروت . فتحولت من نحر ظاهر إلى دعوة سرية ، وكانت الدعوة العباسية .
غير أننا نقرر هنا كالذي قررناه من قبل — وهو أن هذه النزعة لم تكن
نزعة الفرس عامة . فمنهم من دخل الإسلام إلى أعماق نفوسهم . كمن سميناهم
من التابعين ولم ينسوا أن للعرب عليهم نعمة لا تقدر . وهي : أنهم هدّوهم
إلى الإسلام ، واستنقذوهم من ضلال المجوسية إلى هداية الوحداية .
ففي الأوساط العلمية ، والدينية كان الفرس لا يؤمنون بعربية ، وفارسية
إنما يؤمنون بإسلام سوى بين الناس أجمعين ، ولكن كثيراً من سواد الناس
ومن أشراف الفرس كانوا يكرهون العرب ، وخاصة الحكام ، والبيت
الأموي . روى صاحب الأغاني : « أن إسماعيل بن يسار استأذن على القمير
ابن يزيد بن عبد الملك يوماً فحجبه ساعة ، ثم أذن له ، فدخل يبكي .
فقال القمير : يا أبا فائذ تبكي ؟ قال : وكيف لا أبكي ، وأنا على مروانيتي
ومروانية أبي أحجبُ عنك : فجعل القمير يعتذر إليه وهو يبكي . فما
سكت حتى وصله القمير بجملة لها قدر ، وخرج من عنده فلحقه رجل
فقال له اخبرني : ويليكَ يا إسماعيل أي مروانية كانت لك أولاً ليك ؟ قال :
بنضنا إياهم ، امرأتهم طالق إن لم تكن أمه تلحن مروان وآله كل يوم
مكان التسبيح ، وإن لم يكن أبوه حضره الموت ، فقيل له : قل لا إله إلا الله
فقال : لمن الله مروان ، تقريباً بذلك إلى الله تعالى ، وإبداً له من التوحيد ،
وإقامة له مقامه ! »^(٢) .

كره اللوالب الحكم الأموي كراهة عميقة فسعوا في إسقاطه وقد

كانت وجهة نظرهم : أن الأمويين لم يعدلوا في حكمهم لنا ، وترقبنا انتقال الأمر من خليفة إلى خليفة . فكان أمر الظلم على السواء - اللهم إلا إذا استثنينا عمر بن عبد العزيز وهو قد ، وليس في الإمكان أن نحول الأمر من العرب إلى الفرس ، فيكونوا هم الحاكين . لأن السلطة الكبرى لا تزال في يد العرب ، ولأنه إذا أثبتت هذه الدعوة تجتمع العرب . وغير الفرس من الموالى علينا . فلندع إذاً إلى نقل الخلافة من يد الأمويين إلى يد الهاشميين . فنجد القلوب مستعدة لقبول الدعوة لأن الهاشميين عرب ولأنهم أقرب إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم من الأمويين ، وهذا يسرع في قبول الدعوة ، ويصبغها صبغة دينية . وأخيراً فنحن إذا عضدنا الهاشميين ؛ رأوا أنهم وصلوا إلى الحكم بمعونتنا ، ونجحوا بتدبيرنا . فيكون ظاهر الحكم لهم وباطنه لنا ، تتولى المناصب المالية ، وندير شئون الدولة ، ونترك لهم أبهة الخلافة ، ومظهرها الخارجي . فلهم الشكل ولنا الجوهر . لعل هذا كان أهم ما يدور في خلد المؤسسين من الفرس للدعوة العباسية » قال نصر بن سيار مخاطب الزارية واليمانية ويحذرهم هذا العدو الداخل عليهم . بقوله :

أبلغ ربيعة في مَرِّو وإخوتهم
ولنصبوا الحرب إنَّ القوم قد نصبوا
فليعضبوا قبل ألا ينفع النضب
حرباً ، يُحرق في حافاتِ الخطب
ما بالكم تلقحون الحرب بينكم
كان أهل الجبا عن رأيكم عُرِب
وتتركون عدواً قد أظلكو
مما تأشَّب ، لا دين ، ولا حسب
عن الرسول ، ولم تنزل به الكتب
قدماً يدينون ديناً ما سمعتُ به
فإنَّ دينهمو : أن تُقتل العرب^(١)

وكتب إبراهيم الإمام لأبي مسلم الخراساني : « إن استطعت ألا تدع
بخراسان أحداً يتكلم بالعربية إلا قتلته فافعل ! وأما غلام بلغ خمسة أشبار
تهمه فاقله وعليك بمضر فإنهم العدو القريب الدار فأبذ خضراءهم ، ولا تدع
على الأرض منهم دياراً^(١) » .

كانت خراسان مهد الدعوة السياسية ، وكانت قطراً عظيماً ، يبلغ نحو
ضف ما يطلق الاسم عليه الآن . وقد تولاهم أمراء من العرب بين مضرى
ويمانى فكانوا يحكمون حكماً عربياً ، بل قبلياً . فأجج ذلك نار الحقد بين
العرب والفرس أولاً وبين اليمانيين والمضريين ثانياً . فالأزديون
يمثلون اليمانيين ، وتيمم وقيس يمثلون المضريين . وكل يعمل للزعامة ،
والغلبة . فإذا تولاهم يمانى وسمى اليمانيين وحدهم ، وحقر من شأن غيرهم ،
والعكس . والفرس بين هؤلاء وهؤلاء ضائعون . تولى خراسان المهلب
ابن أبي صفرة وآله عهداً طويلاً ، وهم أزديون — أى يمانون —
فكانت السلطة بيدهم وحكموا حكماً عربياً ، قبلياً ، وكانوا فى منتهى الثروة ،
والغنى . فكانوا يعدون اليمانيين أولاً ، بالمهم ، وبجاههم قال اللدائنى : « باع
وكيل يزيد بن المهلب بطيخاً جاءه من مقلّ بعض أملاكه بأربعين ألف
درهم . فبلغ ذلك يزيد . فقال له يزيد : تركتنا بقالين أما كان فى مجازئ الأزد
من تقسمه فيهن ؟ »^(٢) وكان عمر (بن عبد العزيز) يفيض يزيد
(ابن المهلب) وأهل بيته ويقول : هؤلاء جيايرة ولا أحب مثلهم^(٣) .
وتولى قتيبة بن مسلم وكان باهلياً أى (مضرباً) « فتكرت له أنراء القبائل لإذلاله
إياهم واستهاته بهم ، واستطالته عليهم »^(٤) وأخيراً تولى خراسان نصر بن
سيار ، وكان مضرباً كذلك « فكث أربع سنين لا يستعمل فى خراسان
إلا مضرباً »^(٥) لهذا وأمثاله : سادت العلاقة بين اليمانيين ، والمضريين .

(٢) ابن خلكان ٢ : ٣٩٥ .

(٤) شرح النهج ١ : ٣٠٩ .

(١) شرح النهج ١ : ٣٠٩ .

(٣) ابن خلكان ٢ : ٤٠٤ .

(٥) ابن خلدون ٣ : ٩٧ .

فلما شعروا باجتماع الفرس عليهم فكروا أن يجمعوا كلمتهم ، ويوحطوا
 حصوفهم ، فقد رأينا نصر بن سيار بنه العرب إلى أن الفرس تريد أن تهلك
 العرب ، فأولى إن يتحد العرب ؛ كما اتحد الفرس ، بل نرى أن الأمر قد
 وصل إلى أكثر من ذلك . « قد تَوَادَعَت قِبَائِلُ الْعَرَبِ مِنْ رَبِيعَةَ ، وَمُضَرَ ،
 وَالْحِمْيَرِ عَلَى وَضْعِ الْحَرْبِ ، وَالْاجْتِمَاعِ عَلَى قِتَالِ أَبِي مُسْلِمِ الْخُرَاسَانِيِّ » (١) :
 ولكن أبا مسلم وقومه بدعائهم ؛ أَجَبُوا نَارَ الْفِتْنَةِ بَيْنَ قِبَائِلِ الْعَرَبِ مِنْ
 جَدِيدٍ . « فَجَعَلَ أَبُو مُسْلِمٍ يَكْتُبُ إِلَى شُعْبَانَ الْخَارِجِيِّ يَذِمُّ الْيَمَانِيَةَ تَارَةً ،
 وَمُضَرَ أُخْرَى . وَيُوصِي الرِّسُولَ بِكِتَابِ مُضَرَ ؛ أَنْ يَتَعَرَّضَ لِلْيَمَانِيَةِ لِيَقْرَعُوا
 ذِمَّ مُضَرَ . وَالرِّسُولَ بِكِتَابِ الْيَمَانِيَةِ ؛ أَنْ يَتَعَرَّضَ لِمُضَرَ لِيَقْرَعُوا ذِمَّ الْيَمَانِيَةِ » (٢)
 ويرسل أبو مسلم لعلي بن الكرماني — أحد زعماء اليمانيين — من يقول له : أما
 تأف من مُصَالِحَةِ نصر بن سيار ، وقد قتل بالأمس أباك وصلبته ؟ ما كنتُ
 أحسبك تجامع نصر بن سيار في مسجد تصليان فيه ! » (٣) — وأخيراً بعد
 حوادث ودسائس نجح أبو مسلم « وتقدم نصر بن سيار إلى أبي مسلم
 يلتبس منه أن يدخل مع مُضَرَ . وبمشت ربيعة وقحطان إلى أبي مسلم
 بمثل ذلك . فتراسلوا بذلك أياماً ، فأمرهم أبو مسلم أن يقدم عليه وفد
 الفريقين ، حتى يختار أحدهما ففعلوا . وقدم الوفدان ، وسمع أبو مسلم
 وشيعته الخطاب في ذلك » ثم أعلن أبو مسلم اختياره . فقال : « قد اخترنا
 علي بن الكرماني ، وأصحابه من قحطان ، وربيعة . . . فنهض وفد مُضَرَ ،
 عليهم الذلة والكتابة » (٤) .

اجتمع على الدولة الأولى الأموية اليمنية ، والرَّبِيعَةُ ، والمَجَم . وكان في

(١) ابن خلطون ٣ : ١٢١ . (٢) ابن خلطون ٢ : ١١٩ .

(٣) الطبري ٩ : ٩٧ . (٤) تجد القصة بطولها في تاريخ الطبري ٩ : ٩٧ .

(٣ - ضمنى الإسلام ، ج ١)

النقباء^(١) — وهم القادة ، والزعماء الذين حاربوا الدولة الأموية — كثير من العرب . منهم ؛ قحطبة الطائي . وكان من أعظم العرب نفوذاً في قومه وقد خطب في أهل خراسان يحقر العرب ، ويعظم الفرس ؛ في لهجة غريبة . فكان فارسياً أكثر من الفرس أنفسهم ! إذ يقول : يا أهل خراسان هذه البلاد كانت لآبائكم الأولين ، وكانوا يُنتصرون على عدوهم لمدلهم ، وحسن سيرتهم ؛ حتى بدلوا ، وظلموا . فسخط الله عز وجل عليهم ؛ فانتزع سلطانهم ، وسأط عليهم أذل أمة كانت في الأرض عندهم ، فغلبهم على بلادهم . . . واسترقوا أولادهم ، فكانوا بذلك يحكمون بالمدل ، ويوفون بالعهد ، وينصرون المظلوم ، ثم بدلوا وغيروا ، وجاروا في الحكم ، وأخافوا أهل البر والتقوى من عترة رسول الله صلى الله عليه وسلم ، فسلطكم عليهم لينتقم منهم بكم ، ليكونوا أشد عقوبة ؛ لأنكم طلبتموهم بالثأر^(٢) وبعد أن أذى العرب عملهم . نكل أبو مسلم بهم ، وقتل زعماءهم .

* * *

سقطت الدولة الأموية ، وقامت الدولة العباسية ، ونال الفرس بعض أمانيهم لا أمانيهم كاملة . فأمانيهم الكاملة أن تقوم دولة فارسية بملوكها ، وعملها . ولكن ما ظفوه ليس قليل الخطر ، فالخلفاء العباسيون مقتنعون أن دولتهم قامت على أكتاف الفرس ، وكذلك العلماء والمؤرخون . فداود بن علي^(٣) يخطب فيقول : يا أهل الكوفة ! إنا والله ما زلنا مظلومين ، مهضومين على حقنا حتى أتاح الله لنا شيعة أهل خراسان ؛ فأحيا بهم حقنا ، وأفلاج بهم حجتنا ، وأظهر بهم دولتنا ، وأراكم الله ما كنتم به تنتظرون ، وإليه تشوقون ؛ فأظهر فيكم الخليفة من هاشم ، وبيض به وجوهكم ، وأدالكم على أهل

(١) تجد أسماء النقباء وقبائلهم في الطبري ٩ : ٩٨ .

(٢) طبري ٩ : ١٠٦ . (٣) داود بن علي هو : عم أبي جعفر المنصور .

الشام الخ»^(١). وأبو جعفر للنصور يقول : « يا أهل خراسان ! أتم شيعتنا ، وأنصارنا ، وأهل دعوتنا »^(٢). ويقول الجاحظ : « دولة بني العباس أعجبية خراسانية ، ودولة بني مروان عريية أعراية »^(٣). وكانوا يسمعون باب خراسان في بتداد باب الدولة . لإقبال الدولة العباسية من خراسان »^(٤) . وأوصى النصور ابنه قبل وفاته فقال : « وأوصيك بأهل خراسان خيراً فإنتهم أنصارك ، وشيعتك ؛ الذين بذلوا أموالهم في دولتك ، ودماءهم دونك ، ومن لا تخرج محبتك من قلوبهم ؛ أن تحسن إليهم ، وتتجاوز عن سيئهم ، وتكافئهم على ما كان منهم ، وتخلف من مات منهم في أهله وولده »^(٥) .

استتبع هذا غلبة الفرس ، وفوذهم . حتى عد للفرس من أهم خصائص هذا العصر النفوذ الفارسي ، وضعف النفوذ العربي .

ولكن إلى أى حد غلب العرب ؟ وهل كان نفوذ الفرس في الدولة العباسية كنفوذ العرب في الدولة الأموية ؟ . وهل انتهى بذلك الصراع بين العرب والموالي ؟ الحق أنه لم يكن كل ذلك ، فالخلفاء العباسيون عرب هاشميون — ولو من قبل الأب — وهم يفتخرون بذلك ، ويعمدونه من أكبر مناقبهم . وهم إن حفظوا للفرس معوتهم ؛ فلن ينسوا عرييتهم ، ويوم يشعرون بأن الفرس زاحمهم في سلطانهم ؛ نكلوا بهم كما نكل للنصور بأبي مسلم . والرشيد بالبرامكة . والمأمون بالفضل بن سهل . فالفرس في العصر العباسي الأول كان لهم نفوذ كبير . ولكن ليس معنى هذا انعدام نفوذ العرب . كانت أعظم المناصب كالوزارة في يد الفرس ، ولكن كانت الخليفة عريباً هاشمياً ، وكان له قواد من العرب كما نه قواد من الفرس ، وكان له ولادة من العرب ، وولادة من الفرس . فوجد للنصور كانوا أقساماً أربعة .

(٢) مسعودي ٢ : ١٩٠ .

(٤) مسعودي ٢ : ١٨٣ .

(١) طبري ٩ : ١٢٧ .

(٣) البيان والبيان ٣ : ٢٠٦ .

(٥) طبري ٩ : ٢١٩ .

يمنية ، ومضرية ، ورَبِيعَة ، وخراسانية^(١) . — وفي اليوم الذى ولى فيه للأُمون طاهرا الشرطة ولى جماعة من الهاشميين كُورَ الشام^(٢) . وقد ولى المنصور محمد بن خالد بن عبد الله القسرى الحرمين^(٣) . وولاه الرشيد للأمصار كان كثير منهم عرباً^(٤) . واشتهر في هذا العصر من أمراء العرب وقوادم سعيد بن سلم الباهلى ، ومعن بن زائدة الشَّيبانى ، وأبو دَلَف العِجلى ، ورواح بن حاتم بن قَيْصَة والمهلب ابن أبى صُفْرة ، وُثَمَامَة بن أَشْرَس ، إلى كثير من أمثال هؤلاء .

كل هذا ؛ يجعلنا نقول : إن الانقلاب العباسى جعل كِفَّةَ الفرس راجحة . ولكنه لم يُعْدم الكِفَّةَ الأخرى العربية . وهذا ما جعل الصراع يستمر في هذا العصر . فلنتبَّه في إيجاز .

نرى في هذا العصر أن الناس لا يزالون يَنزِعُونَ إلى الفخر بالنسب العربى ، والولاء العربى . حتى لزمى أبا مسلم الخراسانى يصطنع لنفسه نسباً عربياً . فيزعم أنه من نسل سَلِيط بن عبد الله بن عباس^(٥) . وكتاب الأغاني يحدثنا : أن إسحق الموصلى — وهو ما هو من القرب من الرشيد — تناظر مع ابن جامع بحضرة الرشيد فتعالطافسه ابن جامع ، فضى إسحق إلى خازم بن خزيمة (وهو عربى) فتولاه^(٦) ، وانتضى إليه . وقبل ذلك منه فقال إسحق :

إذا كانت الأحرارُ أصلى ، ومُنْصِبى ،

ودافعَ ضيمى خازمٌ ، وابن خازم

عَطَسْتُ بأفٍّ شامخٍ وتناولت

يدائى الثَّرىَّ قاعداً : غيرَ قائمٍ^(٧)

(١) طبرى ٩ : ٢٨٢ . (٢) طيفور ٦٤ .

(٣) الجهشيارى : ١٣٨ . (٤) انظر الطبرى ١٠ : ١١٢ .

(٥) طبرى ٩ : ١٦٧ . (٦) أى طلب أن يكون إسحق مولاً له .

(٧) انظر الحكاية في الأغاني ٥ : ٥٦ والنيت المنسجم ١ : ٨٨ .

فهذه القصة : تدلنا دلالة واضحة على حاجة الأعاجم في هذا العصر — حتى الأشراف منهم — إلى الالتئاء إلى العربي بالولاء ؛ ليحتسب به ويدافع عنه . ويحكى الأغاني أيضاً أنه كان لعلى بن الخليل صديق فارسي ، فقاب مدة وقد أصاب مالا ، ورفقة . ثم عاد إلى الكوفة ، وادعى أنه من تميم فقال يهجو :

يُرُوحُ بِنِسْبَةِ لِلوَلَى ، وَيُصْبِحُ يَدْعَى الْعَرَبَا !
فلا هذا ، ولا هذا كَ يَدْرِكُهُ إِذَا طَلَبَا !
إلى أن يقول : يَشْمُ الشَّيْحَ وَالْقَيْصُو مَ كَيَّ يَسْتَوْجِبُ النَّسْبَا !
فصار تشبهاً بالقَوْ مَ جَلَقَا ، جَافِيَا ، جَشِيَا !
إِذَا ذُكِرَ الْبَرِيرُ^(١) بَكَى وَأَبْدَى الشَّوْقَ وَالطَّرِيَا^(٢) !
وليس ضميره في القَوْ مَ إِلَّا التَّيْنُ ، وَالْعِنْبَا^(٣) !

ويحكى في موضع آخر : أن والبة بن الحُباب كان يدعى النسب إلى العرب فقال فيه أبو العتاهية :

أَوَالْبُ أَنْتَ فِي الْعَرَبِ كَمِثْلِ الشَّيْمِ فِي الرُّطْبِ !
هَلُمَّ إِلَى لِلوَالِي الصَّيْدَ فِي سَمَةِ وَفِي رُحْبِ !
فَأَنْتَ بِنَا لِمَرِّ اللَّهِ ، أَشْبَهَ مِنْكَ بِالْعَرَبِ^(٤) ! الخ
وَادَّعَى رَجُلَ النَّسْبَةِ إِلَى الْعَرَبِ فَقَالَ فِيهِ بَشَار :

أَرْفُقْ بِعَمْرٍو إِذَا حَرَكْتَ نَجْهَ فَإِنَّهُ عَرَبِيٌّ مِنْ قَوَارِيرِ !
ويقول فيه : إِنَّ عَمْرَأَ فَاغْرِفُوهُ عَرَبِيٌّ مِنْ زَجَاجِ !
مَظْلَمُ النَّسْبَةِ لَا يَصْرِفُ إِلَّا بِالسَّرَاجِ

(١) في القاموس ؛ البربر الأول من ثمر الأراك .

(٢) القصيدة يتألف من الأغاني وقصيدة أخرى مثلها في هذا المعنى ١٣ : ١٨ .

(٣) القصيدة في الأغاني ١٦ : ١٤٩ .

وقال غلدة الموصلی :

أنتَ عندی عربی^١ ؛ لیس فی ذاك كلام !

عربی ، عربی عربی ، والسلام !!!

شعر أجفانك قيصو م ، وشيخ ، وثمام^(٢) !

أفلو كان العرب قد ذلّوا في هذا العصر ، وحقر شأنهم على الوصف الذي يصفه بعض المؤرخين كانت هذه الحركة — أعني حركة الانتساب إلى العرب والاعتزاز بهم — تبلغ هذا المبلغ ؟

إنما الذي نشاهده كذلك ، أن الحركة العربية دوفعت بحركة أخرى فارسية ، وأن الصوت انخافت الذي كنا نسمعه من مثل : إسماعيل بن يسار ، في العهد الأموي فيعاقب عليه . أصبح الآن شديداً ، قوياً حراً . ونرى بشاراً زعيم هذه الحركة يفخر مرة بخراسان ويقول :

وهجاني معشر كلهمو حتى ، دام لهم ذاك الحق

ليس من جرّم ، ولكن غاظم شرفي العارض قد سدّ الأفق

من خراسان ، ويتقي في الذرى ، ولدى السعاة فرعى قد سَمَق^(٣)

ويفخر مرة بالمعجم فيقول :

ونبتت قوماً بهم جنة يقولون من ذا ؟ وكنتُ القلم !

ألا أيها السائل جاهداً ليتعرفني ؛ أنا أف الكرم !

نمت في الكرام بنى عامر ؛ فروعى ، وأصلى : قریش العجم !

ويقول ذلك أتمم الهدى فلا يعاقبه ؛ كما فصل هشام وابن يسار ، بل

(١) محاضرات الأدباء ١ : ٢٢٢ وما بعدها . (٢) سبق سموقا : علا وطال .

يسأله من أى العجم أنت ؟ فيقول : من أكثرها فى الفرسان ، وأشدّها على الأقران ، أهل طخارستان :

بل كان يتبرأ من الولاء ويقول :

أصْبَحْتُ مَوْلى ذِي الْجَلالِ ، وبَعْضُهُمْ ؛

مَوْلى العَرَبِ ! نَحْذِ بِفَضْلِكَ فَاغْخَرِ

مَوْلَاكَ أَكْرَمَ مِنْ تَمِيمٍ كُلِّهَا .

أهلِ القَعَالِ ، ومن قريشٍ للشعر !

فارجع إلى مولاكَ غَيْرَ مَدَافِعِ .

سبحانَ مَوْلَاكَ الأَجَلِ الأَكْبَرِ !

بل كان يدعو إلى الموالى نبذ ولائهم للعرب . فيروى الأغاني : أن رجلا من بني زيد شريف ، قال لبشار : « يا بشار ! قد أفسدت علينا موالينا تدعوم إلى الانتفاء منا ، وترغبهم فى الرجوع إلى أصولهم ، وترك الولاء ، وأنت غير زاكى الفرع ، ولا معروف الأصل ! فقال له بشار : والله لأصلى أكرم من الذهب ، ولقرعى أزكى من عمل الأبرار ، وما فى الأرض كلب يود أن نسبك له بنسبه ! » (١) .

وقال له عربى : ما للموالى والشعر ؟ فقال يهجو العرب :

أَحِينَ كُئِيتُ - بعد العُرَى - خَرَّاءَ ، ونادمتَ الكِرَامَ على المُقَارِ ؟

تَقْلَخِرِ يا ابنَ رَاعِيَةٍ وراعى ؛ بنى الأحرارِ ، حنك من خَسارِ !

تُرْيِغُ (٢) بِمُخْطَبَةٍ كَسَرَ اللّوَالِى ، وينسبك للكارم صَيْدُ قارِ

بوكنتَ إنا ظمّنتَ إلى قِراحِ ؛ شَرِكْتَ الكلبَ وَلَغَرِ الإِطارِ (٣)

(١) أغاني ٣ : ٥١ . (٢) تربيغ = تزييد . (٣) الإطار : ما حول البيت .

وتنفذوا لهنّ ~~فأفد~~ تدريها ولم تمقل بدراج الديار^(١) !
وتتّشع الشمال للابسها ، وترعى الضأن بالبلد القفار^(٢) !
ولبشار كثير من هذا الضرب ؛ يدلنا على ما قول من أنه كان زعيم الحركة
العنانية للعرب . كما يرينا ما كان له ولأمثاله من حرية — في تجاه العرب —
لم يكونوا يمهّدونها في العصر الأموي .

وكثر ادعاء الناس للانتساب إلى كسرى كذلك حتى قال جَحْظَةُ :
وأهل القرى كلهم ينتمون لكسرى ادعاء ! فأين النبط؟^(٣)

* * *

بما لا شك فيه : أن نفوذ الفرس قد قوى في عهد العباسيين الأولين ، وكان
هذا النفوذ يزداد قوة يوماً فيوماً .

قد كان استخدام اللوالم في العهد الأموي نادراً ، وكان يقابل بامتناض .
فقد استخدموا — مثلاً — رجاء بن حيوة ، وكان مولى كِنْدَةَ . واستخدم
عمر بن عبد العزيز مولى ، وجعله والياً على وادي القري . فموتب على ذلك .
ولكن ما كان شاذاً في العصر الأموي صار هو المؤلف في العصر العباسي .
ابتدأ المنصور يكثر من استخدام اللوالم . يقول السيوطي : « إن المنصور
أول من استعمل مواليه على الأعمال ، وقدمهم على العرب . وكثر ذلك بعده
حتى زالت رئاسة العرب وقيادتها »^(٤) . وليس معنى هذه العبارة أن أحداً
قبله من خلفاء بني أمية لم يستعمل مولى قط وإنما المعنى : أن المنصور اتخذ
استعمال اللوالم مبدأ له وقاعدة ، ورأسهم على العرب . وهو بهذا المعنى : أول
من فعل ذلك ، والجهشيارى في كتابه تاريخ الوزراء . يروي لنا ما يفهم منه

(١) تدريها : تحتها لصيدها والدراج : طائر .

(٢) أغاني ٣ : ٢٢ .

(٣) تاريخ الخلفاء ١٠٥ .

(٤) معاضرات الأدباء ٢ : ٢٢٢ .

إن أكثر من تولى الأعمال للمنصور موالى^(١) . ويقول السعوى فى المنصور : إنه أول خليفة استعمل مواليه ، وغلانه ، وصرتهم فى مهماته ، وقدمهم على العرب . فاتخذت ذلك الخلفاء من بعده — من ولده — سنة ؛ فسقطت ، وبادت العرب . وزال بأسها ، وذهبت مراتبها^(٢) . ويرى الطبرى : « أنه كان للمنصور خادم أصفر إلى الأدمة ، ماهر لا بأس به فقال المنصور يوماً : ما جنسك ؟ قال : عربى يا أمير المؤمنين . قال ومن أى العرب أنت ؟ قال من خولان ، سُبَيْتٌ من اليمن ، فأخذنى عدو لنا فجبنى فاسترقت ، فصرت إلى بعض بنى أمية ، ثم صرت إليك . قال : أما إنك نعم الغلام ، ولكن لا يدخل قصرى عربى . يخدم حرى . اخرج عافاك الله فاذهب حيث شئت ! »^(٣) . ويرى الأغاني : أن أبا نخيلة وقف على باب أبى جعفر ، واستأذن فلم يصل ، وجعلت الخراسانية تدخل ، وتخرج قهزاً به ؛ فيرون شيخاً أعرايياً ، جلفاً فيعبثون به . فقال له رجل عرفه : كيف أنت يا أبا نخيلة ؟ فأنشأ يقول :

أصبحت لا يملك بعضى بعضاً تشكو العروقُ الآبضاتُ^(٤) أبضا !
كما تشكى الأزجى القرضا كأنما كان شبابى قرضا !
فقال له الرجل : وكيف ترى ما أنت فيه فى هذه الدولة ؟ فقال :
أكثرُ خلق الله من لا يدري ، من أى خلق الله حين يُلقَى ! ؟
وحلةٌ تُنشرُ ثم تُطوى ، وطنيلسانٌ يشتري فيُنقى
لعبد عبداً ، أو لمولى مولى . يا ويح بيت المال ! ماذا يلقى ؟^(٥)

(١) انظر الجهشيارى : ١٣٩ و ١٥٣ و ١٥٥ و ١٥٧ .

(٢) للسعوى : ٤٠١ . (٣) الطبرى ٩ : ٣١٦ .

(٤) الآبضات : المتقلصات .

(٥) الأغاني ١٨ : ١٣٨ .

ولكن مع هذا كله استخدم للتصور بعض العرب . فقد ولّى سلم بن ختيبة الباهلي البصرة كما ولّى مولى كورّ البصرة ، والأبلة^(١) . ورأيت قبل أن جند أبي جعفر كانوا عرباً وعجماً .

فلما جاء الرشيد ؛ زاد نفوذ الفرس بفضل البرامكة ، وقد كانوا المصّرّفين للدولة وشؤونها . فاستتب نفوذهم نفوذ جنسهم ، واتخذوا لذلك سياسة محكمة . منها : ما يرويه لنا الطبري : أن الفضل بن يحيى (البرمكي) اتخذ بخراسان جنداً من العجم سماهم « العباسية » وجعل ولائهم لهم (للعباسيين) وأن عدتهم بلغت خمسمائة ألف رجل ، وأنه قدّم منهم بئداداً عشرون ألف رجل . قسموا ببئداد : « الكرنبيّة » ، وخلف الباقي منهم بخراسان على أسماهم ودفاتهم^(٢) .

وزاد نفوذهم كذلك في عهد المأمون فقد انتصر الفرس نصرة ثانية

(١) عيون الأخبار ١ : ٢٩٠ .

(٢) طبري ١٠ : ٦٢ . وقد ساعد على هذا النفوذ نوع من الولاء جديد ، ظهر في هذا العصر ، ولم تكن نمرته من قبل . وهو غير أنواع الولاء التي شرحناها في « فجر الإسلام » ذلك هو ما يسميه ابن خلدون : « ولاء الاصطناع »^(١) وذلك أن الخليفة يتخذ قوماً من الفرس ، أو الترك مثلاً يمتحنهم شرف الانتساب إليه وإلى دولته ، ويستخدمهم في القيام بشؤونه والحرب معه ، ويجري عليهم الأرزاق ؛ فيسبون مواليه ، وموالي دولته . كما استخدم العباسيون الأولون بني برمك ، وبني قوبخت من الفرس : فأطلق عليهم : موالى الدولة العباسية وكما فعل المنتصم بالأتراك . وهو معنى لم نلاحظه في دولة بني أمية فلم يكن لدولتهم موال بهذا المعنى — على ما أعلم — وهذا النوع من الولاء زاد نفوذ الفرس أولاً ، والترك ثانياً ؛ لأنه كان يزيد عددهم ، وقوتهم ، وكان يشعّره بأن الدولة دولتهم ، وأن لهم سلطاناً على الرعية مستمداً من سلطان خليفتهم . وقد رأينا فيما نقلنا عن الطبري أنه في مرة واحدة كان خمسمائة ألف فارسي موالى للعباسيين — وهذا عدا الموالى الذين كانوا يؤسرون فيسرقون . فترى من هذا كيف غمر العرب بالموالى .

(١) انظر ابن خلدون ١ : ١١٤ .

كالتي كانت بين العباسيين ، والأمويين . لأن أغلب القرس تصبب للمأمون ، وأكثَر العرب تمصبوا للأمين . فمُدتْ غلبة المأمون نصرةً فارسية . خليفور يذكر لنا في تاريخه : « أن العجم كانوا يركبون ومعهم القسي ، والنشَاب ؛ بين يدي المأمون »^(١) . ويرى الطبري : « أن رجلاً تعرض للمأمون بالشام مراراً فقال له : يا أمير المؤمنين ! انظر لعرب الشام كما نظرت لعجم أهل خراسان . فقال « المأمون » : أكرهت عليّ يا أخا أهل الشام ! والله ما أنزلتُ قيساً عن ظهور الخيل ؛ إلا وأنا أرى أنه لم يبق في بيت مالى درهم واحد ! وأما اليمين ؛ فوالله ما أحببتها ولا أحبنتى قط ، وأما قضاة فسادتها تنتظر السفيات وخروجه فتكون من أشياعه ، وأما ربيعة ، فساخطة على الله منذ بعث الله نبيه من مضر ، ولم يخرج اثنان إلا خرج أحدهما شارباً . اعزب فعل الله بك »^(٢) ! .

فلما جاء المعتصم أحل الترك محل القرس . فنكّل الترك بالقرس والعرب جميعاً ، كما سيوضح ذلك عند الكلام على العصر الثانى إن شاء الله .

* * *

كان لنفوذ الموالى ؛ وخاصة القرس مظاهر عدة :

(١) إن قصور الخلفاء ملئت بالموالى يستخدمون فى أعمال شتى ، ويؤتَ الحريم ملئت بالخصيان . وقد أخذ المسلمون ذلك عن البيزنطيين ، ولم تكن هذه العادة معروفة عند العرب .

(٢) قصر المراكز الكبيرة كالوزارة على القرس تقريباً !

(٣) نفوذ العادات ، والتقاليد الفارسية كإحياء يوم النيروز ، ولبس القلنسوة .

(٤) انتشار الثقافة الفارسية وسفرده باباً خاصاً .

* * *

(٢) طبرى ١٠ : ٢٩٦ .

(١) طيفور تاريخ بنناد : ١٥ .

لم يستلم العرب لقوة الموالى ونفوذهم بل قاوموا . وكان بين الجانبين صراع عنيف حيناً ، وهادئاً حيناً ، واتخذ هذا الصراع أشكالاً مختلفة . فمثلاً : يعتمد الصراع على الدس عند الخليفة فيكيد العرب للموالى ، ويكيد الموالى للعرب . ومن أجل هذا كان تشكيل الخلفاء بالوزراء من حين إلى حين . حتى قال قائلهم :

إن الوزيرَ وزيرَ آل محمد أودى ، فن يشنك كان وزيراً
وكان تاريخ الوزراء سلسلة نكبات ، ولنا نستبعد أن كثيراً منها كان
سببه ما يشعر به الخلفاء — تحت تأثير الدسائس — من نفوذ القرس ، وقوة
سلطانهم ، واستبدادهم بالأمور دونهم . يقول ابن خلدون : « وإنما نكَب
البرامكة ما كان من استبدادهم على الدولة ، واحتجابهم أموال الجباية . حتى
كان الرشيد يطلب اليسير من اليسير من المال فلا يصل إليه . فغلبوه على أمره ،
وشاركوه في سلطانه ، ولم يكن له معهم تصرف في أمور ملكه . فعظمت
آثارهم ، وبعد صيتهم ، وعمرُوا مراتب الدولة وخططها بالرؤساء من ولدهم
وصنائهم ، واحتازوها عن سوام . من وزارة وكتابة ، وقيادة وحجابه .
وسيف وقلم » ويقول « إن البرامكة مدحوا بما لم يُمدح به خليفتهم ! وأستوا
لعفاتهم الجوائز والصلوات ، واستولوا على القرى والضياغ . . . حتى آسفوا
البطانة ، وأحقوا الخاصة . . . فكشفت بهم وجوه للنافة والحسد ،
ودبت إلى مهادم الوثير من الدولة غمار الساية . حتى لقد كان بنو قحطبة
— أخوال جعفر — من أعظم الساعين عليهم ! » .

ويتناقش نعيم بن حازم العربي مع الفضل بن سهل القارمي بين يدي

الأمون فيحسن الفضل قل الخلافة إلى الملوين . فيقول نعم للفضل : « إنك إنما تريد أن تزيل الملك عن بني العباس إلى ولد علي ثم تحتال عليهم ثم تصير الملك كسروياً^(١) » .

وكثير من تولى المناصب الكبيرة من الفرس ؛ كان ينكل بمن استطاع من العرب كالذي كان بين الأفشين وأبي دلف العجلي . فقد كان الأفشين فارسياً من « أشروسنه » بآسيا الصغرى . وكان قائد جيوش المعتصم ، وكان يكره العرب من أعماق نفسه ، وكان يقول : « إذا ظفرت بالعرب شدخت رموس عظامهم بالدبوس^(٢) » وسيأتى له ذكر عند الكلام في الزندقة . وأبو دلف العجلي عربي من نزار ، وكان يعيش عيشة عربية . كريماً شجاعاً ممدحاً ، وبابه مفتوح للشراء والأدباء والسؤال ، وماله مقسم عليهم ، وكان أحد قواد المعتصم أيضاً « وكان سيد أهله ، ورئيس عشيرته من مجل وغيرهما من ربيعة . وكان شاعراً مجيداً شجاعاً بطلاً مغنياً^(٣) » .

فيحدثنا التنوخي في كتابه « الفرج بعد الشدة » : أن الأفشين هم يقتل أبي دلف ، وصقده بالحديد ، وأجلسه على رنطع بين يديه يقرّعه ويخاطبه بأشد غضب ، ويهم بقتله ! فيعلم أحد بن أبي دؤاد (وهو عربي وقاضى للأمون والمعتصم) فيسرع إلى الأفشين ويدخل عليه من غير استئذان خيفة أن يعجل عليه . ويقول له « إن أبا دلف فارس العرب وشريفها ؛ فاستبقه وأنم عليه . فإن لم تره لهذا أهلاً فيه للعرب كلها ، وأنت تعلم أن ملوك العجم لم تزل تفضل على ملوك العرب ! ومن ذلك ما كان من كسرى إلى النعمان حتى ملكه وأنت اليوم بقية العجم فأنم على شريف من العرب بالسفو عنه ! » فيأتي

(١) جهشباري ص ٢٩٢ .

(٢) الدبوس شيء بالمصا التي في رأسها عجرة ؛ البيان والتبيين ٣ : ٢٣ .

(٣) مسعودي ٢ : ٢٧٧ .

ذلك الأثين ثم بشر ابن دواد بمكاته عند المعتصم حتى يستطيع أن يتكلم على لسانه . فيقول للأثين : إني رسول أمير المؤمنين إليك وهو يقول : لا تحدث في القاسم بن عيسى حدثاً فإنك إن قتلته قتلت به ! » وذهب إلى المعتصم فأخبره الخبر فأقره عليه . وبذلك نجى أبو دلف سيد العرب من سيد العجم ! ^(١) وكان أحمد بن أبي دواد من ناحية أخرى يستخدم منصبه فيقضي حوائج العرب . « فيقول (للمعتصم) فلان الهاشمي ، وفلان القرشي ، وفلان الأنصاري ، وفلان العربي » ، ولا يزال يتلطف حتى تقضى مطالبه ^(٢) .

وشكل آخر من شكل الصراع — وهو الصراع الأدبي الذي كان معروفاً في العصر الأموي — وهو الافتخار بالأنساب من طريق الأدب . كالذي كان بين عبد الله بن طاهر (الفارسي) يفتخر بنسبة في الفرس . فيرد عليه محمد بن يزيد (العربي الأموي) يفتخر بالعرب فقد قال عبد الله بن طاهر قصيدة يفخر بها بما تراهيه وأهله ويفخر بقتلهم الأمين . يقول فيها :

أقصري عما لهجت به فراعني عنك مشغول
أنا من قد تعرفني نسي سلفي الفرّ البهاليل
ومنها وأبي من لا كفاء له من يساوي مجده ؟ قولوا !
ومنها أنظر الخلوغ كلعله وحواليه القساويل
فتوى والتراب مضجعه غال عنه ملكه غول
قاد جيشاً نحو نائلة ضاق عنه العرض والطول
من خراسان مصمصهم كلوث ضمها غيل

(١) انظر القصة بأكملها في كتاب الفرج بعد الشدة ٢ : ٦٨ .

(٢) انظر القصة في المسعودي ٢ : ٢٩٤ .

وهبوا لله أنفسهم لا معازيل ، ولا ميل^(١)

ويقول محمد بن يزيد : « لما بلغتني هذه القصيدة امتعضت العرب ، وأنفت أن يفخر عليها رجل من العجم لأنه قتل ملكا من ملوكهم بسيف أخيه لا بسيفه . فيفخر عليها هذا الفخر ويضع منها هذا الوضع . فرددت عليه قصيدته ، ومطلما :

لا يرُعك القال والقيـل	كل ما بلغتَ تضليلُ
يا ابن بيت النار موقدُها	ما لحاذيه سراويل
من حسين من أبوك ومن	مصعب غالتكو غول
نسب في الفخر مؤتـشـب ،	وأبوات أراذيل
قاتل الخلوع مقتول ،	ودم المقتول مطول
ومنها : ما جرى في عود أثلتكم	ماء مجد فهو مدخول
قدحت فيه أسافله	فأعاليه مهازيل

ويقول قائل من الفرس :

بهايلُ غرٌّ من ذؤابة فارس
إذا انتسبوا لا من عُرْبَةٍ أو عُكَلٍ ؟
هو راضة الدنيا ، وسادة أهلها
إذا افتخروا لا راضةُ الشاء والإبل
فيقول آخر عربي :

لا تنترد أنك من فارس في معدن الملك وديوانه
لو حدثت كسرى بذاته صفعتَه في جوف إروانه !

(١) القصيدة موجود بعضها في الفرج بعد الشدة ١ : ٧٤ وهي علومة بالتحريف ، والقصيدة

مختصرة في الأغانى ١١ : ١٣ .

وهناك شكل ثالث من أشكال الصراع ؛ هو الصراع العلني وسنعرض
له بعد .

كانت نتيجة هذا الصراع هزيمة العرب ، وغلبة الموالى . ولكن يجب أن
نقرر أن هزيمتهم التامة كانت من الناحية السياسية والإدارية . فأما دينياً ولتوياً
فقد انتصر العرب فلم تستطع المجوسية أن تسير الإسلام . ولم تستطع لغات
الموالى أن تضع من شأن لغة العرب بل خدمتها وعملت على ترقيتها من نواح
مختلفة . وظل الموالى الذين يخدمون أغراضهم السياسية ، وينجحون فيها
يخدمون في الوقت نفسه الدين واللغة — يضمنون قواعدهما ، ويضبطون شواردهما —
وحركات الزندقة التي كانوا ينفثونها من حين لآخر أخذت في قوة وإن كانت
قد تركت أثراً ضئيلاً — كما أن سعى بعضهم لإحلال اللغة الفارسية محل العربية
لم يصادف في عصرنا الذي نؤرخه آذاناً سمعية ، وظلت اللغة العربية هي اللغة
الرسمية ، وهي لغة الدين ، ولغة العلم ، وأقبل الموالى على تعلمها ، وإجادتها إجابة
تقرب من إجابة أهلها . وحسبك دليلاً : أن أبا مسلم الخراساني كان يجيد
العربية ، ويفهم أراجيز روبة^(١) . وأن أكثر الكتاب المجيدين في العربية في
هذا العصر كانوا فرساً ، وأن الأصمعي يحكي عن عصره : أن مما يخل بالمرءة
التكلم في مصرٍ عربيٍ بالفارسية^(٢) !

(٢) عيون الأخبار ١ : ٢٩٦ .

(١) الأغاني ١٨ : ١٢٣ .

الفصل الثالث

الشعوبية

نستطيع بعد الذى ذكرنا فى الفصل السابق ، أن نقول : إن عصرنا الذى نؤرخه ؛ كانت تسود فيه ثلاث نزعات :

(النزعة الأولى) تذهب إلى أن العرب خيرُ الأمم ، ولم فى ذلك حجج ، نجعلها فيما يأتى :

(١) أنهم عاشوا حياتهم متمتين باستقلالهم ؛ فهم فى جاهليتهم جاووزوا دولتى الفرس والروم ، وكنتاها دَوَّخ البلاد وأسس ملكا عظيما ، وكنتاها كان له من الجند والمدد والمدة ما لا يحصى كثرة . ومع هذا فلم تجرؤ كنتاها أن تمس استقلال العرب ، وأن تطأ ديارهم ، تَمَلَّقُوهم ، واستعانوا بِاللَّخْمِيِّين فى الحيرة ، والفسانيين فى الشام ، ومنحوم للال ، وقدموا لهم الديار ليحموم من غارات عرب الجزيرة عليهم . فهم كانوا أحوج إلى العرب من حاجة العرب إليهم !

ولم يشأ أصحاب هذه النزعة : أن يعتقدوا أن زهد الفرس والروم فى أرضهم ، وعدم إقدامهم على إخضاعهم ؛ منشؤه : أن أرض الجزيرة ليس فيها من الخيرات والثروة ما يُطْمِع ! بل اعتقدوا أن انصراف الفرس والروم عنهم إنما كان لشجاعة العرب وإقدامهم وصبرهم ، وأن لهم من أرضهم مَنَّة تجعل حربهم حرب عصابات ؛ لا يستطيع الجيش النظم أن يجاريهم فى أشكال حروبهم ، ولا أن يقف أمامهم .

وأما في إسلامهم ؛ فقد حافظوا على استقلالهم ، بل وأضاعوا استقلال
 الفرس ، وأخضعوهم لحكمهم ، وكسروا جيوش الروم ، وطردوهم من أملاكهم !
 (٢) أن لهم صفات خلقية امتازوا بها ؛ فهم أكرم الناس لصيف ، وأجندهم
 لمستصرخ ، يعترف أحدهم ناقة التي لا يملك سواها للطارق ينزل به ، وهو ممسك
 بعنان فرسه ؛ كلما سمع هَيْعَةً^(١) طار إليها ! وهم أوفى الأمم ؛ يتكلم أحدهم
 الكلمة فتكون صَكا ، ويلجأ إليه لاجئ فيحق جواره ؛ حتى ليحتكم
 فيه جاره حكم الصبي في أهله ؛ وهم على ذلك قادة الأمم في البيان ، وحسن
 التعبير ، وهم معدن الشعر ، ولم في حسن البديهة ، وقول الأمثال السائرة ،
 وإبداع الكلام ما ليس لغيرهم ، وهم أحفظ الناس لأنسابهم فليس أحد منهم
 إلا يعرف نسيه ، ويُسئى آباءه ، وإذا انتسب أحدهم إلى غير آبائه عرفوا أنه
 دَعَى ؛ حفظوا أنسابهم ، وبنوا على ذلك أحسابهم !
 (٣) بينهم نشأ الإسلام ، ورسول الله من أنفسهم ، وهم الناشرون له
 بين الأمم ، والداعون إليه ؛ والحامون لدعوته . فكل من أسلم من العجم في
 عتقه مِنَّة من العرب لا تقدَّر ؛ هم الذين أنقذوه من دينه القديم ، وهم الذين
 أخرجوه من الشرك إلى التوحيد ، وهم الذين اصطلوا نار الحروب لهدايته ، وهم
 الذين قتلوا أنفسهم لحياته !!

هذه هي أهم حجج الداهيين إلى هذا الرأي .

ويروون أن جماعة اجتمعوا بالمرْبَدِ ، ومعهم ابن اللقِّع . فسألهم أي
 الأمم أعدل ؟ فنظر بعضهم إلى بعض ؛ فقالوا لعله أراد أصله من فارس !
 فقالوا : فارس . فقال ابن اللقِّع : ليسوا بذلك إنهم ملكوا كثيراً من
 الأرض ، ووجدوا عظيماً من الملك ، وغلبوا على كثير من الخلق فما
 استنبطوا شيئاً بقولهم ، ولا ابتدعوا باقي حكم في قومهم . قالوا : فالروم ؟

(١) الهيمة : الصوت الذي تفرع منه ، وتخافه من عدو .

قال : أصحاب صنعة . قالوا : فالصين ؟ قال : أصحاب طرفة . قالوا : الهند ؟ قال : أصحاب فلسفة . قالوا : السودان ؟ قال : شر خلق الله . الخ . . . قالوا : قتل . قال : العرب . فضحكوا ! قال ابن القفيع : إني ما أردت موافقتكم ، ولكن إذ فاتني حظي من النسب فلا يفوتني حظي من المعرفة . إن العرب حكمت على غير مثال مثل لها ، ولا آثار أثرت ، أصحاب إبل وغنم ، وسكان شجر وأدم ، يهود أحدهم بقوته ، ويتفضل بمجوده ، ويشارك في ميسوره ومعسوره ، ويصف الشيء بعقله فيكون قدوة ، ويفعله فيصير حجة ، ويحسن ما يشاء فيحسن ، ويقبح ما يشاء فيقبح ، أدبتهم أنفسهم ، ورفعتهم همهم ، وأعلتهم قلوبهم وألستهم . . . وافتتح الله دينه وخلافته بهم إلى الحشر . . . فن وضع حقهم خسر ، ومن أنكر فضلهم خضم^(١) .

ويروى لابن القفيع أيضاً أنه قال : وقد جرى ذكر الشعر وفضيلته : « أي حكمة تكون أبلغ أو أغرب أو أعجب ، من غلام بدوى لم ير ريفاً ، ولم يشبع من طعام ؛ يستوحش من الكلام ، ويفزع من البشر ، ويأوى إلى القفر واليرابيع والظباء ، وقد خالط النيلان وأنس بالجان ؛ فإذا قال الشعر وصف ما لم يره ، ولم يعهده ، ولم يعرفه . ثم يذكر محاسن الأخلاق ومساوئها ، ويمدح ويهجو ويذم ، ويمتاب ويشبب ، ويقول ما يُكْتَبب عنه ، ويروي له ويبقى عليه ؟ ! »^(٢) ، ونحن مع شكنا في هذه الرواية عن ابن القفيع لأسباب ليس هذا موضعها ؛ فإننا نتبها لأنها تمثل هذه النزعة^(٣) .

ويقول الجاحظ : « ليس في الأرض كلام هو أمتع ، ولا أضع ، ولا أبقى ، ولا ألد في الأسماع ، ولا أشد اتصالاً بالعقول السليمة ، ولا أفتح للسان ، ولا أجود تقويماً للبيان من طول سماع حديث الأعراب العقلاء الفصحاء »^(٤) .

(١) المقد الفريد ٢ : ٥٠ . (٢) زهر الآداب - على هامش المقد - جزء ٢ : ٢ .

(٣) من أدلة الوضع ؛ أن العبارة الثانية وردت في مجموعة الرسائل طبع الجواب من كلام

هلال المسكوي . . . (٤) زهر الآداب ٢ : ٢ .

وهذه النزعة كان يمثلها أشراف العرب وبدوهم ، كما كان يمثلها قوم من العجم أسلموا إسلاماً عميقاً ، وأحبوا رسول الله صلى الله عليه وسلم من أعماق نفوسهم ، وأحبوا العرب لأن النبي منهم ، ولأنهم أسلموا على أيديهم .

(النزعة الثانية) تذهب إلى أن العرب ليسوا أفضل من غيرهم من الأمم ، ولا أية أمة أفضل من أية أمة . « والناس كلهم من طينة واحدة ، وسُلالة رجل واحد » . وإنما التفاضل بين الأفراد لا بين الأمم « وليس تفاضل الناس فيما بينهم بأبائهم وأحسابهم ، ولكن بأفعالهم وأخلاقهم ، وشرف أنفسهم ويُقدِّرهمهم . ألا ترى أن من كان ذنباً الهمة ، ساقط المروءة لم يشرف ، وإن كان من بني هاشم في ذواتها ، ومن أمية في أرومتها ، ومن قيس في أشرف بطن منها ! إنما الكرم من كرمته أفعاله ، والشريف من شرف همة ! » ^(١) .

يقف هؤلاء موقفاً — على السواء — بين الأمم . فلا عربي أفضل من أعجمي لأنه عربي ، ولا أعجمي أفضل من عربي لأنه أعجمي . وليست العريية ولا الأعجمية عاملاً من عوامل التفاضل . إنما عامل التفاضل الدين وحده عند قوم ، والشرف وسمو الخلق عند آخرين ! وفي هذا المعنى جاء القرآن الكريم : « يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاهُ ! » وفي الحديث « ليس لعربي على عجمي فضل إلا بالتقوى ! » و « المؤمنون تكافأ دماؤهم ، ويسمى بذمتهم أدناهم ، وهم يد على من سواهم » ويقول للأمنون : « الشرف : نسب . فشريف العرب أولى بشريف العجم من وضع العجم بشريفهم ، وشريف العجم أولى بشريف العرب من وضع العرب بشريفهم » ^(٢) وابن قتيبة بعد أن دافع عن العرب وأبان فضلهم على غيرهم من الأمم ، عاد فقد

كل ذلك وقرر المساواة فقال في آخر كتابه « تفضيل العرب » : « وأعدل القول عندي ، أن الناس كلهم لأب وأم . خلقوا من تراب ، وأعيدوا إلى التراب ، وجَرَوْا في مجرى البول ، وطراً عليهم الأقدار . فهذا نسبهم الأعلى الذي يُردع به أهل العقول عن التعظيم والكبرياء والفخر بالآباء ، ثم إلى الله مرجعهم فتنقطع الأنساب ، وتبطل الأحساب إلا من كان حسبه التقوى أو كانت مائتته طاعة الله ^(١) » .

وحجة هؤلاء أن في كل أمة الطيب والخبيث ، ولكل أمة محاسنها ومساوئها ، وخير ميزان توزن به الأعمال ، الدين أو الخلق . ولسنا نستطيع ذلك في الأمم إنما نستطيعه في الأفراد . ففرد خير من فرد بدينه أو بخلقه ، ولا شيء غير ذلك . وهذا الصنف من الناس يسمّون « أهل التسوية » أي الذين يسوّون بين الأمم ، ولا يعملون فضلاً لأمة على أخرى ، ويمثلهم أكثر المتدينين والعلماء من العرب والعجم ، لأن روح الإسلام وقواعده تؤيد هذا اللذهب .

(النزعة الثالثة) تميل إلى الخطأ من شأن العرب ، وتفضيل غيرهم من الأمم عليهم وحبّتهم في ذلك :

(١) أن العرب ليست لها أية ميزة ، على حين أن كل أمة لها ميزة تفخر بها . فالرومان تتفخر بعظم سلطانها ، وكثرة مدائنها ، وعظيم مدينتها . والهند تتفخر بحكمتها وطبها ، وكثرة عددها ، وأنهارها وثمارها . والصين تزعم بصناعاتها ، وفنونها الجميلة ، وما إلى ذلك . ولا نجد العرب تمتاز بشيء يضارع ما ذكرنا : جذب في أرض ! وبدواة في عيش ! كانوا في جاهليتهم يقتلون أولادهم من الفقر ، ولا يستقر لهم حال من الغزو واللب ، ويفعلون للمكرمة

الصغيرة كالطعام جائع ، وإغاثة ملهوف فيملثون الدنيا بها شعراً ونثراً ، ويتبهون بذلك فخراً !

(٢) قالوا : بم يكون الفخر ؟ أبالملك ؟ فأين ملك العرب من ملك القراعنة والعلاقة والأكاسرة والقياصرة ؟ ! أو من سليمان الذى أوتى من الملك ما لا ينبى لأحد من بعده ؟ ! أو من ملك الإسكندر وقد بلغ مطلع الشمس ومغربها ! أم بالنبوة ؟ فجميع الأنبياء من غير العرب ما خلا أربعة : هودا وصالحا وإسماعيل ومحمدا ! أم بالصناعة والعلم ؟ فالعرب أضعف الأمم فى ذلك شأنًا ، وأضعفهم يدًا ، وأجذبهم عقلًا ! أم بالشعر ؟ فلم ينفرد العرب به . فلا يونان شعر موزون مقفى . وللرومان شعر كذلك . أم الخطب والبيان ؟ فللفرس واليونان والرومان خطب محببة ، وبيان ساحر ، فما الذى يفخرون به بعد ذلك ؟ ! يفخرون بالكرم والوفاء ؟ وقولهم فى ذلك أطول وأعرض من فعلهم ! ويفتخرون بالأنساب وقد كانوا فى جاهليتهم لا يتقيدون بنوع الزواج المعروف فى الإسلام . بل كان من أنواع زواجهم شيوع المرأة بين عدة رجال ! وكانوا فى حروبهم يتسبى بعضهم نساء بعض ، ويستمتع بها من غير زواج ، فكيف يدرى أحدهم أباه ! !

(٣) وإن فخرتم بالإسلام فليس الإسلام دين العرب وحدهم ، بل هو دين الناس . والإسلام نفسه حارب نزعتكم ، فهدم المصيبة الجاهلية ، وجعل مقياس الشرف التقوى . فالدين بيننا وبينكم ، والدنيا نحن أحظى بها وأعرف بمزاياها ، وأكثر تفتنًا فى شئونها .

ويمثل هذا الصنف — ممن يحقرون العرب ، ويضعون من شأنهم ويسوءون كل أمة عليهم — من ظلوا على دينهم القديم ، أو أسلموا ولما يدخل الإيمان فى قلوبهم ، أو غلبت عليهم النزعة الوطنية . فكروهوا من العرب أنهم أزالوا ملكهم ، وأضاعوا استقلالهم .

هذه هي النزعات الثلاث التي كانت في ذلك العصر . وعلى هذا النحو كانوا يتجادلون . وقد أطلق على أصحاب النزعتين الأخيرتين اسم « الشعوية » وكان أحق الناس بهذا الاسم الطائفة الثانية ، لأنهم يقولون « بالشعوب » أى يقولون بأنه لا فرق بين الشعوب من عرب وغيرهم في الشرف والخسة . فكان أمامهم أن يتسموا باسم مشتق من « المساواة » أو باسم مأخوذ من الشعوب يدل على أن الشعوب سواء ، فاختاروا الثانى وسُمُوا « الشعوية » . ولذلك يقول في العقد الفريد : « الشعوية وهم أهل التسوية » ويقول في الصحاح : « الشعوية فرقة لا تفضل العرب على العجم » ولكن لا نلبث أن نراهم أطلقوا هذا الاسم على الصنف الثالث أيضاً . فلو قرأنا ما كتب الجاحظ ، وصاحب العقد وغيرهما وجدنا أنهم انسقوا في تسمية العادين للعرب « بالشعوية » . والظاهر أن تسميتهم بهذا الاسم تأخرت عن تسمية أهل التسوية به . كما تأخرت الفرقة الثالثة عن الفرقة الثانية تاريخياً ، فطبيعى — وقد كان العرب متغلبين في العصر الأموى ، وكانت النزعة الأولى على أشدها وقوتها وسلطانها — أن يبدأ الموالى فيقولون بالمساواة فقط . وكل أمنيته أن يظفروا بذلك ، حتى إذا اشتد الجدل ، وأحسن الموالى بقوتهم وسلطانهم . أيام الرشيد والمأمون ، ظهرت النزعة الثالثة تضع من شأن العرب ، وترفع من غيرهم . فانسحب اسم « الشعوية » عليهم وصار يطلق على أصحاب النزعتين معاً . بل وحتى صار أكثر ما يطلق على الصنف الثالث . قال في اللسان : « والشعوبى هو الذى يصغر شأن العرب ، ولا يرى لهم فضلاً على غيرهم » .

يستنتج مما ذكرنا أن لفظ الشعوية مأخوذة من الشعوب : جمع شُعب . وهو جيل الناس ، وهو أوسع من القبيلة ، وأشمل . قال الزبير بن بكار : « الشَّعب ، ثم القبيلة ، ثم العبارة ، ثم البطن ، ثم الفخذ ، ثم الفصيلة » وعلى

هذا فالعرب شعب ، والفرس شعب ، والروم شعب وهكذا — وقد ذهب قوم إلى أنها مأخوذة من الشعوب في قوله تعالى : « يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى ، وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا » وقالوا : إن المراد بالشعوب بطون العجم ، والقبايل قبائل العرب — وهو تفسير في نظرنا غير صحيح ، وأوضح دليل على ذلك أن العرب لم تكن تفهمه حين نزول الآية . فقد قل إلينا الطبرى آراء كثير من الصحابة والتابعين في تفسير الآية وكلها تدور حول أن المراد بالشعوب النسب البعيد ، أو البطون . والقبايل دون ذلك — والذي يظهر أن تفسير الشعوب بالعجم ، والقبايل بالعرب تفسير شعوبى وضعه أمجى ، واستطرد منه إلى القول بأن العجم أفضل من العرب ، لأن الله قدمهم في الذكر . قال ابن قتيبة : « وبلغنى أن رجلا من العجم احتج بقول الله عز وجل : يَا أَيُّهَا النَّاسُ — الآية . وقال : الشعوب من العجم ، والقبايل من العرب ، وللقدم أفضل من المؤخر . وقد كنت أرى أهل التسوية يحتجون بهذه الآية ، وقد غلطوا من وجهين : أحدهما ، أن تقديم الذكر لا يوجب تقديم الفضل . قال الله عز وجل : « يَا مَعْشَرَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ » فقدم الجن على الإنس ، والإنس أفضل منها . . والوجه الآخر ، أن العجم ليست بالشعب أولى من العرب . وكل قوم كثروا وانشعبوا فقد صاروا شعوبا .

من الجائز أن يكون اسم الشعوبية أخذ من الشعوب بعد أن فسترت الآية بهذا التفسير — ولكنه يكون متركزا على أساس خطأ — وأرجح أن اسم الشعوبية لم يستعمل إلا في العصر العباسى الأول ، بدليلين ظنيين : (الأول) ما أسلفنا وهو أن هذه النزعة التى تحاول مساواة العرب أو تحقيرهم . لم تتخذ شكلا قويا واضحا يصح أن يطلق على معتقيه اسم إلا في هذا العصر ، أما قبل ذلك فقد كانت نزعة خفية لا تستطيع الظهور ، وإذا ظهرت أخذت . والحاجة إلى

الاسم إنما تكون بعد أن يتخذ للبدا شكل عقيدة عامة أو حزب (الثانى) أنا لم نر من أطلق هذا الاسم على هذه النزعة فى العصر الأموى ، نعم إن الأصفهاني فى الأغاني قال : إن إسماعيل بن يسار كان شعوبياً ، ولكن من الواضح أن الأصفهاني وهو عباسى سَمَّى إسماعيل بالاسم الذى يستحقه لما رَفَعَ شأن العجم — وتغنى فى ذلك بشعره أمام هشام بن عبد الملك ، وليس المعنى أن إسماعيل بن يسار عُرِفَ بذلك الاسم فى عصره . وذلك كما عَدُّوا سَلْمَانَ الفارسيّ متصوّفاً ، مع أن قائله لم يقل بأن اسم الصوفية عُرِفَ فى عهد سلمان . كذلك روى عن مسروق : « أن رجلاً من الشعوب أسلم فكانت تؤخذ منه الجزية ، فأمر عمر ألاّ تؤخذ منه » ومسروق تابعى كان فى العصر الأموى . وقد فسر ابن الأثير الشعوب فى هذا القول بالعجم ، وقال فى اللسان : « ويجوز أن يكون جمعَ الشعوبى — وهو الذى يصغر شأن العرب — كقولهم اليهود والمجوس فى جمع اليهودى والمجوسى » ونحن نستبعد التفسير الثانى ، لأنه صادر من متأخرين ، وقد فسروه بما عرفوه بعد عصر مسروق ، والذى نراه : أن مسروقاً أراد أن رجلاً من الشعوب الأخرى غير العرب أسلم وإذن لا يكون فيه دليل .

وقد يستأنس — على ما نقول — بأن أكثر أسماء المذاهب التى وضعت فى صدر الدولة الأموية ؛ لم تكن فيها ياء النسبة كالتلواجر ، والشيعه ، والشرجته ، والمعتزله ، ولم تواف هذه النسبة إلا فى آخر العهد الأموى ، أو صدر العصر العباسى . كالبهيمية ، والقدرية ، ثم الراوندية ، والخرمية ، والشعوبية — وأقدم ما وصل إلينا من الكتب التى استعملت لفظ الشعوبية ؛ كتاب البيان والتبيين للجاحظ .

يمكننا أن نستنتج من دراسنا للشعوبية النتائج الآتية :

(١) أن دعاه الشعوبية بدعاه دعوتهم مسقدين على تعاليم الإسلام نفسه ؛

فهو لا يفضل شعباً على شعب ، والمقربة أو الثنوبة عنده إنما وضعت على الأعمال لا على الأجناس ، وقد يكون العبد الرقيق ، والتبطل الذليل ، عند الله في أعلى عليين ، وسيدُّه المُسكَّار بأهله وولده وماله أسفل سافلين . ثم تدرجوا من ذلك إلى تحقير العرب وشؤونهم ، وبيان ميزة الأم الأخرى عليهم . وساعدتهم على ذلك ما كان للفرس من نفوذ ظاهر في الدولة الساسانية .

(٢) أن الشعوبية لم تكن عقيدة محدودة التعاليم ، لها شعائر ظاهرة مُعيَّنة كما تقول في المذاهب الدينية ، فإننا نستطيع أن نقول : إن هذا شافى ، وهذا حنفى . فيمكننا أن نحدد وجوه الخلاف ، ونبين الفروق في الشعائر . كما نستطيع أن نقول : إن هذا من أهل السنة والجماعة ، وهذا معتزلى فنذكر ذلك . ولكننا لا نستطيع أن نفعل ذلك في الشعوبية لأنها نزعة أكثر منها عقيدة ، فهي أشبه بالأرستقراطية ، والديمقراطية . بل هي في الحقيقة نوع من الديمقراطية يحارب أرستقراطية العرب ، لذلك لا نستطيع أن نحصر معتقبيها ؛ فهم في كل بلد ، وفي كل قطر ، ومن كل جنس كما لا نستطيع اليوم أن نحصى من ينزعون إلى الديمقراطية ، أو الاشتراكية .

(٣) مما ساعد على هذه النزعة الشعوبية ، أنها تساند النزعة الوطنية ، والمصيبة الدينية . فالعرب أزالوا استقلال فارس ، وحكوا مصر والشام والغرب ، وأهلها ليسوا عربا . فاستتبح ذلك أن كثيراً من الفرس كانوا ينجئون إلى ملكهم واستقلالهم ، وكثيراً من نصارى الشام ومصر كانوا يكرهون العرب المسلمين الذين أجلاوا الروم النصارى عن بلادهم ، ويتمنون أن يحكموا أنفسهم بأنفسهم . وإن كان لا بد أن يُحكَّموا فن أهل دينهم .

نعم ! إن من دخل في الإسلام من الفرس وأهل مصر والشام والأندلس كانوا أقل حدة في هذه النزعة الوطنية ، ولكن لم يكن كلهم قد دخل الإسلام

إلى أعماق قلوبهم ، وتملك مشاعرهم إلى حد أن قلب النزعة الدينية
النزعة الوطنية .

(٤) يمكن أن نستنتج مما تقدم : أن الشعوب كانوا أصنافاً مختلفة ، منهم
فرس ، ومنهم نبط ، ومنهم قبط ، ومنهم أندلسيون . وقد صُيغت شعوبية كل
صنف من هؤلاء صيغة خاصة ؛ فالفرس صُيغت صيغة وطنية تدعو إلى
الاستقلال ، واتخذت في بعض الأحيان شكل زندقة وإلحاد ، والنبط ظهرت
في شكل عصية للأرض وزراعتها ، وتفضيل معيشة الحرث والزرع على
الصحراء ومعيشتها . والقبط ثاروا ثورات مختلفة على العرب ، وأرادوا
طردهم من بلادهم ، وكان آخر ثورة كبيرة في عهد المأمون ، فلما هزموا لجئوا
إلى الكيّد « بأعمال الخيلة » واستعمال المكر ، وتمكنوا من النكاية بوضع
أيديهم في كتاب الخراج ^(١) . وفي الأندلس ظهر ابن غرسية ، ووضع
رسالته في الشعوبية ، ورد عليه كثير من العلماء .

(٥) هذه الشعوبية كانت درجات مختلفة تبتدى معتدلة هادئة ، وتنحى
متطرفة عنيفة . فنرى قوما معتدلين مالوا إلى تسوية العرب بنفهم كما رأيت ،
وآخرين حقروا من شأنهم ، وسلبوهم كل مزية ، كما نرى قوما فرقوا بين
العرب والإسلام . فهاجوا العرب من حيث هم أمة ، ولم يعرضوا للإسلام
بمكره . بل صرحوا بأن الإسلام دين الناس جميعاً لا العرب وحدهم —
وكثير من حكينا قولهم في ذم العرب كانوا من هذا الصنف ، بل يصح لنا أن
نعد ابن خلدون شعوبياً بهذا المعنى ؛ فقد حكينا ملخص رأيه في العرب في
الجزء الأول من « فجر الإسلام » ^(٢) . وهو رأى في أشد العنف والقسوة على
العرب وخصائصهم ، قل أن نرى شعوبياً متطرفاً وصل إلى ما وصل إليه في
صراحته وشدة . ولكنه في رأينا كان مسلماً حقاً حر التفكير في حدود الدين ،

على حين أنا نرى قوما آخرين لم يفرقوا بين العرب والإسلام ، وأدّتهم كراهيتهم للعرب إلى كراهيتهم لكل ما جاء عنهم ، ومن ذلك الدين . وقد حكى الجاحظ عن قوم من هؤلاء ، فقال : « وربما كانت العداوة من جهة العصية ؛ فإن عامة من ارتاب بالإسلام إنما جاءه ذلك من الشوعية ، فإذا أبغض شيئاً أبغض أهله ، وإن أبغض تلك اللغة أبغض تلك الجزيرة ، فلا تزال الحالات تنقل به حتى ينسلخ من الإسلام إذ كانت العرب هي التي جاءت به وكانوا السلف »^(١) . وقد دعت هذه النزعة قوما إلى أن يتبرءوا من الشوعية إذ هي باب إلى الإلحاد .

(٦) نلاحظ شيئاً من الوفاق بين بعض تعاليم الخوارج والشيعة والمعتزلة . فالخوارج — كما علمت — يرون أن الخليفة لا يشترط فيه أن يكون قرشياً بل ولا عربياً . والذي أرى أن هذه النزعة منهم لا يقصد منها تحقير العرب ، وإعلاء شأن غيرهم . وكيف يكون ذلك وأكثر الخوارج كانوا عرباً خلاصاً ! وهذا الرأي صدر عنهم حين الخلاف بين عليّ ومعاوية ؛ والشوعية لم تتكون بعد ، فالظاهر أن رأيهم هذا صدر عن اجتهد بحت ، دعا إليه محض الرغبة في إصلاح أمور المسلمين . وأما المعتزلة فنرى للسعودي يقول : « وقد زعم جماعة من المتكلمين . منهم ضرّار بن عمرو ، ومُثَمَّاة بن أشرس ، وعمر بن عثمان الجاحظ ؛ أن النبط خير من العرب ! » . وهؤلاء الثلاثة من رموس المعتزلة . وأرى أن رأي السعودي — وتبعه في ذلك « جولنزيهر »^(٢) — خطأ ، ويظهر لي أن خطأهما جاء : من أن ضرّاراً وأصحابه ذهبوا إلى أبعد مما ذهب إليه الخوارج . فلم يقتصروا على أن يقولوا : إن الخلافة لا يلزم أن تكون في قريش ولا في العرب . بل قالوا : إن غير العربي ولو

(١) الحيوان جزء ٧ : ٦٨ والبراءة في الأصل سقيمة وقد اختصرناها .

(٢) انظر في ذلك كتاب جولنزيهر « Muhammedanische Studien » وقد عقد

فيه فصلاً متناً في الشوعية استغفنا منه كثيراً في بحثنا .

نبطياً أولى من القرشى لأنه يسهل خلمه إذا جار وظلم . ودليلنا على ذلك ما جاء في شرح النووى على مسلم : « ولا اعتداد بسخافة ضرار بن عمرو في قوله : إن غير القرشى من النبط وغيرهم يقدم على القرشى لهُوَ أن خلمه إن عارض منه أمر »^(١) . وقد فهم الفاهمون من هذا أن ضراراً وصحبه يفضلون النبطى على العربى وهو فهم غير صحيح بل هو العكس ، يرى في وضوح إلى القول بأن العربى أشرف وأن من للصلحة أن نولى غير المعتز بعصيته ليسهل خلمه ، وذكر النبطى على أنه مثل في الخسة ! والجاحظ — بوجه خاص — من الصعب عده شعبياً ، فقد انبرى في كتابه « البيان والتبيين » لرد على مطاعن الشعوبية ، وسقاه رأيهم . بما يدل على إخلاص فيما يقول — نعم ! إنه ألف رسالة في فضل اللوالى وعدد مناقبهم . ولكنه ذكر ذلك على لسانهم ، وقد صرح بأنه ألف هذه الرسالة أيام المعتصم جالب الأتراك ، وذكر أنه إنما ألّفها لا ليُفضل بها بعض الجنود على بعض » وقد كانت جند الخلافة إذ ذاك على خمسة أقسام : خراسانى ، وتركى ، ومولى ، وعربى ، وبنوى^(٢) « وإنما ألّفها ليؤلف بين قلوبهم إن كانت مختلفة ، وليزيد في الألفة إن كانت مؤتلفة »^(٣) ، وليحذر من المنافقين يدسون الدسائس ليوغروا الصدور ، ويفرقوا القلوب ، ويقول : « إن كان لا يمكن ذكر مناقب الأتراك إلا بذكر مثالب سائر الأجناد فترك ذكر الجميع أصوب ، والإضراب عن هذا الكتاب أحزم ! »^(٤) . وعلى الجملة فقد صرح فيه « أنه يرى إلى تعديد مناقب الترك من غير أن يتعرض لثم غيرهم » ولكنه لم يضبط قلبه فجرح به أحياناً إلى تفضيل الترك على غيرهم في بعض الأمور ، ولكن من العسير عد هذا القدر شعوبية .

على أن الجاحظ في نظرنا لم يكن يعبر عن رأيه في مدح الشيء وذمه بل

(١) جزء ٤ : ٢٦٥ . (٢) يريد يبنوى ما كان من أبناء الدعاة إلى الدولة العباسية

(٣) رسائل الجاحظ : ١٧ . (٤) المصدر عه : ٢٢ .

كان يذم الشيء ويمدحه إجابة لدعوة كبير ، أو رغبة في إظهار مقدرته البيانية على تصوير الشيء بصورتين متباينتين ، فإن نحن اعتمدنا على القرائن فما في كتاب البيان والتبيين أدل على نفسه ولذلك نرجح أنه ليس شعوبياً .

وأما التشيع فقد كان عشّة الشعوبية الذي يأوون إليه ، وستارهم الذي يستترون به . وسيأتى طرف من ذلك عند الكلام في الشيعة .

(٧) يذهب ابن قتيبة إلى أن الذين اعتنقوا الشعوبية هم سفلة الناس وغوغاؤهم فيقول : « ولم أرى في هذه الشعوبية أرسخ عداوة ، ولا أشد نصيباً للعرب من السفلة ، والحشوة ، وأوباش النبط ، وأبناء أكرّة القرى . فأما أشراف المعجم ، وذوو الأخطار منهم ، وأهل الديانة فيعرفون ما لهم ، وما عليهم ، ويرون الشرف نسباً ثابتاً » ولكن يظهر أنه اقتصر على من يتظاهر بالشعوبية ، وهؤلاء كانوا كما ذكر ابن قتيبة . أما الأشراف فكانت حركتهم سرية خفية لا يجرعون أن يظهروا بها لكبر مراكزهم ، وخشية من الشك فيهم عند الخلفاء . فهم يؤيدون — من وراء حجاب — هذه الحركة فلا يراها ابن قتيبة وأمثاله . وقد ذكر ابن قتيبة أن ممن ذهب مذهب الشعوبية « قوما تحلوا بحلية الأدب فجالبوا الأشراف ، وقوما اتسموا ببسمة الكتابة فقبروا من السلطان فدخلتهم الأئمة لأدابهم ، والنضاضة لأقدارهم من لؤم مفارستهم ، وخبث عناصرهم . فمنهم من ألحق نفسه بأشراف المعجم ، واعتزى إلى ملوكهم وأساورتهم ، ودخل في باب فسيح لا حجاب عليه ، ونسب واسع لا مدافع عنه ، ومنهم من أقام على خساسته ينافح عن لؤمه ، ويدعى الشرف للمعجم كلها ليكون من ذوى الشرف ، ويظهر يفض العرب بتنقصها ، ويستفرغ مجهوده في مشائها ، وإظهار مثالها ، وتحريف الكلم في مناقبها ، وبلسانها نطق ، وبهممها أغف ، وبآدابها تسألح عليها ، فإن هو عرف خيراً ستره ،

وإن ظهر حرقه ، وإن احتمل التأويلات صرفه إلى أقبحها ، وإن سمع سودا نشره . . . وإن لم يحده تَحَرُّصَه ! »^(١) .

فالحق أن الشعوبية لم تكن في السفلة وحدهم ، وهؤلاء السفلة لم يكونوا الآخذين بزمامها ؛ وإنما كان معهم كثير من الطبقة المتعلمة الراقية ، وإن لم يَرَقْ نَسَبُها إلى الملوك والأشراف ، وهؤلاء هم الذين كان لهم الأثر الشعبي في الأدب والعلم — كما سترى — ومن وراء هؤلاء وهؤلاء طبقة بلغت أعلى للنصيب في الدولة . فكانوا يُمَدِّدُونهم مرا بما همهم وبما لهم ، فقد أُلِّفَ عِلَّانُ الشعبي كتابا في مثالب العرب ؛ فأجازه طاهر بن الحسين عليه ثلاثين ألفا . وإذا كان هؤلاء العقلاء المالكرون ؛ هم رؤساء هذه الدعوة ؛ كانت حربهم على أديبة دينية ؛ أكثر منها ثورات ظاهرة .

* * *

بلغت هذه الحركة أوجها في القرن الثالث الهجري ، وساعد على ذلك أن الخلفاء العباسيين تمصبوا للإسلام ، ولم يتمصبوا كثيرا للعربية . فخاروا الزندقة ، ولم يحاربوا — في شدة — النزعة العجمية . وذلك طبيعي لأن أكثرهم — كما أبنّا — مولدون . ولقى العرب من العجم عنتا شديدا ، فالوزراء أكثرهم عجم ، والدسائس تدس في القصور لإضعاف شأن العرب ، وإذا ثار العرب في جزيرتهم أوفى الأطراف نكل بهم قواد العجم وجيوشهم أشد تنكيل ، وفي أعماق نفوسهم شعور بأنهم ينتقمون منهم من يوم القادسية ، ولم يكن شعور الترك الذين جلبهم المعتصم بأحسن حالا من شعور القرس ، وكثر الشعر في هذا القرن والذي بعده من الأعاجم الذين تعلموا العربية يفخرون بنسبهم ، ويعتزون بقومهم ، فافتتح ذلك بَشَّارُ بن بُرْدِ كَا رأيت . وتبمه دِيكُ الجِنِّ الشاعر المشهور قال في الأغاني : « وكان شديد التشبب والمصيبة على العرب

يقول : ما للعرب علينا فضل ، جمعنا وإياهم ولادة إبراهيم عليه السلام ، وأسلمنا
كما أسلموا ، ومن قتل منهم رجلا منا قُتِلَ به ، ولم نجد الله عز وجل فضلهم
علينا إذا جمعنا الدين ! » .

ويقول قائلهم :

فلست ببارك إيوان كسرى لُتَوَضَّحَ أَوْ لَحَوَّلَ فَالْذُخُولُ
وَضَبَّ فِي الْقَلَا سَاعَ ، وَدَثَبَ بِهَا يَمْعَى ، وَلَيْثُ وَسَطَ غِيلُ
وَكَانَ « الْخُرَيْمَى » الشَّاعِرُ المشهور يكثر في شعره من الاعتزاز بالنسب
الفارسي والتحقير من شأن العرب فيقول :

إِنِّي أَمْرُو مِنْ سَرَاةِ الصُّنْدِ الْبُسْنَى عِرْقُ الْأَعَاجِمِ ، جِلْدًا طَلَبَ الْخَبَرِ
ويقول :

أَبَا الصُّنْدِ بَأْسَ إِذْ تُمَيِّرُنِي جُبُلُ^(١) سِفَاهَا وَمِنْ أَخْلَاقِ جَارَتِي الْجَهْلُ
فَإِنْ تَفْخَرِي يَا جُبُلُ ، أَوْ تَتَجَلَّلِي فَلَا نَحَرَ إِلَّا فَوْقَهُ الدِّينُ وَالْعَقْلُ
أَرَى النَّاسَ شُرْعَا فِي الْحَيَاةِ ، وَلَا يُرَى لِقَبْرِ عَلَى قَبْرِ عَلَا ، وَلَا فَضْلُ
وَمَا ضَرَفَنِي أَنْ لَمْ تَلْدُنِي يَحَابِرُ وَلَمْ تَشْتَمَلْ جَرْمٌ عَلَى وَلَا عُكْلُ^(٢)
إِذَا أَنْتَ لَمْ تَحْزَمِ الْقَدِيمَ بِمَحَادَث مِنَ الْمَجْدِ لَمْ يَنْفَعَكَ مَا كَانَ مِنْ قَبْلُ
ويقول :

وَنَادَيْتَ مِنْ مَرَوْ وَبَلَخَ فَوَارِسًا لَمْ حَسَبُ فِي الْأَكْرَمِينَ حَسِبُ
فِيَا حَسْرَتَا لَا دَارُ قَوْمِي قَرِيبَةً فَيَكْثُرُ مِنْهُمْ نَاصِرِي وَيَطْلُبُ
وَإِنْ أَبِي سَاسَانَ كَسَرِي بَنُ هُرْمُزُ وَخَافَانُ لِي لَوْ تَعْلَمِينَ نَسِيبُ

(١) يكنى بجبل عن العرب . (٢) يحابر ، وجرم ، وعكَل : أساء قبائل عربية .

حَلَكْنَا رَقَابَ النَّاسِ فِي الشَّرِكِ ، كُلُّهُمْ لَنَا تَابِعٌ طُوعَ الْقِيَادِ جَنِيبٌ
نَسُوْمُكُمْ خَسَفًا ، وَهَضَى عَلَيْكُمْ بِمَا شَاءَ مِنْهَا مَخْطِئٌ وَبِصِيبٍ
خَلَا أَتَى الْإِسْلَامَ وَانْشَرَحَتْ لَهُ صُدُورُهَا نَحْوَ الْأَنَامِ تُنِيبٌ
تَبِعْنَا رَسُولَ اللَّهِ حَتَّى كَانَمَا سَمَاءٌ عَلَيْنَا بِالرَّجَالِ تَصُوبُ

وَيَقُولُ لِلتَّوَكُّلِ وَكَانَ مِنْ نَدْمَاءِ التَّوَكُّلِ :

أَنَا ابْنُ الْأَكْرَامِ مِنْ نَسْلِ جَمٍّ^(١) وَحَازِ إِرْثِ مَلُوكِ الْعَجَمِ
وَعَجِي الَّذِي بَادَ مِنْ عَزَمٍ ، وَعَقَى عَلَيْهِ طُولَ الْقَدَمِ
وَطَالِبِ أَوْتَارِهِمْ جَبْرَةً ، فَنَ نَامَ عَنْ حَتَمِهِمْ لَمْ أَنِمِ
مَعِي عَلمُ الْكَاتِبَانِ^(٢) الَّذِي بِهِ أُرْتَجَى أَنْ أَسُودَ الْأُمَمِ
مَهْلُ لَبْنِي هَاشِمٍ أَجْمَعِينَ ، هَلُّوا إِلَى الْخَلْعِ قَبْلَ النَّدَمِ
مَلَكْنَاكُمْ عَنُوءَةً بِالرَّمَا حَ طَعْنَا وَضَرْبًا ، بِسَيْفِ حَزِيمِ
وَأَوْلَاكُمْ الْمَلِكَ أَبَاؤُنَا ، فَإِنْ إِنِ وَفَيْتُمْ بِشُكْرِ النِّعَمِ
خَعَّدُوا إِلَى أَرْضِكُمْ بِالْحِجَازِ لِأَكْلِ الضَّبَابِ ، وَرَعَى النِّعَمِ
خَانِي سَاعِلُو سِرِيرِ الْمُلُوكِ بِحَدِّ الْحَسَامِ ، وَحَرَفِ الْقَلَمِ^(٣)

* * *

وقد شعر العرب بخطرورة موقفهم ، ولكن لم يستطيعوا دفع الشر عنهم ،
ونجد في كثير من الشعر في ذلك العصر والذي بعده ظلاما من الحسرة والألم ،
وقد ذكرنا طرفا من ذلك في الفصل السابق . ونرى هذا المعنى وانحما بعد في
شعر المتنبي . فيألم وقد زار شعب يوان بفارس من ضف الفة العربية بها فيقول :

(١) يريد بجم : جشيد ملك القروس .

(٢) الكاتيبان : فبة إلى كايه (جلود) حداد فارسي رفع علم الثورة وقد ورد في الأصل

الكاتبان وهو خطأ . (٣) معجم الأدباء ١ : ٣٧٣ .

ملاعب جنة لو سار فيها سليمان لئلا يسار بترجان ؟
ويقول : ولكن القى العربي فيها غريب الوجه واليد واللسان
ويقول في قصيدة أخرى :

وإنما الناس بالملوك ، وما تفلح عرب ملوكها عجم
لا أدب عندهم ولا حسب ولا عهد لهم ولا ذمم
بكل أرض وطلتها أتم ترعى بعبد كأنها غنم !
يستخشن الخمر حين يلمسه وكان يُبْرِى بظفره القلم !

* * *

والآن نعرض للأشكال المختلفة التي حارب بها الشعوبية العرب :
قد عمدوا إلى مزية العرب الظاهرة التي يعتزون بها ، وهي البلاغة ، وقوة
الخطابة ، وحضور البديهة ، فأخذوا ينتقصونهم في ذلك من نواح مختلفة :
كان العرب إذا خطبوا أكثروا من الإشارة بأيديهم ، يمثلون بها أغراضهم
ويستعملون بذلك على إيضاح المعنى ، وقوة التأثير في السامع ، وكثيراً
ما يستعملون في إشاراتهم الخصرة [وهي ما يمسكه الإنسان بيده من عصا ،
أو مفرعة أو عكازة أو قضيب] وكثيراً ما كانوا يشيرون في خطب السلم
بالخصرة ، وفي خطب الحرب بالقسي . وأحياناً كانوا يتكئون أثناء خطبهم على
القسي ، وكثيراً ما يلبسون للخطابة زياً خاصاً ؛ فيضعون العمامة وضماً
يدل على تأهبهم للخطابة . فقامت الشعوبية تهزأ بهم في ذلك . وتقول :
أى ارتباط بين الكلام والمصا ، وبين الخطبة والقوس ، وما إلى أن .
يشغل العقل ، ويصرف الخواطر ، ويمتعضا الدهن ، أشبه ، وليس في
حملها ما يشحذ الدهن ، ولا في الإشارة بهما ما يجلب اللفظ ، وقد زعم
أصحاب التناء أن اللقى إذا ضرب على غنائه قصر عن اللقى الذي لا يضرب
على غنائه ، وحل المصا بأخلاق القنّادين أشبه ، وهو بحفاة الأعراب

وَعُنْجِيَّةُ أَهْلِ الْبَدْوِ ، وَمُزَاوَلَةُ إِقَامَةِ الْإِبِلِ عَلَى الطَّرِيقِ أَشْكَلُ ، وَبِهِ أَشْبَه ! ^(١) .
وقد رد عليهم الجاحظ في كتابه البيان والتبيين ، وأفرد لذلك بابا خاصا سماه
« كتاب العصا » من أجل ذلك ، كما عابهم في جوهر الموضوع فقالوا : ليست
الخطابة ميزة امتزمت بها وحدكم ، فهي شيء في جميع الأمم . حتى إن الزنج مع
غباوتها ، وفساد مزاجها لتطيل الخطب . وأخطب الناس الفرس لا العرب ، ولم
فوق خطبهم التأليف في صناعة البلاغة ، ومعرفة الغريب ككتاب « كازوند »
ومن احتاج إلى العقل والأدب والعلم بالمراتب والمبر والمثالات ، والألقاظ
الكريمة والمعاني الشريفة ، فلينظر إلى سير الملوك (ملوك الفرس) ^(٢) ، بل
أين معانيكم ، وحكمكم وخطبكم ، وطريقة تفكيركم ، بما للفرس واليونان والهند ؟
وأين كلامكم الجاني ، وأصواتكم العليظة من طول اعتيادكم مخاطبة الإبل ؛ بما
لهؤلاء من معنى دقيق ، ولقظ رشيق ، وصوت رقيق ؟ ! وقد قارن الجاحظ
بين بلاغة الفرس والروم ، وبلاغة العرب ، فقال : إن الأولى صادرة عن
تفكير وروية ، والثانية صادرة عن بديهة وسرعة خاطر .

كذلك عابوا العرب في آلائهم الحربية فسخرُوا من رماحهم ، ومن عُرْمِي
خيولهم ، ومن قناتهم الصماء مع أن الجوفاء أخف محملا ، وأشد طعنة ، ومن قلة
الخبرة في تنظيم جيوشهم ، فلم يكونوا يعرفون الميمنة ولا اليسرة ، ولا القلب
ولا الجناح ، ولا يعرفون من آلات الحرب الرماة ولا المجانيق ، وقارنوا بين
حالة الجيش العربي ، والجيش الفارسي في تنظيمه وفي آلائه ، وأبانوا ما للأول
من حقارة ، وما للثاني من عظم ، وفات الشعوبية أن هذه المقارنة أحقر
لشأنهم ، وأوضع لمكانتهم ، فهؤلاء العرب بآلائهم الساذجة الحفيرة سحقوا
الفرس بآلائهم الضخمة العظيمة ، وجيوشهم للمنظمة الكثير ^(٣) .

(٢) المصدر نفسه .

(١) البيان والتبيين ٣ : ٦ .

(٣) انظر في ذلك الجزء الثالث من البيان والتبيين .

ونوع آخر من مسالك الشعوبية ، وهو أنهم في هذا العصر أكثروا من التأليف في مناقب المعجم . فسميد بن حميد البَحْتَكَن ، كان كاتباً شاعراً مترسلاً عذب الألفاظ ، وكان يدعى أنه من أولاد ملوك الفرس ، وكان شديد المصيبة على العرب ، وألف كتاب « انتصاف المعجم من العرب » ، وكتاب « فضل المعجم على العرب واختارها »^(١) ونرى ابن النديم ينقل عن كتاب اسمه « مناخر المعجم »^(٢) وفي مقابل ذلك يضعون الكتب في مثالب العرب ، كالحيثم بن عديّ — وهو من أشهر العلماء بالأخبار والرواية ، جالس النصور وللهدى والهادى والرشد ، وقد وضع عدة كتب في المثالب منها : « كتاب للمثالب الصغير » و « كتاب للمثالب الكبير » و « كتاب مثالب ربيعة » و « أسماء بنأياف قریش في الجاهلية ، وأسماء من ولدن » ويتصل بهذا كتاب له ، اسمه : « كتاب من تزوج من الموالى في العرب »^(٣) وكذلك سهل بن هارون صاحب « بيت الحكمة » . قال فيه ابن النديم : « كان حكيماً فصيحاً شاعراً ، فارسي الأصل ، شعوبى للذهب ، شديد المصيبة على العرب . وله في ذلك كتب كثيرة »^(٤) ، وقد وضع رسالته المشهورة في البخل . ولعل ذلك منه نزعة شعوبية . لأن العرب كانوا يتمدحون كثيراً بالكرم ، ويمدونه من أكبر مناقبهم ، كما اشتهر الفرس بالبخل ، فوضع سهل هذه الرسالة يقلب فيها قيمة الكرم والبخل ، ويمد الكرم رذيلة والبخل فضيلة . وروى له صاحب زهر الآداب أبياتاً تدل على شعوبيته ، يفخر فيها بقارسيته ، ويذم المربية ، ويقارن بين بيته في ميسان وبيت آخر عربي فيقول :

أجلت بيتا فوق راية قرع النجوم كأنه نجم
كثيب شعر وسط مجهلة بفناء الجعلان والبهيم^(٥)

(٢) الفهرست ٤٢ .

(٤) فهرست ١٢٠ .

(١) فهرست ابن النديم ١٢٣ .

(٣) فهرست ٩٩ و ١٠٠ .

(٥) هامش المقد ٢ : ١٩٠ .

وألف علّان الشعبي — وأصله من الفرس — كتاب « التيدان في الثالب » قال ابن النديم : إنه هتك فيه العرب ، وأظهر مثالبها ، ويحتوى على مثالب قریش ، ومثالب تيم بن مرة ، ومثالب بنى أسد بن عبد العزى ، ومثالب بنى مخزوم ، وعدّد القبائل كلها وذكر مثالبها^(١) .

وألف أبو عبيدة معمر بن المثنى ، وهو من أشهر العلماء في النحو والأخبار ، وكان أصله من يهود فارس — كتباً كثيرة تعرض فيها للعرب . منها « كتاب لصوص العرب » وكتاب « أدعياء العرب » كما ألف كتاب « فضائل الفرس »^(٢) وقال فيه ابن خلّكان « وكان يكره العرب وألف في مثالبها كتباً »^(٣) وقد صور لنا ابن قتيبة نوعاً من الطعن الذى كان يستعمله أبو عبيدة فقد عمد إلى مفاخر العرب فتحكم بها . كانوا يفخرون بقوس حاجب ويعتزون بوفائه فتضاحك عليه واستضحك الناس منه ، واستسخر فعل حاجب ، وخساسة عوده ، وقلة ثمنه ، ويذكر قول الشاعر :

أيا ابنة عبد الله ، وابنة مالك ، ويا ابنة ذى البردين ، والفرس الوزد !
فيهزأ بالشعر ، ويمجّب في سخريّة من التمدح بأن أياها ذو بردين وفرس
ورد . ويقارن ذلك بملوك فارس وتيجانها ، وأن أبريز كان يرتبط تسعانة
وخسين فيلا على مرابطه ، وتخدمه ألف جارية ، وفي حجرته التى يشرف منها
على الداخل عليه ألف إناء من ذهب^(٤) !

وكتب الثالب هذه — على ما يظهر — عمدت إلى ما صدر عن كل قبيلة
من بيت تعيّبه ، أو عمل تؤاخذ عليه ، أو جريمة ارتكبتها أحد أفرادها فقيّدتها
وأذاعتها . للتشهير بالعرب جميعاً . كما أن كتب مناقب العجم ومفاخرها عمدت

(١) القهرست ١٠٥ و ١٠٦ . (٢) الفهرست : ٥٤ .

(٣) ٢ : ١٥٥ . (٤) انظر رسائل البلاغ : ٢٧١ وما بعدها .

إلى ما استحسّن من عادات الفرس ، وعظمة ملوكها ، ونظام جيوشها ، وسياسة ملكها فشادت به . ولم يصلنا شيء من هذه الكتب — على ما أعلم — كما لم يصلنا أى كتاب ألف في بيان دعوى الشعوبية ، وإنما وصل إلينا نصف من أقوالهم وآرائهم ؛ أهمها ما ورد في كتاب البيان والتبيين للجاحظ ، وما ورد في العقد الفريد لابن عبد ربه ، وما نقله ابن قتيبة في كتابه (العرب) .

والظاهر أن أكبر سبب في ضياع هذه الكتب : أن المسلمين عدّوا هذه النزعة الشعوبية نزعة ضد الإسلام فخرّجوا من قُل الكتب للؤلؤة فيها ، وتقربوا إلى الله بإعدامها وبرّئ المخلصون من الميل إليها . كما فعل الزمخشري في أول كتابه الفصل . فقد حمد الله « إذ جبّله على الغضب للعرب ، والغصبة لهم ، وبرّأه من الانضواء إلى لعيف الشعوبية » .

ولم يقتصر هؤلاء الذين ذكرنا من علماء الشعوبية على وضع كتب للثالب . بل يظهر أنهم وضعوا في الأدب قصصاً كثيرة تؤيد جانبهم . وقد اختلقوها اختلاقاً ، وكانت هذه أخطرَ على العرب من الحرب الظاهرة ، لأن قضها أصعب ، والوقوف على بطلانها أعسر ، ويمكننا أن ندرك أنهم لجأوا في ذلك إلى نوعين : (النوع الأول) الوضع وهو أن يضعوا القصص الشيعة في شرح الأبيات أو الأمثال . ويختلقوا القصة اختلاقاً . كما فعل أبو عبيدة في شرح المثل « جبان ما يلوى على الصغير ^(١) » فقد نقل البكري في كتابه « التنبيه على أوهام أبي على القالى في أماليه » حكاية في ذلك عن أبي عبيدة لا نستطيع ذكرها لشاعتها ^(٢) ! وروى المهيّم بن عدى قصة طويلة . تتلخص في أن رجلاً من تنوخ نزل بحى من بنى عامر فخرّجت إليه جارية ، فقالت : بمن أنت ؟ قال : من تميم . فذكرت له أبياتاً في ذم تميم ، فقال لها : لست من تميم بل أنا

(١) ما يلوى : لم ينافر . لشدّة جبنه على من يصغر به .

(٢) التنبيه : ٧٧ .

من قبيلة عَجَل ، فعلت ذلك ، وما زال الرجل يذكر القبائل قبيلة قبيلة ، وهي تروى الآيات في ذمها حتى استفند القبائل . ولما انتسب إلى بني هاشم قالت :
أُتعرِفُ القدى يقول :

بني هاشم عودوا إلى نَخَلَاتِكُمْ فقد صار هذا التمر صاعا بدمهم !
فإن قُلتُمو : رهط النبي محمد فإن النصرارى رهط عيسى ابن مريم !^(١)
والحكاية كلها على ما يظهر من وضع الشعوية ، أو من وضع المهيم بن
عدى نفسه ، يرى واضعها إلى ذكر مثالب القبائل العربية .

(والنوع الثانى) نسبة الشيء إلى غير قائله ، وهو طريق سلكوه لإفساد
الأدب العربى ، وإضاعة مملته ، حتى لا يكون للعرب أدب موثوق به ،
وتلك أكبر ضربة لهم . ومن الأمثلة على ذلك : أن يقول أبو عبيدة في
اليامين الآتين :

هَيِّنُونَ لَيِّنُونَ أيسار ذُوو كرم سُوَّاس مكرمة أبناء أيسار
إن يُسألُوا الخَيْرُ يُعْطَوْهُ وإن خَيْرُوا فى الجهد أدرك منهم طيب أخبار
لأنهما للقرن تدس الكلابى يمدح بنى عمرو الغنوين . فينكر الأسمى
عليه ذلك ، ويقول : محال أن يمدح كلابى غنويا لما بينهما من العداوة !^(٢)
ولو فحصنا الأدب فى ضوء هذه النظرية ؛ لوجدنا الشيء الكثير للوضوح
للحط من العرب ، وإفساد الأدب ، مما لا نستطيع أن نستقصيه هنا .

« كان فى هذا العصر ثلاثة ، هم أئمة الناس فى اللغة والشعر وعلوم
العرب ، لم يرقبهم ولا يعدم مثلهم ، عنهم أخذ جل ما فى أيدي الناس من
هذا العلم بل كله وهم : أبو زيد الأنصارى ، وأبو عبيدة ، والأسمى ! »^(٣) وقد

(١) تجد الحكاية بطولها فى مروج الذهب للمسعودى من ١٧٥ - ١٨٠ فى الجزء الثانى .

(٢) انظر انتباهه : ٧٢ و ٧٣ . (٣) المزهر ٢ : ٢٠٤ .

اشتهر أبو زيد بحفظ الغريب من اللغة وبالنحو ، وتنازع الرياسة الانثان
الآخران ، ويظهر أن الأصمى يحكم عريته كان يتعصب للعرب ، وكان
يتشدّد فيما يروى فلا يميز إلا أصح اللغات ، وكان لا يحبب في القرآن ،
ولا في الحديث خشية الخطأ^(١) ، وكان لا يقول في شيء برأيه . وكان لا يفتر
شعراً فيه هجاء^(٢) . كأنه كان يرى أن ذلك يمسّ دينه ! وكأنه يرى أن في الهجاء
خطأ من المهجو أو قبيلته ، وفي ذلك مساس بالعربية ، وكان يمتاز عن أبي
عبيدة بحسن إلقاءه ، ولطف نعمته — أما أبو عبيدة . فيظهر أنه كان أوسع
علماً ، وأكثر ثقافة ، يعرف تاريخ الفرس لغارسته ، والثقافة اليهودية
ليهودية آبائه ، والثقافة الإسلامية لأنه نشأ فيها . ولكنه لم يكن يحسن التعبير
كالأصمى . وكان حرّ الرأي يفتر القرآن برأيه ، فيؤاخذ الأصمى على
ذلك^(٣) ، وليس للعرب حرمة في نفسه ، إذ ليس بعربي بل في نفسه الكراهة
لهم ، فهو يطلق لسانه في هجوم ، وذكر منالهم . وقد استغوى الناس بسمة
اطلاعه ، كما استغوى الناس الأصمى بفصاحته وحسن بيانه . قال الجاحظ :
لم يكن في الأرض خارجي ولا إجماعي أعلم بجميع العلوم من أبي عبيدة^(٤) .
وقالوا : « إن طلبه العلم كانوا إذا أتوا مجلس الأصمى اشترقوا البعر في سوق
الدر ، وإذا أتوا مجلس أبي عبيدة اشترقوا الدر في سوق البعر ! لأن الأصمى
كان حسنَ الإنشاد والزخرفة لردى الأخبار والأشعار حتى يحسن عنده
القبيح ، وإن القائدة مع ذلك عنده قليلة . وإن أبا عبيدة كان معه سوء
عبارة . مع فوائد كثيرة ، وعلوم جمة »^(٥) — ويظهر أن كلا من الأصمى
وأبي عبيدة ، كان في عصره يمثل فكرة . فالأصمى يمثل العربية ، والتعصب
لها ، وحب العرب وإجلالهم والإشادة بذكورهم . وأبو عبيدة يمثل فكرة

(١) المصدر نفسه ٢ : ٣٠٤ .

(١) المزهر للسيوطي .

(٤) ابن خلكان ٢ : ٦٥٤ .

(٢) ابن خلكان ٢ : ١٥٥ .

(٥) ابن خلكان ٢ : ١٥٦ .

الشعبية ، والبحث عن معاييب العرب والتشهير بهم . وكان كل زعياً ، يلتف حوله من يؤيدون فكرته ، ويناصرونه ويتعصبون له ؛ العرب حول الأصمى ، والفرس حول أبي عبيدة ، فترى إسحق بن إبراهيم الموصلى ، وهو فارسى يقول للفضل بن الربيع :

عليك أبا عبيدة فاصطنعه فإن العلم عند أبي عبيدة
وقدمه ، وآثره عليه ، ودع عنك القُرَيْدَ بن القُرَيْدَةَ !^(١)
ويقول أبو الفرج الأصفهاني : إن إسحق الموصلى « كشف للرشد معاييب الأصمى ، وأخبره بقلة شكره وبخله وضمة نفسه ، وأن الصنعة لا تزكو عنده ووصف له أبا عبيدة بالثقة والصدق والساحة والعلم ، وفعل مثل ذلك للفضل بن الربيع ، واستعان به ، ولم يزل حتى وضع مرتبة الأصمى . وأسقطه عندهم ، وأنفذوا إلى أبي عبيدة من أقدّمه »^(٢) ونجد أبا نواس ، ونزعته الفارسية لا تنكر . يقدم أبا عبيدة على الأصمى ، ويقول : « أما أبو عبيدة فإنهم إن أمكنوه قرأ عليهم أخبار الأولين والآخرين ، وأما الأصمى فقبل يُطربهم بنغماته » ونجد الأصمى من ناحية أخرى يذم البرامكة ، ويقول :

إذا ذكر الشراك في مجلس أضامت وجوه بنى بَرَبِكَ
وإن تليت عندهم آية أتوا بالأحاديث عن مَزْدَكِ
وأبو عبيدة يشيد بذكر الفرس ، ويؤلف كتاب « فضائل الفرس »
ويؤلف كتاباً في أخبار الفرس يصف فيه طبقات ملوكهم ممن سلف وخلف ،
وأخبارهم وخطبهم وتشعب أنسابهم ، وما بنوه من المدن وكمّوروه من الكور ،
واحترقوه من الأنهار ، وأهل البيوتات منهم ، وما وُسم به كل فريق من
السهارجة وغيرهم »^(٣) .

(١) ينى الأصمى . (٢) الأغاني ٥ : ١٠٧ . (٣) المسعودى ١ : ١١٢ .

ومن آثار الشعوبية أنهم لوتوا ما رووا من تاريخ الفرس لونا زاهيا جميلا ، ونسبوا إلى ملوكهم الحكم الرائعة ، والسياسة الحكيمة ، وكسوة أبهة وعظمة بالنوا فيها ، وزعموا أن الفرس من ولد إسحق بن إبراهيم عليه السلام ، والعرب من ولد إسماعيل بن إبراهيم ، وإسحق ابن سارة الحرّة وإسماعيل ابن هاجر الأمة ، فهم أفضل من العرب لأنهم بنو الأحرار ، وأما العرب فبنو اللّخاء^(١) . وهي دعوى غير صحيحة عليا ، وإنما وضعت ليرفع الفرس من شأنهم وليفخروا بها على العرب ، كما زعموا أن سابور سمي ذا الأكتاف لأنه أوقع بالعرب في العراق وخلع أكتافهم^(٢) .

وأغرب من ذلك ما اخترعه شعوية النبط من حديث نسبوه إلى عليّ ابن أبي طالب ، فقد رووا أن رجلا سأله فقال : أخبرني يا أمير المؤمنين عن أصلكم معاشر قريش . فقال : نحن قوم من نَبَط كُوَيْ ، ورووا عن ابن عباس أنه قال : نحن معاشر قريش من النبط من أهل كوى ! وفي رواية أخرى عن عليّ أنه قال : من كان سائلا عن نسبتنا فإننا نبط من كوى^(٣) ، وقد اتعب العلماء أنفسهم في تفسير هذه الأحاديث فقال بعضهم إنها أرادوا أن أباهما إبراهيم عليه السلام كان من نبط كوى ، وقال قوم إنها أرادوا التبرؤ من الفخر بالأنساب ، وقال قوم إن كوى اسم من أسماء مكة ، ولو أنصفوا لأراحوا أنفسهم من تأويل هذا المذنب .

واستغل الفرس سلمان الفارسي استغلالا عظيما ، فَرَوَوْا له من الزهد والحكمة والعلم ما لم يرو لأى صحابي آخر حتى جعلوا عُمره فوق أعمار الناس فقيل إنه أدرك عيسى عليه السلام ، وروى أبو الشيخ في طبقات

(١) انظر رسائل البغاء ص ٢٦٥ . (٢) مسعودى ١ : ١٢٣ .

(٣) انظر الأحاديث في لسان العرب ٢ : ٨٧ ومجمع ياقوت في مادة « كوى » ، وكوى جلدة يسود للعراق .

«الأصفهانيين : أن أهل العلم يقولون : عاش سلمان ثلاثمائة وخمسين سنة ، فأما حائتان وخسون فلا يشكون فيها !!»^(١) . ورووا عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه تلا هذه الآية « وَإِنْ تَوَلَّوْا يَسْتَبَدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ » فقالوا من يستبدل بنا ؟ فضرب صلى الله عليه وسلم على منكب سلمان . ثم قال : هذا وقومه ، والذي نفسى بيده لو كان الإيمان منوطاً بالترى لئاله رجالٌ من فارس ، وهو الذى قيل فيه : سلمان منا أهل البيت ، وهو الذى أشار على النبى صلى الله عليه وسلم بحجر الخندق . ومن ذلك الحين عرف العرب كيف يستعملون الخنادق فى الحروب ، فهم فى ذلك مدينون للفرس . وعلى الجملة فقد اتخذته الفرس وسيلة لبيان عظمتهم ، وأن لهم فضلاً كبيراً على المسلمين^(*) .

وكان للشعوية مجال فسيح فى الحديث . فقد وضعوا الأحاديث الكثيرة فى فضل الفرس ، وأسندوها إلى الثقات من الصحابة والتابعين ، مثل ما روى أن الأعاجم ذكرت عن رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال : « لَأَنَا بِهِمْ أَوْثَقُ مَتَى يَكُم » وفى رواية « لَأَنَا بِيَعْضِهِمْ أَوْثَقُ مَتَى بِيَعْضِكُمْ »^(٢) وفى حديث آخر « سِائِي مَلِكٍ مِنْ مُلُوكِ الْعَجَمِ فَيُظْهِرُ عَلَى الْمَدَائِنِ كُلِّهَا إِلَّا دِمَشْقَ »^(٣) .

وفى حديث « لَا تَسْبُوا فَارِسًا فَمَا سَبَّ أَحَدٌ إِلَّا انْتَقِمَ مِنْهُ عَاجِلًا أَوْ آجِلًا » ، « ورأى النبى صلى الله عليه وسلم كأنه رَدَفَهُ غَمٌّ سَوْدٌ ، فَرَدَفَتْهُ غَمٌّ بَيْضٌ ، مَا يَرَى السَّوْدَ فِيهَا لِكَثْرَتِهَا فَأَخْبَرَ النَّبِيَّ بِذَلِكَ أَبَا بَكْرٍ فَقَالَ : السَّوْدُ الْعَرَبُ وَيَسْلُمُونَ ، وَالْبَيْضُ الْعَجَمُ يَسْلُمُونَ بَعْدَهُمْ حَتَّى مَا يَرَى فِيهِمُ الْعَرَبُ لِكَثْرَتِهِمْ . قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذَلِكَ أَخْبَرَنِي

(١) الإصابة لابن حجر ٣ : ١١٣ . (٥) وقد رووا أن النبى صلى الله عليه وسلم أمل كتاباً على كل من فيه أنه صلى الله عليه وسلم فدى سلمان وجعل ولاءه له ، وأرخ الكتاب فى جنادى فى السنة الأولى الهجرية وقد فتد الخطيب البغدادي هذا الكتاب تفصيلاً دقيقاً فانظره فى الجزء الأول صفحة ١٧٠ . (٢) تفسير الوصول ٣ : ١١١ .

(٣) المرجع نفسه ٣ : ١٢٧ .

لَمَّا سَحَرَا^(١). ومن هذا القليل ما وضموه من الأحاديث الكثيرة حول الإمام أبي حنيفة الفارسي الأصل ، يزعمون أن النبي صلى الله عليه وسلم أشار بها إليه أو نصَّ عليه كالذي روى : لو كان العلمُ مُعَلَّقًا عند الثُّرَيَّا لتناوله رجل من فارس ، وكالذي روى : أن آدم افتخر بي وأنا افتخر برجل من أمتي اسمه نعان ، وكنيته : أبو حنيفة هو سراج أمتي . ورووا : أن النبي صلى الله عليه وسلم قال : إن سائر الأنبياء يفتخرون بي ، وأنا افتخر بأبي حنيفة ، من أحبه فقد أحبني ، ومن أبغضه فقد أبغضني^(٢) .

والحق أن العرب ومن تمصب لهم قائلوا علمهم بمثله ، فوضعوا الأحاديث الكثيرة في تفضيل العرب ، ووجوب حبهم . مثل « من غشَّ العرب لم يدخل في شفاعتي ولم تنله مَوَدَّتِي ، ومثل « إذا اختلف الناس فالحق في مُضَر » ، ومثل « أحبوا العربَ لثلاث لأنِّي عربي ، والقرآن عربي ، ولسان أهل الجنة في الجنة عربي » . ومن أطف ذلك أنهم روى حديثاً للنبي صلى الله عليه وسلم مع سلمان الفارسي نفسه ، ذلك أن رسول الله قال : يا سلمان لا تَبْغِضْني . فتفارق دينك ؛ قال : قلت : يا رسول الله ! كيف أبغضك وبك هداني الله ! قال : لا تبغض العربَ فتبغضني الخ^(٣) . وتعاليم الإسلام التي تدعو إلى المساواة ، وتعلم أن الفضل ليس إلا بالتقوى تأتي مدح الفرس أو العرب أو أية أمة لجنسيتها .

ونسكاد نجد إصبع الشيوعية في كل علم حتى في الفقه ، فلو قرأت مثلاً باب السكفأة في الزواج ، لرأيت أن الأئمة أنفسهم لم تؤثر فيهم المصيبة أي أثر . فالإمام مالك العربي لم يمتدح السكفأة ، وعنده أن المسمى يتزوج العربية من غير أن يكون للولي حق الاعتراض ، ومذهب أبي حنيفة الفارسي يعتبر

(١) معاضرات الأدباء للأصفهاني ١ : ٢١٩ .

(٢) انظر ابن عابدين وهاشم ١ : ٥٤ و ٥٥ .

(٣) ابن قتيبة في رسائل البلاء ٢٩٣ .

الكفاءة ، فالقرشيون (*) أكفاء لبعض ؛ وليس غير القرشي كفؤاً لهم ، والعجمي ليس كفؤاً للعربية . ولكن سرعان ما نجد نظرية توضع على بساط البحث يهدم بها الجزء الأكبر من العصبية العربية . وهي : « شرف العلم فوق شرف النسب » قال قاضيهان : « الحبيب يكون كفؤاً للنسب . فالعالم العجمي يكون كفؤاً للجاهل العربي والعلويّة ، لأن شرف العلم فوق شرف النسب » (١) . وقالوا : « وكيف يصح لأحد أن يقول إن مثل أبي حنيفة أو الحسن البصري وغيرهما ممن ليس بعربي لا يكون كفؤاً لبنت قرشي جاهل أو لبنت عربي بؤال على عقبيه ١٩ » (٢) ويطول بنا القول لو عددنا أثر الشعوبية في كل علم .

وبما نأسف له أن الشعوبية أزهرت في عصر تدوين العلوم . وكل حركة علمية كانت بعدد إنما أسست على ما دُون في هذا العصر العباسي الشعوبية ، ولم يكن لنا علم مُدَوّن قبل ذلك ، وهذا يحمل استكشاف الآثار الشعوبية صعباً غامضاً . فلو كان لدينا تاريخ مدون في العصر الأموي لفهمنا كيف تلاعب به الشعوبيون في العصر العباسي ، ولو كان لدينا تاريخ للفرس موثوق به دُون أثناء حكم الفرس لأدركنا في وضوح كيف جملته الشعوبيون ، ولو كان العرب في العصر الإسلامي الأول وضعوا كتباً في الأنساب ومناقبها ومثالبها ووصلت إلينا لعرفنا ما اختلقه الشعوبيون عليهم لإفساد أنسابهم ، والخط من شأنهم ، وهكذا في كل العلوم . ولكن قَدَرْنَا يقتزن تدوين العلم بسطوة الشعوبية ، فكان ذلك من سوء حظ العلم ، ولذلك أجهل العلماء أنفسهم في تعرّف أسرار الشعوبية وخفاياها وآثارها في العلم ، ولا يزال المدى أمامهم فسيحاً ، والبحث في مهله .

(٥) في الميسوط للرخي « أن مقيان الثوري كان من العرب فتواضع ورأى الموالي أكفاء له ، وأن أبا حنيفة كان من الموالي فتواضع ولم ير نفسه كفؤاً للعرب » : ٢٢ .

(١) ابن عابدين ٢ : ٤٩٨ . (٢) المصدر نفسه ٤٩٩ .

ومع هذا فقد كان للشعوية جانب حسن ، فقد أنتت الشعوية وكل شيء .
العرب يُمجّد ، من نسب عربي ، ولغة عربية ، ورأي عربي ، وعادات
عربية . فأخذ الشعوييون — يترضون هذا للنقد ، والتحليل ؛
عرضوا أنساب العرب للنقد كالذى فعل أبو عبيدة مع غلوه ، فكان
يرد على قوم ينتسبون للعرب فيبين أن النسبة كاذبة مختلفة ، وفي كتاب
الأغانى عن أبي عبيدة من هذا الشيء الكثير ، وعرضوا اللغة العربية للنقد ،
فسيويوه في كتابه في النحو يُخطئ^١ العرب في بعض أقوالهم ، ويدعى العرب
أن البلاغة ليست إلا فيهم ، فيرد الشعوية بأن هناك أمما أخرى لها بلاغة ولها
خطب ، ولها حكم لا تقل عما للعرب ، وينبهون على أن عادات العرب ليست
المثل الأعلى للعادات ، فيها الحقير المردول والجيد المحمود — كل هذا النقد
وأمثاله استقبح نتيجة جيدة من بعض الوجوه . وهى : عرض ما للأمم الأخرى
من كل ذلك لتكون المقارنة أتم ، فتعرض الكلمات الفارسية بجانب الكلمات
العربية ، والحكم الأجنبية والبلاغة الأجنبية بجانب البلاغة والحكم العربية ،
والنظام الفارسى والأدب الأجنبى بجانب النظام والأدب العربيين ونحو ذلك ،
وهذا — من غير شك — مفيد للعلم والعقل .

نعم ! لو وقتت الشعوية عند هذا الحد ، فلم يتهجّموا على العرب بقلب
محاسنهم مساوى ، والتشهير بهم بالحق حيناً ، وبالباطل أحياناً ، ولم يحاولوا إفساد
الدين بالزندقة ، وإفساد العلم بالكاذب — لو وقفوا عند ذلك لأحسنوا —
ولكنهم أفرطوا فغفروا كثيرا وكبرهوا ومقتوا كثيرا .

الفصل الرابع

الرقيق وأثره في الثقافة

قبل أن نتكلم في الرقيق وأثره ، يجب أن نبين في كلمة موجزة موقفه القانوني في المملكة الإسلامية ، وبعبارة أخرى ما كان يطبق من الأحكام الإسلامية عليه .

تقضى تعاليم الإسلام — أو على الأقل — المبادئ التي استنبطها الأئمة من أصول الأحكام ، وجرى عليها العمل حتى عصرنا الذي تؤرخه بأن « سبب الرق : وقوع الكافر أسيراً في يد المسلمين عند الحرب » فإذا حارب المسلمون الكافرين فمن أسر من المحاربين منهم جاز للإمام أن يسترقه ، كما يجوز له أن يسترق أهل البلد الذي فُتِح في الحرب ، رجالاً كانوا أو نساء^(١) . وهذا الكفر والوقوع في الأسر هما سببا الرق . ولا يشترط لأجل بقاء الرق بقاء سببه ، فلو وقع كافر في الأسر فاسترق ثم أسلم لا يزول عنه الرق^(٢) — وهذا الرقيق يُعَدُّ مالاً ، شأنه في ذلك شأن المتاع . فمن استرق في الحرب عد جزءاً من الغنيمة كالآلات الحربية ، وكالنفود وكالخيول . وعلى الجملة مثله كمثل كل شيء مقوم وقع في يد الفاتحين ، وشأن هذه الأشياء — أن الإمام ينقلها إلى دار الإسلام ، ثم يأخذ خمسها يصرفه في الصالح العام من إعطاء الفقراء والمساكين ، وصرف في وجوه البر المختلفة . وأما أربعة الأخماس فتوزع على من اشترك في القتال ، والرقيق يفعل به ذلك ، بنفسه لصالح العام والباقي يقسم على القتالين . وقد ميزوا عند القسمة على المحاربين

(١) انظر ما كتبه في الجزء الأول من فجر الإسلام ١٠٢ .

(٢) التحرير ٢ : ١٨٠ .

بين الفارس والراجل ، وبعبارة أخرى بين الغلبة والرجالة . فجعل للفارس سهمان في قول بعض الفقهاء ، وثلاثة في قول بعضهم ، والراجل سهم واحد . على هذا النمط الذى أبتنا كان يوزع الرقيق .

وإذ كانت الحروب في صدر الإسلام تكاد تكون دائمة ، وكان النصر للمسلمين يكاد يكون متلاحقاً مطرداً ، والبلاد المفتوحة والأمم المغلوبة لا تكاد تعد ، أمكننا أن نتصور كيف كان الرقيق لا يمحى كثرة ، وكيف كان مختلفاً متنوعاً تنوع الأمم التى اشتبك معها المسلمون في قتال — وإذ كنا أبتنا كيف يوزع الرقيق فهنا كيف انتشر بين المحاربين ، ودخل في بيت كل منهم . وإذ كان الرقيق يعد مالا ، وتجرى عليه كل العقود المالية مع بيع وشراء ، وإجارة ورهن ، أمكننا أن نفهم أنه لم يقتصر على المحاربين بل كان في متناول أيدي الناس جميعاً ، وكان له سوق يشتري منه من شاء ويستخدمه كما شاء !

* * *

هذا من الناحية المالية ، وأما علاقة الرجال بالإماء من الناحية الجنسية فنجعلها فيما يأتى :

هناك سببان يُحلان المرأة للرجل : عقد الزواج ، وملك الميمن ، فأما عقد الزواج فلا يحل للرجل الحر أن يتزوج أكثر من أربع ، أعنى أنه لا يحل له أن يكون على ذمته في وقت واحد أكثر من أربع زوجات ، ولكن يحل له أن يطلق منهن ، ويتزوج غيرهن بعد انقضاء عتقهن . هذا هو قول أكثر الفقهاء . وإن كان لغيرهم أقوال أخرى لا محل لها هنا — وهذا الحكم عام سواء كانت الزوجات الأربع حرائر أو إماء — وكل الذى ذكره الفقهاء في هذا الموضوع أنه لا يحل أن يعقد الرجل عقد زواج على أمة إذا كان متزوجاً حرة ، ولكن المكس يصح ، فيجوز له أن يتزوج حرة على أمة . وقد

لوحظ في ذلك أن زواج الأمة بعد زواج الحرة امتنان للحرة، وجرح لشرفها وعزتها. والأسر الثاني مما يُحل المرأة للرجل : « ملك التبعين » أغنى ملكية الرجل للأمة ، قال تعالى « فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ » « وَالَّذِينَ هُمْ لِغُرُوحِهِمْ حَافِظُونَ . إِلَّا عَلَى أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ » فمن ملك جارية جاز أن يتسراها ، وهي حل له سواء كان متزوجاً أو غير متزوج ، وسواء كان متزوجاً واحدة أو أرباعاً . ولا يتقيد الرجل في ذلك بعدد . فيحل له أن يتزوج إلى أربع ، وأن يملك من الجوارى ويتسرى منهن ما شاء من العدد وإن كثر^(١) .

من أجل ذلك كان البيت الإسلامى فيه — غالباً — زوجة أو زوجات ، وكان بجانب عدد من الجوارى قد تسراها رب البيت .

وكثيراً ما كان يقع الخلاف بين الحرائر والجوارى السراى ، وذلك طبيعى — حتى ذهب بعض اللغويين إلى أن تسميتهن بالسراى كان سببه النيرة ، نقل اللسان عن بعضهم أن الشرية الأمة التى يتسراها صاحبها — منسوبة على غير قياس إلى السر ، وهو الإخفاء ، لأن الإنسان كثيراً ما يسرها ويستترها عن حرته » وكثيراً ما ينسل الرجل الواحد الحرائر والجوارى فيفخر أولاد الحرائر على أولاد الجوارى ، ويمتزون بأنه لم يجر فى عروقهم دمٌ رقيق ، كالكلى كان بين الأمين ولأأمون ، فكلامهما ولد الرشيد ، ولكن أم الأمين زوجة حرة ، وأم لأأمون جارية سُرّية ، وقد ضربنا قبل أمثالا من هذا القبيل ببيوت الخلفاء ونسلم للتنوع ، وكانت بيوت غيرهم من الرعية مثل بيوتهم فى هذا الباب .

(١) انظر البائع ٢ : ٢٦٦ .

وهذا الرقيق الذى أبنا — من رجال ونساء لا يَسْتَرِدُّ حَرِيَّتَهُ إلا بأن يَفْتَقَهُ مالكه . وقد عقد الفقهاء باباً طويلاً للعتق ، أبانوا فيه الألفاظ التى يكون بها العتق ، وما يمرض له من أشكال ، والذى يهمننا منه الآن : كلمة فى « أم الولد » ذلك أن الأمة إذا ولدت من سيدها سميت « أم ولد » وقد رفعوها فوق منزلة الجارية التى لم تلد منه ، ومنحوها حقوقاً لم تنلها غيرها ، أهمها : أنه لا يصح للمالكها (وهو مستولدها) أن يبيعه ، ولا يهبها — وعلى ذلك جرى جمهور الفقهاء — ولكنها تبقى حرة للمالكها حتى يموت . فإذا مات صارت حرة ، تجرى عليها كل أحكام الحرائر . أما الأولاد الذين جاءوا منها فأحرار .

هذا هو الوضع القانونى لمسألة الرقيق ، والنظام الذى كان يسود فى عصرنا الذى نؤرخه ، وهو قدّر لا بد منه لفهم النتائج الأدبية والعملية والاجتماعية .

وقد كان للمسلمون والنصارى واليهود على السواء فى تملك الرقيق ، ولكن التسرى لم يكن نظاماً مشروعاً عند اليهود والنصارى ، وإن ارتكبه بعضهم خروجاً على القانون . فقد رووا أن أبا جعفر للنصور أهدى طبيبه جورجيس بن بختيشوع النصرانى ثلاث جوار حسان روميات مع ثلاثة آلاف دينار ، فردّ الجوارى فسأله للنصور لم ردتهن ؟ قال : لأننا معشر النصارى لا نتزوج أكثر من امرأة واحدة ما دامت المرأة ، ولا نأخذ غيرها^(١) .

ولكن من ناحية أخرى يروى الملاحظ أن « طليانو » رئيس الجاثليق قد تمّ بتحريم كلام عَوْنِ العبادى (وكان نصرانياً) عندما بلغه أنه اتخذ السراى ، فزود عَوْنُ الجاثليق وحلف ثن فعل لئسمن^(٢) .

وروى القفطى : أن النصارى عاتبوا يوحنا بن ماسويه على اتخاذ الجوارى . وقالوا : خالفت ديننا . وأنت شماس ! فلما كفت على سنتنا ، واقتصرت على امرأة واحدة ، وكفت شماساً لنا ، ولما أخرجت نفسك عن الشماسين ، واتخذت ما بدا لك من الجوارى . فقال لهم : إنما أمرنا فى موضع واحد ألا نتخذ امرأتين ولا توين . فمن جعل الجاثليق . . . أولى أن يتخذ عشرين ثوباً من يوحنا الشقي فى اتخاذ أربع جوار ؟ فقولوا للجاثليقكم : أن يلزم قوانين دينه حتى نلزم معه فإن خالف خالفناه !^(١) .

وقد كانت للملكة البيزنطية تحريم على من ليس نصرانياً أن يملك رقياً نصرانياً ، ولكن المسلمين أباحوا لليهود والنصارى أن يملكوا الأرقاء ولو كانوا مسلمين .



انتشرت تجارة الرقيق فى المملكة الإسلامية فى ذلك العهد ، كما انتشرت فى غيرها من الممالك ، وكان فى بغداد شارع يسمى « شارع دار الرقيق »^(٢) انتهب فى الفتنة بين الأمين والمأمون ، وبكاه شاعر فى قصيدة طويلة آخرها :
ومهما أنس من شئ توَلَّى فلئن ذاكِرُ دارِ الرقيقِ

وقد سُمى تاجرُ الرقيق « نخاساً » وكان فى الأصل يطلق على بائع الدواب ، واشتهر فى ذلك العصر كثير من النخاسين فى بغداد ، وسبب شهرتهم : ما لهم من جوار حسان يأوى إليهن الشعراء والأدباء ، منهم بالكرخ نخاس يكنى « أبا عُمير » كان له جوار قيان لهن ظرف ، وكان من جواريه جارية تسمى « عبادة » هويتها عبد الله محمد بن البواب فيقول :

(٢) أعيان الحكمة ٣٨٧ .

(١) الحيوان الجاحظ ٤ : ٩ .

(٣) مسعودى ٢ : ٢٤١ .

لَوْ تَشَكَّى «أَبُو عُمَيْرٍ» قَلِيلًا لِأَتَيْنَاهُ مِنْ طَرِيقِ الْعِيَادَةِ
فَقَضَيْنَا مِنَ الْعِيَادَةِ حَقًّا وَنَظَرْنَا فِي مَقَلَّتِي «عَبَّادَةَ» ^(١)
وَمِنْهُمْ أَبُو الْخَطَّابِ النَّخَّاسُ ، كَانَ لَهُ جَارِيَةٌ مَغْنِيَّةٌ تَعْرِفُ بِذَاتِ الْخَالِ ،
كَانَ يَهْوَاهَا إِبْرَاهِيمُ الْمَوْصِلِيُّ ^(٢) ، وَمِنْهُمْ «حَرْبُ بْنُ عَمْرِو التَّقْفِي» كَانَ نَخَّاسًا ،
وَكَانَ لَهُ جَارِيَةٌ مَغْنِيَّةٌ وَكَانَ الشُّرَاءُ وَالْكَتَّابُ وَأَهْلُ الْأَدَبِ يَبْغِدَادٍ يَخْتَلِفُونَ إِلَيْهَا
يَسْمَعُونَهَا ، وَيُنْفِقُونَ فِي مَنْزِلِهِ النِّفَقَاتِ الْوَاسِعَةِ ، وَيَبْكَرُونَهُ وَيَهْدُونَ إِلَيْهِ ، وَفِيهَا
وَفِيهِ يَقُولُ أَشْجَعُ :

أَشْكُو الَّذِي لَا قَيْتُ مِنْ حُبِّهَا وَبُغْضِ مَوْلَاهَا إِلَى الرَّبِّ
مِنْ بُغْضِ مَوْلَاهَا وَمِنْ حُبِّهَا سَقَمْتُ بَيْنَ الْبُغْضِ وَالْحُبِّ
فَاخْتَلَجَا فِي الصَّدْرِ حَتَّى اسْتَوَى أَمْرُهُمَا فَاقْتَسَمَا قَلْبِي
تَعَجَّبَ — لَ اللَّهِ شِفَائِي بِهَا وَعَجَّلَ الشُّمَّ إِلَى حَرْبٍ ^(٣)
وَمَرَّ «أَبُو دَلَامَةَ» بِنَخَّاسٍ يَبِيعُ الرِّقِيقَ ، فَرَأَى عِنْدَهُ مِنْهُمْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ
حَسَنٍ فَانْصَرَفَ مَهْمُومًا ، فَدَخَلَ إِلَى الْهَدْيِ ، فَأَنشَدَهُ قَصِيدَةً يَفْضُلُ فِيهَا النَّخَّاسَةَ
عَلَى الشَّعْرِ مَطْلَعُهَا :

إِنْ كُنْتُ تَتَّبِعِي الْعَيْشَ حُلُومًا صَاقِيَا فَالشَّعْرَ أَغْذِيهِ وَكُنْ نَخَّاسًا ^(٤)
وَلَئِنْ كَانَ الْمُسْتَهْتَرُونَ مِنَ الْأَدْبَاءِ يَغْطِطُونَ النَّخَّاسِينَ عَلَى نَخَّاسَتِهِمْ ، فَكَثِيرٌ
مِنَ الْعُقَلَاءِ كَانَ يَكْرَهُ هَذِهِ الْحَرْفَةَ وَيَقْتَمُهَا . دَخَلَ نَاسٌ عَلَى مَعَاوِيَةَ ، فَسَأَلُوهُ
عَنْ صَنَائِهِمْ فَقَالُوا : يَبِيعُ الرِّقِيقَ ، قَالَ : بَيْسَ التَّجَارَةِ ، صَمَّانُ نَفْسٍ ، وَمَوْثُونَةٌ
ضَرَسُ ^(٥) .

وَكَانَ عَلَى تِجَارَةِ الرِّقِيقِ عَامِلٌ مِنْ عَمَالِ الْحُكُومَةِ يَشْرَفُ عَلَى أَعْمَالِهِمْ ،
وَيَرَاقِبُ تِجَارَتَهُمْ يَسَمَّى «قِيمَ الرِّقِيقِ» ^(٦) .

(١) أَغْنَى ٢٠ : ٤٤ . (٢) أَغْنَى ١٧ : ٥٠ . (٣) أَغْنَى ٩ : ١٢٨ .

(٤) عِيُونُ الْأَعْيَارِ ١ : ٢٥٠ . (٥) أَغْنَى ٢٠ : ٢٧ .

كان هؤلاء الأرقاء أنواعاً مختلفة فمنهم السود . وكانت أهم أسواق ذلك الصنف مصر وجنوب جزيرة العرب وشمال أفريقيا ، وكانت القوافل تأتي بهم وبالذهب من الجنوب ، وكان الثمن العادي للعبد في منتصف القرن الثاني حول مائتي درهم . وقد رووا : أن كافوراً الإخشيدي الحبشي الذي ملك مصر قد بيع في أول أمره سنة ٣١٢ هـ بثمانية عشر ديناراً لأنه كان خصياً^(١) ، وفيه يقول المتنبي لما غضب عليه :

مَنْ عَلَّمَ الْأَسْوَدَ الْحَصَى مَكْرُمَةً ؟ أَقَوْمُهُ الْبَيْضُ أَمْ آبَاؤُهُ الصَّيْدُ ؟
أَمْ أُذُنُهُ فِي يَدِ النَّخَّاسِ دَامِيَةً أَمْ قَدَرُهُ وَهُوَ بِالْقَلَسَيْنِ مَرْدُودُ ؟
وَذَاكَ أَنَّ الْفَحُولَ الْبَيْضَ عَاجِزُهُ عَنِ الْجَمِيلِ فَكَيْفَ الْخِصْيَةُ السُّودُ !

ومنهم البيض ، ومن أشهرهم الأتراك والصقالبة ، وقد كان الناس يفضلون الصقالبة على الأتراك ، كما يدل على ذلك جملة للخوارزمي وردت في كتاب يتيمة الدهر « يُستخدم التركي عند غيبة الصقلي »^(٢) وقد كان أهم مركز لتجارة الرقيق الأبيض مدينة سمرقند ، فقد اشتهرت بإصدار أحسن الرقيق من هذا النوع ، وعظمت تجارتها في المملكة الإسلامية ، وفي أوروبا ، وكان تجارُهُ في أنحاء أوروبا من اليهود^(٣) .

وقد كان لكل نوع من أنواع الرقيق ميزات خاصة يعرف بها « فالهنديات عرفن بالوداعة ، ولين الجانب والهدوء ، وحسن رعاية الطفل . ولكن سرعان ما يمرض لمن الذبول . وامتاز الرقيق من رجال الهنود بتدبير المنزل ، والمهارة في الصناعات اليدوية . ولكنه عرضة للموت الفجائي في رِيعان شبابه ،

(١) Die Renaissance Des Islams في كتابه Mez .

(٢) يتيمة ٤ : ١١٦ . ويطلق الصقالبة على الأجناس التي تسكن من بلغاريا إلى حدود

Mez (٣) .

القسطنطينية .

وأغلب ما يجلب الرقيق الهندي من « قندهار » واشتهرت التنديات بالخصر النحيل ، والشعر الطويل . واشتهرت مولدات المدينة (يعنى الإمام اللاتى نشان بالمدينة وريتن فيها) بالدلال ، والميل إلى السرور والفكاهة والمجون ، وبحسن الاستعداد للتبوغ فى الفناء . وعرفت مولدات مكة بدقة المعصم والمفصل ، والعيون الناعسة . والأمة البربرية (المغربية) لا تبارى فى حسن الإنتاج ، وهى للمائة خلقها ولين عريكها صالحة لأن تعود نفسها القيام بأى نوع من العمل ، والمثل الأعلى للجارية — كما قال أبو عثمان الدلال — : أن تكون من أصل بربرى فارقت بلادها ، وهى فى التاسعة من عمرها ، ومكثت ثلاث سنين فى المدينة ، ومثلها فى مكة ، ثم رحلت إلى العراق فى السادسة عشرة من عمرها لتتقشف بثقافته ، فإذا بيعت فى الخامسة والعشرين كانت قد جمعت بين جودة الأصل ، ودلالِ المدينيات ، ورقة المكيات ، وثقافة العراقيات .

« والسودانيون كانوا يغمرون الأسواق : وقد عرفوا بقلة الثبات والإهمال ، كما عرفوا بالميل إلى الضرب على الدف والرقص ، وهم أحسن خلق الله بياض أسنان لكثرة لعابهم ، ويعاونون عادة بنتن الإبط ، وخشونة الملمس » .

« والحبشيات عرفن بالضعف والترهل : والاستعداد لأمراض الصدر ، وهن على العكس من السودانيات لا يحسن الفناء ولا الرقص ، ولكنهن قويات الخلق ، موضع الثقة ، أهل للاعتماد عليهن » .

« والتركية بياض البشرة ، على حظ عظيم من جمال وحياة ، ولها عينان صغيرتان جذابتان ، وهى فى الغالب بدينة أميل إلى القصر ، ولود ، كريمة نظيفة تحب الطهى ، ولكن لا يوثق بها ولا يعتمد عليها » .

« والأمة الرومية بياض البشرة فى حمرة ، ناعمة الشعر زرقاء العينين . طيبة مستعدة للتشكل بما يحيط بها من ظروف ، مخلصه ثقة . والعبد الرومى يحيد تدبير

للزئز ، وئحب النظام ، وئعئل إلى القصد فى الإئفاق وئئئد الفنون الجمئلة « .
« والأرمن شر الجنس الأئبض ، بنئتهم جئدة ولكن أقدامهم قئبحة .
لا يعرفون بالعفة وئفشو فئهم السرقة ، خشونة فى طباعهم وخشونة فى كلامهم ،
إذا أنت تركت الأرمنى ساعة بلا عمل عد إلى الأذى ىرتكبه ، وهو إنما ىعمل
للخوف ، فئجب أن تحمل له العصا دائماً ، وئصفه لىعمل ما ىرئد ^(١) » .

إذن كان الرقئق وعلى الأخص الجوارئ مختلفات الأنواع ، هنءئيات
وسنءئيات ، ومكئيات ومدئئات ، وسوزائئيات وجبشئيات ، وتركئيات ورومئيات
وأرمنئيات — وقد شبه الجاحظ أصناف الرقئق عند النخاسئ بألوان الحمام
فشبه الصقالبة بالحمام الأئبض ، وشبه الزئنج بالحمام الأسود النخ ^(٢) .

وهذا ما جعل قصور الخلفاء والأرءاء والأغناء مأوى لرقئق من أم
معمءة ، تختلف فى الطباع والماءات واللغات . فالطبرى ىحدثنا : أن المأمون لما
غضب على الفضل قتله أربعة من غلامه : غالب للسومدى الأسود ، وقسطنطئن
الرومى ، وفرج الءئبلى ، وموفق الصقالبى ^(٣) . وقدمنا أن للتوكل كان له أربعة
آلاف سُرئة ^(٤) من مختلف الأجئاس طبعاً ^(٥) « ودخل أحمد بن صدقة على المأمون
فى يوم السَّمانئ ^(٦) وئئن ىدئه عشرون وصىفة جلباً رومئيات مزئزات ، قد تزئ
بالءئباج الرومى ، وعلقن فى أعنائهن صلبان الذهب ، وفى أئدئهن الخوص
والزئتون . فقال له المأمون : وئلك ىا أحمد قد قلتُ فى هؤلاء أئباتا ففئنى فئها
ثم أنشدنى :

(١) ترجمنا هذه القطعة ولخصناها من كتاب Mez السابق وهو نقلها عن رسالة ألفها ابن
بطلان « فى شراء الرقئق » وهئ محفوظة فى مكتبة برلئن ولم نعثر لها على أصل عربئ فى مصر
(٢) الحئوان ٣ : ٧٥ . (٣) ابن جرئر ١٠ - ٢٥٠ .
(٤) مسمودئ ٢ - ٣٠٨ . (٥) يوم السمانئ عئد النصارئ .

طَبَاءُ كَالذَّنَائِرِ مِلَاحٍ فِي الْمَقَاصِيرِ
جَلَاهُنَّ السَّمَانِينَ عَلَيْنَا فِي الزَّنَائِرِ
وَقَدْ زَرَفْنَ أَصْدَاغًا كَذَنَابِ الزَّرَازِيرِ
وَأَقْبَلْنَ بِأَوْسَاطٍ كَأَوْسَاطِ الزَّنَائِرِ

فغناه بها فلم يزل يشرب ، وترقص الوصائف بين يديه أنواع الرقص^(١) .
والرشيد يمدحه مروان بن أبي حفصة بقصيدة ، فيعطيه مالا ويعطيه
عشرة من رقيق الروم^(٢) . وكان لحمد بن شغوف الهاشمي ثلاثة غلمان مغنين ،
إثنان صقلييان : خاقان وحسين ! وكان خاقان أحسن الناس غناء ! وكان
حسين يغني غناء متوسطاً وهو مع ذلك أضرب الناس ! وكان الغلام الثالث
يقال له حجاج ، حسن الوجه ، رومي الغناء^(٣) .

وكان لبشار جارية سوداء يقول فيها :

وَعَادِيَّةٌ سَوْدَاءُ بَرَاقَةٌ كَلَمَاءُ فِي طَيْبِ وَفَى لَيْنٍ
كَأَنَّهَا صِيغَتْ لِمَنْ نَالَهَا مِنْ عَنَبٍ بِالسَّكِّ مَعْجُونٍ^(٤)

وكان لأبي الشيص الشاعر جارية سوداء وكان يتمشقها وفيها يقول :
يَا ابْنَةَ عَمِّ السَّكِّ الذِّكْرِي وَمَنْ لَوْلَاكِ لَمْ يُتَّخَذْ وَلَمْ يَطْبُ
نَاسِبُكَ لِلْسَّكِّ فِي السَّوَادِ وَفَى الْـ رِيحُ فَأَكْرَمَ بِذَلِكَ مَنْ نَسَبَ^(٥)
وكان لإبراهيم بن المهدي جارية رومية تكنس البيت ، ولا تحسن
المرية^(٦) .

وكان للمهدي جارية نصرانية ، تعلق في صدرها صليياً من ذهب^(٧) إلى

(١) أغاني ١٩ : ١٣٨ . (٢) طبرى ١٠ : ١١٤ . (٣) الأغاني ١٥ : ٥٣ .

(٤) أغاني ٣ : ٤٦ . (٥) أغاني ١٥ : ١١١ . (٦) أغاني ٩ : ٧١ .

(٧) الطبرى ١٠ : ٢٠ .

كثير من أمثال ذلك — فأنت ترى أن البيوت ما كانت تخلو غالباً من رقيق جارية أو غلام ، وأنهم من أجناس مختلفة ، وديانات مختلفة ، وثقافات مختلفة ، وقد رأيت فيما قصصنا أن الخلفاء والأغنياء تركوا المالكهم حرية الديانة ، فقد تكون الجارية نصرانية تلبس الصليب والزنار ، وتلبس لبسها القوي وتتكلم بلقمتها ولا تحسن العربية ، ولهذا من النتائج ما سننبه عليه .

* * *

اتجه العباسيون إلى تعليم الجوارى — على اختلاف أنواعهن — اتجاهًا قوياً ، وأكثرت عنايتهم كانت بتعليمهن الفناء ، فقد انتشر الفناء في هذا العصر انتشاراً عظيماً ، وعُدَّ حاجة من حاجات الإنسان الضرورية ، فترى المنين والمغنيات في المحال العامة وفي الشوارع وفي قصور الخلفاء ، وفي بيوت الأغنياء والفقراء ، ونما ذوق الناس في الفناء نمواً غريباً وملئت الكتب بالحكايات عنه ، شغف الناس به حتى ليفنى مفعن على الجسر فيجتمع السامعون حوله ويخاف من سقوط الجسر بهم^(١) ، وحتى كان بعضهم يكاد ينطع العمود برأسه من حسن الفناء^(٢) . ولم يتخرج الخلفاء ولا أولادهم من اختراع الأصوات والتغنى بها . فصاحب الأغاني يحدثنا أن الواثق وللمتصر كان لهما أصوات يغنى بها ، وكانا يجيدان ذلك^(٣) . وعقد فصلاً طويلاً ممتعاً لأولاد الخلفاء وصنعتهم في الفناء^(٤) . وكان لمُلَكية بنت الخليفة المهدي ثلاثة وسبعون صوتاً (دوراً) ويحدث أحمد بن أبي دواد القاضي فيقول : كفت أعيب الفناء وأطمن على أهله نخرج للمتصم يوماً إلى السَّامَسية في حَرَّاقَة يشرب ، ووجه في إطلبي فصرت إليه فلما قربت منه سمعت غناء حزيني ، وشغلني عن كل شيء فسقط سوطي من يدي ، فالتفتُ إلى غلامي أطلب منه سوطه فقال لي : قد والله سقط

(٢) أغاني ١٥ - ١٥٦ .

(١) أغاني ١٨ : ١٢٧ .

(٤) ٧ - ٣٥ وكللك في الجزء التاسع .

(٣) أغاني ١٦٣/٨ .

سوطي ، فقلت له فأى شيء كان سبب سقوطه ؟ قال : صوت سمعته شغلني عن كل شيء فسقط سوطي من يدي ، فإذا قصته قصتي ! قال : وكنت أنكر أمر الطرب على النناء ، وما يستغفر الناس منه ، ويغلب على عقولهم ، وأناظر المعتصم فيه ؛ فلما دخلت عليه يومئذ أخبرته بالخبر فضحك وقال : هذا عي كان يغنيني :

إن هذا الطويل من آل حمصي نَشَرَ الجَدَّ بعدَ ما كان ماتا
فإن تبت عما كنت تناظرنا عليه في ذم النناء سأله أن يعيده . ففعلت ، وفعل . وبلغ بي الطرب أكثر مما بلغتني عن غيري فأنكره ، ورجعت عن رأيي منذ ذلك اليوم ^(١) .

دعاهم الشغف بالنناء إلى تعليمه الجوارى للتمتع بفنائهن ومنظرهن معاً ، وتعلم النناء استتبع تعلم الأدب ، لأن الناس في ذلك العصر كانوا يتضنون بالشعر العربي الفصيح مثل شعر عَمْرٍو بن أَبِي ربيعة ، وبشار ، ومسلم بن الوليد ، وأبي العتاهية . والمغنية لا تحسن أن تتنى هذه الأسماء إلا إذا حفظت كثيراً من الشعر ، وأجادت مخارج الحروف واطلمت على كثير من الأدب .

بل رأينا أحاديث كثيرة عن مغنيات كن يفتنن بما يمتزغن من شعر وصوت يقول أبو دلالة من شعر له :

هذي رسالة شَيْخٍ من بني أسدٍ يُهْدِي السَّلَامَ إلى العباس في الصحف
تخطها مِنْ جوارى الصُّرَكَاتِيَّةِ قد طَلَّما ضَرَبَتْ في اللام والألف
وطلَّما اختلفت صيفاً وشاتية إلى مملها بالوَح والكُتف ^(٢)
حتى إذا نهَّد التديان وامتلاً منها وخيفت على الإسراف والقرَف ^(٣)

(٢) الكُتف عظم عريض كانوا يكتبون فيه لقلة

(٣) القرف من قرف القنب ارتكبه .

(١) أغاني ٩ : ٥٥ .

القراميس عنهم .

صِيْنَتْ ثَلَاثَ سَنِينَ مَا تَرَى أَحَدًا كَمَا يَصْنُوْنُ تِجَارُ دُرَّةَ الصَّدَفِ^(١)
وكانت عَرِيبٌ للغنية تَرَوِي الجاريات الأشعار ليتغنين بها^(٢) . ويقول
المبرد : « حدثني الجاحظ عن إبراهيم بن السندی قال : كانت تصير إلى « هاشمية »
جارية « محدونة » في حاجات صاحبها ، فأجمع نفسى لها وأطرد الخواطر من
فكرى ، وأحضر ذهنى جدى ، خوفاً من أن تورّد على ما لا أفهمه ، لبعد
غَوْرَها واقتدارها على أن تجزى على لسانها ما فى قلبها - وكذلك ما يؤثّر
عن خالصة ، وعتبة جاريَتَي رِبْطَةَ بنت أبي العباس^(٣) .

ويقول المسعودى : « لما أفضت الخلافة إلى المتوكل أهدى إليه ابن طاهر
هدية فيها مائة وصيف ووصيفة وفى الهدية جارية يقال لها « محبوبة » كانت لرجل
من أهل الطائف قد أدبها وتفقها ، وعلمها من صنوف العلم ، وكانت تحسن
كل ما يحسنه علماء الناس ، فحسن موقعها من المتوكل . »

إذن كانت الجارية كثيراً ما تعلم أدباً ، وتعلم فناً ، وخاصة الفناء . وكان
هذا التعلم يغلّ قيمتها أضعاف ثمنها ، فقد عُرِضَتْ جارية بثمّائة دينار فلما علمها
إبراهيم بن المهدي الفناء عرض فى ثمنها ثلاثة آلاف دينار^(٤) . وقد بيعت
عَرِيبٌ للغنية الشهيرة بخمسة آلاف دينار^(٥) .

ودحمان يشتري جارية بمائتى دينار ، فيعلمها ويبيعهها بمشرة آلاف دينار^(٦) .
واشتري الرشيد جارية من الموصل بستة وثلاثين ألف دينار لأنه يحبها من
من بَابَتِهِ^(٧) . إلى كثير من أمثال ذلك .

(١) أغاني ٩ : ١٣٦ . (٢) فتوح المحاضرة ١ : ١٣٢ .

(٣) الكامل ٢ : ٢٧٩ . (٤) مروج الذهب ٢ : ٣٠٩ .

(٥) أغاني ١٤ : ١٠٩ . (٦) أغاني ٥ : ١٤٣ .

(٧) أغاني ٥ : ٧ . ويقال هذا من بابته أى يصلح له ويلزم عليه .

وقد كان إبراهيم الموصلي مغنى الرشيد على ما يظهر من أكثر الناس نشاطاً في تعليم الجوارى وتثقيفهن ، ومن أسبقهم في التوجه إلى ذلك . يحدث ابنه فيقول : « لم يكن الناس يعلّمون الجارية الحسنة الغناء ، وإنما كانوا يعلمونه الصفر والسود ، وأول من علم الجوارى المثنّات أبي ، فإنه بلغ بالقيان كل مبلغ ، ورفع من أقدارهن » وفي ذلك يقول أبو عيّنة الشاعر وكان يهوى جارية يقال لها « أمان » ، طلب مولاها فيها ثمناً كبيراً :

قلتُ لما رأيتُ مَوَلَى أمانٍ قَدْ طَنَى سَوْمُهُ بِهَا طَنِياناً
لا جَزَى الله الموصلي أبا إسحاق عَنَّا خَيْراً ولا إِحْسَاناً
جاءنا مرسلًا بوحى من الشيء طانٍ أغلَى به عَلَيْنَا القِيانِ
من غِنَاهُ كأنه سكرات الحسبِ يضجِر القلوبَ والأَذَانُ^(١)

وألف هو (إبراهيم الموصلي) ويزيد حوراء شركة لشراء الجوارى ، وتعليمهن الغناء ، والمشاركة في ربحهن^(٢) .

* * *

نشر هؤلاء الجوارى نوعاً من الثقافة كان لا بد منه في مثل مدينة العباسيين وهو لا بد منه في كل مدينة . وأعنى بذلك الفنون الجميلة ، وما يتبعها من رقى في الذوق التقي : فقد كان بجانب الحركة العلمية في ذلك العصر حركة أخرى لا تقل عنها شأنًا . وهى الحركة الفنية من غناء وتصوير ورقص ، والحق أن الناس شعروا إذ ذاك شعوراً قوياً بالجمال ، وتغنّ شعراؤهم — وخاصة مسلم ابن الوليد ، وأبا نواس — في وصف الجمال والولوع به وقراءته من غير ملل كما قال أبو نواس :

(٢) أغاني ٣ ، ٧٣ .

(١) أغاني ٥ : ٩ .

للحسن في وجناه بدع ما إن يملّ الدرس قاربها

وبحكي الجاحظ : أن من رأى الديك والدجاجة يشربان الماء ، وكان عطشان ذهب عطشه من قبح حسو الديك والدجاجة ، ومن رأى الحمام يشرب الماء وكان ريان يشتهي أن يكون فيه في الماء لجمال شربه^(١) وهذا — من غير شك — يدل على شعور بالجمال قوى ، وكان المتأبى يعد جمال كل مجلس أن يكون سقفه أحمر وبساطه أحمر ، ويقول بشار :

هَجَانٌ عَلَيْهَا حُورَةٌ فِي بِياضِهَا تَرُوقُ بِهَا الْعَيْنِينَ وَالْحَسَنَ أَحْمَرُ^(٢)

وشعروا بجمال المعنى كما شعروا بجمال الصورة فأكثرُوا من القول في جمال الروح وجمال الحديث فيقول بشار :

وَكَاَنَّ رَجَمَ حَدِيثِهَا قَطَعَ الرِّيَاضَ كُسَيْنَ زَهْرًا

وَكَاَنَّ تَحْتَ لِسَانِهَا هَارُوتَ يَنْفُثُ فِيهِ سَحْرًا

ويقول :

وَبِكْرِ كَنْوَارِ الرِّيَاضِ حَدِيثِهَا تَرُوقُ بِوَجْهِ وَاضِحٍ وَقَوَامِ

والحق أن الجوارى كُنَّ أكبرَ عامل ، في نشر الشعور بالجمال ، وما يتبعه من فنون جميلة ، وأب الناس في العصر الذي تُوِرْخه لم يكتفوا بالجوارى من ناحية جمالهن الخلقى ، بل شغفوا بهن من ناحية الجمال الفنى أيضاً ليجمعوا بين الجمالين ، كانوا يميلون إلى الفناء وإلى الرقص ، وإلى التفتن في الملبس ، وإلى غير ذلك من ضروب الفن . فأخذوا يعلمون الجوارى هذه الفنون ، وسرعان ما تحول التبوغ فيها من الرجال إلى الجوارى ، وأخذ

نوايج اللغتين يلتقون جواريتهم ألحانهم وأصواتهم وطريقة غنائهم ؛ فإبراهيم الموصلي يعلم جواريه قننه حتى يحسنه ، وعبد الله بن طاهر كان يعلم الغناء علماً تاماً ؛ فيصنع الأصوات يلتقها لجواريه ، وللغنون ينقسمون إلى حزين : حزب القديم ، وحزب الجديد ؛ فينقسم الجوارى إلى قسمين تبعاً لمن أخذن الفن عنهم ، وامتلأ كتاب الأغاني بتراجم الجوارى للغنيات أمثال عريب ومُتيم وبذل وذات الخلال وفريدة وأمثالهن ، وعقد الفصول الطوال في نوادرهن وميزة كل منهن ونوع تفوقهن .

والآن نذكر طرقاً من أنواع الفنون التي نشرتها :

فأول ذلك : الغناء وقد غمرن العراق بالغناء الجيد ، وما يتبعه من لهو ومجون . وقد كان هؤلاء الجوارى في هذا على نوعين ، جوار مغنيات للخاصة ، فالخليفة له جوار يغنينه ، والأمراء والأغنياء كذلك — ثم هم يتهادون هذه الجوارى حباً في التجدد ، وفراراً من الاقتصار على صوت واحد .

وهناك نوع آخر وهو : قيان عامة وأكثر ما يكون أن نخاساً يملكهن ، فيعرضهن للغناء في محال يأوى إليها الفتيان لسماعهن ، والإفناق عليهن . ومن نماذج ذلك ما حكاه لنا صاحب الأغاني عن ابن رامين : فقد كان له منزل بالكوفة ، وله جوار مغنيات أشهرهن اسمها « سلامة الزرقاء » وكان أجلُّ مُعَيِّن بالكوفة ، يجتمع في بيته الفتيان للسمع والشراب ، ويقولون فيه وفي قيناته الشعر . وعن كان يختلف إليه روح بن حاتم المهلبى ، ومحمد بن الأشعث ، وممن بن زائدة ، وابن المقفع وأمثالهم يسمعون وينفقون عن سعة ، وينشدون أشعار الغزل . ولما خرج ابن رامين حاجاً بجواريه بكى الشعراء لخروجه ، ووصفوا لوعتهم من فرقة مجلسه ، كما وصفوا كثرة الناس الذين كانوا يغشون بيته ، من ذلك قول أحدهم :

أَيُّهَ حَالٍ يَا ابْنَ رَامِينَ حَالُ الْحَبِيبِ السَّاكِينِ

تَرْكْتَهُمْ مَوْتَى وَلَمْ يَنْتَقُوا قَدْ جُرُّعُوا مِنْكَ الْأَمْرَيْنِ
وَسِرَتْ فِي رَكْبٍ عَلَى طِيَّةٍ رَكِبَ تِهَامٍ وَبِغَائِبِ
يَارَاحِي الدَّوْدَ قَدْ رُغَّتْهُمْ وَبِكَ مِنْ رَوْعِ الْحَيَيْنِ
فَرَقَّتْ جَمْعًا لَا يُرَى مِثْلُهُمْ بَيْنَ دُرُوبِ الرُّومِ وَالصَّيْنِ^(١)

وفي الحق أن هذا النوع من الجوارى أثر أثرًا سيئًا في نشر الخلاعة والمجون .
ومن قرأ رسالة القيان للنسوبة للجاحظ ، أو قرأ وصف « الوشاء » في باب ذم
القيان في كتابه « الموشى » أدرك ما كان لمن من أثر ترى ظله في شعر الشعراء
الخليعيين في ذلك العصر ، وما كان أكثرهم !^(٢) — ويعمل الجاحظ فساد هؤلاء
الفتيات بقوله « وكيف تسلم القينة من الفتنة ، أو يمكنها أن تكون عفيفة ؟
وإنما تكسب الأهواء ، وتعلم الألسن والأخلاق بالمنشأ ، وهي إنما تنشأ من
لذن مولدها إلى أوان وفاتها فيما يصدُّ عن ذكر الله من لهو الحديث . . . ،
وبين الخلفاء والمجان ، ومن لا يُسمع منه كلمة جد ، ولا يرجع منه إلى ثقة
ولا دين ، ولا صيانة مروءة ، وتروى الحاذقةُ منهن أربعة آلاف صوت
فصاعداً ، يكون الصوت فيما بين البيتين إلى أربعة أبيات ، عدا ما يدخل في
ذلك من الشعر ، إذا ضرب بعضه ببعض كان من ذلك عشرة آلاف بيت
ليس فيها ذكر الله إلا عن غفلة ، ولا تهيبٌ عن عقاب ، ولا ترغيبٌ في
ثواب ، وإنما بنيت كلها على ذكر . . . العشق والصبوة والشوق ، ثم لا تنفك
من الدراسة لصناعتها ، مكتبة عليها تأخذ من المطارحين الذين طرَّحهم كله
تجيش . . . ! وهي مضطرة إلى ذلك لأنها إن أهملتها قصت ، وإن لم تستفد
منها وقتت ، وكل واقف فإلى نقصان أقرب »^(٣) .

(١) الأغاني ١٣ : ١٢٧ وما بعدها .

(٢) الموشى ص ٩٥ وما بعدها .

(٣) رسالة القيان ص ٧٢ .

وغير هذا نشر الجوارى أنواعاً من الظرافة ، قلدهن فيها الناس ، وجروا على أثرهن ، كحب الأزهار وتمسقها ، فيحدثنا « الأغاني » أن « متيا » جارية على بن هشام « كان يمجسها البنفسج جداً ، وكان عندها أثر من كل ريحان وطيب ، حتى أنها من شدة إعجابها لا يكاد يخلو من كمها الريحان ، ولا تراه إلا كما قطف من البستان »^(١) ، وفطن الناس إذ ذاك إلى دلالة الأزهار على المعاني فيقول شاعرهم :

أهدت إليه بِنَفْسَجَا يُلِيهِ تُنْيِيهِ أَنْ يَنْفَسِحَا تَقْدِيهِ
فارتاح بعد صباية وكآبة ورجا لحسن الظن أن تَذْنِيهِ
ويقول آخر :

سُرَّ بِالْأَسِّ الَّتِي أَهْدَتْ لَهُ ثُمَّ لَمَّا أَهْدَتْ الْوَرْدَ جَزَعُ
ذَاكَ أَنَّ الْأَسَّ بَاقٍ ، دَائِمٌ وَلَئِنْ الْوَرْدَ حِينًا يَنْقَطِعُ
ونوع آخر ظريف انتشر بينهم ، وهو كتابة الأشعار الرقيقة والجل الظرفية نظرياً على الأقصة والأردية والأكلام ونحوها . « قال الماوردي : رأيت جارية ونحن عند محمد بن عمرو بن مسعدة . . . عليها قميص مكتوب في وشاحه :

أَغْيَبَ عَنْكَ بَوْدٍ لَا يُغَيِّرُهُ نَأَى الْحُلِّ ، وَلَا صَرَفَ مِنَ الزَّمَنِ
وعلى طراز الرداء :

أَفْلَحَ النَّاسُ فِي الدُّنْيَا سُرُورًا مَحَبَّةً قَدْ نَأَى عَنْهُ الْحَبِيبُ
وقال : ورأيت جارية لبعض الهاشميين ، يقال لها عُرَيْبُ ، عليها قميص موشع بالذهب ، مكتوب في وشاحه :

وَأَنْى لِأَهْوَاهِ مُسَيِّئًا وَمَحْسَنًا وَأَقْضَى عَلَى قَلْبِي لَهُ بِالَّذِي يَنْقُضِي

فَتَنَى مَتَى رُوحُ الرِّضَا لَا يَنَالُنِي وَحَتَّى مَتَى أَيْامُ سُخْطِكَ لَا تَمُتُنِي
وَكَتَبَنِي عَلَى الْمَصَائِبِ ، وَمَشَادَ الطَّرَرِ وَالْقَوَائِبِ ، وَالزَّنَانِيرِ وَالنَّادِيلِ
وَالرَّسَائِدِ وَالْبَسُطِ وَالْأَسْرَةِ وَالْكِلَالِ وَالنِّعَالِ وَالْخِفَافِ ، وَبِالْخَفَاءِ عَلَى الْأَقْدَامِ
وَالرَّاحِ (١) .

وَنَجَّحَ هَؤُلَاءِ الْجَوَارِي فِي إِشْعَارِ النَّاسِ بِالظَّرْفِ ، وَالتَّزَامِ حُدُودِهِ ، حَتَّى
أَصْبَحَ لِلظَّرْفَاءِ عَرَفٌ خَاصٌ فِي الرِّزَى وَالنَّظَرِ ، وَالطَّعَامِ وَالشَّرَابِ ، وَمَا إِلَى
ذَلِكَ . وَحَتَّى أَخَذَ «الْوَشَاءُ» هَذَا الْعَرَفَ وَدَوَّنَهُ قَانُونًا لِلظَّرْفَاءِ فِي كِتَابِهِ «الْمَوْشَى» .
وَلَسْنَا نَرَجِعُ الْفَضْلَ فِي ذَلِكَ كُلِّهِ لِلجَوَارِي فَإِنَّ لِمَوَالِيهِمْ أَيْضًا أَمْرًا لَا يَنْكُرُ ،
فِي إِبْرَاهِيمَ الْمُوصَلِي وَأَمثَالِهِ مِنَ الْمُنْعِنِينَ هُمُ الَّذِينَ عَلَّمُوا الْجَوَارِي غِنَاءَهُمْ ،
وَلَقَّنُوهُمْ أَصْوَاتَهُمْ ، وَالطَّبَقَةَ الرَّاقِيَّةَ هِيَ الَّتِي أَوْحَتْ إِلَى الْجَوَارِي ضَرْوبَ
الظَّرْفَاءِ ، وَلَكِنْ مِمَّا لَا شَكَّ فِيهِ أَنَّهُ قَدْ كَانَ لِلجَوَارِي الْفَضْلُ فِي نَشْرِ هَذِهِ
الْفُنُونِ الْجَمِيلَةِ بَيْنَ طَبَقَاتِ الشَّعْبِ الْمُخْتَلِفَةِ ، لِأَنَّهُمْ كَانُوا أَكْثَرَ وَلَوْعًا بِهِمْ ،
وَأَشَدَّ تَقْلِيدًا لَهُمْ ، وَأَمِيلًا لِلتَّخَلُّقِ بِمَا يَسْتَحْسِنُونَ .

وَكَانَ لِلجَوَارِي فَضْلٌ آخَرٌ : وَهُوَ أَنَّهُمْ مِنْ أُمَمٍ مُخْتَلِفَةٍ كَمَا رَأَيْتَ .
فَهِنْدِيَّاتٌ وَتُرْكِيَّاتٌ وَرُومِيَّاتٌ وَغَيْرُ ذَلِكَ ، وَقَدْ كَانَ كُلُّ صَنَفٍ يُجْلِبُ وَقَدْ
تَكَوَّنَتْ عَادَاتُهُ أَوْ كَادَتْ . فَالرُّومِيَّاتُ تَحْمِلُنَ عَادَاتِ قَوْمِهِنَّ فِي الْغِنَاءِ وَضَرْوبِ
الظَّرْفَاءِ وَهَكَذَا بَقِيَّةُ الْأُمَمِ ثُمَّ أَتَيْنَ الْمُلْكَةَ الْإِسْلَامِيَّةَ فَنَشَرْنَ عَادَاتِهِنَّ ،
وَوَقَعَتْ أَبْصَارُهُنَّ عَلَى عَادَاتِ غَيْرِهِنَّ ، فَخَفَّضَ ذَلِكَ كُلَّهُ لِقَانُونِ الْإِسْلَامِ ،
وَمِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَانَ الْغِنَاءُ غِنَاءً مُتَخَفًّا ، وَهَذَا مَا يَفْسِرُ الزَّعَاغَ الشَّدِيدَ الَّذِي
حَكَاهُ الْأَغَانِيُّ مِنَ طَائِفَةِ تَعَمُّصِ الْقَدِيمِ ، وَأُخْرَى تَعَمُّصِ الْجَدِيدِ ، وَمَا
الْجَدِيدُ إِلَّا مَا أُدْخِلَ عَلَيْهِ مِنْ تَهْنِئَاتٍ فَارْسِيَّةٍ وَرُومِيَّةٍ ، وَكَذَلِكَ سَاءَتْ الْفُنُونُ .

(١) تَجِدُ كَثِيرًا مِنْ ذَلِكَ فِي كِتَابِ الْمَوْشَى .

وفن آخر كان للجوارى أثر كبير فيه ، كآثرهن في سائر الفنون الجميلة .
ذلك هو « الأدب » ونرى أن المرأة في كل أمة ، وفي كل عصر فضلاً
على الأدب من ناحيتين « الأولى » ما تثيره في نفوس الرجال من عاطفة قوية
تجيش في صدورهم ، فتخرج على ألسنتهم شعراً رقيقاً وأدباً متمماً . « الثانية »
مشاركة المرأة الرجل في إخراج القطع الفنية والأدبية في المواضيع التي تمس
شعورهن ، وهن عليها أقدر !

كان هذا هو الشأن في العصر العباسي ، ويظهر لنا أن « الجوارى »
كن أنشط من « الحرائر » في النوعين معاً ، أعنى في ناحية الإنشاء الأدبي ،
وفي ناحية الإيحاء إلى الشراء . ويرجع السبب في ذلك إلى النظام الاجتماعي
إذ ذاك ، فقد كان الناس — كما قلنا قبل عن الجاحظ — يتأرون على الحرائر
أكثر مما يتأرون على الجوارى ، ويحبسون الحرية ويشددون في تحجيبها ،
وإذا أراد أحد أن يتزوجها بث « مخاطبة » تنظر إليها ، وتصف للرجل محاسنها
وعيوبها ، أما هو فلا يراها إلا بعد الزواج . ولكن الجارية شأنها غير ذلك .
فهو لا يغيرها كما يعبر بقرينته الحرة ، ثم هي سافرة إلى حد بعيد بحكم أنها في كل
وقت عرضة لأن تباع وتشرى ، وهي تقضى للرجل حوائجها ، وإذا أراد
أحد من عامة الناس أن يستمتع لفناء ، أو يلهو بالقينات في بيوت المقينين
فهن اللاتي يفتنن ميله إلى السماع ، ورغبتة في اللهو ، وهن — بحكم سفورهن —
اللاتي يقع عليهن نظر الناس ، أما الحرائر فلا يقع عليهن ألا نظر أقاربهن ،
لذلك كان طبعياً أن الأدياء والشراء يفتنون أدبهم وشعرهم بالجوارى
أكثر مما يفتنونه بالحرائر — ومن ناحية أخرى . فقد عنى الرجال بتعليم
الجوارى — كما يظهر — أكثر من عنايتهم بتعليم الحرائر ، ودعاهم إلى ذلك :
الناحية التجارية ، فقد رأيت أن علم الجارية وأدبها كان يقوم في سوق الرقيق
بأكثر مما يقوم بدنها ، وأن الجارية إذا قومت بمائتي دينار جاهلة قومت

بأنضمام ذلك مفتيةً أو أدبية ، وللمال في كل عصر هو قوام الحركات الاجتماعية ، أما الحرائر فلم يكن يُعنى بتعليمهن وتربيتهن إلا طبقة قليلة ، وهى طبقة الأشراف ومن فى حكمهم وقليل مام . وسبب آخر : وهو أن الناس كانوا يرون أن الجوارى هن ملهى الرجال . فحاول القاعوث بأمورهن أن يرقوا هذه الملاهى بكل ما يتطلبه اللاهون ، ورأوا أن الجارية إذا كانت مفتية أدبية موسيقية شاعرة كان ذلك أفضل فى قلوب الرجال ، فلم يألوا جهداً فى تحقيق مطالبهم .

نعم نجد كثيراً من الحرائر اشتغلن ببعض العلوم ، ولكن أكثر ما اشتغلن به كان الباعث عليه دينياً ككثير من المحدثات والمتصوفات . ولكن هذا ليس موضوعنا هنا ، إنما موضوعنا الاشتغال بالفنون ، والجوارى — من غير شك — فى هذا الباب كن أكثر وأظهر .

مصدق ذلك أننا نجد — من الناحية الإنشائية — كثيراً من الجوارى أدبيات متفنات ، لا يداينهن فى ذلك الحرائر . فيقول الأغاني فى عُرب : « كانت مغنية محسنة ، وشاعرة صالحة الشعر ، وكانت مليحة الخط والمذهب فى الكلام ، ونهاية فى الحسن والجمال ، والظرف وحسن الصورة ، وجودة الضرب وإتقان الصنعة والمعرفة بالنظم والأوتار ، والرواية للشعر والأدب »^(١) . ويقول فى « مَتَمِّم » : « كانت صفراء مولدة من مولدات البصرة وبها نشأت وتأديت وغنت ، وأخذت عن « إسحاق الموصلى » وعن أبيه من قبله . . . وكانت من أحسن الناس وجهاً وغناءً وأدباً ، وكانت تقول الشعر ليس مما يستجاد ولكنه يستحسن من مثلها »^(٢) ويقول فى « دنانير » — جارية يحبو ابن خالد البرمكى — : « كانت من أحسن الناس وجهاً ، وأغرفهم وأكلمهم ، وأحسنهم أدباً وأكثرهن رواية للغناء والشعر » .

ومن الناحية الأخرى — كان الجوارى أكثر إيماء للشعراء بمعاني الشعر للسبب الذى يبتنا ، فبشار يعشق جارية يقال لها « فاطمة » سمىها تقي فهوياً ، وقال فيها الشعر ، كما قال الشعر فى جارية له سوداء . وحياة دُعبل الخزازى ، ومُسلم بن الوليد — صريح العوانى — مملوءة بما حدث لهم مع الجوارى والشعر فيهن ، وأبو نُوَاس كان يهوى جارية اسمها « جِنَان » وهى جارية لآل عبد الوهاب بن عبد المجيد الثقفى ، وكانت جميلة أدبية تعرف الأخبار وتروى الأشعار ، يقال : إن أبا نواس لم يصدق فى حبِّه امرأة غيرها . وقد أكثر فيها من بدائع شعره . وشنف العباس بن الأحنف بقوْز ، وكانت جارية لمحمد ابن منصور ، فأثى فى شعره فيها بالمتع .

هذا قليل من كثير مما ملئت به كتب الأدب من شعر وقصص ، ومما كان بين الفتيان والشعراء والأدباء وبين الجوارى فى ذلك العصر .

ولئن اغتبط الأدباء بما أنتجته هذه الحالة الاجتماعية من شعر رقيق ، وفن بديع ؛ فإن رجال الدين والخلق ساءم ما نتج عن ذلك من لهو خليع ، واستهتار شنيع . وأخذ الأولون يحثون الناس على الاستمتاع بهذه الحياة وجنى ثمارها ، وأخذ الآخرون يتعون على الناس لهوهم وفجورهم ، ثم يفرون من هذا كله إلى الزهد فى الحياة ، والحرب من لذائذها ، كما سنعرض ذلك فى الفصل التالى .

الفصل الخامس

حياة اللهو وحياة الجد

هل كان الناس يعيشون في ذلك العصر عيشة ترف ونعيم ، ولهو ومجون ، أو عيشة جد وعفة ؟ وهل كان الخلفاء العباسيون الأولون يتحرّون أوامر الدين ويتقيدون بها ، ولا ينعمون إلا بما أحلّ الله كما يصورهم بعض المؤرخين ، أو هم تخلّوا من كثير من القيود وأسرفوا في اللهو كما يصوره آخرون ؟ وهل كانت حالة الشعب رخيّة سعيدة ، أو بائسة شقية ؟ وما أثر ذلك كله في العلم والفن والأدب ؟

ذلك ما نحاول الإجابة عنه في هذا الفصل .

• • •

إذا نحن نظرنا نظرة عامة لتقارن بين الحياة الأموية ، والحياة العباسية وجدنا الأولى أقلّ تكلفاً ، وأكثر سذاجة ، وأدلّ على النوق العربي البدوي البسيط . وأكبر ظاهرة تراها أن سيطرة المنصر العربي في العهد الأموي صعبته بهذه الصبغة ، وجعلته إذا أراد الترف والنعيم وتحير من ترف الأمم الأخرى ونعيمها ، ولم يأخذ كما هو محذافيره ، ثم هو يمدّل فيه حسب ذوقه وميوله ويجعله شيئاً آخر عربياً لا فارسياً صرفاً ، ولا رومياً صرفاً ، رأوا الموائد الفارسية ، وأدخل الخلفاء والأشراف على موائدهم نوعاً من التحسين . ولكن لم يكن العربي البدوي إذا دخل على معاوية أو عبد الملك يشعر بأنه في جيّ آخر بعيد كل البعد عما يعرفه .

روى ابن خلدون : « أن الحجاج أولم في اختتان بعض ولده ، فاستحضر بعض الدعايق يسأله عن ولائم القرس ، وقال : أخبرني بأعظم صنيع

شهدته . فقال له : نعم أيها الأمير ، شهدتُ بعض مَرَاذِيهَ كسرى ، وقد صنع لأهل فارس صنيعاً ، أحضر فيه صحاف الذهب على أخوثة الفضة — أربماً على كل واحد — وتحمله أربع وصائف ، ويجلس عليه أربعة من الناس ، فإذا طَمَعُوا أَتَبِعُوا أربعتهم المائدة بصحافتها ، ووصائفها . فقال الحجاج : يا غلام انحر الجزر وأطعم الناس ! » ^(١) كأنه كره ذلك واستعظمه ، ونبا عن ذوقه العربي ، وعده نخفخة كاذبة ، وأبهة لا يَسْتَسِينُها ، فنفر من ذلك إلى عادات قومه ! وكذلك شأنهم في الدواوين ، وضروب الحضارة الأخرى . وعلى الجملة ، فالتوق العربي واضح كل الوضوح في العهد الأموي ، والعلاقة بين دمشق ومكة والمدنية — وأعني من الناحية الاجتماعية لا السياسية — علاقة متينة . يتفاهمون كل الفهم ، ويتداوون كل التوق . والإسلام مفهوم لديهم في بساطته وتقاليده على نحو أحسن مما فهم به في العصر العباسي .

أما العباسيون فلم يكن شأنهم كذلك ، لئن كان الأمويون يقولون إليهم بعض العادات مع صبغها بصبغتهم ، فالعباسيون كانوا هم الذين ينتقلون بحذافيرهم إلى العادات الجديدة ، والتقاليد الجديدة ، خذ لذلك مثلاً « النبروز » كان عيداً للفرس قديماً ، ولم نسمع في العهد الأموي أن كان له شأن ذوبالٍ ، ولكن العباسيين اتخذوه عيداً قومياً يَحْفَلُونَ به حَفْلَهُمْ بعيد الفطر ، ويقيمون فيه بالهدايا والقصائد ، ويجلس فيه الخلفاء للتهنئة . وقل مثل ذلك في الأزياء فانتشرت القلنسوة والطويلة ، وضروب الأزياء الفارسية . اتخذ القضاة القلانس العظام ، واتخذ الخلفاء المأمم على القلانس ، وتغننوا في البامة ونوعوها تبعاً للطبقات كما كان يفعل الفرس ؛ فلخلفاء عمة ، وللقهاء عمة ، وللبتالين عمة ، وللأعراب عمة . ولكل قوم زِيٍّ ؛ فلقضاء زِيٍّ ، ولأصحاب القضاء زِيٍّ ، وللشُرط زِيٍّ . وأصحاب السلطان على مراتب ، ولكل مرتبة زِيٍّ ؛ فمنهم من

يلبس المَبْطَنَة ، ومنهم من يلبس الثَّرَاعَة ، ومنهم من يلبس « البازيكند »
— وكانت الشعراء تلبس الوشي والمَقَطَّعات ، والأردية السود — وقد كان شاعر
في هذا العصر يزيا بزى للماضين فجهاه بعض الشعراء^(١) .

والخلفاء الأمويون إذا وهبوا فإنما كانت أكثر جوائزهم الإبل ، أخذاً
بمذاهب العرب وبدأوتهم . أما في دولة بني العباس فجوائزهم كانت أحوال
المال ونحو الثياب ، والخيول بمرابها^(٢) . وعلى الجملة فقد انتقل الناس في
العهد العباسي إلى عادات الأمم الأخرى وتقاليدهم ، وأفرطوا في ذلك كل
الإفراط — على العكس من العهد الأموي — ومن ثم انقطعت الصلات
الاجتماعية وللشاكلات بين المسلمين في العراق والمسلمين في جزيرة العرب
أو كادت . ويحدثنا الأغاني حديثاً طريفاً عن ناهض بن ثومة ، وهو شاعر
بدوي جاف ، من الشعراء في العهد العباسي ، شهد حفلة عرس في حلب
فدار عقله واختبل فكره مما رأى مما لا عهد له به في البادية ، عجب وأفرط في
المعجب من الاحتفاء بالعروس ، ومن ألوان الملابس ، ومن ألوان الأطعمة
والشراب ، ومن آلات التناء الفارسية ، حتى أزعج الناس في الضحك من إسماعله
في الغفلة !^(٣) ولقد كان يُجَنّ حقاً لو شهد حفلة العرس هذه في بغداد .



أفرط قوم من الناس في هذا العصر في اللذائذ يتعزّون بها ، ويتفتنون في
الاستمتاع بها ، وكلما ملّوا نوعاً ابتكروا نوعاً ، وإذا أخذوا يهدون نشط
الدعاة يستحثونهم على الإغراق فيها ، والأخذ بأكثر حظ منها . ونحن إذا
تبعنا تاريخ الدولة العباسية في هذا الباب وجدنا أن الدولة كانت تسير

(١) انظر الكلام على الزى وأنواعه في البيان والتبيين ٣ : ٦٥ وما بعدها .

(٢) ابن خلدون ١ : ١٤٥ .

(٣) اقرأ القصة بتمامها في الأغاني ١٢ : ٣٦ .

خطوات متدرجة إلى هذه الغاية ، وأن كل خليفة كان يملو — غالباً — درجة في سلم الترف والنعم عن قبله . وأتينا لو خططنا رسماً بيانياً لآتيه صاعداً باستمرار في عصر كل خليفة تقريباً . والناس في كل عصر — وخاصة في هذه العصور — تبع لإمامهم .

بدأت الدولة العباسية ، وحولها أعداء كثيرون من أمويين وصنائعهم ، ولما اختير للخلافة السفاح ثم المنصور غضب كثيرون من البيت العباسي نفسه ، وغضب شيعة علي ، فكان لا بد لقيام الدولة من خلفاء جادين غير لاهين ، يصرفون كل وقتهم في تأسيس الدولة ، واصطناع الموالين ، وكبح جماح الثأرين ، وسفك دم الخارجين . حتى إذا انتهى هذا الدور ، ومهدت الأمور ، وقبّل الخارجون ، واستكان أمثالهم ، هدأت الدولة . فكان أمام الخليفة الذي يأتي بعد ؛ وقت من القراع والمدوء يجد فيه مقسماً لشيء من اللهو والترف والنعم ، ولكن ليس يجد كل وقته ، فعليه تنظيم داخل المملكة بعد أن كان أكثر هم من قبله موجهاً إلى تنظيم الأمور الخارجية ، حتى إذا استتب الخارج والداخل جاء خلفاء ؛ وقد جرت الأمور في نصابها وسارت على الأسس التي شيد الأولون بنيانها ، ورأى هؤلاء الخلفاء المال الكثير يجرى إليهم في سعة ، من جرّاء ما وضع الأولون من حماية للخارج ، وتنظيم للداخل ، فنعيموا وأسرفوا في النعم ، وكان من وقتهم متسع لذلك كله !

كان يمثل هذه الأدوار تماماً الخلفاء العباسيون ، وتاريخهم شاهد على ما نقول ؛ فأبو العباس السفاح — أولهم — كان يؤثر الجد والعلم ، على ضروب اللهو يقول : « إنما العجب ممن يترك أن يزداد علماً ، ويختار أن يزداد جهلاً ! فقال له أبو بكر الهذلي : ما تأويل هذا الكلام يا أمير المؤمنين ؟ قال يترك مجالسة مثلك وأمثال أصحابك ، ويدخل إلى امرأة أو جارية فلا يزال يسمع سخفاً ، ويرى قصصاً ! » ولما تزوج أمّ سلمة حلف لها ألا يتزوج عليها ولا يتسرّى ،

وحاول بعض المقرين إليه خلافته أن يوسوس إليه ، ويثير ملاذّه وشهواته
بذكر الجوارى وأنواعهن فلم يفلح^(١) . وكانت حياته حياة سفك للدماء^(٢) .
وقضاء على المعارضين .

ووليّه للنصور وهو رجل الدولة العباسية ومؤسس بنياتها ، والذي قضى
على أعدائه وأعدائها من أهل بيته ، ومن غيرهم ، فلم يكن له في اللهو مجال .
روى الطبري : عن يحيى بن سليم قال : « لم يُرَ في دار المنصور لهو قط . ولا شيء
يشبه اللهو واللعب والعبث إلا يوماً واحداً ، فإنّا رأينا ابناً له يقال له عبد العزيز
(توفي وهو حدث) قد خرج على الناس متكبكاً قوساً متعماً بعامة ، متردياً
برداء ، في هيئة غلام أعرابي ، راكباً على قعود ، بين جوالقين فيهما مقل
ونعال ، ومساويك وما يهديه الأعراب ، فمجب الناس من ذلك وأنكروه فعب
الغلام الجسر ، وأنى المهدى بالزُصافة فأهدى إليه ذلك ، فقبل للمهدى ما في
الجوالقين ، وملأها دراهم ، وانصرف الغلام ، فعلم أنه ضرب من عبث
اللولك ! »^(٣) وترى من هذا أن الناس أنكروا العمل ، على بساطته ولطافته لأنهم
لم يألّفوا شيئاً من اللهو — وسمع المنصور جلبة في داره . فقال : ما هذا ؟ قالوا :
خادم جلس بين الجوارى ، وهو يضرب لمن بالطنبور ، وهن يضحكن . فقام
حتى أشرف عليهم فرآهم فلما بصروا به تفرقوا ، فأمر فضرب رأس الخادم بالطنبور
حتى تكسر الطنبور ، ثم أمر بالخادم فيبيع !^(٤) . وكان حازماً لا لهو له ، يشمر
بالتبعة ، ويضطلع بها . ولما سمع شعر طريف بن تميم المنبري :

إِنَّ قَتَانِي لَتَبَعٌ لَا يُؤَيِّسُهُا عَمَزُ الثَّقَافِ وَلَا دُهْنُ وَلَا نَارُ
مَتَى أُجِرَ خَائِفًا تَأْتَمُّ مَسَارِحُهُ وَإِنْ أُخِفَ آمِنًا تَقَلَّقَ بِهِ الدَّارُ

(١) انظر المسعودي ٢ : ١٧٠ وما بعدها .

(٢) مسعودي ٢ : ٤٠٠ .

(٣) طبري ٩ : ٢٩٤ .

(٤) طبري ٩ : ٢٩٤ .

إِن الْأُمُورَ إِذَا أَوْرَدَتْهَا صَدَرَتْ إِن الْأُمُورَ لَهَا وَرْدٌ وَإِصْدَارُ .
قال : أنا أحق ببيتيه منه ، وأنا الذى وصف لاهو وكانت لا تزال به بقية
من بداوة ، وميل إلى البساطة — بلنه أن عبد الله بن مصعب بن الزبير قد
اصطبغ مع جارية تفتيه بشعر له فيه غزل ، وفيه استهتار . فقال للنصور :
لكن الذى يعجبني أن يحدو بى الحادى الليلة بشعر طريف المنبرى فهو ألف
وأحرى أن يختاره أهل العقل ، فدعا حاديا يحدو له ، وألقى عليه شعراً فى
الفخر بمكارم الأخلاق فحماه به فقال للنصور : هذا والله أحث على الروعة ،
وأشبه بأهل الأدب ، ثم دعا الربيع وقال أعطه درهما ! فقال : يا أمير المؤمنين
حدثتُ بهشام بن عبد الملك فأمر لى بشعرين ألف درهم ؛ وتأمر لى أنت بدرهم !
فقال : إنا لله ، ذكرت ما لم نحب أن تذكره ، وصفت رجلاً ظالماً أخذ مال الله
من غير حله ، وأفقه فى غير حقه ، يا ربيع اشد يدريك به حتى يرد المال ،
فما زال الحادى يبكى ويتشفع حتى كف عنه ^(١) .

وهو كذلك لا يحب الشراب ، ولا يشرب على مائدته شراب ، ولما
قدم بختيشوع الطيب عليه أمر للنصور بطعام يتخذى به فلما وضعت المائدة
بين يديه طلب شراباً ف قيل له : لا يشرب على مائدة أمير المؤمنين فقال :
لا آكل طعاماً ليس معه شراب ، فأخبر للنصور بذلك فقال : دعوه ^(٢) .

ثم هو لا يسرف فى عطاء الخاد ولا لشاعر ولا لمادح ، ويؤتّب أولاده
إذا أسرفوا فى العطاء ، ولا يتعالى فى ثوب يلبسه ، ولا مائدة تمد إليه ، إنما هو
مقتصد فى كل ضروب الحياة ، مقتصد حتى فيما أحل الله ، وربما غلا فى
الاقتصاد غلو من بعده فى الإسراف — لقد زعموا : أن أمته للغرية لما حلت
به رأت أنها وضعت أسداً سجدت له الأسد ! والحق أنه لولا أن له همة أسد
يعاف الصفائر ، ولا يشغله لهُو عن تدبير ، ما استطاع أن يؤسس هذه المملكة

ويخلفها لمن أتى بعده مضبوطة محكمة ، لا تحتاج منه إلا أن يحفظ ما ورث .
أسلم المنصور البلاد ، وهي وحدة لم يشذ عنها إلا الأندلس ، وهي هادئة
معطشة لا تؤذن بفتن ذات بال ، والغزائن مملوءة بالمال ، والعرب من
سكان المملكة آخضون في الانكماش ، قد ضعف سلطانهم ونفوذهم ، والموالى
يطاردونهم ليحصرهم في جزيرة العرب بلوأكا كانوا في الجاهلية ، ويحلون
محل المادات العربية عادات فارسية ، ومحل البساطة في العيش العربي التمتع
في العيش الحضري . وعلى الجبل قد طرأ دور آخر يجد فيه الخليفة والناس
على أثره وقتا للفراغ والجلدة ، ومصدراً خصباً للترف والنعم .

أخذ الناس يشعرون بعد موت المنصور بشيء من الراحة ، وقد أجهدوا
أنفسهم في عهده بما يتطلبه تأسيس دولة من مشقة ، وتذليل صعوبات جمة ،
ومآوا الإفراط في الجد والاقتصاد اللذين اتصف بهما المنصور ، وتطلعوا
لحياة فيها سعة في المال ، وطرف من النعم ، فوجدوا ذلك في الخليفة
« المهدي » ؛ وفي الحق أن السنوات المشر التي حكمها كانت جسراً بين حياة
الجد والجفاف والعمل في عصر المنصور ؛ وحياة الترف والنعم في عصر
الرشيد ، ومن بعده .

كان المهدي شخياً كريماً فتنفس الناس من شح المنصور . لقد خلف
المنصور أربعة عشر مليون ديناراً وستمائة مليون درهما^(١) . فقرها للمهدي في
الناس ، سوى ما جُبي في أيامه وكثرة المال — في كل جيل وفي كل عصر —
داعية الترف والنعم ، واللهو واللعب ، ومن ثم أخذ الناس يقدرّون فضيلة
الكرم تقديراً أعلى مما كانوا يقدرّونه في عصر المنصور ، وأخذوا يذمون
البخل ذمّاً شديداً ، ويقصّون على البخلاء قصصاً فكهة لازمة ، ربما كان من
آثارها وضع الجاحظ لكتاب « البخلاء » .

اجتمع في المهدي حب للفنون الجميلة ، وميل شديد إلى الكرم ، فجرى الناس على أثره ، وأنفقوا الأموال على الفنانين فرقى الفن ، وبدأ ينتشرين طبقات الشعب ، أخذ المهدي يجلس للمغنيين ، ويسمع غنائهم بعد أن كان أبوه المنصور يستلذ الحداء . فيحدثنا « الأغاني » « أن المهدي كان يسمع المغنين جميعاً ، ويحضرون مجلسه فيضنونه من وراء الستارة لا يرون له وجهاً » « إلا فليح بن أبي العوراء » فقد سأله في بيتين أن يناديه فأحضره مجلسه بين أهله ومواليه ، فكان فليح أول من عاين وجهه في مجلسهم ^(١) ويقول صاحب كتاب أخلاق الملوك « كان المهدي في أول أمره يحتجب عن الندماء متشبهاً بالمنصور نحواً من سنة ، ثم ظهر لهم فأشار عليه « أبو عون » بأن يحتجب عنهم ، فقال « المهدي » : إليك غنى يا جاهل إنما اللذة في مشاهدة السرور ، وفي الدنو من سرى ، فأما من وراءه وراه فما خيرها ولنتها ؟ ^(٢) وأتاب على ذلك الأموال الكثيرة ، على عكس أبيه « فقد كان المنصور لا يثيب أحداً من ندمائه وغيرهم درهما ، فيكون له رسماً في ديوان ، ولم يُقَطِّعْ أحداً ممن كان يضاف إلى منلوية أو ضحك أو هزل ، موضع قدم من الأرض - أما المهدي فكان كثير العطايا ، يوارثها ، قل من حضره إلا أغناه ^(٣) وحسبك بالمهدي أنه تخرج في قصره ولداه زينة الدنيا ، وبهجة عصرهما في الظرف والفناء : إبراهيم بن المهدي وعُليّة بنت المهدي .

وكان كذلك يحب القيان ، ويحب الحديث عن النساء في غير دعارة ، ذكر الجاحظ : « أن المهدي كان يحب القيان وسماع الفناء وكان معجبا بجارية ، يقال لها « جوهر » كان اشتراها من مروان الشامي وله فيها شعر ^(٤) . وقد اتفق صاحب الأغاني والطبري على أنه لم يكن يشرب النبيذ ، ولكنه

(٢) أخلاق الملوك ص ٣٤ .

(١) أغاني ٤ : ٩٩ .

(٤) البيان والتبيين ٣ : ٢٠٨ .

(٣) المصدر نفسه ٣٤ ، ٣٥ .

في هذا أيضاً خطأ خطوة أخرى وراء أبي جعفر ، فقد رأينا المنصور لا يشربه ولا يسمح لأحد أن يشربه على مائدته ، أما المهدي فيذكر الطبري : أنه ما كان يشربه ولكن لا تخرجاً بل كان لا يشتهي ، وكان أصحابه يشربون عنده بحيث يراهم ، وكان وزيره يعقوب بن داود يعظه في ذلك ، ويلج عليه في حسمه عن السماع ، وإسقاؤه النبيذ ، ويهدده بالتخلي عن منصبه ، والمهدي يحتاج بأن عبد الله ابن جعفر كان يسمع^(١) .

كذلك كان المهدي مترفاً في ملبسه ومأكله ، يُحمل إليه الثلج إلى مكة وهو يحج ! وكان أول خليفة فعل ذلك .

والحق أن المهدي — على ما يظهر — كان معتدلاً في لهوه وترفه ، ولكن ما كاد يُرخي للناس العنان في هذا السيل حتى استطابوه ، وأفرط فيه المستهترون ، ولم يبقوا عند حد . لم يجرؤوا في عهد المنصور أن يستهتروا لأنه ضرب لهم مثلاً من نفسه بالجد والحزم ، فلما رأوا المهدي يخطو خطوة جرأهم وقفزوا ، وبلى الناس في عهده بيبشار يث فيهم غزله المكشوف ، ويفتنهم بشعره الداعر ، ويملأ البلاد بالحث على المغازلة ، حتى ضج الأشراف إلى المهدي من شعره مثل يزيد بن منصور خال المهدي ، وطلبوا إليه أن يقف هذا التيار لما خافوا على نساءهم وبناتهم ، فتدخل المهدي حينئذ ، ونهى بشاراً عن الغزل فيقول :

قد عشتُ بين الريحان والراح والمزهر في ظل مجلس حسن
وقد ملأتُ البلاد ما بين فُتُور إلى القيوان فاليمين^(٢)
شراً تصلي له العواتق والتائب صلاة الفؤاد للوثن

ثم نهاني المهدي فاصرفت نفسي صنيع الموفق اللعين
 فالحمد لله لا شريك له ليس يباقي شيء على الزمن
 ومع هذا ظلّ في خبث يتنزل من طريق خفي ، ويمتحن بني المهدي
 فيقول : يا منظرًا حسنًا رأيته من وجه جارية فديته
 بعثت إلى تسموني ثوب الشباب وقد طويته
 والله رب محمد ما إن غدرت ولا فويته
 أمسكت عنه وربما عرّض البلاء وما ابتغيته
 إن الخليفة قد أبي وإذا أبي شيئًا أبينته
 ونهاني الملك الهما م عن النساء فما عصيته
 بل قد وقيت ، ولم أضع عهدًا ، ولا وأيًا وأيته (١)
 وأنا المطل على السدى وإذا غلا الحمد اشتريته
 وأميل في أنس النديم من الحياء وما اشتبهته
 ويشوقني بيت الحبيب إذا غدوت وأين بيته
 حال الخليفة دونه فصبرت عنه وما قليته

ويقول :

دفت الهوى حيا فليست بزائر سلتني ولا صفراء ما قرقر القمري
 تركت لِمهدي الأناجيم وصلها وراعت عهدًا بيننا ليس بالختر (٢)
 ولولا أمير المؤمنين محمد لقبلت فاهًا أو لكان بها فطري
 لتعري لقد أوقرت نفسي خطيئة فإنا بالمزداد وقرأ على وقري

ثم يبلغ المهدي حسن صوت إبراهيم المصلي فيقرّبه إليه ، ويكون هو

(٢) الخمر : الفدر والخليفة .

(١) الوأي : الوعد والعهود .

أولَ من يعلى شأنه ، ثم يعلم أن الموصلى يشرب ويستهر فيريده على ملازمته ، وترك الاستهتار ، فلا يستطيع الموصلى ذلك فيضربه ويحبسه — يقول إبراهيم الموصلى : إن المهدي دعاني يوما فماتني على شرابي في منازل الناس ، والتبذل معهم فقلت يا أمير المؤمنين إنما تعلمت هذه الصناعة للذنى وعشرتي لإخواني ، ولو أمكنني تركها لتركها وجميع ما أنا فيه لله عز وجل . فغضب المهدي غضبا شديداً ، وقال : لا تدخل على موسى وهرون أَلَبَّتْ فوا لله لئن دخلت عليهما لأفعلن ولأصنعن ! فقلت : نعم . ثم بلغه أني دخلت عليهما ، وشربت معهما وكانا مستهترين بالنيذ فضربني ثلاثاً سوط ثم قيدني وجبسنى^(١) .

في الحقيقة أن المهدي فتح للناس باب اللهو ، ورسم لهم حداً يقفون عنده فخطوؤه ، وحاول أن يقههم عند الحد الذي رسمه بإيقاع العقوبة على من تجاوزه فلم ينجح .

* * *

انتقل الناس قلة أخرى من حيث السرف في الترف في عهد الرشيد ، ويرجع ذلك إلى أسباب : منها ما كان من النشوء الطبيعي للأمة فكان من انضباط أمورهما ما زاد ثروتها ، ومكثها من أن تمش عيشة ناعمة ، فقد حكى ابن خلدون : أن دخل الملكة في عهد الرشيد كانت في كل سنة ٧٠١٥ قنطاراً^(٢) والقنطار في حسابه عشرة آلاف دينار ، فيكون مجموع ذلك سبعين مليوناً ومائة وخمسين ألف دينار . وهي ميزانية ضخمة ، تدلنا مهما بولغ فيها على غنى الدولة ، وتمككها من حياة النعم .

والسبب الثاني : عظم سلطان القرس في عصره وعلى رأسهم البرامكة ، والقمرس من قديم يعرفون بالليل إلى اللهو والسرور ، والإفراط في حب

(٢) القننة ص ١٥١ .

(١) أغاني : : : .

النبذ ، وقد كانت العناية الزرادشتية تبيح شرب النبيذ بل تجعله من شعائرها ، ولا يزال النبيذ كما يقول الأستاذ « برلون » إلى اليوم ظاهرة قوية في الحياة اليومية للفرس الزرادشتية — كان الفرس قديما يفرطون في شرب النبيذ ، وكانوا يفرطون في سماع الغناء ، وكانوا يفرطون في فنون كثيرة من اللهو الطيب ، واللهو الخبيث . فلما عاد سلطانهم في الدولة العباسية ، وخاصة في عهد الرشيد والمأمون نشروا مع نفوذهم حياة الأكاسرة ، وما كان فيها من حضارة ولهو وعبث — قتلوا جدم من نظم سياسية ونحوها ، ونقلوا لهم من نبذ ومجالس غناء وغزل ، وما إلى ذلك .

وسبب ثالث : يرجع إلى طبيعة « الرشيد » نفسه وتربيته ، فيظهر لى أنه كان شاباً حادّ الماطقة ؛ ولكن ليس من هذا النوع الذى يستسلم كل الاستسلام لشهواته ، بل هو مع ذلك قوى النفس ، جندى بالتريزة وبالتربية ، طاملاً قاد الجيوش وشرقى وغرب — هذه الحدة في الماطقة ، وقوة النفس ونضارة الشباب أظهرته بمظاهر مختلفة ، يُوعظ فيتأثر بالموعظة إلى أن يمهش بالبكاء ، ويسمع الغناء فيطرب له كلّ الطرب ، يسمع إبراهيم الموصلى يغنى ، وبرصوماً يزمر ، وزلزلاً يضرب بالدف ، فيدعوه الطرب أن يتكلم بكلمة فيها شيء من عدم التورع الدينى ، يقول : يا آدم لو رأيت من يحضرنى من ولدك اليوم لسرك ، ثم يندم على قوله فيستغفر الله^(١) — تمت عنده الماطقة الدينية ، وتمت بجانها أيضاً عاطفة الفنون ؛ فهو يصلى ، ويكثر من الصلاة ، وهو يسمع الغناء فيستجده ، والشعر فيطرب له ، تتجه عواطفه إلى جهات مختلفة فيصل فيها إلى نهايتها ، يسمع قول أبى المتاهية :

خَانَكَ الطَّرْفُ الطُّمُوحُ أَيُّهَا الْقَلْبُ الْجُمُوحُ
لِدَوَاعِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ دُنُوٌّ وَتَوُوحُ

هل المطلوب بذنب توبة منه تصوح ؟
 كيف إصلاح قلوب إنما هن قروح !
 أحسن الله بنا أن الخطايا لا تنوح
 سيصير المرء يوما جسدا ما فيه روح
 بين عيني كل حي علم الموت يلوح
 كلنا في غفلة والحوث يندو ويروح
 ليبي الدنيا من الدن يا غبوق وصنوح
 رحن في الوشي وأصد بجن عليهن المسوح
 كل نطاح - من الدهر - له يوم تطوح
 نوح على نفسك يا منس كين إن كنت تنوح
 لتموتن وإن عمم رمت ما عمر نوح !

خيبي وينتخب^(١) . ويرضى عن البرامكة : فيعجب بهم كل الإعجاب ،
 ويقربهم كل القرب ، ثم ينضب عليهم ويستفز الحساد عواطفه عليهم ، فيشكل
 بهم كل التنكيل ، ويمجبه الغناء فيقرب إبراهيم الموصلي تقربه للعلماء والقضاة ،
 ولا يسأل عن مال ينفقه متى استطاع النقي أو الشاعر أن يصل إلى موضع
 يثير منه إعجابه ، تعجبني جملة لصاحب الأغاني يصف بها الرشيد ، تمثل خير
 تمثيل قوة عاطفته إذ يقول : « كان الرشيد من أغزر الناس دموعا في وقت
 للموعظة ، وأشدهم عسا في وقت النضب والغفلة »^(٢) من أجل ذلك لا عجب
 أن تراه متدينا شديد التدن ، يصلي في اليوم مائة ركعة ، وأن تراه حينما
 غضوبا يسفك الدم لشيء لا يستحق سفك دم ، وطروبا يملك الطرب عليه
 نفسه ومشاعره ، وهذه صفات من السهل أن تتصور اجتماعها في شخص واحد .

(١) أغاني ٣ : ١٧٨ .

(٢) المصير نفسه .

تقرأ كتاب الأغاني فتخرج منه في كثير من الأحيان على صورة الرشيد
يَحْتَمِلُ إليك معها أنه عاكف على اللهو والطرب ، لا عمل له إلا أن يسمع
الفناء ، ويخالط الندماء ، ويتبب الشعراء ، وله المنزى في ذلك ، لأنه لم يؤلف كتابه
تاريخاً يصف فيه أعمال الخلفاء المختلفة ، ويقومهم بما أتوا من حسنات وسيئات ؛
إنما ألف كتابه في الفناء ، فن الطيبي أن يقصر قوله على هذا الضرب وما إليه ؛
كما يقصر كتب طبقات النحاة واللغويين كلامها على العلماء من الناحية النحوية
واللغوية ، وإذا كان هناك خطأ فن ناحية من يفهم أن الفناء وحده يمثل حياة
الرجل المختلفة النزعات .

وتقرأ ابن خلدون فيقصر تصويره على الناحية الجدّية والدينية ، ويذهب
إلى أن الرشيد لم يكن يعاقر الخمر لأنه كان يصحب العلماء والأولياء ، ويحافظ
على الصلوات والعبادات ، ويصلى الصبح في وقته ، ويغزو عاما ويحج عاما ،
ويستدل أيضاً بأنه كان من العلم والسذاجة بمكان ، لقرب عمده من سلفه ، ولم
يكن بينه وبين جده أبي جعفر بعيد زمن « وإنما كان الرشيد يشرب نبيذ
التمر على مذهب أهل العراق ، وقتاويهم فيها معروفة ، وأما الخمر الصّرف فلا
سبيل إلى اتهامه بها ، ولا تقليد الأخبار الواهية فيها ، فلم يكن الرجل بحيث
يُواقع محرّماً من أكبر الكبائر عند أهل الملّة ، ولقد كان أولئك القوم كلهم
بمنجاة من ارتكاب السرف والترف في ملابسهم وزيتهم ، وسائر متناولاتهم
لما كانوا عليه من خشونة البداوة ، وسذاجة الدين التي لم يفارقوها ! » (١) .

وعن مع اتفاقنا في الرأي مع ابن خلدون في أن الرشيد لم يشرب الخمر ؛
إنما المعروف عنه أنه شرب النبيذ ، فلنستفق معه على ما يستخلص من قوله
من أنه كان بمنجاة من السرف والترف ، وأنه كان يعيش عيشة ساذجة ، وأنه
لم يواقع محرّماً ، فهذا أيضاً إفراط في التقديس لا تدل عليه سيرة الرشيد ،

(١) انظر هذا البحث في الجزء الأول من تاريخ ابن خلدون ١ : ١٤ .

خصوصاً وأن أدلته في هذا النوع أدلة خطائية ؛ فـ قرب عهد من التصور لا يستوجب أن يعيش عيشته ، وقد صرح هو مراراً بأن الترف والنعم في عصر الرشيد كان أكثر منه في عصر المنصور ، ولو كان قرب العهد يكنى في الاستدلال ؛ لما رأينا الأمين — وهو قريب العهد من الرشيد — يسير سيرته .

والمعجب أنه عقد فصولاً طويلة يتعرض فيها لوصف الحضارة والنعم والترف في أيام الرشيد والمأمون وتفننهم في الطعام والمشرب والملبس ، وهو الذي وافق « السعوى » و « الطبرى » على ما حكياه في إعراس المأمون ببوران بنت الحسن ، وأن المأمون أعطاها في مهرها ليلة زفافها ألف حصاة من الياقوت ، وأوقد شموع العنبر في كل واحدة مائة من^(١) وبسط لها فرشاً كان الحصر منها منسوجاً بالذهب ، مكللاً بالدرّ والياقوت الخ الخ^(٢) .

هل هذا ليس سرفاً في الترف ؟ وهل قرب عهد المأمون من الرشيد كقرب عهد الرشيد من المنصور جعلت الناس يعيشون عيشة السذاجة كما يقول ؟ الحق أن ابن خلدون مخطئ في وصفه عصر الرشيد بالسذاجة ، وأنه وقومه كانوا بمنجاة من السرف والترف ، والحق أيضاً أن ابن خلدون صور جانباً صحيحاً من جوانب الرشيد في صلاته وتقواه ، ولكن لم يكن هذا كل جوانبه ، فله جانب هو الذي وصفه الأغاني ، وإن عذرنا الأغاني لما بينا فلسنا نعذر ابن خلدون ، وهو مؤرخ عليه أن يذكر نواحي الرجل المختلفة !

وكان ابن خلدون فهم أن الذي يصلى مائة ركعة ، ويمالس الفضيل بن عياض لا يتأتى منه أن يجلس مجالس لهو يسمع فيها الغناء ، ويظهر فيها مظاهر الترف على أتم وجوها . إن كان فهم ذلك كان خطأ ، والطبيعة الإنسانية لا تأباه . وفي رأينا أن الرشيد كان يحدّ قِيَمَين في الجد ، ثم يلهو فيمعن في اللهو خضوعاً لحدة العاطفة مع الليول المختلفة .

قال أبو البختري وهب بن وهب القاضي : كنت عند الرشيد يوما واستدعى ماء مبرداً بالثلج ، فلم يوجد في الخزانة ثلج ، فاعتذر إليه بذلك ، وأحضر إليه ماء غير مثلوج فضرب وجهه الغلام بالكوز ، واستشاط غضبا . فقلت له : أقول يا أمير المؤمنين وأنا آمن ؟ فقال : قل ، قلت : يا أمير المؤمنين قد رأيت ما كان من الفير بالأمس — يعني زوال دولة بني أمية — والدنيا غير دأمة ولا موثوق بها ، والحزم ألا تعود نفسك الترفه والنعمة ، بل تأكل اللبن والجشَب ، وتلبس الناعم والخشن . وتشرب الحار والقار . فنفختي بيده وقال : لا والله لا أذهب إلى ما تذهب إليه بل ألبس النعمة ما لبستني فإذا نابتنى نوبة الدهر عدت إلى نصابي غير خوار ^(١) .

* * *

جاء الأمين فزاد في اللهو نعمة بل نemat — ومهما قال محققو المؤرخين من أن كثيراً من الأخيار وضعت في عهد المأمون لتشويه سمعة الأمين ، والخطأ من شأنه ، وتبرير ما فعل به . فإن ميله إلى الإفراط في اللهو والشراب والغلمان مما لا يسهل إنكاره .

روى الطبري قال : لما ملك محمد (الأمين) ... طلب الخصيآن ، وابتاعهم وغالى بهم ، وصيرهم كخلوته في ليله ونهاره ، وقوام طعامه وشرابه ، وأمره ونهيه ... ورفض النساء الحارث والإماء ، حتى رُمى بهم ^(٢) ففي ذلك يقول بعضهم :

لهم من عمره شطرٌ ، وشطرٌ يُعاقَرُ فيه شرب الخندريس
وما للغانيات لديه حظٌ سوى التقطيب بالوجه العبوس !
إذا كان الرئيسُ كذا سقيا فكيف صلاحنا بعد الرئيس ؟
فلو عيّن المقيمُ بدار طوسٍ لمرّ على المقيم بدار طوس ^(٣)

(١) شرح التلج لابن أبي الحديد ١ : ١٢٢ وفي الأصل عدت إلى نصابي غير حوار .

(٢) في الأصل بين . (٣) الطبري ١٠ : ٢١٥ ويبنى بالمقيم بطوس أباه الرشيد .

وَرَوَى أَيْضاً : أَنَّهُ لَمَّا مُلِكَ وَجَهَ إِلَى جَمِيعِ الْبِلَادِ فِي طَلَبِ لِلَّهِينَ ، وَضَمَّهمْ إِلَيْهِ ، وَأَجْرَى لَمْ الْأَرْزَاقَ ، وَنَافَسَ فِي ابْتِغَايِ قُرْهِ الدَّوَابِ ، وَأَحَدَ الْوَحُوشِ وَالسَّبَاعِ وَالطَّيْرِ ، وَغَيْرَ ذَلِكَ . وَاحْتَجَبَ عَنْ إِخْوَتِهِ وَأَهْلِ بَيْتِهِ وَقَوَادِهِ ، وَاسْتَخَفَّ بِهِمْ ، وَقَسَمَ مَا فِي بَيْوتِ الْأَمْوَالِ ، وَمَا بِمَحْضَرَتِهِ مِنَ الْجَوْهَرِ فِي خَصِيَانِهِ وَجَلْسَانِهِ وَمَحْذِيهِ . . . وَأَمَرَ بِنَاءَ مَجَالِسَ لِمَتَنَزَّهَاتِهِ ، وَمَوَاضِعَ خُلُوتِهِ وَلُحُوهٍ وَلَعِبِهِ وَأَمَرَ بِعَمَلِ خَمْسِ حَرَاقَاتٍ فِي دَجَلَةٍ عَلَى خَلْقَةِ الْأَسَدِ وَالْقَيْلِ وَالْعُقَابِ وَالْحِمَى وَالْفَرَسِ ، وَأَنْفَقَ فِي عَمَلِهَا مَالاً عَظِيماً وَفِيهَا قَالَ أَبُو نُوَاسٍ مَدَامُحُهُ ^(١) — وَيَصِفُهُ وَزِيرُهُ الْفَضْلُ بْنُ الرَّيِّعِ فَيَقُولُ : « بِنَامُ نَوْمِ الظُّرْبَانِ » ^(٢) ، لَا يَفْكَرُ فِي زَوَالِ نَعْمَةٍ ، وَلَا يُرَوِّى فِي إِمْضَاءِ رَأْيٍ وَلَا مَكِيدَةٍ قَدْ أَهْلَاهُ كَأَسْهُهُ ، وَشَغَلَهُ قَدَحُهُ ، فَهُوَ يَجْرِي فِي لُحُوهٍ ، وَالْأَيَّامُ تَضُرَّعُ فِي هَلَاكِهِ ، قَدْ شَمَّرَ عَبْدُ اللَّهِ (الْمَأْمُونُ) لَهُ عَنْ سَاقِهِ ، وَفَوْقَ لَهُ أَضْيَبَ أَهْمِهِ ، يَرْمِيهِ عَلَى بَعْدِ الدَّارِ بِالْحَقِيقِ النَّافِذِ ، وَاللُّوْثِ الْقَاصِدِ ، قَدْ عَجَّى لَهُ الْمَنَآيَا عَلَى مَتُونِ الْخَيْلِ ، وَنَاطَ لَهُ الْبَلَاءُ فِي أَسْتِنَةِ الرِّمَاحِ ، وَشِفَارِ السِّیُوفِ » ^(٣) .

جاء للمأمون بعد الأمين ولكن لم تكن شهوات المأمون وملاهيهِ كشهوات الأمين وملاهيهِ . لمو الأمين لمو شاب غِرَّ رَأَى سُلْطَانًا وَمَالًا ، وَلَيْسَ لَهُ عَقْلٌ نَاضِجٌ فَأَنْفَقَ كُلَّ وَقْتِهِ فِي إِدْرَاءِ شَهْوَتِهِ . وَأَمَّا الْمَأْمُونُ فَرَجُلٌ حَتَّكَ التَّجَارِبَ ، وَعَلَّمَهُ — مَا قَامَسَى مِنَ الْأَهْوَالِ فِي الْحُرُوبِ وَمَا تَحْتَاجُهُ لِلْمَلِكَةِ مِنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ — الْحَزْمَ وَالْبَصَرَ بِالْأُمُورِ ، ثُمَّ كَانَ لَهُ مَلَادٌ عَقْلِيَّةٌ تَشْغُلُ وَقْتَهُ ، فَهُوَ يَحِبُّ الْكِتَابَ وَيَحِبُّ الْفَلَسَفَةَ ، وَيَحِبُّ الْجِدَلَ فِي الْمَسَائِلِ الدِّينِيَّةِ وَالْفَقْهِيَّةِ ، وَحَوْلَهُ الْعُلَمَاءُ مِنْ كُلِّ نَوْعٍ يَبَاحُثُهُمْ وَيَجَادِلُهُمْ ، وَهُوَ مَعَ ذَلِكَ يَلْهُو لُحُوءًا خَفِيفًا فَيَشْرَبُ التَّنِيزَ ^(٤) ، وَيَقِيمُ بَعْدَ قَدُومِهِ بِتَدَادٍ عَشْرِينَ شَهْرًا لَا يَسْمَعُ

(١) طبري ١٠ : ٢١٥ . (٢) الظربان : دويبة كالكرة منتقة .

(٣) طبري ١٠ : ١٥٧ . (٤) طبري ١٠ : ٢٥٦ وطيغور ١ : ٣٢٠ .

ثم يسمع^(١)، وكان يزين مجلّسه ويغنيه إسحق اللوصلي، كما كان أبوه إبراهيم اللوصلي يزّين مجلس أبيه الرشيد، قرّبه للأمين وأعلى شأنه، وكذلك قرّب إليه عمه إبراهيم بن المهدي وكان مُبدعا في غنائه.

وكان الناس قد تجمّعوا غصص البؤس أيام الفتن بين الأمين والمأمون، وخربت بغداد، وعم البؤس والشقاء فما عادت السكينة حتى شعروا أنهم في حاجة أن يموتوا ما فقدوا، فلهوا وأفرطوا.

هذه ناحية من نواحي القصور شرحناها لئلا كان لها من أثر كبير في الفن والأدب. ولها نواح أخرى مختلفة. فناحية سياسية ليست تهتمنا في موضوعنا، وناحية علمية من تشجيع العلم، وإنفاق المال في سبيله، وعقد مجالس للجدل والمناظرات، وبذل الجهد في تحصيل الكتب، وإنشاء دورها والعمل على ترجمتها، وكان من أعظم الخلفاء أثرا في ذلك المنصور والرشيد والمأمون، وهذه الناحية سنوضحها عند الكلام في الحركة العلمية.

* * *

وإذ كثّر القول في الشراب، وروينا ما قال ابن خلدون من أن بعض الخلفاء كانوا يشربون النبيذ لا الخمر، وشاع أن فقهاء العراق يرون حلّ النبيذ، وكان لهذا القول أثر في الأدب؛ كان لا بدّ لنا من كلمة في الشراب.

كثر الشراب عند العرب، وتعددت أنواعه، وقد كانوا يأخذون عن جاورهم من الأمم الأخرى أنواعا من الشراب، وألوانا من عاداته فقد أخذ أهل الشام عن الروم نوعا من الخمر ممزوجا بالعسل، وقلّوا اسمه الرومي وهو «الرساطون Rosatum» ولم يكن يعرفه عرب الحجاز^(٢) كما أخذ بعض الأمويين عن الفرس شرابا اسمه «المهفجة» كانوا يشربونه سبعة أسابيع في

(٢) انظر لسانه العرب في مادة رط .

(١) أغاني ٥ : ١٠٦ .

بعض منازل القمر فشربه الوليد بن يزيد كذلك^(١) .

وهكذا كان للأُمّ أشربة وعادات في الشراب أخذت تنسرب إلى المسلمين ، فلما جاء العباسيون تفتنوا في أنواعه ، وفي مجالسه والمنادمة عليه .

وقف الإسلام يحارب الخمر ، ويحرم السكر ، ونزلت الآية « إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رَجَسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ قَهْلَ أَنْتُمْ مِنْهُمْ » .

ومع هذا فترى أن أسئلة أثبتت حول هذه الآية الكريمة : ما المراد بالخمر أمهي عصير العنب وحده ، أم كل مسكر خمر ؟ وما هو القدر المحرم ؟ أكل نوع مما يسكر كثيره فقليله حرام ، أم بعض الأنواع يحل قليله ؟ وظهرت في عالم الفقه مسألة النبيذ هل يحل أو لا يحل ، وما القدر الذي يحل ؟ وظهر هذا الخلاف من عهد الصحابة فمن بعدهم ، ورأينا عمر بن عبد العزيز في العهد الأموي يشمر بخطره هذا الخلاف في النبيذ وضرره ، فيصدر كتابا إلى الأمصار يحرم فيه النبيذ^(٢) إلى أن كان عصر الأئمة فكان بينهم الخلاف السابق ، فذهب الأئمة الثلاثة مالك والشافعي وأحمد بن حنبل إلى سد الباب بتاتا ، ففسروا الخمر في الآية السابقة بما يشمل جميع الأنبذة المسكرة من نبيذ التمر والزبيب والشعير والقررة والعلسل وغيرها وقالوا : كلها تسمى خمرأ ، وكلها محرمة . أما الإمام أبو حنيفة ففسر الخمر في الآية بعصير العنب مستندا إلى المعنى اللغوي لكلمة الخمر وأحاديث أخرى ، وأداه اجتهاده إلى تحليل بعض أنواع من الأنبذة كنبيذ التمر والزبيب إن طبخ أذى طبخ ومزب منه قدر لا يسكر ، وكنوع يسمى « الخليطين » وهو أن يأخذ قدراً من تمر ومثله من زبيب فيضعهما في إناء ثم يصب عليهما الماء

(١) أغاني ٦ : ١٣٠ . (٢) ورد كتاب عمر في العقد الفريد ٣ : ٤١١ .

ويتركها زمنا . وكذلك نبيذ العسل والتين ، والبر والعلس^(١) ويظهر أن الإمام أبا حنيفة في هذا كان يتبع الصحابي الجليل عبد الله بن مسعود ؛ فقد علمت من قبل^(٢) إن ابن مسعود كان إمام مدرسة العراق ، وعلمت مقدار الارتباط بين فقد أبي حنيفة وابن مسعود ، ودليلنا على ذلك : ما رواه صاحب المقد عن ابن مسعود من أنه : كان يرى حل النبيذ . حتى كثرت الروايات عنه ، وشهرت وأذيت واتبه عامة التابعين من الكوفيين ، وجملوه أعظم حججهم ، وقال في ذلك شاعرهم :

مَنْ ذَا يُحَرِّمُ ماءَ الْمَرْزَنِ خَالَطَهُ فِي جَوْفٍ خَائِيَةِ مَاءِ الْعَنَاقِيدِ ؟
إِنِّي لَأُكْرَهُ تَشْدِيدَ الرِّوَاةِ لَنَا فِيهِ ، وَيُجَبِّئِي قَوْلَ ابْنِ مَسْعُودٍ^(٣)

على كل حال كان هناك جدال شديد بين الفقهاء في النبيذ كالذي كان بينهم في الغناء ؛ فابن أبي ليلى يحرم النبيذ ويجادل فيه أبا حنيفة ؛ وأبو حنيفة يرد عليه ، وعبد الله بن إدريس كان الوحيد بين فقهاء الكوفة يحرم النبيذ فيرد عليهم ويردون عليه الخ^(٤) . ولما كان كثير من فقهاء العراق يرون حل النبيذ اشتهر العراقيون بحل النبيذ فقال شاعرهم :

رَأَيْتُ فِي السَّمَاعِ رَأْيَ حِجَازِيٍّ مِ فِي الشَّرَابِ رَأْيَ أَهْلِ الْعِرَاقِ
وَانْتَقَلَ هَذَا الْجَدَلُ إِلَى الْأَدْبَاءِ وَالشُّعْرَاءِ ، وَأَخَذُوا يَتْلَعِبُونَ بِهَذِهِ الْأَرَاءِ ،
فَقَالَ بَعْضُهُمْ « أَبَاحَ أَهْلُ الْحَرَمِينَ الْغِنَاءَ وَحَرَّمُوا النَّبِيذَ ، وَأَبَاحَ أَهْلُ الْعِرَاقِ

(١) رجعنا في هذه الأحكام إلى شرح التتوي على مسلم ٤ : ٣٦٢ والزيلعي ٦ : ٤٥ وما بعدها .
(٢) فجر الإسلام ص ٢٢٠ . (٣) المقد ٣ : ٤١٥ .
(٤) انظر المقد وكتاب الأشربة لابن قتيبة وقد نشر في مجلة المقتبس ونقل صاحبه المقد طرقا منه .

(٥) ومع أن كثيرا من فقهاء العراق كانوا يرون حل النبيذ كانوا يتورعون من شربه وفي ذلك يقول بعضهم « لأن أقول في النبيذ مرارا كثيرة هو حلال خير من أن أقول فيه مرة واحدة هو حرام — ولأن آخر من السماء فتغطي الرياح خير لي من أن أشرب منه قطرة » .
الفيت ١ : ٤١٢ .

النبذ وحرما الفناء فأوجدونا في الرخصة فيهما عند اختلافهما إلى أن يقع الاتفاق^(١) » وقال ابن الرومي :

أَبَاحَ الْعِرَاقِيُّ النَّبِيذَ وَشُرْبَهُ وَقَالَ : حَرَامَانِ الْمُدَامَةُ ، وَالشُّكْرُ
وَقَالَ الْحِجَازِيُّ : الشَّرَابَانِ وَاحِدٌ فَحَلَّ لَنَا مِنْ بَيْنِ قَوْلَيْهِمَا الْحَرُّ
سَاخِذٌ مِنْ قَوْلَيْهِمَا طَرَفَيْنِهَا وَأَشْرَبُهَا لَا فَارِقَ الْوَازِرَ الْوِزْرُ^(٢)
وعلى الجملة فإن كثيرا اتخذوا هذه الآراء تكأة يصلون بها إلى أغراضهم ،
ولم تكن هي الباعث على شربهم ؛ فإنهم لم يقفوا عند النوع الذي حلّوه ،
ولا القدر الذي أباحوه ، فليس من فقيه أباح أى نوع من النبيذ إلى حد الإسكار ،
ولكنها خلعة الأدباء ، وتظرفُ الشعراء .

أما أبو نواس وشيعته ؛ فلم يركنوا إلى هذا الضرب من الحيل بل جاهرُوا
بها مع الإقرار بتحريمها ، وقال زعيمهم (أبو نواس) :
فَإِنْ قَالُوا حَرَامٌ قُلْ حَرَامٌ وَلَكِنَّ اللَّذَائِدَ فِي الْحَرَامِ !
وَقَالَ : أَلَا فَاسْتَفْنِي خَمْرًا ، وَقُلْ لِي هِيَ الْخَمْرُ وَلَا تَسْقِي سِرًّا إِذَا امْكَنَ الْجَهْرُ !

• • •

قَدْ الْأَغْنِيَاءُ وَالْخَاصَّةُ قُصُورَ الْخُلَفَاءِ ، وَعَاشُوا عِيشَةَ بَذْخٍ وَتَرَفٍ ، بَلْ
زَادُوا فِي لَهْوِهِمْ ، لَمَا تَقْتَضِيهِ طَبِيعَةُ مَجَالِسِ الْخُلَفَاءِ مِنْ حَشْمَةٍ وَوَقَارٍ لَا يَلْتَزِمُهُمَا
غَيْرُهُمْ مِنَ الْأَغْنِيَاءِ .

فقد كثروا أولاد الخلفاء وأقاربهم ، وأُخْصِيَ وَلَدُ الْعَبَّاسِ مِنْ رِجَالٍ وَنِسَاءٍ
وصغار وكبار ، فكان عددهم أيامَ المأمون ثلاثة وثلاثين ألفاً^(٣) وكانوا ممتازين
في رقتهم وجمالهم « كان يقال : انتهى جمال ولد الخلافة إلى أولاد الرشيد
ومن أولاد الرشيد إلى محمد وأبي عيسى ، وكان أبو عيسى إذا عزم على

(٢) المصدر نفسه .

(١) محاضرات الأدباء ١ : ٤١٢ .

(٣) السموعي ٢ : ٢٥٩ .

الركوب جلس الناس له حتى يروه أكثر مما يجلسون للخلفاء . »^(١) وقد أوعى كثير من أفراد هذا البيت بالغناء والقنن الجميلة ؛ فقلّية بنت المهدي كانت « من أحسن الناس وأظرفهم ، تقول الشعرَ الجيد ، وتصوغ فيه الألحان الحسنة »^(٢) وأخوها إبراهيم بن المهدي « كان من أعلم الناس بالنغم والوتر والإيقاعات وأطيبهم في الغناء ، وأحسنهم صوتا »^(٣) ثم أبو عيسى ابن هرون الرشيد المشهور — كما أسلفنا — بمجاله « كان من أحسن الناس وجها ومجالسة وعشرة ، وأجمنهم وأحدم نادرة وأشدّهم عبثا »^(٤) وسبب موته : أنه كان يحب صيد الخنازير فوقع عن دابّته فلم يسلم دماغه »^(٥) .

وتبعم في ذلك أولادُ الخاصة ؛ فقد كان حفيد الفضل بن الربيع — وزير الرشيد — وهو عبد الله بن العباس بن الفضل بن الربيع مغتيا ماهرا ، وماجنا مستهترا^(٦) يصطليح في حدائق الترجس ، ويعيش عيشة لهو وخلاعة . وأمثالهم كثيرون يطول ذكرهم وسرّت العدوى من أولاد الأغنياء إلى الطبقة الوسطى فكانوا يحتذون حذوهم ، ويسيروا على منهاجهم .

تغنّوا في فن العارة ، وأجادوا تشييد القصور ، ووصفها ابن الجهم فقال :

صُحُونُ تسافرُ فيها العيرنُ وتَحْسِرُ عن بُعْدِ أَقْطَارِهَا
وَقَبْلُ مُلْكٍ كَأَنَّ الشَّجُو مَ تَصْنِي إِلَيْهَا بِأَسْرَارِهَا
وَفَوَاةٌ تَأْرُهَا فِي السَّمَاءِ فَلَيْسَتْ تَقْصُرُ عَنْ تَأْرِهَا
إِذَا أُوقِدَتْ نَارُهَا بِالْعِرَاقِ أَضَاءَ الْحِجَازِ سَنًا نَارِهَا
تَرُدُّ عَلَى الزَّنْ مَا أَتَزَلَّتْ عَلَى الْأَرْضِ مِنْ صَوْبِ أَقْطَارِهَا
لَهَا شُرُفَاتٌ كَأَنَّ الرِّيعَ كَسَاهَا الرِّيَاضُ بِأَنْوَارِهَا

ويصف أحدهم شيئا من قصر الوائق فيقول : « لم يزل الخدم يُسلمونني

(١) أغاني ٩ : ٩٦ . (٢) أغاني ٩ : ٨٣ . (٣) أغاني ٩ : ٣٥ .

(٤) أغاني ٩ : ٩٦ . (٥) أغاني ٩ : ٩٧ .

(٦) انظر ترجمه في الأغاني ١٧ : ١٢٧ .

من خدم إلى خدم ، حتى أفضيت إلى دار مفروشة الصحن ، مُلبَّسة الحيطان بالوشى للنسوج بالذهب ، ثم أفضيتُ إلى رواق أرضه وحيطانه مُلبَّسة بمثل ذلك ، وإذا الواثق في صدره ، على سرير مرصع بالجواهر ، وعليه ثياب منسوجة بالذهب ، وإلى جانبه « فريدة » جاريته ، عليها مثلُ ثيابه ، وفي حجرها عود الخ^(١).

وبالقوافي الموائد وتنسيقها وألوان طُعموها ، فوصف العتاني الشاعرُ ما أكل على مائدة محمد بن سليمان بن علي . فقال :

جاءوا يفرُّني لَهُمْ مَلْبُونٍ بَاتَ يُسْقَى خَالِصَ الشُّمُونِ^(٢)
مُصَوِّمٍ أَكُوْمَ ذِي غُضُونٍ قَدْ حُشِيَتْ بِالشُّكْرِ الْمُطْعُونِ
وَلَوْتُوا مَا شِئْتُ مِنْ تَلْوِينٍ مِنْ بَارِدِ الطَّعَامِ وَالسَّخِينِ
وَمِنْ شَرَايِيفَ وَمِنْ طُرْدِينٍ وَمِنْ هَلَامٍ وَمَصِيصٍ جُونِ^(٣)
وَمِنْ أَوْزٍ فَاتِي تَمِينٍ وَمِنْ دَجَاجٍ فَتٍ بِالْعَبِينِ
فَالشُّمُ فِي الظُّهُورِ وَالْبَطُونِ وَأَتَّبَعُوا ذَلِكَ بِالْجُوزِينِ
وَالْخَبِيصِ الرَّطْبِ وَاللُّوزِينِ وَفَكَهُوا بِمَنْبٍ وَتِينِ
وَالرُّطْبِ الْأَزَادِ وَالْهَيُّونِ^(٤)

ويقول أبو المتاهية : دُعيتُ إلى بيتٍ مُخَارِقٍ (أحد اللغنين) فجئتُه ، فأدخلني بيتاً نظيفاً فيه فرش نظيف ، ثم دعا بمائدة عليها خبز سَمِيدٌ ، وخل وبقل وملح ، وجدى مشوى فأكلنا منه ، ثم دعا بسمك مشوى فأصَبْنَا منه حتى اكتفينا ، ثم دعا بجلواء فأصَبْنَا منها وغسلنا أيدينا وجاءونا بفاكهة وريحان ، وألوان

(١) أغاني ٣ : ١٨٤ .

(٢) الفرز : خبز جوانبه مضمومة إلى وسطه يشوى ثم يروى معنا ولينا وسكرا .

(٣) الشراييف أطراف الأضلاع المشرفة على البطن ، والطردين : نوع من الأطعمة الأكراد . الهلام : طعام من لحم عجل مجلده أو مرق السكباغ المبرد المصق . والمصوص لحم يقطع في الخل بعد نفضه والجون المائلة إلى السواد .

(٤) الأزاد والهَيُّون : نوعان من التمر .

من الأبنذة فقال : اختر ما يصلح لك منها ، فاخترت وشربت «^(١) وكان ذلك قبل أن يترهد .

وقل ما شئت في مجالس اللهو والشراب ، وما كان يجري فيها من خلعة ومجون امتلاً بوصفها كتاب الأغاني ، ودواوين الشراء مثل بشار ، وأبي نواس ، ومسلم بن الوليد^(٢) .

أولموا بالفناء وتفننوا فيه ، وأبدعوا في مجالسه من مَلَحٍ وتناذر وشراب ، وغير ذلك ، وذهبوا فيه مذهبتين جديد وقديم ، وتمصّب كل فريق لمذهب^(٣) . ولعبوا بالترد والشطرنج وغلوا فيهما^(٤) . وعُنُوا بترية الحمام ، وتغالوا في أثمانه^(٥) . وتهارشوا بالدبوك والكلاب^(٦) . ولعب أبو نواس بالكلاب زماناً حتى عَرَفَ منها ما لا تعرفه الأعراب^(٧) . وانتشر القمار حتى في حانات الفقراء^(٨) . وأولموا بالنقش والتصوير فكثّر رسم الصور على الكأس كما في شعر بشار وأبي نواس ، ورثى أبو الشبل مَسْرَجَةً له مصوّرة تصويراً بديعاً كسرها كبش له^(٩) . وأغربوا في الهدايا يوم النيروز يبدعون فيها نقشاً وتصويراً . ورقصوا فكان إسحق بن إبراهيم اللوصلي يجيد الرقص ، واشتهر في عصره بالرقص جماعة^(١٠) . وأحبوا البساتين وأكثروا الخروج إليها ، والأزهار يزنبون بها مواعدهم ، ويتغزلون في لونها وعبقها^(١١) إلى كثير من أمثال ذلك .

(١) أغاني ٣ : ١٨٠ .

(٢) انظر وصف أشجع لمجلس شراب - أغاني ١٧ : ٢٤ وبيت ابن رامين ١٠ : ١٣٦

وما يلحقه ٥ : ١١٢ الخ . (٣) أغاني ٧ : ٢٥ . (٤) المسعودي ٢ : ٤٠٦ .

(٥) الحيوان ٣ : ٩١ . (٦) أغاني ٦ : ٧٥ . (٧) حيوان ٢ : ١٠ .

(٨) حيوان ٥ : ١١٥ . (٩) أغاني ١٣ : ٢٧ وانظر زهر الآداب ٣ : ٢٦ .

(١٠) أغاني جزء ٥ في ترجمة إسحق . (١١) أغاني ١٢ : ١٣٠ .

كثر النعم ، وكثر المنصر الفارسي العريق في المدينة ، المُعِين في الترف ،
وكثر الجوارى بِخَلَيْن من الأصقاع المختلفة ، وكثر الجمال وسَفَر ، إذ لم تكن
عامة الإماء يَطَالِكُن بِحجاب ؛ فقويت النزعة إلى اللهو والخلاعة والمجون
التي وصفنا ، وشعر قوم من الشعراء بهذه النزعة من الناس أمثال بشار
وصريع الغواني وأبي نواس ؛ فقادوا زمامها وألبوها ، وصنّوا السبيل لها .

إن سكر القوم وشعروا بالحاجة إلى آيات من الشعر تُروى عاطفتهم ،
وتزين لهم عملهم ، وتحمّلهم على المضي في شربهم ؛ رأوا في شعر هؤلاء إرواء
لغلتهم ، وإن تشبّبوا في فتاة أو غير فتاة ؛ فشعروا الشعراء كفيلاً أن يجدوا فيه
بضيتهم في صريح من القول غير كفاية ، وبشار يخصّص يومين في الأسبوع
للمتظرفات من النساء يأخذن عنه شعره للاجن ، وينشرنه في الناس !

فلا عجب إن رأينا الحياة لاهية لاهية ، ورأينا شعر الشعراء في ذلك
العصر إلا القليل منهم داعراً فاجراً .

وهنا ظاهرة واضحة ، وهو أن هذا العراق الذي كان في العصر الأموي
جاذباً إذا قيس بغيره من الشام والحجاز^(١) أصبح الآن في العصر العباسي لاهياً ،
بل هو محط أنظار اللاهين ، وسائر الأمصار إنما تقتبس من لُهوهِ !
والسبب في ذلك أمور أهمها — على ما يظهر — شيان :

(الأول) المال : فالعراق كان مصبّ أموال المملكة الإسلامية الفنية — بحكم
أنه مركز الخلافة — والمال كل شيء في اللهو يتبعه حيث كان . فالرقيق والشراب
والغناء وما إلى ذلك إنما تكون حيث يكون الترف ، وإنما يكون الترف
حيث يكون المال ، والعراق أكثر البلدان مالا ، وأعزّها جاهاً ، وكل نافع
في فن — ومنه الأدب — إنما يتفق سوقه في العراق ، ومن نبغ في غيره ولم
يرحل إليه حُلّ ذكره ، وضعفته . فأى مَن مشهور لم يكن في العراق ؟

وأى نابغة في الشعر لم يكن في العراق ؟ وأية جارية امتازت بمجال أو غناء لم تكن في العراق ؟

والسبب (الثاني) أن العراق كان أكثر بلاد الله خليطاً ، قديماً تماقبت عليه أمم مختلفة ، ومدنيات متتابعة ، وفي العصر العباسي كان حاضرة الخلافة ، وكان مقصداً الأمم . وكان مسكن المنصر الأرستقراطي من الفرس ، وكان محطاً للراجلين من الهند والروم وغيرهم . وكان يجلب إليه أحسن الرقيق من كل جنس ، ولهؤلاء جميعاً تاريخ في اللهو ، وإيمان في الحضارة ، وتفنن في الترف . فلما حلوا بالعراق ، ووجدوا السبل ممهدة ، عرّضت كل أمة فنّها ، وأنواع حضارتها ، فكان من ذلك معرض عام أخذ العراق من كل شيء منه بحظ وافر ، وأخذت البلدان الأخرى من العراق يقبّس .

* * *

ولكن من الحق أن نقول : إن هذا الوصف الذي وصفنا نيس حال الناس جميعهم ، فما كانوا كلهم أغنياء ولا كلهم هازلين ، وما كان ذلك لأمة من الأمم في أى عصر من العصور ، وما كان العالم الإسلامي كله هو العراق وملاحيه ، ولا كان العراق كله يحيا هذه الحياة — فإن أنت قرأت كتاب الأغاني ، وتنقلت في صفحه من ضرب من اللهو إلى ضرب ، أو قرأت ديوان أبي نواس فرأيت أكثره خمرأً ومجوناً ؛ فلا تظن أن ذلك يمثل حياة العصر بأكمله ، إنما هو يمثل ناحية واحدة من نواحيها المتعددة ، ووجوهها المختلفة ، وعذر الأغاني أنه ألف في طبقات المنعنين ، والمنعنون في كل عصر موطن اللهو وبيئة المجون .

على أننا نريد أن ننبّه على أمر فطن له ابن خلدون وهو : وضع الأخبار الكاذبة في اللاد تقرباً إلى الكبراء ، فكانوا يبالغون في أخبار الملامى ليغشروهم عليها ، وليكسبوا م من وراء ذلك مالا أوجاهوا أو نحوها .

لم تكن أموال الدولة موزعة توزيعاً متقارباً ، ولا كانت الفروق بين الطبقات فروقاً طليقة ، إنما كان هناك هُوات حقيقة بين الطبقات ، فكثير من مال الدولة ينفق على قصور الخلافة والأمراء ورؤساء الأجناد ، وعمال الدولة . وهم ينفقون منه جزءاً على المقرين من أدباء وعلماء ومغنين وجواري وأتباع ، وطبقة تجار ومن إليهم . وهؤلاء في درجة من الثروة دون الأولى . وعامة الشعب يشوف فيهم الفقر والبؤس .

كانت بغداد تعجبُ أرباب الأموال لما يجدون فيها من عيش رَغَدٍ وهناءةٍ ونعيمٍ .

أَعَانَيْتَ فِي طُولِ مِنَ الْأَرْضِ وَالْعَرْضِ
كِبْفَادَ دَاراً إِنِّهَا جَنَّةُ الْأَرْضِ ؟
صَقَا الْعَيْشُ فِي بَغْدَادَ وَاخْضَرَّ عُودُهُ
وَعَيْشُ سِوَاهَا غَيْرُ صَافٍ وَلَا غَضٍّ
تَطُولُ بِهَا الْأَعْمَارُ إِنِّ غِذَاءَهَا
سَمِيٌّ ، وَبَعْضُ الْأَرْضِ أَسْرَأُ مِنْ بَعْضٍ (١)

فأما الفقراء ودوو الحاجة فضاقت عليهم بغداد بما رحبت ، ولم يستطيعوا العيش فيها ولا المقام بها :

بَغْدَادُ دَارٌ طَيِّبُهَا آخِذٌ نَسِيمُهَا مِنِّي بِأَنْفَاسِي
تَصْلُحُ لِلْوَسِيرِ لَا لِأَمْرِي بَيْتٌ فِي قَفَرٍ وَإِفْلَاسٍ
لَوْ حَلَمَّا قَارُونَ رَبُّ النَّبِيِّ أَصْبَحَ ذَا قَهْمٍ وَوَسْوَاسٍ
مَنْ أَلَى نُوْعُدُ لَكِيهَا عَاجِلَةُ لَطَائِمِ الْكَاسِي

حُورٌ وولَدَانٌ وَمِنْ كُلِّ مَا تَطْلُبُهُ فِيهَا سِوَى النَّاسِ !
 وَيَقُولُ آخَرُ: أَذُمُّ بِنْدَادَ وَالْمَقَامَ بِهَا
 مَا عِنْدَ سُكَّانِهَا لِمُخْتَبِطٍ
 خَيْرٌ وَلَا فَرْجَةٌ لِمَكْرُوبٍ^(١)
 يَحْتَاجُ بِإِغْيِ الْمَقَامِ بَيْنَهُمُ
 إِلَى ثَلَاثٍ مِنْ بَعْدِ تَرْيِبِ
 كُنُوزِ قَارُونَ أَنْ تَكُونَ لَهُ
 وَغُرُ نُوحٍ وَصَبْرُ أَيُّوبِ
 كَمَا كَرِهَهَا جَمَاعَةٌ مِنْ أَهْلِ الْوَرَعِ وَالصَّلَاحِ وَالزَّهَادِ . . . وَعَلَّيْهِمْ فِي
 الْكِرَاهِيَةِ مَا عَانَوْا بِهَا مِنَ الْفُجُورِ وَالظُّلْمِ وَالصَّفِّ . . . وَكَانَ بَعْضُ الصَّالِحِينَ
 إِذَا ذَكَرَتْ عِنْدَهُ بِنْدَادٌ يَتَمَثَّلُ :

قُلْ لِمَنْ أَظْهَرَ التَّنَشُّكَ فِي النَّاسِ وَأَمْسَى يُعَدُّ فِي الزَّهَادِ
 الْأَزْمُ التَّغَرُّ وَالتَّوَاضُّعُ فِيهِ لَيْسَ بِبِنْدَادٍ مِنْزِلَ الْمُبَادِ
 إِنْ بِبِنْدَادٍ لِلْمُلُوكِ مَحَلٌّ وَمُنَاحٌ لِلْقَارِي الصَّيَادِ^(٢)
 وَيَقُولُ بَشَرُ بْنُ الْحَارِثِ « بِنْدَادُ ضَيْقَةٍ عَلَى الْمُتَّقِينَ ، لَا يَنْبَغِي لِمُؤْمِنٍ أَنْ
 يَقِيمَ بِهَا »^(٣) .

* * *

كَانَتْ كَثْرَةُ الْأَمْوَالِ بِالْعِرَاقِ وَوَفْرَةٌ مَا يَحْمِلُ إِلَيْهَا مِنْ خَرَاكِ الْأَقْفَارِ ،
 سَبَبًا فِي ارْتِفَاعِ الْأَسْوَارِ ، وَذَلِكَ إِنْ احْتَمَلَهُ الْأَغْنِيَاءُ فَإِنَّهُ يُبْنَسُ الْقِرَاءُ ، وَقَدْ
 شَكَأ أَبُو الْعَتَاهِيَةِ ذَلِكَ ، وَصَوْرُهُ تَصَوِيرًا دَقِيقًا فَقَالَ :

مَنْ مَبْلَغٌ عَنِ الْإِمَامِ نَصَاحًا مُتَوَالِيَةً
 إِنِّي أَرَى الْأَنْسَاءَ أَرَأَسَارَ الرَّعِيَّةِ غَالِيَةً

(١) المختلط من يستجدي الناس من غير معرفة . (٢) مجمع ياقوت في مادة بِنْدَاد .
 (٣) تاريخ بِنْدَاد ١ : هـ وقد روى الخطيب أسبابا أخرى لكرامية العلماء لما فيها أن
 بعضهم كان يرى أن أرضها منسوية ، ومنها أن منهم من كان لا يحب سكانها لأحاديث
 وردت في ذمها .

وأرى للكاسب نَزْرَةً وأرى الضرورة فاشية
 وأرى غُومَ الدهرِ را حُمةَ ثَمَرٍ وغاديه
 وأرى اليتامى والأرامل ملّ في البيوت الخالية
 من بين راجٍ لم يزل يسمو إليك وراجيه
 يشكون مجدهً بأصواتٍ ضامفٍ عاليه
 يرجون رِفْدَكَ كي يروا مما لقوه العافيه
 من يُرْتَجَى للناس غيرُكَ للعيون الباكه
 من مُصِيبَاتِ جُوعٍ تسمى وتصبح طاويه
 من يُرْتَجَى للدفاع كَرِبِ مُلّةٍ هي ماهيه
 من للبطون الجائعا تـ وللجسوم الماريه
 يا ابن الخلائف لا قَدْرَ تـ ولا عِدْمَتِ العافيه
 يا أولَ الأصول الطيّبا تـ لها فروعٌ زاكيه
 أَلْقَيْتُ أَخْبَاراً إِلَيْكَ مِنَ الرِّعْيَةِ شَافِيهِ^(١)

كان للمال عرصة أن يأتي في طرفه عين ، ويذهب في طرفه عين ، ذلك
 لأن عطاء الخلفاء والأمرء والولاة إذ ذاك ؛ كان لا يقف عند حد ، ومصادرتهم
 للأموال لا تقف كذلك عند حد ، قد يعجب أحدكم نعمة التقى ، أو يفت
 الشعر أو الكلمة الطيبة ، أو الجواب الحسن فيهب الألف ، وقد يكره ذلك
 فيهدر الدم ، ويصادر للمال !

وصف المتأني هذه الحالة في عصره قد سئل : لم لا تقترب بأدبك

(١) ديوان أبي التمايمه ص ٣٠٤

إلى السلطان ؟ فقال : « لأنى رأيت يسطى عشرة آلاف فى غير شىء ، ويرى من الشورى فى غير شىء . ولا أدرى أى الرجلين أكون ! »^(١) . والمفضل الضبى يدعو رسول المهدي ؛ فيخاف ويتم السعاية به ، ثم يتطهر ويلبس ثوبين استعداداً للموت فإذا مثل بين يديه سلم فرد عليه ، فلما سكن جأشه سأله عن أى بيت قالته العرب أغفر ؟ ثم سأله مسائل أخرى ، فلما أحسن الجواب سأله عن حاله فشكا إليه دينه فأمر له بثلاثين ألف درهم^(٢) . وحكى الجاحظ فى كتابه الحيوان : أن أبا أيوب الشورى رأى وزير النصور بينما هو جالس فى أمره ونهيه إذ أتاه رسول أبى جعفر فامتنع لونه ، وطارت عصافير رأسه ، وذعر دُعرًا تقض حَبْوته ، واستطار فؤاده ، ثم عاد طلق الوجه ، فتمجبنا من حاله ! وقلنا له : إنك لطيف الخالص ، قريب المنزل ، فلم ذهب بك الذعر واستفزحك الوجل ؟ فقال : سأضرب لكم مثلاً من أمثال الناس ؛ زعموا أن البازى قال للديك : ما فى الأرض شىء أقل وفاء منك ! قال : كيف ؟ قال : أخذك أهلك نيضة فحضنوك ، ثم خرجت على أيديهم ، فأطعموك على أكفهم ، حتى إذا كبرت صرت لا يدنو منك أحد إلا طرت هاهنا وهاهنا ! وضججت وصحت ، وأخذتُ أنا من الجبال فملونى ، وألقونى ، ثم يُخَلِّ عني فأخذ صيدى فى الهواء فأجىء به إلى صاحبي ! فقال له الديك : إنك لو رأيت من البراة فى سفائدهم مثل ما رأيت من الديوك ، لكنت أغفر منى . ولكنكم أنتم لو علمتم ما أعلم لم تتمجبوا من خوفى مع ما ترون من تمسكن حالى^(٣) .

ولما قتل المأمون الفضل بن سهل عرضت الوزارة على أحمد بن أبى خالد فأبى وقال : لم أر أحداً تعرض للوزارة وسلت حاله^(٤) .

« وكانوا يرفضون الأخبار إلى المأمون ولو لم تصح بالمدلول ، ويقول

(١) المستطرف ١ : ١١٢ . (٢) القصة المذكورة بطولها فى الأغانى ١٤ : ١١٦ وما بعدها .

(٣) الحيوان ٢ : ١٢٢ . (٤) طيفور ٢١٥ .

صاحب الخبر : لو لم نرفع إلا ما ثبت بالعدول لم يتهياً ذلك في السنة إلا مرة أو مرتين ^(١) .

ودعى محمد بن الحرث بن بُسْخَرٍ إلى الواثق في يوم لم يكن يدعى فيه قتال : داخلني فرع شديد وخفت أن يكون ساعٍ قد سعى بي ، أو بلية قد حدثت في رأى الخليفة على ، فتقدمت بما أردت « الخ ، وكانت النتيجة أن غناه فأمر له بمشرة آلاف درهم ونحو ^(٢) .

ووشى برجل يقال له « الفضيل بن عمران » إلى أبي جعفر المنصور ، وكان المنصور جعله كاتب ابنه جعفر وولى أمره ؛ ووشى به أنه يعيث بجعفر ، فبعث المنصور برجلين ، وأمرهما أن يقتلا الفضيل حيث وجداه ، وكتب إلى جعفر يعلمه ما أمرهما به وقال : لا تدفعا الكتاب إلى جعفر حتى تغرأ من قتله ، فضربا عنقه ! وكان الفضيل رجلاً عفيفاً ديناً ! فقيل للمنصور : إن الفضيل كان أبرأ الناس مما رعى به ، وقد عجلت عليه . فوجه رسولا وجعل له عشرة آلاف درهم إن أدركه قبل أن يقتل ! فقدم الرسول قبل أن يحف دمه ، وقد استنكر ذلك جعفر وقال لمولاه سويد « ما يقول أمير المؤمنين في قتل رجل عفيف دين مسلم بلا جرم ولا جناة ؟ فقال سويد : « هو أمير المؤمنين يفعل ما يشاء وهو أعلم بما يصنع » الخ ^(٣) .

أنتجت هذه الحياة التي وصفنا من رفاهية قوم ويؤس آخرين ، ولهو قوم وجد آخرين ؛ حركتين ظاهرتين في تاريخ هذا العصر :

(أولهما) ظهور فرقة المتطوعة للتكثير على القساق ببنداد ، يقول الطبرى في سبب ظهورهم : إن فساق الحرية ^(٤) والشطار الذين كانوا ببنداد والكرخ

(١) طيفور ٦٨ (٢) أغاق ٣ : ١٨٤ (٣) اقرأ الحكاية بطولها في الطبرى ٩ : ٣١٧

(٤) الحرية حملة في الجانب الغربي من مدينة ببنداد نسبت إلى حرب بن عبد الله صاحب

آذوا الناس أذى شديداً وأظهروا الفسق ، وقطع الطريق ، وأخذ الثلمان والنساء من الطرق . . . لا سلطان يمنعهم ، ولا يُقدَّر على ذلك منهم ، لأن السلطان كان يعتزّ بهم ، وكانوا بطّانته فلا يقدر أن يمنعهم من فسق يركبونه : فلما رأى الناس ذلك ، وما قد أظهروا من الفساد فى الأرض والظلم والبنى وقطع الطريق ، وأن السلطان لا يغير عليهم قام صلحاء كل ربّص ، وكل درب فشى بعضهم إلى بعض « الخ .

وكان لهذه الحركة زعيان ، لكل زعيم برنامج ، فأما أحدهما : وهو خالد البريوش فيرناجه أن يأمر بالمعروف وينهى عن المنكر ولكنه لا يتور على السلطان ، فهو يطلب الإصلاح ، ويتولاه فى حدود الطاعة للحكومة ، والزعيم الآخر : سهل بن سلامة الأنصارى ، برنامجة الأمر بالمعروف ، والنهى عن المنكر كذلك ، والعمل بكتاب الله وسنته ، ومقاتلة من خالفه ، كأننا من كان ، سلطاناً أو غيره . ويقول الطبرى : إنه تبهما خلق كثير وكان كل من أجاب سهلاً هذا عمل على باب داره برجا بمضى وأجرّ ونصب عليه السلاح والمصاحف — وكان ذلك سنة ٢٠١ هـ ، سنة ٢٠٢ هـ وقد انتهى أمرهما بالقبض عليهما وجسهما^(١) .

وظاهر أن الذى دعا إلى هذه الحركة كما يقول ابن خلدون « توافر أهل الدين والصالح على منع الفساق وكفّ عاديتهم » وقد استمرت هذه الحركة ثبّدت حيناً وتخذ حيناً ، فقد جاء بدمم فرقة الخنايلة تدعو كذلك للأمر بالمعروف والنهى عن المنكر مما يطول ذكره .

(ثانيتها) حركة الزهد — ذلك أن قوماً ينسوا من الفنى ، ورأوا أن نفوسهم لا تطاوعهم للقرب من ذوى الجاه ، أو حاولوا ذلك فقتلوا فلجئوا إلى القناعة يرضون أنفسهم عليها ، وقالوا : إذا لم يكن ما تريد فأرد ما يكون !

(١) انظر الكلام عليهم فى الطبرى جزء ١٠ ص ٢٤١ و ٢٤٨ ومقدمة ابن خلدون ص ١٣٤ .

وقومًا عافت نفوسهم ما رأت من شهوات لا حد لها ، ورأوا أن النفس إذا نالت ما طمحت تفتحت أمامها شهوات وشهوات ، وللوصول إلى كل شهوة متاعب وعقبات ، فضلوا أن يقمعوها ، وقالوا مع القائل :
وما النفسُ إلا حيثُ يَجْعَلُهَا الْفَتَى فَإِنْ أَهْمَلَتْ تَأَقَّتْ وَإِلَّا اسْتَقَرَّتْ
أو مع الآخر :

والنفسُ راغِبَةٌ إِذَا رَغَبَتْهَا وَإِذَا تَرَدُّدٌ إِلَى قَلِيلٍ تَقْنَعُ
وقومًا يشوا من حب ، أو صُدِمُوا صدمة عنيفة في منصب أو جاه أو مال ؛ فلم يحدوا إلا الزهد يركنون إليه ويأمنون به ، ويتسلون به عما فقدوا .

وكثيراً زهدوا تدبنا لما في الزهد من خفة المؤونة ، وسهولة الحساب ، يقولون كما قال محمد بن واسع : « يعجبني أن يصبح الرجل وليس عنده غداء ، ويمسى وليس له عشاء ، وهو مع ذلك راض عن الله ! » صرفوا نفوسهم عن الشهوات ، وأكثروا من ذكر الموت والقبور ، وعدّوا أنفسهم في اللوقى ، وآثروا ما يبقى على ما يفنى ، ورفضوا أن يمدوا أيديهم لأخذ عطاء من خليفة أو وال ، وقيموا بالقليل ، كالذى فعل إبراهيم بن إسحق الحرّبي ؛ عاش أكثر عمره على كسر يابسة وملح ، وربما عدم الملح ، ورفض أن يأخذ ألف دينار بَشَتْ بها إليه المعتضد ، وأفق مرة في شهر رمضان كله درهما وأربعة دنانيق ونصفا^(١) .

كل هذه الأصناف ؛ كان منها في العصر الذي نؤرخه . وكما كان بشار وأبونواس وأضرابهما يمتثلون نزعة اللهو ، ويضرمون نارها ؛ كان أبو العتاهية يعبر عن نزعة الزهد ، ويروى غُلة الزاهدين . فإن قال أبونواس في الدعوة إلى اللهو :

جَرَيْتَ مَعَ الْمَوَى طَلَّقَ الْجَمُوحَ وَهَانَ عَلَى مَأْثُورِ الْقَبِيحِ
وَجَدْتُ اللَّهَ عَارِيَةَ اللَّيَالِي قِرَانَ النَّعْمِ بِالْوَتْرِ الْقَصِيحِ
وَمُسْمِعَةً مَتَى مَا شِئْتُ عَنَّتْ مَتَى كَانَ الْخِلَامُ بِذِي طُلُوحِ
تَمَتَّعَ مِنْ شَبَابٍ لَيْسَ يَبْقَى وَصِلَ بِمَرَى الْعَبُوقِ عُرَى الصَّبُوحِ
قَالَ أَبُو الْعَتَاهِيَةِ : رَغِيفُ خَبَزٍ يَابِسٍ تَأْكُلُهُ فِي زَاوِيَةٍ
وَكُوْزُ مَاءٍ بَارِدٍ تَشْرِبُهُ مِنْ صَافِيَةٍ
وَعَرْفَةٌ ضَيِّقَةٌ تَفْسُكُ فِيهَا خَالِيَةٌ
أَوْ مَسْجِدٌ بِمَعْرَلٍ عَنِ الْوَرَى فِي نَاحِيَةٍ
تَدْرُسُ فِيهِ دِقَاتُهَا مُسْتَنْدَأً بِسَارِيَةٍ
مُعْتَبِرًا بِمَنْ مَضَى مِنَ الْقُرُونِ الْخَالِيَةِ
خَيْرٌ مِنَ السَّاعَاتِ فِي قِيَاءِ الْقُصُورِ الْعَالِيَةِ
تُنْقِئُهَا عَقُوبَةٌ تُضِلُّ بِنَارٍ حَامِيَةٍ
فَهَذِهِ وَصِيَّتِي مُخَيَّرَةٌ بِحَالِيَةٍ
طُوبَى لِمَنْ يَسْمَعُهَا تِلْكَ لَعَمْرِي كَافِيَةٍ
فَلَسَمَحَ لِنُصْحِ مَشْفِقٍ يُدْعِي أَبَا الْعَتَاهِيَةِ

والناس يتنازعون أيهما أشعر ، أبو نواس أم أبو العتاهية ، وليسوا يفضلون أحدهما في الحقيقة استنادا على الناحية الفنية ؛ وإنما كلاهما يمثل نزعة خاصة ، وكل فريق يفضل من عبّر عن نفسه ، وجلى نزعته .

كان للحالة الاجتماعية التي ألمنا بها نتائج علمية وأدبية وفنية .
من ذلك : أن غزارة الأموال في يد الخلفاء والولاة ومن إليهم ، ووفرة

عطايام وقلة الأموال في يد سوام ؛ جلت القنون الجميلة ومنها الشعر ؛ لا تزهى إلا في أحضان الخلفاء ومن إليهم ، وتذبل في غير جَوْهَرٍ — قد كان من المعقول أن يفيض شعور الرجل وتهيج عواطفه ، وتغلى نفسه ؛ فينطق بالشعر يهدئ من شعوره ، ويخفف من غليانه ، لا يرجو من ذلك إلا إرواء لماطفته الفنية ، وهذا هو كل مطمحة في الثواب ! وكان من المعقول : أن يجيد الغتانُ إشباعاً لنهمه الفنى ، في فقر أو غنى ، ورخاء أو شقاء ! ولكن يظهر أن قليلاً كان عندهم هذا السمو الفنى ، وأكثروا رأى أن قليلاً من الفن وأبياتاً من الشعر إذا لوحظ فيها ذوق الممدوح — لا ذوق الفن — تدرّ عليه من الأموال ما لا يحلم به ، وهو إذا أرضى عاطفته وقتّه عاش عيشة كفاف . فاندفع يطلب هوى الخليفة أو الأمير ، وسال السيل وجرى التيار كله ؛ إلا القليل النادر — نحو القصور ، يقفون بأبوابها الأيام والشهور ، حتى يؤذن لهم ، وأصبح الشعراء والفتانون أداة من أدوات الزينة ، وطرفة جميلة تحلّى بها الدور والقصور ، ولم في ذلك بعض العذر . فمن هؤلاء يرى من هو أقل منه — شعراً وفناً — يعمل بيتين أو ثلاثة في مدح أمير فينال عشرة آلاف درهم ، ثم تقوى نفسه وتسمو همته ويرفع عن أن يسلك مسلكه ويجرى مجراه ؟ كذلك الشأن في الغناء ، يقول الأصفهاني : إن مجموع ما أخذ إبراهيم الموصلي من الرشيد كان أكثر من مائتي ألف دينار^(١) ، ولا تكاد تقرأ صفحة من الأغاني حتى تجد فيها شاعراً يمدح ، وألوفاً تمنح ! ومهما كان في هذه القصص من اللبالة فالأساس صحيح .

كان من نتائج هذا ؛ أن أصبح أكبر مجرى يصب فيه الشعر هو المديح ، وهو باب أبعد ما يكون — في نظرنا — عن الشعر الصحيح ، وتماقّب الشعراء يصوغون معانيه السائفة وغير السائفة ، حتى ارتشقوا آخر قطرة منها ، بينما

الأبواب الأخرى من وصف عاطفة سامية ، وتحليل لشعورٍ بحال الطبيعة وجمال الزهور ، ونحو ذلك لم تمس إلا مساً رقيقاً .

وكان من نتائج هذا أيضاً ؛ أن مؤرخ الأدب والفن في هذا العصر يكاد لا يؤرخ إلا العراق ، فأما مصر والشام والحجاز فأدبها أدب خفيف ، وقها لا يكاد يُؤبه له ، وكل نابغ في شعر أو فن لا يجد مشترياً لسلته إلا العراق . ونرى أن الأدب أصبح يمثل هاتين النزعتين البارزتين خير تمثيل ؛ نزعة اللهو ، ونزعة الزهد . فأما نزعة اللهو فما قيل في الخمر والنسب وما إليهما وتجدد ذلك في دواوين الشعراء أمثال أبي نواس ومنسل من الوليد وفي كتاب الأغاني . وأما نزعة الزهد ؛ فما قيل في الموت والبعث والحساب ، وما قيل في حياة الزهاد ومآثر قولهم وفعلهم . وعقدت الفصول الطوال تشرح نفسياتهم وتروى حكيمهم ؛ فترى الجاحظ في الجزء الثالث من كتاب البيان والتبيين يضع كتاباً يُعَنونه « كتاب الزهد » يقول في أوله : « نَبْدُأ بِاسْمِ اللَّهِ وَعَوْنِهِ بِشَيْءٍ مِنْ كَلَامِ النَّسَاكِ فِي الزَّهْدِ ، وَبَشَيْءٍ مِنْ ذِكْرِ أَخْلَاقِهِمْ وَمَوَاعِظِهِمْ » وصارت هذه الأقوال والقصص تنقذ هذا الفريق من الناس الذين زهدوا في الحياة ، وأصبحنا نرى المؤلفين في الأدب بعده ينسجون على منواله ، ويحملون باب الزهد رُكناً من أركان الأدب ؛ فابن قتيبة يُخصّص كذلك باباً للزهد في كتابه عيون الأخبار ، وابن عبد ربّه في العقد الفريد وهكذا . ونقرأ هذه الفصول فتراها تمثل حياةً هي على التقيض من اللهو . أما العلم ، فقد كان هناك علمان : علم ديني ، وعلم دنيوي — إن صح هذا التمييز — فأما العلم الدنيوي من فلسفة وطب ورياضة وفلك ، فقد نما كذلك في كَنَفِ الخلفاء والأمراء والأغنياء ، وقلَّ أن نجد عالماً في ذلك العصر في علم من هذه العلوم إلا كان له أمير أو غنيٌّ يُؤدّه بمعوته ، ولذلك كانوا — نسيباً — في سَمَةِ من العيش .

أما العلم الديني : فقد كان الباعثُ عليه أخروياً غالباً ، فَمَا وَأَزْهَرَ خَارِجِ
القصور أيضاً ، كعلم التفسير والحديث ، ومن أجل هذا أيضاً لم يكن نمو هذا
النوع من العلم وإزهاره قاصراً على العراق ، بل تجده حيث الباعث الديني ، في
كل قطر وكل إقليم ، فإذا أنت أرخت لعلوم القرآن وعلوم الحديث ؛ أو علوم
اللغة ، أرخت لمصر والشام والحجاز كما أرخت للعراق ، وتقرأ تراجم هؤلاء
العلماء فتري في أكثرهم قراءاً مدقّقاً ، وبؤساً واضحاً ، ورضى بالقليل ، وأمثلة
ذلك لا تحصى .

وسيتأتى عند الكلام في الحركة العلمية وصف ما كان لهؤلاء العلماء من
جِدِّ في طلب ، واحتمال نصِّب ، وسفر بعيد ، في فقر شديد ، مما يدعو إلى
الإعجاب ، ويعد المثل الأعلى للحياة العلمية .

الفصل السادس

حياة الزندقة وحياة الإيمان

كما قد رأينا في الفصل السابق ، حياة فيها لهو ومجون ؛ ونعيم ورخاء ، وحياة
فيها جد وزهد وبؤس وشقاء ، نرى في هذا الفصل ألواناً أخرى من الحياة ،
هي حياة القلب والعقل ، والمأظفة والدين ، فنرى صراعاً بين الشك والزندقة
والإلحاد ، وبين الإيمان الخالص والاعتقاد الصادق . ويحيّل إلينا ونحن نقرأ
تاريخ هاتين الحركتين أننا في موقف قتال مُسْتَحِجٍّ ، نستخدم فيه كل وسائل
الحروب ، ننفذ ومكايد ووسائل سرية أحياناً ، ولجوء إلى السيف وسفك
الدماء أحياناً ، وعقد مجالس ومقارعة بالحجج أحياناً ، ثم الحرب سِجَال ، يوم
ينتصر فيه للحدود بما يتبرون من شكوك وأوهام ، وبما يضلّون من
ناشئة وشبان . فإن عجزوا ظاهراً استعملوا طريق النوايا سرا ، تحت مظهر

التشيع ، أو الغيرة على الإسلام أو نحو ذلك ، ويوم ينتصر فيه المؤمنون فينكلون بالملاحدين تنكيلا ، ويوقعون بهم قتلا وتشريداً ، ثم بما يؤلقون من كتب ينقضون شبههم ، ويبطلون حججهم .

ولكن لم يُعن المؤرخون في تسجيل هذه الحرب ووقائعها ، كما عنوا بتسجيل الحروب السياسية . إنما يعثر الباحث في ثنايا الكتب على تنف مبثرة ، قد يستطيع — في عناء — أن يؤلف منها وحدة ، ويكون منها سلسلة متصلة الحلقات .

الزندقة — : نلاحظ في هذا العصر الذي نؤرخه تردد كلمة « الزندقة » على الألسنة ، وكثرة اتهام الناس بها حقاً وباطلاً ، وتنبه الرأي العام إلى هذا المعنى تنبهاً دقيقاً ، فهم يسمعون شعر الشاعر فسُرَّعان ما يلتفتون إلى شيء فيه يتهمون به من أجله بالزندقة ، أو يرون فعلاً صدر من إنسان ، أو كلمة قالها جذاً أو هزلاً ، أو إشارة أشار بها فيرمونه بالزندقة^(١) .

ونحن إذا قارنا بين انتشار هذه الكلمة في العصر الأموي ، والعصر العباسي ، وجدنا استعمال الكلمة في العصر الأموي قليلاً نادراً ، وفي العصر العباسي طائفاً شائعاً ، فثلاثتهم عبد الصمد بن عبد الأعلى مؤدب الوليد بن يزيد بن عبد الملك بالزندقة في العصر الأموي ، واتهم الوليد بن يزيد كذلك ، ولكن هذا قليل نادر ، أما في العصر العباسي فالأخبار بالزندقة مستفيضة ، والتهمون بها كثيرون .

والسبب في ذلك : أن الزندقة في بعض معانيها — وهو الشك أو الإلحاد — إنما تقترب عادة بالبحث العلمي ، وهو في العصر العباسي أبين وأظهر . ذلك أن العلم الذي كان شائعاً في العصر الأموي ، كان العلم الديني من جَع للحديث ، وتفسير للقرآن الكريم ؛ واستنباط الأحكام الشرعية منهما . وهذه لا تثير في النفوس شكوكاً تبعث على الزندقة ، إنما الذي قد يثير هذه الشكوك مذاهب

(١) بينا في فجر الإسلام الأقوال المختلفة في اشتقاق كلمة الزندقة فانظره من ١٢٨ .

الكلام ، والجدال الدينى حول المسائل الأساسية فى الأديان ، والبحث الفلسفى على النحو الذى يبيحه أرسطو وأفلاطون فى المادة والصورة ، والجزء الذى لا يتجزأ والجوهر والعرض ، وما إلى ذلك . وهذه الأشياء كانت قليلة فى العصر الأموى ، وهى وفيرة جداً فى العصر العباسى .

وسبب ثان هو أن بعض الفرس رأوا أن انتقال الخلافة من الأمويين إلى العباسيين لم يحقق مطالبهم ، فقد انتقلوا من يد عربية وهى اليد الأموية إلى يد أخرى هى يد العباسيين . ومطمح نفوسهم أن تكون الحكومة فارسية فى مظهرها وحقيقتها ، فى سلطتها ولقبتها ودينها . ورأوا أن ذلك لا يتحقق والإسلام فى سلطانه ، فأخذوا يعملون لنشر المانوية والزرادشتية والمزدكية ظاهراً إن أمكن ، وخفية إذا لم يمكن ، فكان من ذلك فتور الزندقة .

يضاف إلى ذلك أن الدولة الأموية — كما قدمنا — كانت دولة العرب فالحكم فى أيديهم والملك لهم ، وولاتهم ورجالهم عرب والموالى أدلاء مضطهدون . والعرب لا تعرف الزندقة كثيراً ولا تميل إليها ، فهم مطمئنون إلى ملكهم وإلى دينهم . فلما أنت الدولة العباسية انتعش الموالى وخاصة الفرس ، وأصبح أكثر السلطان فى أيديهم ، وغلبوا على العرب ، وقد كانت لهم ديانات سابقة لم ينسوها جميعاً لما اعتنقوا الإسلام ، وكانوا لا يحرمون فى الحكم الأموى أن ينبسوا بكلمة ، وكان همهم الأول أن يتحرروا سياسياً لدينياً . فكانت دعواتهم السرية واجتماعاتهم وتدابيرهم للسياسة لا للدين . والزندقة إنما هى فى الدين لا فى السياسة ، فلما نجحوا واطمأنوا وغلبوا بدأت تلعب فى رموسهم الديانات القديمة والجديدة فكانت الزندقة .

نرى اسم الزنادقة مقروناً بالمجان فى عهد أبى جعفر المنصور ؛ فيذكر الطبرى : « أن المنصور وجه مع محمد بن أبى العباس بالزنادقة والمجان ، فكان فيهم حماد عجرد ، فأقاموا معه بالبصرة يظهر منهم المجنون ، وإنما أراد بذلك أن

يَبْقِضُهُ إِلَى النَّاسِ»^(١) . وكان محمد بن أبي العباس مرشحاً للخلافة ، فأراد من إحاطته بالزنادقة والمجان أن يكرهه الناس ، فقتل له أن يرشح ابنه المهدي ، ولعل ذلك كان سبباً في لفت نظر المهدي إلى الزنادقة ، فقد كان قرب محمد ابن أبي العباس منهم مُبْعِداً له عن الخلافة ، فليقترب هو إلى الله وإلى الناس باضطهادهم !

على كل حال لم يُعرف عن النصور إيمان في اضطهادهم ، وكانت سياسته — على ما يظهر — قمع القنن الظاهرة فقط . فلما جاء المهدي كان من أظهر المسائل في تاريخه ؛ تنكيله بالزنادقة والفحص عنهم ، فقد عين رجلاً وَكَلَّ إليه أمرهم سماه « صاحب الزنادقة » يقول في الأغاني : « لما نزل المهدي البصرة كان معه حدوويه صاحب الزنادقة فدفع إليه بشاراً ، وقال : اضربه ضرب التلف »^(٢) .

وقال في موضع آخر : « أمر المهدي (عبد الجبار) صاحب الزنادقة فضرب بشاراً »^(٣) وهذه أول مرة نسمع فيها بتعيين رجل خاص يعهد إليه أمرهم ، يبحث عنهم ، وينكل بهم . ويقول الطبري في حوادث سنة ١٦٧ : « وفيها جدّ للمهدي في طلب الزنادقة ، والبحث عنهم في الآفاق وقتلهم ، وولى أمرهم « عمر الكلواذي » »^(٤) .

ويقول السعودي في المهدي : « إنه أومن في قتل الملحدين والملاحين عن الدين لظهورهم في أيامه ، وإعلانهم باعتقاداتهم في خلافته لما انتشر من كتب ماني ، وابن ديسان^(٥) ومريقون ، مما قله عبد الله بن المقفع وغيره ، وترجمه من الفارسية والتهلوية إلى العربية ، وما صنف في ذلك ابن أبي العوجاء^(٦) وحامد مجرد ، ويعجب بن زياد ، ومطيع بن إيلاس من تأييد المذاهب للأنوية

(١) طبري ٩ : ٣٠٨ (٢) أغاني ٣ : ٧٣ (٣) أغاني ٣ : ٧٢
(٤) طبري ٩ : ١٠ (٥) في الأصل ابن دميان (٦) في الأصل ابن المرجاء

والديصانية^(١) والمرقونية . فكثرت تلك الزنادقة ، وظهرت آراؤهم في الناس . وكان المهدي أول من أمر الجنديين من أهل البحث من التكلمين بتصنيف الكتب (في الرد) على الملحدين ممن ذكرنا من الجاحدين وغيرهم ، وأقلموا البراهين على الماندين ، وأزالوا شبه الملحدين فأوضحوا الحق للشاكن^(٢) . إذن قام المهدي بمسئلتين نحو الزنادقة ، إنشاء إدارة للبحث عنهم ومحاكمتهم ، وإنشاء هيئة عليية لمناظرتهم ، وتأليف الكتب للرد عليهم .

وعلى الجملة ، فقد كان المهدي شديد الاهتمام بهذه الفئة ، حتى لم ينس أن ينصح ابنه إذا قُلد الأمر أن ينكل بهم ، فالطبري يذكر : « أن المهدي قال لموسى — (هو ابنه المهدي) يوما وقد قدم إليه زنديق فاستتابه فأبى أن يتوب ، فغضب عتقه وأمر بصلبه — : يا بني إن صار لك هذا الأمر فتجرد لهذه العصابة — يعني أصحاب ماني — فإنها فرقة تدعو الناس إلى ظاهر حسن كاجتناب الفواحش ، والزهد في الدنيا والعمل للآخرة ، ثم تخرجها إلى تحريم اللحم ، ومس الماء الطهور ، وترك قتل الهوام تخرجها وتحوبا ، ثم تخرجها من هذا إلى عبادة اثنين أحدهما النور ، والآخر الظلمة ، ثم تبيح بعد هذا نكاح الأخوات والبنات ، والاعتسال بالبول ، وسرقة الأطفال من الطرق لتتقدم من ضلال الظلمة إلى هداية النور . فارفع فيها الخشب ، وجرد فيها السيف ، وتوثر بأمرها إلى الله لا شريك له ؛ فإنني رأيت جدك العباس في المنام قلدي بسيفين ، وأمرني بقتل الاثنين » فقال موسى — بعد أن مضت من أيامه عشرة أشهر — : أما والله لن عشق لأتقين هذه الفرقة كلها ، حتى لا أترك منها عينا تطرف . ويقال إنه أمر أن يُهتأ له ألف جذع . فقال هذا في شهر كذا ، ومات بعد شهرين^(٣) .

وقد أخذ المهدي وصية أبيه ، فكان يقتل الزنادقة . ويروى الطبري في

(١) في الأصل الديسانية . (٢) المسموع ٢ : ٤٠١ . (٣) طبري ١٠ : ٤٢ .

حوادث سنة ١٦٩ : أن الهادي اشتد هذه السنة في طلب الزنادقة ، قتل منهم فيها جماعة ، فكان من قتل منهم ، يزدان بن باذان كاتب يقطين ، وابنه علي بن يقطين من أهل النهروان . ذكر عنه أنه حج فنظر إلى الناس يهرولون في الطواف فقال : ما أشبههم إلا بقر تدوس في التبريد . وله يقول الغلاء ابن الحداد الأعمى :

أيا أمينَ الله في خلقه ووارثَ الكعبةِ والتبرِ
ماذا ترى في رجلٍ كافرٍ يشبهُ الكعبةَ بالتبرِ^(١)
ويحملُ الناسَ إذا ما سقوا حُمراً تدوسُ البرَّ والدَّوسرَ^(٢)
فقتله موسى ثم صلبه^(٣) .

ولما ولي هرون الرشيد ، سلك سبيل من قبله من الخلفاء في تعقب الزنادقة فيحدثنا الطبري في حوادث سنة ١٧١ : أن الرشيد في هذه السنة أَمَنَ من كان هارباً أو مستخفياً ، غير نفر من الزنادقة منهم يونس بن فروة ، ويزيد ابن القبيص^(٤) .

حتى المأمون ، بلغه خبر عشرة من الزنادقة من أهل البصرة ، يذهبون إلى قول « ماني » ويقولون بالنور والظلمة ، فأمر بحملهم إليه بعد أن سُئِمُوا واحداً واحداً ، فكان يدعوهم رجلاً رجلاً ويسألهم عن دينهم فيخبرونه بالإسلام فيمتحنهم بأن يُظهر لهم صورة ماني ، ويأمرهم أن يتفلقوا عليها ، ويتبرءوا منها ويأمرهم بذبح طائر ماء وهو الدرج ، وقد أبوا ذلك فقتلهم^(٥) .

وفي عهد المتصم ؛ كانت حادثة عظيمة في تاريخ الزندقة . وهي محاكمة « الأفشين » (قائد جيوش المتصم) فإنه لما شق عصا الطاعة اتهم بالزندقة

(١) ييدر العلغام كومة والتبرد موضع الذي يداس فيه .

(٢) الدوسر نبت حبه الزوان الذي في الحنطة .

(٣) طبري ١٠ : ٢٣ . (٤) طبري ١٠ : ٥٠ . (٥) المسعودي ٢ : ٢٤٩ .

وألفت محكمة لحاكمته كان من أعضائها ، محمد بن عبد الملك الزيات ، وأحمد بن أبي دواد وقد اتهم الأفشين بمحلة تهم :

١ — أنه عمد إلى رجلين كانا قد وجداً بيتاً فيه أصنام — في اشروسة — فأخرجوا الأصنام منه ، وحولاه مسجداً ، وصار أحدهما إماماً للمسجد والآخر مؤذناً ، فضربهما الأفشين كلاً ألف سوط حتى عريت ظهورهما من اللحم .

وقد دافع عن نفسه ، بأنه كان بينه وبين ملوك السُغد عهد أن يترك كل قوم على دينهم ، فكان عمل الإمام والمؤذن تعدياً على ما التزمه من حرية الأديان .

٢ — واتهم كذلك بأنه عُثر في بيته على كتاب قد زين بالذهب والجوهر والديباج فيه كفر بالله .

وردة على هذه التهمة بالإقرار بها ، وأنه ورث الكتاب عن آبائه ، والكتاب فيه أدب من آداب العجم ؛ وفيه كفر ، فاستغنى بما فيه من أدب وترك ما فيه من كفر ، ولم يكن بحاجة إلى مال حتى يجرّد الكتاب من حيلته ، وليس شأن الكتاب بعد ذلك إلا شأن كتاب كلية ودمنة وكتاب مزدك . وهما في منازل القضاة ، لم يعترض عليهما معترض !

٣ — واتهم أيضاً بأنه كان يأكل الخنوقة ، ويزعّم أنها أرطب لها من المذبوحة ، وكان يقتل شاة سوداء كل يوم أربعاء ، يضرب وسطها بالسيف ، ثم يمشي بين نصفها ويأكل كل لحما .

وقد ردة على هذا بأن من شهد عليه بهذه الشهادة ، يعترف خصومه بأنه ليس ثقة ولا مُتَدَلّا ، وليس بين منزل الشاهد ومنزل الأفشين باب أو كوة يطلع عليه منها ويعترف أخباره .

٤ — واتهم بأن أهل مملكته كانوا يكتبون إليه باللغة الأشروسنية ما تفسيره بالعمية إلى إله الآلهة ، مِنْ عَبْدِهِ فلان بن فلان : فاذا أبقى بعدُ لفرعون .

يُذِيقُ قَوْلُ « أَنَا رَبُّكُمْ الْأَعْلَى ١ » .

وقد أجاب بأن هؤلاء القوم كانوا يكتبون لأبي وجدي كذلك ، ولـى قبل أن أدخل فى الإسلام ، فكرهت أن أضع نفسى دونهم ، ففُسد على طاعتهم .

٥ — واتهم — خامسا — أن أخاه كتب إلى « قوهيار » إنه ليس من ينصر هذا الدين الأبيض (يريد المجوسية) إلا أنا وأنت وبأبك — فأما بابك فقد قتل نفسه بحقه ، فإن خالفت لم يكن للقوم من يرمونك به غيرى ، ومعى الفرسان وأهل النجدة والباس ، فإن وجهت إليك لم يبق أحد يحاربنا إلا ثلاثة : العرب ، والمغاربة ، والآثراك . والعرب بمنزلة الكلب ، اطرح له كِسرة ، ثم اضرب رأسه بالذَبَّوس . وهؤلاء القباب يعنى للمغاربة إنما هم أكلة راس ، وأولاد الشياطين — يعنى الآثراك — فلإنما هى ساعة حتى تنفذ سهامهم ثم تجول عليهم الخيلُ جولة ، فتأتى على آخرهم ، ويعود الدين إلى ما لم يزل عليه أيام العجم .

وخلاصة هذه التهمة العظمى محاولته قلب المملكة الإسلامية ، ومحو الخلافة ، ومحو الدين الإسلامى ، وإعادة للملكة العجمية كما كانت ، بلقتها ودينها وسلطانها .

وقد أنكر هذا الكتاب وقال إن عمل أخيه لا يلزمه ولو صح لكانت هذه حيلة منى أريد أن أستميله حتى يشق بى ، ثم آتى به الخليفة لأخطئ به عنده .
٦ — واتهم أيضا بتهمة ترك الاختنان .

فقال إنه خاف أن يقطع ذلك من جسده فيموت ، وما علم أن فى ترك الاختنان الخروج من الإسلام .

فرّد إلى الخيس ، ومنع عنه الطعام والشراب إلى أن مات ، ثم صلب ، وأحرق بالنار^(١) . وقد مدحه أبو تمام أولاً بمدائح كثيرة منها :

(١) انظر غمارة فى الطبى ١٥ : ٣٦٤ وابن الأثير ٦ : ١٩٠ وتاريخ ابن خلدون ١١

لقد لبس الأفشين قَسْطَلَةَ الوغى مَحْشًا يَنْصُلُ السيفِ غَيْرَ مُوَاكِلٍ ^(١)
 وجردَ من آرائه حينَ أضرمتْ به الحربُ حَدًّا مِثْلَ حَدِّ النَّاصِلِ
 وسارتْ به بين القنابلِ والقنا عزائمُ كانت كَالقَنَا والقُنَابِلِ ^(٢)
 وقد ظُلِّلَتْ عِقبَانُ أعلامه ضُجًى بِعِقبَانِ طَيْرٍ فِي الدَّمَاءِ نَوَاهِلِ
 تَرَاهُ إِلَى الهَيْجَاءِ أَوَّلَ رَاكِبٍ وَتَحْتَ صَبِيرِ المَوْتِ أَوَّلَ نَازِلِ ^(٣)
 فلما صُلِبَ وأُحْرِقَ عادَ فَنَمُه في قصيدة طويلة منها :

قد كان بَوَاهُ الخليفةُ جانبًا مِنْ قَلْبِهِ حَرَمًا عَلَى الأَقْدَارِ
 فإذا ابنُ كَافِرَةٍ يُسِيرُ بِكُفْرِهِ وَجَدًا كَوَجْدِ فِرَزْدَقٍ بُنَوَارِ
 ومنها :

ما زال سرُّ الكفر بين ضُلُوعه حَتَّى اضْطَلَى سِرَّ الزِنَادِ الوَارِي
 نَارًا يُسَاوِرُ جَسَدَهُ مِنْ حَرِّهَا لَهَبٌ كَمَا عَصَفَرَتْ شَقٌّ إِزَارِ
 طَارَتْ لَهَا شُعْلٌ يُهْدِمُ لَفْحُهَا أَرْكَانَهُ هَدْمًا بِغَيْرِ عُبَارِ
 فَصَلَنَ مِنْهُ كُلَّ مَجْمَعٍ مَفْصِلِ وَفَعَلَنَ فَاقِرَةً بِكُلِّ قَقَارِ ^(٤)
 مشبوبة رُفَعَتْ لِأَعْظَمِ مُشْرِكٍ مَا كَانَ يَرْفَعُ ضَوْءَهَا لِلسَّارِي
 صَلَّى لَهَا حَيًّا وَكَانَ وَقُودُهَا مِيتًا وَيَدْخُلُهَا مَعَ الْفُجَارِ
 يَأْمَسْهَدًا صَدَرَتْ بِفَرْحَتِهِ إِلَى أَمْصَارِهَا الْقُصُوى بَنُو الْأَمْصَارِ
 رَمَقُوا أَعَالِي جِدْعِهِ فَكَأَنَّمَا وَجَدُوا الْهَلَالَ عَشِيَّةَ الْإِفْطَارِ

(١) المحش : الحديدية تحش بها النار أى تحرك ، ويقال هو محش حرب أى شجاع .

(٢) القنابل : جمع قنبل ، الصانعة من أناس ومن الخيل (٣) الصبير : الصحاب المتراكم .

(٤) الفقرة : الداحية ، والفقار جمع فقارة ، وهى عقدة الظهر .

ويقول التبريزي : « لم يكن الأفشين كافراً ولا منافقاً ، وإنما كان رجلاً من الفرس ، اصطفاه المعتصم لحسن طاعته وخدمته ، واعتمد عليه في مهام أموره ، حتى وَكَّلَ إليه مقاتلة بآبَك الخُرَّمي ففضى إليه في ألوف وأسرته . . . غير أن الحساد أفسدوا ما بينهما ، فذكروا للمعتصم : أنه منطو على خلافك . وقالوا للأفشين : إن المعتصم قد عزم على القبض عليك ، فانقبض عنه حذراً من القبض عليه ؛ فتحقق للمعتصم — باقبياضه — ما كان أخبر به عنه ، فأخذه وأحرقه وصلبه . وقيل إن السبب في ذلك هو ابن أبي دُوَاد لأمر جرى بينهما » . وليس هنا موضع تحقيق ما اتهم به الأفشين فحل ذلك البحث التاريخي . وإنما يهمنا هنا مظهر الزندقة ، وما وُجِّه إليه من التهم ، وطريقة محاكمته .

* * *

وبعدُ ، فإذا كان يفهم من كلمة « الزندقة » في هذا العصر الذي نؤرخه ، وماذا يعتنون عند ما يتهمون رجلاً بالزندقة ، وماذا كان الباعث عليها ؟ الحق أن كلمة « الزندقة » لم يكن معناها واحداً عند الناس على السواء . فمعناها في أذهان الخاصة والعلماء ؛ غيرُ معناها في أذهان العامة .

فأما العامة وأشباههم فكانوا يُطلقون على المستهتر اللاجن « زنديقاً » فإبراهيم بن سَيَّابة الشاعرُ كان يُرمَى بالزندقة ، ولم يكن يعرف عنه قول في الدين ، وإنما كان يعرف عنه أنه كان خليعاً ماجناً . طيبُ النادرة ، يحب الغلمان ويحبه المُجَنَّان^(١) ، وآدم حفيد عمر بن عبد العزيز : اتهم بالزندقة لأنه كان خليعاً ماجناً منهمكاً في الشرب ، يشرب الخمر فيفرط في شربها ، ويمرّ على لسانه — وهو سكران — أبيات فيها مَسَاس بالدين ، كأن يقول :

(١) انظر الأغانى جزء ١١ ص ٧

اسقني واسقِ خليلي في مَدَى الليل الطويل
لَوْثُهَا أَصْفَرُ صَافٍ وَهِيَ كَالْمَسْكِ الْفَتِيلِ
في لِسَانِ المرءِ مِنْهَا مِثْلُ طَعْمِ الزَّنْجَبِيلِ
رِيحُهَا يَنْفَحُ مِنْهَا سَاطِعًا مِنْ رَأْسِ مِيلِ
مَنْ يَنْتَلِ مِنْهَا ثَلَاثًا يَنْسَ مِنْهَا جِ السَّبِيلِ
فَتَى مَا نَالَ سَخَا تَرَكْتُهُ كَالْفَتِيلِ
ليس يَدْرِي حِينَ ذَا كَمَ مَا دِيرُ مِنْ قَبِيلِ
إِنْ سَمِعَ عَنْ كَلَامِ السَّلَامِيِّ فِيهَا التَّقِيلِ
لَشَدِيدُ الْوَقْرِ إِنِّي غَيْرُ مِطْوَاعٍ ذَلِيلِ
قُلْ لِمَنْ يَلْحَاكَ فِيهَا مِنْ قَعِيهِ أَوْ نِيْلِ
أَنْتِ دَعَاهَا وَارْجُ أُخْرَى مِنْ رَحِيقِ السَّلْسِيلِ
تَعَطَّشَ الْيَوْمَ وَتَشَقَّى فِي غَدٍ نَعْتَ الطَّلُولِ !
وَكُنْ يَقُولُ : اسقني واسقِ غَصِينًا لَا تَبِعَ بِالْقَدِّ دَيْنًا
اسقنيها مَرَّةً الطَّغْمُ تُرِيكَ الشَّيْنَ زَيْنًا

ومن أجل ذاك يُتَمَّ بِالزَّنْدَقَةِ ، فَيَأْخُذُهَا الْمَهْدَى وَيَضْرِبُهَا ثَلَاثَةً سَوَطًا عَلَى
أَنْ يَقْرَ بِالزَّنْدَقَةِ فَيَقُولُ : وَاللَّهِ مَا أَشْرَكْتُ بِاللَّهِ طَرْفَةَ عَيْنٍ ، وَمَتَى رَأَيْتَ قَرْشِيًا
تَزْنَدُقُ ؟ وَلَسْكَتَهُ طَرْبٌ غَلْبَنِي وَشِعْرٌ طَفَحَ عَلَى قَلْبِي ، وَأَنَا فَتَى مِنْ فُتَيَانِ
قَرْيَشٍ ، أَشْرَبُ النَّبِيذَ ، وَأَقُولُ مَا قُلْتَ عَلَى سَبِيلِ الْمَجُونِ ، ثُمَّ هَجَرَ الشَّرْبَ
وَالْمَجُونِ بَعْدَ ذَلِكَ ، وَكَانَ يَكْرَهُ أَنْ يَرَى الشَّرْبَ ^(١) وَالشَّرَابَ وَيَقُولُ :
شَرِبْتُ فَلَمَّا قِيلَ لَيْسَ بِنَازِعٍ تَزَعَّتْ وَثُوبِي مِنْ أَدَى اللَّوْمِ طَاهِرًا ! ^(٢)
فَقَرَى أَنْ « آدَمَ » لَمْ يَتَزْنَدُقْ زَنْدَقَةً عِلْمِيَّةً ، وَإِنَّمَا غَلِبَهُ الشَّرْبُ فَتَنَطَّقَ بِقَوْلِ
فِيهِ هُجْرٍ ، فَاتَمَّ بِالزَّنْدَقَةِ ، عَلَى هَذَا الْمَعْنَى الْعَامِي الشَّائِعِ .

(١) الشرب بفتح الشين : القوم يشربون . (٢) انظر الأغاني ١٤ : ٦٠ و ٦١ .

والواقع أن كثيراً من الشعراء في ذلك العصر أفرطوا في دعوة الناس إلى
الفجور والإباحة ، وحلّهم على الاستهتار . ولم يكتفوا أن يدعوا إلى ما يدعون
إليه من غير تعرض للدين ، بل تعرضوا له أحياناً ، وأخذوا يحبرون بأقوال
فيها تهكم ، وفيها سخرية . فيسخرون ممن يقول بتحريم الخمر ، ويسخرون ممن
يخوف بالنار ، ومن يذكر يوم البعث وما فيه من حساب ، فيقول بشار :

لَا خَيْرَ فِي الْمَيْثِ إِنَّ كُنَّا كَذَا أَبَدًا لَا نَلْتَقِي وَسَيْلُ الْمَلْتَقَى نَهْجٌ
قَالُوا : حَرَامٌ تَلَاقِنَا ! قُلْتُ لَهُمْ مَا فِي التَّلَاقِ وَلَا فِي قُبْلَةِ حَرْجٍ !
وبدأ هذا النوع خفيفاً ، ثم أخذ يشتد حتى وصل إلى ضرب من الإلحاد ،
وكان من أشدم في ذلك أبو نواس كأن يقول :

وَمُلِحَّةٌ بِالْقَوْمِ تَحْسِبُ أَنَّي بِالْجَهْلِ أَوْزُرُ صُحْبَةَ الشُّطَارِ
بَكَرَتْ عَلَى تَلَوْنِي فَأَجَبْتُهَا إِنِّي لِأَعْرِفُ مَذْهَبَ الْأَبْرَارِ
فَدَعَى التَّلَامُ فَقَدْ أَطَعْتُ غَوَايِي وَصَرَفْتُ مَعْرِفِي إِلَى الْإِنْكَارِ
وَرَأَيْتُ إِنْيَانِي اللَّذَازَةِ وَالْهَوَى وَتَمَجَّلَا مِنْ طَيْبِ هَذِي الدَّارِ
أُحْرَى وَأَحْزَمَ مِنْ تَنْظَرِ آجِلٍ عَلَيَّ بِهِ رَحْمٌ مِنَ الْأَخْبَارِ
مَا جَاءَنَا أَحَدٌ يُخَبِّرُ أَنَّهُ فِي جَنَّةٍ مَنْ مَاتَ أَوْ فِي النَّارِ !
ويقول :

يَا نَاضِرًا فِي الدِّينِ مَا الْأَمْرُ لَا قَدَرٌ صَحَّ وَلَا جَبْرٌ ؟
مَا صَحَّ عِنْدِي مِنْ جَمِيعِ الَّذِي تَذَكَّرُ إِلَّا الْمَوْتُ وَالْقَبْرُ
ويقول :

قُلْتُ وَالْكَأْسُ عَلَى كَفِّي تَهْوِي لِأَتَشَابِي
أَنَا لَا أَعْرِفُ ذَاكَ الْيَوْمَ فِي ذَاكَ الزَّحَامِ^(١)
على أن بعض هؤلاء الشعراء الذين تردُّ على لسانهم هذه الأقوال

(١) نقلت هذه الأبيات من الموشح ص ٢٧٧ وما بعدها ، والوساطة بين المتنبي وخصومه
لقاضي عبد العزيز الجرجاني ص ٥٧ وما بعدها ، وتجدها فيها أمثلة كثيرة من هذا النوع .

وأما لما ؛ كانوا يقولونها وهم مطمئنون إلى دينهم ، ولكن غلبهم الطرب ،
وجرى الشعر على لسانهم فتحرّك بمثل هذا ، وذلك مثل الذى ورد من شعر
آدم بن عبد العزيز بن عمر بن عبد العزيز .

والذين كانوا يستمعون لهذا القول ؛ يختلفون فيما بينهم ، فطائفة تسخط لمثل
هذا ، وتحكم على قائله بالإلحاد والخروج من الدين ، وطائفة لا ترى هذا جدًّا
من القول ؛ وإنما هو نوع من أنواع التملح ، لم يُقلْ إلّا على سبيل الفكاهة
والجون ، وعلى هذا الأساس الأخير شاع فى ذلك العصر وصف الزنديق
بالظرف . فأبو نواس يصف العباس بن الفضل بن الربيع فيقول :

نَدِيمُ كَاسٍ مَحْدَثُ مَلِكٍ تَبِيهُ مُعَنٍّ وَظَرْفُ زِنْدِيقٍ

بل شاع اتهام بعض الناس بأنه لا يتزندق عن عقيدة ، وإنما يتزندق
ليشتهر بالظرف ، فى الأغاني : أن محمد بن زياد كان يظهر الزندقة تظارفا ، فقال
فيه ابن منذر :

يا ابنَ زيادِ ، يا أبا جعفرِ أظْهَرْتَ دِينًا غَيْرَ ما تُخْفِي

مزندق الظاهر باللفظِ فى باطنِ إسلامٍ فَنَى عَفْ

لستَ بِزِنْدِيقٍ وَلَكِنَّمَا أَرَدْتَ أَنْ تُوسَمَ بِالظَّرْفِ !^(١)

وقال غيره :

تَزَنِّدُقُ مُعَلِّيًا ليقولَ قومٌ إذا ذَكَرُوهُ زِنْدِيقٌ ظَرِيفٌ

فقد بَقِيَ الزَّنْدِيقُ فيه وسَمًا وما قيلَ الظَرِيفُ ولا اللطيفُ !

وعلى الجملة فالزندقة بهذا المعنى - معنى التهلك ، ثم التدرج فيه إلى الخروج عن الدين أحياناً بألفاظ ماسة ، ثم اللعالة في ذلك إلى أقوال فيها معنى الإلحاد لا عن نظر وتفكير . كل هذا كان شائناً فاشياً ، وكل هذا كان معنى « الزندقة » في أذهان العامة وأشباههم ، وعلى هذا المعنى قالوا : « إن علامة الزندقة شرب الخمر ، والرشا في الحكم ، ومهر البني » ^(١) .

وهناك معنى آخر للزندقة ، كان يفهمه الخاصة وأشباههم . وَيَعْنُونَ بِهِ اعتناق الإسلام ظاهراً ، والتدين بدين القرس القديم باطناً ، وخاصة مذهب ماني . ذلك أنه كان في ذلك العصر طائفة لم تؤمن بالإسلام ولكن آمنت بسلطانه ، ورأت أن لا سبيل لنيل الجاه والسلطان والمال إلا بالإسلام فاعتنقته ظاهراً ، وظلت تخليص لدينها القديم ، وقوم من هؤلاء كان لهم غرض أعمق من هذا ؛ إذ رأوا أنهم لا يستطيعون إفساد العقيدة الإسلامية إلا بالانتساب إليها أولاً حتى يؤمن جانبهم ، وحتى يسهل على النفوس الأخذ بقولهم ، ثم هم بعد ينفثون تعاليمهم على أشكال مختلفة ؛ طوراً في العلم والدين ، وطوراً في الأدب ، وطوراً في وضع مثالب العرب ، ومن حين لآخر كان يُعثر على بعضهم فينكل بهم ، ولكنهم لا يبيدون ، أحياناً يعملون أفراداً ، وأحياناً يعملون جماعات ، وعصرنا الذي نؤرخه مملوء بهذه الأمثال ، فعبدُ الكريم بن أبي العوجاء يتهم بالزندقة ، ويفسد أحاديث رسول الله بما يضع فيها ، ويقر حين يقتله المنتصور ، بأنه وضع أربعة آلاف حديث مكذوب مصنوع ^(٢) ، وحماد الراوية يفسد اللغة والأدب بما يعمل من شعر يضيفه إلى الشعراء المتقدمين ، ويدسه في أشعارهم « حتى أن كثيراً من الرواة قالوا : قد أفسد حماد الشعر لأنه كان رجلاً يتقدير على صنفته فيدس في شعر كل

(١) العقد الفريد ١ : ١٨٧ . (٢) أمال المرفئى ١ : ٨٩ .

رجل ما يشاكل طريقته «^(١)، وصالح بن عبد القدوس يدسّ في الأشعار معاني زندقة، ويونس بن أبي فروة يعمل كتاباً في مثالب العرب ، وغيوب الإسلام بزعمه ، ويصيرُ به إلى ملك الروم فيأخذ منه مالا^(٢) .

هؤلاء وأمثالهم كانوا يزندقون زندقاً علياً ؛ فهم يدينون بني أميؤزدك ، ويؤمنون بالنور والظلمة ، وبعبارة عامة يدينون بدين المجوس عن علم ، ثم يتظاهرون بالإسلام بَقِيَّةً ، أو توشلاً إلى إضلال الناس . ويدل على هذا المعنى الخاص ما رواه الأغاني أن بشراً جاحداً مجرداً فقال :

يا ابن نهني ، رأسٌ على قهيلٍ واحتمال الرأسين أسرُّ جليلٌ
فادعُ غيري إلى عبادة ربيّينِ فإني بواحدٍ مشغولٌ !

فقال حماد : ما يَغِيظُنِي من بشارٍ إلا تجاهلُهُ بالزندقة ، يوم الناسُ أنه يظن أن الزنادقة تبعد رأساً ليظن الجاهل أنه لا يعرفها ، لأن هذا قول تقوله العامة لا حقيقة له ، وهو والله أعلمُ بالزندقة من ماني^(٣) .

ويقول أبو نواس : كنت أتوهم حماد مجرداً إنما يُرمَى بالزندقة لمجونه في شعره حتى جُبِسْتُ في حبس الزنادقة ، فإذا حماد مجرد إمام من أئمتهم ، وإذا له شعر مزاج بيتين بيتين ، يقرءون به في صلاتهم^(٤) .

اشتهر بالزندقة في هذا العصر كثيرون ، منهم الحقادون الثلاثة : حماد مجرد ، وحماد الرواية ، وحماد بن الزبرقان ، وبشار بن برد ، وابن المقفع ، ويونس ابن أبي فروة ، ومطيع بن إبليس ، وعبد الكريم بن أبي العوجاء ، وصالح بن عبد القدوس ، وعلي بن الخليل ، وابن منذر . وتجد في ترجمتهم في الأغاني

(١) المصدر نفسه ١ : ٩١ .

(٢) المصدر نفسه ١ : ٩٠ .

(٣) أغاني ١٣ : ٧٦ .

(٤) أغاني ١٣ : ٧٤ .

وغيره ضروبا من القصاص توضح زندقته ، وكان بين بعض هؤلاء وبعض صداقة وودّ أحيانا ، وهو وتناوب أحيانا .

والذي نلاحظه أن أكثر من ذكرنا موال من الفرس ، وذلك طبعى ، فإن الزندقة بهذا المعنى تستر وراءها ديانة مجوسية من ديانات الفرس ، فطبعى أن ينزع إليها من كان أصلهم مجوسا . ومع هذا فإننا نجد من العرب بل من الهاشميين من اتهم بالزندقة ، مثل الحسين بن عبد الله بن عبيد الله بن العباس ابن عبد المطلب ، وعبد الله بن معاوية بن عبد الله بن جعفر بن أبي طالب^(١) . وكالذى روى الطبرى من أن المهدي أتى بدادود بن علي ، ويعقوب بن الفضل ابن عبد الرحمن بن عباس بن ربيعة بن الحارث بن عبد المطلب ؛ وقد اتهم بالزندقة فأقرّاه بها^(٢) . ولكن كانت الزندقة في العرب على العموم نادرة ، وأكثر من اتهم بها كانت زندقته بالمعنى الأول ، وهو التهلك والفجور ، أو كان اتهمهم شركا من الشرك التى تنصب من أجل خصومة سياسية .

وقد اشتهر بهذا النوع من الزندقة طائفة من الكتاب ، كان أكثرهم كذلك من أصل فارسي ، وقد أخذوا من كل علم بطرف ، ولم يتعمقوا في علم ، وأمعنوا في الغرور بأنفسهم فكثرت زندقته . يقول الجاحظ : « والناسي منهم (من الكتاب) إذا حفظ من الكلام فتيقه ، ومن العلم ملحه ، وروى ليبرجهم أمثاله ، ولأردشير عهده ولعيد الحيد رسائله ، وابن المقفع أدبه ، وصير كتاب مزدك معدن علمه ، ودقتر كليله ودمنة كنز حكته » توهم أنه الفاروق الأكبر في التدبير ، وابن عباس في العلم بالتأويل ، ومعاذ بن جبل في العلم بالحلال والحرام ، وعلي بن أبي طالب في الجرأة على القضاء

(١) انظر زندقتهما في الأغاني ١١ : ٧٥ وما بعدها .

(٢) طبرى ١٠ : ٢٣ .

(٣) الفتيق : الجزل السين .

والأحكام ، وأبو الهذيل القلاف في الجر والطفرة ، وإبراهيم بن ستيار النظام في السكائنات والمجانسات ، وحسين النجار في العبادات والقول بالإثبات ، والأصمعي وأبو عبيدة في معرفة اللغات والعلم بالأنساب . فيكون أول بدوّه الطمن على القرآن في تأليفه ، والقضاء عليه بتناقضه ؛ ثم يُظهر فيه ظرفه بتكذيب الأخبار ، وتهجين من نقل الآثار ، فإن استرجح أحد أصحاب الرسول قتل عند ذكرهم شدّقه ، ولوى عن محاسنهم كشّحه ، وإن ذكر شريح جرحه ، وإن نمت له الحسن استقله ، وإذا وُصف له الشعي استحقه ، ثم يقطع ذلك من مجلسه بسياسة أردشير بابكان ، وتدير أنوشروان ، واستقامة البلاد لآل ساسان ، فإن حذر العيون ، وتفقد المسلمون ، رجع بذكر السنن إلى المقول ، وتحكم القرآن إلى المنسوخ ، ونفى ما لا يُدرك بالعيان ، وشبهه بالشاهد الغائب ، لا يرتضى من الكتب إلا للنطق هذا هو المشهور من أفعالهم والموصوف من أخلاقهم ^(١) .

وأحياناً تطلق كلمة الزنادقة على أتباع ديانة الفرس ، من غير أن ينتحلوا الإسلام . ونرى هذا الاستعمال أحياناً في كتاب الحيوان للجاحظ فهو يقول : وكان هؤلاء الزنادقة كتب أجود ما تكون ورقاً ، يكتب عليه بالخبر الأسود البراق ، ويستجاد له الخط ^(٢) . « وأن كتبهم لا تغيد علماً ولا حكمة ، وليس فيها مثل سائر ، ولا خير ظريف ، ولا صنعة أدب ، ولا حكمة غريبة ولا فلسفة ، ولا مسألة كلامية . . . وجل ما فيها ذكر النور والظلمة ، وتناكح الشياطين ، وتساقد الغفاريات ، وذكر الصنديد ، والتهويل بعمود الصبح » ثم يذم كتبهم ، ويستخف بمعانيها ^(٣) .

ويقول : إن هؤلاء الزنادقة أثروا في بعض الناس ، وخاصة في ناس من

(١) ثلاث رسائل الجاحظ ص ٤٢ . (٢) حيوان ١ : ٢٨ . (٣) حيوان ١ : ٢٩ .

الصوفية والنصارى ؛ فكانوا يرفضون الذبائح ، ويُبغضون إراقة الدماء ،
ويزهدون في أكل اللحوم . ويقول : إن قوماً ممن ينتحل الإسلام يظهرون
التقذر من الصيد ، ويرون أن ذلك من القسوة ، وأنه يُسلم إلى التهاون بدماء
الناس . والرحمةُ شكل واحد ، ومن لم يرحم الكلب لم يرحم الظبي . ومن لم
يرحم الظبي لم يرحم الجدى ، ومن لم يرحم المصفور لم يرحم الصبي . وصغار
الأمور تؤدي إلى كبارها ، يظاهرون في ذلك سبيل الزنادقة^(١) .

وهناك معنى آخر للزندقة يستعمله الجاحظ وغيره أحياناً ، يطلقونه على قوم
جددوا الأديان كلها عن نظر ، فهي بهذا المعنى مرادفة للدهرية والإلحاد قال
أبو العلاء في رسالة النفران : « والزنادقة هم الذين يُسمّون الدهرية لا يقولون
بنبوة ولا كتاب » .

وعلى هذا المعنى يروى الجاحظ : « أن الزندقة فشّت في النصارى »^(٢)
والظاهر أنه يريد بذلك الشك ومحوه .

من هذا كله يظهر أن كلمة الزندقة لم تكن ذات معنى واحد ؛ وإنما كانت
تطلق على معان أربعة :

- ١ — التهلك والاستهتار والفجور مع تبجح في القول ، يصل أحياناً إلى
ما يمس الدين ؛ ولكن قائله لم يقله عن نظر ، وإنما قاله عن خلاعة ومجون .
- ٢ — أتباع دين المجوس . وخاصة دين ماني مع التظاهر بالإسلام ؛ كالذي
اتهم به الأفشين ، والذي اتهم به بشار وحداد وابن المقفع .
- ٣ — أتباع دين المجوس ، وخاصة «ماني» من غير تظاهر بالإسلام ، كالذي
يرويه الجاحظ عن كتب الزنادقة .

- ٤ — ملحدون لا دين لهم ؛ كالذي يحكيه العري ، ولكن يظهر أن الكلمة
— أكثر ما كانت — تطلق على من اعتنق المانوية باطنياً والإسلام ظاهراً ، ثم

(١) حيوان ٤ : ١٣٦ ، ١٣٧ . (٢) ثلاث رسائل الجاحظ ص ١٧ .

توسعوا في معناها فأطلقوها على الإباحي ، ولللحد الذي لا دين له .

* * *

على كل حال فشت الزندقة بمآنها المختلفة في هذا العصر ، وقد عدّ أبو العلاء من الزنادقة في رسالته الغفران : « الوليد بن يزيد الخليفة الأموي ، ودعبل الشاعر ، وبشاراً ، وأباً نواس ، وصالح بن عبد القدوس ، وأباً مسلم الخراساني مؤسس الدولة العباسية ، وبابك ، والأفسين ، والحلاج الصوفي ، وغيرهم . فيقول في دعبل : « وما يلحقني الشك في أن دعبل بن علي لم يكن له دين ، وكان يتظاهر بالتشيع ؛ وإنما غرضه التكسب ، ولا أرتاب في أن دعبلًا كان على رأي الحكيم » (أبي نواس) وطبقته ، والزندقة فيهم فاشية ، ومن ديارهم ناشية » . ويقول : « وقد اختلف في أبي نواس ادّعي له التآله ، وأنه كان يقضى صلوات نهاره في ليله ، والصحيح أنه كان على مذهب غيره من أهل زمانه » .

وكان من الطبيعي أن يكون في هذا العصر زنادقة دعاهم إليها دواع مختلفة ؛ فقوم دعاهم إليها دين ألفوه قديماً وهو دين المجوسية ، وكان لهم فيه آباء عديدون وكانت لهم عادات وتقاليد أخذها الخلف من السلف ، ولكنهم رأوا جاهاً عريضا ، ومناصب عزيزة لا يستطيعون الوصول إليها إلا أن يسلموا فأسلموا « ولَمَّا يَدْخُلُ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِهِمْ » واتخذوا الإسلام ثيابا ظاهرية ، يخلعونها إذا خَلَوْا إلى أهلهم ، وهم — إذا أمكنهم الفرصة — كادوا للإسلام وللعرب ، ودعوا للشعوية وللمذاهب الدينية . وقوم دعاهم إلى الزندق شك في الأديان ، والقولُ بسلطان العقل إلى أقصى حدوده ، فهم لا يريدون أن يؤمنوا إلا بما يرون بأعينهم ، ويحكمون العقل حتى فيما ليس للعقل فيه مجال ، فنبذوا الأديان جملة ، ودعوا إلى الإلحاد . وآخرون إنما كانوا همهم في الحياة شهواتهم ، فم الحياة إلا خمر وما إليها ، لا يرضون أن يجهدوا عقولهم

في تكفير في دين ، إنما يفضبون على الدين وقت أن يتعارض مع شهواتهم ، ويمد من لذاتهم ، حينذاك ينطقون بالكلمة تَلَوُ الكلمة وهم سكارى يتضاحكون فيها على الدين — كل هذه الأصناف كانت في العصر العباسي ، وكان جمهور المؤمنين يكرها ويحاربها .

ولكن من الحق أن قول أيضا : إن الاتهام بالزندقة لم يقف في ذلك العصر عند حد ، فالشاعر يكون صديق الشاعر وصفي نفسه ، ثم تكون بينهما جفوة فأول ما يرميه به أنه زنديق ، كالهجاء بين بشار وحماة ، وكالذي يقول خلاد الأرقط : ذُكِرَ ابنُ مُنَادِرٍ في حلقة يونس ، قَدَحَ فيه أكثر أهل الحلقة حتى نسبوه إلى الزندقة ، فلما صرت في السقيفة التي في مقدم المسجد سمعت قراءة قريبة من حائط القبلة ، فدنوت فإذا ابن مناذر قائم يصلي ، فرجعت إلى الحلقة فقلت لأهلها : قلم في الرجل ما قلمت وهاهو ذا قائم يصلي حيث لا يراه إلا الله ! ^(١) . ثم هم يسرعون في الاتهام ، فيحكمون على أبي العتاهية بالزندقة لقوله : كَأَنَّ عِتَابَةَ مِنْ حُسْنِا دَمِيَّةٍ قَسِيَةٍ فَتَنَتْ قَسَمَهَا يَارَبِّ لَوْ أَنْسَيْتَنِيهَا بِمَا فِي جَنَّةِ الْفِرْدَوْسِ لَمْ أَنْسَهَا !
ولقوله : إِنَّ لِلْمَلِكِ رَأْيَ أَحْسَنَ خَلْقِهِ وَرَأَى جَمَالَكَ تَحْذًا بِقُدْرَةِ نَفْسِهِ حُورَ الْجِنَانِ عَلَى مِثَالِكَ ^(٢)

بل أكثر من هذا يرون أبا العتاهية يذكر الموت ، فيقولون : إنه زنديق لأنه يذكر الموت ، ولا يذكر الجنة والنار ^(٣) .

كل هذا وأمثاله يدلنا على أن الناس في ذلك العصر أفرطوا في الرمي بالزندقة ، مع خطر الاتهام . يقول أبو الملاء في رسالة الغفران : « وذكر صاحب كتاب « الورقة » جماعة من الشعراء في طبقة أبي نواس ومن قبله ،

(٢) أغاني ٣ : ١٥١ .

(١) أغاني ١٧ : ٢٩ .

(٣) أغاني ٣ : ١٤٢ .

ووصفهم بالزندقة : وسائر الناس مُعْتَبِية ، وإنما يعلم بها علام الصيوب .
وكما كانت الخصومة الأدبية سبباً في الري بالزندقة ؛ كذلك كانت
الخصومة الدينية والسياسية ، يقول صاحب الأغاني : « كان مُحمَّد بن سَعِيد
وجهاً من وجوه المعتزلة ، يخالف أحمد بن أبي دُواد في بعض مذهبه ، فأغرى
المعتصمَ بأنه شعوى زنديق »^(١) ، وظل الأصمعي يتقرب إلى البرامكة ، ويمدحهم
فلما نكبوا قال فيهم :

إذا ذُكر الشُّركُ في مجلس أضاعت وجوهُ بني برمكٍ
وإن نُتِلت عندهم آية أتوا بالأحاديث عن مرزُك !

ثم ، أليس عجيباً أن ترى بشاراً يظلُّ طولَ حياته يقول الشعر للاجن الخليع ،
ويتعرض للدين من قريب أو بعيد ، ويظل في ذلك ثمانين عاماً أو نحوها ؛ فلا
يتعرض له أحد ، إلا ما نهاه الخليفة عن النزول ! بل نرى المهديَّ — وهو
أكبر من اضطهد الزنادقة — يحببه ويتأول له التقهاء^(٢) . فلما بلغ الثمانين
أو جاوزها هجا يعقوب بن داود وزير المهدي بقوله :

بني أمية هُتِبوا طالَ نومُكم إنَّ الخليفة يعقوبُ بن داودِ
ضاعت خلافتكم يا قوم فانتظروا خليفة الله بين الزَّقِّ والعودِ

وهجا المهديَّ نفسه فأخش ، فعند ذلك — فقط — عوقب بشار على زندقته
فصُرب بالسياط حتى مات — وكذلك كان الشأن في ابن الققع ؛ خاصمه المنصور
سياسياً ، وخاصمه سفيان بن معاوية بن يزيد بن الهلب قتلته ورمياه بالزندقة ! .
الحق أن بعض الناس اتخذوا الزندقة ذريعة للانتقام من خصومهم سواء
في ذلك الشعراء والعلماء والأسراء والخلفاء . وأخشى أن يكون قد رمى بها
أناس كثيرون سحت عقيدتهم ولكن كانت لهم حرية رأي في بعض المسائل

(١) أغاني ١ : ١٧ . (٢) انظر الأغاني ٣ : ٥٧ .

خالقوا فيها جمهور العلماء فشهروا بهم .

ونجد الحكم الفقهي في الزنادقة عند الحنفية العراقيين أشدَّ منه عند الشافعية فكثير من الحنفية يرى أن الثرتد إذا تاب قبلت توبته ولم يقتل ، وأما الزنديق فإذا تاب لم تقبل توبته وقتل ، وخالفهم في ذلك الشافعية فقالوا لا يقتل من أظهر التوبة من الزنادقة^(١) .

على كل حال كانت حركة الزندقة في عصرنا الذي تؤرخه حركة عنيفة ، كان من نتايجها كثيرون بالحق أحياناً ، وبالباطل أحياناً .

الإيمان — يقابل حركة الزندقة والشك هذه ، حركة إيمان صادق من جانب آخر . وإذا كنا نريد أن نفهم جوانب الحياة في هذا العصر ، وجب علينا أن نصوّر جانب الإيمان كما صورنا جانب الزندقة . والذي يظهر لي أن جانب الإيمان في ذلك العصر كان الأعم الأشهر ، والزندقة — بمعنى الشك أو الإلحاد — كانت حظاً قليل من المفكرين إذا قيس بالعدد العديد من المؤمنين . ولذلك استطاع المؤرخون ، وكتاب المقالات الدينية أن يستموا الزنادقة على شكهم في زندقة بعضهم ، ولكن كان من المسير أن يسموا المؤمنين لأن الإيمان هو الأساس ، والزندقة ليست إلا شذوذاً في اتجاه التيار العام . والذي زاد في عدد الزنادقة ، أنهم أطلقوا الكلمة على المجان والمستهترين ، ولو لم يصل الشك في الدين إلى نفوسهم ، وإن شئت فقل : إنهم لم يفكروا في الدين تفكيراً إيجابياً ولا سلبياً ، وإن كثيرين حُسروا مع الزنادقة سياسة لا ديناً كما قدمنا ، وإن كثيرين من الزنادقة كانت زندقتهم في الواقع ليست كراهية للإسلام من حيث هو دين له تعاليم خاصة لا توافق عقولهم ، ولكن من ناحية وطنية قومية . وأكثر ما كان ذلك في قوم من الفرس ، رأوا أن ضياع ملكهم إنما كان على يد العرب ، ولم يكن يتأتى للعرب ذلك لولا دينهم الجديد ، وهو الإسلام .

(١) انظر في ذلك « الأم » ٦٥ : ١٥٦ ، وقد حكى صاحب فتح القدير في الزنديق روايتين عن الحنفية : رواية لا تقبل توبته كقول مالك وأحمد ، ورواية تقبل كقول الشافعي ٤ : ٣٨٧

فكروها العرب ، وكروها الإسلام لهذا السبب ، فأما الزندقة بمعنى البحث في الأديان بحثاً علمياً عميقاً يُسَلَّم أحياناً إلى شك أو إنكار فذلك كان قليلاً نادراً .

* * *

اشتهر جماعة كثيرة في ذلك ، كانوا المثل الأعلى في الإيمان أمثال عبد الله ابن المبارك ، وسفيان بن عيينة ، وسفيان الثوري ، وداود الطائي ، والفضيل ابن عياض الخ^(١) قرأ ترجمتهم ، فتبين فيهم ورعاً وقوى ، وإيماناً صادقاً ، وهروباً من الاتصال بوالٍ أو أمير ، ورفض أي منصب يعرضه عليهم العباسيون . ولعل خير ما يمثل هذا النوع من الحياة ما رواه ابن قتيبة في رثاء ابن السَّيَّاح لداود الطائي ، قال : « إن داود رحمه الله نظر بقلبه إلى ما بين يديه من آخرته ، فأعشى بصر القلب بصر العين . فكان كأنه لا ينظر إلى ما إليه تنظرون ، وكأنكم لا تنظرون إلى ما إليه ينظر ! فأنتم منه تعجبون ، وهو منكم يعجب ! فلما رأيكم راغبين مذهولين مغرورين ، قد أذهلت الدنيا عقولكم ، وأماتت بجهتها قلوبكم ، استوحش منكم ، فكنت إذا نظرت نظرت إلى حي وسط أموات ! ياداد ما أعجب شأنك بين أهل زمانك ! أهنت نفسك وإنما تريد إكرامها ، وأتعبتها وإنما تريد راحتها ، أخشنت اللطيم وإنما تريد طيبه ، وأخشنت اللبس وإنما تريد لينه ، ثم أمت نفسك قبل أن تموت ، وقبرتها قبل أن تغبر ، وعذبتها ولما تعذب ، وأغنيها عن الدنيا لكيلا تذكر ، رغبته نفسك عن الدنيا فلم ترها لك قدراً إلى الآخرة . فما أظنك إلا وقد ظفرت بما طالبت ، كان سيالك في سرك ، ولم يكن سيالك في علانيتك ، تنقعت في دينك ، وتركت الناس يُقننون . وسمعت الحديث ، وتركتهم يُحدثون . وخرست عن القول ، وتركتهم ينطقون . لا تحسد الأخيار ، ولا تعيب الأشرار ، ولا تقبل من السلطان عطية ، ولا من الأخوان هدية . آنسُ

(١) اقرأ تراجمهم في وفيات الأعيان وطبقات ابن سعد وتراجم المحدثين .

ما تكون إذا كنت بالله خاليا ، وأوحش ما تكون آنس ما يكون الناس .
فمن سمع بملك وصبر صبرك وعزم عزمك ؟ لا أحسبك إلا وقد أتعبت العابدين
بعدك . سجنفت نفسك في بيتك فلا تحدث لك ، ولا جليس معك ولا فراش
تحتك ، ولا ستر على بابك ، ولا قلة يُبرّد فيها ماؤك ، ولا صحفة يكون فيها
غداؤك وعشاؤك . مطهرتك قلبك ، وقصعتك نورك^(١) .

داود ! ما كنت تشتهي من الماء بارد ولا من الطعام طيب ، ولا من
اللباس لين : بلى ! ولكن زهدت فيه لما بين يديك . فاصفر ما بذلت ! وما
أحقر ما تركت في جنب ما أملت ! فلما مت شهرك ربك بموتك ، وألبسك
رداء عملك ، وأكثر تبعك ، فلورأيت من حضرك عرفت أن ربك قد أكرمك
وشرفك ، فلتكلم اليوم عشيرتك بكل ألسنتها ، فقد أوضح ربك فضلها بك .
وسفيان الثوري ، كان مع صلاحه وورعه وعلمه يعيش من تجارته ، ويرفض
عطاء الولاة ، ورفض أن يكون قاضياً على الكوفة للعباسيين ، فيطلب ويظل
دهراً من حياته يهرب من العراق إلى اليمن ، ومن اليمن إلى مكة ، خشية من
العباسيين . وتوفي سنة ١٦١ متوارياً من السلطان .

* * *

وكا صوّرت حياة اللهو والمجون في كتب الأغاني ودواوين الشعراء ،
صوّرت حياة الإيمان في تراجم العلماء أمثال طبقات ابن سعد ، وطبقات
المحدثين . فإذا أنت قرأت الأغاني ظننت أن الحياة كلها لهو ومجون وإباحة ،
وإذا قرأت طبقات المحدثين والتصوفة خلت أن الحياة كلها دين وورع
وتقوى ، وتنصف إن أنت اعتقدت أن الحياة كانت ذات صنوف وألوان ،
وأن المدنية العباسية كانت ككل المدنيات ، مسجد وحانة ، وقارئ وزامر ،
ومتهجد يرتقب الفجر ، ومصطبح في الحداثق ، وساهر في تهجد ، وساهر في

(١) التور إناء منير يتوضأ به .

طرب . وَتُخَمَّةٌ من غنى ، ومسكنة من إِملاق . وشك في دين ، وإيمان في يقين . كل هذا كان في العصر المباسى ، وكل هذا كان كثيراً .

هذا النوع من المؤمنين الذين سميّناهم كسفيان وداود ، لم يدخلوا في مُتترك الجهاد مع الشاكين والمزندقين . بل كانوا يُقَنِّونَ بِإِيمَانِهِمْ ، ولا يَأْبَهُونَ لِإِلْحَادِ غيرهم . إنما المؤمنون الذين تصدّوا للرد على الملحدين هم معتزلة ذلك العصر أمثال واصل بن عطاء ، وأبى الهذيل العلاف ، وبِشْر بن الْمُغْتَفِر ، وإبراهيم النَّظَّام ، فهؤلاء أخذوا يَسْتَعْرِضُونَ ما تقوله الزنادقة ، ويناقشونهم ويردّون عليهم ، ويُزَمُّونهم الحجة ، وقد حكّت لنا الكتب كثيراً من هذا الجدال ، نعرض له عند الكلام على المعتزلة إن شاء الله .

الباب الثاني

الثقافات في ذلك العصر

تمهيد

كان من أثر اختلاف السكان في المملكة الإسلامية ، وانقسامهم — من حيث أصولهم إلى أمم مختلفة كما يبيّن في الباب الأول — وامتزاج بعضهم ببعض في السكنى والتزاوج وما إلى ذلك ، ودخول كثير من أفراد الأمم المختلفة في الإسلام ، ونمو الحضارة نمواً يستدعى علماً واسعاً بكثير من شئون الحياة ، من هندسة وطب ونجوم ، ونظام حكم وقعه . ولغة وأدب ، كان من أثر ذلك كله أن انتشرت في المملكة الإسلامية ثقافاتٌ مختلفة لأُمم مختلفة ، وكان هناك رجال بارزون يحملون لكل ثقافة علمها ، ويبدّلون جهدهم في الدعوة لها ، والترويج لمبادئها ، وتحميها إلى الناس ، وإفهامهم أنها خير أنواع الثقافات . وكان من مظاهر هذا : أن كل ثقافة أخذت تشق لنفسها جدولاً تسير فيه وحدها ، وكلما غزرت وزاد مددُها ، وسّعت مجراها ، وتمهّدت بالإصلاح ، وحافظت إلى حدٍّ ما على استقلاله ، ثم نرى — بعد ذلك — أن هذه الجداول للمستقلة — تقريباً — أخذت تلتقي وتتكوّن منها نهر عظيم ، تُصب فيه مياه

مختلفة . ورأينا أن ما حصل في الأجناس البشرية ، حصل نظيره في الثقافات العلمية . قد كان في الأجناس امتزاج وتزاوج وتوليد ؛ فكان في الثقافات العلمية امتزاج وتزاوج وتوليد ، وقد كان في الأجناس ميزات مختلفة ، كل جنس له مزاياه وله عيوبه ، وكانت عملية التوليد تنشأ من تلقيح دم بدم ، فينشأ جنس جديد له مزايا الجنسین ، وعيوب الدمين ، وله خصائص أخرى ليست في الجنسین ، فكان كذلك الشأن في الثقافات . كان هناك لقاح بين الثقافات ، ونشأ من هذا اللقاح ثقافات جديدة ، تحمل صفات من هذه وتلك ، وصفات جديدة لم تكن في هذه ولا في تلك ، وأصبح لها طابع خاص يميزها عما سواها . وكما كان في المملكة الإسلامية أمم مختلفة ، اشتهرت كل أمة بميزة ، كذلك امتازت الأمم المختلفة بميزات في العقلية ، تبعها ميزات في الثقافة .

فأهى أشهر الثقافات في ذلك العصر ؟ وما ميزة كل ثقافة ؟ وماذا كانت طبيعة جدولها قبل أن تصب في النهر الأعظم ؟

ثم بعد أن صبت في ذلك النهر ، ماذا كانت طبيعة مائه ، وأتى العناصر غلب عليه ؟ وما مظاهر تلك العناصر في مياه النهر ؟

ذلك ما نريد أن نبحث عنه في هذا الباب .

قد انتشرت في هذا العصر أربع ثقافات ، كان لها الأثر الأكبر في عقول الناس وأعنى بها : الثقافة الفارسية ، والثقافة اليونانية ، والثقافة الهندية ، والثقافة العربية . كما كان هناك ثقافات دينية أهمها اليهودية والنصرانية والإسلام . فلتكلم كلمة في كل منها ، ولنختار لكل ثقافة من يمثلها — ما أمكن — ثم لنختار مثلاً من كان يمثل الثقافات كلها بعد امتزاجها .

الفصل الأول

الثقافة الفارسية

انتشرت الثقافة الفارسية - في العصر العباسي الأول - انتشاراً عظيماً ، وساعد على ذلك أمران :

الأول - إنشاء منصب الوزارة ، وإسناده غالباً إلى الفرس .
والثاني - انتقال عاصمة الخلافة من دمشق إلى بغداد ، وبعبارة أخرى من الشام إلى العراق .

الوزارة : كانت كلمة « وزير » معروفة للعرب قبل الفتح الإسلامي ، ففي القرآن الكريم على لسان موسى « وَاجْعَلْ لِي وَزيراً مِنْ أَهْلِ هَارُونَ أَخِي » وفي حديث السقيفة « نَحْنُ الْأُمَرَاءُ وَأَنْتُمْ الْوُزَرَاءُ » وفي طبقات « ابن سعد » « أَنَّ أَبَا بَكْرٍ كَانَ وَزيراً لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ » وفي طبقات الشعراء لابن قتيبة « أَنَّ أَبَا ذُوَيْبٍ الْهَذَلِيَّ - وهو شاعر جاهلي إسلامي - خان في امرأة ابن عم له ، ثم خانه خالد بن زهير فيها . فقال خالد مخاطباً أبا ذؤيب :

فلا تجزعن من سُنَّةٍ أَنْتَ سِرَّتَهَا وَأَوَّلُ رَاضٍ سُنَّةً مَنْ يَسِرُّهَا
وَكُنْتَ إِمَاماً لِلْمَشِيرَةِ تَنْتَقِي إِلَيْكَ إِذَا ضَاقَتْ بِأَمْرِ صَدُورُهَا
أَلَمْ تَنْتَقِدهَا مِنْ ابْنِ عُويَيْرٍ وَأَنْتَ صَفِيٌّ نَفْسِهِ وَوَزِيرُهَا !
وفي الدولة الأموية كان اللفظ مستعملاً ، يقول الطبري : « إن زياداً كان يسمى وزير مملوكية » .

ولكن الكلمة في كل المواضع التي ذكرنا : لم تستعمل في المعنى الاصطلاحي الذي نعرفه الآن من كلمة الوزير ؛ وإنما هي بمعنى اللوازر المناصر .

قال ابن خلكان : « وقد اختلف أربابُ اللغة في اشتقاق الوزارة على قولين : أحدهما أنها من الوزر وهو الخنبل ، فكأن الوزير قد حُلَّ عن السلطان الثقل ، وهذا قول ابن قتيبة — . والثاني أنها من الوزر ، وهو الجبل الذى يمتص به لِيُنَجَّى به من الهلاك ، وكذلك الوزير معناه الذى يعتمد عليه الخليفة ، أو السلطان ، ويلتجئ إلى رأيه . وهو قول أبى إسحاق الزجاج » .

ونحن نرجح هذا — وهو أن أصل الكلمة عربى — على ما ذهب إليه بعض المستشرقين من أن أصل الكلمة فهوى مأخوذ من فيشيرا Vi-chira ومعناه الأمر أو التقرير .

لم تكن كلمة وزير بدعاً في العصر العباسى ؛ إنما للبتدع هو إنشاء هذا المنصب ، وإعطاء صاحبه السلطة الرسمية ، وتلقيبه بهذا الاسم ، وهذا المنصب فارسى ، ولم يكن معروفاً قبل العباسيين — قال ابن خلكان في ترجمة أبى سلمة الخلال : « إن أبى سلمة أول من وقع عليه اسم الوزير ، وشهر بالوزارة في دولة بنى العباس ، ولم يكن قبله من يُعرف بهذا الاسم ، لا في دولة بنى أمية ولا في غيرها من الدول » ^(١) .

ويقول الفخرى : « الوزير وسيط بين الملك ورعيته ، فيجب أن يكون من طبعه شطر يناسب طباع الملوك ، وشطر يناسب طباع العوام ، ليعامل كلا من الفريقين بما يوجب له القبول والمحبة والوزارة لم تتمهد قواعدها ، وتقرر قوانينها إلا في دولة بنى العباس ، فأما قبل ذلك فلم تكن مقننة القواعد ، ولا مقررة القوانين ، بل كان لكل واحد من الملوك أتباع وحاشية ، فإذا حدث أمر استشار ذوى الحجب والآراء الصائبة ، فكل منهم يجرى مجرى وزير ، فلما ملك بنو العباس تقررَت قوانين الوزارة ، وسمى الوزير وزيراً ، وكان قبل ذلك يسمى كاتباً أو مشيراً » .

وقد كان الوزراء الظاهرون في هذا العصر موالى فرساً ، فأبو سلمة الخَلَّال - أول وزير عباسي - مولى فارسي ، وأبو أيوب المُرِّياني وزير المنصور فارسي من « موريان » قرية من قرى الأهواز ، ويعقوب بن داود وزير للهدى مولى كذلك ، وكذلك كان يحيى بن خالد البرمكي وزير الرشيد ، واستوزر للمأمونُ بني سهل وكانوا من أولاد ملوك الفرس ، ومن صنائع البرامكة ، واستوزر للمأمون الفضل بن سهل ، ثم الحسن بن سهل ، ولما دالت دولة بني سهل استوزر للمأمون أحمد بن يوسف ، وهو مولى لبني العجل^(١) . ثم استوزر ثابت بن يحيى بن يسار الرازي وهكذا .

فترى من هذا أن أكثر الوزراء في هذا العصر الذى تورخه كانوا فرساً ، وكان الوزير قائماً مقام الخليفة في كل الشؤون . فينظر في الشؤون الحربية ، وفي الشؤون المالية ، ويكتب الرسائل إلى الجهات المختلفة ، ويوقع على ما يُرفع إليه من أوراق ، ولم يتمدد الوزراء في الدولة العباسية بتعدد الأعمال ، فيجعل للحرب وزير ، وللمال وزير وهكذا . وإنما كان تعدد الوزراء بتعدد الأعمال ، من نظام الأندلسيين « فقد قَسَمُوا حُطَّةَ الوزارة أَصْنَافاً وأَفْرَدُوا لكل صنف وزيراً ، فجعلوا لحُساب المال وزيراً ، وللتُرُشُّل وزيراً ، وللنظر في حوائج التظلمين وزيراً ، وللنظر في أحوال أهل الثغور وزيراً »^(٢) وعلى العكس من ذلك العباسيون ؛ فقد جمعوا له بين حُطَّتَي السيف والقلم .

وهذا الذى ذكرنا من أن الوزير كان يجمع إلى الإدارة الحربية والمالية خطة القلم - وأغنى بها إيفاد الرسائل إلى الجهات ، والتوقيع على ما يُعرض عليه من مطالب ورسائل - جَعَلَ من شروط الوزير أن يكون عالماً مطلعاً ، كاتباً بليغاً . وكذلك كان أكثر الوزراء في العصر « حكي أن للمأمون كتب في اختيار وزير : إني التمسْتُ لأُمُورِي رجلاً جامعاً لخصال

(٢) مقلة ابن خلّون : ١٩٩ .

(١) النجوم الزاهرة ٢ : ٢٠٦ .

الخبر ، ذا عفة في خلأقه ، واستقامة في طرائقه ، قد هدبته الآداب ، وأحكته التجارب ، إن أوتمن على الأسرار قام بها ، وإن قلَّد مهمات الأمور نهض فيها . يسكنه الحلم ، وينطقه العلم . وتكفيه اللحظة ، وتُفنيه اللحظة . له صولة الأمراء ، وأناة الحكماء ، وتواضع العلماء ، وفهم الفقهاء . إن أحسن إليه شكرٌ ، وإن ابتلى بالإساءة صبر . لا يبيع نصيب يومه بحرمان غده ، يسترقُّ قلوب الرجال بخلاصة لسانه وحسن بيانه^(١) ، وتاريخ الوزراء ، يدلنا على أن أكثر من اختير للوزارة لوحظ في اختيارهم الكفاية العلمية والبلاغة ، فأبو سلمة الخلال كان فصيحاً علماً بالأخبار ، والأشعار والسير والجدل ، والبرامكة كانوا ذوى مشاركة في كثير من العلوم والآداب . والفضل بن سهل كان يسمى ذا الرياستين لجمعه بين رياسة السيف ورياسة القلم . الخ .

وهذه القدرة الكتابية التي كان يشترطها الخلفاء في الوزير ، كانت من أكبر الأسباب في قصر الوزارة على الفرس — غالباً — فالعرب كانوا أهل فصاحة لسانية أكثر منهم أهل بلاغة كتابية . ولعل هذا هو السبب في أنهم وضعوا للفصاحة كلمة مشتقة من اللسان ، فقالوا : رجل لسان إذا كان ذا بيان وفصاحة ، ولم يشتقوا مثل ذلك من الكتابة .

والحق أن القدرة الكتابية كانت عند الفرس أئين منها عند العرب ، وحتى في الدولة الأموية كان أظهرُ الكتاب الفنيين من الفرس ، أمثال عبد الحميد الكاتب ، وسالم مولى هشام . وكان العربي يفخر بالسيف واللسان لا بالقلم . قال يزيد بن معاوية يعدد فضل بيته على زياد بن أبيه : « لقد قلناك من ولأ تقيف إلى عز قريش ، ومن عبئد إلى أبي سفيان ، ومن القلم إلى للنابر ! » ولم تزل العرب تفضل السيف على القلم ، وفي ذلك يقول سليط ابن جرير النمري :

أَتَحْتَرِئُ وَلَسْتَ لِدَاكَ أَهْلًا وَتُدْنِي الْأَصْغَرَيْنِ مِنَ الْخِيَوَانِ ؟
جَهَابَةٌ وَكُتَابًا وَلَبِسُوا بُرُتَانِ الصَّكْرِهِ وَالطُّمَانِ
سَتَقَرُّنِي وَتَذَكَّرُنِي إِذَا مَا تَلَاقَى الْحَلَقَتَانِ مِنَ الْبَطَانِ^(١)

* * *

هؤلاء الوزراء كان لهم - من هذه الناحية التي تمنينا الآن وهي ناحية أنهم أرباب أعلام - أعوان يسمون الكتّاب ، فقد كان لكل وزير كاتب ، بل كتاب يعينونه . ولولاة الأقاليم ، ورجال الدولة كتّاب . فكان حماد مجرد مثلا : كاتباً ليحيى بن محمد بن صُول بالموصل ، وكان ابن المقفع يكتب لداود ابن عمر بن هُبَيْرَةَ والي كَرْمان^(٢) ، وكان عمرو بن مَسْعَدَةَ يكتب للمأمون ، وكان الحسن بن عيسى يكتب لعمر بن مسعدة ، وكان يكتب ليحيى بن خالد البرمكي عبد الله بن سوار بن ميمون وهكذا .

وكانت هذه الطائفة - طائفة الكتّاب - تؤلف وحدة على رأسها الوزير ، بل وتتدرج في الرقي إلى الوزارة ، معتمدة على كفايتها وبلاعتها . فقد وقع عمرو بن مسعدة على ورقة رُفِعَتْ إلى جعفر بن يحيى ، فَأَعْجَبَ جعفر بتوقيع عمرو ، فضرب يحيى بيده على ظهر عمرو وقال : « أَى وزير في جلدك ! »^(٣) . وكان بين أفراد هذه الكتلة صلات ولو لم يتعارفوا « حضر ديوان الخراج في أيام الرشيد شيخ من قدماء الكتّاب ، ومعه توقيع من الرشيد بقضاء دين عليه ، فمُنِيَ الْكُتَّابُ بِهِ ، وَزَجُّوا كِتَابَهُ ، فَقَالَ لَهُمْ : احفظوا عني ثلاثا الجوارُ نسب ، واللودةُ نسب ، والصناعةُ نسب »^(٤) وقبل ذلك كانت نصيحة عبد الحميد الكاتب لمشر الكتّاب ، دليلا على أنهم كانوا يؤثفون وحدة في آخر عهد الدولة الأموية .

(١) الوزراء والكتّاب الجهشيارى : ٢٤ والبطان حزام ذو حلقتين يشد على بطون الخيل ويمنى بتلقيهما الاستعداد الحرب . (٢) المصدر نفسه (٣) انظر مقالة الأستاذ كرد علي في هذا الموضوع في مجلة المجمع العلمي « البلاغة سبيل الوزارة » جزء ٥ و ٦ سنة ٢٧ (٤) الجهشيار : ٣٤٣

كان أكثر هؤلاء الكتاب فرساً كالوزراء ، يحتفون حذو أجدادهم من الفرس — حتى في مظاهرهم الخارجية — يروى الجهشيارى : « أن الفضل بن سهل ابن زادا تفروخ — ذا الرياستين — كان يجلس على كرمى مُجَنَّح ، ويُحْمَلُ فيه إذا أراد الدخول على المأمون ، فلا يزال يُحْمَلُ حتى تقع عين المأمون عليه ، فإذا وقعت وُضِعَ الكرسي ونزل عنه فحشى ، وُجِّلَ الكرسي حتى يوضع بين يدي المأمون ، ثم يُسَلَّمُ ذو الرياستين ويعودُ فيقعد عليه ... وإنما ذهب ذو الرياستين في ذلك إلى مذهب الأكاسرة ، فإن وزيراً من وزرائها كان يحمل في مثل ذلك الكرسي ، ويقعد بين أيديها عليه ، ويتولى حمله اثنا عشر رجلاً من أولاد الملوك »^(١) .

بل إنَّ تَكُونُ الكتاب كطبقة ، ليس إلا تقليداً للنظام الفارسي ، فالجهشيارى يقول : « كان من رسم ملوك الفرس أن يلبس أهل كل طبقة ممن في خدمتهم لبسة لا يلبسها أحد ممن في غير تلك الطبقة ، فإذا وصل الرجل إلى الملك عَرَفَ بلبسته صناعته ، والطبقة التي هو فيها ، فكان الكتاب في الحضر يلبسون لبستهم الممهودة ... وكانت ملوك الفرس تسمى كتاب الرسائل تراجمة الملوك »^(٢) .

كان لهؤلاء الكتاب أثر كبير في نشر نوع من الثقافة خاص ، ذلك أن ثقافتهم كانت أوسع من ثقافة غيرهم ، وكانت معارفهم ودائرة اطلاعهم واسعة شاملة ، لأنهم — بحكم مناصبهم — مضطرون أن يعرفوا أحوال الناس الاجتماعية وتقاليدهم ، وأن يعرفوا من اللغة والأدب وعلوم الدين والفلسفة والجغرافيا والتاريخ طرفاً ، لأن كثيراً من مواقفهم يحتاج إلى ذلك ، وقد تغرّض للخليفة أو الوالي مسائل من هذا القبيل ، يضطرُّ الكاتبُ إزاءها أن يكون

مُلماً بجميع ذلك . إذ هم الذين كانوا يعترضون على الخلفاء ما يرد عليهم ويمجرون ما يصدر منهم . ويتضح ذلك إذا نحن قارنا بين معارف الكاتب ، ومعرفة المحدث أو الفقيه في ذلك العصر . فالمحدث أو الفقيه معارفه محدودة ، ودائرة حول فقهه ، فإن توسع في شيء فإنما يتوسع في المسائل التي تُعَدّ وسائل لفقهه كاللغة والنحو والصرف . أما الكاتب فدائرته أوسع من ذلك . وحسبنا دليلاً على هذا ما ألف للكاتب من الكتب .

فأول ما نعرفه من ذلك « أدب الكاتب لابن قتيبة » قد حمله على تأليفه كما ذكر في مقدمته : أنه رأى طائفة من الكتاب « قد شُفّت بالنظر في النجوم والنطق والفلسفة ، وعُرِفَت الكون والفساد . وسمع الكيان والكيفية والكمية ، والجوهر والعرض ، ورأس الخط النقطة ، والنقطة لا تنقسم إلخ » . وأهملاوا النظر في اللغة وما إليها فوضع لهم كتابه في ذلك ، فهو خاص بما يلزم الكاتب من لغة ونحو وصرف وإملاء . وألف بعده أبو بكر الصولي كتابه « أدب الكتاب » فغمز ابن قتيبة بالتقصير في كتابه ، وتوسع هو في مسائل لم يتعرض لها ابن قتيبة ، فتكلم في حسن الخط وقبحه ، والدواة والقلم وما إليهما ، وترتيب الكتاب وطبته ، والدعاء في المكتبات — والداوين وتحويلها إلى العربية ، ووجوه الأموال التي تحمل إلى بيت المال ، وشيء من قواعد الإملاء . وألف ابن دُرُسْتُوَيْه المتوفى سنة ٣٤٦ كتاب « الكتاب » وأكثره في قواعد الإملاء ، وفي آخره باب في افتتاح الكتاب ، وفي التاريخ ، وما يذكّر منه وما يؤثّر ، وما يفرد ويجمع ثم في برزى القلم وسنه وقطه ، والدواة وما إليها إلخ . وتوسع من جاء بعدهم — من المؤلفين للكتاب — حتى ختمت بكتاب « صبح الأعشى في صناعة الإنشاء » فعرض فيه — تقريباً — لكل المعلومات البشرية في عصره ، من تاريخ وجغرافيا وفلك ، وما يحتاج إليه الكاتب عملياً في صناعته من خط ونحوه ، ومصطلح

المكتابات ، وكيفية العقود ، والبريد ، ومطارات حمام الرسائل ، والمفاتيح الخ .
فقرى من هذا كيف كان المؤلفون يعنون بهذه الطبقة من الناس ، وكيف
كانوا يتطلبون منهم المعارف الواسعة في الموضوعات المختلفة ، وأن هذه الطبقة
كانت تمتاز عن بقية العلماء بالثقافة العامة .

بل يظهر لى أن هذا الموقف ، هو الذى جعل الناس يقولون : إن الأدب
هو الأخذ من كل شيء بطرف ، فقد نرى أن كلمة الأدب في صدر الإسلام
كانت تطلق على التهذيب الخلقى ، ثم كانت تطلق على العلم باللغة والشعر ، وأيام
العرب وتاريخها وما إلى ذلك . واستعملت بهذا المعنى في العهد الأموى . فلما
جاء هؤلاء الكتاب واتسعت الثقافة ، وصاروا يتطلبون من الكاتب أن يعرف
الثقافة العربية والفارسية اتسع معنى الأدب ، وقالوا : « إن الأدب الأخذ من
كل شيء بطرف » .

بل جعلوه يشمل معرفة شيء من الألما ب ، قال الحسن بن سهل ، وهو أحد
الوزراء والكتاب في عصرنا العباسى : « الأدب عشرة : فثلاثة شهرجانية
وثلاثة أنوشروانية ، وثلاثة عربية ، وواحدة أربت عليهن . فأما الشهرجانية
فضرَبُ العود ، ولعب الشطرنج . ولعب الصّوالج . وأما التوشروانية فالطلب ،
والهندسة ، والفروسية . وأما العربية فالشعر ، والنسب ، وأيام الناس . وأما الواحدة
التي أربت عليهن فقطعات الحديث ، والسمر ، وما يتلقاه الناس في المجالس »^(١) .

بل يظهر لى — أيضاً — أن هذا كان أحد الأسباب في فوضى الكتب
الأدبية المؤلفة في ذلك العصر . كاليان والتبيين . والكامل ، وعيون الأخبار .
فقد قصدوا فيها إلى جمع ما يفيد ، وتكويمه بعضه فوق بعض ، فاهمين الأدب
بمعناه الواسع الذى ذكرنا ، فحكمة بجانبها بيتان من الغزل ، إلى نادرة لطيفة إلى
خطبة بليغة ، إلى قصص في البخل ، إلى أخبار الخوارج .

والجاحظ - في كتابه الحيوان - تكلم في الخِصاء بعد كلامه في فائدة الكتاب ، إلى غير ذلك . لأن الغرض عندهم أن يعلم الأديب من كل شيء بطرف ، ثم جاءت الكتب الأخرى بعدها تحذو حذوها ، وتفرق مجتمعا ، وتجمع متفرقا ، وتزيد ما استحدثت من الطرف الأدبية .

هؤلاء الوزراء والكتاب نشروا الثقافة العامة ، وضموها إلى الآداب العربية والآداب الفارسية ، فأصبح مما يتطلبه الأدب ؛ أن تعرف حكم بزرجمهر كما تعرف حكم أكثم بن صيفي ، وتعرف تاريخ الفرس كما تعرف تاريخ العرب ، وتعرف أقوال كسرى وسابور وأبرويز وموبذ موبذان كما تعرف أقوال الخلفاء الراشدين والأمويين ، فقد جاء في نصيحة عبد الحميد الكاتب إلى الكتاب : فنافسوا مشر الكتاب في صنوف العلم والأدب ، وتفقها في الدين ، وابدعوا بعلوم كتاب الله عز وجل والفرائض ، ثم العربية فإنها ثقاف ألسنتكم ، وأجيدوا الخط فإنه حلية كتبكم ، وارزوا الأشعار ، واعرفوا غريبها ومعانيها ، وأيام العرب ، والعجم وأحاديثها وسيرها ؛ فإن ذلك معين لكم على ما تسمون إليه بهممكم ، ولا يصمغون نظركم في الحساب فإنه قوام كتاب الخراج منكم . وقال الرشيد للكسائي معلم أولاده : « يا علي بن حمزة ، قد أحللتك المحل الذي لم تكن تبلغه ههنا ، فرونا من الأشعار أعفها ، ومن الأحاديث أجمعها لحسن الأخلاق ، وذاكرنا بآداب الفرس والهند ، ولا تسرع علينا الرد في ملأ ، ولا تترك تحقيقا في خلاء » (١) .

السبب الثاني - في نشر الثقافة الفارسية - انتقال عاصمة الخلافة من دمشق إلى العراق ، وكان من أكبر بواعث العباسيين على هذا الانتقال أن دمشق كانت عاصمة الأمويين ، وكانت ضلع الشام مع بني أمية من عهد الخلفاء بين علي ومعاوية ، وكان الشاميون هم الجند المخلص لبني أمية ، وهم مثال

(١) ابن أبي الحديد ٤ : ١٣٧ .

الطاعة للولم فن حزم العباسيين ألا تكون عاصمة الدولة الجديدة بين الشاميين وتحت رختهم ، وفوق ذلك ، فدمشق بعيدة جداً عن خراسان ، منبع الثورة ، ومصدر الدعوة ، وذخيرة العباسيين وعمادهم .

وسبب آخر وهو : أن دمشق مُنتَهِجَةٌ ناحية الغرب ، وليست في الوسط ، ولا قريبة من وسط المملكة التي تمتد من البحر الأبيض إلى الهند . والعراقُ يَحَقِّقُ هذه الأغراض بفداد قريبة من خراسان ، قريبة من الشرق ، بعيدة عن الروم ، كثيرة الخيرات ، صالحة لأن تكون نقطة اتصال بين الفرس والأمم السامية . وقد كره العباسيون أن يتخذوا البصرة أو الكوفة مقراً لهم لأن تاريخهما - وخصوصاً البصرة - سلسلة ثورات متصلة ، ولأن فيها عدداً كبيراً يقشع لعل وأولاده ، وهذا القشع جُرْمٌ يؤاخذ عليه العباسيون ، كما كان يؤاخذ عليه الأمويون - لذلك اتخذ السفاح مدينة الهاشمية قرب الأنبار . فلما جاء أبو جعفر المنصور اختار موقع بغداد ، وقد وفق في اختياره ، فبجانها الأراضي الخصبة بين دجلة والفرات ، وهي كما قال بعض النصارى للمنصور : « يا أمير المؤمنين ، تكون على الصِّرَاة بين دجلة مع الفرات ، فإذا حاربك أحد كانت دجلة والفرات خنادق لمدينتك ، ثم إن الميرة تأتيك - في دجلة من ديار بكر تارة ، ومن البحر والهند والصين والبصرة ، - وفي الفرات - من الرِّقَّة والشام ، وتجيئك للميرة أيضاً من خراسان وبلاد المعجم في نهر تامرّا ، وأنت يا أمير المؤمنين بين أنهارك لا يصل عدوك إليك إلا على جسر أو قنطرة ، فإذا قَطَعَتَ الجسر وأخربتَ القنطرة لم يصل إليك عدوك ، وأنت متوسط للبصرة والكوفة وواسط والموصل والسواد ، وأنت قريب من البر والبحر والجبل » ^(١) .

والذي يهمنا هنا أن بغداد كانت في العراق حيث عواصمُ الممالك القديمة مثل بابل وللدائن .

لهذا كله ، أصبحت بغداد — بعد قليل — أهم مركز للحضارة والثقافة في المملكة الإسلامية بل في العالم كله — ونحن إذا استثنينا أوقات الفتن والاضطرابات أمكننا أن نقول : إنها ظلت في رقي واتساع وعظمة إلى نهاية القرن الخامس الهجري .

كان لهذا الانتقال من الشام إلى العراق أثر كبير — من الناحية العقلية — فقد كان يسكن العراق أمم مختلفة ! وتداولت عليه دول خلقت فيه مدينتها وثقافتها ، وكان يسكنه قبيل الفتح الإسلامي بقايا من الأمم القديمة مثل السكّلدان والسريان وهم الذين يلقَّبون بالأراميين ، وكان يسكنه العرب من إباد وريعة ، وكان يقيم به المناذرة الذين استولوا ملك الحيرة ، وكانت مَدَنِيَّة الفُرس غالبية عليه لأن آخر من حكمه قبل الإسلام هم الساسانيون من الفرس ، وظل في أيديهم زمناً طويلاً ، إلى أن استولى عليه المسلمون في أيام عمر ، وكانت فيه « المدائن » عاصمة الساسانيين . كل هذا جعل العراق أكثر ما يكون اصطلياً بالفارسية فلما كان العباسيون ، وكان الفرس هم الذين أعانهم ، كان من هذا وذاك نفوذ للفرس عظيم في المناصب وفي الثقافة .

والآن نريد أن نبحث النواحي التي كان فيها للثقافة الفارسية أثر في الثقافة الإسلامية .

فأول ذلك الألفاظ اللغوية : ذلك أن العرب لما تحضروا بعد البداوة وجدوا أنفسهم أمام أشياء كثيرة ، ليس في ألفاظهم ما يدل عليها ، وكان ذلك في جميع مرافق الحياة ، من أدوات الزينة ، وأنواع المأكول والملبس ، وآلات البناء ، واللباوين ونظامها ونحو ذلك ، فسلخوا خير طريق يسلك لتلك . وهو : أن يتوسموا في مدلولات الكلمات العربية أحياناً ، ويأخذوا الكلمات الأجنبية كما هي أحياناً ، ومصقولة بما يتفق ولسانهم أحياناً . وكانت اللغة الفارسية منبعاً كبيراً من اللبايع التي تستمد منه اللغة العربية وتوسع به مادتها — حكى الصولي قال : « حدثنا

على ابن الصبّاح قال : سمعت الحسن بن رجاء يقول : ناظر فارسي عريباً بين يدي يحيى بن خالد البرمكي فقال الفارسي : ما احتجنا إليكم قط في عمل ولا تسمية ، ولقد ملككم فما استغنيتم عنا في أعمالكم ولا لفتكم ، حتى طبعكم وأشربكم ودواوينكم وما فيها على ما سمينا ، ما غيرتموه ، كالإسفنداج والسكّاج والدورغاج ، وأمثاله كثيرة ، وكالسكنجيين والخلنجيين والجلّاب وأمثاله كثيرة ؛ وكالروزنامج والأشكدار والقراونك وإن كان رومياً ! — ومثله كثير — فسكت عنه العربي . فقال له يحيى بن خالد قل له : اصبر لنا نملك كما ملككم ألف سنة ، بعد ألف سنة كانت قبلها لا يحتاج إليكم ، ولا إلى شيء كان لكم !^(١) .

ويقول الجاحظ : « ألا ترى أن أهل المدينة لما نزل فيهم ناس من الفرس في قديم الدهر علّقوا بالفاظ من ألفاظهم ، ولذلك يسمون البطيخ الخربز » ... وكذا أهل الكوفة فإنهم يسمون للشحاة « بال » و « بال » بالفارسية ... وأهل البصرة إذا التقت أربعة طرق يسمونها مُربّعة ويسميا أهل الكوفة « بالجهارسو » والجهارسو فارسية ويسمون السوق أو السويقة « وازار » والوازار فارسية . ويسمون القشاء خياراً ، والخيار فارسية الخ^(٢) .

من قديم تسربت ألفاظ فارسية إلى اللغة العربية ، وكان ذلك بطريق التجارة أو الاختلاط . ولكنّها تعدّ قليلة إذا قيست بالألفاظ التي دخلت في العصر العباسي للسبب الذي ذكرنا ، وهو أن العرب كانوا أكثر شعوراً بأسباب الحضارة في العصر العباسي ، فكانوا أشدّ احتياجاً للاقتباس من الفرس ، ولأنّ اللغة العربية لم تعد ملكاً للعرب وحدهم ؛ بل كانت ملكاً للعالم الإسلامي جميعه ، والعالم الإسلامي لا يتمصب للغة العربية تمصبّ العرب ، فهو يُفسّح صدره للغات الأخرى ما دعا داع إليها .

ثانياً : قد كان للفرس — من قديم — علم وأدب يتناسبان مع ضخامة

(١) أدب الكتاب للصولي : ١٩٣ . (٢) البيان والتبيين جزء ١ ص ١٠٧ .

ملكهم وعظم سلطانهم ، فلما جاءت الدولة العباسية ، وكثير من رعيّتها فرس ، لم نزعاً وطنية ، وميول قومية ، أخذ المتفقون ينقلون إلى المربية تراث آبائهم ، وما حفظته المصور إلى عهدهم .

كانت لهم كتب في التنجيم والمهندسة والجغرافية ، وكانت تتوالى عليهم نكبات تذهب بكثير من كتبهم . ولكن كانت مدينتهم في حياة وعظمة ، فكانت تستردّ مجدها بتأليف كتب جديدة تسير عظمتهم . وأكبر نكبة عرّتهم كانت بفتح الإسكندر الأكبر لبلادهم ، وقد تلف في هذا الحرب كثير من خزان كتبهم فلما جاءت الدولة الساسانية (٢٢٦ — ٦٥٢ م) استعادوا أدبهم وعلمهم . وأظهر ملوكهم في الليل إلى العلم ، وتشجيع الترجمة والتأليف أردشير بابك (٢٢٦ — ٢٤١ م) فقد بقى في طلب الكتب من الهند والروم والصين ، وكذلك كان الشأن في عهد ابنه سابور ، وعهد كسرى أنوشروان .

وقد دامت الدولة الساسانية نحو أربعة قرون ، خلقت فيها علماء كثيراً ، وأدباً وفيراً . وأكثر ما نقل إلينا في العصر العباسي — من الأدب والعلم ، والأساطير والتاريخ — إنما يرجع إلى هذه الأسرة ، قال حمزة الأصفهاني : « فأما تواريخ من كان قبل الساسانية من ملوك الأشكانية ، فلم أشتغل بها للآفات للمعرضة فيها — كانت — في أزمنة أولئك الملوك ، وذلك أن الإسكندر لما استولى على أرض بابل وقهر أهلها ، حصد على ما كان اجتمع لهم من العلوم التي لم تجمع قط لأمة من الأمم مثلها ، فأحرق من كتبهم ما نالته يده ، ثم قصد إلى قتل اللوايزة والمهرايزة والعلماء والحكّاء ، ومن كان يحفظ عليهم في أثناء^(١) علومهم تواريخهم ، حتى أتى على عامتهم — هذا — بعد أن نقل ما احتاج إليه من علومهم إلى لسان اليونانيين »^(٢) .

(١) هكذا في الأصلين المخطئ والأوروبي . (٢) تاريخ سني ملوك الأرض والأنبياء لحمزة الأصفهاني ص ٢٢ والبحث الحديث لا يؤيد كل ذلك .

فلما نشطت الحركة العلمية في العصر العباسي ، أخذ طائفة من مجيدين الساسانيين — الفارسي والعربي — ينقلون الكتب من الفارسية إلى العربية ، وقد عقد ابن النديم في كتابه الفهرست فصلاً لأسماء النقلة من الفارسي إلى العربي ، ذكر منهم : (١) عبد الله بن المقفع (٢) آل نوبخت (٣) موسى ويوسف ابني خالد (٤) أبا الحسن علي بن زياد التميمي (٥) الحسن بن سهل (٦) البلاذري (٧) جبلة بن سالم (٨) إسحق بن يزيد (٩) محمد بن الجهم البرمكي (١٠) هشام بن القاسم (١١) موسى بن عيسى الكردى (١٢) زادويه ابن شاهويه الأصفهاني (١٣) محمد بن بهرام بن مطيار الأصفهاني (١٤) بهرام ابن مردان شاه (١٥) عمر بن الفرخان ^(١) .

وقد ترجم عبد الله بن المقفع « كتاب خدينامه » وهو كتاب في تاريخ الفرس من أول نشأتهم إلى آخر أيامهم ، وقد سماه ابن المقفع « تاريخ ملوك الفرس » والظاهر أن الطبرى اعتمد عليه في كتابه تاريخ الأمم والملوك عند كلامه على « الساسانيين » وترجم كذلك كتاب « آيين نامه » ومعنى الآيين النظم والمعادات ، والعرف والشرائع . فالكتاب وصف لنظم الفرس ، وتقاليدهم وعرفهم . وقد ذكر المسعودى : أنه كتاب كبير ، يقع في آلاف من الصفحات . كذلك ترجم ابن المقفع عن الفارسية « كليله ودعته » وكتاب « مزدك » وهو يتضمن سيرة مزدك الزعيم الدينى الفارسي المشهور ، وكتاب « التاج » في سيرة أنوشروان ، وكتاب « الأدب الكبير » و « الأدب الصغير » وكتاب « البيتية » ^(٢) . وقد ذكر المسعودى : أن ابن المقفع ترجم كتاباً اسمه كتاب « الكيكيين » من الفارسية الأولى إلى العربية — وهذا الكتاب تعظمه الفرس لما قد تضمنه من خبر أسلافهم وسير ملوكهم ^(٣) .

(٢) المصدر نفسه ص ١١٨ .

(١) ابن النديم ص ٢٤٤ وما بعدها .

(٣) مروج الذهب جزء ٣ : ١٠٩ .

وقد عُنيَ المترجمون فترجوا كتباً عديدة من تاريخ الفرس ، يقول حمزة الأصبهاني : « اتفق لي ثمان نسخ — من تاريخ الفرس — وهي كتاب سير ملوك الفرس من نقل ابن المقفع ، وكتاب سير ملوك الفرس من نقل محمد بن الجهم البرمكي ، وكتاب تاريخ ملوك الفرس للمستخرج من خزانة للأمون ، وكتاب سير ملوك الفرس من نقل زادويه بن شاهويه الأصفهاني ، وكتاب سير ملوك الفرس من نقل أوجع محمد بن بهرام بن مطيار الأصبهاني ، وكتاب تاريخ ملوك بني ساسان من نقل أوجع هشام بن قاسم الأصبهاني ، وكتاب تاريخ ملوك بني ساسان من إصلاح بهرام بن مردانشاه موبد « كودة شاور » من بلاد فارس ، فلما اجتمعت لي هذه النسخ ضربت بعضها ببعض حتى استوفيت منها حق هذا الباب »^(١) .

وقال المسعودي : « ورأيت بمدينة اضطخر من أرض فارس في سنة ٣٠٣ عند بعض أهل البيوتات المشرقة من الفرس كتاباً عظيماً يشتمل على علوم كثيرة من علومهم ، وأخبار ملوكهم وأبنيهم وسياستهم ، لم أجدها في شيء من كتب الفرس ؛ كخداينامه ، وأبينامه ، وكهنامه وغيرها ، مصور فيه ملوك فارس من آل ساسان سبعة وعشرون ملكاً ، منهم خمسة وعشرون رجلاً وامرأتان »^(٢) . وترجم جيلة بن سالم « كتاب رسم واسفنديار » و « كتاب بهرام شوس » وهما في السير^(٣) .

وقد ترجم من الكتب الدينية كتاب زرادشت المسمى « أفشتا » وما عليه من شروح ، وينقل عنه حمزة الأصفهاني^(٤) . ويقول المسعودي : « كانوا يقولون إن رجلاً يسجستان بعد الثلاثمائة مُستظهر يحفظ هذا الكتاب على الكمال »^(٥) .

(١) حمزة الأصفهاني ص ٩٨ كـ١ بالأصل وهي كما ترى سبع نسخ لا ثمان .

(٢) كتاب التنبيه والإشراف للمسعودي : ١٠٦ . (٣) ابن النديم ص ٣٠٥ .

(٤) المصدر نفسه ص ٦٤ . (٥) مروج الذهب جز ١ : ١١٠ .

وفى الأدب ؛ ترجوا عن الفرس أشياء كثيرة ، منها ما ذكرنا قبل من كلفة ودمنة ، واليتيمة ، والأدب الكبير ، والصغير ، ومنها كتاب « هنزار أفسانه » ومعناه ألف خرافة ، وهو أصل من أصول « ألف ليلة وليلة » وكثير غيره من كتب القصص ؛ ككتاب بوشناس ، وكتاب خرافة وزنه ، وكتاب اللب والعلب ، وكتاب رُوزِبه الينيم ، وكتاب نمرود ، الخ .
كما ترجوا في الأدب عهد أردشير ، وهو محفوظ بالعربية إلى عهدنا ، وكتاب موبد موبدان ، وكتاب أردشير في التدبير ، وتوقعات كسرى . وكتاب أدب الحرب ، الخ^(١) .

هذا الذى ذكرنا كان ترجمة وقلنا من اللسان الفارسي إلى العربي ، وشيء آخر لا يقل عنه شأنًا ، وهو : أنه كان هناك قوم أتقنوا اللغة الفارسية والعربية معًا ، فكفوا على قراءة الكتب الفارسية يتفقهون بها ، ويرقون أفكارهم وعقولهم ، ثم هم يخرجون باللغة العربية أدبًا وشعرًا وعلمًا ، وليس ما يخرجونه نقلًا تمامًا لكلام فارسي ولكنه منبعث عنه ، ومتولد منه ، كالعربي اليوم يتقن ثقافة فرنسية أو إنجليزية أو ألمانية ، ثم هو بعد ذلك يخرج أدبًا جديدًا بلغته العربية لا يسمى أدبًا أوروبيًا ، ولكنه نتاجه ومتأثر به ، وسائر على أثره .

كان كثير من الفرس على هذا النحو ، حَذَقُوا الفارسية والعربية ، وتثقفوا الثقافتين ، وأتجوا في الأدب العربي نتاجًا جديدًا كالفضل بن سهل ، وسهل ابن هارون ، وابن المقفع ، ويقول الجاحظ عن موسى بن سيار الأشعري - أحد القصاص - كان من أعاجيب الدنيا ، كانت فصاحته بالفارسية في وزن فصاحته بالعربية وكان يجلس في مجلسه المشهور به ، فيقعد العرب عن يمينه والفرس عن يساره ، فيقرأ الآية من كتاب الله ويفسرهما للعرب بالعربية ، ثم يحول وجهه إلى الفرس فيفسرها لهم بالفارسية . فلا يُدري بأي لسان هو

أَيِّن . والفتان إذا التقا في اللسان الواحد أدخلت كل واحدة منها الضم على صاحبها ، إلا ما ذكروا من لسان موسى بن سيار الأسوارى » .^(١)

بل نرى قوماً من العرب تعلموا الفارسية ، ووجدوا فيها من الغذاء ما لم يجدوه في العربية ، فعكفوا على كتبها يتدارسونها ويمعنون في دراستها ، ثم يخرجون بعد أدباً عربياً فيه معاني الفرس ، وبلاغة العرب . نذكر مثلاً على ذلك « العتّابي » الشاعر العبّاسي المشهور . وهو عربي من تَقَلَّب اسمه كَثُوم ابن عمرو بن أيوب ، تنقف بالثقافة الفارسية ، وأعجِب بها . يحدثنا طيفور فيقول : « قال يحيى بن الحسن : إني بالركة بين يدي محمد بن طاهر بن الحسين على بركة إذ دعوت بسلام له فكلّمته بالفارسية ، فدخل العتّابي — وكان حاضراً في كلامنا — فتكلّم معي بالفارسية ، قلت له : أبا عمرو ! مالك وهذه الرطانة ؟ قال فقال لي : قدمت بلدكم هذه ثلاث قدمات ، وكتبت كتب المعجم التي في الخزانة بمرّو — وكانت الكتب سقطت إلى ما هناك مع يزدجرد فعي قائمة إلى الساعة — فقال : كتبت منها حاجتي ثم قدمت نيسابور وجُزّتها بعشر فراسخ إلى قرية يقال لها ذَوْدَر ، فذكرت كتاباً لم أقض حاجتي منه ، فرجعت إلى مهر فافقت أشهراً ، قال : قلت أبا عمرو ! كتبت كتب المعجم ؟ فقال لي : وهل المعاني إلا في كتب المعجم ، والبلاغة . اللّغة لنا والمعاني لهم ! ثم كان يذاكرني ويحدثني بالفارسية كثيراً » .^(٢)

كان العتّابي إذا متّقاً ثقافة فارسية ، وأنت إذا قرأت شعره ونثره تبينت منه أنه كان أدبياً ممتازاً ، غزير اللّغاني ، على حين أن كثيراً من الشعراء أشعارهم جوفاء . تقرأ له مثلاً في العقد الفريد ، قطعاً نثرية غزّرت معانيها ، ودقّ أسلوبها ، وتقرأ له شعراً مطبوعاً في فنون مختلفة من فنون الشعر — فاشعر بروح غير مألوف ، كأن يقول :

(١) البيان والتبيين ١ : ١٣٩ . (٢) طيفور الجزء السادس من تاريخ بغداد ص ١٥٧ ، ١٥٨ .

قَالُوا كَانَ لِلشَّكْرِ شَخْصٌ بَيِّنٌ إِذَا مَا تَأَمَّلَهُ النَّسَاطِرُ
لَمَّا نَظَرْتَهُ لَكَ حَتَّى تَرَاهُ لَتَقْلَمَ أُنَى امْرُؤٍ شَاكِرُ
فَيَقْتَنُ بِهِ النَّاسُ ، وَيَتَفَنُّونَ بِهِ زَمَنًا طَوِيلًا^(١) ، وَهُوَ الَّذِي يَقُولُ :
مَا جَفَّ لِلْعَيْنَيْنِ بَعْدَ ذَلِكَ يَا قَرِيرَ الْعَيْنِ مَجْرَى
إِنْ الصَّبَابَةَ لَمْ تَدْعُ مَتَى سَوَى عَظَمٍ مُبْرَى
وَمَدَامِجَ عَمْرَى عَلَى كَبْدٍ عَلَيْكَ الْهَرَّ حَرَى
وَلَهُ حِكْمٌ تَشْبَهُ حِكْمَ ابْنِ الْقَفْعِ ، كَأَن يَقُولُ : الْأَقْلَامُ مَطَايَا النُّظُنِ .
قَرِيبُكَ مِنْ قُرْبٍ مِنْكَ خَيْرُهُ ، وَابْنُ عَمِّكَ مِنْ عَمِّكَ شَفْهُ ، وَعَشِيرُكَ
مِنْ أَحْسَنِ عِشْرَتِكَ ، وَأَهْدَى النَّاسِ إِلَى مَوَدَّتِكَ مَنْ أَهْدَى بَرَّهُ إِلَيْكَ «
وَكُتِبَ يَوْصَى بِشَخْصٍ فَقَالَ : « مَوْصِلُ كِتَابِي إِلَيْكَ أَنَا : فَكُنْ لَهُ أَنَا ! » وَعَلَى
الْجُمْلَةِ فَالْعَتَابِيُّ شَخْصِيَّةٌ نَادِرَةٌ ، لَمْ تَقْدَرْ قَدْرَهَا اللَّائِقُ بِهَا . قَلِيلُ الْفُظْ ، غَزِيرُ
الْمَعْنَى ، يَدُلُّ نَثْرُهُ وَشَعْرُهُ عَلَى ثِقَافَةٍ وَاسِعَةٍ ، قَدْ اجْتَمَعَ لَهُ مِنَ الْإِجَادَةِ فِي النِّظْمِ
وَالنَّثَرِ مَا نَدَّرَ أَنْ يَجْتَمِعَ لغيرِهِ ، وَقَدْ أَدْرَكْنَا سَبَبَ ذَلِكَ مِمَّا عَلَّمْنَا مِنْ ثِقَافَتِهِ .
هَؤُلَاءِ الْفُرْسُ الَّذِينَ تَعَرَّبُوا ، وَهَؤُلَاءِ الْعَرَبُ الَّذِينَ أَخْلَوْا بِحِظٍّ مِنْ
الثَّقَافَةِ الْفَارْسِيَّةِ ؛ مَلَأُوا الدُّنْيَا فِي هَذَا الْعَصْرِ الْعَبَاسِيِّ عِلْمًا وَحِكْمَةً وَشِعْرًا وَنَثْرًا ،
فِيهَا الْعَنْصَرُ الْفَارْسِيُّ وَاضِحٌ جَلِيٌّ . وَمِنْ حِظِّ الْعَرَبِيَّةِ وَقَدْ ذَاكَ أَنَّهَا سَادَتِ اللُّغَةُ
الْفَارْسِيَّةُ وَغَلِبَتْهَا عَلَى أَسْرَافِهَا ، فَكَانَ نَتَاجُ الْعُقُولِ الْفَارْسِيَّةِ الرَّاجِحَةِ ؛ إِنَّمَا هُوَ
بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لَا الْفَارْسِيَّةِ ، شِعْرُ الشَّاعِرِ مِنْهُمْ عَرَبِيٌّ كَبِشَّارٍ ، وَأَدَبُ الْأَدِيبِ
مِنْهُمْ كَابِنُ الْمُقَفِّعِ ، وَتَأْلِيفُ الْمَوْلَفِ مِنْهُمْ عَرَبِيٌّ كَابِنُ قَتَيْبَةَ وَالطَّيْرِي الْحِجْ .
ثَالِثًا — أَثَرُ الثَّقَافَةِ الْفَارْسِيَّةِ فِي الْأَدَبِ الْعَرَبِيِّ . وَقَدْ كَانَ ذَلِكَ مِنْ جِلَّةِ
وَجْهِهِ :

١ — أن الأدب — في كل عصر — ظلَّ الحياة الاجتماعية . وقد كانت هذه الحياة ذات ألوان متعددة ، أظهر لون فيها اللونُ الفارسي .

وبيان ذلك : أن المادَاتِ الفارسية تغلّلت في الناس في ذلك العصر ، كان مظهرُها واضحاً جلياً . فالناس يتخذون يومَ النيروز عيداً لهم كالفرس قديماً ، والقضاء وعطاء الدولة يلبسون القلنسوة كالفرس ، ومجالس الغناء واللهو والشراب هي مجالس الفرس . والفضل بن سهل وزيرُ المأمون — وهو فارسي — يحتال حتى يُقنع المأمونَ بتغيير السواد بالخضرة ، ويكتب إلى جميع العمال أن يجعلوا أعلامهم وقلانسهم خضراً ، والخضرة هي لباس كسرى والمجوس^(١) . ونظام الحرب وإدارة الدولة ، اتبعت — في أغلب الأحيان — نظامَ الفرس في حروبهم وإدارتهم ، إلى كثير من أمثال ذلك .

والفرس من قديم مitalون إلى الإفراط في الشراب ، والإفراط في الغناء . حتى وصفهم « هيرودوت » بالإيمان في ذلك ، والغلو فيه وتصريفهم شؤون الدولة وهم سُكاري .

ويروى حزمة الأصفيهاني أن « بهرام جور » أمر الناس أن يعملوا من كل يوم نصفه ، ثم يستريحوا ويتوافروا على الأكل والشرب واللهو ، وأن يشربوا على سماع الغناء فزع المغنون . . . وصر يقوم يشربون على غير مُلهين (مضين) فقال : أليس قد نهيتكم عن الغفلة عن الملاحى ؟ فقالوا : طلبناه بزيادة على مائة درهم فلم تقدر عليه ! فكتب إلى ملك الهند يستدعى منه ملهين ، فبعث إليه اثني عشر ألف رجل منهم ، ففرقهم على بلدان مملكته فتنازلوا بها . فما أن قرت الدولة العباسية ، حتى عاد الفرس إلى سيرتهم الأولى ، فلأوا الجوع غناءً ونبينا ولهاً وترفاً ، ورأينا رجالهم في كل فن من هذه الفنون هم

(١) الجهمياري ٣٩٦ وما بعدها .

قادة الناس في ذلك - إبراهيم الموصلي وابنه إسحاق ، ينشران اللهُوَ الطَّرِيفَ
والنِّفَاءَ الحَلَوَّ ، ويعلمان الجوارى ، ويقدمان للناس المثل في حياة السَّرَفِ
والإتلاف في تحصيل اللذائذ وكانا مع حسن صوتهما - وخاصة إسحق -
عالمين أديبين شاعرين . وقد وضع إسحق علم الموسيقى في الدولة العباسية وألف
فيه وأولع الناس بغمائهما وقلدوها في فنهما ولهما ، ولما مات إبراهيم رثاه الشعراء
بما يدل على أثره فيهم ، فمن قائل :

تَوَلَّى المَوْصِلِيُّ فَقَدْ تَوَلَّتْ بَشَاشَاتُ الزَّاهِرِ وَالْقِيَانِ
وَأَيُّ بَشَاشَةٍ بَقِيَتْ فَتَبَقَى حَيَاةُ المَوْصِلِيِّ عَلَى الزَّمَانِ !
سَبَّكَهُ الزَّاهِرُ وَلِللَّاهِي وَتُسَعِدُهُنَّ عَاتِقَةُ الدَّانِ (١)

ومن قائل :

سَبَّكَهُ أَشْرَافُ المُلُوكِ إِذَا رَأَوْا تَحَلَّى التَّصَابِي قَدْ خَلَا مِنْهُ جَانِبُهُ
وَيَكِيهِ أَهْلُ الطَّرَفِ طُرًّا كَمَا بَكَى عَلَيْهِ أَمِيرُ المُؤْمِنِينَ وَحَاجِبُهُ !

ومن قائل :

أَصْبَحَ اللُّهُوَ تَحْتَ عَفْرِ التُّرَابِ ثَاوِيًا فِي مَحَلَّةِ الْأَحْبَابِ
إِذْ تَوَلَّى المَوْصِلِيُّ فَافْتَرَضَ اللُّهُوَ بَحِيرَ الْإِخْوَانِ وَالْأَصْحَابِ
بَكَتِ السَّمْعَاتُ حُزْنًا عَلَيْهِ وَبَكَاهُ الهَوَى وَصَفْوُ الشَّرَابِ
وَبَكَتِ آلَةُ المَجَالِسِ حَتَّى رَجِمَ الْعُودُ دَمْعَةً لِلْمُضْرَابِ (٢)

وبشار بن بُرْدَ الفارسي كان إمام المحدثين ، والفاحم لهم باب التَّهْنِئَةِ
على مِضْرَاعِيهِ ، سار شعره في العراق فلا غَزَلَ ولا غَزَلَهُ إِلَّا يَرُوى من شعره ،
ولا نائحة ولا مَغْنِيَةٌ إِلَّا تَتَكَسَّبُ بِهِ ، ويأتيه النساء في بيته فيأخذن عنه شعره .

(١) تسعد : تعين على البكاء ، ويعني بماتقة الدنان الحر . (٢) أغاني ٥ : ٤٧ وما بعدها .

ويقول سَوار بنُ عبد الله ومالكُ بن دينار : « ماشى أذعى لأهل هذه المدينة (البصرة) إلى الفسق من أشعار هذا الأعشى ! » وكان واصل بنُ عطاء يقول : إن من أصدق حَبائِل الشيطان وأغواها لَكَلِيَّاتِ هذا الأعشى اللحد ! »^(١) ويقول بشار : « عُنُرُ النِّسَاءِ إلى مُيَاسِرَةٍ » فيشجعُ الفَتَيَانَ على الإيمان في المَغازلة والإلحاح في الطلب^(٢) . فلما فَتَحَ هَذَا البابَ لِمَن فيه من أُنَى على أَثَرِهِ ، سواء في ذلك العربي والعجمي : كَمُطِيعِ بنِ إِيَّاس ، وأبى نَواس . وكان لنا من هؤلاء جميعاً أدب داعر ، لا يتعمَّق عن المَبْنِثِ بالعِلْمَانِ ، ولا يَسْكُنِي عن فحش ، إن مَلَحَ من ناحيته الفنية ، فالذوق النبيل لا يستسيغه .

نعم ؛ في الأدب الجاهلي خمرٌ تراه في مِثْلِ شعر طَرْفَةٍ ، وفحشٌ تراه في مِثْلِ امرئِ القَيْسِ « تَقُولُ وَقَدْ مَالَ النَّبِيْطُ بِنَا مَعَا » و « أَلَا عِمَّ صَبَاحاً أَيُّهَا الطَّلَلُ البالي » وكان في الأدب الأموي خمرٌ كالقدي في شعر الأخطل . وكان غزل مكشوف كغزل عُمر بن أبي ربيعة . ولكن أين هذا كله من شعر بشار وصريع النَوَّاسِ ومُطِيعِ بنِ إِيَّاس ، وأبى نَواس ! قد كان فجور الأولين ساذجاً بسيطاً في ألفاظه ومعانيه كعميشتهم ، وكان فجور الآخرين مركباً مُتَمَعِّناً في الوصف ، شاملاً لكل المظاهر ، ومشاعر الشهوة ، يتخير أفصح اللفظ لأفصح المعنى .

قد تقول ، إن هذا نتيجةٌ طَبِيعِيَّةٌ لسير الدِّينِيَّةِ ، فلما تَقَدَّمتْ بالناس حياتُهم الاجتماعية ، وما يقبها من تَرَفٍ تَقَدَّمَ الشعرُ والأدبُ يُسَاطِرَانِ عِيشَةَ الترف والنعيم . فما للفرس ولهذا ؟

وقد يكون في هذا القول كثير من الصحة ، ولكنني أظن أن الأمر ما كان يصل إلى هذا الحد لولا الفرس ، فهم الذين دفعوا الناس إلى حياة ترف

(١) الأغاني ٣ : ٤١ .

(٢) انظر قصته في ذلك في الأغاني ٣ : ٥٣ .

أَفِيحَاهُم وَأَبَاؤُهُم عَنْ عَهْدِ الْأَكَاسِرَةِ ، وَعُلُومُهُمْ كَيْفَ يَكُونُ الْإِفْرَاطُ فِي طَلَبِ الْمَلَذِّ مِنْ طَرَفِ فَنِّيَّةٍ أَكْسَبَتْهُمْ لِأَيَّاهَا حَضَارَتُهُمُ الْقَدِيمَةَ — لَا مِنْ طَرِيقِ سَادَجٍ كَالَّذِي يَعْرِفُهُ الْعَرَبُ — هَلْ كَانَ يَعْرِفُ الْعَرَبُ مَجَالِسَ الْغِنَاءِ الْتَفَنَّةِ ، وَمَجَالِسَ الشَّرَابِ الْمَتَرَفَةِ ، وَحَيَاةَ النِّعَمِ النَّاعِمَةِ لَوْلَا الْفَرَسُ ؟ فَظُمَاءُ الْفَرَسِ كَالْبِرَامِكَةِ وَأَمْثَالُهَا أُرْشَدُوا النَّاسَ إِلَيْهَا ، وَفَتَانُومُ كِبْرَاهِيمَ لِلْوَصْلِ غَنُومُ عَلَيْهَا ، وَشِعْرَاؤُهُمْ كِبْشَارُ بْنُ بُرْدٍ كَانُوا لِسَانَهُمُ النَّاطِقُ بِهَا ، الْحَدَّثُ عَنْهَا ! وَلَوْ كَانَتْ الْحَيَاةُ الْأُمُومِيَّةُ امْتَدَّتْ وَظَلَّتْ السِّيَادَةُ الْعَرَبِيَّةُ ، مَا رَأَيْتُ تَشْيِيعًا بَطْلَانًا ، وَلَا هَذَا السَّيْلَ الْجَارِفَ مِنَ الْقِيَانِ ، وَلِمَا رَأَيْتُ نَمِيًا وَتَرَفًا وَفِيرًا ! « أَلَمْ تَرَ الشَّامَ وَمِصْرَ وَالْأَنْدَلُسَ فِي هَذَا الْمَصْرِ نَفْسَهُ — لَمْ تَنْفَسْ فِي التَّرَفِ كَمَا انْتَمَسَتْ الْعِرَاقُ وَفَارَسَ ، وَلَمْ يَكُنْ أَدْبُهَا أَدْبًا نَاعِمًا دَاعِرًا كَالَّذِي كَانَ فِي الْعِرَاقِ . قَدْ تَكُونُ كَثْرَةُ الْمَالِ يُصَبِّبُ فِي حَاضِرَةِ الْخِلَافَةِ سَبَبًا لِلتَّرَفِ فِي الْحَيَاةِ ، وَالتَّرَفِ فِي الْأَدَبِ . وَلَكِنَّ الْمَالَ وَحْدَهُ لَا يَكْفِي لَوْلَا الْعَنْصَرُ الْفَارَسِيُّ الَّذِي كَانَ يَنْظُمُ كَيْفَ يَسْتَخْدَمُ الْمَالَ فِي هَذِهِ السَّبِيلِ .

مِنْ الْحَقِّ أَنْ يَقُولَ : إِنْ هَذِهِ النِّزْعَةُ إِلَى الْإِلَهِيِّ وَالْتَّرَفِ لَمْ تَكُنْ نِزْعَةً عَامَةً شَامِلَةً لِلْفَرَسِ ، بَلْ كَانَ هُنَاكَ نِزْعَاتٌ أُخْرَى بِجَانِبِهَا ، أَظْهَرُهَا مَا كَانَ يَقَابِلُهَا مِنْ نِزْعَةِ الزُّهْدِ . وَكَانَ زَعِيمُ هَذِهِ النِّزْعَةِ فِي الْأَدَبِ أَبَا الْعَتَاهِيَةِ الْفَارَسِيُّ أَيْضًا .

قَدْ كَانَ قَبْلَ أَبِي الْعَتَاهِيَةِ حَيَاةُ زُهْدٍ فِي الْجَاهِلِيَّةِ وَفِي الْعَصْرِ الْإِسْلَامِيِّ ، وَكَانَ قَبْلَ أَبِي الْعَتَاهِيَةِ شِعْرُ زَاهِدٍ . وَلَكِنَّ أَبَا الْعَتَاهِيَةِ آتَى فِي هَذَا الْبَابِ بِمَا لَمْ يُسَبِّقْ إِلَيْهِ ، وَزَادَ فِي مَعَانِيهِ زِيَادَةً بِشَارَ وَأَبِي نَوَاسٍ فِي أَدَبِ الْإِلَهِيِّ وَالْمَجْنُونِ . وَأَصَحُّ تَبْسِيرٍ فِي ذَلِكَ أَنْ يَقُولَ إِنَّهُ فَلَسَفَ الزُّهْدَ ، وَمَلَأَ الْأَدَبَ الْعَرَبِيَّ — فِي عَصَرِهِ — بِالْمَوْتِ وَالتَّضْوِيفِ مِنْهُ وَمِمَّا يَبْعُدُهُ ، وَاحْتِقَارِ اللَّذَّةِ ، وَالْجِدِّ فِي الْحَرْبِ مِنْهَا .

لِدُوا لِمَوْتِ وَاِبْنُوا لِلْخَرَابِ فَكُلُّكُمْ يَصِيرُ إِلَى تَبَابٍ^(١)
لِمَنْ نَبِيٌّ وَنَحْنُ إِلَى تَرَابٍ نَصِيرُ كَمَا خَلَقْنَا مِنْ تَرَابٍ ؟
أَلَا يَا مَوْتَ لَمْ أَرْ مِنْكَ بُدًّا أَتَيْتَ وَمَا تَحِيْفُ وَمَا تُحَايِ !

* * *

طَلَبْتُكَ يَا دُنْيَا فَأَعَذَرْتُ فِي الطَّلَبِ فَمَا نَلْتُ إِلَّا الْهَمَّ وَالنِّعَمَ وَالنَّصَبَ
فَلَمَّا بَدَأَ لِي أَتَنَّى لَسْتُ وَاصِلًا إِلَى لَذَّةٍ إِلَّا بِأَضْمَاحِهَا تَعَبٌ
وَأَسْرَعَتْ فِي دِفْنِي وَلَمْ أَقْضِ بُنْيَتِي هَرَبْتُ بِدِفْنِي مِنْكَ إِنْ نَقَعَ الْهَرَبُ
وَشَرَّ لَجُوهَرِ النَّاسِ لَا لِلْخَاصَّةِ ، وَقَالَ : « إِنْ الزَّهْدَ لَيْسَ مِنْ مَذَاهِبِ
الْمُلُوكِ ، وَلَا مِنْ مَذَاهِبِ رُؤَاةِ الشُّعْرَبِهَا ، وَلَا طُلَّابِ الْغَرِيبِ . وَهُوَ مَذْهَبُ
أَشْغَفُ النَّاسِ بِهِ الزَّهَادُ ، وَأَصْحَابُ الْحَدِيثِ ، وَالْفُقَهَاءُ ، وَالصَّامَةِ ، وَأَعْجَبُ
الْأَشْيَاءِ إِلَيْهِمْ مَا ضَمُّهُ^(٢) . وَقَالَ الْمُبَرِّدُ : « كَانَ يُخْرِجُ الْقَوْلُ مِنْهُ كَمَا يُخْرِجُ النَّفْسُ
قُوَّةً وَسَهُولَةً وَاقْتِدَارًا » .

وَقَدْ كَانَ لَشُعْرِهِ صِبْغَةٌ عِلْمِيَّةٌ دِينِيَّةٌ فِلْسُفِيَّةٌ ، قَالَ الصُّوَلِيُّ : « كَانَ مَذْهَبُ
أَبِي الْعَتَاهِيَةِ الْقَوْلُ بِالتَّوْحِيدِ ، وَأَنَّ اللَّهَ خَلَقَ جَوْهَرَيْنِ مُتَضَادَّيْنِ لَا مِنْ شَيْءٍ ،
ثُمَّ إِنَّهُ بَنَى الْعَالَمَ هَذِهِ الْبَنِيَّةَ مِنْهُمَا ، وَأَنَّ الْعَالَمَ حَدِيثُ الْمَيْنِ وَالصَّنْعَةُ لَا مُحْدِثُ
لَهُ إِلَّا اللَّهُ . وَكَانَ يَزْعُمُ أَنَّ اللَّهَ سَيَرَدَ كُلَّ شَيْءٍ إِلَى الْجَوْهَرَيْنِ الْمُتَضَادَّيْنِ قَبْلَ
أَنْ تَنْفَى الْأَعْيَانُ جَمِيعًا ، وَكَانَ يَذْهَبُ إِلَى أَنَّ لِلْمَعَارِفِ وَاقِعَةً بِقَدْرِ الْفِكْرِ
وَالِاسْتِدْلَالِ وَابْتِحَاطِهَا^(٣) . وَكَانَ يَقُولُ بِالْوَعِيدِ ، وَبِتَحْرِيمِ الْمَكَاسِبِ ،
يَتَشَبَّهُ بِمَذْهَبِ الزَّيْدِيَّةِ الْبُتْرِيَّةِ الْمُبْتَدِعَةِ لَا يَنْتَقِصُ أَحَدًا ، وَلَا يَرَى مَعَ ذَلِكَ
الْخُرُوجَ عَلَى السُّلْطَانِ ، وَكَانَ مَجِيدًا^(٤) » .

(١) التَّبَابُ : الْقِسَادُ وَالْهَلَاكُ . (٢) دِيْوَانُ أَبِي الْعَتَاهِيَةِ ص ٢٥ (٣) فِي ذَلِكَ يَقُولُ :

وَأَمَّا الْعِلْمُ مِنْ قِيَاسٍ وَمِنْ عِيَالٍ وَمِنْ سِلَاحٍ

(٤) الْأَغَانِي ٣ : ١٢٨ .

وعلى الجملة فالشعر الدينى الذى كان يحمل لواءه - فى ذلك العصر - صالحُ ابن عبد القدوس وأبو المتاهية ؛ فيه نزعة ثنوية كان ينزعها الفرس قديما ، وسنرى عند الكلام فى التصوف أثرَ الفرس فى حياة الزهد ، ولكن يمكننا أن نقول الآن : إنه إن كان فى نزعة بشار الإياحية عنصر مزدكى ، ففى نزعة أبى المتاهية الزاهدة عنصر مانوى .

وقد كان للفرس أثر كبير فى الأدب غير هذا الذى ذكرناه ، فقد كانت كتبهم فى القصص التى نقلت من الفارسية إلى العربية ، ككلىلة ودمنة وهزار إفسانه أساساً من الأسس التى بنت عليها الأجيال المتعاقبة ما بين أيدينا من قصص عربى . فابن النديم يروى أن محمد بن عبيدوس الجعفيارى صاحب كتاب الوزراء « ابتداء بتأليف كتاب اختار فيه ألفَ سمر من أسمار العرب والعجم والروم وغيرهم ، كل جزء قائم بذاته لا يعلّق بغيره ، وأحضر للمسلمين فأخذ عنهم أحسن ما يعرفون ويحسنون ، واختار من الكتب للمصنفة فى الأسمار والخرافات ما يحلّ بنفسه ، وكان فاضلاً فاجتمع له من ذلك أربعمائة ليلة وثمانون ليلة ، كل ليلة سمر تام يحتوى على خمسين ورقة ، وأقل وأكثر ثم عاجلته للنية قبل استيفاء ما فى نفسه من تسميه ألف سمر » ^(١) .

وضرب آخر من الأدب كان للفرس فيه أثر كبير ، وهو باب « التوقيعات » تلك أن الفرس - قبل الإسلام - كانوا يُعْتَوْنَ بالبلاغة عناية كبرى ، وكان لهم فيها تأليف كما حكى الجاحظ . وكان من أظهر عنايتهم بالبلاغة والحكم التوقيعات . قد كان الفرس - ككل الشعوب - يرفقون إلى ولاة أمورهم أوراقاً تتضمن طلباً لشيء أو شكوى من شيء ، نسميها نحن الآن « عرائض » وكانت تسمى عند العرب « قِصَصاً » سميت كذلك على سبيل المجاز ، لأن

القصة اسم للحكي في الورقة ، فسميت الورقة نفسها « قصة » وكانت تسمى كذلك رقاعاً ، لصغر حجمها . تشبهاً لها برقعة الثوب .

كانت هذه القصص ترفع إلى الملك ، أو من يليه تبعاً لموضوعها ، وتبعاً للمُتَقَلِّم وقدره . وقد جرت عادة للوك والولاة من الفرس أن يوقعوا على هذه القصص بعبارة بليغة ، أو حكمة حكيمة . يُتَخَيَّرُ لها أحسن اللفظ ، وأجود المعنى . وتُنْقَلُ أترا من الآثار القيمة ، كما ينقل المثل الجيد . وقد نقل إلى أدبنا العربي الشيء الكثير من توقيعات ملوك الفرس ، من ذلك : أن رجلاً رفع إلى كسرى بن قباد رقعة يخبره فيها أن جماعة من بطاقته قد فسدت نياتهم ، وخبث ضمائرهم منهم فلان وفلان ، فوقع في أسفل كتابه ؛ إنما أملك ظاهر الأجسام لا النيات ، وأحكم بالعدل لا بالهوى ، وأخص عن الأعمال لا عن السرائر ! . ووقع أنوشروان في قصة محبوبس : من ركب ما نهي عنه حيل ما بينه وبين ما يشتهي ! ومدح رجل من الخاصة كسرى بن قباد بمدح أطنب فيه وأسهب ، وذهب كل مذهب ، وكان للمدح في رقعة فوقع فيها كسرى « إني للمدح مستصغر ؛ لعلني بأشياء قد مدحت ، وكانت بأن تدم محقوقة » الخ . الخ . ولما نحضر العرب وانتشرت بينهم الكتابة ، وحرروا مظللمهم على رقاع — بعد أن كانوا يُشاهدون بها أراءهم — كان لهم توقيع . وقد نقلت توقيعات في أيام الخلفاء الراشدين وبنى أمية ، أخشى أن يكون كثير منها كان شفهياً خوراً إلى توقيع . ولكن قد سال سيل التوقيعات في عهد بنى العباس ، وكان أكثر الكُتَّاب والوزراء فرساً فساروا فيها على سنن آبائهم . وكثر ذلك حتى أنشئوا فيما بعد ديواناً أسموه « ديوان التوقيع » .

هذا إلى أنه كانت للفرس شعر كثير وأمثال كثيرة وأدب كثير ، وُضِعَ تحت أعين العرب . قال أبو هلال العسكري في رسالته « التفضيل بين بلاغتي العرب والعجم » : « للفرس أشعار لا تُضبط كثرة ، ولليونانيين

أشعار دونت القوس « ويقول في موضع آخر : « سمعت أبا بكر بن دُرَيْد يقول : اجتمع في ديوان صالح بن عبد القدوس — وهو رجل من شعرائهم — ألفُ مَثَلٍ للعرب ، وألف مثل للعجم »^(١) وتُرْجعت بعضُ أمثال العجم إلى العربية ، مثل : عَفْوُ الْمَلِكِ أَقْبَى لِلْمَلِكِ ، خَاطَرَ من استغنى برأيه ، الأسد يفترس الأرنب إذا أعياه العَيْرُ ، الفِرَارُ في وقته ظَفَرٌ ، امنع أخاك من أكل الخبيث فإن أبا فأعطه ملقة ، من أوقد نار الفتنة احترق بها ، لا تستبعد غداً وما بعده ، هو يطلب الثمر بلا شوك^(٢) .

وكانت هذه للمعانى الفارسية تُسرق وتنظم أو تحتذى ، يقول بُرْزُجِيهَرُ :
« إذا أقبلت عليك الدنيا فأفلق فإنها لا تفنى ، وإذا أدبرت عنك فأفلق فإنها لا تبقى » فيقول الشاعر :

فَأَفْلَقْ — إذا أَفْلَقْتَ — إن كنت موسراً

وَأَفْلَقْ — على ما خَيَّلَتْ — حين تُعْصِرُ

فلا الجود يُفنى للمال والجُدُّ مقبِلٌ

ولا البخلُ يُبقي المال والجُدُّ مُذِيرٌ^(٣)

ويخطب أردشير لما استوثق له الملكُ يحرّض الناس على الألفة والطاعة ، ويقوم بين يديه خطيب فيقول له : « قد أشرّق علينا من ضياء نورك ما عَمّا عموماً ضياء الشمس ، ووصل إلينا من عظيم رأفتك ما اتصل بأنفسنا اتصال النسيم ، فَجَمَعْتَ الأيدي بعد افتراقها ، والكلمة بعد اختلافا ، وأَلَقْتَ بين القلوب بعد تباغضها ، وأذهبت الإحْنَ والحسائِلَ بعد استعار نيرانها » فيقول خالد بن صفوان مثل هذا المعنى يخاطب والياً : « قَدِمْتَ

(١) مجموعة رسائل طبع الجواب ص ٢١٧ . (٢) انظر كتاب خاص الخاص لشماسي ص ١١ وما بعدها . (٣) عيون الأخبار ٣ : ١٧٩ .

فأعطيت كلا يقسطه من نظرك ومجلسك وصلاتك وعدلك ، حتى كأنك من كل أحد أو كأنك لست من أحد ! »^(١) .

وقيل لابن القفيع ، لم لا تطلب الأمور العظام ؟ فقال : رأيت للمعالى مشوبة بالمكاره ، فاقصرت على المحول ضناً بالمافية ، فأخذ العتابي وقال :

دَعْنِي تَجْنِي مِيتَى مُطْمَئِنَّةٍ وَلَمْ أَجْشَمْ هَوَاً تِلْكَ الْوَارِدِ
فَإِنْ جَسِيَاتِ الْأُمُورِ مَشْوَبَةٌ بِمَسْتَوْدَعَاتِ فِي بَطُونِ الْأَسَاوِدِ^(٢)

وينصح طاهر بن الحسين الفارسي ابنه عبد الله - لما ولاه للأمنون الرقة ومصر - بكتابه المشهور ، ويوصيه فيه بجميع ما يحتاج إليه في دولته من الآداب الدينية والخلقية والسياسة الشرعية واللوكية ؛ فتلح فيه شهاً كبيراً بينه وبين ما نُقل إلينا من عهد أردشير^(٣) .

ويكتب أبو مسلم الخراساني للمنصور حين أمره بالقدوم عليه : « أما بعد ؛ فإنه مما حفظناه من وصايا القرس » أخوف ما يكون الوزراء إذا سكنت الدماء^(٤) .

* * *

وشيء آخر كان له أثر كبير في الثقافة الإسلامية ذلك ما انتبه إليه ابن خلدون من « أن حَمَلَة العلم في الملة الإسلامية أكثرهم العجم ، لا من العلوم الشرعية ولا من العلوم العقلية^(٥) » إلا في القليل النادر ، وإن كان منهم العربي في نسبه

(١) عيون الأخبار ١: ٩٧ (٢) محاضرات الأدباء للأصفهاني ١: ٢٧٧ والأسود : الحيات النطية . (٣) انظر كتاب طاهر بن الحسين في مقامة ابن خلدون ص ٢٥٤ وانظر عهد أردشير في كتاب تجارب الأمم لابن مسكويه ١: ٩٩ وما بعدها (٤) مقامة ابن خلدون ص ٢١٥ (٥) هذا تمييز يستعمله ابن خلدون كثيراً يريد به سواء في ذلك العلوم الشرعية والعلوم العقلية .

فهو عجمي في لثته وعمرّاه ومشيعته ^(١) . ويملّ ذلك بأن العلوم من جملة الصناعات ، والصناعات من خصائص الحضّر ، والعرب كانوا بدأً فكانت العلوم من نتاج الحضّر . والحضّر في ذلك العهد هم العجم ، ومن في معانهم من اللوالى . ويقول : « فكان صاحب صناعة النحوسيبويه ، والفارسي من بعده ، والزجاج من بعدهما وكلهم عجم في أنسابهم ، وإنما رُتّبوا في اللسان العربي فأكتسبوه بالمرّبي ومخالطة العرب ، وصيروه قوانين وقتنا لمن بعدهم . وكذا حملة الحديث الذين حفظوه عن أهل الإسلام أكثرهم عجم ، أو مستجمعون باللغة والمرّبي ، وكان علماء أصول الفقه كلّهم عجماً كما يعرف ، وكذا حملة علم الكلام ، وكذا أكثر المفسرين . ولم يَقم بحفظ العلم وتدوينه إلا الأعاجم ، وظهر مصداق قوله صلى الله عليه وسلم : لو تلقّى العلم بأكناف السماء لناله قوم من أهل فارس » ^(٢) .

ونحن نعتقد أن ابن خلدون — مع دقة ملاحظته — قد غالى فيها غلوّاً كبيراً وبحسّ العرب نصيبهم في المشاركة . فلئن كان أبو حنيفة النعمان فارسياً فاللك والشافعي وأحمد بن حنبل عرب ، ولئن كان سيبويه فارسياً فشيخه الخليل ابن أحمد عربي . وليس كل علماء أصول الفقه عجماً كما يقول ؛ فواضعه وأول مؤلف فيه الشافعي وهو عربي ، وغلوّاً أن يدعى أن هؤلاء العلماء العرب هم عجم بالمرّبي ، فإن المرّبي كان مزيجاً من عرب وعجم .

ولكن بما لا شك فيه أن العجم — وخاصة الفرس — كانوا في جلّتهم أقدر على التدوين والتأليف للسبب الذي ذكره ابن خلدون ، وهو تعمقهم في الحضارة ، ولأنهم مرّنوا من قديم على التأليف بانتمهم هم وآباؤهم ، فلما دخلوا في الإسلام وتعلّموا العربية كانت تأليفهم بالعربية سهلاً يسيراً ، لأنه ليس إلا احتذاءً لمنهج ، وإن اختلف الموضوع واللغة .

(٢) ابن خلدون مقمّة ص ٤٨٧ .

(١) مقمّة ص ٤٧٧ .

— إذن — لا عجب من أن نرى في عصرنا الذى تؤرخه كثيراً من الفرس ، كانوا من السابقين الأولين في تدوين العلوم المختلفة .

فالإمام أبو حنيفة النعمان إمام المذهب ، وحماد الزاوية جامع المثلقات العشر ، وراوى كثير من الشعر الجاهلى ، وبشار بن بُرْد أحد المحدثين من الشعراء ، وسيبويه الإمام المقدم في النحو وتلويثه ، واليسأى أحد الأئمة الأعلام في النحر واللغة والقراءات ، وهو أحد القراء السبعة ، والقراء أربع الكوفيين وأعلمهم بالنحو واللغة وفنون الأدب ، وأبو عبيدة معمر بن النخعى العالم باللغة والتاريخ وأخبار العرب وأيامها ، وذو النزعة الشعوية ، وأبو العتاهية شاعر الزهد ، وابن قتيبة المؤرخ الأديب ، صاحب التأليف الكثيرة ككتاب المعارف وعيون الأخبار . كل هؤلاء — وغيرهم ممن لم نذكرهم — كانوا فرساً وكان لهم أثر كبير في الثقافة العربية الإسلامية .

قد كان وراء هذه الثقافة الفارسية ، وهؤلاء العلماء الفرس قوًى تمجيبها وتدفعها . هذه القوى ظاهرة أحياناً وخفية أحياناً ، تنطوى على نية خير أحياناً ونية سوء أحياناً . منهم من يريد خدمة العلم ، والعمل على نشره ، لا يريد بذلك إلا وجه الله والعلم ، ومنهم من يريد أن يشيد بالقومية الفارسية ، والخط من القومية العربية ، بل منهم من يريد الكيد للإسلام وأهله . ومنهم من يرى أن الحكمة ضالة المؤمن ينشدها حيث وجدها ، ويعمل على إذاعتها . ومنهم من ينشر شعوية ، ومنهم من ينشر زندقة ، ومنهم من ينال في التشيع لأهل البيت ، وهو يضرير السوء للمسلمين . كل هذا الخبث وكل هذا الشر كان في النزعات الفارسية ، وسيأتى توضيح لبعض ذلك في أبوابه .

يقول الجاحظ في وصف الفرس : « واعلم أن هذه الأحاديث من أحاديث الفرس ، وهم أصحاب فتح وتريد ^(١) ، ولا سيما في كل شيء مما يدخل

(١) التنغ : الفخر والكبر ، والتزيد المغالة والكذب .

في باب العvisية ، ويزيد في أقدار الأكامرة»^(١) . وقد كان من أعظم من يحى الثقافة الفارسية ، وينشرها « البرامكة » الفرس ، وما لم من مال وفير ، وكرم واسع ، يحقق رجاءهم ، ويبسط نفوذهم . روى الماحظ عن ثمانية ، قال كان أصحابنا يقولون : لم يكن يرى لجلس خالده (البرمكى) دار إلا وخالده بناها له ، ولا ضيعة إلا وخالده ابتاعها له ، ولا ولد إلا وخالده ابتاع أمه إن كانت أمة ، أو أدى مهرها إن كانت حرة ، ولا دابة إلا وخالده حمله عليها إما من تاجه أو من غير تاجه »^(٢) . وهم مع هذا وذاك متفقون ثقافة واسعة ، وفي الناية من العلم والأدب والفصاحة ؛ يقول سهل بن هارون في وصف يحيى بن خالد البرمكى ، وجعفر بن يحيى : « لو كان كلام يتصور ذرا ، أو يحيله للنطق السرى جوهرأ لكان كلامهما ، والمتقى من لفظهما ! » ويحيى بن خالد ينشئ الكتائب للإيتام^(٣) ، ويتحجب إلى الناس ، ويحجب الناس أولاده . ويقول لولده : « لا بد لكم من كتاب وعمال وأعوان ، فاستعينوا بالأشراف ، وإياكم وسفلة الناس ؛ فإن النعمة على الأشراف أبقي ، وهى بهم أحسن ، والمعروف عندهم أشهر ، والشكر منهم أكثر ! »^(٤) .

مالقينا من جوده « فضل بن يحيى » ترك الناس كلمهم شعراء ! كان هؤلاء البرامكة وأمثالهم يعملون على نشر الثقافة الفارسية ، فالفضل ابن سهل الفارسى ، الملقب — فيما بعد — بذى الرياستين ، ينقل كتاباً من الفارسية إلى العربية ليحيى البرمكى ، فيعجب بفهمه وبجودة عبارته ، فيدعوه يحيى إلى الإسلام لينال المناصب^(٥) . وهو بعد أن أصبح ذا الرياستين يبعث بمولاه ، وبأحداث من أهله إلى شيخ بخراسان ، ويقول لهم تعطوا منه الحكمة ، ثم

(١) الحيوان ٧ : ٥٦ (٢) المهبشارى ١٧٣ وتاريخ بغداد ٤ : ١٤٤ .

(٣) انظر المهبشارى ص ٢١٢ . (٤) المصدر نفسه ص ٢١٥ .

(٥) المصدر نفسه ص ٢٨٧ .

يعرضون ما يعلمهم الشيخ على الفضل بن سهل ، فيبين فيها الأثر الفارسي ^(١) .
وقد عُرف عن البرامكة إيوؤهم لكثير من عُرفوا بحرية الرأي ،
أو اتهموا بالزندقة . فكانت البرامكة تحسن إلى محمد بن الليث الخطيب ، وتقدمه
وكان ممن يرى بالزندقة ^(٢) . وكان هشام بن الحكم الرافضي منقطعاً إلى يحيى بن
خالد البرمكي . وكان القيم بمجالس كلامه ونظره ، وقد ألّف كتباً كثيرة في
الخلافة ، ومسائل علم الكلام ^(٣) .

ومن الحق أن نذكر أن البرامكة لم يشجعوا الثقافة الفارسية وحدها ،
بل شجعوا كل ثقافة . فابن النديم يروى عند الكلام على كتاب الجسطى في
الهيئة ، أن أول من عُنى بتفسيره وإخراجه إلى العربية ، يحيى بن خالد بن
برمك ، ففسره له جماعة فلم يتقنوه ، ولم يرض ذلك فندب لتفسيره أبا حسان ،
وسلماً - صاحب بيت الحكمة - فأقنائه واجتهدا في تصحيحه ^(٤) . كما أنه أمر
بتفسير كتاب في الطب ، لمنكه الهندي ^(٥) ، وبعث يحيى أيضاً رجلاً إلى الهند
ليأتيه ببقاير موجودة في بلادهم ، وأن يكتب له أدبائهم ، فكتب له هذا
الكتاب ^(٦) .

فهؤلاء البرامكة ، وإن عُنوا بالثقافة الفارسية ؛ فقد عُنوا بمجانبتها كذلك
بالثقافة اليونانية والهندية والعربية .

والآن نستطيع أن نختار رجلاً يمثل الثقافة الفارسية خير تمثيل وليكن
« ابن المقفع » .

(١) زهر الآداب على هامش المقد ٣ : ٢٦٩ . (٢) ابن النديم ص ١٣٠ .

(٣) انظر ابن النديم ص ١٧٥ . (٤) ابن النديم ص ٢٦٨ .

(٥) المصدر نفسه . (٦) ابن النديم ص ٤٣٥ .

ابن المقفع

لسنا نريد أن نبحث في ابن المقفع بحثاً تحليلياً ، في مولده وأسرته ، ومناصبه التي تولّاها ، وعلاقته بالولاء والأمراء . ولا أن نبحث طويلاً في مقدّمته البلاغية وأسلوبه ، وأثره في أسلوب عصره ومن أتى بعده ، فذلك بالناحية الأدبية أشبه . وإنما نريد أن نبحث فيه من ناحية ثقافته الواسعة ، وآثاره الخالدة ، ومن ناحية أنه نتاج ثقافة فارسية عميقة واسعة ، لَقِحت بعدُ بلّاق عربي ، فكان من هذا وذاك أدبٌ جَمٌّ ، مَدِينٌ في أكثر معانيه للفرس ، وفي أكثر ألفاظه وأساليبه للعربية .

ابن المقفع ، فارسي الأصل اسمه « رُوزِيَه بن دَاذُويَه » كان أبوه من قرية اسمها « جور »^(١) ، من إقليم فارس ونشأ ابن المقفع بالبصرة في ولاء « آل الأتهم » وهم قوم معروفون بالفصاحة واللسن ، وخالط الأعراب وأخذ عنهم . وكان أبوه يدين بمذهب زرادشت ، ونشأ ابن المقفع — كأبيه — زرادشتياً وتقلّد الكتابة لكثيرين ، فكتب ليّزید بن عمر بن هُبَيْرَة ، وكان يّزید والياً على العراق لمَرْوان بن محمد آخر خلفاء بني أمية ، ثم كتب لأخيه داود بن عمر بن هُبَيْرَة ، ثم اتصل بعميسى بن علي بن عبد الله بن عباس عم السفاح والمنصور ، وكان — إلى هذا العهد — لا يزال مجوسياً ، فأسلم على يديه وكتب له ، ثم قتل لتشدّده — على ما يقول كثير من المؤرخين — في كتابة صيغة الأمان التي وضعها ابن المقفع ليوقع عليها أبو جعفر المنصور أماناً لعبد الله بن علي فأفرط ابن المقفع في الاحتياط فيها ، حتى لا يجد المنصور منفذاً

(١) ورد في الفهرست « حوز » خطأ وورد الاسم صحيحاً في الجهمشيري .

فيها للإخلال بهذه^(١) ، فضاظ المنصور ذلك ، فأوعز بقتله .
ولم نجد للمؤرخين سبباً آخر لقتله ، إلا ما حكاه الجاحظ : من أن ابن
المقفع كان أغرى عبد الله بن علي بالمنصور ففطن له وقتل^(٢) . وكان قتله سنة
١٤٢ هـ أو ١٤٣ أو ١٤٥ على خلاف في ذلك^(٣) .

نستطيع أن نستنتج من هذا نتيجتين هامتين :

(الأولى) أنه لم يقض من حياته في العصر العباسي إلا نحو عشر سنوات ،
أما بقية حياته فقد قضاه في العصر الأموي ، وشهد اضطهاد العرب للموالى ،
وشاركهم في محنتهم وبؤسهم — أيام الأمويين — ولم يكن مسلماً يُلطف دينه
من كرهه للعرب — كما كان شأن التدينين -- فلا بد أن يكون قد أقدم بكره
العرب ، وشاهد الدعوة العباسية ، واشتراك الفرس فيها ، وتنى كما تمنوا أن يُرفع
عنهم نير الأمويين ، وسُرَّ كما سرروا باستيلاء العباسيين .

(الثانية) أنه نشأ مجوسياً زرادشتياً ، وقضى زهرة شبابه في أحضان
المجوسية ، متفقاً بثقاتها ، ولم يُسلم إلا قبل قتله ببضع سنوات ، بعد أن تكون
ونضج ، وتقدم الكتابة للكثيرين . وكان قبل إسلامه مستمسكاً بدينه ، فلما
أراد أن يُسلم قال له عيسى بن علي عم المنصور : ليكن ذلك بمحض من القواد ،
ووجوه الناس ، فإذا كان الغد فاحضر . ثم حضر طعام عيسى عشية ذلك اليوم ،
فجلس يأكل ويزنزم — على عادة المجوس -- فقال له عيسى : أنزرم وأنت
على عزم الإسلام ؟ فقال أكره أن أبيت على غير دين ! فلما أصبح أسلم على يده
فسمى بعبد الله ، وستعرض لهذا الموضوع عند الكلام في زندقته .

(١) انظر الجهشباري ص ١١٠ .

(٢) انظر ثلاث رسائل للجاحظ ص ٤٧ .

(٣) لم نر فيما بين أيدينا من الكتب القديمة تاليفاً لمولّد ابن المقفع وقد ذكر بعض
المحدثين أنه ولد سنة ١٠٦ وإن صح فيكون قد قتل وهو شاب لم يتجاوز الأربعين .

وابن القفيع من أقوى الشخصيات في عالم الأدب العربي ، قوى في خلقه ، قوى في عقله وسعة علمه ، قوى في لسانه .

أما خلقه فثبيل وكرم ، وتمهّد لنوى الحاجات يواسيهم ، وتقدير دقيق للصدّاقة ، ومراقبة شديدة لنفسه يحماها على الأجلر والأنبل ، ورغبة شديدة في إصلاح الراعى والرعية — خلقياً واجتماعياً — إلى ظرف الخاصة ، والتمسك بأداب اللياقة ، ومراعاة الدقة فيما يتطلبه النوق .

نستنتج هذا بما قصه علينا المؤرخون ، وبما نلمحه في كتبه التي بين أيدينا . قال سعيد بن سلم : قصدت الكوفة ، فرأيت ابن القفيع فرحّب بي ، وقال : ما تصنع ههنا ! فقلت ركبتي دَيْن . فقال : هل رأيت أحداً ؟ قلت رأيت ابن شُرَيْمَةَ فوعدني أن أكون مربياً لبعض أولاد الخاصة . فقال : أف أيجعلك مؤدّباً في آخر عمرك . أين منزلك ؟ فصرّفته ، فأتاني في اليوم الثاني ، وأنا مشغول بقوم يقرءون على — فوضع بين يدي منديلاً فإذا فيه سورة مكسورة ، ودرهم متفرقة مقدار أربعة آلاف درهم ، فأخذت ذلك ورجعت به إلى البصرة واستعنت به^(١) . ويقول الجهمياري فيه : « كان سرياً سخياً ، يطعم الطعام وينسج على كل من احتاج إليه ، وكان قد أفاد من الكتابة لداود بن عمر مالاً ، فكان يُجْزى على جماعة من وجوه أهل البصرة والكوفة ما بين الخمسة إلى الألفين في كل شهر »^(٢) . ثم هو صديق لعبد الحميد الكاتب ، فيطلب عبد الحميد ليقول ، وهو معه ، فيقول الذين دخلوا عليهما أيكما عبد الحميد ؟ فيقول كل واحد منهما « أنا ! » خوفاً على صاحبه ، وخاف عبد الحميد أن يسرعوا إلى ابن القفيع فقال : « ترققوا فإنّ في علامات ، ووكّلوا بنا بعضكم ، ويمضى بعضٌ يذكّر تلك العلامات فعمل ذلك »^(٣) .

(١) محاضرة الأدباء ١ : ٢٩ . (٢) الجهمياري ١١٧ . (٣) الجهمياري ٧٩ .

ويصفه الجاحظ فيقول : « كان جواداً فارساً جميلاً ، ويدعوه عيسى بن على للنداء ، فيقول : أعز الله الأمير ! لست اليوم للكرام أكيلاً . قال : ولم ؟ قال : لأنني مزكوم ، والزُّكْمُ قبيحة الجوار ، مانعة من عشرة الأحرار . ويُعْجَبُ الناس بأدبه ، فيسألونه من أذكبك ؟ فيقول : نفسي ! إذا رأيت من غيري حسناً أتيتته ، وإن رأيت قبيحاً أتيتته . ويدل الباقي من كتبه على باقى ما وصفنا من خلقه .

ثم هو واسع الاطلاع ، مضطلع باللسانين العربى والفارسى ، نقل خير ما رأى باللغة الفهلوية ، إلى اللسان العربى : وهو غزير المعانى إذا كتب ، ليست كتابته جَوَافاً — ككثير من كتابات الناس — يعنٍ في اختيار المعنى ، ثم يعين في اختيار اللفظ له ، قالوا : « كان قلم ابن المقفع يقف ، فقليل له في ذلك ، فقال : إن الكلام يزدهم في صدرى ، فيقف قلبي لتخيره »^(١) . ويقول محمد بن سلام « سمعت مشايخنا يقولون : لم يكن للعرب بعد الصحابة أذكى من الخليل ابن أحمد ولا أجمع ، ولا كان في المعجم أذكى من ابن المقفع ولا أجمع »^(٢) وقال جعفر بن يحيى : « عبد الحميد أصل ، وسهل بن هرون فرع . وابن المقفع ثمر . وأحمد بن يوسف زهر »^(٣) .

وستبين غزارة معانيه ، وقوة تفكيره مما يأتى .

آثاره الأدبية

ذكرنا فيما سبق ما ترجم من الفارسية إن العربية ، وما نقله منها ابن المقفع . والآن نذكر آثاره الباقية في أيدينا ، ونعرض لها بشيء من التحليل وهي :

- | | |
|---------------------|------------------------------|
| (١) الأدب الصغير | (٢) الأدب الكبير أو القيمة |
| (٣) رسالة الصحابة | (٤) كيلة ودمنة . |

* * *

الأدب الصغير والأدب الكبير — كلمة الصغير والكبير وصف للكتاب وقد شاع استعمال هذا التعبير في ذلك العصر ، فقالوا كتاب الطبقات الكبير لابن سعد ، وأحياناً يحذفون كلمة « كتاب » ويقولون « السِّير الكبير والسِّير الصغير لمحمد بن الحسن الشيباني » ومن هذا ؛ الأدب الصغير والأدب الكبير . فليس الصغير والكبير وصفين للأدب ، ولكن للكتاب المفهوم ضمناً .

والقارئ لعبارة ابن النديم يفهم أن الأدب الصغير ، والأدب الكبير غير كتاب القيمة فهي كتب ثلاثة ، ولكن كثيراً من الأدباء أطلقوا على الأدب الكبير اسم القيمة ، أو اللذة القيمة . كذلك يفهم من ابن النديم : أن هذه الكتب الثلاثة ترجمها ابن المقفع ، والمعروف بين الأدباء ، والظاهر من تعبيراته أنه ألفها . ونحن نرجح أن الأدب الكبير ليس هو القيمة ، وأنهما كتابان مختلفان لابن المقفع . ودليلنا على ذلك :

١ — أن ابن قتيبة في كتابه عيون الأخبار ، يورد هذين الاسمين في مواضع مختلفة ، فيقول أحياناً « قرأت في القيمة » وأحياناً « في الأدب الكبير »

وما ينقله عن اليتيمة ليس موجوداً في الذي بين أيدينا مما يسمى اليتيمة^(١) .

٢ — وردت فصول من اليتيمة في كتاب المنثور والمنظوم لابن طيفور ،
لا نجد فيها بين أيدينا من الأدب الكبير الذي سمي اليتيمة .

٣ — قال الباقلاني في إيجاز القرآن : « وقد ادعى قوم أن ابن المقفع عارض القرآن ، وإنما فرغوا إلى الدرة اليتيمة ، وما كتابان أحدهما يتضمن حكماً منقولة توجد عند حكماء كل أمة والآخرون في شيء من الديانات » واليتيمة التي بين أيدينا ليس فيها فصول عن الديانات . فالراجح أن الذي بقي لنا هو الأدب الكبير ، أطلق عليه خطأ اسم الدرة اليتيمة .

وأما المسألة الثانية : وهي هل هما مؤلفان أو مترجمان ؟ فنفس الكتابين يدلنا على أن ابن المقفع لم يترجمهما حرفياً ؛ كما فهم من معنى الترجمة ، وإن كان اعتمد في كثير من المعاني على معاني الأقدمين . قال في الأدب الصغير : « قد وَصَّمتُ في هذا الكتاب من كلام الناس المحفوظ حروفاً ، فيها عونٌ على عمارة القلوب وصقلها ، وتجليه أبصارها ، وإحياء للتفكير ، وإقامة للتدبير ، ودليل على محامد الأمور ، ومكارم الأخلاق » وقال في الأدب الكبير المسمى بالدرة اليتيمة : « إنا لم نجد — أي الأولين — غادروا شيئاً ، يحدُّ واصف بليغ في صفته له مقالاً لم يسبقوه إليه ، لا في تعظيم الله عز وجل ، وترغيب فيما عنده . ولا في تصغير الدنيا ، وترهيد فيها . ولا في تحرير صنوف العلم ، وتقسيم أقسامها ، وتجزئة أجزائها ، وتوضيح سبلها ، وتبيين مآخذها . ولا في وجوه الأدب وضروب الأخلاق . فلم يبق في جليل من الأسر لقائل بدمع مقال ، وقد بقيت أشياء من لطائف الأمور ، فيها مواضع لصغار الفطن ، مشتقة من جسام حكم الأولين وقولهم . ومن ذلك بعض ما أنا كاتب في كتابي هذا من أبواب الأدب التي يحتاج إليها الناس » .

وكلمة الأدب في الكتابين ليس معناها ما نستعمله الآن فيما يقابل العلم ، وإنما يطلقها ابن المقفع على معنى تهذيب النفس والخلق .

والأدب الصغير — عبارة عن كلمات حكيمة في الأخلاق ، لا تحمل النفس والخلق تحليلاً دقيقاً واسعاً مستوفى ، ولا تذكر الخلق فتبسط القول فيه ، وتذكر وصفه ، والسبيل إلى اكتسابه ، فذلك بالعقل اليوناني أشبه . ولكنها عبارة عن جل موجزة أشبه بالأمثال . وهي خطرات ، نتيجة تجارب قد صيغت في إيجاز ، وفي عبارة رشيقة رقيقة . مثل : « أربعة أشياء لا يُستقلُّ منها القليل : النار ، والمرض ، والعدو ، والدَّين » .

ومثل « لا تمتدَّ الغنمُ غنماً إذا ساق غُرماً ، ولا النعم غرمًا إذا ساق غنماً ، ولا تمتدَّ من الحياة ما كان في فراق الأحبة ، الخ .

ونلاحظ في الأدب الصغير أن ليس — في كثير من مواضعه — ارتباط بين حكمه . فهي أشبه برجل أخذ يرصد تجاربَ مختلفة في حالات مختلفة ، فكلما عثر على تجربة وضعها ، وإن كانت إحدى التجارب اقتصادية ، والأخرى دينية ، والثالثة نفسية . أو كرجل يقرأ في كتب مختلفة فكلما وجد كلمة أعجبه دونها ، لذلك ترى كلمة في محاسبة النفس ، وبيانها كلمة في الصديق ، ثم كلمة في معاملة الناس بحسب طبقاتهم ، ثم في تعادى الرأي والهوى ، ثم بعد كثير من الصفحات تجد كلمة أخرى في الصديق ، قد كان يحسن أن تكون بجانب الأولى ، وهكذا . ثم هو مختلف في طريقة التأليف ، فأحياناً ينشئ الشيء من غير إسناد ، وأحياناً يقول : وقالت الحكماء ، وأحياناً تجد قبل الحكمة كلمة « وقال » ؛ مما يدل على أنه لم يضعها هو في هذا الموضع .

أما الأدب الكبير — أو ما سماه الكتّاب بالدرة القيمة ، فكلمات كذلك ولكنها في مجموعها أطول ، وهي مرتبة غالباً ، ألقت الكلمات المتعلقة بموضوع واحد في موضع واحد تقريباً ، يدور أغلبها على موضوعين قد استوفى

الكلامَ فيهما استيفاءً حسنًا ، فأولهما : الكلام على السلطان والولاء ، ومن يتصل بهما . وقد كان هذا الموضوع يشغل نفسه كثيراً ، يتجلى ذلك في أكثر ما كتب ، لأن حياته كانت متصلةً به ، فقد كتب للولاء ، واتصل بهم ، وصادقهم وعادهم . وقد اتصل بالخلاف بين النصور وأعمامه ، وكان ركنًا من أركان هذا الخلاف ومحركاً لوقائمه ، ومستشاراً في أمره ، ومنغمساً فيه ، وقارئاً لمثل هذه الأحداث في سِير الفرس ، ومتربحاً لها . فلا عجب إذا أكثر الكتابة فيه ، ولا عجب إذا أجاد ؛ وقد جمع فيه مآثور الأولين ، ونجارب الآخرين ، إلى ما منحه الله من دقة نظر ، وحسن أداء . وقد استغرق هذا الموضوع القسم الأول من الكتاب . والموضوع الثاني : الصداقة والصديق . وقد كان ابن المقفع يقدّر هذا تقديرًا دقيقًا ، ويرى في الأصدقاء عماد الحياة ، ومرآة النفس ، يفضى إليهم وحدهم بينات صدره ، ودخائل نفسه ، ويضع عندهم وحدهم مكنونات سرّه ، ويضع عنه مؤونة الحذر والتحفظ . أما غيرهم فليس لهم لباس آخر ، لا يلقيهم إلا متحفّظًا متشددًا متحرّزًا . ولأجل ذلك أثقل في شروط الصديق ، ونصح بالدقة التامة في اختياره « لأن ذا الرأي لا يُدخِل أحدًا من نفسه هذا المدخل إلا بعد الاختبار والسّبر ، والثقة بصدق النصيحة ، ووفاء العقل » وتدل سيرته على أنه آمن بما كتب ، ودان به ، وسار في حياته على ما كتب من قوانين الصداقة ؛ بذل دمة لصديقه عبيد الحميد ، وبذل ماله لأصدقائه بل لمعارفه ، كما فعل مع سعيد بن سلم ، ومثلُ ابن المقفع في علاقته الدقيقة بين الولاء والأمراء ، وما يلاقى في سبيل ذلك من مشكلات وصعاب ، وفي عقله البَحّاث ، وانتقاله من دين إلى دين ، وما يعرض — عادة — في ذلك من شكوك وارتياب . وفي نزعته إلى الإصلاح الاجتماعي ، وما يرى حوله من عيوب تنفصل أحيانًا بالولاء وأحيانًا بالخلفاء ويرى أحيانًا وجوب الجهر بالنصيحة ، والإرشاد إلى مواطن الضعف وطرق

العلاج . مثلُ ابن المقفع في هذه المواقف يحتاج إلى الصديق الذي يصفه ، وإلى الشروط التي يشترطها له ، يفضى إليه بدخائل نفسه ، وفيما يرى من دولة تنهار ودولة تقام ، وأسسٍ توضع لا بد أن يشترك في وضعها ، ويبيِّن عيب القديم والحديث ، وما يطمح إليه من إصلاح ، وإليه يُفزع في عوامل تضطرم في نفسه بين دين نشأ عليه ، وتمكَّن في أعماق نفسه ، ثم هو يريد أن يتخلَّى عنه إلى دين جديد له شعائرُ تخالف شعائر دينه القديم ، وله تعاليم تتعارض مع ما ألف ، هناك يتنازع العقل والشعور ، وهناك تتحارب العواطف ، وهناك يحار بين علم المنطق الذي ترجمه ، والتقاليد التي ربي في أحضانها ، فما أحوجه في كل ذلك إلى « الصديق » ! وقد أشار فيما كتب إلى كل ذلك ، أشار إلى العيوب الاجتماعية ، وإلى ظلم الولاة في عصره ، وإلى ما يلحق العامة ، وإلى النزاع بين الدين والرأى — وقد جرَّه الكلام في الصديق إلى الكلام في العدو ، وكيف يكون داهياً في حربه ويخفى دهاءه . وكيف يعمل في هلاك عدوه أو البعد عنه ، وفي جار سوء وكيف يصبر عليه ، وفي آخر الكتاب يعود إلى جمع حكم متفرقة لا يرَ بطها موضوع .

في الكتابين أثر كبير من الثقافة الفارسية ، ففيهما حكم كثيرة من حكم الفرس ، وفيهما بعض نظم الساسانيين في الحكم ، وكثيراً ما يقول : « احفظ قولَ الحكيم » و « قالت الحكماء » وهو يقصد حكماء الفرس . وفيها بعض وصايا مأخوذة من عهد أردشير ، كالنظام المتعلق بولئ العهد . وفيهما من حكم كليلة ودمنة ، إلى غير ذلك . نعم ! هناك أثر يوناني في هذه الحكم مثل قوله : « إن العاقلَ ينظر فيما يؤذيه وفيما يسره ، فيعلم أن أحقَّ ذلك بالطلب إن كان مما يحب ، وأحقه بالانتقاء إن كان مما يكره ؛ أطوله وأدومه وأبقاه ، فإذا هو قد أبصر ؛ فضَّل الآخرة على الدنيا ، وفضَّل سرور المروءة على لذة الهوى ، وفضَّل الرأى الجامع العام — الذي تصلح به الأنفس والأعقاب — على حاضر

الرأى الذى يستمتع به قليلا ثم يضمحل ، وفضل الأكلات على الأكله ،
والساعات على الساعة » فإنك تلح في ثنايا هذا رأى أبيقور ، وهو أنه
يجب أن يراعى — في تفضيل لذة على لذة — الشدة واللذة ، وتفضيل اللذائذ
العقلية والروحية على اللذائذ البدنية ، الخ . ولكن ابن المقفع إنما نقل عن
الفرس ، وإن كانوا قد تأثروا — فيما تأثروا به — بالمذاهب اليونانية . كذلك
نلح في بعض حكمه أشياء إسلامية كقوله : « والدنيا دولٌ فما كان منها لك
أتاك على ضعفك ، وما كان عليك لم تدفعه بقوةك » فهو قريب في لفظه
من حديث مشهور ، ونرى وجوه شبه عديدة في بعض الحكم بين ما ورد
في كتب ابن المقفع ، وما ورد عن الإمام عليّ في كتاب نهج البلاغة . ولكننا
يعترينا الشك في كثير مما نسب في نهج البلاغة إلى الإمام عليّ ، وقد أثبتنا
ذلك في الجزء الأول من هذا الكتاب ، ونرجح أنها نسبت إليه بعد ابن المقفع
في عهد الشريف الرضى ومن قبله . فيمكننا أن نقول إن أغلب استمداد
ابن المقفع في كتبه من الثقافة الفارسية ، وقليلاً منها من الثقافة العربية
الإسلامية . وأوضح دليل على ذلك : أن الروح الدينية في حكم ابن المقفع
نادرة جداً قل أن تلمسها ، على عكس ما ينسب مثلاً إلى الحسن البصرى ، وما
صح من أقوال عليّ رضى الله عنه . فهي مغمورة بالشعور الدينى الإسلامى ،
أما ابن المقفع فحكمه مستمدة من تجارب دنيوية ، حتى ما يتصل منها بالدين .

رسالة الصحابة

ولابن المقفع رسالة سميت بالصحابة ، وليس يعنى صحابة رسول الله — كما هو المشهور في استعمال الكلمة — وإنما عنى صحابة الولاية والخلفاء ، وهم من يقربهم الأمراء أو الخلفاء وينادونهم ، ويجعلونهم موضع السر منهم ، ويستشيرونهم في أمورهم . وقد عرض في هذه الرسالة لهذا الموضوع فسميت الرسالة به ^(١) .

والرسالة قيمة كبرى فإنها تقرير في نقد نظام الحكم — إذ ذاك — ووجوه إصلاحه ، رفعه إلى أمير المؤمنين ولم يسمه ، والظاهر أنه أبو جعفر المنصور لأنه يذكر دولة بني العباس وقد استقرت ، ويذكر أمير المؤمنين ، وقد أهلك الله عبده وشقى غليله ، ومكن له في الأرض ، وآتاه خزائنها . ويذكر أبا العباس (السفاح) ويترحم عليه . وإذا علمنا أن ابن المقفع قتل في عهد المنصور ، صح لنا أن نستنتج — من ذلك كله — أن الرسالة إنما كتبت للمنصور .

بدأها بمدح أمير المؤمنين بأنه جمع إلى ما عنده من علم الرغبة في السؤال ، والاستماع لنصيحة الناصح ، وفي هذا ما يشجع ذا الرأي على أن يدلى برأيه .

ثم ذكر موضع الشكوى قبل أن يتولى أبو جعفر المنصور ، فوال لا يهتم بالإصلاح ، وإن اهتم به فليس له رأى يهديه ، أو له رأى ولكن ليس له عزم يُمضى به ما يتخيه ، وأعوان ليسوا على الخير بأعوان ، ولم من المكانة والنفوذ ما يمنع الخليفة من إقصائهم والنيل منهم ، وأمة إن أخذت بالشدة

(١) أورد هذه الرسالة ابن طيفور في كتابه المشور والمنظوم المخطوط في دار الكتب المصرية ونشرت في مجموعة رسائل البلغاء — واستعمال كلمة الصحابة في هذا المعنى معروف في ذلك العصر كما يدل عليه ما ورد في أوائل كتاب الخطيب البغدادي .

حَمِيَّة ، وإن أخذت باللين طفت ، وأبان أنَّ أمير المؤمنين وقفه الله لمداواة هذه العيوب ، واقتلاع هذه الشرور ، ثم بدأ بتقريره الذي وضعه .

فأول ما بدأ به شرح حال « الجند » وإذا علمنا أن الدولة في عهد هذا التقرير دولة ناشئة ، ولها أعداد كثيرون ، وذوو أطماع عديدون ، ثم هي واسعة الأطراف ، مترامية الأطراف لا يخلو فيها يوم من فتنة . أدركنا ما للجند من عظيم شأن ، وعرفنا السبب في أن جزءاً كبيراً من التقرير كان يدور حول هذا الموضوع . وإذا كان عماد الجند هم الجند الخراسانية ، وكانوا هم القائمين بحماية الدولة ، وكانوا فرساً ، وكان ابن المقفع فارسياً ، كان محور كلامه الجند الخراسانية .

مدح جند خراسان بأنه لم ير مثله في الإسلام ، يمتازون عن غيرهم من الجند بالطاعة والعفاف ، والكف عن الفساد ، والذل للولاة . ثم شكوا من أمور : أولها أنه لا بد أن تنظم أفكارهم ، ولا بد لذلك من أن يكون لهم دستور أو قانون ، يحيط بكل شيء يجب أن يعرفوه ، يبين لهم ما يفعلونه وما يتجنبونه ، يحفظه رؤسائهم ، ويقودون به عامتهم . فأما ترك الأمر من غير قانون ، لا يعرفون به ما يجب وما يحرم ، فداع إلى الفوضى . وشكوا من أن هذا جرّ قوماً إلى اللئالة في الأمر بالطاعة لأمر المؤمنين ، ووُجد في القواد من يقول : إن أمير المؤمنين لو أمر أب تستدبر القبلة بالصلاة لسمعنا وأطعنا ! وهذا له أثر سيئ في النفوس ، وقد ساقه هذا القول إلى بحث أوامر أمير المؤمنين وما يطاع منها وما لا يطاع ، وذكر المبدأ المشهور « لا طاعة لخلق في معصية الخلق » وقال : إن قوماً فسّروا هذا المبدأ تفسيراً مغوّجاً . والذي رآه ابن المقفع : أن الخليفة يطاع فيما لا يطاع فيه غيره . وبيان ذلك : أن هناك فرائض وحدوداً بيّنها الله ، وفي هذا لا يطاع أمير المؤمنين لو أمر أمراً يخالفها . وهناك أشياء كثيرة من شؤون الناس لم يأت فيها نص ، بل

تركت لعقل الناس واجتهادهم . وهذه متى اجتهد فيها ولأه الأمر ورأوا فيها رأياً وجبت طاعتهم ، وليس للناس في هذا إلا الإشارة عند المشورة ، والإجابة عند الدعوة والنصيحة لهم — فرأى ابن المقفع إذن — أن هناك نصوصاً دينية يجب على الناس والولاة أن يطيعوها ، وليس لولاة الأمر أن يخالفوا . وهناك مسائل كثيرة لم يرد فيها نص ، كإعلان حرب واسترداد جيش وشروط صلح ، وتنظيم أمور الدولة حسب الزمان والمكان . وهذه كذلك لا تترك فوضى ولكن للناس أن يشيروا بأرائهم ، وعلى أولى الأمر أن يفكروا ويتدبروا ، فإذا رأوا رأياً وجب على الناس إطاعته ، وإن رأوا فيه نقصاً أو عيباً أو خطأ نصحوه ولأه الأمور بأرائهم .

ثانياً — مما نصح به أمير المؤمنين في شأن الجند ، أن يحول بين الجنود وبين إدارة الشؤون المالية . وقد دعاه إلى ذلك الرأي أن الخليفة كان يولى بعض قواده خراج بعض الأقطار فيؤلى قائداً خراج مصر ، وآخر خراج خراسان . وبذلك تصبح مالية هذا القطر في يده يحاسب الناس عليهما ، ويحاسبه الوالى كذلك . وقد علل ابن المقفع رأيه هذا « بأن ولاية الخراج مفسدة للمقاتلة » . وهو نظر صائب فإن كثيرين من هؤلاء القواد اعتزوا بسلطانهم وجنودهم ، فظلموا الناس . فلما أخذوا على ظلمهم اعتزوا بما في أيديهم من مال ، وما تحت طاعتهم من جند . فخرجوا على الدولة ، وكانوا سبباً لمصائب لا تحصى .

ثالثاً — مراعاة الكفاية في القيادة ، فقد لفت نظر الخليفة — في لطف — إلى أن يعيد النظر في الرؤساء ومرءوسيه ، فكثير من المرءوسين أكفأ من رؤسائهم فلو ولى القيادة خيارهم ، ووضع الجند في منازلهم ، حسب كفاياتهم لكان من ذلك خيرٌ عظيم .

رابعاً — تنقيف الجند ثقافة علمية وخلقية ، فيعنى بتعليمهم الكتابة والتفقه

في الدين ، كما يعنى بتعويدهم الأمانة والعفة والتواضع ، واجتناب الترف في الزِّى والطَّر واللباس ، وما إلى ذلك .

خامساً — تعيين وقت محدّد للجند يقبضون فيه أرزاقهم فإن ذلك أدعى لطمانيتهم ، وأمنع للشكوى والاستبطاء .

سادساً وأخيراً — أن يتقَيَّ أحوال الجند ويعرف أخبارهم وحالاتهم ، وباطن أمرهم ، حيث كانوا وأن يعيَّن لذلك الثقات الذين يخلصون له ، ولا يكتُمون عنه شيئاً ، وألا يستكثر ما ينفق في هذا السبيل ، وإن عظم فإن في ذلك الحرِّم واستئصال الشر قبل استفحاله .

هذه خلاصة موجزة لوجوه الإصلاح التي اقترحها للجند .

ثم ذكر أمير المؤمنين بأهل العراق عامّة ، وأهل البصرة والكوفة خاصّة وأنهم أقرب الناس إلى أن يكونوا شيعته ومُعيّنيه ، ولأهل العراق من الثقة والعفاف والألباب والألسنة ما ليس في سواهم ، ورجاه في العناية بهم والاعتماد عليهم ، وقال : إنه أزرى بأهل العراق ؛ أن ولّاهُ العراق — فيما مضى — كانوا أشرارَ الولاة ، وأعوانهم كانوا أشرار الأعوان . فسادت سمعة العراق من أجل هذه الفئة الضالة ، واستغلَّ أهلُ الشام ذلك ، فستَموا على أهل العراق عامّة بما صنعت هذه الفئة . ولما جاءت دولتكم لم تجد أمامها — من أهل العراق — إلا هؤلاء الظّاهرين بمن لا يصح الاعتماد عليهم ، فلو تَجَيَّ هؤلاء وأمثالهم ، واستقصى الناسُ وعُرفَ أهلُ الفضل ، فأسندت الأمور إلى الأكفاء غير المتصنعين لظهر فضلُ العراق وأهله .

ثم عرَضَ ابنُ المقفّع في تقريره إلى موضوع من أهمّ الموضوعات وأعقبا أثراً في حياة المسلمين ، وهو « فوضى القضاء » ، فذكر أنَّ القضاء فوضى ، لا يرجع فيه إلى قانون معروف ، وإنما هو متروك لرأى القضاء واجتهادهم . ونشأ من ذلك صدور الأحكام المتناقضة ، حتى في البلدة الواحدة ،

فقتحلّ دماء وفروج وأموال في ناحية من نواحي الكوفة ، وتحرّم في ناحية أخرى — تبعاً لحكم القاضي — وكل ذلك نافذ على المسلمين . والقضاء نوعان : نوع يزعم أنه يلتزم الشنّة (يعني بذلك النص على العموم) وقد تنال فيما سماه سنّة فكثيراً ما يسنّفك دماً من غير بينة ولا حجة ، ويزعم أنه هو السنّة ، فإذا قيل له : إن مثل هذا الأمر لم يُرتّق فيه دم في عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم ، أو أئمة الهدى من بعده ! قال : فعل ذلك عبد الملك بن مروان ، أو أمير من بعض أولئك الأسماء ! . ونوع يزعم أنه من أهل الرأي ، فيبلغ به الاعتداد برأيه « أن يقول في الأمر الجسيم — من أمر المسلمين — قولاً لا يوافق عليه أحد ، ثم لا يستوحش لانفراده بذلك ، وإمضائه الحكم عليه ، وهو مُقرٌّ أنه رأى منه لا يَحْتَجُّ بكتاب ولا سنّة » هذه هي القوضى — كما شرحها ابن المقفع — ثم اقترح لها علاجاً ، وهو أن يُرفع إلى أمير المؤمنين كل الأقضية والمسائل التي يحدث فيها الخلاف ، ويُذكر ما يَحْتَجُّ به كل فريق من المخالفين من نص أو رأى ، فيعيّد أمير المؤمنين إلى هذه الحجة والبراهين ، ويختار ما يراه صواباً ، ثم يدوّن ذلك في كتاب ، وتعمل منه نسخ ترسل إلى الأمصار ، ويلزم القضاء بالحكم به ، فإذا جدّت حوادث سير فيها هذا السير ، ووجب على كل إمام يأتي بعد أن يُدخل على هذا القانون ما يحدث وما تدعو إليه الحاجة ، وهكذا إلى آخر الدهر .

ويرى « ابن المقفع » أن ولاة الأمور يجب أن يرجعوا في المسائل المختلف فيها إلى العدل ومصلحة الناس . وليس هناك ما يمنع من ذلك ، لأن الأحكام المختلفة ؛ إمّا أن يكون اختلاف القضاء فيها ناشئاً من استخدام على سنن مأثورة مختلفة ، وهذا الاختلاف في السنن دليل على أنها ليست مقبولة بإجماع ، إما لسندها وإما لأنها مجال لتأويلات مختلفة . وحينئذ يكون الرجوع إلى العدالة أولى . وإما أن يكون الاختلاف ناشئاً من مُراعاة القياس ،

وقد أفرط الفقهاء في مراعاة القياس الشكلى ، والزموا به فوقوا في ورطات وأنى ابنُ المقفع يمثل يهزئ به قياسهم فقال : لو أنك سألت أحدهم أنا أمرنى أن أصدق فلا أكذب كذبة أبداً ؟ لكان جوابهم نعم ! فلو سألت : ما تقول فى رجل هارب أراد ظالم أن يقتله فسألتى عن مكانه وأنا أعرفه ، أأصدق أم لا ؟ فلو سألوا على قياسهم الذى وضعوه لأجابوا بالتزام الصدق مع أن المصلحة والعدالة فى غير ذلك ، ثم قرر مبدأ قيمياً وهو أن القياس ليس إلا وسيلة لتحقيق العدالة ، وطريقاً من طرق الوصول إليه ، فتى رؤيت العدالة فى غير القياس يجب أن نضحى بالقياس .

فجعل رأى ابن المقفع فى إصلاح القضاء ؛ وضع قانون رسمى تجرى عليه المملكة الإسلامية فى جميع أنحاءها ، وهذا القانون يرجع فيه إلى ما يرشد إليه العقل فى معنى العدالة . وهذا فيما عدا ما ورد فيه نص مجمع عليه — من كتاب أو سنة — فأما ما ورد فيه نص يختلف فيه أو ما كان مبنياً على قياس ، فيجب أن يترك إلى ولاية الأمور ينظرون فيه باعتبار واحد وهو المصلحة العامة . والفقهاء ليس لهم وضع قوانين وإنما عليهم أن يجتهدوا فى المسائل من الناحية العملية النظرية ، ثم يُدلون بأرائهم إلى ولي الأمر ، وهو المقنن وحده .

وهو رأى له قيمة ووجاهته ، وهو يتفق فى كثير من نواحيه والآراء الحديثة فى التشريع ، ولو عمل به المسلمون لكاف له أثر كبير فى الحالة الاجتماعية وخاصة من الناحية القضائية .

ولم تذهب دعوة ابن المقفع سدى ، فابن سعد فى الطبقات يروى عن مالك بن أنس أنه قال : لنا حجج للنصور قال لى : قد عزمْتُ على أن آمرَ بكتبتك هذه التى وضعتها فتسحق ، ثم أبعثَ إلى كل معمر من أمصار المسلمين منها نسخة ، وأمرهم أن يعملوا بما فيها ولا يتبدلوه إلى غيره ، فقلت يا أمير

المؤمنين لا تفعل هذا ، فإن الناس قد سبقت إليهم أقاويل ، وسمعوا أحاديث ورووا روايات ، وأخذ كل قوم بما سبق إليهم ، ودانوا به فدع الناس ، وما اختار أهل كل بلد منهم لأنفسهم .

فلما أتى هارون الرشيد عاودته الفكرة ، فرؤى في كتاب الحلية عن مالك بن أنس قال : « شاورني هارون الرشيد في أن يعلّق الموطأ في الكعبة ويحمل الناس على ما فيه ، فقلت لا تفعل ، فإن أصحاب رسول الله اختلفوا في الفروع ، وتفرقوا في البلدان وكل مصيب » .

لم يكن في هذه المحاولة تحقيق لكل فكرة ابن المقفع ، فقد كان أكثر حرية مما قصد إليه المنصور والرشيد ، ولكن كانت خطوة من الخطوات المرسومة لم تُحقق !

ولسنا نجزم أن هذه المحاولات نشأت عن تقرير ابن المقفع ، فقد تكون تبلوراً لفكرة عمر بن عبد العزيز في جمع الحديث ، فقد كان يرى هذا الرأي . فبتقدم الزمان رؤى جمع الحديث وجعله قانوناً . وقد تكون فكرة المنصور والرشيد نتيجة العاملين معاً - فكرة جمع الحديث التي ارتأها عمر بن عبد العزيز ، وفكرة تفنين القوانين التي ارتأها ابن المقفع - وهو الذي نميل إليه .

* * *

ثم انتقل بسد ذلك إلى تعطيف المنصور على أهل الشام ، وقد كان العباسيون ينظرون إليهم نظرة عداوة ومقت ، لأنهم كانوا أعوان الأمويين وجندهم المطيع ، فاعترف بأن أهل الشام يكرهون العباسيين ، ولكن ينبغي ألا يؤاخذهم الخليفة بذلك ، وألا يطمع منهم في اللودة ، فعداوتهم طبيعية . فقد كانت الدولة دولتهم والملك لهم ، ولكن هذا لا يمنع الخليفة أن يسطنح خيارهم ، هؤلاء لا يلبثون أن ينفصلوا عن أصحابهم في الرأي والهوى ، ويتبعهم غيرهم ، فتتسع دائرة الحبة للعباسيين والتودد لهم . كما نصحه ألا ييخذل بالمال

عليهم ، وأن يُنفق عليهم ما يُجمع من بلادهم — بعد استقطاع الحقوق العامة — « إنه إن فعل ذلك رَجَوْتُ ألا يكون منهم نَزَوَاتٌ ولا وَثَبَاتٌ على النولة ، فإن فعلوا رَجَوْتُ أن تكون الدائرة لأُمير المؤمنين عليهم إلى آخر الدهر ، وقد علَّمتنا التاريخ أن المُلُك إذا خرج من قوم بَقِيَتْ فيهم بَقِيَّةٌ يَحْنُون إلى مجدم القديم ، فيثورون وتكون ثورتهم سبب استئصالهم وتدميرهم » .

بعد هذا تكلم في محابة الخليفة أو ما نسميه نحن الآن « بِمَعِيَّتِهِ » ورجال دولته والقرين إليه ، وقد كرر شكواه من أن هؤلاء كانوا — قبل خلافة أمير المؤمنين — عملوا أعمالاً مُفْرِطَةَ القبح ، مُفْسِدَةَ لِلْحَسَبِ والنَّسَبِ والسياسة ، داعية للأشرار طاردة للأخيار . ذلك أن الخليفة كان يقرب أوغاد الناس وسفلتهم ، فهرب الخيار من التقرب للولاة حتَّى إن قوماً من صلحاء البصرة ، — وفيهم ابن المقفع — أتوا دار الخلافة في أيام السَّفَّاح ، فأبوا أن يزوروا الخليفة ، لما يعلمون من بطاقته وسوء سيرتهم . وقد سمعنا الناس يقولون : « ما رأينا أعجوبة قط أعجب من هذه الصحابة ، ممن لا ينتهي إلى أدب ذي نباهة ، ولا حسب معروف ، ثم هو مسخوط الرأي مشهور بالفجور » . ونزعة ابن المقفع في اختيار الصحابة نزعة أرستقراطية فارسية ، فهو يراعى في اختيار الصحابة من وزراء وكتاب وغيرهم أمرين : أمراً وجيهاً معقولا ، وهو أن يكونوا ذَوِي رَأْيٍ أَمْناء عدولا . ولكنه لا يشدد في هذا تشدُّده في الأمر الثاني ، وهو أن يكونوا ذَوِي حَسَبٍ ونَسَبٍ وَيَفْزَعُ كُلُّ الْفَزَعِ أن يرى هؤلاء الصحابة — غير المعروفين بنسب — يؤذن لهم على الخليفة قبل كثير من أبناء المهاجرين والأنصار ، وقبل قرابة أمير المؤمنين ، وأهل بيوتات العرب . وهو يرى أن الخليفة لا يصح أن يقرب إليه ويحمل من خاصته إلا رجلا أتى بِمَكْرُمَةٍ عظيمة ، أو رجلا له مِيزة من قرابة أو حُسْنِ بلاء ، أو رجلا له من الشرف وجودة الرأي والعمل ما يؤهلُه لذلك ، أو رجلا ذا نَجْدَةٍ ولكن

يجب أن يجمع إلى نجدته حَسَبًا وغفاقًا ، أو رجلا قتيها مصلحا ينفع الناس بفقته وإصلاحه . فأما من يتخذون الشفاعات وسيلة للقرب من السلطان ، فيجب ألا تمكنهم شفاعتهم من هذه المناصب . ثم إذا اختير الحائزون على الشروط التي ذكرنا ، يجب أن يعين لكل منهم اختصاص في عمله لا يعتمد . فلا يكون للكاتب أمر في رفع رزق ولا وضعه ، ولا للحاجب في تقديم إذن ولا تأخير .

انتقل بعد هذا إلى الكلام في الخراج ، وهو عماد مالية الدولة ، ويعنى بالخراج المال للفروض على الأراضي ، وقد شكوا من القوضى فيه كما شكوا قبل من فوضى القضاء ، شكوا أن الأراضي — مع اختلافها جودة — ليس مقررًا على كل « وحدة » منها مبلغ معين ، ولا سُجِّلَ ذلك في دقائر يحفظ أصلها ويحصل بمقتضاها . واقترح للإصلاح أن تسمع الأرض ، ويفرض عليها المال المناسب ، ويعرف كل مالك ما عليه ويدون ذلك في سجلات تحفظ أصولها في دواوين الدولة . ففي هذا « صلاح للرعية ، وعمارة للأرض ، وحسن لأبواب الخيانة وعشم العمال » وشعر بصعوبة هذا العمل مع ضرورته فقال : « إن مؤوته شديدة ، ورجاله قليل ، ونفقه متأخر ، وختم مطالبه في إصلاح الخراج بتخير الذين يتولون هذا العمل ، وشدة الرقابة عليهم ، والاستبدال بهم عند ظهور خيانة عليهم .

وقد رأينا — بعد عصر ابن المقفع — أبا يوسف يقول : في كتابه « الخراج » « إن أمير المؤمنين (يعني هرون الرشيد) سألني أن أضع له كتابًا جامعًا ، يعمل به في جباية الخراج ، والعشور والصدقات والجواري^(١) وغير ذلك — مما يجب عليه النظر فيه والعمل به — وإنما أراد بذلك رفع الظلم عن رعيته والصلاح لأمرهم . . . وطلب أن آيين له ما سألني عنه

(١) يريد بالجواري الجزية التي تؤخذ من أهل الفقة .

عما يريد العمل به ، وأفسره وأشرحه ، وقد فسرت ذلك وشرحته «^(١)» .
فهل كان هذا العمل تحقيقاً لمطالب ابن المقفع ؟ قد يكون ذلك ، ولكن
مما لا شك فيه أن ابن المقفع عيّر عن أهم المسائل التي تشغل العقلاء في عصره .
فلا عجب أن نرى الكلام فيها كثيراً ، وأن نرى كهراهم يضعون العلاج
لتلافيها . كذلك نرى فرقاً كبيراً بين معالجة ابن المقفع لمسائله وخاصة الخراج ،
ومعالجة أبي يوسف . فابن المقفع يعالجها من الناحية العقلية المحضة ، وأما أبو يوسف
فيعالجها من الناحية الدينية ، فهو لا يخطو خطوة إلا يدعمها بسند من كتاب
أوسنة أو أثر ، وأحياناً بقياس أو استحسان ، وهذا يرجع إلى الفرق بين ابن
المقفع وأبي يوسف في للنشأ والمربي والمنصب .

* * *

ثم انتقل ابن المقفع إلى الكلام في جزيرة العرب من الحجاز واليمن
واليمامة وغيرها ، وقد كانت موضع نعمة المنصور إذ خرجت عليه ، فطلب إليه ؛
أن يعنى بها عناية خاصة ، فيتخير لولايتها الخيار من أهل بيته ، وأن تسخو
نفسه عن أموالها . وكان ابن المقفع نظر في هذين الأمرين إلى أن جزيرة العرب
منبع النبوة ، ومصدر الإسلام ، وقبلة المسلمين ، وقد تولاهما ولاية سوء انتهكوا
حرمتهما ، فكانت حاجتها إلى خير الولاية أمس وأوجب . وهي فقيرة ليس
فيها خصب العراق ، ولا غنى الأمصار . فإذا كانت الأمصار الأخرى تحمل
ما زاد من ثروتها إلى دار الخلافة ، تغير للخليفة ألا يتبع هذه السنة في جزيرة
العرب فيترك لها مالها إن لم يمدّها بمال من عنده .

وختم « ابن المقفع » تقريره ببيان ما للخليفة من أثر عظيم إذا صلح ، ذلك
أن العامة لا تصلح إلا بصلاح الخاصة ، والخاصة لا تصلح إلا بصلاح
إمامها ، سلسلة يأخذ بعضها بحجز بعض . لأن العامة تقلد خاصتها في شؤونها

وتتبعها في سيرها ، فإذا كان الخواص من ذوى الدين والعقل كان في ذلك صلاح
للأمة ، وموقف الخاصة من الإمام موقف العامة من الخاصة « ففسأله أن يعزم
لأمير المؤمنين على المرشد ، ويحصنه بالحفظ والثبات » .

* * *

هذه خلاصة وتحليل لرسالة الصحابة ، وإن شئت فقل إنها ترجمة لما فيها
من أفكار ، فقد اعترأها من فساد النسخ والتحرif والعموض ما جعل إدراك
مرامها بعيد المنال .

ومنها نرى أن ابن المقفع كان ناضج العقل في رسالته قوى الفكر ،
شاعراً بوجوه الضعف في الدولة ، ميالاً إلى إصلاحها ، ولو عرفنا أنه قتل
ولمَّا يتجاوز الأربعين من عمره ؛ عرفنا قدر نبوغه ، بعرفنا أى عقل كبير كان
يشغل رأسه .

لم يعالج ابن المقفع ما عالج به الناحية الدينية ، كما عالج به أبو يوسف
مثلاً . فإن تربيته لم تكن دينية بل لم يُسلم إلا قريباً ، كما ساعده على هذا النوع
من التفكير أنه كان فارسياً ، وكان واسع العلم بالتاريخ الفارسى ، وترجم بعض
كتب التاريخ إلى اللغة العربية . فهو يعلم تمام العلم نظم الفرس في الجند
والقضاء والصحابة والخراج . وقد مرت هذه الدولة بأدوار كثيرة . وجرت
تجارب عديدة ، واستقر نظامها عهداً طويلاً ، وعالج به مصلحون قبله — بأقوالهم
وأعمالهم — فكان ابن المقفع ينظر إلى الملكية الإسلامية ، وما فيها من نظم
ناقصة في بعض نواحيها ، وينقل عقله — بسرعة — إلى قومه الفرس ، فيقارن
بين ما يرى أمامه ، وما أرشده إليه التاريخ الفارسى ، فتوحي إليه هذه المقارنة
مقترحات الإصلاح ، وتصطدم هذه المقترحات أحياناً بنظرات رجال الدين ،
كالذى رأينا من مخالفة رأى الإمام مالك لمقترحات ابن المقفع في تنظيم
التشريع والقضاء . ذلك لأن ابن المقفع ؛ ينزع إلى تقنين قانون يعم أحوال

القدوة ، كما كان الشأن في فارس ، وأن يُحكّم العدالة وللصلحة العامة - فيما لم يرد فيه نص مجمع عليه - وهو أقرب ما يكون إلى النظام الفارسي ، والإمام مالك ؛ يرى أن أهل كل مصر وصلت إليهم أحاديث يرون صحتها فيلزمهم العمل بها ، وليس من الحق ولا من الدين أن يلزمهم برأى عقل يخالف ما لديهم من حديث صحيح ، أو - على الأقل - صحيح في نظرم ، وابن المقفع ؛ يتكلم في الخراج بمثل ما نقل إلينا عن الأكاسرة ، وأبويوسف يتكلم فيه بالآثار التي صحت عنده . والخلفاء يرون ألا يلبثوا إلى ابن المقفع ، والبرامكة وأمثالهم . وإنما يلبثون إلى رجال الدين أمثال الإمام مالك وأبي يوسف .

كَلِيلَة وَدَمْنَة

ليس من قصدنا أن نبحث هنا في كتاب « كَلِيلَة وَدَمْنَة » ونعرض لأبحاث المستشرقين في أصل الكتاب أمثال « ده ساسي » و « شوفان » و « بيكل » و « فالكونز » و « هيرتل » و « تولدكه » و « جويدى » و « بزوكلمان » و « رايت » وغيرهم ، فلواستقصينا ما قالوا ، وعمدنا إلى مناقشة آرائهم لاحتاج ذلك إلى كتاب بأكمله . ولكننا نوجز القول هنا ، فيما يتعلق بموضوعنا ، وهو الثقافة الفارسية وآثارها ، وابن المقفع وأعماله .

يقول ابن المقفع : إنه نقل الكتاب من اللغة الفهلوية ، وقد نقل في أيام كسرى أنوشروان من الهندية إلى الفهلوية ، وكان الباحثون في شك من ذلك حتى عثر الأستاذ هرتل Hertel على بعض الأصول الهندية الأولى ، كتبت باللغة السنسكريتية القديمة ، كما عثر غيره على بعض أبواب من الكتاب مفرقة . فعثروا في كتاب على باب « الأسد والثور » و « الحمامة الطوقة » و « البوم والغريبان » و « القرد والغنيم » و « الناسك وابن عرس » ، و « صرثوا في كتاب آخر على باب « الجُرَدُ والسُّنُور » و « الملك والطائر فترة »

و « الأسد وابن آوى » ، كما عثروا في كتاب ثالث على باب « ملك
الغيران » ، وعثروا أيضاً على باب « ايلاذ وبلاذ وايراخت » وباب « السامح
والصانع » و « ابن الملك ورقائه » فجميع هذه القصص هندية الأصل . ولكنهم
لم يعثروا إلى الآن — فيما أعلم — على كتاب جمعت فيه هذه القصص كلها يسمى
كليلة ودمنة ، أو أى اسم آخر . فهل كان هناك كتاب هندی حوى كل هذه
القصص ، ألفه مؤلف واحد ، ونقله الفرس إلى لغتهم ؟ أو أن الفرس نقلوا
هذه القصص المتفرقة في الكتب إلى لغتهم ، ووجدوها في كتاب وأسندوها
إلى مؤلف واحد ؟ هذا مجال خلاف لا يزال بين الباحثين .

ويرجعون أن باب « بعثة برزويه » وباب ملك الجرذان من زيادات
الفرس أنفسهم .

كما يرجعون أن هناك فصولاً برمتها من زيادات ابن المقفع نفسه ،
وهي باب « غرض الكتاب » وباب « الفحص عن أمر دمنة » وباب
« الناسك والضيف » وباب « البطلة ومالك الحزين » .

وكما يذهب بعضهم إلى أن الباب الأول — وهو مقدمة الكتاب — لى ابن
الشاه الفارسي وضع بعد ابن المقفع ، ويذهب « ده ساسى » ويوافقه « نولدكه »
إلى أن بهنود بن سحوان أو على ابن الشاه هو « أبو القاسم على بن محمد بن الشام
الظاهري » الذى يقول عنه صاحب الفهرست « إنه من نسل الشاه بن ميكال
وكان أديباً طيباً مفاكهاً في نهاية الظرف والنظافة »^(١) . وقد توفى سنة ٣٠٢ هجرية .
ولهم أدلة على كل ما ذكرنا يطول شرحها ، ويخرج بنا عن الغرض
الذى إليه قصدنا .

* * *

وقد كان الباحث لابن المقفع على ترجمته — على ما يظهر — ماعهدها فيه
من ميل إلى الإصلاح الاجتماعى ، شاهدها في الأدب الكبير والصغير ،

ورسالة الصحابة . وكتاب كلية ودمنة يشرح بعض هذه النواحي شرحاً وافياً ، فهو يتعرض للنصح بعدم الإصغاء إلى الحاسد والتآمر ، ويبين أن هناك جزاء طبعياً ؛ فعاقبة الخير خير ، وعاقبة الشر شر . وينصح بأخذ الحذر من العدو ، والاعتماد على الصداقة ، الخ .

ويظهر أن تعمق ابن المقفع في دراسة الحياة الاجتماعية أداه إلى استنكار كثير من الأمور ، ورأى أن معظمها يرجع إلى حكام عصره ، ورأى أن الحرية السياسية غير متوافرة في زمنه ، فهو لا يستطيع أن ينقد الخليفة وبطائه تقيداً صريحاً . وقد عاش ابن المقفع وقت نفوج فكره في زمن أبي جعفر المنصور ، وهو شديد البطش قوى المنة^(١) ، سريع إلى أعمال السيف . وهو — كان — مؤسس الدولة العباسية وواضع نظمها ومحضنها ، وكان يرى ألا يمكن تثبيت قواعدها إلا بإخضاع كل حركة تُضعف من شأن الدولة ، أو يتوهم فيها ذلك ، ويقطع رأس كل مخالف . وكان من ضحايا المنصور كثيرون قتلوا بالظننة ، وتذرع في قتلهم بالاثهام بالزندقة أو نحو ذلك ، وكان ابن المقفع نفسه أحد هذه الضحايا ! .

لعل ابن المقفع رأى أن موقفه مع المنصور موقف يئدبا مع دبشليم ؛ فقد جاء في مقدمة الكتاب : « فلما استوثق له (لدبشليم) الأمر ، واستقر له الملك طنى وبني ، وتجيروتكبر ، وجعل يفرزو من حوله من الملوك ، وكان مع ذلك مؤيداً مظفراً منصوراً ، فهابته الرعية . فلما رأى ما هو عليه من الملك والسطوة ؛ عبث بالرعية واستصفر أمرهم ، وأساء السيرة فيهم ، وكان لا يرتقى حاله إلا ازداد عتواً . فكث على ذلك برهة من دهره . وكان في زمانه رجل فيلسوف من البراهمة ، فاضل حكيم يعرف بفضل ، ويرجع في الأمور إلى قوله يقال له « يئدبا » فلما رأى الملك وما هو عليه من الظلم للرعية ، فكّر

في وجه الحيلة في صَرفه عما هو عليه ، وردّه إلى العدل والإنصاف الخ .
 فلعل ابن المقفع لم يستطع أن يواجه « المنصور » بأكثر مما واجهه به
 في رسالة الصحابة ، وقد مزج قدّه بكثير من المدح للخليفة والثناء عليه ، ونسب
 أكثر الشدة التي يراها إلى غيره . ولكن هذا لم يشف غلته ، فرأى أن أسلم
 طريقة ؛ أن يترجم هذا الكتاب ويزيد فيه ليعمل الكتاب في الخلفاء والرعية ؛
 ما فعله كلية ودمنة في الهند وفارس ، ولعل هذا هو الغرض الرابع الذي أخفاه
 في مقدمة الكتاب ولم يصرح به . فقد جاء فيها « ينبغي للنّاظر في هذا الكتاب ،
 أن يعلم أنه ينقسم إلى أربعة أغراض : أحدها ما قصد فيه إلى وضعه على ألسنة
 البهائم غير الناطقة ؛ ليسارع إلى قراءته أهل الهزل من الشبان . . . والثاني
 إظهار خيالات الحيوانات بصنوف الأصباغ والألوان ، ليكون أنسا لقلوب
 الملوك ، ويكون حرصهم عليه أشدّ للزّعة في تلك الصور . والثالث أن يكون
 على هذه الصورة فيكثر بذلك انتساخه ، ولا يبطل فيخلق على مرور الأيام ،
 لينتفع بذلك المصوّر والناسخ أبداً . والغرض الرابع وهو الأقصى وذلك مخصوص
 بالفيلسوف خاصة » وسكت عن هذا الغرض الرابع ولم يبينه وهو — من غير
 شك — غرض ابن المقفع من ترجمته . والظاهر أن هذا الغرض يمكن تلخيصه :
 في أنه النصيح للخلفاء حتى لا يحيدوا عن طريق الصواب ، وتفتيح أعين الرعية
 حتى يعرفوا الظلم من العدل ، وحتى يطالبوا بتحقيق العدل . ولم يوضحه ابن المقفع
 لأن في إيضاحه خطراً عليه من المنصور ، ولعل هذه التّزعة فيه كانت من
 الأسباب في الإيعاز بقتله ! .

وتدل المقارنة بين ما عثر عليه من الفصول الهندية ، والترجمة السريانية
 القديمة — التي ترجمت من اللغة الفهلوية القديمة نحو سنة ٥٧٠ م ، والتي وجدت
 في دير في « ماردين » ونشرت سنة ١٨٧٦ م — على أن ابن المقفع لم يترجم
 الكتاب ترجمة حرفية بل حوّر كثيراً في جملة ومعانيه وترتيبه ، حتى يتفق

والذوق العربي الإسلامي ، وذوق المتأدين في عصره . بل أضاف فصولا من عنده — كما أشرنا قبل — كتاب الفحص عن أمر دمنة ، فيه نفحة إسلامية ظاهرة مثل : « ومن يَجْزِي بالخير خيراً ، وبالإحسان إحساناً إلا الله ! » « ومن طلب الجزاء على الخير من الناس كان حقيقاً أن يحظى بالحرمان ، إذ يحظى بالصواب في خلوص العمل لنير الله تعالى ، وطلب الجزاء من الناس ! » ومثل « لَأَن تُعَذِّبَ في الدنيا بِجُرْمِكَ ؛ خير من أن تعذب في الآخرة بجهنم مع الإثم ! » ومثل « والعلماء قد قالوا — في شأن الصالحين — إنهم يُعرَفون بسيامهم » ، « وقالت العلماء : مَنْ كَتَمَ حُجَّةً مَيِّتَ أخطأ حُجَّتَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ » ، « وقد علمنا أن شهادة الواحد لا توجب حكماً » ، إلخ . وقد أثبت البحث أن ابن المقفع كان يحذف جملة من الأصل القهولى ، ويضع مكانها جملة أخرى توافق مزاج عصره . وقد يضع فصلاً كاملاً . ولعل هذا هو السبب فيما حكاه ابن خلكان من أن الكتاب مختلف فيه هل هو ترجمة ابن المقفع أو تأليف له .

وترجمة ابن المقفع نفسها قد دخل عليها كثير من التغيير على توالى المصور بدليل (١) اختلاف النسخ التي بين أيدينا اختلافاً كبيراً (٢) وإنا نجد ابن قتيبة في كتابه عيون الأخبار ينقل بعض قطع من كلية ودمنة ، وهي تخالف في عباراتها ما بين أيدينا من الكتاب (٣) ونرى في النسخ التي وصلت إلينا من كتاب « نتائج القنطة ، في نظم كلية ودمنة » لابن الهبّارية اختلافاً في ترتيب الأبواب ، وليس فيه « باب الحماسة ، ومالك الحزين » وسعى فيه « باب إبلاد وبلاد » و « هيلار وبيلاز » مع اختلاف في سياق المثل ، إلخ .

وقد كان لكتاب كلية ودمنة أثر كبير في الأدب العربي ، وفي غيره من الآداب . وعنى الناس به عناية كبرى ، وحذوا حذوه . من ذلك أن كثيرين نظموا ، نعرف منهم أبا نأ اللأحقى ، ولكن لم يصل إلينا من نظمه إلا القليل . ثم نظم ابن الهبّارية في كتابه « نتائج القنطة » ويذكر ابن الهبّارية في

ترجمته أنها خير من ترجمة أبان^(١) . وله نظم ثالث اسمه « در الحکم فی أمثال
الهنود والعجم » أكله عبد المؤمن بن الحسن الصاغاني^(٢) .

وحذا حذوه ككتاب كثيرون ، فابن الهبارية ألف على منواله كتاب
« الصادح والباغم »^(٣) . وكذلك ألف على منواله كتاب « سُلوان المطاع في عُدوان
الطباع » لأبي عبد الله محمد بن أبي قاسم القرشي المعروف بابن ظَفَر المتوفى
سنة ٥٩٨ هـ صنفه لبعض القواد بصقلية^(٤) . وكذلك ألف على هذا النسق ابن
عَرَشَاء كتابه « فاكهة الخلفاء ، ومناظرة الظرفاء »^(٥) . وكتابه « مهزبان نامه »
الذي ترجمه من الفارسية^(٦) .

ويذكر « كشف الظنون » أن أبا العلاء المعري ألف كتاباً اسمه « القائف »
على مثال كلية ودمنة وهو في ستين كراسة ولم يتم ، وأن له كتاب « منار القائف »
يتضمن تفسيره في عشرة كرايس^(٧) .

وفي رسائل « إخوان الصفا » رسالة في المناظرة بين الحيوان والإنسان لا تخلو
من لون من كلية ودمنة ، بل يظن « جولدزيهير » أن اسم « إخوان الصفا »
مقتبس من كلية ودمنة إذ ورد الاسم في أول فصل « الحامة المطوقة » .

وعلى كل حال فقد أدخل هذا الكتاب على الأدب العربي القصص على
ألسنة الحيوانات — نعم كان للعرب قبله شيء من ذلك كالذي ورد من أمثالهم ،
أن الأرنب التقطت تمرة ، فاحتلسها الثعلب فأكلها ، فانطلقا إلى الضب ، فقالت
الأرنب يا أبا الحصين ! قال سمياً دعوت ، قالت أنتيناك لنختصم إليك ، قال
عاد لآ حكيماً . قالت اخرج إلينا ، قال في بيته يؤتى الحُكْمُ . قالت إني وجدت

(١) طبع نظم ابن الهبارية في الفقه وبيروت . (٢) وهو في مكتبة فيينا .

(٣) طبع في بيروت ومصر . (٤) وقد طبع في تونس وبيروت .

(٥) انظر كلية ودمنة في دائرة المعارف الإسلامية ، وحيون الأخبار ، وكشف الظنون ، ونولده

(٦) طبع في مصر . (٧) جز ٢ : ١٦٠

تمرة ، قال حلوة فكلها . قالت فاخترتسها منى الثلب ، قال لنفسه بئى الخير .
قالت فطمته ، قال بمحك أخذت . قالت فطمنى ، قال حر انتصر . قالت
فاقص بيننا ، قال قد قضيت ! وورد فى القرآن الكريم : « قَالَتْ ثَمَلَةٌ
يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا مَسَاكِنَكُمْ » وقال فى المدهد « فقال أَحَطْتُ بِمَا لَمْ
تُحِطُ بِهِ » ولكن كان لكتاب كلية ، أثر من ناحية تفصيل القصص على
ألسنة الحيوانات تفصيلاً طويلاً ، ووضع الحكم والأمثال والعظة على
ألسنتها ، وتبينت الحاجة الشديدة إلى هذا النوع فى عصور الاستبداد . يوم
كان الملوك والحكام يضيّقون على الناس أنفاسهم ، فلا يستطيع ناقد أن
ينقد أعمالهم ، ولا واعظ أن يوعى بالموعظة الحسنة إليهم . ففشا هذا
الضرب من القول والقصص ، يقصدون فيه إلى نصح الحكام بالعدل وكأنهم
يقولون : إذا كانت الحيوانات تمتع الظلم وتحقق العدل فأولى بذلك الإنسان !
وإذا كانت الولاة والرؤساء تأخذهم العزة بالإثم ، ويستعظمون أن يُصرّح لهم
بنصح أو نقد ، فلا أقل من وضع النصيحة على لسان البهائم ! وإذا كان فى
التصريح تعريض الحياة للخطر ، فى التلميح نجاة من الضرر .

وإنما ذكرنا كتاب كلية ودمنة ، وما كان له من أثر فى الثقافة الفارسية ،
ولم نذكره فيما يأتى من الثقافة الهندية لسببين :

(١) أن اللغة العربية إنما تلتقت الكتاب من الأصل الفهلوى الفارسى .
ولم تتلقه من الأصل الهندى ، ومترجه الذى كساه حلة من البلاغة العربية
حبّيته إلى الناس ، هو ابن المقفع الفارسى .

(٢) أن الفرس — وخاصة ابن المقفع — زادوا فيه زيادات كثيرة — كما
أبنا من قبل — وإن كان من الحق أن نقرر هنا ما للهند فى هذا الكتاب من
فضل ، هو فضل واضح الأساس وصاحب الفكرة .

زندقة ابن المقفع

اشتهر رضى ابن المقفع بالزندقة ، ومن أقدم النصوص في ذلك ما حكى عن الجاحظ : « أن ابن المقفع ومطيع بن إياس ويحيى بن زياد كانوا يهتمون في دينهم » ويروون أن المهدي قال : « ما وجدت كتاب زندقة إلا وأصله ابن المقفع »^(١) ويروى الجهمشيارى أن سفيان بن معاوية لما أراد قتله .. لما بينهما من عداوة شخصية وبإيماء للنصور — قال له : « والله يا ابن الزندقة لأحرقنك بنار الدنيا قبل الآخرة ! »^(٢) ثم تناقل الناس هذا القول وزادوا فيه . وأصبح من السلم لديهم زندقته ، وكلهم يتداولون الحكاية المشهورة أنه مر بيت من بيوت النار ، فتمثل بقول الأحرص :

يا بيتَ عائكة الذى أتَمَزَلْ حَذَرَ العِدَى وبه الفؤادُ مَوْكُلْ
إني لأمنحك الصدودَ وإنني قَسَمًا إِلَيْكَ مع الصدودَ لَأُمِثِلْ
وزاد من أتى بعدُ كالباقلانى ، والقاضى عياض اتهامه بمعارضته القرآن الكريم ! .

ونحن نعلم من حياة ابن المقفع أنه قضى أكثر حياته ، وهو مجوسى ظاهراً وباطناً ، ولم يسل إلا وهو كاتب عيسى بن على ، ولم يعمر بعد إلا سنين قليلة ، وهو من غير شك لا يؤاخذ على زندقته ، وما ألف فيها — إن كان قد ألف — قبل أن يسل . وإنما يؤاخذ على ما ألف أو قال بعد إسلامه ، فالإسلام يجبُّ ما قبله . ولم ينص هؤلاء الرواة على أنه قال ، أو ألف كتاباً في الزندقة بعد إسلامه إلا عبارة سفيان بن معاوية . وهو متهم لما بينهما من عداوة شخصية ، سببه أن ابن المقفع كان يحقره ويذريه ، وإلا ما روى من تمثله ببيتى الأحرص .

(١) ابن خلكان ١ : ٢١١ . (٢) الجهمشيارى ١١٤ .

وقد بالغوا في الفحص عما يشتم منه زندقته ، ورموه بها حتى فيما ليس فيه زندقة .
 فقد روى أبو تمام في ديوان الحماة لابن المقفع أياتاً له في الرثاء وهي :

رُزِنَا أبا عميرٍ ولا حَيٍّ مِثْلُهُ فَلَهُ رَبُّ الحَادِثَاتِ بَيْنَ وَقَعٍ
 فَإِنْ تَكُ قد فَارَقْتَنَا وَتَرَكْتَنَا ذَوِي خَلَّةٍ مَا فِي انْسِدَادِهَا طَمَعُ
 لقد جرَّ نَعْمًا قَدَدْنَا لَكَ أَتْنَا أَمِنَّا عَلَى كُلِّ الرِّيَالِ مِنَ الْجَزَعِ

فقال ثعلب : « البيت الأخير يدل على مذهبهم في أن الخير ممزوج بالشر ،
 والشر ممزوج بالخير » وأنا أقول لثعلب هلا قرأت قوله تعالى « يسألونك عن
 الحمر والميسر قل فيهما إثم كبير ومنافع للناس وإثمهما أكبر من نفعهما » ! الحق
 أن ثعلباً وأمثاله تحاملوا عليه كثيراً .

وقد أخرجت « مؤسسه كائيتاني » للأبحاث عن تاريخ الإسلام وحضارته
 كتاباً نشره الأستاذ « ميكائيل انجلو جويدي » سنة ١٩٢٧ عنوانه « كتاب الرد
 على الزنديق الثمين ابن المقفع — عليه لمة الله — للقاسم بن إبراهيم ، عليه من
 الله أفضل الصلاة والتسليم » .

وهذا القاسم بن إبراهيم كما في « عمدة الطالب في أنساب آل أبي طالب »
 هو « القاسم بن إبراهيم بن طباطبائي بن إسماعيل الديباج بن إبراهيم النعمان بن
 الحسن المثنى بن الحسن بن علي بن أبي طالب ، كان يكنى أبا محمد ، وكان يقيم
 في جبال الرسن ولذا عرف باسم قاسم الرسن » وقد مات القاسم سنة ٢٤٦ هـ
 أي بعد ابن المقفع بنحو قرن . وكتب القاسم كامل ولكن كتاب ابن المقفع
 لم يذكر كله بنصه ، وإنما ذكر المؤلف قراءته تمهيداً لرد عليها . ويقع النص
 العربي في خمس وخمسين صفحة ، ثم ترجمة الأستاذ جويدي إلى اللغة الإيطالية ،
 وعلق عليها وقدمه بمقدمة تبحث في الكتاب . وهذه الفقر التي تنسب إلى
 ابن المقفع تدلنا على غرض الكتاب ومنحاه ولفته .

ونحن نشك كل الشك في نسبة الأصل لابن اللقمع والرد للقاسم
من وجوه :

فأما الشك في نسبة أصل الكتاب لابن اللقمع :

(١) من الناحية الفنية : فأسلوب الكتاب غيرُ الأسلوب المعروف لابن
اللقمع ، والذي تقيّنه من الأدبَيْن رسالة الصحابة وكليّة ودمنة . ففي كل
هذه الكتب لا يعمد إلى السجع إلا ما جاء عفواً ، أما في هذا الكتاب فيتعمد
السجع أحياناً تعمداً كقوله : « لَأَنْ كُونَ شَيْءَ لَا مِنْ شَيْءٍ لَا يَقُومُ فِي الْوَهْمِ
لَهُ مِثَالٌ ، وَمَا لَا يَقُومُ فِي الْوَهْمِ لَهُ مِثَالٌ فَحَالٌ »^(١) هذا إلى أن العبارة نفسها
من نوع التعبير الفلسفي ، الذي لم يعرف إلا بعد زمن ابن اللقمع .

(٢) يستهزئ هذا المؤلف بالتعبير بأن الله يدبّر ، وبالاتواء على العرش ،
وبأنه قاب قوسين أو أدنى ، ويحمل هذه التعبيرات على ظاهرها . ونحن نعلم
أن ابن اللقمع كان ضليعاً في اللغة العربية ، حتى قال الأصمعي : « قرأت آداب
ابن اللقمع فلم أر فيها لحناً إلا قوله (العلم أكثر من أن يحاط بالكل منه
فاحفظوا البعض) »^(٢) وألف ابن اللقمع في الكلام — كما حكى الجاحظ —
وتعرض للمعتزلة ، فمن البعيد جداً أن يفهم ابن اللقمع من اليد والوجه
والاستواء على العرش للمعاني الحقيقية الظاهرية .

(٣) إذا نحن استثنينا أول الرسالة ، وهو قوله « باسم النور الرحيم
الرحيم » وجدنا الرسالة كلها ليست تأييداً لمذهب ماني ، ولا لمذهب زرادشت
أو مزدك ؛ وإنما هي دعوة إلى الإلحاد المطلق ، فهو يهزأ بعلاقة الله بالإنسان ،
وكيف انقلب عليه خلقه وهم عمل يديه ! وكيف قتل أعداؤه أنبياءه ورسله !
وكيف أضرخ خلقه وعذبهم بما عرض من الأسقام لهم ! وكيف يأمرك بالإيمان

(١) ص ٤٤ (٢) المزهر ٢ : ٨٦ وموضع الحق في نظر الأصمعي إدخال آل
على كل وبعض .

بما لا تعرف ، والتصديق بما لا تمقل ! وكيف صارت النبلية للشيطان ضبعه
الناس إلا أقلمهم ! ، الخ . وهي كما ترى ليست مطاعن في الإسلام وحده ؛ وإنما
هي طعن في كل دين ، ومنها الديانة الثنوية . ونحن نصلم من تاريخ ابن
المقفع ؛ أنه كان يستمسك بدينه ، ولما اعتزم الإسلام أبى أن يبيت ليلة على غير
دين ، وسواء أكان إسلامه حقاً أم ظاهراً فقط فليس من طبيعته الحرص على
دين ما أن يهاجم الأديان كلها بهذه اللغة .

(٤) أنا لم نجد فيما بين أيدينا من الكتب ، وخاصة في الكتب التي
أُلِّفَتْ في العصور الأولى كالمسعودي ، وفهرست ابن النديم من نسب لابن
المقفع كتاباً كهذا ، وهو حريٌّ بأن يُنص عليه ، لأنه يهيج شعور المسلمين ،
ويحملهم على الرد عليه ، ودفع مطاعنه .

وأما شكنا في نسبة الرد للقاسم بن إبراهيم فن وجه كذلك :
أولها — من الناحية الفنية ، فقد علمنا أن القاسم في النصف الأول من
القرن الثالث ، والكتاب من أوله إلى آخره كله مسجوع ، متكلف السجع .
ونحن نعلم أن هذا العصر « عصر الجاحظ » لم يتكلف فيه سجع ، ولم تؤلف
فيه كتب مسجوعة كلها ، وإن تكلف فيه سجع فققرة أو فقرتان ، فأما كتاب
كله سجع ، فهذا ما لا نعرفه في هذا العصر ، هذا إلى إسفاف في السجع ، ورداءة
في التعبير كقوله : « فالإنس والخلق ليس بينهما عندكم خلاف ، والأعيان
والأعراض قد تجمعهما الأوصاف »^(١)

ثانياً — ترجم ابن النديم فهرست للقاسم بن إبراهيم ، وعدّد كتبه ،
وهي كتاب الأثرية ، وكتاب الإمامة ، وكتاب الأيمان والنذور ، وكتاب
سياسة النفس ، وكتاب الرد على الرافضة^(٢) وهذه هي كل كتبه التي ذكرها
ولم يذكر منها رداً على ابن المقفع .

هذا يمحطنا بخالف ما ذهب إليه الأستاذ « جويدى » من ترجيحه صحة نسب الكتاب والرد عليه .

* * *

وبعد فالقارىء لكتب ابن المقفع وتاريخه ، يخرج منه على أديب تُقف ثقافة واسعة فارسية وعربية ، ينزع نزعة قوية لقومه من الفرس ، ويُحيى أمته بنشر آدابها ، وسياستها وتاريخها ، ويرى عيوب النُظم الاجتماعية في عصره فينادى بإصلاحها ، بتطبيق الصالح من النظم الفارسية ، ثم هو نبيل شريف النفس يسترعى بُذله وأدبه أنظار الناس . فيروى الأصمعى أن ابن المقفع سئل « من أدبك ؟ قال نفسى ، إذا رأيتُ من غيرى حسناً أتيتُه وإن رأيتُ قبيحاً أتيتُه » ثم إن بُذله وعلو خلقه أتيَا من طريق الفكر والفلسفة ، لا من طريق الدين ، ورجال الخلق قد يكون خلقهم تدينًا ، وقد يكون خلقهم تفلسفًا . فأخلاق الحسن البصرى العالية — مثلاً — مبعثها الدين ، يتجلى ذلك في حكمه وأقواله وسيرته . فهو يَصْدُقُ ويُحْسِنُ ويعدل لأن الله أمر بالصدق والعدل والإحسان . أما ابن المقفع فباعثه الخلق فلسفى يصدق لأن فى الصدق شرفاً ورفعة ، ولولم يأمر به دين لكان فى نفسه حسناً ! يظهر ذلك فى حكمه ، فقل أن يستند فى قوله إلى آية أو حديث ، وإنما يمل ذلك تعليلاً عقلياً ، فهو رجل مدنى وعالم مدنى ، لا رجل دين ولا عالم دين . يتجلى فى أقواله إيمان بالله ، وإيمان بدين ؛ لكن لا يتجلى فيها إيمان بتفاصيل دين . فلو سألنا ما — كانت — منزلة الإسلام من قلبه ؟ فغير ألا نحاول الإجابة ، فنحن لا نستطيع الحكم — فى هذا — على من هم تحت سمنا وبصرنا ، فكيف بمن باعدت بيننا وبينه القرون ، واتمسس فى السياسة وأحزابها ، وحارب وحارب بها ! فلنكله إلى الله فالله وحده خير الحاكمين .

* * *

إِذَا — كانت الثقافة الفارسية عنصراً قوياً الأثر في ذلك العصر : في الشعر في الأدب ، في الحكم ، في القصص ، في الخرافات والأوهام ، في العادات والتقاليد ، في نظم الحكم ، في دُعاة الإصلاح ، في رجال اللهو والغناء ، في الديانات ومذاهب التكلمين ، في رجال العلم والتدوين ، في قصور الخلافة ، في الخاصة والعامة . وكان لهذا العنصر حِمة ودُعاة ، يعملون كثيراً بداعي العصية القومية ، وأحياناً بداعي الخير والإصلاح ، وكان لكثير من هؤلاء الدعاة مناصبٌ تمسكهم من بسط نفوذهم ، وحماية دعوتهم ، سرّاً إذا دعت الحال ، وجهرّاً إن أمكن الجهر . ولم يكن ابن اللقّيع إلا زعيماً من زعمائها العديدين ، وأبطالها البارعين . ولم تنفشر دعوتهم في لين وهوادة ، بل قوومت من عناصر أخرى في شدة وعنف ، قاومها العرب إذ أحسوا الخطر ، وقاومتها الأجناس الأخرى دفاعاً عن قوميتها ، وكان صراع لتوى ودينى ، وصراع عادات وتقاليد ، وصراع علمى . وكان النصر في بعض الليادين لهذا ، وبعضها لذاك ، كما سنبينه في الكلام على امتزاج الثقافات إن شاء الله .

الفصل الثاني

الثقافة الهندية

قديمًا عَرَفَ العربُ « الهندَ » في جاهليتهم واتصلوا بهم تجاريًا ، وأولعوا بالعود الطيب الذي يجلب من الهند ، فقال عدِيُّ بن الرِّقَاع :

رُبَّ نَارٍ بَتَّ أَرْمُهَا تَفْضِمُ الْهِنْدِيَّ وَالْفَارَا

قالوا إنما عَنَى بالهنديّ العودَ الطيب الذي من بلاد الهند . كما أولعوا بالسيف الهندي ، وسموا السيف المطبوع من حديد الهند ؛ للهند ، وقالوا سيف مُهَنْدٍ وَهَنْدِيٍّ وهندُونِيٍّ إذا عمل ببلاد الهند وأحكم عمله ، واشتقوا منه فقالوا : هَنْدَ السيفَ إذا شَحَذَهُ ، وقال قائلهم : « كلَّ حَسَامٍ مُحْكَمٍ التَّهْنِيدَ » قال الأزهري : والأصل في التهنيذ عمل الهند^(١) . وسموا كثيرًا من نسايتهم « هنداً » كما سمو « هند الهنود » ولا أدري هل أصل التسمية هذه البلاد .

ولما فتح المسلمون فارسَ والعراقَ فكروا في الهند ، فيحدثنا البلاذري : « أنه لما ولي عثمانُ بن عفان ، وولى عبد الله بن عامر بن كريزَ العراق كتب إليه يأمره أن يُوجِّهَ إلى ثمر الهند من يَتَلَمَّ علمه وينصرف إليه بخبره ، فوجه حَكِيمَ بن جَبَلَةَ الصَّبْدِيَّ ، فلما رجع أوفده إلى عثمان فسأله عن حال البلاد فقال : يا أمير المؤمنين ! قد عرقها وتنحَّرتْها . قال : فصمها لي . قال : ماؤها وشَلُّ ، وتمرُّها دَقْلٌ^(٢) ، ولصُّها بَطَل . إن قلَّ الجيش فيها ضاعوا ، وإن كثروا

(٢) الوشل : لتليل . والنقل : أردأ التمر .

(١) لسان العرب .

جاءوا . فقال له عثمان : أخبر أم ساجع ؟ قال بل خابر ، فلم يُغزها أحداً ^(١) وتتابع المسلمون يغزونها ، ويصيبون منها القاسم ، حتى وجهه الحجاج محمد بن القاسم الثَّقَفِي إلى الهند في أيام الوليد ففتح جزءاً عظيماً منها ، وهو المسمى بالسند سنة ٩١ هـ ، ففتح دَبِيل « Daibul » و « نيرانكوت » السماة الآن « بحيدر آباد » وسار إلى « راور » وأخيراً فتح « مُلتان » وكان محمد بن القاسم قائد الجيوش وفتح هذه الفتوح فتى شاباً لم يتجاوز العشرين ، قال فيه القائل :

إِنَّ الرُّوَّةَ والسَّامَةَ والنَّدَى لِمُحَمَّدِ بْنِ الْقَاسِمِ بْنِ عُمَرَ
سَاسَ الْجِيُوشَ لِسَبْعِ عَشْرَةَ حِجَّةً يَا قُرْبَ ذَلِكَ سُوءُ دَا مِنْ مَوْلِدِ !
وقال فيه آخر :

سَاسَ الرِّجَالَ لِسَبْعِ عَشْرَةَ حِجَّةً وَلِدَاتُهُ عَنْ ذَلِكَ فِي أَشْغَالِ !
وقد غنموا مغانم كثيرة ، وسبوا سبيّاً كثيراً ، انتشر كشأن السبايا في المملكة الإسلامية ، وأصبح الجليل السندی عنصراً من العناصر المكوّنة للأمة الإسلامية . حدّث الأغانى قال : « بعث الجنيد بن عبد الرحمن المرمي إلى خالد ابن عبد الله القسري بسبي من الهند يبيضي ، فجعل يهب — كما هو — للرجل من قریش ، ومن وجوه الناس ، حتى بقيت جارية منهن جميلة كان يدخرها ، وعليها ثياب أرضها : فوطتان ؛ فقال لأبي النجم هل عندك فيها شيء حاضر وتأخذها الساعة ؟ قال : نعم أصلحك الله ؛ ^(٢) ثم قال فيها رَجَزُ المشهور الذي مطلعه » :

عَلِقْتُ خَوْدًا مِنْ بَنَاتِ الرُّطِّ ^(٣)

وفي عصرنا الذي تؤرخه تبعث السند للعباسيين ، وولى أبو جعفر المنصور

(١) البلاذري ص ٤٣٨ .

(٢) أغانى ٩ : ٧٩ .

(٣) الرط : جبل من الهند مغرب « جت » ويطلق الآن على سكان إقليم البنجاب .

هشام بن عمرو التَّقْلَبِي عليها سنة ١٤٢ فتوسع في الفتح شمالاً ، ففتح « كابل » و « كشير » وأصاب سَبِيّاً ورقيقاً كثيراً . واتصلت العلاقات التجارية بين السند والملكة الإسلامية ، فكان يأتي منها العود والسكر ، والغاب الهندي^(١) .

* * *

وما تم الفتح حتى رأينا الحركة العلمية تتبعه ، فكان بعض الفاتحين أنفسهم من العلماء ، فالربيع بن صَبِيح البصري أشهر المحدثين ، وأولهم تدويناً للحديث ، كان في الجيش الذي سَيَّرَه المهدي سنة ١٥٩ لنزول الهند وبهامات^(٢) . وقد ترجم الذهبي لبعض المحدثين في السند في كتابه تذكرة الحفاظ^(٣) . وهكذا لم يكن الجيش الإسلامي فاتحاً فقط ، بل كان — أيضاً — ناشراً للدعوة ومعلماً .

ومن ناحية أخرى سرعان ما رأينا اللوالب الذين جُلبوا من الهند ، وعُنفوا في الحرب ووزعوا على الجند ؛ ينبغ منهم ومن أولادهم الشعراء وعلماء اللغة والمحدثون . فمن الشعراء كان أبو عطاء السَّندِي ، وهو شاعر من مخضرمي الدولتين الأموية والعباسية ، وكان أبوه سِنْدِيّاً لا يَفْصَح ، ونشأ ابنه في المسلمين شاعراً كبيراً ، وإن كان في لسانه لُكْنَةٌ شديدة ولُثْفَةٌ ، كان يقول في مرجبا « مرهبا » وفي حيا كم الله « هيا كم الله » وفي الزُّج « الزُّز » وفي جرادة « زرادة » وفي الشيطان « سيطان » وفي أظن « أزن » حتى اضطر أن يتخذ له غلاماً ينشد شعره تحامياً من أن ينشده بلسانه وهو القائل :

أَعُوذُ بِكَ يَا ابْنَ سَلِيمٍ وَأَبَى أَنْ يُقِيمَ شِعْرِي لِسَانِي
وَعَلَاً بِالَّذِي أَجْمَعُ صَدْرِي وَجَفَانِي لِمُجْعَتِي سُلْطَانِي^(٤) .

(١) المسالك وئامك لابن خردادبه ص ٦٢ (٢) انظر ابن الأثير ٣ : ١٧

(٤) المجمعة : إخفاء الشيء في الصدر

(٣) جزء ٢ ص ٦٥ و ٢٥٦ .

وَأَزْدَرَسْتَنِي السُّيُونُ إِذْ كَانَ لَوْنِي حَالِكًا مُجْتَوًى مِنَ الْأَلْوَانِ^(١)
فَقَصَّرَبْتُ الْأُمُورَ ظَهْرًا لِيَطْنِ كَيْفَ أَحْتَالُ حِيلَةً لِلِسَانِي !
وَتَمَنَيْتُ أَنْتَى كُنْتُ بِالشَّعْرِ فَصِيحًا وَبِالنَّاسِ بَعْضُ بَنَانِي
وَلَمَّا أَمَرَ أَبُو جَعْفَرٍ الْمُتَوَصِّلُ النَّاسَ بِبَلْبَسِ السَّوَادِ قَالَ :

كَيْسَتْ وَلَمْ أَكْثُرْ مِنَ اللَّهِ نِعْمَةً سَوَادًا إِلَى لَوْنِي وَدَنًا مُلْهَوَجًا^(٢)
وَبَايَعْتُ كُرْهَا بَيْعَةً بَعْدَ بَيْعَةٍ مُبْهَرَجَةً أَنْ كَانَ أَمْرًا مَبْهَرَجًا
وَقَدْ كَرِهَهُ الْعَبَّاسِيُّونَ لِأَنَّهُ قَالَ كَثِيرًا فِي مَدْحِ الْأُمَوِيِّينَ ، فَلَمَّا تَحَوَّلَتْ
السُّوْلَةُ أَرَادَ أَنْ يَتَحَوَّلَ فَلَمْ يَقْبَلُوا مَنَّهُ ، فَكَانَ يَذَمُّهُمْ . وَمِنْ ذَلِكَ قَوْلُهُ هَذَا ، وَقَوْلُهُ :
فَلَيْتَ جَوْرَ بَنِي مَرْوَانَ عَادَ لَنَا وَلَيْتَ عَدْلَ بَنِي الْعَبَّاسِ فِي النَّارِ !^(٣)
وَلَمْ يَصِلْ إِلَيْنَا مِنْ شَعْرِهِ كَثِيرٌ حَتَّى نَقْبِئَ إِنْ كَانَ فِيهِ مَعَانٍ جَدِيدَةٌ كَسَبَهَا
مِنْ أَصْلِهِ الْهِنْدِيِّ .

وَاشْتَهَرَ مِنَ الْقَوَائِدِ مَنْ أَصْلُهُ هِنْدِيٌّ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ (كَانَ أَبُوهُ زَيْادٌ
عَبْدًا سِنْدِيًّا) وَكَانَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ عُلَمَاءَ مِنْ أَعْلَامِ اللُّغَةِ وَالْأَدَبِ وَالشَّعْرِ ، أَمَلَى
عَلَى النَّاسِ مَا يَجْعَلُ عَلَى أَجْالٍ ، وَأَلَّفَ تَأْلِيفَ كَثِيرَةً ، وَتَلَمَّذَ لَهُ كَثِيرُونَ
مِنْ أَشْهُرِهِمْ ثَعْلَبُ وَابْنُ السَّكَيْتِ . وَلَمْ يَبْقَ لَنَا مِنْ كُتُبِهِ إِلَّا كِتَابٌ فِي أَسْمَاءِ
الْبُزْرِ وَصِفَاتِهَا^(٤) ، وَكِتَابٌ فِي أَسْمَاءِ الْخَلِيلِ وَأَنْسَابِهَا^(٥) . وَمِنْ كُتُبِهِ الَّتِي أَلْفَهَا
كِتَابُ الْأَنْوَاءِ . وَلَوْ وَصَلَ إِلَيْنَا لَطُنَّا هَلْ تَأَثَّرَ فِيهَا بِمَعَارِفِ الْهِنْدِ أَوْ اقْتَصَرَ

(١) الْمُجْتَوَى : الْبَيْضُ الْمَكْرُوهُ .

(٢) الدَّنُّ وَالذَّنِيَّةُ : قُلُوبُ الْقَاضِي ، وَالْمُلْهَوَجُ : الْمُتَضَكِّكُ غَيْرُ الْمَحْكَمِ .

(٣) أَقْرَأُ تَرْجُمَتَهُ فِي الْأَغَانِي جُزْءَ ١٦ : ٨١ وَمَا يَمْدَحُهَا فِي طَبَقَاتِ الشَّعْرِ لِابْنِ قَتِيْبَةٍ .

(٤) نُشِرَ فِي مَجْلَةِ الْمُتَعَبِّسِ مَجْلَدَ ٦ جُزْءَ ١٠ (٥) فِي دَارِ الْكُتُبِ الْمَصْرِيَّةِ مِنْ كُتُبِ الشُّتَيْطِيِّ .

على معارف العرب ، على النحو الذى ألف فيها غيره من علماء العرب .

ومن المحدثين الهندين : أبو مشر نَجِيجُ السندى ، صاحب المغازى سمع نافعاً وقرأ من التابعين ، وكان ألكن يقول : حدثنا محمد بن « قعب » يريد كعب ، الخ ، الخ .

هذا نوع يمثل لنا اندماج الهنود فى المسلمين ، واعتناقهم الإسلام وتعلمهم علماً إسلامياً عربياً ، ونبوغ بعضهم فيه . وقد رأينا قبل فيما قلنا عن الجاحظ ؛ اشتهار السنديين بحسن القيام على المال وتدييره حتى « لا ترى بالبصرة صيرفياً إلا وصاحب كيسه سندى » .

والآن نريد أن نعرض للجانب الآخر من الموضوع ، وهو تأثير الهنود فى الثقافة الإسلامية .

أثر الهنود فى الثقافة الإسلامية من ناحيتين -- ناحية مباشرة -- وذلك باتصال المسلمين أنفسهم بالهند من طريق التجارة ، ومن طريق الفتح العربى . فإن هذا الفتح صير ما فتح من بلاد السند جزءاً من المملكة الإسلامية تخضع لنظامها ، وتجرى عليها أحكامها ، وينتقل المسلمون إليها ، وينتقل الهنود إلى أنحاء العالم الإسلامى المختلفة . وكل من هؤلاء وهؤلاء يحملون ثقافتهم ، ويتبادلونها بعضهم مع بعض تبادل السلع .

وناحية غير مباشرة : وذلك نقل ثقافتهم بواسطة الفرس ، فإن الفرس اتصلوا بالهنود اتصالاً وثيقاً قبل الفتح الإسلامى ، وأثروا فيهم وتأثروا بهم . وأخذوا كثيراً من الثقافة الهندية ، وأدجموها فى ثقافتهم ، فلما نقلت الثقافة الفارسية إلى العربية ، كان معنى هذا نقل جزء من الثقافة الهندية فى ثنائياها .

وقد عدَّ المسلمون الهنود إحدى الأمم الأربع ذات الصفات المتأثرة ، وهى : الفرس والهند والروم والصين : وقال الجاحظ فيهم : « اشتهر الهند

بالحساب وعلم النجوم وأسرار الطب ، والخِرط والتنجيز والتصاوير ، والصناعات الكثيرة العجيبة »^(١) .

وقال المسعودى « ذكر جماعة من أهل العلم والنظر ... أن الهند كانت قديم الزمان القُرّة التى فيها الصلاح والحكمة » ... ثم أُلِّمَ بطَرَفٍ من إلهيَّاتهم ورياضتهم وألعابهم إلى أن قال : « والهند فى عقولهم وسياستهم وحكّهم ، وألوانهم وصفاتهم ، وصحّة أمرجهم ، وصفاء أذهانهم ، ودقة نظرهم بخلاف سائر السودان »^(٢) .

وقال الأصفهاني فى محاضرات الأدباء : « إن الهند لهم معرفة الحساب وانخط الهندى ، وأسرار الطب وعلاج فاحش الأدوية ، والرقى وعلم الأوهام ، وخرط التماثيل ونحت الصور ، وطبع السيوف ، والشرنج ، والحنكلة — وهى وتر واحد يجعل على قرعة فيقوم مقام العود — ولم ضروب الرقص ، والثقافة والسحر والتدخين »^(٣)

وقال القفطى : « إن الأمم الثماني التى عُتِبَ بالعلوم هم : الهند ، والفرس ، والكلدانيون ، واليونانيون ، والروم ، وأهل مصر ، والعرب ، والعبرانيون . وهذه الأمم المذكورة هم الذين اعتنوا بالعلوم واستخرجوا ، وباقى الأمم لم تكن بشيء من ذلك ولا ظهر لها شيء منه »^(٤)

وقال فى موضع آخر : « والهند هم الأمة الأولى كثيرة المذنبات الممالك ، قد اعترف لها بالحكمة ، وأقر بالتبريز — فى فنون المعرفة — كل الملل الساقفة ... وكان الصين يسمون ملك الهند ملك الحكمة لقرط عنايتهم بالعلوم ... فكان الهند عند جميع الأمم معلى الحكمة وينبوع العدل والسياسة . ولبعد الهند من بلادنا قلت تأليفهم عندنا فلم يصل إلينا إلا طرف من علومهم ولا سمعنا إلا بالقليل من علمائهم »^(٥)

(١) رسائل الجاحظ ص ٧٣ (٢) مروج الذهب ١ : ٣٥ وما بعده .

(٣) ص ١ : ٩٣ ولعله التثجيل . (٤) أخبار الحكماء ص ٢٧ (٥) ص ٢٦٦

وكان تأثير الهند من نواح : أهمها الإلهيات ، أو العقائد الدينية ، والرياضيات أو الحساب والنجوم ، والأدب وما يقبىه من فن .

الإلهيات — : كان للهند فلسفة كما اليونان فلسفة ، وقد بحث مؤرخو الفلسفة فى مبلغ تأثير إحداهما فى الأخرى ، وما أخذ اليونان عن الهند ، وما أخذ الهند عن اليونان — مما لا مجال لبحثه هنا — ولكننا نقول إن للفلسفة الهندية أوصافاً خاصة تميزها عن الفلسفة اليونانية . ذلك أن الفلسفة الهندية امتزجت امتزاجاً تاماً بالدين ، واصطبغت صبغة شعرية لا صبغة علمية ، لم تتدرج من المحسوس إلى المقول ، ورضيت فى كثير من مواقفها بالتعبير الشعري ، الملوأ بالمجازات والاستعارات والخيالات ، ولم تنهج المنهج العلمى الذى يتطلب التعبير بالحقائق لا المجازات . مثال ذلك أن تقول : إن العالم كله مشتق من شيء واحد أبدي أزلي لا يقبل التغير يسمى « برهمن » ثم إذا شرحت كيف تتخلق هذا العالم من « برهمن » قالت : « كما تتشكل الحديدة الحماة فى النار إلى آلاف من الأشكال ؛ كذلك تتخلق الأشياء من الأزلى الأبدى ثم تعود إليه » . أو تقول : « كما ينبعث النسيم من العنكبوت ، أو الشرر من النار ؛ كذلك يخرج الحيوانات والعالم وكل شيء ، من ذلك الأصل » .

فأنت ترى أن هذه تشبهات ترضى الخيال ، ولا ترضى العقل . وهكذا ملئت الفلسفة الهندية بمثل هذه التعبيرات فى كثير من شروحها . وقد يكون لها العذر فى أنها تحاول شرح شيء من الصعب إدراكه ، والتعبير عنه تعبيراً رياضياً ، أو تعبيراً علمياً ، وأنها تنتقل من محسوس يمكن التعبير عنه إلى لا محسوس يصعب توضيحه . ولكن الفلسفة اليونانية — فى مثل هذه المواقف — لم تسلك هذا السبيل ، وحاولت جهد طاقتها أن تعبّر التعبير العلمى ، وإن كان فى المدرسة الأفلاطونية شيء من الشعر .

كذلك مما تخالف فيه الفلسفة الهندية الفلاسفة اليونانية ؛ أن الأولى حددت

النرض من الفلسفة بخدمة الإنسان ، بينا الفلسفة اليونانية تتطلب المعرفة للمعرفة . فالباعث الأساسى للفلسفة عند الهنود شوق الإنسان للتخلص من آلام هذا العالم ومصائبه . وعند اليونان الباعث الأول على الفلسفة العجب ، عجب من مظاهر العالم فأراد أن يتعرفها فتفلسف .

* * *

انتشرت فى الهند ديانة البراهمة ثم البوذية ، ومن الإطالة أن نعرض لشرح هاتين الديانتين فى عقائدهما وأصولهما . وقد وصف « البيررونى » ديانة الهند التى رآها فى القرن الرابع الهجرى ، وكان دقيقاً صادق الوصف ، عالماً باللغة السنسكريتية ، عاش فى الهند زمناً طويلاً ، وخبر أحوال أهلها ، ووضع فى ذلك كتباً أهمها : « تحقيق ما للهند من مقولة ، مقبولة فى العقل أو مردولة » (١) وصف فيه عقائدهم ، وعلومهم وآدابهم ، وأحوالهم الاجتماعية . وقد أبان البحث العلمى الحديث ما للبيرونى من تحرر للحق ، وإخلاص للعلم ، وإصابة فى كل ما وصف — إلا فى القليل النادر الذى أوقفه فيه اعتداده على نفسه فى فهم كلمة لغوية لم يكن فيها مصيباً ، وأحياناً نقله عن أخطأ فى خبره — وقرب عهد البيرونى من عصرنا الذى تؤرخه يحملنا نعتقد أن حالة الهند فى عصرنا العباسى الأول تشبه تمام الشبه ما وصفه « البيررونى » معتمداً على ما شاهد وسمع وقرأ فى كثير من الكتب الهندية باللغة السنسكريتية .

وصف الهنود بالإعجاب بأنفسهم ، والاعتداد بأنهم ، والازدراء بمن عداهم « يستقنون فى الأرض أنها أرضهم ، وفى الناس أنهم جنسهم ، وفى الملوك أنهم رؤسائهم ، وفى الدين إنه نحلتهم ، وفى العلم أنه ما معهم . وفى طبيقتهم الضن بما يعرفونه ، والإفراط فى الصيانة له عن غير أهله منهم ، فكيف عن غيرهم ! على أنهم لا يظنون أن فى الأرض غير بلدانهم ، وفى الناس غير

سكانها ، وأن للخلق غيرهم علماً ، حتى أنهم إذا حُدُّوا بعلم أو عالم في خراسان وقارس استجملوا الخبر ، ولم يصدقوه للآفة المذكورة . ولو أنهم سافروا وخالطوا غيرهم لرجعوا عن رأيهم ! على أن أوائلهم لم يكونوا بهذه الثابة من الغفلة فهذا « برهمن » أحد فضلائهم حين يأمر بتعظيم البراهمة يقول : إن اليونانيين — وهم أنجاس — لما تخرجوا في العلوم وأنافوا فيها^(١) على غيرهم وجب تعظيمهم^(٢) .

ولما ذكر اعتقادهم في الله ، فرق بين خاصتهم وعامتهم ، لأن طباع الخاصة تقصد التحقيق في الأصول ، والعامّة تقف عند المحسوس ، ثم شرح عقيدة الخاصة ، فإذا هي توافق عقيدة المسلمين فيه ، فقال : « واعتقاد الهند في الله سبحانه وتعالى أنه الواحد الأزلي من غير ابتداء ولا انتهاء ، المختار في فعله ، القادر الحكيم المحي المدبر البقي ، الفرد في ملكوته عن الأضداد والأنداد ، لا يشبه شيئاً ولا يشبهه شيء »^(٣) . ثم استدلل على أن هذا عقيدة الخاصة من الهنود بنصوص من كتبهم القديمة ، ثم وصف عقيدة العامة « وأن الأفاويل عندهم اختلفت وربما سمجت ، كما يوجد مثله في سائر الملل وفي الإسلام من التشبيه والإجبار ، ومثل لذلك عند الهنود بأن خاصتهم تقول : إنه يحيط بكل شيء حتى لا تخفى عليه خافية ، فيظنُّ عالمهم أن الإحاطة تكون بالبصر ، والبصر بالعين ، فيصف الله بألف عين عبارة عن كمال العلم .

وقد أطلال البيروني في وصف الفلسفة الدينية لهند ، من الاعتقاد بالله والموجودات العقلية والحسية ، وتعلق النفس بالمادة ، والأزواج وتناسخها ، ومواضع الجزاء من الجنة والنار ، وكيفية الخلاص من الدنيا ، ومنبع الشن والنواميس ، والرسل ، ونسخ الشرائع . وقارن في كثير من المواضع بين عقائد الهند والإسلام ، والصوفية والنصرانية ، والفلسفة اليونانية والأفلاطونية

(١) أناف : زاد . (٢) تحقيق ما لهند من مقولة ص ١٤ . (٣) من ١٣ .

الحديثة ، مما يخرج بنا عن القصد لو شرحناه .

غير أن هنا مسألة هامة لا بد من الإشارة إليها ؛ لأنها خاصة من خواص الهند ، ولها أثر كبير في المسلمين ، تلك هي مسألة « تناسخ الأرواح » . وقد قال فيها البيروني بحق « كما أن الشهادة بكلمة الإخلاص شعار إيمان المسلمين ، والتثليث علامة النصرانية ، والإسبات علامة اليهودية ؛ كذلك التناسخ علم النحلة الهندية ، فمن لم ينتحله لم يك منها ، ولم يُمدَّ من جلتها ! »^(١)

وشرح نظريتهم في التناسخ : أن الأرواح لا تموت ، ولا تَفنى وأنها أبدية الوجود لا سيف يقطعها ولا نار تحرقها ، ولا ماء يَغصها ولا ريح تُبْسِها ولكنها تنقل من بدن إلى بدن ؛ كما يستبدل البدن اللباس إذا خَلَق ، وتترقى النفس في الأبدان المختلفة كما يترقى الإنسان من طفولة ، إلى شباب ، إلى كهولة ، إلى شيخوخة . ذلك أن النفس طالبة للكمال ، شَيِّقة إلى العلم بكل شيء ، وهذا يحتاج إلى زمن فسيح ، وعمر الإنسان وغيره قصير ، فلا بد من تنقل النفس من بدن إلى بدن وفي كل بدن تستفيد بتجارب جديدة ، ومعلومات جديدة . فالأرواح الباقية تتردد في الأبدان البالية ، وهي تتردد من الأَرذل إلى الأفضل ، دون عكسه ، لتترقى النفس في الكمال ، حتى يتحقق شوقها بعلها ما لم تعلم ، واستيقانها شرف ذاتها ، واستغنائها عن المادة فتعرض عنها « ويتحد الماقل والمقل والمقول ، ويصير واحداً » .

وقد ربطوا الثواب والعقاب والجنة والنار بنظرية التناسخ . فقالوا : إن القرض من جهنم تمييز الخير من الشر ، والعلم من الجهل ، فالأرواح الشريرة تتردد في النبات ، وخشاش الطير ، ومرتذول الهواء ، إلى أن تستحق الثواب فتنبو من الشدة وتتردد فيما هو أرق . وقال بعضهم : « لو لم أكن صائراً إلى آلهة حكماء سادة أخيار ، ثم من بعدُ إلى ناس ماتوا خير من هنا

لـكان تركى الحزنَ على اللوت ظلماً ! « ، وقال بعض من مال إلى التناسخ من المتكلمين ، إنه على أربع مراتب : هى « النسخ » وهى التوالد بين الناس ، بأن ينسخ من شخص إلى آخره ، وضد « اللسخ » ويخص الناس بأن يمسخوا قرده وخنازير وفيلة . و « الرسخ » كالنبت ، وهو أشد من النسخ لأنه يرسخ ، ويبقى على الأيام ، ويدوم كالجبال ، وضده « الفسخ » وهو للنبت المقطوف ، وللمذبوحات لأنها تتلاشى ولا تثقب ^(١) .

وقد لعبت نظرية التناسخ دوراً هاماً فى الفاسفة اليونانية ، وفى الديانة المانوية ، وفى المذاهب الإسلامية ، وفى التصوف ، وفى النصرانية .

فقد قال فيثاغورس بنظرية التناسخ ، ويرجح كثيرون من مؤرخى الفلسفة اليونانية أنها مأخوذة — فى الأصل — من الفلسفة الهندية ، ثم أخذها عن فيثاغورس ؛ إِمِيدُ كَلِيس ، وأفلاطون — قد كان فيثاغورس يرى تناسخ الأرواح بين الإنسان والحيوان ، وأن تحرير النفس بترقيها فى دورة الحياة . وذلك بالشعائر الدينية ، وبالفكر والتأمل والفلسفة — وأفلاطون ربط رأيه فى عالم المثل ، ونظريته فى تذكر المعلومات قبل حلول الروح بالجسم بنظرية التناسخ ، وإن اختلفت نظريته فى التفاصيل عما حكاه بودا « من تذكره أشياء كثيرة ، حدثت له فى مواليد الأولى ، وقد قض أرسطو رأى فيثاغورس وأفلاطون فى التناسخ ، وخاصة فى حلول روح إنسان فى جسم حيوان ، وذهب إلى أن ما كان وظيفة لشيء لا يمكن أن يكون وظيفة لآخر الخ .

وقد حكى « البيرونى » أن « مانى » نُبِيّ من بلاد فارس قد دخل أرض الهند ونقل التناسخَ منهم إلى نَحْلته ، وقال : إن الحوارِثين لما علوا أن النفوس لا تموت ، وأنها مترددة فى صور مختلفة ، سألوا المسيح عن عاقبة النفوس التى لم تقبل الحق فقال : أى نفس لم تقبل الحق هالكة

لا راحة لها ، وَعَنَى بهلاكها عذابها لا تلاشيها ^(١) .

أما في الإسلام فكان أثر التناسخ في بعض الفرق الدينية كبيراً ، فقد قال أحمد بن حنبل (وقد كان من المعتزلة ثم تبرأ منه) وأبو مسلم الخراساني ، والقرايطه ، ومحمد بن زكريا الرازي : إن الأرواح تنتقل بعد مفارقتها الأجساد إلى أجساد آخر ، وإن لم تكن من نوع الأجساد التي فارقت . واحتج أحمد بن حنبل بقوله تعالى : « يَأْتِيهَا الْإِنْسَانُ مَا عَرَفَكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمَ الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ فِي أَيِّ صُورَةٍ مَا شَاءَ رَكَّبَكَ » وبقوله تعالى : « جَعَلَ لَكُم مِّنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذُرُّوكُمْ فِيهِ » ^(٢) .

وقد أوضح الشهرستاني قول أحمد بن حنبل في التناسخ فقال : إنه كان يقول إن الله أبدع خلقه أسماء سالفين عقلاء بالغين في دار سوى هذه الدار التي هم فيها اليوم ، وخلق فيهم معرفته والعلم به ، وأسبغ عليهم نعمه .. فابتدأهم بتكليف شكره ، فأطاعه بعضهم في جميع ما أمرهم به ، وعصاه بعضهم في جميع ذلك ، وأطاعه بعضهم في البعض دون البعض ، فن أطلعاه في الكل أقره في دار النعيم التي ابتدأهم فيها ، ومن عصاه في الكل أخرجه من تلك الدار إلى دار المذاب وهي النار ، ومن أطلعاه في البعض وعصاه في البعض أخرجه إلى دار الدنيا ، فألبسه هذه الأجسام البكيفة ، وابتلاه بالبأساء والضراء على صور مختلفة من صور الناس ، وسائر الحيوانات على قدر ذنوبهم ... ثم لا يزال يكون الحيوان في الدنيا ككرة بعد كرة وصورة بعد أخرى ، مادامت معه ذنوبه ^(٣) .

وقبل هؤلاء كان السبئية أصحاب عبد الله بن سبأ ، فقد رووا عنه أنه قال لعل : أنت أنت ! أي أنت الإله . وتبتمته فرقة فقالت بقتباسخ الجزء الإلهي في الأئمة بعد علي ^(٤) ، ويمثل ذلك قال النالية من الشيعة ^(٥) .

(١) البيهقي ٢٧ . (٢) الفصل في الملل والنحل لابن حزم جزء ١ ص ٩٠ و ٩١ وانظر فيه الرد عليهم كذلك . (٣) جزء ١ ص ٧٧ وما بعدها . (٤) الشهرستاني على هامش ابن حزم جزء ٢ ص ١١ . (٥) الشهرستاني ٢ : ١٠ .

وبعد هؤلاء كان النصيرية يستقلون أن مرتكبي الآثام يعودون إلى الدنيا يهوداً أو نصارى ، أو مسلمين سُفَّين ، أما من لم يؤمن بعل فيعودون جبالاً أو بنلاً أو حيراً ، أو كلاباً أو نحو ذلك من أصناف الحيوان ، ويمثل ذلك يقول عوام اللوز .

وفي بعض قصص ألف ليلة وليلة ما يشير إلى مذهب التناسخ . وقد رأيت قبل ؛ أن نظرية التناسخ تُسَلِّم إلى مذهب الحلول ، فيتحد العقل والمائل والمقول وتصير كلها شيئاً واحداً . وهذا النظر كان له أثر كبير في مذهب الصوفية ، كما سنشرحه إن شاء الله عند الكلام في التصوف .

ومن مذاهب الهند القائلة بالتناسخ ، مذهب يسمى « السَمْنِيَّة » نسبة إلى « سومات » وهو اسم صنم كان في الهند ، أحرقه السلطان محمود بن سبكتكين سنة ٤١٦ كما ذكر الجزري في تاريخه ، وقد ذكر البيروني أنها فرقة شديدة بغض للبراهمة ، وقد كانت خراسان وقارس والعراق والموصل إلى حدود الشام في القدم على دينهم ، إلى أن ظهر زرادشت من أذربيجان ، ودعا ببلخ إلى المجوسية ، وراجت دعوته فأبجلت السمنية عنها إلى مشارق بلخ ^(١) .

وقد عُرف هذا المذهب بين المسلمين في العصر الذي نؤرخه ، فيحكى لنا الأغاني : « أنه كان بالبصرة ستة من أصحاب الكلام ، عمرو بن عبَّيد ، وواصل ابن عطاء ، وبشار الأعمى ، وصالح بن عبد القدوس ، وعبد الكريم بن أبي القوْجاء ، ورجل من الأزد (قال أبو أحمد يعني جرير بن حازم) فكانوا يجتمعون في منزل الأزدى ، ويختصمون عنده ، فأما عمرو وواصل فصارا إلى الاعتزال ، وأما عبد الكريم وصالح فصححا التوبة ، وأما بشار فبق متحيراً مختلطاً ، وأما الأزدى فال إلى قول السمنية ، وهو مذهب من مذاهب الهند وبق ظاهره على ما كان عليه » ^(٢) .

(١) ما الهند من مقولة من ١٠ . (٢) أغاني ٣ : ٢٤ .

(١٦ - ضحى الإسلام ، ج ٤)

وقد عرّف علماء المسلمين السمنية ، وناقشهم طويلاً — في كتب التوحيد أو علم الكلام — وأكثر مناقشتهم كانت حول « نظرية المعرفة » ، فيؤخذ من حكاية قول السمنية أنهم كانوا يقولون : إن العلم أو المعرفة لا تحصل إلا من باب الحواس ، فكل علم ليس أساسه الحس لا يكون علماً صحيحاً ، أما النظر المجرد ، غير المؤسس على الحس فلا يفيد علماً . سواء كان ذلك في الإلهيات أو غيرها^(١) ، وقد تلخص صاحب كشف مصطلحات الفنون مذهبهم في هذا بقوله « إنهم يقولون بأنه لا يفيد العلم إلا الحس » فكانهم بذلك سبقوا « لوك » ومن تبعه ، إذ يقولون : إن أداة المعرفة الصحيحة هو الإدراك بالحس ، وكل الأفكار الراقية الجليلة التي تفوق السحاب رفة ، وتعلو علو السماء إنما أصلها الحواس ، يَسْتَجِ العقل مسافات بعيدة ويفكر ، ويتأمل تأملات رفيعة . وهو في كل هذا لا يخرج قيد شعرة عما أمّنته به الحواس أو التأمل . وهم يمارضون في ذلك نظرية الدهنيين أو العقليين ، الذين يرون أن بعض المدركات ليس سببها الحواس ، وإنما سببها الإدراك العقلي المحض كما في الرياضيات والإلهيات .

* * *

أما في الرياضيات فقد اتصل المسلمون بالهند ، وأخذوا عنهم قبل أن يتصلوا — اتصالاً وثيقاً — باليونان . فقد ذكروا : « أن وفداً من الهند وقد على أبي جعفر المنصور سنة ١٥٤ وفيهم رجل ماهر في معرفة حركات الكواكب وحسابها ، وسائر أعمال الفلك على مذهب علماء أمته ، وخصوصاً على مذهب كتاب بالغة السنسكريتية اسمه « براهمسبهديهانت » ألفه سنة ٦٢٨ م أو (٦٧٠) هجرية الفلكي الرياضي « برهمكيت » فكلف المنصور ذلك

(١) انظر حكاية قولهم والرد عليهم في كتاب المواقف جزء ١ ص ١٢٧ وما بعده والمطالع ص ٦١ .

الهندي بإملاء مختصر الكتاب ، ثم أمر بترجمته إلى اللغة العربية ، وباستخراج كتاب منه تتخذ العرب أصلاً في حساب حركات الكواكب ، وما يتعلق به من الأعمال . فتولى ذلك الفزارى ، وعمل منه زيجاً اشتهر بين علماء العرب ، حتى إنهم لم يعملوا إلا به إلى أيام اللأمون حيث ابتدأ مذهب بطليموس في الحساب والجداول الفلكية ^(١) . وقد اقتصر العرب على الجزء الأخير من الاسم السابق وهو « سِدهانت » ثم حرفوه قليلاً وسموه « السند هند » ^(٢) .

وقد أخذ عن هذا الرجل الهندي الذى وفد على المنصور ؛ إبراهيم بن حبيب الفزارى ، ويعقوب بن طارق ^(٣) .

وكما أخذ للمسلمون عن الهند كتاب السند هند ، ترجموا كتاباً ثانياً اسمه « الأزكند » ، وثالثاً اسمه « الأريجهر » ^(٤) .

وقد قال الأستاذ « نلينو » بعد بحثه العميق « كفت هذه الملاحظات دليلاً على شدة تأثير كتب الهند في أوائل نمو الفلك عند العرب وسرى فيها بعد ... أن العرب أخذوا طرقاً مهمة كثيرة النفع مجهولة لليونان في حل جملة من المسائل الفلكية المتعلقة بعلم حساب المثلثات الكروية » ^(٥) وقال في موضع آخر « فأتضح مما بينته أن تأثير علماء الهند والفرس في نشأة ميل العرب إلى ذلك العلم الجليل سبق تأثير اليونان ولو بزمان قليل ، ولكن لم تنل العرب ما نالوا من الثمينة والكمال والشهرة في ذلك الفن .. لو قصرُوا عنايتهم على نقل الكتب الموصوفة إلى الآن لأنها ... مصنغات عملية مقتصرة على منطوق القواعد ، وشرح استعمال الجداول ، خالية عن البراهين وبيان الطل » ^(٦) .

(١) الأستاذ نلينو في كتابه القيم علم الفلك ، تاريخه عند العرب ص ١٤٩ وفيه فصول مهمة عن علم الفلك عند الهنود ، ويبلغ ما أخذته العرب عنهم ، وقد احتسبنا عليه في هذا الموضوع .

(٢) من ١٥٠ . (٣) انظر المصدر نفسه ص ١٥٦ وما بعدها .

(٤) ص ١٧٢ و ١٧٣ . (٥) ص ١٨٠ . (٦) ص ٢١٤ .

ويؤيد هذا النظر ما قاله البيروني من قبل ، فإنه رأى أن فلسفي الهنود لا يبحثون في الملل ، وكان على علم تام بالفلك عند اليونان قبل أن يأخذ عن الهنود ، فقال : « إني كنت أقف من منجميهم (منجمي الهند) مقام التلميذ من الأستاذ لمُجمتي فيما بينهم ، وقصوري عما هم فيه من مواضعاتهم ، فلما اهتمت قليلا لها أخذت أوقفهم على الملل ، وأشير إلى شيء من البراهين ، وألوح لهم الطرق الحقيقية في الحسابات ، فالتالوا على متعجبين وعلى الاستفادة متهافين ... وكادوا ينسبونني إلى السحر »^(١) .

وقد أخذ العرب بعض الاصطلاحات الرياضية من الهنود ، كلفظة « الجيب » في حساب المثلثات^(٢) .

كما اقتبسوا كثيراً من نظريات الهند في الحساب والهندسة مما ليس من موضوعنا الأدبي^(٣) كذلك كان في بغداد أطباء هنود ، يمثلون الطب الهندي — بجانب الطب اليوناني — اشتهر منهم في عهد الرشيد « صالح بن بهلة الهندي » ، قال جعفر بن يحيى البرمكي لهرون الرشيد — وقد مرض ابن عمه إبراهيم بن صالح ، فقرأه جبريل بن بختيشوع ، وأخبر الرشيد بأنه لا أمل في شفائه ، وسميت في النساء — : يا أمير المؤمنين جبريل طُبه رومي ، وصالح بن بهلة الهندي في العلم بطريقة أهل الهند في الطب ؛ مثل جبريل في العلم بمقالات الرومي ، فإن رأى أمير المؤمنين أن يأمر بإحضاره ، ويوجهه إلى إبراهيم بن صالح ليفهمنا عنه فعل . ويقول الجاحظ : إن يحيى بن خالد جلب أطباء من الهند مثل « منك » و « بازيكر » و « قنبرقل » و « سندباذ »^(٤) .

(١) ما أئهند من مقولة ص ١٢ . (٢) فليثو ص ١٦٨ .

(٣) انظر ماقص حساب وحتمسة في دائرة المعارف الإسلامية ففيها قد عا أخذ المسلمون من الهند وفيها إشارة إلى مراجع تعين الباحث في الموضوع .

(٤) أخبار الحكماء القفطي ص ٢١٥ وفيه أنه رآه وكان نظره أدق من نظير جبريل فلم يمت إبراهيم من مرضه هذا على عكس ما أشير جبريل . (٥) البيان والتبيين ١ : ٧٨ .

الأدب وما إليه : كان عند الهنود نحو وصرف ، وقالوا في أولية النحو إن أحد ملوكهم كان يوماً في حوض مع نسائه فقال لإحدها « ماود كندهى » أى لا ترمى على الماء ، فظنت أنه يقول « مود كندهى » أى احلى حلوى ، فذهبت فأقبلت بها فأنكر الملك فلها غاشقة في الخطاب ، فاستوحش الملك لذلك ، وامتنع عن الطعام كمادتهم ، واحتجب إلى أن جاءه أحد علمائهم وسلى عنه بأن وعده تعليم النحو والصرف ، وذهب إلى « مهاديو » مصلياً مسبحاً وصائماً متضرعاً إلى أن ظهر له وأعطاه قوانين يسيرة ، كما وضعها في العربية أبو الأسود الدؤلى ، ووعده التأييد فيما بعدها من الفروع . فرجع العالم إلى الملك وعلمه إياها ، وذلك مبدأ هذا العلم^(١) .

وأنا أخشى أن تكون حكاية أبى الأسود قد وضعت في العربية على نمط الحكاية الهندية ، ولعل مما يرجح هذا الظن ، أن الحكاية العربية مختلفة الأشكال ، متعددة الرواية ، فمن قائل إن على بن أبى طالب هو الذى أوغز إلى أبى الأسود بوضع النحو ، ومن قائل إنه عمر بن الخطاب ، ومن قائل إنه زياد ابن أبيه . ثم من قائل إن سبب الوضع ، أن قارئاً قرأ « لا يأكله إلا الخاطئين » ومن قائل إن قارئاً قرأ « إن الله برى » من المشركين ورَسُولِهِ « ومن قائل إن ابنة أبى الأسود قالت « ما أحسن السماء » تريد التمجيد ، فقال لها : نجومها ؟ يظنها تستفهم — فقالت يا أبت إنما أخبرتك ولم أسألك ! فقال لها : إذن فقولى « ما أحسن السماء ! » إلى آخر ما قالوا مما يحيل على الشك في القصة ، ثم هناك شبه بين ذهاب العالم الهندى إلى « مهاديو » مصلياً مسبحاً ، وبين ذهاب أبى الأسود إلى على بن أبى طالب يسأله المعونة في وضع النحو ، وهكذا .

وكان للهنود شعر وولع بالشعر والنظم ، حتى شكوا « البيرونى » من نظمهم

(١) البيرونى ص ٦٥ .

لقواعد الرياضة والفلك . . لأن ذلك يخرجهم أحياناً عن ضبط القواعد ، وما يستلزمه من دقة في تعبير لا يتسنى في النظم . ووضوا للشعر مجوراً وأوزاناً ، عكف البيروني على دراستها ، وبينها في كتابه ، ثم قال : « ومن الممكن أن يكون الخليل بن أحمد سمع أن للهند موازين في الأشعار ، كما ظن به بعض الناس »^(١) .

وأهم ما استفاد الأدب العربي من الهند أمور ثلاثة :

(١) ألفاظ هندية عُرِبت ، وقد كان ذلك أيام كان العرب يتاجرون مع الهند ، وينقلون سِلماً هندية ، ويحملون مع هذه السلع أسماءها ، وقد حكى السيوطي ألفاظاً هندية عربت ، ووردت في القرآن الكريم ، مثل : زنجبيل وكافور — وما ورد في اللغة العربية من الألفاظ الهندية الآبنوس والبيضاء والخيزران والفلفل والأهليلج وغير ذلك من أسماء النباتات والحيوانات الهندية .

ويضاف إلى ذلك آراء في الأدب والبلاغة نقلت إلينا عنهم ، وقد كان من أتى بغداد من أطباء الهند وغيرهم يحملون معهم كتباً وصحفاً في مواضيع شتى منها الأدب ، حكى الجاحظ أن « عمراً أبا الأشعث قال : قلت لبهله الهندي — أيام اجتلب يحيى بن خالد أطباء الهند — ما البلاغة عند أهل الهند ؟ قال بهله : عندنا في ذلك صحيفة مكتوبة لا أحسن ترجمتها لك ، ولم أعالج هذه الصناعة فأتق من نفسى بالقيام بخصائصها ، وتلخيص لطائف معانيها ، قال أبو الأشعث فلقيت بتلك الصحيفة التراجمة فإذا فيها : « أول البلاغة اجتماع آلة البلاغة ، وذلك أن يكون الخطيب رابطاً الجأش ، ساكن الجوارح ، قليل اللحظ ، متخير اللفظ ، لا يُكَلِّم سيد الأئمة بكلام الأئمة ، ولا للوك بكلام الشوكة . ويكون في قواه فضل للتصرف في كل طبقة ، ولا يدقق المعاني كل

التدقيق ، ولا يَنْفَحُ الألفاظ كلَّ التدقيق ، ولا يُصِفُها كلَّ التصفية ، ولا يَهْدِيها غاية التهذيب ، ولا يفعل ذلك حتى يصادِفَ حكماً أو فيلسوفاً عظيماً ^(١) .

إذن كان مع هؤلاء الأطباء المتودِّدِ صحف في موضوعات غير موضوعاتهم الطبية ، وكان العلماء يخالطونهم ، ويسألونهم في شتى المسائل ، وكان هناك تراجمة يترجمون من الهندية إلى العربية ، وكان هناك شوق لتعلم الناس ما عند كل أمة ليقتارنوا بينها ، ويأخذوا أحسنها . وقد نُقِلَت إليهم هذه الجملة الهندية في البلاغة ، فرأيناها تصاغ فيما بعد في كتب البلاغة العربية بما سموه « مقتضى الحال » .

وقارن التَّنَوُّخِي ^(٢) بين بلاغة الهند وبلاغة العرب ، بأن الأولى مُطَنَّبَةٌ مُسَهَّبةٌ ، والثانية مختصرة موجزة ؛ إذ ذكر أن خارجياً خرج على بعض ملوك الهند ففرج إليه الملك بنفسه ، فقتله الخارجي ، وملك دارَه وملكته ، فأحسن السيرة وسلك سبيل الملوك . فلما طال أمرُه ، وعزَّ ذكرُه وقوَى سلطانه ؛ جمع بعض عقلائهم وحكائهم وسألهم ، هل ترون فيَّ عيباً أو في سلطاني نقصاً ؟ قالوا : لا إلا شيئاً واحداً إن أئْتَبْنَا قلناه ! قال أئْتَمَّ آمَنُونَ . قالوا : نرى كلَّ شيء لك جديداً (يُعَرِّضُونَ أنه لا عِرْقَ له في الملك) قال : فما حال مَلِكِكُم الذي كان من قبل ؟ قالوا كان ابنُ ملك . قال فأبوه ؟ قالوا : ابن ملك . قال : فأبوه ؟ إلى أن عدَّ عشرة أو أكثر ثم يقولون ابن ملك . فأتتهى إلى الأخير . فقالوا كان مثلباً . قال : فأنا ذلك الملك الأخير ، وإن طالت أيامى كان الملك بسدى في ولدى ! قال التَّنَوُّخِي : هذا شيء قد سبقت إليه العرب في كلمتين استغنى بهما عن المثل الطويل العجى ، فقد رَوَتِ العربُ أن رجلين منهما تفاخرا ، فقال أحدهما لصاحبه : نَسِ مَنِّي ابتداءً ، ونَسَبَكَ إِلَيْكَ انتهى .

(٢) القصص الهندى : وقد أولع العرب به ، فقد علمنا قبل أن أصل

« كلية ودمنة » هندی نقل إلى الفارسية ، ثم نقل من الفارسية إلى العربية ، مع زيادات على الأصل الهندي .

وقصة السندباد ، كما يدل اسمها هندية الأصل نقلت إلى العربية قال ابن النديم « وكتاب سندباد نختان كبيرة وصغيرة ، والخلف فيه مثل الخلف في كلية ودمنة ، والتالب والأقرب إلى الحق أن يكون الهند صنفته »^(١) وقد عُدَّ في الفهرست كتباً كثيرة للهند في الخرافات والأسمار والأحاديث منها كلية ودمنة والسندباد الكبير والسندباد الصغير ، وكتاب هابل في الحكمة ، وكتاب الهند في قصة هبوط آدم ، وكتاب دبك الهند في الرجل والمرأة ، وكتاب حدود منطق الهند ، وكتاب ملك الهند القتال والسباح ، وكتاب شاناقي في التدبير ، وكتاب يبدأ في الحكمة^(٢) .

كما أن في كتاب ألف ليلة وليلة قصصاً دل البحث العلمي على أن أصلها هندی ؛ هذا ، إلى قصص صغيرة نثرت في الكتب العربية ، مما نقل عن الهند كالذي قال الجهمياري : « وما أستحسنه من شدة انحرز ما حكي في كتاب من كتب الهند أنه أهدى إلى بعض ملوكهم حلي وكسوة ، وبحضرة امرأتان من نسائه ووزير من وزرائه ، فخير إحدى امرأتيه بين اللباس والحلية ، فنظرت المرأة إلى الوزير كالمستشيرة له ، ففهمها بإحدى عينيه على أخذ الكسوة . ولحظة لللك ؛ فدلّت عما أشار به من الكسوة واختارت الحلي لئلا يظن الملك للعزة ؛ ومكث الوزير أربعين سنة كاسراً عينه ليظن الملك أنها عادةً وخلقة »^(٣) .

وفي كتاب للهند « أن ناسكا كان له صل وسمن في جرة ، ففكر يوماً فقال : أبيع الجرة بشرة درهم ، وأشتري خمسة أعنز فأولدهن في كل سنة مرتين

(١) الفهرست ٣٠٥ . (٢) من ٣٠٥ .

(٣) كتاب الوزراء والكتاب ص ٢١ .

ويبلغ النتاج في سنين مائتين ، وأبتاع بكل أربع بقرّة ، إلى آخر القصة للشهيرة ^(١) .
 (٣) أما النوع الذي أخذوا منه عن الهند كثيراً فهو الحكم ، وهو نوع يتفق والنوع العربي ، فهو أشبه شيء بالأمثال العربية ، والجل القصيرة ذوات للماني التزرة التي أولع بها العرب . وهي نتيجة تجارب كثيرة ، تركّز في جملة بليغة . والعقل يميل إليها قبل أن يميل إلى مثل الفلسفة اليونانية المنظمة .
 أبواب وفصول وموضوعات . فالبحث العميق التفصيل المتسلسل ، لا يصل إليه العقل إلا بعد أن يمر بطور يعجب فيه بالنظرات المنتشرة ، والحكم المأثورة .
 وقد اشتهر الهند بهذا ، وملئت كتب الأدب للمؤلفة في هذا العصر بهذا النوع ، يقول ابن قتيبة :

قرأت في كتاب من كتب الهند « شرّ المال ما لا يتفق منه ، وشر الإخوان الخاذل ، وشر السلطان من خافه البريء » ، وشر البلاد ما ليس فيه خصب . ولا أمن ^(٢) . وفي كتاب للهند « ثلاثة أشياء لا تنال إلا بارتفاعه وعظيم خطر . عمل السلطان ، وتجارة البحر ، ومناجزة العدو » وفيه أيضاً « ذو الهمة إن حط نفسه تأبى إلا علواً ؛ كالشعلة من النار يصوبها صاحبها ، وتأبى إلا ارتفاعاً » ^(٣) .
 وقرأت في كتاب للهند « ليس من خلّة يُمدح بها القبيّ إلا ذمّ بها الفقير . فإن كان شجاعاً قيل أهوج ، وإن كان وقوراً قيل بليد ، وإن كان لسيناً قيل مهذار ، وإن كان زميتاً قيل عبيّ » ^(٤) .

وفي كتاب للهند « العالم إذا اغترب فمه من علمه كافٍ ، كالأسد معه قوته التي يعيش بها حيث توجه » ^(٥) الخ الخ .

وعقد صاحب كتاب « سراج الملوك » فصلاً من حكم « شاناق » الهندي . يتضمن نصائحاً للملك والولاة بالمدل في الرعية ، مع ضرب الأمثال . وقال : إن

(١) ميون الأخبار ١ : ٢٦٣ (٢) عيون الأخبار ١ : ٣٠١ (٣) ٢٣١ : ١ (٤) ٢٣٩ : ١ (٥) ١٢١ : ٢ .
 والزيت : للوقور الرزين .

هذا الفصل مأخوذ من كتاب لسانك اسمه « متخل الجواهر »^(١) .

وبكل هذا تأثر الأدب العربي ، والشعر العربي . جاء في كتاب الهند
« لا ينبغي اللجاج في إسقاط ذى الهمة والرأى وإذالته »^(٢) ، فإنه إما شرس الطبع
كالحيّة إن وطئت فلم تلسع لم يُفترّ بها فيعاد لوطتها . وإما سُججُ الطبع
كالصندل البارد إن أفرط في حركه عاد حاراً مؤذياً « تأثر بذلك أبو نواس
فقال : قل لزهير إذا حدّا وشداً أقبل وأكثراً فانت مهذارُ
سُخنت من شدة البرودة حتى صيرت عندي كأنك النارُ
لا يُعجّبُ السامعون من صفتي كذلك الثلجُ باردٌ حارُ
قال ابن قتيبة : « وهذا الشعر يدل على نظرة في علم الطبائع ، لأن الهند
ترسم أن الشيء إذا أفرط في البرد عاد حاراً مؤذياً » .

حتى لقد تأثر الشعراء بأقوال الهنود في الفلك ، قال أبو نواس في الخمر :
تُخَيَّرَتِ والنجومُ وقفتُ لم يتمكن بها اللذارُ

« يريد أن الخمر تخيرت حين خلق الله الفلك ، وأصحاب الحساب يذكرون :
أن الله تعالى حين خلق النجوم جعلها مجتمعة واقفة في برج ، ثم سيرها من
هناك . وأنها لا تزال جارية حتى تجتمع في ذلك البرج الذي ابتدأها منه ، وإذا
عادت إليه قامت القيامة وبطل العالم ، والهند تقول : إنه في زمان نوح اجتمعت
في الحوت إلا يسيراً منها ، فهلك الخلق بالطوفان ، وبقي منهم بقدر ما بقي منها
خارجاً عن الحوت »^(٣) .

ولسنا ننسى أن الهنود — كما ذهب كثير من الباحثين — هم واضعو الشطرنج ،
وعنهم انتشر في العالم ، ومنهم أخذ للسلمون ، وإن اختلفوا هل أخذوه من

(١) سراج الملوك ص ٣٣١ (٢) أذاله : أهانه .

(٣) طبقات الشعراء ص ٥٠٤ .

(٢) طبقات الشعراء ص ٥٠٦ .

المهند مباشرة أو بواسطة القوس ، وللهند في الشطرنج أشكال من اللعب مختلفة حكاهما البيروني في كتابه « الهند » وهي تخالف من بعض الوجوه ما هو معروف عندنا اليوم .

انتشرت هذه اللعبة عند المسلمين ، وقد أهدى هرون الرشيد شطرنجا إلى « شارلمان » . واشتهر قوم يلعبه حتى نسبوا إليه مثل : الصولي الشطرنجي ، وأبي حفص الشطرنجي . وتكون حوله أدب فارسي وأدب عربي ، فالقرطوبسي نظم فيه صفحات في لغة شعرية جميلة ، والعرب نظموا فيه الشعر الكثير الجميل ، كالذي قال ابن الرومي في أبي القاسم التوزي الشطرنجي :

تَهَزِمُ الْجَمْعُ أَوْحَدِيًّا وَتُلَوِّي بِالصَّنَادِيدِ أَيَّمَا إِيَّاهِ
وَتَحْطُّ الرِّخَاخَ بَعْدَ الْفَرَازِينِ فَتَزْدَادُ شِدَّةَ اسْتِغْلَاةِ
رَبِّهَا هَالِكِي وَحَيْرَ عَقْلِي أَخَذَكَ اللَّاعِبِينَ بِالْبِأْسَاءِ
وَرِضَاهُمْ هُنَاكَ بِالنِّصْفِ وَالرُّبْعِ وَأَذْنِي رِضَاكَ فِي الْإِزْيَاءِ !
وَاحْتِرَاسُ الدُّهَاءِ مِنْكَ وَإِعْصَاءُ فَكِّ الْأَقْوِيَاءِ وَالضَّمْعَاءِ
عَنْ تَدَابِيرِكَ اللَّطَافِ اللَّوَاتِي هُنَّ أَخْفَى مِنْ مُتَسَرِّ الْهَبَاءِ
بَلْ مِنْ السَّرِّ فِي ضَمِيرِ مُحِبِّهِ أَدَبَتْهُ عَقُوبَةُ الْإِفْشَاءِ
فَأَخَالَ الَّذِي تُدِيرُ عَلَى الْقَوِّ مِ حُرُوبًا دَوَائِرَ الْأَرْحَاءِ
وَأُظُنُّ افْتِرَاسَكَ الْقِرْنَ فَالْقِرْنَ نَ مَنَایَا وَشِيكَةَ الْإِزْدَاءِ
وَأَرَى أَنَّ رَقْمَةَ الْأَدَمِ الْأَحْمَرِ أَرْضًا جَلَّتْهَا بِدَّمَاءِ
غَاطِ النَّاسِ ؛ لَسْتَ تَلْعَبُ بِالشَّطْرَنْجِ ! لَكِنْ بِأَنْفُسِ اللَّعْبَاءِ
لَكَ مَكْرٌ يَدِبُّ فِي الْقَوْمِ أَخْفَى مِنْ دَبِيبِ الْفَنَاءِ فِي الْأَعْضَاءِ
أَوْ دَبِيبِ اللَّالِالِ فِي مُسْتَهَا مَتْنٍ إِلَى غَايَةِ مِنَ الْبَفْضَاءِ !

أومسِرِ القضاء في ظِلِّ الغَيْبِ إلى مَنْ يريده بالتَّوَّاءِ .
تَقْتُلُ الشَّاءَ حَيْثُ شِئْتَ مِنَ الرِّقَّةِ طَبَّاً بِالْقِتْلَةِ النَّكْرَاءِ .
غَيْرَ مَا نَظَرَ بَيْنَيْكَ فِي الدَّسْتِ وَلَا مَقْبِلَ عَلَى الرُّسْلَاءِ .
بَلْ تَرَاهَا وَأَنْتَ مُسْتَذِيرُ الظَّهْرِ بَقْلَبِ مُصَوِّرٍ مِنْ ذَكَاءِ .
مَا رَأَيْنَا سِوَاكَ قِرْنًا يُوتَى وَهُوَ يُرْدَى فَوَارِسَ الْهَيْجَاءِ .
رُبَّ قَوْمٍ رَأَوْكَ رِيَمًا فَقَالُوا هَلْ تَكُونُ الْعُيُونُ فِي الْأَفْنَاءِ ؟ !
تَقْرَأُ الدَّسْتَ ظَاهِراً فَتَوَدُّ بِهِ جَمِيعاً كَأَحْفَظِ الْقُرَاءِ !

* * *

وأخيراً كان للهند عادات وتقاليد ، وشعائر ونظم وشرائع . فإماتة الحيوان .
في الأصل محظورة عليهم — قالوا — ولكن الناس نبذوا كل أمر ونهى وراء
ظهورهم . ونفذ هذه الأوامر البراهمة لاختصاصهم بالدين ، ومنع الدين إياهم عن
اتباع الشهوات^(١) . وربما كانت هذه التعاليم هي التي أثرت في أبي العلاء ،
فحرم على نفسه اللحم وكره ذبح الحيوان ، وكان لم شرائع في الزواج والعدة
وأحكام الجنين والنفاس ، وشرائع في المرافعات وطرق القضاء ، ونظام في
العقوبات والكفارات ، وأحكام في الميراث ، وعادات في أيام الأعياد ، ومقام في
طبقات الناس وتحديد العلاقات بينهم^(٢) .

كل هذه الفلسفة الدينية ، والتعاليم الرياضية ، والقصص والحكم الأدبية ،
والشعائر والتقاليد الاجتماعية ؛ ذابت في المملكة الإسلامية ، وكانت عنصراً
هاماً من عناصر الآداب العربية .

(١) انظر البيروني في كتابه « ما للهند من مقولة » ص ٢٧٦ .

(٢) شرح ذلك البيروني كله حسب ما رأي في كتابه ص ٢٧٦ وما بعدها .

الفصل الثالث

الثقافة اليونانية الرومانية

إذا نحن وصلنا إلى اليونان ، فقد وضعنا أيدينا على كنز لا يَفنى ، وثروة لا تقدر ، وغنى عظيم فى كل ما ينتجه العقل والماطفة والدوق . فى الفلسفة ، والرياضة ، والفلك ، فى علوم الطبيعة والحياة والطب . فى الأدب ، فى التاريخ ، فى السياسة ، فى الفنون الجميلة . لقد نفخوا فى كل ذلك من روحهم ، وغذوا القول بأرائهم ، وأمددوا العالم بأفكارهم وآدابهم ، وعامهم وأساطيرهم ، وربوا الذوق بفنهم ، ونحتهم وتصويرهم .

فأقليدس ظل إماما فى الهندسة من القرن الثالث قبل الميلاد إلى القرن التاسع عشر الميلادى . والطبُّ ظل قائماً فى العصور القديمة ، والقرون الوسطى ؛ على أساس ما دَوَّن بقراط ، وجالينوس . والفلاسفة إلى اليوم عيال على تعاليم سقراط وأفلاطون وأرسطو ، ومن إليهم من فلاسفة اليونان ، وجمهورية أفلاطون . وسياسة أرسطو منبع لما جدَّ من نظريات فى السياسة ، وهكذا فى كل فرع من فروع العلم والفلسفة والفن . فلسفة المسلمين أسست على فلسفتهم ، والديانة الحديثة بما فيها من علم وأدب نهضت على أكتافهم ، وأول شرارة للنهضة الأوروبية الحديثة إنما انبعت من كتبهم . تمتاز علومهم وفلسفتهم بميزة يكاد مؤرخو الفلسفة يجمعون عليها ، وهى أن اليونان كانوا يبحثون وراء الحق للحق ، على حين أن كثيراً من الأمم كانت تنافس لما يتبع الفلسفة من فوائد مادية ، أو لتأييد قضايا دينية . ومن ثم لم يشاءوا أن يعتقدوا الآراء الهندية أو المصرية أو الصينية الأشورية والبابلية فلسفة ، لأنهم شرطوا فى الفلسفة البحث وراء الحقيقة المجردة فى

حرية تامة وسُموٍ عن المادة ، ولا عدوا الرومانين أمثال « ماركوس أوريليوس » و « سنيكا » و « شيشيرون » فلاسفة لأنهم لم يقدموا للعالم آراء فلسفية جديدة ، تزيد في ثروة الفلسفة اليونانية .

وليس من غرضنا أن نلم بما وصل إليه اليونان في بحثهم في كل فرع من فروع العلم والفلسفة والفن ، فذلك ما لا يحتمله فصل في كتاب^(١) . وإنما غرضنا أن نعرض لبيان ما اقتبس المسلمون من الثقافة اليونانية الرومانية ، ونبحث في إيجاز عن أى طريق وصلت هذه الثقافة للمسلمين .

كابت فتوح الإسكندر المقدوني لكثير من بلاد آسيا وأفريقية سبباً كبيراً من أسباب انتشار الثقافة اليونانية في الشرق . فقد كانت مملكته بلاد اليونان ومقدونية في أوروبا ، ومصر وليبيا في أفريقية ، وسوريا وفلسطين والعراق وما إليه ، وبلاد الفرس ، وتركستان وأفغانستان وبلوخستان ، وقسم من بلاد الهند في آسيا . وكان من سياسته التقريب بين هذه البلاد المفتوحة وبلاد الإغريق ، ومزج الجنس الإغريقي بأجناس آسيا وأفريقية في الحضارة والعامة ، ونظم الحكم والثقافة . ولهذا كان يحث اليونانيين على سكنى هذه البلاد ، ومخالطة أهلها ، وينظم مدنها تنظيماً يونانياً ، ويشجع الأدياء والكتاب والعلماء على نشر أديبهم وعلمهم ، فكان من ذلك ، ومن الولاة اليونانيين الذين ورثوا الحكم من الإسكندر في الممالك الشرقية ، أن انتشرت الحضارة اليونانية ، والثقافة اليونانية من عهد الإسكندر . وكانت البلاد التي بين دجلة والفرات ، تقلب عليها الثقافة الإغريقية ، حتى ليروون أنه لما وصل موت « كراسوس Crassus » إلى أوروديس Orodus الملك البرثي^(٢) كان يطالع مأساة من روايات يوريبيدس Euripides . وظلت هذه الثقافة تنمو وتوحي ثمرها ، حتى بعد أن

(١) اقرأ في هذا Legacy of Greece .

(٢) البرث أو الفرث هم الفرس الأولى تكونت مملكتهم من سنة ٢٥٥ ق م إلى ٢٢٦ م .

انسحب الجيش اليوناني من هذه الأقطار ، واشتهرت في الشرق قبل الإسلام إلى ما بعده مدن كثيرة كانت منبعاً للثقافة اليونانية ، من أشهرها جُنْدِسَابُور ، وحرّان ، والإسكندرية .

جُنْدِسَابُور : مدينة في خُوزِستَان أسماها سابور الأول وإليه تنسب ، واتخذها موطناً لأسرى الروم . ولعل هذا من الأسباب التي جعلتها فيما بعد منبعاً للثقافة اليونانية ، وأسس فيها كسرى أنوشروان مدرسة الطب المشهورة . وكانت تُعَلَّم فيها العلوم اليونانية باللغة الآرامية ، وقد فتحها المسلمون فيما فتحوا من بلاد القرس ، وظلت المدرسة قائمة إلى العصر العباسي . ولم يبق من البلد في عهد ياقوت إلا أطلالها ، وقد زالت هذه الأطلال ، ولم يبق منها الآن أثر . وموقعها اليوم أطلال « شاه آباد »^(١) .

كان الذي أنشأه كسرى في جُنْدِسَابُور بيمارستاناً ، تعالج فيه المرضى ، ويدرس فيه الطب ، وما إليه . يحكي القفطي : أن المدينة بنيت على شكل القسطنطينية ، وأن أول من علّم الطبّ بها أطباء من الروم « ولما أقاموا بها بدءوا يعلمون أحداً من أهلها ، ولم يزل أسرهم يقوى في العلم ، ويزايدون فيه ، ويرتبون قوانين العلاج على مقتضى أمزجة بلادهم ، حتى برّزوا في الفضائل » . « وفي سنة عشرين من ملك كسرى ، اجتمع أطباء جُنْدِسَابُور بأمر الملك ، وجري بينهم مسائل وأجوبتها ، وأثبتت عنهم ، وكان أمراً مشهوراً — وهذه المسائل والتمرينات إذا تأملها القارئ استدل على فضلهم ، وغزارة علمهم »^(٢) وكان أطباء جُنْدِسَابُور يعتقدون أنهم أهل هذا العلم ، ولا يخرجونه عنهم ، وعن أولادهم وجنسهم . وقد رووا أن الحارث بن كَلْدَةَ التّقي طبيب العرب ، تعلّم قبيل الإسلام في مدرسة جُنْدِسَابُور .

(١) دائرة المعارف الإسلامية في مادة جُنْدِسَابُور .

(٢) المصدر نفسه ١٧٤ .

(٣) أخبار الحكماء ص ١٣٣ .

وعالج بفارس ، وطَبَّ بعض أجلاء الفرس ، فأعطاه مالاً وجارية ، سبها الحارث سُمَيَّة ، وهى أم زياد بن أبيه . ومات الحارث فى أول الإسلام ولم يصح إسلامه^(١) .

وقد كانت تدرس فى مدرسة جنديسابور الثقافة الهندية ، بجانب الثقافة اليونانية ، وكان يشترك بعض الهنود فى التدريس باللغة الفهلوية .

وظلت مدرسة جُنديسابور تؤدِّى عملها فى الإسلام ؛ كما كان فى عهد الفرس ، وازداد اتصالها بالمسلمين فى العهد العباسى ، فإن أبا جعفر المنصور عندما بنى بغداد أصيب بمرض فى معدته ، لم يستطع أطباؤه معالجته ، فدلوه على جورجيس بن بختيشوع ، رئيس أطباء جنديسابور^(٢) . ومن ذلك الحين اتصلت قصور الخلفاء بمدرسة جنديسابور ، حتى إن الرشيد أمر جبريل بن بختيشوع أن يعمل ببغداد بمارستانا على نمط بمارستان جنديسابور ، وتقلد رياسته أطباء جنديسابور وتلاميذهم^(٣) .

وقد اشتهر من مدرسة جنديسابور فى العصر العباسى ، جورجيس بن بختيشوع طبيب المنصور ، وابنه بختيشوع طبيب الرشيد ، وجبريل بن بختيشوع طبيب للأمو ن الخ ، وكانوا كلهم نصارى نساطرة .

حَرَان : وأما حَرَان فمدينة فى الجزيرة شمالى العراق ، تقع بين الرُّها (أودسا) ورأس العين . وهى مدينة قديمة ، عاصرت اليونان والرومان ، والنصرانية والإسلام ، وفى عهد الإسكندر سكن كثير من المقدونيين هذا الجزء الشمالى للعراق ، وكان من أثر ذلك فى حَرَان أن الآلهة للمعبودة عند الحَرَانيين اتخذت أسماء يونانية — وفى أول عهد النصرانيين كان شمالى العراق

(١) أخبار الحكاء ١٦١ وما بعدها .

(٢) ص ٣٨٣ .

(٣) القفطى ١٥٨ .

ومته حران يسكنه أهل الأصلون ، وهم المريانئون ، وكثير من المقدونيين ، والإغريقين ، والأرمن ، والعرب . ولما قويت النصرانية ، وأصبحت دين الرومانيين الرسمي ؛ حاولوا أن يضطخوا على الحرانيين لينتصروا فلم ينجحوا . ومن أجل ذلك كان رجال الكنيسة يطلقون على حران مدينة الوثنيين « هيلينوبوليس » ^(١) Hellenopolis وظلت حران (مدينة الوثنيين) يهرب إليها الذين لم يشاءوا أن يدخلوا في النصرانية من اليونانيين وغيرهم . ويظهر أن دينهم كان مزيجاً من الديانة البابلية ، واليونانية القديمة ، والأفلاطونية الحديثة ، حتى كان شأنهم كذلك في العصر الإسلامي ، إلى عهد المأمون ، فقسّموا — إذ ذاك — بالصائبة ، احتفاء بما يفهم من القرآن الكريم من عد الصابئين من أهل الكتاب ، ولم يكن ذلك الاسم يطلق عليهم من قبل ، إنما كان يطلق على قوم لهم ديانة مزيج من اليهودية والنصرانية ، كانوا يسكنون « البطيحة » كما ذكر القفطى (وهي أرض واسعة بين واسط والبصرة) ^(٢) .

روى ابن النديم أن المأمون اجتاز في آخر أيامه ديار مصر، يريد بلاد الروم للغزو، فلقاه الناس يدعون له ، وفيهم جماعة من الحرانيين (الحرانيون) . وكان زيهم ، إذ ذاك لبس الأقبية ، وشعورهم طويلة بوفرات ... فأنكر المأمون زيهم ! وقال لهم من أنتم من الذمة ؟ فقالوا نحن الحرانيون (الحرانية) ، فقال أنصارى أنتم ؟ قالوا لا ، قال فيهود أنتم ؟ قالوا لا ، قال فمجوس أنتم ؟ قالوا لا ، قال لهم أفلكم كتاب أم نبى ؟ فجمعوا في القول . فقال لهم فأنتم إذا الزنادقة عبدة الأوثان ، وأصحاب الرأس في أيام الرشيد والدى ، وأنتم حلال دماؤكم ، لا ذمة لكم ؛ فقالوا نحن تؤدى الجزية ! فقال لهم إنما تؤخذ الجزية ممن خالف الإسلام من أهل الأديان الذين ذكرهم الله عز وجل في كتابه ، ولم يمت كتاب . فاختاروا أحد أمرين : إما أن تنتحلوا دين الإسلام ، أو ديناً

(١) انظر دائرة المعارف الإسلامية في مدقق حران وصائبة (٢) انظر القفطى ص ٢١١

من الأديان التي ذكرها الله في كتابه ، وإلا قتلتم من آخركم ، فإني قد
أظفركم إلى أن أرجع من سفرتي هذه ورحل المؤمن يريد بلد الروم ،
ففيروا زيتهم ، وحلقوا شعورهم ، وتركوا لبس الأقيية ، وتنصّر كثير منهم ،
ولبسوا زناير ، وأسلم منهم طائفة ، وبقي منهم شرذمة بحالم ، وجعلوا
يختالون ويضطربون ، حتى انتلب لهم شيخ من أهل حرّان فقيه ، قال لهم
قد وجدت شيئاً تنجون به ، وتسلمون من القتل فحملوا إليه مالا عظيما
فقال لهم إذا رجع للمؤمن من سفره فقولوا له نحن الصابئون ! فهذا اسم
دين قد ذكره الله جل اسمه في القرآن ، فاستحلوه فأتتم تنجون به ، وقضى أن
المؤمن توفى في سفرته واتحلوا ذلك الاسم من ذلك الوقت ، لأنه لم
يكن بحران ونواحيها قوم يسمون بالصابئة ، فلما اتصل بهم وفاة المؤمن
ارتد أكثر من كان تنصّر منهم وطولوا شعورهم ، الخ^(١) ، وأطلق عليهم
الصابئة منذ ذلك الحين .

* * *

على كل حال كان هؤلاء الحرايون منبعاً كبيراً من منابع الثقافة اليونانية
في العهد الإسلامي ، وقد اتصلت مدرستهم بالخلفاء العباسيين بعد اتصال
مدرسة جنديسابور ، وبعد العصر الذي توارخه . فأول من اتصل منهم ثابت
ابن قزعة (٢٢١ — ٢٨٨ هـ) أوضله بالمتنصّدين بنو موسى بن شاكر الذين
ربّاهم للمؤمن . ومن ذلك الحين قرّب الحرايون من الخلفاء ثم من بني بويه .
واشتهر منهم ثابت بن قرة هذا الرياضي الفلكي ، وابن سنان الطبيب العالم
بالظواهر الجوية وقد أسلم ، وحفيده إبراهيم بن سنان ، كما اشتهر منهم أسرة
هلال ، ومنهم هلال بن إبراهيم ، وكان طبيباً ، وابنه الأديب المشهور إبراهيم
أبو إسحاق الصائغ ، صاحب الزخائل . وكان بليغاً وله اليد الطولى في الرياضة

والهندسة والهيئة . كما كان من الحرائين « البتاني » أحد المشهورين برصد الكواكب ، والمتقدمين في علم الهندسة ، وصاحب الزيج النسوب إليه . ومنهم أبو جعفر الخازن الرياضى ، وابن وحشية للنسوب إليه الفلاحة التبعية الخ . ولئن كانت مدرسة جنديسابور لها الأثر الكبير في نشر الثقافة اليونانية في الطب ، وما إليه من فلسفة ، فدرسة حران . كان أثرها الأكبر في الرياضيات ، وخاصة الهيئة . ولعل ما في ديانتهم من تعظيم الكواكب ، وإقامة الهياكل لها كان باعثاً على نبوغهم في العلوم الرياضية والفلكية .

* * *

وأما الإسكندرية : فصاحة مصر اليونانية ، وبها ولد مذهب من أكبر للمذاهب الفلسفية هو مذهب الإسكندرانيين ، أو الأفلاطونية الحديثة . مؤسسه مصرى هو « أفلوطين » (٢٠٥ — ٢٦٩ م) . وهذا المذهب مدين بأهم أفكاره لفلاسفة اليونان ، فناصره الأولى مستمدة من آراء أفلاطون ، وأرسطو ، والرواقين ^(١) . وقد امتاز بروحانيته وعقده للمذهب المادى ، حتى لقد حكى أفلوطين أنه وصل في روحانيته إلى الاستغراق في الوحدانية أو على التعبير الصوفى « الفناء في الألوهية » بضع مرات في حياته ، ووصل إلى ذلك تلميذه فورفوربوس Porphyry مرة واحدة . وقد ظل مذهبه هو المذهب الفلسفى السائد في المملكة الرومانية نحو قرنين ونصف قرن — بعد وفاة مؤسسه — حتى أتى الإمبراطور جوستينيان فأمر سنة ٥٢٩ م بإغلاق مدارس أئتنا الفلسفية ، وصادر أملاك الفلاسفة ، وغل عقولهم وقيد ألسنتهم .

(١) انظر ما كتب عن هذا المذهب في فجر الإسلام ص ١٥٣ وما بعدها وانظر فيه كذلك الكلام على السريانين ص ١٥٤ وما بعدها .

بجانب هذه الحركة الفلسفية كانت حركة واسعة في الأدب والعلم والفن وأطلق على هذه الحركات كلها مدرسة الإسكندرية ، وقد عاشت من سنة ٣٠٦ ق. م — ٦٤٢ ب. م . وكان يغذى هذه الحركة متحف الإسكندرية ، ومكتبتها المشهورة .

ويقسم مؤرخو هذه المدرسة تاريخها إلى عشرين : العصر الأول ، من قيام دولة البطالسة إلى غلبة الرومان (أثنى من سنة ٣٠٦ ق م إلى سنة ٣٠ م) وقد عُدَّت الإسكندرية في هذا العصر في مقدمة بلاد العالم في الأدب .

والعصر الثاني : من سنة ٣٠ م إلى سنة ٦٤٢ م وهي سنة فتح العرب للإسكندرية ، وتمتاز في هذا العصر بالذهب الفلسفي الذي أشرنا إليه . وكانت المدرسة في عصرها متصلةً بالعالم الذي حولها تميّزه بنورها .

انتشرت الديانة النصرانية في الإسكندرية ، في العهد الروماني كما انتشرت في غيرها ، وقامت النصرانية فيها بجانب الفلسفة اليونانية ، واختلقت النصرانية فيما بينهم طوائف وشيخاً ، وتجادلوا في طبيعة المسيح ، وناسوته ، ولاهوته وعلاقة المسيح بالله . فلبجوا إلى الفلسفة يستعينون بما لها من منطق وترتيب في الجدل ، وبما لها من أبحاث وراء المادة . ومن ثمّ اتصلت النصرانية بالفلسفة اليونانية ، وكانت أول حركة للاتصال في الإسكندرية ، كما اتصلت اليهودية بالفلسفة في الإسكندرية أيضاً — من قبل — على يد فيلون . وكان من أوائل النصراني في ذلك « كليمان الإسكندري » « Clement »^(١) فرج النصرانية بالأفلاطونية ، ثم من بعده أوريجين « Origen » (١٨٥ — ٢٥٤ م) تلميذ أفلوطين ، واضطهد أوريجين قفر من الإسكندرية . وأنشأ مدرسة على النمط الإسكندري في قيصرية في فلسطين . ثم أسست بعد مدرسة على هذا النمط في نصيبين ، وأغلقت مدرسة نصيبين ، فانتقلت إلى الرها . وهكذا

(١) ولا كليمان حول سنة ١٥٠ م من أبوين وثنيين في أثينا .

انتشر النمط الإسكندري في مزج النصرانية بالفلسفة في أنحاء الشرق ، وأصبح كثير من رجال الكنيسة يملكون النصرانية مفلسة . أو الفلسفة منضرة ، وجدوا في التوفيق بين ما يتعارض بينهما . فثلا : قالت النصراني « إن المسيح ابن الله » والأبوة مقدمة على البُتوة ، تقدّم السبب على السبب ، وإذن كان الله قبل المسيح . وترى الفلسفة أن العلة الأولى ، أو بعبارة أخرى « الله » لا يلحقه تغير فكيف يكون أباً ، وكان قبلُ غير أب ، فيجب أن يفسّر الابن تفسيراً يتفق والفلسفة ، وهكذا .

وكان أغلب القاعين بهذه الحركة النصراني النساطرة ، فبنوا مدارسهم وتعاليمهم في الشرق ، وكانوا يملكون باللغة السريانية ، وينقلون الكتب اليونانية إلى السريانية . وكانت الحرب في ذلك العهد قائمة بين الفرس واليونان في آسيا ، فكان كثير من البلاد يقع حيناً في يد الرومان ، وحيناً في يد الفرس . وأقنع « برّسوما » ملك الفرس « فيروز » بأن النساطرة يكرهون الرومانيين ؛ بما لقوا منهم من عنّت ، وأنهم يوالون الفرس ، فقبل منهم فيروز ذلك ، وظلوا قائمين بما وعدوا^(١) .

ولعل هذا الذي ذكرنا يلقي ضوءاً على كثير من المسائل القامضة التي تمتاز بها الباحث : كيف اتصل الفرس بالفلسفة اليونانية ، وكيف عرّفوا « إيساغوجي » وأمثاله من كتب اليونان ؟ وكيف كانت الأديار البثوث في الشرق مصدراً للفلسفة اليونانية ؟ وكيف اتصل للمسلمون بالفلسفة اليونانية ؟ فظهرت في المجادلات الدينية وغيرها ، وفي مناقشات المعتزلة وغيرهم قبل أن تنقل الفلسفة اليونانية إلى اللغة العربية ، فثلا منظماً في عهد للآمون ومن بعده . ولم كان للترجون الأولون — من السريانية أو اليونانية إلى العربية — أكثرهم نصارى

أو وثنيون ؟ لعل القارىء يجد طرفاً من الإجابة عن هذه الأسئلة فيما حكينا .
كانت الكنيسة الإسكندرانية والمصرية — في الغالب — على مذهب
اليعاقبة وكانت لتتها السريانية والقبطية ، وكان إنتاج النساطرة في آسيا في الفلسفة
بالقوة السريانية ؛ أكثر من إنتاج اليعاقبة في مصر ، لأن الجدل الدينى في آسيا
— وخاصة في العراق — بين النصارى بعضهم وبعض ، وبين النصارى وغيرهم
من أهل الديانات الأخرى — كان أكثر منه في مصر ، وقد اشتهرت مدرسة
الإسكندرية بالطب والكيمياء . والعلوم الطبيعية ، وكانت كذلك عند الفتح العربى ،
ولكن أبحاثها إذ ذاك كانت ممزوجة بالسحر والطلاسم والتنجيم . غلب على
اليعاقبة في مصر مذهب الأفلاطونية الحديثة ، والميل إلى التصوف ، وحب معيشة
الأديار والرهبة ، على حين غلب على النساطرة في آسيا ؛ الميل إلى التفكير الفلسفى ،
وحب المنطق من غير إغراق في الروحانية والرهبة ، وإن كانت لم أديار .
وقد اتصل المسلمون بمدرسة الإسكندرية في العهد الأموى ، فنرى أن خالد
ابن يزيد بن معاوية يترجم له بعض الكتب « اصطفن » ويلقبه القفطى اصطفن
الإسكندراني ، ونرى ابن أبيجر — وهو طبيب اسكندري — يُسلم على يد عمر
ابن العزّز ، ويصحبه ويستطبه عمر . ويعتمد عليه في صناعة الطب ^(١) .
وفي العصر العباسى ، نرى ذكراً لبعض تلاميذ المدرسة الإسكندرانية .
فابن أبى أصيبعة يروى أن « بليطيان » كان طبيباً نصرانياً مشهوراً بديار مصر ،
وكان بطريقاً على الإسكندرية في أيام المنصور ، فلما ولى الرشيد مرضت له
جارية مصرية ، فطلب لها طبيباً مصرياً ، لأنه أبصر بملاجها ، فأرسل إليه
« بليطيان » . وبعده كان سعيد بن توفيل طبيب أحمد بن طولون ، وهكذا ^(٢) .
ولكن مما نلاحظ ، أن مدرسة الإسكندرية لم تتصل بالخلفاء العباسيين
اتصال مدرسة جندسابور وحران وأمثالها ، ولم يكن لها أثر كثرهما ،

(١) عيون الأنباء لابن أبى أسيمة . (٢) عيون الأنباء ٢ : ٨٢ .

والمعل السبب في ذلك ، بُعد مصر عن العراق ، وقرب حران وجنديسابور ،
وأن مدرسة الإسكندرية — كما أشرنا — انضمت في المزامم ، والرهينة
والمكاشفة . على العكس من مدارس العراق ، فقد كانت أعلم بشئون الدنيا ،
وأكثر اهتماماً بعلومها ، وهذا أنسب لقولة ناهضة كالقولة المباسية ، أما
نزعة الإسكندرية هذه فتناسب التصوف ، وسنمرض لذلك عند الكلام في
التصوف إن شاء الله . وسبب آخر ، وهو ضعف مدرسة الإسكندرية قبيل
الإسلام ، واضطهاد أهلها ، وإحراق كتبها . حتى اضطّر كثير من معتقبيها
إلى التنصر ، أو الفرار من البلاد .

على كل حال ، فسر النساطرة واليعاقبة كثيراً من كتب اليونان ،
قلوها من هذه اللغة إلى اللغة السريانية ، فلما اتصلوا بالعرب ؛ كانوا هم أيضاً
البادئين بنقل هذه الكتب من السريانية إلى العربية وشرحها ، وتاريخ هذه
الحركة التي قام بها هؤلاء النساطرة واليعاقبة ؛ يدلنا على عيين كبيرين فيها .
(الأول) قلة الابتكار فلم يزيدوا على ما قلوا علماً جديداً ، ولا نظريات
جديدة ، ولا كثيراً من الآراء الجديدة . (الثاني) أنهم حتى في كثير مما
قلوا لم ينقلوا في دقة ما كان عند اليونان ، بل غيروا فيه ، وحرّفوا . وكثير
من الأخطاء التي وقع فيها العرب علماً كان منشؤه هذا الخطأ السرياني .
والحق أن العرب في هذا كانوا أكثر ابتكاراً وأدقّ نظراً . ويكاد مؤرخو
علم المسلمين من طب وجبر وهندسة وكيمياء وفلسفة ؛ يقسمون ما وصل إليه
المسلمون قسمين : قسم أخذوه عن اليونان ، وقسم ابتكروه بأنفسهم .

نقل إلى العربية في هذا العصر ، أهم تأليف أرسطو ، وشروح الإسكندرانيين
عليها . وبعض مؤلفات أفلاطون وأهم كتب جالينوس في الطب ، وعلى الجملة أهم
ما وصل إليه العقل اليوناني في العلم والفلسفة . ولستأ نريد أن فضل الكتب التي
ترجموها ، ولكن يمكننا هنا أن نجمل القول بأنه يمكن تقسم الترجمة إلى أدوار ثلاثة :

الدور الأول : من خلافة المنصور إلى آخر عهد الرشيد ، أى من سنة ١٣٦ إلى سنة ١٩٣ هـ . وفى هذا الدور ترجم كلية ودمنة من الفارسية ، والسند هند من الهندية ، وترجمت بعض كتب أرسططاليس فى المنطق وغيره ، وترجم كتاب للجسطى فى الفلك — ومن أشهر المترجمين فى هذا الدور ابن المقفع وقد تقدمت ترجمته ، وجورجيس بن جبرائيل ، ويوحنا بن ماسويه وكلاهما كان طبيباً نصرانياً — وفى هذا الدور اتصلت المعزلة بالكتب التى ترجمت ، فنجد الأولين منهم كالنظام عرّف أرسطو وعرف بعض كتبه فى الفلسفة وتأثرت أبحاثهم بالمنطق ، وتكلموا فى الطفرة والجوهر والعرض ، وما إلى ذلك كما سيأتى بيانه ، وكان كلامهم فى هذا قبل المأمون ، مما يدل على اتصالهم بالفلسفة من أول عهد الترجمة .

الدور الثانى : من عهد المأمون من سنة ١٩٨ إلى سنة ٣٠٠ هـ وأشهر للمترجمين فى هذا الدور يوحنا أو يحيى البطريق — مولى المأمون — وكانت الفلسفة أغلب عليه من الطب ، وترجم كثيراً من كتب أرسطو . والحجاج بن يوسف بن مطر الوراق الكوفى عاش سنة ٢١٤ ، وقنسطا بن لوقا البمبليكى عاش سنة ٢٢٠ هـ ، وعبد المسيح بن ناعمة الحمصى عاش سنة ٢٢٠ ، وحنين بن إسحاق توفى نحو سنة ٢٦٠ ، وابنه إسحاق بن حنين توفى سنة ٢٩٨ ، وعنى بكتب الفلسفة عناية أليه بالطب ، وثابت بن قزّة توفى سنة ٢٨٨ ، وحيش الأعسم ابن أخت حنين ، وغيرهم . وقد ترجم فى هذا الدور أهم الكتب اليونانية فى كل فن فأعيدت ترجمة المجسطى ، والحكم التهية لقيثاغورس ، وجملة مصنقات لبقراط وجالينوس ، وكتاب طيماوس لأفلاطون وكتاب السياسة المدنية لأفلاطون ، وكتاب النواميس له أيضاً ، وكتاب المقولات لأرسطو . كل ذلك على يد حنين بن إسحاق ومدرسته ، وترجمت أغلب كتب أرسطو على يد إسحاق بن حنين .

الدور الثالث : من أتى بعد هؤلاء ، ومن أشهر المترجمين فيه متى بن يونس ، كان في بغداد سنة ٣٢٠ ، وسنان بن ثابت بن قرة مات سنة ٣٦٠ ، ويحيى ابن عدي سنة ٣٦٤ وابن زُرعة سنة ٣٩٨ ، وأهم ما ترجوا الكتب المنطقية والطبيعية لأرسطو ، وتفسيرها (١) .

* * *

وقد كان الباعث على هذه الترجمة ، ونشاطها في الدولة العباسية أموراً :
(الأول) أن العهد الأموي كان عهداً بدوياً — في الجملة — ظهرت فيه سيادة العرب على غيرهم من الأمم أوضح ظهور ، والعرب في ذلك العصر لم يتأصل فيهم ميل إلى فلسفة ، إنما كان يعجبهم الأدب العربي ، والتحدث بأيام العرب . ولذة خلفائهم إنما هي في الإصغاء إلى قصيدة عربية ، والاستفسار عن لفظ غامض ، وما إلى ذلك . فلما جاء العصر العباسي ، وأمن المسلمون في الحضارة ، وسادت العناصر غير العربية ؛ رأوا أن حياة الحضارة لا بد أن تستند إلى العلم . فآلية الدولة تحتاج إلى حساب دقيق ، وعيشة الحضارة المركبة تحتاج إلى أدوية مركبة ، وعلاج مركب . ومتى لجأ الناس إلى نوع أو نوعين من العلوم ، وأخذوا يعالجونه عن الأمم الأخرى ؛ دعاهم الشغف إلى تعرف ما عند الأمم المختلفة من العلوم جميعها ، ولو لم يكن لهم بها حاجة ماسة مباشرة .

(الثاني) أن الحركة الدينية كانت قد بلغت في آخر الدولة الأموية شأواً بعيداً — كما ذكرنا في فجر الإسلام — وجرم البحث إلى أن يتكلموا في القضاء والقدر ونحوه ، ورجحت عند قوم عقيدة الجبر ، وعند آخرين عقيدة الاختيار ، وتجادل المسلمون فيما بينهم ، ثم تجادل المسلمون والنصارى واليهود : أي

(١) انظر محاضرات الأستاذ سانتلانا وإذا أردت استيعاب الكتب المترجمة فراجع فهرست ابن النديم وطبقات الأطباء لابن أبي أصيبعة وأخبار الحكاه لقفطى وقد نفعها الأستاذ جرجي زيدان في كتابه التمدن الإسلامي .

الأديان خير ؟ وأى آراء الأديان في المسائل الجزئية أصح ؟ وكان المعتزلة يحملون لواء الدفاع عن الإسلام ، ومقارعة خصومه ، وكان كل من اليهودية والنصرانية تسلع من قبل بالمنطق اليوناني ، والفلسفة اليونانية يستخدمها في الجدل . فأحسّ المسلمون أن لا بد من محاربتهم بآلاتهم ، فمكثوا على المنطق والفلسفة يستخدمونها في أغراضهم ، وفيها هم كذلك شعروا بلذة عقلية من دراسة الفلسفة ، فيعد أن كانت تُطلب على أنها وسيلة للدفاع عن الدين أصبحت غاية في نفسها تُطلب لذاتها .

وسبب ثالث : حكاية الأستاذ نفلينو وهو أنه « في أواخر مدة الدولة الأموية ، ثبتت سلطة الإسلام على جميع الأمصار والأقطار التي دخلتها أوليته عنوة أو صلحاً ، أثناء النازي المتواصلة والفتوح من أقصى بلاد ما وراء النهر في تركستان ، إلى متحى للغرب والأندلس . فسمت اللغة العربية الشريفة أهل تلك الولايات والبلدان ، وغلبت على ألسنتهم الأصلية ، فأخذ المسلمون كلهم من أى جنس أو أمة ؛ لا يستخدمون في الإنشاء والتأليف إلا لغة العرب ، فابتدأت وحدة الدين تستوجب أيضاً وحدة اللسان والحضارة والممران . فصار الفرس وأهل العراق والشام ومصر يدخلون علومهم القديمة في التمدن الإسلامي الجديد » (١) .

وسبب رابع ، وهو ميل أفراد من الخلفاء في العصر العباسي إلى العلوم الفلسفية ، والخلفاء عادة أقدر الناس على الترغيب فيما أحبوا . والناس أسرع ما يكون إلى تحقيق أغراضهم ، والولوع بما أولعوا به . وأكثر الخلفاء العباسيين ميلاً إلى ذلك في عصرنا ؛ كان للنصور والرشيد والمأمون . ويظهر أنه قد كان لكل منهم أسباب خاصة حملته على ذلك . فللنصور كان معمولاً . ويظهر أن ذلك حمله على العناية بالطب والأطباء ، جاء في الطبري عن علي بن محمد بن

سليمان التوفلي عن أبيه أنه كان يقول : « كان النصور لا يَشْتَرِي طعمته ، ويشكو ذلك إلى للتطيين ، ويسألهم أن يتخذوا له الجوارشنتات . فكانوا يكرهون ذلك ، ويأمرونه أن يقل من الطعام ، ويخبرونه أن الجوارشنتات تهضم في الحال ، وتحدث من العلة ما هو أشد منها عليه . حتى قدم عليه طيب من أطباء الهند . فقال له كما قال له غيره ، فكان يتخذ له سَوَفاً جوارشنتاً يابساً فيه الأفاويه والأدوية الحارة ، فكان يأخذ فيهم طعامه ، فأحمد الخ^(١) . وكذلك كان يمتد في التنجيم كما سيأتي بيانه فقرب إليه النجمين . والرشد رباه البرامكة على حب العلم ، والمأمون رباه الرشيد والبرامكة ، وقد حذا حذو الخلفاء كثير من أفراد الشعب كبنى موسى بن شاكر .

إذا علمت ذلك ؛ علمت فساد رأى من ينسب ترجمة الكتب اليونانية إلى رؤيا رآها للمأمون أو نحو ذلك ، فقد ذكر صاحب الفهرست « أن أحد الأسباب التي من أجلها كثرت كتب الفلسفة ، وغيرها من العلوم القديمة : أن المأمون رأى في منامه كأن رجلاً أبيض اللون مُشرباً حمره ، واسع الجبهة ، مقرون الحاجب ، أجلع الرأس أشهل العينين حسن الشائل ، جالس على سرير ، قال للمأمون : وكأني بين يديه قد مُلِئْتُ له هبة ، قلت من أنت ؟ قال أنا أرسطاليس ، فسررت به وقلت أيها الحكيم ! أسألك ؟ قال سل ، قلت ما الحسن ؟ قال : ما حسن في العقل ، قلت ثم ماذا ؟ قال : ما حسن في الشرع ، قلت ثم ماذا ؟ قال : ما حسن عند الجمهور ، قلت ثم ماذا ؟ قال لا ثم ! وفي رواية أخرى ، قلت : زدني ، قال : من نصحك في الذهب فليكن عندك كالذهب ، وعليك بالتوحيد . فكان هذا المنام من أوكد الأسباب في إخراج الكتب^(٢) . وروى ابن أبي أصيبعة هذه القصة بشكل آخر ، فقال : إن المأمون رأى في منامه كأن شيئاً بعى الشكل جالس على منبر وهو يخطب ، ويقول : « أنا

أرسططاليس » فأتته من منامه ، وسأل أرسططاليس فقيل له رجل حكيم من اليونانيين فأحضر حنين بن إسحاق ، إذ لم يجد من يضايفه في قلبه ؛ وسأله قل كتب الحكماء اليونانيين إلى اللغة العربية ، وبذل له من الأموال والعطايا شيئاً كثيراً .

فهذه القصص وأمثالها لا يصح أن تكون سبباً ، وإنما كانت الترجمة لأسباب طبيعية ، هي التي ذكرنا ورواية ابن أصيبعة أبعد عن الحقيقة ، فمن المستحيل ألا يسمع المأمون باسم أرسطو حتى يأتيه في المنام ويقول له أنا أرسطو ! وحكاية ابن النديم إن سمعت دلتنا على أن الحلم كان انعكاس صورة طبيعية لما كان يفكر فيه المأمون في اليقظة .

قال في طبقات الأمم لصاعد الأندلسي : « كانت العرب في صدر الإسلام . لا تُعنى بشيء من العلم إلا بلبقتها ، ومعرفة أحكام شريعتها ؛ حاشا صناعة الطب ، فإنها كانت موجودة عند أفراد من العرب ، غير متكرة عند جماهيرهم ، لحاجة الناس طرّاً إليها ، ولما كان عندهم من الأثر عن النبي صلى الله عليه وسلم في الحث عليها حيث يقول : « يا عباد الله تداووا فإن الله عز وجل لم يضع داء إلا وضع له دواء إلا واحداً وهو الهرم »

« فهذه كانت حالة العرب في الدولة الأموية ، فلما أدال الله تعالى للهاشمية . وصرف الملك إليهم ثابِتَ المهتم من غفلتها ، وهبّت الفطن من سِنَتها ، فكان أول من عنى منهم بالعلوم الخليفة الثاني أبو جعفر المنصور فكان رحمه الله مع براعته في الفقه مقدّماً في علم الفلسفة ، وخاصة في علم صناعة النجوم كلّفها بها وبأهلها .

ثم لما أفضت الخلافة إلى الخليفة السابع منهم ، عبد الله المأمون بن الرشيد ابن محمد المهدي بن أبي جعفر المنصور . تم ما بدأ به جدّه المنصور ، فأقبل

على طلب العلم في مواضعه ، واستخرجه من مصادره بفضل همته الشريفة ، وقوة نفسه الفاضلة ، فدخل ملوك الروم وأعفهم بالهدايا الخطيرة ، وسألم صلته بما لديهم من كتب الفلاسفة فبعثوا إليه بما حضرم من كتب أفلاطون وأرسططاليس وأبقراط ، وجالينوس وأقليدس ، وبطليموس وغيرهم من الفلاسفة ، فاستجاد لها مَهْرَة الترجمة ، وكلفهم إحكام ترجمتها . فترجمت له على غاية ما أمكن ، ثم حض الناس على قراءتها ، ورغبهم في تعلمها ، فنفتحت سوق العلم في زمانه . وقامت دولة الحكمة في عصره ، وتنافس أولو النباهة في العلوم لما كانوا يرون من إحصائه لمحتليها ، واختصاصه لمقلديها . فكان يحل بهم ، ويأسى بمنافرتهم ، ويلتذ بمذاكرتهم ، فينالون عنده المنازل الرفيعة والمراتب السنية ، وكذلك كانت سيرته مع سائر العلماء والفقهاء والمحدثين والمتكلمين ، وأهل اللغة والأخبار والمعرفة بالشعر والنسب ، فأتقن جماعة من ذوى الفنون والتعلم في أيامه كثيراً من أجزاء الفلسفة . وسنوا لمن بعدهم منهاج الطلب ، ومهدوا أصول الأدب ، حتى كادت الدولة العباسية تضاهي الدولة الرومية أيام اكتمالها . وزمان اجتماع شملها ^(١) .

وقال في موضع آخر : « إن أول علم اعتنى به من علوم الفلسفة ؛ علم المنطق والنجوم ، فأما المنطق فأول من اشتهر به في هذه الدولة عبد الله بن المقفع الخطيب الفارسي ، كاتب أبي جعفر المنصور ، فإنه ترجم كتب أرسططاليس المنطقية الثلاثة التي في صورة المنطق وهي كتاب « قاطاغورياس » وكتاب « باري أرميناس » وكتاب « أنولوطيقا » وذكر أنه لم يكن ترجم منه إلى وقته إلا الكتاب الأول فقط ، وترجم مع ذلك المدخل المعروف « بإيساغوجي لقرورفوروس الصوري » وغير عما ترجم من ذلك عبارة سهلة قريبة المأخذ

(١) طبقات الأمم ص ٤٧ وما بعدها .

وترجم مع ذلك الكتاب الهندى للمروف بكليّة وصنعة . وهو أول من ترجم
من اللغة الفارسية إلى اللغة العربية . . .

وأما علم النجوم فأول من عنى به فى هذه القولة محمد بن إبراهيم الفزارى
وذلك أن الحسن بن محمد بن حميد المروف بابن الأدمى ذكر فى زيج الكبير
المروف بنظم المقد : أنه قدم على الخليفة المنصور فى سنة ١٥٦ رجل من الهند
عالم بالحساب المروف بالسندهند فى حركات النجوم . . . فأمر المنصور
بترجمة ذلك الكتاب إلى اللغة العربية ، وأن يؤلف منه كتاب تتخذه العرب
أصلا فى حركات الكواكب ، فتولى ذلك محمد بن إبراهيم الفزارى . . . فكان
أهل ذلك الزمان يعملون به إلى أيام الخليفة المأمون^(١) .

ونحن إذا استعرضنا ما حكى عن الترجمة ونشأتها أمكننا أن نستنتج منها
النتائج الآتية :

(١) أن أول نقل حدث فى الإسلام كان يفضل خالد بن يزيد بن
معاوية ، والنذى نقل له هو « اصطفن » وهو من الإسكندرية ، وكان هذا النقل
من اللغة اليونانية والقبطية إلى العربية — وأن خالدًا إنما كان أهم ما معنى به
الصنعة أو الكيمياء ، والترض بها تحويل للمادن إلى ذهب ، ويظهر أن الذى
دعاه إلى ذلك أنه كان شابًا يطعم فى الخلافة إذ كان أبوه (يزيد بن معاوية)
خليفة ، وأخوه (معاوية بن يزيد) خليفة ، ثم نُحى عن الخلافة ، وغلبه عليها
سروان بن الحكم . فصدّم من ذلك صدمة قوية فتحول إلى ملهى شريف يلهو
به ويتناسب أرسقراطيته ، فكان ذلك هو « الصنعة » رأى أنه إذا استطاع
أن يحول للمادن إلى ذهب استطاع أن يحول الناس إليه ، أو على أقل تقدير كان
له من اللزقة ما يحسده عليها الخلقاء . قال ابن النديم : « كان خالد جوادًا ،
يقال إنه قيل له : لقد فعلت أكثر شغلك فى طلب الصنعة ! فقال خالد ما أطلب

بذلك إلا أن أغنى أصحابي وإخواني ، إلى طمعت في الخلافة فاشتغلت دوني ، فلم أجد منها عرضاً إلا أن أبلغ آخر هذه الصناعة ، خلا أحوج أحداً — عرفني يوماً أو عرفته — إلى أن يقف بياب سلطان ، رغبة أو رهبة ! ^(١) وقد اشتغل بالنجوم على أنها قد تكون وسيلة تساعد على الوصول إلى « الصنعة » إذ كان علم النجوم ممزوجاً بعلم أحكامها ، وتأثيرها في العالم السفلي ، فلعله أمل فيه عوناً على الوصول إلى بغيته .

(٢) أنه عني في الدولة الأموية بالطب بعض عناية ، لأن الناس في حاجة مادية إليه ، ولأنه أبعد العلوم الأجنبية عن أن يؤثر في الدين ، ولهذا لم يتخرج من إجازة الترجمة فيه أتقى بني أمية عمر بن عبد العزيز .

(٣) أن محاولة الترجمة في العهد الأموي كانت محاولات فردية ، تمت بموت الأفراد القائمين بها ، أما في الدولة العباسية فكانت الترجمة عمل أمة أمة لا عمل أفراد ، وإن شئت قل ؛ كان في الدولة العباسية مدرسة كبيرة للترجمة ، لا يضيرها موت فرد أو أفراد منها .

(٤) كانت الترجمة في العهد الأموي مقصورة على العلوم العملية كالصنعة والطب والنجوم (بالمعنى الذي فسرناه) ولم يمتد ذلك إلى العلوم العقلية كالمنطق والفلسفة والهندسة ، وما إلى ذلك ، فهذه لم تكن إلا في الدولة العباسية .

(٥) نرى أن المسلمين اتصلوا بالفلسفة اليونانية أول الأمر من طريق الفرس ، فقد ترجم ابن المقفع كتباً من منطق اليونان ، والظاهر أنه نقلها من الفارسية ، إذ لم يعرف عنه أنه يعرف اليونانية ، ثم تولى الترجمة بعدُ ؛ النصارى . من النساطرة واليعاقبة ، من السريانية إلى العربية .

(٦) كانت أو عناية الخلفاء العباسيين موجّهة إلى الطب والتنجم ..

والسبب في ذلك الحاجة للماسة إلى ذلك ، فالنصور احتاج إلى الطب لمرضه - كما بينا - واحتاج إلى التنجيم لأنه كان يعتقد أن هناك ارتباطاً بين حركات النجوم وأوضاعها ، وبين ما يحدث في عالمنا من نحس أو سعد . ومن ذلك الحين صار الطب والتنجيم علمين رسميين ، يتولاهما رجال رسميون . فجورجيس ابن جبريل بن بختيشوع الجنديسابوري صار طبيباً للنصور ، ثم لما تقدمت به السن عين المنصور مكانه تلميذه عيسى بن شهلاثا . واتخذ تَوَبَّخْتُ الفارسي منجمله ، فلما ضعف عين المنصور مكانه ابنه أباسهل بن توبخت . ولما تولى اتخذ المهدي طبيباً عيسى الصيدلاني الملقب بأبي قريش ، واتخذ توفيل بن توما النصراني الزهاوي رئيساً لمنجميه . فلما تولى الرشيد اتخذ طبيباً بختيشوع بن جورجيس ، ويوحنا بن ماسويه النصراني . ولما استخلف المأمون كثّر في بلاطه الأطباء والمنجمون ، فمن منجميه حبش الحاسب ، وعبد الله بن سهل بن تَوَبَّخْتُ ، ومحمد بن موسى الخُوَارَزْمِي ، وما شاء الله اليهودي ، ومن أطبائه سهل بن سابور ، ويوحنا بن ماسويه ، وجورجيس بن بختيشوع ، وعيسى بن الحكم ، وزكريا الطيفوري . فلما آلت الخلافة للمعتصم كان طبيباً سلويته ، ثم يوحنا ابن ماسويه ،^(١) الخ .

فقرى من هذا أن الطب والتنجيم أصبحا صناعتين تحميمهما الخلفاء ، وكانت حاجتهم إليهما حاجة عملية . فأمر الطب ظاهر ، والتاريخ مملوء بالحكايات التي هرع فيها الخلفاء إلى النجمين ، فالنصور استشار النجمين في اختيار الوقت الذي يبدأ فيه بينا بتداد ، وللهدي لما هم بالخروج إلى « ماسبدان » استشار توفيل بن توما النصراني المنجم^(٢) ، والمعتصم نصحه النجمون ألا يغزو « عمورية » إلا في أيام نُضْجِ التين والتمب ، فلم يُصْغِ لقولهم وغزاها وفتحها . وقال أبو تمام في ذلك باينته للشهورة « السِّيفُ أَصْدَقُ أَنْبَاءٍ مِنَ الْكُتُبِ » والواقع لما

(٢) ابن العبري ص ٢١٩ .

(١) ابن العبري في مواقع متفرقة .

اشتد مرضه ، أحضر النجمين ، منهم الحسن بن سهل بن نوبخت ، فنظروا في مولده فقدروا له أن يعيش خمسين سنة مستأنفة من ذلك اليوم ، فلم يعيش بعد قولهم إلا عشرة أيام^(١) . . الخ .

ولسنا ندعى أن الخلفاء لم يشجعوا من علم النجوم إلا هذا الضرب ، فقد كان علم النجوم يشمل ما نطلق عليه علم الهيئة الآن ، ويشمل كذلك البحث عن التنبؤات التي تحدث في الأرض بسبب مواقع النجوم وتأثيرها . وكلا الأمرين كان عند اليونان ، وكلا الأمرين عني به العباسيون ، فرصدت الكواكب في عهد المأمون ، وأصلحت آلات الرصد . وإنما الذي نريد أن نذكره ؛ أن الشغف بمعرفة أحكام النجوم هو الذي جذب الخلفاء أولا إلى تشجيع هذا العلم ، ثم تدرجوا منه إلى تشجيع الفلك الرياضى البحث .

ويظهر لى أن هذين العلمين (الطب والنجوم) هما البايان للذان أوصلا المسلمين إلى ساحة العلوم الفلسفية ، والسبب في ذلك أن التخصص الذى نفهمه الآن ونراه في دراسة الطب والهيئة لم يكن معروفاً في هذا العصر العباسى ، فكان الطبيب والمنجم يلمان بكثير من المسائل الفلسفية . وتكاد تعد الفلسفة كوحدة ، فروعها : الطب ، والإلهيات ، والحساب ، والمنطق ، والموسيقى ، والمهندسة ، والهيئة . فالطبيب والمنجم يلمان — غالباً — بكل ذلك ، ثم يتبحران في الطب أو التنجيم ، وكانت رغبة الأطباء والنجمين في إتقان فنونهم تحلهم على معرفة اللغات الأجنبية ، وخاصة اليونانية . فإذا حذقوها أقبلوا على الكتب المؤلفة فيها من جميع فروع الفلسفة . وقد نقل إلينا ابن النديم ثباتاً بأسماء الكتب التى كان يدرسها المتطبيون ، فإذا فيها طب وتشريح ، وما إلى ذلك . ثم فيها منطق وأخلاق وبحيث نيا وراء المادة . وكان مما يقرءون كتاب موضوعه « أن الطبيب الفاضل يجب أن يكون فيلسوفاً »^(٢) . واستمر هذا الحال

(١) ابن البرى ص ٢٤٥ .

(٢) فهرست ٢٨٩ وما بعدها .

حتى فيمن نبع بعدُ من الفلاسفة المسلمين ، فيعقوب الكِنْدِي — مثلاً — « كان عالماً بالطب والفلسفة وعلم الحساب والمنطق ، وتأليف اللحن والمهندسة ، وطبائع الأعداد والهيئة »^(١) وكذلك كان ابن سينا منطقياً طبيباً رياضياً طبيعياً فلكياً ، الخ .

من أجل هذا نرى أن كثيراً من هؤلاء الأطباء والنجمين الذين كان الخلفاء يُمدُّونهم بالمال ، عُنوا بترجمة كتب غير طبية ولا فلسفية ، أو أشرفوا على ترجمتها ؛ فابن العبري يذكر « أن يوحنا بن ماسويه النصراني السرياني الطيب ولآه الرشيد ترجمة الكتب الطبية القديمة ... وكان له تصانيف جميلة ، وكان يمتدح مجلساً للنظر ، ويجرى فيه من كل نوع من العلوم القديمة بأحسن عبارة »^(٢) ويقول : « إن يوحنا بن البطريق (الطيب) الترجمان مولى المأمون كان أميناً على ترجمة الكتب الحكيمية حسن التأذية للمعانى ، ألكن اللسان في العربية ، وكانت الفلسفة أغلب عليه من الطب »^(٣) الخ .

* * *

كان لهذه الثقافة اليونانية أثر كبير في المسلمين ، وما زاد في أثرها أن اتصال المسلمين بها صاحبَ عصر تدوين العلوم العربية ، ففسرت الثقافة اليونانية إليها ، وصبغتها صبغة خاصة ، كان لها تأثير كبير في الشكل ، وفي الموضوع . أما الشكل فيرجع إلى تأثير المنطق اليوناني ، وقد صيغ العلوم العربية صبغة جديدة صُتبت في قالبه ، ووضعت على منهاجه . إذ كان المنطق كما قال ابن سينا « خادمَ العلوم » — عني به المسلمون من أول عهدهم بالفلسفة ، وقد رأينا أن ابن المقفع ترجم كتب المنطق لأرسطو ، وتتابع المترجمون بعده يترجمون الكتب المنطقية ، وكان المنطق الذي وصل إلى العرب هو منطق

(٢) ص ٢٢٩ .

(٣) ص ٢٢٧ .

(١) القفطي ص ٢٦٨ .

أرسطو معدلاً ومضافاً إليه ، ومشروحاً بمنطق الرواقين والإسكندرانيين ، ولم يزد العرب فيه شيئاً يذكر . فكل المنطق الذى بين أيدينا هو منطق اليونان ، لم يزد عليه إلا بعض الشروح . وقد قل قللاً صحيحاً ، لم يدخله قص ولا تهوٍش ؛ كالذى كان فى الإلهيات اليونانية . وقد كان منطق أرسطو وشروحه العربية أوسع وأعمق مما بين أيدينا من كتب المنطق اليوم ؛ فكان القياس يشغل فيه حيزاً كبيراً . وفيه كتاب واسع فى البرهان ، وآخر فى الجدل وكيف يكون ، وكيف تسلك فى إخماد الخصم ، وكان فيه باب للسفسطة ، وباب فى الخطابة ، وباب فى الشعر ، وكانت الأبواب الخمسة الأخيرة . وهى البرهان والجدل والخطابة والشعر والسفسطة تُبحث فيه بحثاً وافياً^(١) . ولكن المتأخرين حذفوا هذه الأبواب أو ألوا بها إلماً يسيراً ، واقتصروا على الكلام فى الكليات الخمس والقضايا والقياس ؛ مع أن الذى حذفوا أهم من الذى أثبتوا^(٢) ، وبذلك أفقدوا المنطق روحه .

على كل حال كان للمنطق سلطان كبير على العقول فى العصر العباسى ، وكان من جرّاء ذلك أن اصطبلت طريقة الجدل والبحث والتعبير والتدليل صيغة غير التى كانت تعرف من قبل . فإن أنت قارنت بين أسلوب القرآن الكريم ، وأسلوب المتكلمين : وجدت فرقاً كبيراً يمكنك أن تلخصه فى أن أساليب المتكلمين جارية على أساليب منطق أرسطو ، وليس كذلك أسلوب القرآن . وبحق وضع محمد بن إبراهيم الحنبلنى الصنعافى كتابه المسمى « ترجيح أساليب القرآن على أساليب اليونان »^(٣) فأسلوب القرآن فى إثبات وجود الله تعالى : « قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ؟ أَمْ مَنْ يَمْلِكُ السَّمَاءَ

(١) انظر فى ذلك منطق أرسطو باللغة الإنجليزية ، وقد اتبع العرب الأولون شراح أرسطو من اليونان بإضافة الخطابة والشعر . (٢) انظر مقدمة ابن خلدون ٤١٠ . (٣) الكتاب طبع فى مصر مطبعة المامد .

وَالْأَبْصَارُ؟ وَمَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ؟ وَمَنْ يَدَبِّرُ الْأُمُورَ؟ فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ! « وقوله تعالى: أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا، وَزِينَتَاهَا، وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍ، وَالْأَرْضِ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ، وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ نَبَاتٍ، وَجَعَلْنَا فِيهَا أَنْبِيَاءَ، وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ، وَالنَّخْلَ بَاسِقَاتٍ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ! » إلى كثير من أمثال ذلك. أما أسلوب التكميل فنقل: « العالم حادث؛ وكل حادث لا بد له من محدث، فالعالم لا بد له من محدث، إلى أمثال ذلك، وما يستتبعه من الجوهر والعرض، والكيفية والكمية، والعلم الضروري والنظري، وغير ذلك. مما هو من تعبيرات الفلسفة اليونانية.

وكذلك الشأن إذا أنت قارنت بين تعبيرات الفقهاء في عصر الخلفاء الراشدين، والعصر الأموي، وبين تعبيرات الفقهاء في العصر العباسي — بعد أن عرفوا المنطق — فإنك تجد التعبير الأول عريباً بحتاً، وتجده الثاني أرسطوطاليسياً بحتاً. فمثلاً تقرأ الباب في موطأ الإمام مالك فتجده يذكر الحكم، ثم يحكي ما يدل عليه من حديث أو أثر. ثم لا تجد فيه أثراً لعلم المنطق، وتقرأ في كتاب الهداية مثلاً التدليل الفقهي، وخاصة في المسائل الخلافية بين أبي حنيفة والشافعي؛ فتري أن قواعد الجدل التي وضعها أرسطو، وقواعد البرهان مطبقة في دقة تامة، فقدمة صغرى، ومقدمة كبرى، ونتيجة. وأشكال القياس مستوفاة شروطها.

وتقرأ كتاب سيبويه فتجد ترتيباً وتبويباً منطقياً، يبدأ بتقسيم الكلمة إلى اسم وفعل وحرف، ثم يعرف كل قسم ويأتي بأمثله ويذكر أحكامه، وهكذا. ومن ذلك أن أرسطو قال: « إن الزمان والمكان كالوعاء للأشياء إذ لا بد لكل شيء مخلوق أن يكون واقعاً في زمان من الأزمنة، وفي مكان من

الأمكنة فمنا كالوعاء له . وهذا أصل تسمية النحويين للفعول فيه ظرفاً ، أى وعاء^(١) وكألف إيساغوجي أى المقدمة أو المدخل فى النطق ؛ ألف ابن فارس « مقدمة فى النحو » .

وهذا القياس الذى شغل جزءاً كبيراً من منطق أرسطو طبق تطبيقاً دقيقاً ، وروى فى كثير من العلوم . فالقياس فى النقه وأصوله ، والقياس فى النحو واللغة ، والقياس فى الفلسفة ، وكان لهذا القياس أثر كبير فى تفريع المسائل وتنويعها ، ووضع المسائل المتشابهة تحت قاعدة واحدة ، وطرده أحكامنا على ما لم يرد فيه حكم مأثور ، سواء فى ذلك النقه والنحو واللغة ، وكان لهذا كله أثر فى تضخيم العلم وترتيبه وتبويبه^(٢) .

هذا فى الشكل ؛ وأما فى الموضوع ، فقد كان للفلسفة اليونانية أثر كبير فى تعاليم المتكلمين ، نفرض له عند الكلام فى المعتزلة . وكان للأفلاطونية الحديثة بعض الأثر فى التصوف ، نوضحه عند الكلام فيه . وكان لها ممأ أثر كبير فى الفلسفة الإسلامية ، وهذا بتاريخ الفلسفة الإسلامية أشبه وأليق . وكان للبلاغة اليونانية أثر فى علم البلاغة العربى ، ولكنه دُون بعد عصرنا الذى نؤرخه فلا تعرض له الآن .

(١) محاضرات الأستاذ جويدى ٨٥ .

(٢) أما القياس فى النقه فببأنى الكلام فيه ، وأما القياس فى النحو فقد عرفوه بأنه « حل فرع على أصل لعله مشتركة بينهما » ويكاد يكون هو التعريف الذى ، وقد طبقه النحاة كما طبقه الفقهاء فيقولون - مثلاً - مفتوح والقياس الكسر . وكانوا إذا رويوا مسألة عن عربى قاسوا عليها . ولذلك يقول ابن الأنبارى : « اعلم أن إنكار القياس فى النحو لا يتحقق لأن النحو كله قياس ، فمن أنكر القياس فقد أنكر النحو » وكانوا يسمون مصدر المسائل إلى سماع وقياس ويسمون بالسماع ما سمعوه عن العرب ، وبالقياس ما قاسوه على ما سمعوا . وقد ذكروا أن نخاة البصرة كانوا أصح قياساً من نخاة الكوفة ، لأن البصريين لا يلتفتون إلى كل مسموح ، ولا يقيسون على الشاذ . ومعنى هذا أن الكوفيين كانوا يستعملون القياس بأوسع من البصريين ، لأنهم كانوا يقيسون على الشاذ . وقال الأندلسى : « الكوفيون لو سمعوا بيتاً واحداً فيه جواز شيء يخالف للأصول جعلوه أصلاً ، وبوبوا عليه بخلاف البصريين » (انظر مقدمة كتاب الإنصاف فى مسائل الخلاف) .

ولكن بما لا شك فيه أن العرب أو المسلمين استخدموا ما أخذوا من الثقافة اليونانية استخداماً صالحاً . وأخذوا منها ما أخذوا ثم بنوا عليه ، وزادوا فيه واجتروا ، ولم يكن موقفهم موقف الناقل فحسب . وكان كثير منهم ينظر بإحدى عينيهِ إلى الثقافة اليونانية ، وبالعين الأخرى إلى التماثيل الإسلامية والثقافة العربية . فيختار من الأولى ما يتفق والثانية ، ويؤلف منهما مزيجاً لا هو يوناني بحت ، ولا إسلامي بحت . إنما أظهر ما كان ذلك في العصر الذي يلي عصرنا هذا وهو العصر المباسي الثاني ، فقد كانت الترجمة قد تمت وركزت ، فأعقبها الأخذ بها والبناء عليها . وظهر أمثال إخوان الصفاء ، والفارابي ، وابن سينا ، وابن رشد ، وأمثالهم .

* * *

وهناك نوع آخر خفيف من الثقافة اليونانية الرومانية ، وأعني به الثقافة التي تنشأ من امتزاج الجنسيتين : أعني الجنس العربي والجنس اليوناني الروماني في الحياة الاجتماعية . فقد كان هؤلاء الرومان يعيشون بين سمع العرب وبصرهم ، ولهم عادات وتقاليد ، وأفكار وآراء في نظم الحكم ، ولهم فنون من غناء وتصوير وما إلى ذلك . فكان العرب يقتبسون من ذلك ما تيسر لهم لا عن طريق الدراسة المنظمة ، ولا عن طريق البحث العلمي ؛ وإنما عن طريق المشاهدة والنظر ، وعن طريق الحديث والمشافهة . ولئن كان العراق أم منبع للثقافة اليونانية العلمية ، فقد كان الشام — على ما يظهر — أم منبع لهذا النوع من الثقافة الاجتماعية وسبب ذلك : أن الشام كان محكوماً بالرومان وقت الفتح الإسلامي ، وكانت سلطة الرومان عليه أكبر من سلطتهم على العراق لقرب العراق من الدولة الأخرى القوية — وهي القرس — ووقوعه تحت سيطرتها في أغلب الأحيان ، وكان في الشام عرب كثيرون ، ورومان كثيرون ، اختلطوا اختلاطاً تاماً . وترك الرومان عند خروجهم عادات

وتقاليد وفنوناً ونظماً اقتبس منها العرب .

من الأمثلة على ذلك الغناء ؛ فيحدثنا الأغاني أن المسلمين اقتبسوا من الروم بعض غنائهم ، وكان موضع الاقتباس هو الشام فيقول في « ابن مُخَرِّز » « إنه سقط إلى فارس فأخذ غناء الفرس ، وإلى الشام فأخذ غناء الروم ، فتخير من نعمتهم ما تفتى به غناؤه »^(١) ويقول ابن مِسْجَح « إنه رحل إلى الشام وأخذ ألحان الروم »^(٢) .

وقد رأينا عند الكلام في الرقيق ، أن كثيراً منه كان من الروم . وكان هذا الرقيق من غلمان وجوار في قصور الخلفاء والأغنياء ، والشعراء والعلماء . فكان للمأمون جوار روميات ، يلبسن لبسهن الرومي من زُئَار ، وما إليه . وكان لأبي تمام الشاعر غلام رومي^(٣) وهكذا .

ويحكى ابنُ أَبِي أَصْبِيحَةَ : أن الرشيد كانت له جارية رومية اسمها خَرَشَى ، وكان لها من قرابتها أخت أو بنت أخت ، فتفقدوها الرشيد فلم يجدها ، فسأل خَرَشَى عنها فأعلمته أنها زوجتُها من قريب لها ، فغضب من ذلك وقال : كيف أقدمت على ذلك بغير إذني وأنت إنما اشتريتها من مالي ! وأمر سَلَامًا الأبرش بتأديب زوجها على عمله ، فما زال سلام يتعرف خبره ، حتى وجده فخصاه ، وكانت الجارية الرومية قد علقت منه بغلام ، فلما ولدت الجارية — وكان الرشيد قد توفي — تبنت خَرَشَى الغلام ، وأدبته بآداب الروم وقرأه كتبهم . فطمع اللسان اليوناني علماً كانت له فيه رياسة ، وكان يعرف بإسحاق ابن الخصى ، وكان يتصل به كثير من أهل العلم والأدب^(٤) .

وكانت الحروب بين المسلمين والروم متواصلة في عصرنا هذا ، وتقع الأسرى من كل من الجانبين في يد الآخرين فأمرى المسلمين قد يذهبون إلى

(٤) أغاني ١٥ : ١٠٧ .

(٢) ٣ : ٨٤ .

(١) ١ : ١٥١ .

(٤) طبقات الأعيان ١ : ١٨٥ .

القسطنطينية . وأسرى الروم إلى العراق . والحكايات كثيرة في التاريخ عن
النوعين من الأسارى ، وخاصة في عهد الرشيد ، فكان هذا سبباً من أسباب
امتزاج الحياة الاجتماعية واقتباس كلِّ من كلِّ . وليس من المعقول أن يَمُرَّ
هذا الاتصال — بحكم الروم لكثير من البلاد الإسلامية أولاً ، ثم بالرق والأسر ،
ثم بالاحتكاك الدائم السلى أحياناً ، والحرب أحياناً — من غير أن يترك
بعضاً من المسلمين يتكلمون الرومية وبعضاً من الرومانيين يتكلمون العربية .
فالريق الروى مثلاً في البيوت كان يتكلم الرومية أولاً بالضرورة ، ثم يتكلم
العربية محرفة ، ثم العربية القريبة من الصحيحة ، وهكذا الشأن في أسرى المسلمين
في الروم إن استقروا ، وهذا يحمل بعض الأفراد الراقين من الجانبين على أن
يتبادلوا الآراء والأفكار والكلام في اللغة والأدب . ويروى الأغاني في ذلك
خبراً طريفاً فيقول : قدم رسول الملك الروم إلى الرشيد ، فسأل عن أبي العتاهية ،
وأشده شيئاً من شعره . وكان (أى الرسول) يحسن العربية فضى (الرسول)
إلى ملك الروم وذكره له . فكتب ملك الروم إليه وردَّ رسوله يسأل الرشيد أن
يُوجِّهَ بأبي العتاهية ، ويأخذ فيه رهائن مَن أراد وألح في ذلك ، فكلَّم الرشيد
أبا العتاهية في ذلك فاستعفى منه وأباه ^(١) :

* * *

وهذا يسلنا إلى مسألة تستوقف النظر ، وهو ضعف تأثير الأدب
اليوناني إذا قيس بتأثير العلم والفلسفة اليونانية ، فإنك تقرأ أسماء الكتب
التي ترجمت من اليونانية إلى العربية ؛ فتجد الكثير في كل فرع من فروع
العلوم الرياضية والطبية والفلسفة ، ولا تكاد تنثر على كتاب أدبي يوناني
ترجم إلى العربية مع وفرة ما لليونان والرومان من كتب أدبية . وقد ألحنا
بشيء من أسباب ذلك فيما مضى ^(٢) . ونزيد هنا سبباً آخر وهو : أن الفلسفة

(٢) فجر الإسلام : ١٦١ .

(١) أغاني ٣ : ١٧٩ .

والعلوم علمية ، والأدب قومي ؛ ذلك أن الفلسفة والعلم تاج العقل ، والعقل قدر مشترك بين الأفراد والأمم — وإن اختلفوا في أنصبتهم منه — والمنطق الذى يضبط هذه العلوم يسيفه عقل الناس جميعاً ، وقواعد الهندسة والطب تطبق على الناس جميعاً : أما الأدب فلهذا العواطف ، وليس للعواطف منطق يضبطها ، والأدب ظل الحياة الاجتماعية ، ولكل أمة حياة اجتماعية خاصة بها تمتاز عن حياة الأمم الأخرى في أشكالها ومراميها . من أجل ذلك تذوق العرب منطقَ أرسطو ، وطبَّ جالينوس . ولم يتذوقوا إلياذة هوميروس ، ألا ترانا اليوم حتى في عصرنا الذى انصل فيه الناس والأمم انصلاً أوثق مما كان في القديم ؛ لا يتذوق العربى منا الإلياذة ، إلا أن يكون قد وقف على الحياة الاجتماعية اليونانية وأدرك كنها ، ومرَّ ذوقه طويلاً على أن يستسيغها . وسبب ثالث يصح أن يكون ، وهو : أن الأدب اليونانى أدب وثنى ، فيه آلهة متعددة ، وفيه عبادة أبطال . والنوق العربى حين ترجمت العلوم ذوق مسلم ، لم يستسيغ هذا النوع من الأدب الوثنى .

ومع هذا فقد كان لليونان أثر فى اللغة العربية والأدب العربى من وجوه : (١) ألفاظ يونانية عربت ، ونلاحظ أنها أكثر ما تكون فى أنواع ثياب يونانية أو رومانية لم يكن يعرفها العرب ، ثم عرفوها ولبسوها ، وأطلقوا عليها كلماتها الأصلية مثل « البرُجْدُ » Paragauda وهو كساء غليظ مخطط ، وأبو قُفُؤن وهو ثوب رومى يتلون للعيون ألواناً . أو أسماء أشياء عرفها العرب بعد انصالحهم بالرومان ، ولم تكن من نتاج جزيرة العرب ، كالزبرجد والزمرد والياقوت ، ومقاييس أو موازين رومانية كالقيراط والأوقية : أو أسماء طبية أو نباتية ، كالبلغم والقولنج والبرقوق ، واللوييا والترمس ، أو كلمات نصرانية كالجاثليق ، والبطريق ، أو نحو ذلك ^(١) . ويظهر أن أكثر هذه الكلمات

(١) انظر فى هذا كتاب الفروق للأدب لامانس .

تسربت إلى العرب عن طريق الشام للسبب الذي أبنا قبل .
 (٢) قصص يونانية نقلت إلى العربية . وقد نقل ابن النديم أسماء كتب
 للروم في الأسماء والتاريخ ترجمت إلى العربية^(١) ، وحكى الجاحظ في كتاب
 الحيوان قال : « كان في اليونانيين مرور له نوادر عجيبة ، وكان يسمى ريسيموس
 والحكام يروون له أكثر من ثمانين نادرة [ما من نادرة] إلا وهي غرة وعين
 من عيون النوادر . فمنها أنه كان كلما خرج من بيته مع الفجر إلى شاطئ الفرات
 — للناظ أو للظهور — ألقى في أصل باب داره ، وفي دورانه ، حجراً كي
 لا ينصفق الباب فيحتاج إلى معالجة فتحة ، وإلى رفعه . وكان كلما رجع من حاجته
 لم يجد الحجر ، ووجد الباب منصفقاً . فكأن في بعض الأيام يرى هذا الباب من
 يصنع به ما يصنع ، فيبينا هو في انتظاره إذ أقبل رجل حتى تناول الحجر فلما
 نحاه عن مكانه انصفق الباب ، فقال له مالك ولهذا الحجر ، ومالك تأخذه ؟
 فقال لم أعلم أنه لك . قال : فقد علمت أنه ليس لك !

وقال بعضهم : ما بال ريسيموس يعلم الناس الشعر ولا يقول الشعر ! قال :
 ريسيموس كالمسن الذي يشحذ ولا يقطع .

ورآه رجل يأكل في السوق فقال : أنا كل في السوق ؟ فقال إذا جاع
 ريسيموس في السوق أكل في السوق^(٢) الخ .

(٣) الحكم فقد ترجمت حكم نسبت لفيثاغورس ، وسقراط ، وأفلاطون
 وأرسطو . وملئت بها كتب الأدب في ذلك العصر مثل البيان والتبيين ، وعميون
 الأخبار . وقال ابن النديم : إن علي بن ربن النصراني نقل كتاباً في الآداب ،
 والأمثال على مذاهب الفرس والروم والعرب^(٣) الخ .

والظاهر أن ولوع العرب بهذين النوعين « القصص والأمثال » دون غيرها

(٢) الحيوان ١ : ١٤٠ وقد أصلحتا في

(٣) الفهرست ٣١٦ .

(١) الفهرست ٣٠٥ ، ٣٠٦ .

الحكاية بعض أغلاطها في الأصل .

من أنواع الأدب كالإلياذة وبقية الروايات ، والأشعار ، واخطب اليونانية ؛
سببه ما قدمنا . فهذان النوعان من النوع العالي ، قد جُردا مما يلبسهما من حياة
اجتماعية خاصة ، وليس فيهما أسماء يونانية ثقيلة على سمع العربي ولسانه ، وليس
فيهما أوزان شعرية لا تسبقها العربية ، ولا فيهما وصف لحياة اجتماعية بعيدة
عما يألوه العربي المسلم .

وبعد ؛ فقد كان تأثير اليونان واسماً عميقاً في الفلسفة والعلوم الرياضية
والطبية ، ضيقاً خفيفاً في الناحية الأدبية .

فإن شئنا أن نختار من يمثل هذه الثقافة اليونانية اخترنا لذلك « حنين
ابن إسحاق » .

حنين بن إسحاق

حُنَيْنُ بْنُ إِسْحَاقَ ، ويلقب بأبي زيد ولد سنة ١٩٤ هـ من أب عربي من
قبيلة عباد التي تسكن الحيرة ، وكان أبوه إسحاق نصرانياً نسطورياً ، فنشأ ابنه
كذلك . وكان إسحاق صيدلانياً ، فأعد ابنه لدراسة الطب . بدأ حنين يدرس
على يوحنا بن ماسوية . وكان حنين يكثر السؤال على أستاذه ، ويلح في الأسئلة
فأخرج صدر يوحنا فطرده ، وقال : « ما لأهل الحيرة والطب ، عليك ببيع
القلوس في الطريق ! » وكان في يوحنا عصبية لأهل جنديسابور ومدرستها ،
يمتد أن العلم لا يخرج عنهم .

فذهب حنين إلى بلاد الروم ، وأجاد تعلم اليونانية ، ثم عاد إلى البصرة .
ولازم الخليل بن أحمد يأخذ عنه العربية . ويروون أنه حمل كتاب العين للنسوب
للخليل إلى بغداد .

وكان يجمع أربع لغات : الفارسية ، واليونانية ، والعربية ، والسريانية .

وأهم ما امتاز به حنين الترجمة من اليونانية إلى العربية والسريانية ، بدأ ذلك وهو في السابعة عشرة من عمره ، ولكن كانت ترجمته ضعيفة لم ترضه لما أن نضج ؛ فأعاد بعدُ بعض ما تَرجَمَ وصحح بعضاً .

اتصل أول أمره بالمأمون ، وعُين في بيت الحكمة الذي كان يزخر بالكتب اليونانية التي نقلت من آسيا الصغرى ، ومن القسطنطينية . فأخذ حنين يترجم منها إلى السريانية أولاً ، ثم إلى العربية ، ثم ترجم للمعتمد والواثق والمتوكل .

ولم يكتف بما جُمع في بيت الحكمة ، بل رحل في نواحي العراق ، وسافر إلى الشام والإسكندرية وبلاد الروم ؛ يجمع الكتب النادرة . ومات سنة ٢٦٤ هـ بعد أن عمر نحو سبعين عاماً ، بذل فيها من الجهد العلمي ما لا يستطيع غيره أن ينهض به في مئات السنين .

كان يترجم بنفسه ، وكان يشرف على جماعات تعمل بإرشاده ، فقد « جعل له المتوكل كتاباً نحارير ، عالمين بالترجمة . كانوا يترجمون ، ويتصفح ما ترجموا ، كاصطفت بن بسيل ، وموسى بن خالد الترجماني ، ويحيى بن هارون »^(١) كان يترجم كثيراً ، ويؤلف كثيراً ، وكان أحياناً يضع الشروح لما ترجم ، ويلخص المطولات ، ويصحح تراجم السابقين . وعلى الجملة فقد كان حركة علمية دائمة ، قل أن تُبارى بل ظلت حركته التي أنشأها تعمل عمله بعد وفاته ، على يد ولديه وتلاميذه^(٢) .

أكثر ما ترجمه حنين كتب طبية ، وخاصة كتب جالينوس . فقد ذكروا : « أنه ترجم إلى السريانية من كتب جالينوس خمسة وتسعين كتاباً ، وترجم إلى العربية منها تسعة وثلاثين ، وأصلح ما ترجمه تلاميذه وهي ستة إلى السريانية ، ونحو من سبعين إلى العربية ، وأصلح معظم المحسنين كتاباً التي كان قد ترجمها

(١) أخبار الحكماء ١٧١ (٢) انظر قائمة كتبه في طبقات الأطباء لابن أبي أصيبعة .

إلى السريانية مرجيس الرّأسعيني ، وأيوب الرّهاوي ، وسواهما من الأطباء المتقدمين »^(١) .

ومع هذا فنبذ له كتباً كثيرة في غير الطب . فله كتب في المنطق ، وفي الطبيعة والهيئة ، وفي فلسفة أفلاطون وأرسطو . وقد أثبت البحث العلمي أن بعض الكتب التي نسبت إليه إنما هي من عمل تلاميذه ومدرسته لا من عمله . وإذا نحن أدركنا أنه أخذ يترجم عن اليونانية ، وقد اعترضته مثات الكلمات اليونانية التي لم يُعرف لها نظير في اللغة السريانية والعربية ، من مصطلحات طبية وفلسفية ، وأسماء للنبات والحيوان والهيئة وغيرها . وأنه كان مضطراً أن يوجد لها ألفاظاً عربية تقابلها إن أمكن ، وأن يوصل الكلمات الأجنبية صقلاً عربياً إن لم يمكن ؛ علمنا أنه اضطلع بعبء ينوء بالعصبة أولى القوة ، أدركنا قدر عَنّائه . ومبلغ نجاحه .

وقد عاب الأستاذ « سيمون » Simon - عند نشره ترجمة حنين وحيش لكتب جالينوس - عليهما « أن ترجمتهما مملوءة بال فقرات الدخيلة التي لم تكن في الأصل ، وأن طريقتهما في التعبير حرفية وليست دائماً جميلة » وقد رد عليه الأستاذ برجستراسر ، ورأى أن حنيناً وتلميذه حيشاً تجشما أكبر عناء في التعبير عن معنى أصول الكتب اليونانية بقدر ما يستطيع من الوضوح ، وكانا يترجمان ترجمة حرفية حتى ولو ضحيا في ذلك بحال اللغة وتنسيقها . لكن ترجمة حنين أفضل ، ودقتها أعظم ، ويخيل إلى الإنسان أنها ليست نتيجة مجهود صادق فقط ، ولكنها نتيجة تمكن وثيق من اللغة ، وحسن تصرف في مذاهبها ، ويتجلى هذا في سلاسة التوفيق بين اليونانية والعربية ، والدقة المتناهية في التعبير مع الإيجاز . تلك مميزات فصاحة حنين التي اشتهر بها »^(٢) .

(١) الأستاذ مايرهوف (٢) كتاب الأستاذ برجستراسر عن حنين بن إسحاق ومدرسته
وقد نقلنا تعريب هذه الحملة من مقالة الأستاذ مايرهوف لكتاب المشر مقالات حنين بن إسحق .

وَقَرَأَ كُتِبَ الْكُتُبِ الَّتِي تَرْجِمُهَا أَوْ أَلْفَهَا حَنِينٌ ، وَالَّتِي ذَكَرَهَا ابْنُ أَبِي أَصْنَمٍ فِي طَبَقَاتِ الْأَطْبَاءِ ؛ فَتَرَى أَنَّهُ تَعَرَّضَ لَكَثِيرٍ مِنْ فُرُوعِ الْعِلْمِ الْمُخْتَلِفَةِ ، فَضِلًا عَنْ كُتُبِهِ الْكَثِيرَةِ فِي الطَّبِّ كَانَتْ لَهُ كُتُبٌ فِي الْفَلَسَفَةِ ، وَغَيْرِهَا فَهُوَ كِتَابٌ فِي الْمَوَاءِ وَالْمَاءِ وَالسَّائِبِ ، وَكِتَابٌ فِي تَوْلَدِ الْفَرْجِ ، بَيْنَ فِيهِ أَنَّ تَوْلَدَ الْفَرْجِ إِنَّمَا هُوَ مِنْ بِيَاضِ الْبَيْضَةِ ، وَاعْتَزَّاهُ مِنَ الْمُنْحَ الَّذِي فِيهَا ، وَمَقَالَةٌ فِي اللَّذِّ وَالْجُزْرِ ، وَكِتَابٌ فِي أَفْعَالِ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ ، وَكِتَابُ السَّمَاءِ وَالْعَالَمِ وَكِتَابٌ فِي الْمُنْطَقِ ، وَكِتَابٌ فِي خَلْقِ الْإِنْسَانِ ، وَمَقَالَةٌ فِي تَوْلَدِ النَّارِ بَيْنَ الْحَجَرَيْنِ ، وَكِتَابٌ فِي أَحْكَامِ الْإِعْرَابِ عَلَى مَذْهَبِ الْيُونَانِيِّينَ ، وَكِتَابٌ نَوَادِرِ الْفَلَسَفَةِ وَالْحِكْمَاءِ وَأَدَابِ الْمُتَعَلِّمِينَ ، وَكِتَابٌ فِي الْفَلَاحَةِ ، وَمَقَالَةٌ فِي قَوْسِ قَرْحٍ ، وَكِتَابٌ تَارِيخِ الْعَالَمِ وَالْمُبْدَأِ وَالْأَنْبِيَاءِ وَالْمُلُوكِ وَالْأُمَمِ وَالْخُلَفَاءِ وَالْمُلُوكِ فِي الْإِسْلَامِ ، وَمَقْدِمَةٌ لِكِتَابِ فَرْفُورِيُوسِ فِي الْمُنْطَقِ ، وَكِتَابٌ فِي الْفِرَاسَةِ ، وَكِتَابٌ فِي إِدْرَاكِ حَقِيقَةِ الْأَدْيَانِ .

وَلَوْ عَدَدْنَا كُلَّ مَا تَرْجِمُهُ وَأَلْفَهُ ، نَخْرُجُ ذَلِكَ بِنَا عَنْ الْقَصْدِ الَّذِي قَصَدْنَاهُ ، وَمِنْ هَذَا نَرَى أَنَّهُ هُوَ وَمَدْرَسَتُهُ قَلُّوا إِلَى الْعَرَبِيَّةِ زُبْدَةُ آثَارِ الْيُونَانِ ، وَتَنَاوَلُوهَا بِالْشَّرْحِ وَالْإِخْتِصَارِ ، وَجَعَلُوا الثَّقَافَةَ الْيُونَانِيَّةَ فِي مُخْتَلَفِ فُرُوعِهَا بَيْنَ أَعْيُنِ الْعُلَمَاءِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالنَّصَارَى يُقْتَبِسُونَ مِنْهَا ، وَيَنْتَفِعُونَ بِهَا . وَكَانَ عِلْمُهُمْ مِنْ أَمْثَالِهِمْ غَذَاءَ لِلْمُتَكَلِّمِينَ فِي مَذَاهِبِهِمْ ، وَفَلَسَفَةِ الْمُسْلِمِينَ ، الَّذِينَ نَبِهُوا فِي الْمَعْرِفَةِ الَّتِي يَمْدُ عَصْرُنَا هَذَا .

وَقَدْ نَقَلَ حَنِينُ التَّرْجُمَةِ ثِقْلَةَ جَدِيدَةِ لِإِتْقَانِهِ اللُّغَاتِ الْمُخْتَلِفَةِ ، فَكَانَ الْعُلَمَاءُ يَدْرِكُونَ الْفَرْقَ الْكَبِيرَ بَيْنَ مَا تَرْجِمُهُ حَنِينٌ ، وَمَا تَرْجِمُهُ قَبْلَهُ . قَدْ كَانَتْ تَرْجُمَةُ حَنِينٍ وَافِيَةً دَقِيقَةً ، وَتَرْجُمَةٌ مِنْ قَبْلِهِ عَلِيلَةٌ سَقِيمَةٌ . حَتَّى أَنَّ ابْنَ مَاسُونٍ لَمَّا قَرَأَ قِطْعَةً مِنْ تَرْجُمَتِهِ أَوَّلَ أَمْرِهِ قَالَ « أَتُرَى لِلْمَسِيحِ فِي دَهْرِنَا هَذَا أَوْحَى إِلَى أَحَدٍ ! » إِمْجَابًا بِتَرْجُمَتِهِ ، وَاعْتِرَافًا بِأَنَّهَا خَارِجَةٌ عَنِ الْمَأْوِفِ فِي التَّرْجُمَةِ لِهَدْمِهِ .

ولنستق الآن مثلاً من ترجمته ، قال فى أول كتاب الأسابيع لبقرات ، وشرحه
لجالينوس الذى ترجمه حنين :

« قال جالينوس : إن أبقرات شبه الإنسان بالديا ، وسماه الديا الصغيرة ،
لأن تديره على تدير الديا ، وهذا الكتاب هو لأصحاب القياس ، أعنى الصنف
من الأطباء الذين يدعون « دُعَاطِيقِينَ » وهم ذوو الجدل والمخاورة ، وقد
ذكر ههنا جزءى الطب ؛ الجزء الذى يسمى « فسيولوجيا » وهو معرفة الطبائع
والتوسم لها ، والجزء الذى يدعى « بطولوجيا » وهو معرفة العمل ^(١) .

وقال فى موضع آخر : قال أبقرات (إن الفرقدن يشبهان الحرارة التى
فى الإنسان) قال جالينوس قد وعد هذا الرجل الفائق أن يجزئ العالم على سبعة
أجزاء ، فأجز وعده ، وأحسن فيما قسم وجزأ . فإنه بدأ بالعالم الأقصى ، واتهى
إلى الأرض ، ثم قرن بعد ذلك كل جزء من أجزاء العالم بأجزاء الإنسان فألطف
النظر ، وأتقن القول ، وأحسن النظم ، فبدأ من الأرض حتى انتهى إلى النار .
وفسرنا قوله هذا ، وألوجه الذى أراده فى ذكره الأرض وابتدائه بها . فإنه أراد
أن يقرن أجزاء الإنسان بأجزاء العالم ، والإنسان أراضى ، يسلك على ظهر
الأرض ؛ فأبدأ بالأرض ، وجعلها أول قوله ، وكرر القول هنا ليدكر كم ما قال
آنفاً ، فإن المعنى إذا رُدّد ذكره مراراً كان الفهم له أرسخ فى القلب
والحفظ ^(٢) .

وقال فى موضع ثالث : « واعلموا أن الغضب يتفاد للعقل ، وإنا إذا تحركنا
للتغضب قدر العقل وقوى على إمساك ذلك الغضب ولزومه ، ومنعه أن يفعل
أفاعيله ، فإن الغضب ربما هيح أفاعيل سيئة مكروهة ، فيحول العقل بينه
وبين أفاعيله .

(٢) ص ٦٨ .

(١) كتاب الأسابيع ص ٤ .

واعلموا أيضاً أن الشمس هي المدوّرة للفرقدين ، وليست الفاعلة لذلك ،
لكنها تصعد وتنحدر فظهر للفرقدين على نحو صعودها وانحطاطها ؛ فقال لذلك
هذا المرء الفاضل : إن الشمس تدبر الفرقدين ، وليست الحركة لها بالحقيقة ،
لكنها تظهرهما على وجه ما ذكرناه آنفاً ومعناه .

وقد ذكر ذلك « أَرَاطُس » الشاعر ووصفه فأحسن الصفة وأحكمها . فن
أراد أن يستعصى معرفة ذلك فليُنظر في كتابه الذي وضع في الفلك ويتفهمه ^(١) .

ومن هذا نستطيع أن نحكم أن عبارة « حنين » واضحة المعنى جيدة
الأسلوب ، وأنه — إذا اضطر — يستعمل المصطلحات العلمية بألفاظها مثل
« دغماطيقين » و « فيسولوجيا » و « بطولوجيا » . وأن يتبعها بشرح معناها إلى
أن تؤلف الكلمة في العربية ، ويتحدد مدلولها ، وأنه يضع اللتين بين قوسين ،
ويتبع ذلك بما عنده من شرح . وقد جرى على هذا النمط علماء المسلمين بمد
في كتبهم .

وعلى الجملة ، فقد كان حنين ومدرسته خير من يمثل الثقافة اليونانية ، وخير
من قدم إلى قراء العربية نتائج القرائح اليونانية .

الفصل الرابع

الثقافة العربية

لثقافة العربية ناحيتان هامتان (١) ناحية دينية من دراسة للقرآن الكريم وحديث وفقه ، ومن انتشار للثقافة الإسلامية بين أهل المملكة ، وأثرها في عقولهم وأرواحهم . وهذا كله ستعرض له في مواضع متفرقة من الكتاب . (٢) وناحية لغوية أدبية وهي ما سنكلم فيه الآن ، ذلك أن جزيرة العرب منبع اللغة العربية ، ومولد الإسلام ، والعرب هم الذين حملوا لغتهم معهم حيث يسكنون ، وحيث يفتحون ، ومحمد رسول الله صلى الله عليه وسلم عربي ، والقرآن عربي ، ودعاة الأم الأولون إلى الإسلام عرب . فمن الواضح بعد أن ينسب الدين واللغة ، وما لهما من فضل إلى العرب ، أن نسي ما نتج عنهما ثقافة عربية .

اللغة — في الحق إن اللغة العربية أرق اللغات السامية ، كما يقرر دارسوا تلك اللغات فلا تضاد لها اللغة الآرامية ولا العبرية ، ولا غيرها من هذا الفرع السامي . وهي كذلك من أرق لغات العالم ، فهي — تتنازع حتى عن اللغات الآرية — بكثرة مرونتها ، وسعة اشتقاقها . فإذا قيس ما يشتق من كلمة عربية من صيغ متعددة لكل صيغة دلالة على معنى خاص ، بما يقابلها من كلمة أجنبية وما يشتق منها ، كانت اللغة العربية في ذلك — غالباً — أوفر وأغنى . فمثلاً اشتقوا من الضرب : ضرب ، ويضرب ، واضرب ، وضارب ، ومضروب . وسما آلة الضرب مضرباً ، ومضرباً . وقالوا ضارباً أي جالده ، وتضرب الشيء ، واضطرب ؛ تحرك وماج ، وحديث مضطرب ، وأمر مضطرب ، والضريبة ؛ ما ضربته بالسيف

وضاربه في المال من المضاربة (وهي أن تعطى إنساناً من مالك ما يتجر فيه على أن يكون له سهم معلوم من الربح) واشتقوا منه مُضَارِباً ، ومُضَارِباً ، الخ الخ . هذا إلى اللغى المجازية التي يستعملون فيها الكلمة ، فيقولون : ضَرَبَ الدرهم والدنانير (أى صَكَّهَا) واضْطَرَبَ خاتماً من ذهب (أى أمر أن يصاغ له) وضَرَبَ في الأرض ؛ إذا هار فيها مسافراً ، وضَرَبَت الطيرُ ؛ ذهبت . وضرب في سبيل الله ؛ نهض ، وضرب على يده ؛ كَفَّه عن الشيء ومنعه . وأضرب عن العمل ؛ كف . وأضربَ البردُ النبات ، وضربه ؛ إذا اشتد عليه البرد حتى يَبَسَ ، والضَّرْبَةُ ؛ الصوف أو القطن يُضْرَبُ بالمِطْرَقَةِ ، والضَّرْبُ من اللَّبَن ؛ الذي يُحْلَبُ من عدة لِقَاح في إناء واحد ، فيضرب بعضه ببعض ، ثم أخذوا منه فلان ضَرِبَ فلان أى نظيره (والضَّرْبَاءُ ؛ الأمثال والنظراء) ، والضرائب ؛ الأشكال ، وضرب المثل ذكره وقوله الخ . . . هذا قليل من كثير مما يدل على غنى اللغة العربية ، غنى تاماً في الاشتقاق والمجاز ، قل أن تجاريها فيهما لغة أخرى . وكذلك مالها من طرق متعددة في القلب والإبدال والنحت مما يطول شرحه . وقد أُبْنِئَ في « فجر الإسلام » ما كان للعرب من ملاحظات دقيقة فيما يقع عليه حسهم ، فالإبل والخيل والأرض لكل شيء منها اسم ، فإذا طرأ أى تغيير وضعوا له اسماً خاصاً ، فإذا قصرت اللغة في شيء ، ففى ما لم يكن يقع تحت حسهم كستخرجات البحار ، وأنواع النباتات والحيوانات التي تنتج في غير إقليمهم^(١) .

هذه المرونة التامة ، وهذا الاشتقاق والمجاز والقلب والإبدال والنحت ؛ هو الذى جعل اللغة العربية تستطيع أن تكون لغة القرآن الكريم والحديث وما فيها من معان في متعنى السمو والرفعة ، وما فيها من تعبيرات دينية واجتماعية وتشريعية ، لا عهد للعرب بها في جاهليتهم ، كما استطاعت بعد

(١) انظر فجر الإسلام ص ٦٢ وما بعدها .

أن تكون أداة لكل ما نُقل من علوم الفرس ، والهند واليونان وغيرهم .
وفي نحو ثمانين سنة من بدء العهد العباسي كانت خلاصة كل هذه الثقافات
مدونة باللغة العربية ، والعرب الذين لم يكونوا يعملون شيئاً من مصطلحات
الحساب والهندسة والطب ، ولا شيئاً من منطق أرسطو وفلسفته ؛ أصبحوا
في قليل من الزمن يعبرون بالعربية عن أدق نظريات أفلاطون ، وحساب
الجيب الهندي ، وما وراء المادة لأرسطو ، ونظريات الهيثة لبطليموس ، وطب
جالينوس ، وحكم بزرجمهر ، وسياسة كسرى . وما كانت تستطيع ذلك كله لولا
ما بها من حياة ومرونة ورقى .

واجه العرب في العصر العباسي صعوبة شديدة في نقل هذه الذخيرة العلمية
الأجنبية إلى اللغة العربية ، بل وفي وضع مصطلحات لعلومها كالنحو والفقه ،
ورأوا أنهم أمام علوم جديدة وأفكار جديدة ، وأن رقعة المملكة الإسلامية
قد اتسعت ، واختلفت أقاليمها . ولكل إقليم نباتات ، وحيوانات لم تكن
تعرفها . ورأوا أنها قدمت على أنماط من النظم الاجتماعية ، لم تكن تألفها ،
فقد أنشئت دواوين لم تنشأ في العهد الأموي ، واختُرعَت في الأغاني قنات
لا تعرف لها اسماً عربياً ، وآلات الموسيقى فارسية ورومية ، ولكل اسم .
وملابس مختلفة الأنواع ، لأُمم مختلفة . وما كل ومشارب كذلك . وعلى الجملة
فقد واجه العرب الحضارة العباسية ؛ كما يواجه اليوم العرب الحضارة الغربية
وهكذا ، فإذا ذا تصنع أمام هذا السيل الجارف ؟ أتنتطق بكل هذه الأسماء كما
ينطق أهلها ؟ وفي ذلك إهدار لشخصيتها . أو تضع لها أسماء عربية من عندها ؟
وفي تسميم هذا صعوبة شاقة . لقد تطلبت على ذلك كله في دقة ومهارة . وفي
الحق إن معجم اللغة العربية تضخم في العصر العباسي ، من طريقتين :

الأول — وهو الأكثر ، التوسع في مدلول الكلمات العربية ، فالعربي لم
يكن يعرف الفاعل ، والمفعول ؛ بالمعنى الذي يفهمه النحوي ، ولا يعرف

القضية ولا الموضوع والمحمول ؛ بالمعنى الذى يعرفه المنطق . ولا يعرف الطويل والخفيف والمديد ؛ بالمعنى الذى يفهمه العروضى وهكذا . وقد ملئت الكتب بحكايات طريقة كانت تجري بين النحويين والأعراب الوافدين ، فلا يستطيع الأعرابي أن يفهم النحوى ، لأنه يكلمه بمصطلحات لا علم له بها^(١) .

وكان علماء اللغة يُعملون جهدهم فى الأخذ عن الأعراب ، ويجتهدون فى وضع الصيغة التى يفهمها الأعرابي ، فإذا قيل له صنع من وثى على وزن مفعل لم يفهم ، لأنه مصطلح علمى .

وبهذا كثرت معانى الكلمات العربية ، فلو عمل معجم لنوى فى العهد الأموى ما وجدنا للطويل معنى أنه بحر من بحور الشعر ، ولا وجدنا فيه فاعلا وظرفا بمعناها النحوى وهكذا — وقد سد هذا الباب أكثر الحاجات العلمية ، فإنك تقرأ النحو والصرف والفقه فلا تجد فيها لفظا أمجيمياً ، بل تقرأ المنطق كله — وهو يونانى الأصل — فلا تكاد تجد فيه كلمة أجنبية إلا مثل سفسطة ، وكذلك الشأن فى الفلسفة والرياضة فاستعملوا كلمة كيفية وكَمِيَّة وجوهر وعَرَض ، والمثلث والمربع والزاوية الخ ، ولم ينقلوا الكلمات الأعجمية إلى اللغة العربية .

والثانى : نقل الكلمات الأعجمية نفسها إلى العربية ، وأكثر ما كان ذلك فى أسماء البلدان والنباتات والحيوانات ، والآلات والأمراض والمآكل التى لم يكونوا يعرفونها من قبل ، وفى هذه تصرفوا تصرفات مختلفة طوعا لسانهم ولم يمحروا فى ذلك على سنن واحد ، قال الجوالقي : « إن العرب كثيراً ما يجترئون على الأسماء الأعجمية فيغيرونها بالإبدال ، قالوا : إساعيل وأصله

(١) مثال ذلك ما حكى الربيع بن عبد الرحمن السلمى قال : قلت لأعرابي أنهز اسرائيل ؟ قال إني إذا لرجل سوء ! قال فحجر فلسطين ؟ قال إني إذا لقوى ! . وقال خلف : قلت لأعرابي ألبى عليك بيتا ساكنا ؟ قال على نفسك فألقه !

اشتمائل فأبدلوا لقب الحرج . . وقد يدلون مع البعد من الحرج وقد ينقلونها إلى أبنتهم ويزيدون وينقصون»^(١) . وفي الواقع لو قارنا بين أصل الكلمات الأعجمية وما عربت به ؛ وجدنا أنهم لم يتبعوا قواعد ثابتة فتارة يدلون الشين سينا وأحياناً يبقونها ، وأحياناً يقلبون الثاء تاء وأحياناً يبقونها ، وتارة يغيرون تغييراً خفيفاً وتارة تغييراً كبيراً^(٢) . والذي نلاحظه في ذلك أن النقل كان من مصدرين : مصدر العلماء الذين واجهوا كتب اليونان ، فمروا ببعض أسماء النبات والحيوان . وهؤلاء تمريهم أقرب إلى الأصل ، وأقرب لأن يكون على نمط واحد . ونقل لم يكن من عمل العلماء ، ولكن كان العرب الأميون وأمثالهم متروكين فيه لسليقتهم . فالعربي يسمع اسم بلدة فارسية أو شيء يوناني فينطقه كما يسهل عليه حسبما اتفق له . وقد يسمع عربي آخر اسماً آخر في ناحية أخرى ، فينطقه نطقاً ليس على نمط الأول ، بل إن الكلمة الواحدة قد ينطقها قوم من العرب نطقاً خاصاً وينطقها آخرون نطقاً مخالفاً ، فيكون في الكلمة لنتان أو أكثر . ومن أجل هذا صعب على الباحث أن يضع قواعد ثابتة لما اتبعه العرب في نقل الكلمات مما ليس من موضوعنا .

خرجت اللغة العربية من هذا للأزق سليمة قوية واسعة ، هي لغة الدين ولغة العلم والفلسفة ، ولغة الأدب ، واطمحت بجانبها كل لغات البلاد المفتوحة . فאלغة السريانية التي ترجمت إليها الكتب اليونانية ؛ أخذت تتدهور بعد أن نقل ما فيها إلى اللغة العربية . والفرس في ذلك العصر أصبحت لنتهم العلمية والأدبية هي اللغة العربية ، إن ألفوا أو شعروا أو كتبوا بالعربية وحياة اللغة الفارسية إنما كانت عند التكلم العادي ، أو في أوساط الديانة المجوسية .

(١) المزهر ١ : ١٣٣ . (٢) للأثلة على ذلك انظر كتاب الفروق للاماس ، وكتاب الألفاظ الفارسية والمزهر للسيوطي ، وفقه اللغة لثعالبی .

وكذلك اللغات الأخرى من رومانية وقبطية ، في الشام ومصر . وكسبت اللغة العربية من ذلك أنها أصبحت في تأليفها وأدبها وعلومها نتاج كل هذه الأمم ، تلبس كل أفكارهم ، وتعبر عن قرائحهم . وكسبوا هم منها ما لها من ثقافة إسلامية وأدبية .

ولئن أغنى الأعاجم اللغة العربية التحريرية ؛ فقد أفسدوا اللغة اللسانية بما أدخلوا من لحن . كانت جزيرة العرب سليمة للمنطق قبل الفتح ، وقبل دخول الأعاجم في الإسلام ، ثم بدأ اللحن يفسو فيها ، وللحن تاريخ من عهد النبي صلى الله عليه وسلم والخلفاء الراشدين والأمويين ؛ لا نعرض له الآن ، وإنما نريد أن نذكر كلمة عن اللحن في عصرنا ، فقد زاد بظلمة الأعاجم سياسياً ، وأصبحنا نرى بدء تكون لغتين : لغة الكتابة ، والأعراب الفصحاء ، ومن جرى مجراها ، ولغة يسميها الجاحظ لغة المولدين والبلديين ، يقول : ومتى سمعت بنادرة من كلام الأعراب ؛ فإياك وأن تحكيها إلا مع إعرابها ، وخارج ألفاظها فإنك إن غيرتها بأن تلحن في إعرابها ، وأخرجتها مخرج كلام المولدين والبلديين خرجت من تلك الحكاية ، وعليك فضل كبير . وكذلك إذا سمعت بنادرة من نوادر العوام ، وملحة من ملح الحشوة والطفام ، فإياك وأن تستعمل فيها الإعراب ، أو أن تتخير لها لفظاً حسناً ، أو أن تجعل لها من فيك مخرجاً سرياً » ويقول : « ولأهل المدينة السنة ذلقة وألفاظ حسنة ، وعبرة جيدة ، واللحن في عوامهم فاش ، وعلى من لم ينظر في النحو منهم غالب »^(١) ويقول : واللحن من الجوارى الظرف ، ومن الكواعب النواهد ، ومن الشوابة الملاح ، ومن ذوات الخلدور الفراثر أيسر ، وربما استمتع الرجل ذلك منهن ، ما لم تكن الجارية صاحبة تكلف »^(٢) .

وقال في موضع آخر : « وزعم أبو العاصي ؛ أنه لم ير قروياً قط لا يلحن

في حديثه ، وفيما يجري بينه وبين الناس ؛ إلا ما تنقّده من أبي زيد النحوى ، ومن أبي سعيد العلم : »

وذكر ابن قتيبة : أن أعرابياً دخل السوق ، فسمعهم يلحنون . فقال : سبحان الله ! يلحنون ويربحون ، ونحن لا نلحن ولا نربح !^(١) .

كان هذا اللحن أنواعاً : فلحن في الإعراب فلا يصححون آخر الكلمات كما تقتضيه قواعد النحو ، كالذى روّوا : أن رجلاً قال لآخر : أحضرني قال قد دعوته لكلّ ذلك يأبى — برفع كل —^(٢) ولحن في بناء الكلمة كالذى قيل : إن نَبَطِيّاً سئل : لم اشتريت هذه الأمان ؟ قال أركبها ، وتلّدي (بفتح اللام)^(٣) . ولحن في تركيب الجمل كالذى حكى الجاحظ قلت لخدام لي : في أى صناعة أُسَلِّمُ هذا الغلام ؟ قال : أصحاب سند ، نَقَالِ ، يريد في أصحاب النعال السندية^(٤) . وأحياناً يلبأ الرجل منهم إلى إسكان آخر الكلمات ، وترك الإعراب خوفاً من اللحن ، كان مهدي بن مهلهل يقول حدثنا هشام بن حسان ، ويحزم ذلك كله لأنه حين لم يكن نحوياً رأى أن السلامة في الوقف^(٥) . وكان هذا اللحن فاشياً ؛ حتى في العلماء فقد لحن أبو حنيفة ، ولحن عمرو بن عبيد ، وبشر المريسي^(٦) . وهذا لا يطمئن في علمهم ، فهناك فرق بين معرفة اللغة علماً والنطق بها كلاماً ، فقد يجيد الرجل معرفة قواعد لغة وضبطها وفهمها ، ثم هو لا يحسن التكلم بها ، كالذى حكى عن بعض أئمة النحو^(٧) .

نستنتج من هذا كله : أن فساد اللغة من الناحية اللسانية كثر — في ذلك العصر — وأنه قد بدأ يكون للناس لغتان ؛ لغة عامية هي التي يسميها الجاحظ لغة المولدين والبلديين ، وهذه لها ألفاظ غير منتقاة ، وتسامح في الإعراب ،

(١) عيون الأخبار ٢ : ١٥٩ . (٢) المصدر نفسه .

(٣) البيان ١ : ١٢١ . (٤) البيان ١ : ١٢٢ . (٥) البيان ٢ : ١٦٢ .

(٦) البيان ٢ : ١٥٦ والمقد الفريد ١ : ٢٩٦ وطبقات الأدباء ص ١٧٩ .

(٧) كان الثلويين إماماً في النحو ، وكان لا يحسن الكلام .

وتميل إلى إسكان أواخر الكلمات^(١) . ولغة الطبقة الراقية والمتعلمة ، وهذه لغة مصرية متخيزة — وإن كان اللحن يصدر منهم — وهذه اللغة الأخيرة هي لغة الكتابة .

ومن ثم لم يكن علماء اللغة والنحو يأخذون إلا عن سكان البادية ، لأنهم رأوا الحضر قد فسد بالاختلاط ، بل كانوا لا يأخذون عن البدوى إلا إذا لم يفسده الحضر . فكانوا لا يأخذون عن الأعرابي إذا فهم القول الملحون « ومتى وجد النحويون أعرابياً يفهم هذا (اللحن) وأشباهه بهر جوه (زغفوه) ، ولم يسمعو منه ، لأن تلك اللغة إنما اقتادت واستوت واطردت ، وتكاملت بالتحصيل التي اجتمعت لها في تلك الجزيرة ، وفي تلك الجيرة . ويقول الجاحظ : « ولقد كان بين يزيد بن كثوة يوم قدم علينا البصرة ، وبينه يوم مات بون بعيد ، على أنه كان قد وضع منزله في آخر موضع القفصاحة ، وأوّل موضع العبجة ، وكان لا يَنفَكُ من رؤاة ومذاكرين^(٢) . وكان البصريون يفتخرون على الكوفيين فيقولون : نحن نأخذ اللغة من حَرَشَةِ^(٣) الضَّبَابِ ، وأكَلَةِ اليرابيع ، وأنتم تأخذونها عن أَكَلَةِ الشَّوَارِيزِ ، وباعة الكواميخ^(٤) » وكان العلماء يمتحنون الأعرابي قبل أن يأخذوا عنه ، من ذلك : أن أبا عمرو بن العلاء ارتاب في فصاحة أبي خيرة الأعرابي ، فسأله كيف تقول حفرت الإيران ؟ قال حفرت إِرَانًا . قال أبو عمرو « لَانَ جِلْدُكَ يَا أَبَا خَيْرَة ! »^(٥) .

(١) ذكر الأغاني أن الرشيد كان مما يسجبه غناه الملاحين في الزلازل إذا ركبا ، وكان يتأذى بفساد كلامهم ولحنهم فقال : قولوا لمن معان من الشعراء يعملوا هؤلاء شعراً يفتنون فيه ، فقليل له ليس أحد أقدر على هذا من أبي الغناتية فعمل قصيدته « خاتك الطرف الطموح » أغاني ٣ : ١٧٧ . (٢) البيان ١ : ١٢٢ . (٣) حرش الضب : صاده . (٤) الشواريز ، جمع شيراز : اللين الرائب المستخرج مأؤه ، والكواميخ جمع كامخ نوع من الأدم . (٥) يريد أنه تحضر قصصت لفته لأنه جمع « إرة » فكان الواجب أن يقول حفرت الارين كمزة وعزير .

كان كثير من الأعراب يفدون على مدن العراق ، فيأخذ العلماء عنهم اللغة ، وقد عدَّ ابن النديم في الفهرست عدداً ، منهم أبو زياد السِّكَلَابِيُّ ، وأبو سَوَّار النَّنَوِيُّ - وقد أخذ عنه أبو عُبَيْدَةَ - وَثُورُ بْنُ يَزِيدَ - - وقد أخذ عنه ابن المقفع - وأبو خَيْرَةَ المَدَوِيُّ ، وأبو مَهْدِيَّةَ ، وأبو مِسْحَلٍ ، وأبو ضَمْنَمَ السِّكَلَابِيَّ^(١) . وقد اتصل بهم علماء اللغة يأخذون عنهم ومن هؤلاء الأعراب من كان يكتب ويؤلف كتباً . كَأبي زياد السِّكَلَابِيَّ أَلْفَ كتاب النوادر ، وكتاب القُرُق ، وكتاب الإبل ، وكتاب خَلْقَ الإنسان . ومنهم من كان يعلم اللغة ويتعلم النحو على علمائه ، كَأبي مِسْحَلٍ فقد أخذ النحو عن الكسائي . ومنهم من كان يميل إلى الغريب النادر ، ويتقعر في كلامه ، ويفلظ طبعه ليبرهن على إمعانه في البداوة ، كَأبي مُحَلِّمَ الشَّيْبَانِي . وكانوا يتكسبون بذلك فمنهم من كان يعلم الصبيان بأجرة كَأبي البَيْدَاءِ الرَّبَّاحِي ، ومنهم من كان يفد على الأسماء كَأبي ضَمْنَمٍ وقد على الحسن بن سهل ، وكثير من الأعراب كانوا يفدون على إسحاق الموصلي^(٢) .

وكما كانت الأعراب ترحل إلى الحضر للكسب أو طلب العلم ، كان العلماء والأدباء يرحلون إلى البادية في طلب اللغة والأدب ، فيحدثنا الأغاني أن بشاراً « قيل له ليس لأحد من شعراء العرب شعر إلا وقد قال فيه شيئاً استنكرته العرب من ألفاظهم ، وشكَّ فيه ، وإنه ليس في شعره ما يشك فيه . قال : ومن أين يأتييني الخطأ ؟ وولدت هاهنا ونشأت في حُجُور ثمانين شيخاً من فصحاء بني عَمِيل ، ما فيهم أحد يعرف كلمة من الخطأ ، وإن دخلت إلى نساءهم ، فمساؤهم أفصح منهم ، وأيقفتُ فأبديتُ إلى أن أدركت ، فن أَيْنَ يأتييني الخطأ ! »^(٣) . ويقول نزل في ظاهر البصرة قوم من أعراب قَيْسِ عَيْلان ،

(١) الفهرست : ٤٣ وما بعدها . (٢) أغاني : ٥ ، ٧٧ ، ٨١ ، ٩٠ ، ١٢٠ .

(٣) أغاني : ٣ ، ٢٦ ، وأبلى أقام بالبادية .

وكان فيهم بيان وفصاحة ، فكان يشار إليهم (وكان يأتيهم أتيان اللّاحق)^(١) وكان علماء اللغة من بصريين وكوفيين يتسابقون في الرّحلة إلى البادية ، والأخذ عن العرب . وقد اشتهر في عصرنا بهذه الرحلة أبو زيد الأنصاري ، وأبو عمرو ابن العلاء ، والأصمعي والكسائي . فأبو زيد يقول في أول كتابه النوادر « ما كان فيه من شعر القصيد ؛ فهو سماعي من المفضل بن محمد الضبي ، وما كان من اللغات ، وأبواب الرّجَز ؛ فذلك سماعي من العرب » . وسأل الكسائي الخليل بن أحمد ، من أين علمك هذا ؟ فقال من بَوَادِي الحجاز ، ونجد وتهامة . فخرج الكسائي وأخذ خمس عشرة قتيقة حبراً في الكتابة عن العرب سوى ما حفظه^(٢) . وأما أبو عمرو بن العلاء ، فقد روى ؛ أن كتبه عن العرب الفصحاء قد ملأت بيتاً له إلى قريب من السقف^(٣) وتاريخ الأصمعي مملوء بالقصص عن الأعراب في البادية ، وما سمع منهم من لغة وشعر وقصص .

ولم يكن عمل علماء اللغة في ذلك العصر ، إلا نقل ما يسمعون من العرب . مشافهة إلى التقييد بالكتابة ، فأكثر اللغة كتبت في العصر العباسي الأول لا قبله ، وكانت أهم وسائل النقل هي ما ذكرنا من رحلة العرب إلى العراق ، ورحلة علماء العراق إلى البادية ، وتحرير الذويين لما سمعوا من العرب مباشرة أو بواسطة .

وبعد ، فهل كان كل الذي دَوَّنوه صحيحاً ؟ وهل كان الآخذون وهم علماء اللغة والمأخوذ عنهم وهم العرب كلهم ثقة ؟ الحق أن لا ! وأن بعض العرب كانوا يخطئون أحياناً ويكذبون أحياناً ، وأن بعض علماء اللغة كانوا يخطئون أحياناً ويكذبون أحياناً ، كان العلماء شغوفين بأن يقفوا على جديد لم يعرفوه ، وكانت المنافسة بينهم شديدة ، وحب الفخر والتظاهر شديداً خصوصاً في مجالس الخلفاء والأمراء . وكان يُقَصَّى على العالم في جهله بكلمة

(١) أغاني ٣ : ٥٢ . طبقات الأدباء لابن الأنباري ص ٨٤ .

(٢) ابن خنكاز ١ : ٥٥٠ .

أو خطئه في كلمة ، فدعا ذلك بعضهم لأن يتردوا ويختلفوا إذا أخرجوا ، وأحس بعض الأعراب بهذه النفسية فكانوا يُغريرون أحياناً ، ويختلفون أحياناً . وسبب آخر وهو أن العداء بين البصريين والكوفيين بلغ مبلغاً عظيماً ، فكان علماء كلتا اللديتين يتشيعمون لذهبهم ، ويبرهنون عليه بالمصنوع أحياناً ، وكتب النحو واللغة مملوءة بالأدلة على ما نقول .

أما خطأ العربي فقد يكون من عدم فهمه لمعنى الكلمة ، كقول عربي يصف امرأة بالنفلة :

لَمْ تَدْرِ مَا نَسَجُ الْيَرَّ نَدَجَ قَبَائِمَا وَدِرَاسُ أَغَوَّصَ دَارِسٍ مَتَخَدِدِ
ظَنَ أَنَّ الْيَرَّ نَدَجَ يُنْسَجُ ، وإنما هو جلد يصبغ^(١) .
وقال عمرو بن كلثوم ،

علينا التَّبْيُضُ والتَّلَبُّ الِيمَانِي وَأَسِيَّافٌ يَقْمَنَ وَيُنْحَنِينَا
قال ابن السكيت : سمعه بعض الأعراب ، فظن أن التَّلَبُّ أجود الحديد ، فقال : « وَنَحْوَرِ أَخْصَمٍ مِّنْ مَّاءِ التَّلَبِّ » وهو خطأ ، وإنما هو جلود نَسَجَ^(٢) .
وأحياناً يكون خطأ العربي ناشئاً من عدم فهم طبائع الأشياء ، كقول عربي يصف درّة :

فجاء بها ماشئتَ من لَطَمِيَّةٍ يَدُومُ الْفَرَاتُ فَوْقَهَا وَيَمُوجُ
فجعل الدر من الماء العذب ، وإنما يكون في الماء الملح .

وقد يكون خطأ في الحوادث التاريخية ، فقد قال السكيت :

كَأَنَّ الْفُطَامَطَ مِنْ غَلِيهَا أَرَا حِيزُ أَسْلَمَ تَهْجُو غَفَاراً^(٣)

فقال نَضِيب : ما هَجَّتْ أَسْلَمَ غَفَاراً قط ! وقد يكون من سوء تصرف

(٢) لسان العرب ٢ : ٣٠٦ .

(١) المزهر ٢ : ٢٤٨ .

(٣) النظمطة : صوت القدر .

العربي ، فقد قال عربي - وكانت قد ماتت زوجها تبيعاً - :

غَدَا مَالِكٌ يَرْمِي نِسَائِي كَأَنَّمَا نِسَائِي لِسَهْمِي مَالِكٍ غَرَضَانِ
فِيَارِبُ فَاتَرِكْ لِي جُهِيمَةَ أَعْصُرَا فَإِلَيْكَ مَوْتِي بِالْقَضَاءِ دَهَانِ !

ذلك ؛ أن هذا الأعرابي لما سمعهم يقولون « مَلَكَ الموت » سبق إليه أن هضم اللفظة على زنة قَتَلَ - كفَلَكَ - فاشتق منها كلمة على وزن « فاعل » مع أن مَلَكَ على وزن مَفْعَل لأن أصله مَلَأَكَ فالاشتقاق خطأ . وكهزمهم مصائب ، قياساً على صحائف ، وهو غلط لأن ياء مصيبة أصلية ، وياه صحيفة زائدة ، الخ .

وأما أكاذيبهم ، فقد عقد للبرد باباً في كتابه الكامل ، سماه « أكاذيب العرب » - هذا شأن العرب .

وأما خطأ العلماء فتروى منه ما روى ابن الأعرابي قال لقيني أبو محلم ومعه أعرابي ، فقال جئتكم بهذا الأعرابي لتعرفوا منه كذب الأصمى ، أليس كان يقول في بيت عنقرة :

شَرِبْتُ بِمَاءِ الدُّخْرُصَيْنِ فَأَصْبَحْتُ زَوْرَاءَ تَنْفِرُ عَنْ حِيَاضِ الدَّيْلَمِ ؛

إن الديلم الأعداء لأنهم أعاجم ، والعرب كانوا يعدون جميع الأعاجم أعداءهم . فسألوا هذا الأعرابي ، ما معنى الديلم ؟ فسألناه فقال : الديلم حياض . بالنور أوردتها إلي غير مرة !

والظاهر أن معاجم اللغة بعد ذلك جمعت كل ما روى وتأولت الخطأ ، وصححت الخط ، وأخذت آراء العلماء على اختلافهم من غير تدقيق ، فقد تأولوا كلمة « مَالِك » الواردة في البيت السابق ، وقالوا في اليلب إنه الحديد أو الجلد ، وصححو الشطر الذي رويناه « يَدُومُ الفِرَاتِ فوقها ويموج » بقولهم تدوم البحار فوقها وتموج ، وفسروا الديلم بأنها الأعداء أو حياض بالنور ، واسبقوا على العرب نوعاً من العصاة ليس بصحيح ، حتى زعموا أن العربي لا يطاوعه لسانه في الخطأ ولو تعمّد ، ورووا

لذلك الحكاية المشهورة التي كانت بين سيويه والكسائي ، والحق أن العربي الصميم ؛ مثله كمثل الإنجليزي الصميم ، والفرنسي الصميم . ولو أراد الفرنسي مثلاً أن يحوّر لسانه ؛ لينطق بالخطأ عمداً لاستطاع ذلك في يسر ، وهو كذلك يخطئ في استعمال بعض الكلمات والتراكيب ، ونحو ذلك ، فالعربي مثال ذلك . ولكن مهما قلنا في الخطأ أحياناً وفي الكذب أحياناً فهو صفة عارضة ونادرة ، وكان الأغلب فيما قل من اللغة الصدق والصواب .

وقد جد العلماء الأولون في تمحيص ما جمع من ألفاظ اللغة ، فقد رأوا أن هناك كلمات كثيرة أخذت عن قبائل مختلفة ، لكل قبيلة لفظ أو لهجة ، وبعضها أفصح من بعض . ورأوا ألفاظاً لم يستوثق من صحتها ، والذي جاء بها لا يوثق به ، ورأوا كلمات اختلف في تحديد معانيها ، لأنها رويت في جُل ، واللفظ فيها يحتمل أكثر من معنى واحد . ورأوا ألفاظاً صُحِّفَتْ ، وألفاظاً كان ينطق بها عربي أُلْتِغ ؛ فيظنها الآخذ عنه لغة ، وهكذا . فاضطروا أن يحرروا ذلك كله ويمحصوه ، فبدلوا من الجهد ما يستدعي الإعجاب ، وبينوا من اللغة ما هو صحيح وفصيح ، وضعيف منكسر ، وردى مذموم فقالوا مثلاً : ثَبُطَتْ شَفَةُ الْإِنْسَانِ وَرِمَتْ ، وليس ثَبَّتْ - أرض حثْوَاء كثيرة التراب ، وليس ثَبَّتْ وهكذا . وألف ابن خالويه كتاباً سماه « ليس في كلام العرب » بين فيه ألفاظاً تستعمل ولم يصح سماعها عن العرب ، وقالوا : قال الأعمى ما سمعنا العام قابةً أى صوت رعد ، ولم يروه أحد غير الأعمى ، وإنما روى العلماء ما أصابتنا العام قابةً أى قطرة ، وقالوا الغرّز لغة أهل البحرين والغرّز اللغة العليا ، وهكذا . وقد تكون الكلمة واحدة ، ويختلف العرب في النطق بها . فقبيلة تقول ، الطَّبْ . فى الطَّبْع ، وأما والله ، وهما والله ، وحما والله ، والآباب والعياب . وأن له وعن له ، والإعاء والوعاء . وهضم عليهم وهجم عليهم ، إلى مئات من مثل ذلك . وليس لاختلافها من سبب إلا اختلاف

القبائل العربية في النطق ، وأحياناً يكون الخطأ من العلماء في الكتابة ، وهو ما يسمى بالتصحيف ، فقالوا : وبها سُودَة من شباب ، أى بَقِيَّة من شباب ، ثم قالوا وبها سُودَة من شباب أى بقية ، وليست الأولى إلا تصحيحاً للثانية . وأحياناً يكون العربى ألتخ ، فيقول في الشابة الثابة ، وفي الديك اللدش . وقد تعرض العلماء لشيء من ذلك ولم يستوفوه ، ولكن التأخرين وبخاصة صاحب القاموس المحيط كدَّسوا ذلك كله من غير تمحيص ، وغفروا بأنهم زادوا موادَّ كثيرة عن قبلهم ، وكان الأولى أن تستبعد اللغات ، ويحقق التصحيف ، وترك اللهجات . وإذن لا تتضخم هذه المعاجم ، وتعلأ فراغاً كبيراً نحن أحوج إليه في ألوف الأشياء التي ليس لها اسم واحد .

* * *

وكان للدُّوَنُونُ الأولون لغة في هذا المصر يدونون المفردات حينما اتفق ، وكما يتيسر لهم سماعها . فقد يسمعون كلمة في الفَرَس ، وأخرى في الغَيْث ، وثالثة في الرجل القصير . وهكذا ، فكانوا يقيدون ما سمعوا من غير ترتيب . وكانت الخطوة الثانية ، أن جمعوا الكلمات الخاصة بموضوع واحد ، وأظهر ما كان ذلك في كتب الأسمى ، فله كتاب الأنواء ، وكتاب اللبْس والقِدَاح ، وكتاب خلق الفرس ، وكتاب الأبل ، وكتاب الشاء ، وهكذا ، يجمع ما ورد من الألفاظ اللغوية في موضع واحد ، ويسميه كتاباً ، وقد يكون الكتاب بضع ورقات ، ثم كانت الخطوة الثالثة عمل للمعاجم .

هذا موجز من القول في الناحية اللغوية للثقافة العربية ، وهناك ناحية أخرى هي الناحية الأدبية ، فقد كان للعرب أدب غزير متع ، وكان بجانب رواية اللغة رواية الأدب ، بل كثيراً ما تكون رواية اللغة في ثنايا رواية الأدب ، وكان عرب البادية في ذلك المصر مصدراً للغة والأدب معاً .

كان الناس إذ ذاك يتلذذون من سماع حديث الأعراب ، خلفه روحهم

وعذوبة نطقهم وبساطتهم ، قال الجاحظ : « ليس في الأرض كلام هو أمتنع ولا أنفع ، ولا آتق ولا ألد في الأسماع ، ولا أشد اتصالاً بالقول السليمة ، ولا أفتق للسان ، ولا أجود تقويماً للبيان ؛ من طول استماع حديث الأعراب الفصحاء العقلاء ، والعلماء البلغاء » ^(١) وقال ابن عبد ربه — في كلام الأعراب — : « هو أشرف الكلام حسباً ، وأكثره روقاً . وأحسنه ديباجاً ، وأقله كلفة ، وأصح طريفة ، إذ كان مدار الكلام كله عليه ، ومنسب إليه » ^(٢) وقد عقد فصلاً طويلاً ، نقل فيه شيئاً من كلام الأعراب في الزهد والمدح والذم والنزل والخليل والنيث ، والنوادر والمُلح ، والطعام ، الخ ^(٣) . وعقد الخصري فصلاً ممتعاً عنوانه : « فَرَّ من كلام الأعراب في ضروب مختلفة » ^(٤) وفي الحق ، إنك تقرأ هذه الفصول فتؤمن بأن أدبهم جيد اللفظ ، قريب المعنى ، قليل الكلفة . يقول أعرابي في امرأة يحبها : « لَقَدْ نَمَتَ عَيْنٌ نَظَرَتْ إِلَيْهَا ، وَشَقَى قَلْبٌ تَفَجَّعَ عَلَيْهَا ، وَلَقَدْ كُنْتُ أَزُورُهَا عِنْدَ أَهْلِهَا ، فَيَرْحَبُ بِي طَرْفُهَا ، وَيَتَجَهَّمُنِي لِسَانُهَا » وكره أعرابي البصرة وأهلها ، فقال :

« دخلت البصرة ، فرأيت ثياب أحرار على أجساد عبيد ، إقبال حظهم . إدبار حظ الكرام ، شجر أصله عند فروعه ، شغلهم عن المعروف رغبته . في النكر » ووصف أعرابي أميراً ، فقال : « إذا ولي لم يطابق بين جفونه ، وأرسل الميون على عيونه ، فهو غائب عنهم ، شاهد معهم ، فالْحَسْبُ رَاجِ والسوء خائف » وقدم أعرابي البادية — وقد نال خيراً من البرامكة — فقيل كيف رأيتهم ؟ قال : « رأيتهم وقد أنست بهم نعمة كأنها من ثيابهم » إلى كثير من أمثال ذلك . ولم النادرة الخلوة ، والفكاهة المذبة يفتك بها الخلفاء في مجالسهم . والخاصة في أحاديثهم ، والأدباء في سمرهم . وروى الأصمعي — مثلاً — في ذلك .

(٢) المقدم ٢ : ٩٢ .

(١) البيان والبيان ١ : ١١٠ .

(٤) زهر الآداب هاشم المقدم ٢ : ٢ .

(٣) المصدر نفسه ٩٢ — ١٣٢ .

الشيء الكثير ، يفرّج به همّ الولاة ، ويضحك به الثمّار — سافر أعرابي إلى رجل فخرمه ، فقال لَمَّا سئل : « ما ربنا في سفرنا إلا ما قصرنا من صلاتنا ، فأما الذي لقيناه من المواهر ، ولقيت منا الأباغر ، فقوبة لنا فيا أفسدنا من حسن ظننا ! » وقيل لأعرابي ما عندكم في البادية طيب ؟ قال حُمُرُ الوحش لا تحتاج إلى بَيْطار ! . وسأل أعرابي رجلاً فاعتل عليه فقال : إن كنت كاذباً فبلك الله صادقاً ! وقال الأصمى : أصابت الأعراب مجاعة ، فررت برجل منهم قاعد مع زوجته بقارة الطريق ، وهو يقول :

يَا رَبِّ إِنِّي قَاعِدٌ كَمَا تَرَى وَزَوْجَتِي قَاعِدَةٌ كَمَا تَرَى
والبطن منى جائع كَمَا تَرَى فَمَا تَرَى يَا رَبَّنَا فِيمَا تَرَى ؟ الخ .

ثم لم الحكمة الرائعة يجرّون فيها على سَنَنِ حِكْمِ أَكْثَمِ بْنِ صَيْفٍ والأحفن بن قيس هي أشبه ما يكون بالأمثال ، قال أعرابي : « الدنيا تنطق بغير لسان ، فتخبر عما يكون بما قد كان » « لم أر صاحباً أغرّ من الدنيا ، ولا ظالماً أغشَمَ من الموت ، ومن عصَفَ عليه الليل والنهار أُردياه ، ومن وُكِّلَ به الموت أفناه ! » وقال أعرابي : « الدرهم مياهم ، تَسِمُ حِداً وذمّاً ، فمن حبسها كان لها ، ومن أنفقها كانت له ، وما كل من أعطى مالا أعطى حِداً ، ولا كل عديم ذمٍّ ! » وقال أعرابي : « إذا كان الرأى عند من لا يُقبل منه ، والسلاح عند من لا يستعمله ، والمال عند من لا ينفعه ضاعت الأمور ! » وقيل لأعرابي لم لا تطيل الهجاء ؟ قال : « يكفيك من القِلادة ما أحاط بالعُنُق » الخ .

ولم الشعر الرقيق المذهب . كالأعرابي يقول في رثاء ولده :

دَفَنْتُ بِنَفْسِي بَعْضَ نَفْسِي فَأَصْبَحَتْ وَلِلنَفْسِ مِنْهَا دَافِنٌ وَدَفِينٌ
وكالأعرابي يقول في سوداء :

كَأَنهَا وَالْكُحْلُ فِي مِرْوَدِهَا تَكْخُلُ عَيْنُهَا بِيَعْضِ جِلْدِهَا

وأشدّ الزايشى لأعرابي :

ما كنت للقلب إلّا فتنة عرّضت يا حبذا أنت من مغرّضة الفتن
نسيه سلى وأجزى بها به حسنا فمن سواى يجازى السوء بالحسن
وقال أعرابى قتل أخوه ابنآله ، قدّم إليه أخوه ليقتاد منه ؛ فرمى السيف
من يده ، وقال :

أقولُ للنَّفْسِ تَأَسَّاءَ وَتَعَزَّيَةً إحدَى يَدَيَّ أَصَابَنِي وَلَمْ تُرِدْ
كلّهما خَلَفَ مِنْ قَدَرِ صاحبه هذا أَخِي حِينَ أَدْعُوهُ وَذَاوَلَدِي
ولم القصص عن حروبهم وأيامهم ، فكانوا يروون أيام العرب في
جاهليتها وإسلامها ، وما كان فيها من أحداث ، فيتحدثون بيوم الفجار ، ويوم
ذِي قَار ، وحروب قيس في الجاهلية ، وحرب دَاحِسٍ وَالْقَتَرَاء ، ومقتل
كليب بن وائل . كما يتحدثون بسيرة النبي صلى الله عليه وسلم وغزواته ،
والصحابة وما كان بينهم ، ويروون شعر الشعراء من جاهليين وإسلاميين ،
وخطب الخطباء ، وأمثال الحكماء ، ونوادير الظرفاء .

كل هذا كان في البداية ، فهم رواة الأدب القديم ، ولم إنشاء في الأدب
الحديث ، لذلك قصدوا العلماء يأخذون عنهم كل ذلك .

وفي الحق كانت سكناتهم في البداية ، وقلة امتزاجهم بنيرهم من الأمم
أدعى لأن يسلكوا سبيل الأولين ، ويتذوّقوا ذوّقهم ، ويمسجوا بمآثرهم ،
ويسيروا في الأدب على منهاجهم . فإنّ تأثر شعراء العراق وأدباؤهم بالقرس
ومن إليهم ؛ فإنّ هؤلاء تأثروا آبائهم في الجاهلية وآباءهم في الإسلام ، وكان
أدبهم صورة حية للأدب القديم ، وصدورهم واعية لآثار الأقدمين .
ونوع معيشتهم أشبه بمعيشة الأولين ، قال عمر بن عبد العزيز : « ما قوم أشبه
بالسلف من الأعراب ، لولا جفاء فيهم ! » (١) .

(١). النقد ٢ : ٩٣ .

فما لا شك فيه ، أنه كان في هذا العصر أديان : أدب عربى صرف ليس فيه كبير أثر من حضارة ، ولا من ثقافات الأمم المختلفة . وهذا أدب — كما قلنا — خفيف الروح ، رقيق اللفظ ، لا ترى فيه خمراً كثيراً ، ولا ترى فيه تشبيهاً بطلان ، ولا ترى فيه غزلاً ببيان ، ولا ترى فيه نجراً فاجراً . ولا فحشاً داعراً . كما لا ترى فيه عمقاً في تفكير ، ولا إيماناً وفلسفة في تعبير . يعجبني في ذلك قول النمرى ، فقد قال : بما يدل على أن قصيدة :

إِنَّ الشَّيْبَ الَّذِي دُونَ سَلَمٍ لَتَتِيلاً دُمُهُ مَا يُطَلُّ
يَسْتَلْتَابُطُ شَرًّا وَإِنَّمَا هِيَ لِخَلْفِ الْأَحْمَرِ ، قوله فيها :

خَيْرٌ مَا نَابَنَا مُصْمِلٌ جَلَّ حَتَّى دَقَّ فِيهِ الْأَجَلُ
فإن الأعرابي لا يكاد يتنفل إلى مثل هذا .

وأدب آخر حَصَرى ، كالذى تراه في كتابة عمرو بن مسعدة ، وابن المقفع ، وقد تأثر بالفرس أثراً كبيراً . وفي ذوق إنه ليس في خفة روح الأول ، ولا رقة وعذوبته ، يحتاج الذهن فيه إلى أن يتحرف بعض الانحراف ليفهمه ، وكالذى تراه في شعر بشار ، وأبى نواس ؛ فيه العمق وفيه الفجر . والقصيدة التى كان يُعَنِّى بها العربى ، ليعبر عن عاطفة قوية بسيطة ؛ أصبحت في الحضرة مُعَيَّنة بتصنع صاحبها العاطفة وَيَعْلُو فيها . والأدب الذى كان يشرح حياة البادية ، وما فيها من بطولة وشجاعة وقوة ؛ أخذ يعبر عن حياة المدن ، وما فيها من نعومة ولين ، وانتقل النثر من جل صغيرة مفصلة مقطعة أو خطبة قوية تقال شفهاها ، إلى كتابة يتنوع موضوعها بتنوع مرافق الحضارة . ويفصل فيها الكلام ويربط . وقد كان العربى الذى يعبر بلسانه خريج الطبيعة والبيئة ، فأصبح الذى يكتب بقله وليد التربية العلمية ، وخريج الكتب والدفاتر والمحابر . وعلى الجملة فكلما التبعين من الأدب ظل حياته الاجتماعية ، هذا في حَصَرِهِ وذلك في باديته . وإذا كانت البادية لم تتغير ،

وكانت في العهد العباسي مثلها في العهد الأموي ؛ كان أدبهم كذلك يجري في واد واحد ، وإذا كان الحضرم متغيراً . فالعراق العباسي غير العراق الأموي ؛ كان الأدب الحضرمي مختلفاً عما قبله . فكتابة في أنواع جديدة ، وغزل جديد ، والكتب المؤلفة في الأدب تصف حياة اجتماعية جديدة ، وهكذا .

* * *

وكا كان خطأ ووضع في اللغة ؛ كان كذلك في الأدب ، بل الباعث في الثاني أقوى منه في الأول ، فالولاء الأسراء يعجبهم الشعر اللطيف ، والقصص الغريب ، أكثر مما يعجبهم اللفظ ، والتزيد من القصائد لغفر قبيلة أو ذمها ، والنوادر في القصص تسترعى الأسماع ، والحكايات لإعلاء شأن فرد أو قبيلة ، والتوسع في المثالب والنقاب . كل هذا يجد مجالا في الأدب أكثر مما يجد في اللغة ، وقد كان هؤلاء الوُضاع من العرب أحيانا ومن العلماء أحيانا . « تكاذب أعرابيان ، فقال أحدهما : خرجتُ مرّةً على فرسٍ لي ، فإذا أنا بظلمة شديدة فيمّتها حتى وصلت إليها ، فإذا قطعة من الليل لم تنّبه ، فازلت أحمل عليها بفرسي حتى نُبّهتُها فأنجّبت ! فقال الآخر : لقد رميت ظبياً مرةً بسهم ، فعدّل الظبي يَمَنَةً فعدّل السهم خلفه ، فقياسر الظبي فقياسر السهم ، ثم علا الظبي فملا السهم ، ثم انحدر فأنحدر حتى أخذه ! » قال التّوّزى : سألت أبا عبيدة عن مثل هذه الأخبار من أخبار العرب فقال : إن المعجم تكذب أيضاً فتقول : كان رجل نصفه من نحاس ، ونصفه من رصاص ! فتمارضها العرب بهذا وما أشبهه . وقد عقد النعمالي - في كتابه قه اللغة - فصلا في خرافات العرب ، فوضعوا اسم الخنّس لمن يتولد بين الأنسى والجنّية ، والعُمُلوغ بين الآدمي والسّملّة . والعُلبان بين الآدمي والمَلَك . ومن ذلك ما زعموا أن جُرهمًا كانوا من نتاج حدث بين اللّلاشكة والأنس ، وأن بلقيس ملكة سبأ كانت من مثل ذلك النّجل ،

وأن يأجوج ومأجوج هم تاج ما بين النبات وبعض الحيوان ، الخ^(١) .
 واشتهر بالوضع من العلماء ؛ حماد الراوية ، وخلف الأحمر ، وهشام بن
 الكلبي النسابة وغيرهم ، هؤلاء ملثوا كتب الأدب العربي قصصاً وقصائد
 وأخباراً وأنساباً لم يتحروا فيها الحق والصدق . فحماد روى كثيراً من أخبار
 الجاهلية وشعر الإسلاميين ، وحروب القبائل ، وروى الملققات السبع ، وكان
 له من المقدرة ما يستطيع بها أن يقلد الشعراء الأولين ، ويُعَيِّن بها على الناس .
 روى الأغاني : « أنه اجتمع في دار المهدي ببغداد ، وقد اجتمع فيها عدة من
 الرواة والعلماء بأيام العرب وآدابها وأشعارها ولفاتها ، إذ خرج بعض أصحاب
 الحاجب ، فدعا بالفضل الضبي الراوية ، فدخل فكث مَلِيّاً ، ثم خرج إلينا
 ومعه حماد والمفضل جميعاً — وقد بان في وجه حماد الانكسار والتم ، وفي
 وجه الفضل السرور والنشاط — ثم خرج حسين الخادم معها ، فقال : يا معشر
 من حضر من أهل العلم ؛ إن أمير المؤمنين يعلمكم أنه قد وصل حماداً الشاعر
 بعشرين ألف درهم لجودة شعره ، وأيطل روايته لزيادته في أشعار الناس
 ما ليس منها ، ووصل الفضل بخمسين ألفاً لصدقه وصحة روايته ؛ فمن أراد
 أن يسمع شعراً جيداً محدثاً فليسمع من حماد ، ومن أراد رواية صحيحة
 فليأخذها عن الفضل^(٢) »

وخلف الأحمر يقول : « أتيت الكوفة لأكتب عنهم الشعر فَبَخِلُوا عَلَيَّ بِهِ
 فكنت أعطيهم المنحول ، وأخذ الصحيح ، ثم مرضت فقلت لهم : ويلكم ! أنا
 تائب إلى الله ، هذا الشعر لي ، فلم يقبلوا مني ، فبقي منسوباً إلى العرب لهذا
 السبب^(٣) » .

وابن الكلبي كان عالماً بالنسب ، وأخبار العرب وأيامها ووقائعها ، مكثرأ

(١) ص ١١٧ فقه اللغة طبع مصر وقد حذف هذا الفصل من الآباء اليسوعيين .

(٢) أغاني ٥ : ١٧٢ وانظر بقية الحكاية وسبب هذا التشهير (٣) ابن خلكان ١ : ٢٩٣

في التصانيف ، تزيد تأليفه على مائة وخمسين مصنفًا ، عدها ابن النديم في
الفهرست . وقد قال فيه أحمد بن حنبل : « كان صاحب سير ونسب ، ما ظننت
أن أحداً يحدث عنه » وقال الدارقطني « هشام متروك وقال غيره ليس بثقة »^(١) .
هؤلاء الرضاعون ؛ أفسدوا العلم والرواية . وأجهدوا النقات من العلماء
بنقد ما رووا ؛ يتبينون صحيحه من فاسده ، فوقّوا أحيانًا ، ولم يوقّوا
أحيانًا . لأن قولهم فشا في الناس ، وتفرق في البلدان ، وتساهل الناس في
الأدب والأخبار ما لم يتساهلوا في الحديث .

* * *

كان نتاج الأمة العربية اللغوى والأدنى في هذه القرون الثلاثة — أعنى
قرنًا ونصفًا قبل البعثة ، وقرنًا ونصفًا بعدها — نتاجًا عظيمًا ، ولكن نتاجها
لا في فلسفة ولا في علوم رياضية ونحوها ، بل نتاج أدبي ، وليس محرمًا
في كتب كالتى دونها الفرس واليونان وإنما هوشفوى — إلا في القليل النادر —
ينقله جيل عن جيل ، والذاكرة لا تمى كما يى الكتاب ، فدخل على هذه
الثروة نقص وتزيد وتغيير وتبديل . ولكنها على العموم ثروة كبيرة وقيمة
إذا تورنت بثروة أمة أخرى في مثل هذا الزمن ، وفي موقف كموقف الأمة العربية .
وهذه الثروة متعددة النواحي ، فشر تدهشك كثرتة ؛ حتى ليخيل إليك
أن كل عربى شاعر ، وأن لسانه ينطق بالشعر كما ينطق بالكلام ، ثم هو
متنوع الأغراض ، متنوع الوزن ، متنوع المعانى . فكان لنا من امرئ
القيس ، إلى بشّار بن بُرْد دواوين ضخمة لا تجمع كل ما قالوا ، ولكن تجمع
أقله ، أودعوا فيه نغم وهجاءم ، وتغنّوا فيه بمواطنهم وشعورهم ،
ووصفوا فيه لوعتهم وحنينهم إلى وطن ، ووفاءهم لئيت ، ووصفوا طبيعة
أرضهم ، ونباتهم وحيوانهم .

وثروة من الخطب لا تقل شأنًا عن الشعر ، يستمعون بها في تهيج القبائل في الجاهلية ، وفي تنظيم الأحزاب السياسية في الإسلام ، ويصلون بها في الجاهلية والإسلام إلى تحقيق أغراضهم ، وبث أفكارهم في السلم والحرب ، وجمع الكلمة وتفريقها ، ولهم الأمثال والحكم ، وقد برعوا فيها وأكثروا منها ، وقامت لهم مقام الفلسفة لليونان ؛ أمدحهم بها كثرة تجاربهم ودقة ملاحظتهم وحسن صياغتهم .

ولهم الأخبار الكثيرة عن أبطالهم في الكرم ، وأبطالهم في الحرب ، وأبطالهم في الوفاء ، وأبطالهم في القيافة والسكانة ، الخ .

ولهم القصص عن وفودهم وأسواقهم ، وحكامهم وفسادهم ، وعدائهم ولصوصهم ، ولهم أساطيرهم وخرافاتهم ، وتفاؤلهم وتشاؤمهم وتخييلاتهم . ولهم الأخبار الطويلة عن أيامهم ، وأصنامهم وعباداتهم ، وحفائهم ويهودهم ونصاراهم .

* * *

ولما جاء الإسلام اتصلت به الثقافة العربية اتصالاً وثيقاً ، حتى كان من الدين التثقف بها ، واللم بلغتها وأخبارها ، بل عمل الإسلام عملاً كبيراً في رقيها وتقنينها . ذلك أن القرآن الكريم والحديث عريان ، ومن حسن الإسلام تعلم لغته ، فكان الإسلام أكبر البواعث على نشر هذه الثقافة والعناية بها . دخل اللحن في العربية ، تخاف المسلمون على القرآن أن يتسرب إليه لحن فوضعوا النحو ، وحمّلهم وضع النحو على مشافهة الأعراب ، والأخذ عنهم ، حتى يصلوا إلى قاعدة في الرفع والنصب والجر والجرم يضعونها ، وكانت حركة عنيفة ومجهود كبير تُؤجج بكتاب سيبويه . وما كان يكون لولا القرآن^(١) .

(١) قال ابن خلدون : « لما فسدت اللغة بما أتى إليها مما يغيرها وغشى أهل العلوم أن تفسد تلك الملكة رأساً ، ويطول العهد بها ، فيتعلق القرآن والحديث على الفهوم استنبطوا من »

ووردت في القرآن والحديث ألفاظ لغوية ، فضرَبوا أكباد الإبل إلى البادية يستفسرون عن لفظ ، أو يقفون على تعبير ، ودعاهم ذلك إلى حفظ الأشعار ، فيها أحياناً ما يفسر لفظاً قرآنياً ، أو يساعد على فهم تعبير قرآني . فأكثرُوا من رواية اللغة والأشعار لذلك ، ودَقَّعُوا فيها وتحروا الموضوع من الصحيح . وما كان يبذل هذا الجهد ، وذلك التحري لولما وراءه من باعث ديني^(١) .

وعنوا بلهجات العرب ، وكيف تنطق تميم وقريش ، ومن الذي يُميل ومن لا يُميل ، ومن يبذل ومن لا يبذل ؛ لتفهم قراءات القرآن ، كما عنوا بالعرب والأصيل لما في القرآن من معرَّب وأصيل .

بل وجدَّ بعض العلماء بعد في البلاغة ، يضمنون لها القواعد ، ويستنتجون القوانين تفهماً لمواضع الإيجاز في القرآن ، وتذوقاً لبلاغته^(٢) .

= مجازي كلامهم قوانين لتلك الملكة مطردة ، شبه الكليات والقواعد يقيسون عليها سائر أنواع الكلام ويلحقون الأشياء بالأشياء ، مثل أن الفاعل مرفوع والمفعول منصوب ، الخ مقدمة ٤٨٠ .

(١) قال الثعالبي في أول كتابه فقه اللغة « أما بعد فإن من أحب الله أحب رسوله المصطفى صلى الله عليه وسلم ، ومن أحب النبي المرئي أحب العرب ، ومن أحب العرب أحب اللغة العربية التي بها نزل أفضل الكتب على أفضل العجم والعرب ، ومن أحب العربية غنى بها وثأبر عليها وصرف همة إليها » ويقول « والعربية غير اللغات والألسنة والإقبال على تفهمها من البداية إذ هي أداة العلم ومفتاح التفقه في الدين ، الخ » .

وقال ابن عباس : الشعر ديوان العرب فإذا غنى علينا الحرف من القرآن الذي أنزل الله بلغة العرب رجعتنا إلى ديوانها فالتبسنا معرفة ذلك منه ، وسئل عن قول الله تعالى « عن يمين وعن الشمال عزيز » قال عزيز الخلق الرقاق قال عبيد بن الأبرص :

فجاءوا بهرعون إليه حتى يكونوا حول منبره عزيزاً

انظر الإنتقان ١ : ١٤٩ وما بعدها .

(٢) « يقول عبد القاهر في البلاغة » وهو باب من العلم إذا أنت فتحتة اطلمت منه على فوائد جلية ، ومان شريفة ، ورأيت له أثرًا في الدين عظيمًا وفائدة جسيمة . ووجدته سببًا إلى حسم كثير من الفساد فيما يعود إلى التزيل وإصلاح أنواع من الخلل فيما يتعلق بالتأويل ، دلائل الإعجاز ص ٣٣ .

وهكذا كان القرآن منبعاً لتقافة روحية وعقلية ، سنيينها بمد . وكان منبعاً لتقافة عربية وعلمية ، أشرنا إليها الآن .

* * *

وغنيت التقافة العربية في الإسلام بما كان فيه من أحداث ، فسيرة رسول الله صلى الله عليه وسلم وأخبار الخلفاء ، والغزوات والفتوح ، وما تخللها من شعر وأدب وقصص ، وما كان يفد على الخلفاء والولاة من شعراء وما كانوا يقولون ، وما تكون من مذاهب دينية من خوارج وشيعة ومرجئة ومعتزلة ، وما كان لتلك من أدب ، وما كان من أحزاب سياسية وانحياز الشعراء والخطباء إلى هذه الأحزاب .

كل هذا كان ثقافة عربية ، يقتنف بها من كانوا عرباً في أصلهم ، ومن كانوا فرساً أو روماً أو يونانيين ، وعلى الجملة من كانوا في المملكة الإسلامية ، وخاصة من أسلموا وتعلموا . وما كان ينبغ النابغ إلا إذا عرفها ، وأحاط بطرف منها ، فكانت بذلك عنصراً من عناصر الثقافة العامة في ذلك العصر .

* * *

هجم العلماء - في عصرنا الذي تؤرخه - من عرب وموال على هذه الثقافة يبحثون عنها من نواحيها المتعددة ، ويحلون إلى البادية أحياناً ، وإلى الأمصار أحياناً ، ويسمعون للرجال والنساء والصبيان ، والخاصة والعامة . حتى اختلفوا ؛ هل يأخذون اللثة عن المجنون أولاً . يدخلون على المرأة في خباياها ، وعلى راعي الإبل في سرعاه ، فأبو حاتم يسأل أمّ الهيثم ، والأصمعي يقول ؛ سمعت صبية يتراجزون . والجاحظ : يروي عن عبد أسود لبني أسد . والواقدي : يروي عن فاطمة بنت النذر زوجة هشام بن عروة . وكان أهم عمل لهؤلاء تحويل الثقافة العربية من ثقافة لسانية شفوية - في الغالب - إلى ثقافة كتابية تحريرية ، وكانت هذه هي الخطوة الأولى ليتناول العلماء بعد ما جمع يتقنونه ،

ويبرزون خطاه من صوابه ، ويضعون له القواعد .
وكان هؤلاء العلماء فرقة ، كل فرقة يتلب عليها الليل إلى ناحية من نواحي
هذه الثقافة . فالحليل بن أحمد ، وأبو زيد الأنصاري ، والأصمعي ، وأمثالهم ؛
غلب عليهم مفردات اللغة وجمعها والبدء بتبويبها . والمفضل الضبي ، وخلف
الأحر ، وحماد الرواية ، وغيرهم غلب عليهم جمع القصائد والأشعار والأمثال ،
وما إلى ذلك . ومحمد بن إسحاق ، والواقدي ، وأبو حنيفة ، والمهيم بن عدي
والمدائني ، مالوا إلى تدوين الروايات عن الأحداث التاريخية ؛ كفتوح الشام ،
وفتح العراق ، ووقعة الجبل ، ووقعة صفين ، ونحو ذلك ، وفي أخبار النبي صلى
الله عليه وسلم وكتبه إلى الملوك والمغازي ، وأسماء للناقلين ، والوفود . وابن
الكلبي ، وأمثاله عنوانا بالأنساب وما يتبعها من بيوتات ومنافرات وموودات
وفي أخبار الأوائل من عاد الأولى والآخرة ، وللمتمرين والأصنام والقديح ، وأيام
العرب وأسماءهم ، إلخ .

* * *

وبعد ، فإذا حاولنا أن نختار من يمثل هذه الثقافة العربية بفروعها ، فلسنا
نختار الأصمعي وما بين أيدينا من كتبه ؛ فليست تمثل إلا الناحية اللغوية ،
ولا المفضل الضبي وكتابه للفضليات والأمثال ؛ فهما لا يمثلان إلا الناحية الأدبية
ولا كتب الجاحظ وابن قتيبة ؛ فإنها تمثل نوعا آخر من الثقافة سيأتي بيانه ؛
إنما الذي يمثل الثقافة العربية هو « المبرد » وكتابه الكامل أولا ، ثم أمالي
الغالي ثانيا . وليست الأمالي مما ألف في عصرنا ، فلندعها الآن ونجتري بالمبرد
والكامل ، وإن كان قد عاش زمنا في عصرنا ، وزمنا في العصر الذي بعده ،
وقد اخترنا الكامل لأنه خير كتاب وصل إلينا من تراث ذلك العصر ، يمثل
شيتين هامين ؛ يمثل الثقافة العربية في عناصرها المختلفة ، ويمثل طريقة تعليم
المعلمين في ذلك العصر لتلك الثقافة ومنهج التأليف فيها .

المبرد والكامل

كذلك لا تطيل في ترجمة المبرد ، فإلى يهمننا كتابه .

هو محمد بن يزيد ، عربى الأصل من قبيلة ثَمَلَة . وثمالة من الأزد ، والأزد من قحطان ، فهو من عرب اليمن . وكان للأزدية أثر كبير فى السولة الأموية . أعانوا زياد بن أبيه وابنه من بعده ، وتحالفوا مع ربيعة يناهضون حلفاء آخر هو حلف تميم وقيس ، ووقفوا بجانب المُهَلَّب بن أبى صُفْرَة — وهو أزدى كذلك — يحاربون الخوارج .

وُلد المَبْرِد بالبصرة سنة ٢١٠ وأخذ العلم عن الجرمي والمازني « وكان إمام العربية ببغداد ، وإليه انتهى علمها ، وكان حَسَنَ المحاضرة فصيحاً بليغاً مليح الأخبار ، ثقة فيما يرويه كثير النواذر ، فيه ظرافة ولباقة »^(١) وكان يتنازع رئاسة العلم فى بغداد هو وثلعب ، ومن أسباب نزاعهما اختلاف مدرستهما ، فالمبرد بصرى تعلم على المذهب البصرى وطريقته ، وثلعب كوفى تعلم على المذهب الكوفى وطريقته ، وبينهما اختلاف كبير فى النحو والصرف واللغة ، وما يقاس عليه وما لا يقاس ، الخ . وقد ظفر المبرد بثلعب ؛ لأن المبرد كان حَسَنَ العبارة حُلُوَ الإشارة فصيح اللسان ظاهر البيان ، وثلعب متحفظ منكش ليس فى لباقة المبرد وفصاحته ، وكان المبرد يحب الاجتماع بثلعب للنظرة ، وثلعب يراوغ .

كان يحفظ كثيراً من اللغة وغريبها ، وأحفظ الناس فى عصره للأخبار ، واسع الاطلاع فى النحو ، وكان لا يعنى بالأسانيد فيما يروى من لغة وأدب كما يعنى غيره من علماء عصره . وقد ألف كتباً كثيرة فى فروع الثقافة العربية المختلفة . ألف فى النحو « المختضب » وغيره ، وألف فى إعراب القرآن . وفى قواعد الشعر وضروب الشعر وشرح كلام العرب وتخليص أفاظها ، وفى قحطان وعدنان الخ^(٢) ، وأهم كتبه الكامل . وقد مات ببغداد سنة ٢٨٥ فى خلافة المعتضد .

(١) مجمع الأدباء ٧ : ١٣٧ (٢) تجد أسماء الكتب التى ألفها فى القهرست ومجمع الأدباء

كتاب الكامل

للإمام مسلم عربي ، أزدى يمانى ، وهو لنوى نحوى ، وهو لبق ظريف ، وهو لم يتقف بشير الثقافة العربية — على ما يظهر — كان لكل كلمة من هذه الكلمات لون في كتابه الكامل ، فهو صورة تامة لكل ما ذكرنا .

قال في صدر الكتاب : « هذا كتاب ألقناه يجمع صُروبا من الأدب : ما بين كلام منشور ، وشعر مرصوف ، ومَثَل سائر ، وموعظة بالغة ، واختيار من خطبة شريفة . ورسالة بليغة ، والنية فيه أن نفسر كل ما وقع في هذا الكتاب من كلام غريب أو معنى مستغلق ، وأن نشرح ما يعرض فيه من الإعراب شرحاً شافياً ، حتى يكون هذا الكتاب بنفسه مكتفياً ، وعن أن يُرجع إلى أحد في تفسيره مستغنياً » ويقول في صدر باب من أبوابه : « نذكر في هذا الباب من كل شيء ؛ لتكون فيه استراحة للقارى ، وانتقال بيني المَلَل ، لحسن موقع الاستطراف ، ونخلط ما فيه من الجِد بشيء يسير من الهزل ليستريح إليه القلب وتسكن إليه النفس » ^(١) فالكتاب تغلب — في مختاراته — الناحية التي تبعث السرور والفرح والضحك ؛ إلا قليلا من ذكر الموت والرناء .

اختار فيه من أحاديث رسول الله صلى الله عليه وسلم ، ومن أقوال الصحابة والتابعين مثل أبي بكر وعمر وعثمان وعليّ وعمر بن عبد العزيز ، ومن أمثال الحكماء كأكرم بن صفيّ في الجاهلية ، والأحنف بن قيس في الإسلام ، وشعراً كثيراً من الشعر الجاهلي وصدر الإسلام ، وقليلاً من شعر المحدثين ، وأدباً لحوادث تاريخية ومذاهب دينية كأدب الخوارج ، والكتب التي دارت بين أبي جعفر المنصور وعبد الله بن محمد بن عبد الله بن حسن العلوى .

أكثر ما يعجبه ما جمع بين أشياء ثلاثة ؛ معنى جيد ، في التعبير عنه شيء من غريب اللغة . وشيء من مسائل النحو أو مشكلاته . يورد ما اختار ثم يعنى يشرح ما فيه من لغة ونحو - ويورد قول رسول الله صلى الله عليه وسلم يمدح الأنصار : « إِنْكُمْ لَتَكْثُرُونَ عِنْدَ الْفَرْعِ وَتَقْلُونَ عِنْدَ الطَّمْعِ » فلا يتعرض إلا لكلمة الفرع ومعانيها المختلفة ، ويستشهد على كل معنى ، وإذا ورد في الاستشهاد كلمة لغوية أو نحوية شرحها .

يَعْنُونَ كل بضع مختارات بكلمه « باب » ومن المسير في كثير من الأحيان أن تفرق بين باب وآخر ، وتذكر أن هذا الباب وحدة مستقلة تجمع مختارات ذات صيغة خاصة تخالف ما في الباب الآخر ، اللهم إلا في القليل النادر كباب الخواارج ، حتى ليخيل إلينا أن كلمة « باب » يستعملها في معنى « درس » فكانه يعنون كل درس أو جملة دروس يساب ، والدرس أو الدروس تكون حينئذ اتفاق له ، لا يتقيد فيها إلا بأنها مختار فيه أدب ، وفيه لغة وفيه نحو .

والكتاب يمثل الثقافة العربية في جميع نواحيها ؛ فهو يختار من الحديث ومن أقوال الصحابة مثل كلمة أبي بكر في مرض موته ، ورسالة عمر في القضاء إلى أبي موسى الأشعري ، وكتاب عثمان إلى علي بن أبي طالب حين أحيط به ، وكلمة علي حين بلغه أن خيلا لماوية وردت الأنبار وقتلوا عامله حسان بن حسان ، ثم يذكر بابا يُقْنَى فيه بما كان من كلام العرب مختصرا مفهما ، بين اللفظ حسن الوصف ، جميل الرصف كقول الخطيئة :

وَذَاكَ فَتَى إِنْ تَأْتَيْهِ فِي صَنِيعَةٍ إِلَى مَالِهِ لَا تَأْتِهِ بِشَفِيعٍ

وقول عنتره :

يُخْرِجُكَ مِنْ شَهْدِ الْوَقِيعَةِ أَتَى أَغْشَى الرَّغَى وَأَعَفَّ عِنْدَ التَّنَمْرِ

ويقارن بين ما ورد لبعض العرب ؛ من ضرورة قبيحة ، وألفاظ مستهجنة ،

وبين ما هو أوضح لفظاً وأبين معنى ، ثم ينتقل إلى نبذة من كلام الحكماء فينقل عن ابن عمر أنه كان يقول : « إنا كنا معشر قريش نعدّ الجود والحلم ؛ السؤدد ، ونعد العفاف وإصلاح المال ؛ الروءة . وينقل عن الأحنف بن قيس قوله كثرة الضحك تذهب الهيبة ، وكثرة اللزج تذهب الروءة ، ومن لزم شيئاً عُرف به » ثم يسترسل في ذلك ، فينقل عن عبد الملك بن مهران ، وأبي سفيان ومعاوية ، ثم ينتقل إلى شعر لرجل يهجو بلال بن الرّبييع الحارثي ، ولأبي الطّمحان يمدح بجير بن إياس وآخر ينفي نسب آخرين ، الخ . ويعقد باباً ثالثاً ، يذكر فيه نبذة من حكم العرب لمعاوية والأحنف بن قيس .

ثم باباً رابعاً يذكر فيه مختاراً لرجل من بني سعد يرى رجلاً ولحضرته ابن عامر ، وقد غُطّ بمراث ورثه من أحد أهله . وانتقل فجاء إلى قول جميل يشبّب فيه ببُثينة ثم لأمية بن أبي الصّلت في الغناء ، ثم للهميم بن الربيع في الغزل ، ويأتى بعد ذلك باب خامس فيه نبذة من كلام حكماء العرب .

وعلى هذا النحو كل الكتاب ؛ يتعرض في بعض فصوله لما قال العرب في الخمر ، وما قالوه في السؤدد وما قال جرير والفرزدق في الفخر ، ووعظ الوعاظ أمثال عمر بن عبد العزيز وعلي بن أبي طالب ، وينقل مختاراً في مجالس العرب ؛ فينقل عن الأحنف بن قيس وقد سئل ، أي المجالس أطيب ، وعن الهلب بن أبي صفرة ، وقد قيل له ما خير المجالس وعن ابن عباس في المجلس ويذكر نبذة من أمثال العرب مثل : لم يذهب من مالك ما وعظك ورب محلة تهب ريتك ، وأن تردّ الماء بماه أكيس . ويذكر ما قاله بعض العرب في الرثاء ، وما قالوه في اللغة والعيش والرغد ، ويعرض لطرف مما دار من الكلام الحسن في الحروب الإسلامية الأولى كوقعة الجمل وما كان بين الحكمين . ويذكر طرفاً من الخطب المختارة ؛ كخطبة زياد والحجاج . ثم الغزل وطرائفه ، فأعزّاب يشكو حبيبته ، وعمر بن أبي ربيعة في النخافة ، وأقوال في دهاء العرب

وحلهم وكرمهم وشجاعتهم ، وما بينهم من مدح وهجاء ، وعدائهم ولصوصهم وتكاذيبهم ، ونوادير الأعراب في زواجهم وطلاقهم ، وطول الحية وقصرها ، وبعض طرائف العشاق ، وتهامى القبائل . ثم ما ورد من العرب في الوصف : في وصف جبل وحرار وحمامة وحار ، ثم باب طويل في أخبار الخوارج ، وحروبهم وعقائدهم وخطبهم وأشعارهم ونواديرهم . وبين هذا وذاك ؛ أبواب علمية بعضها نحوى مثل « باب ما يجوز فيه يفعل فيما مضيه فعل مفتوح العين » وبعضها بلاغى مثل باب في التشبيه .

هذه نظرة الطائر ، إلى كتاب الكامل ، أردنا بها أن نستدل على أن الكتاب يمثل الثقافة العربية ، وتبين منها الاتجاهات المختلفة التي اتجهت هذه الثقافة ، وعلى أن أنظار للملمين في ذلك العصر كانت أنظارا فردية لمسائل فردية ، فالموضوع الواحد كالسودد عند العرب ، مفرق في ثنايا الكتاب من أوله إلى آخره . لا يجمع الباب ولا الكتاب إلا أنه يختار فيه معنى جميل أيّا كان ، وفيه لذة نحو ، فأما أن تكون أبيات اللديح في جانب ، والقم والثناء ونحو ذلك في موضع واحد ؛ فليس هذا شأن الكتاب ، ولا شأن معلم ذلك العصر . قلنا إن اللبرد — على ما يظهر — لم يتقف إلا الثقافة العربية . وذلك واضح في كتابه ، فلم يعرض لنيرهم إلا قليلا نادرا ، لقد نقل عن بُرْزَجِير وأردشير ولكن في مواطن معدودة ، وورد فيه كلام عن الموالي ولكن نظره إليهم نظر عربي . وقص ما كان بين عبد الله بن عبد الأعلى وأليون ملك الروم وقد أرسله عمر بن عبد العزيز إليه يدعوه إلا الإسلام . وقص ما كان بين الشبي وملك الروم ، وقص ما كان من استئذان ملك الروم معاوية في أن يقالبه ، فبعث إليه ملك الروم برجلين أحدهما طويل ، والآخر قوى جسيم الخ ، ولكن هذه أمور لا تدل على ثقافة أجنبية لأنها حوادث متصلة بالمسلمين العرب ، وقد رواها اللبرد كما نقلت إليه عن العرب .

وقلنا إن للبرد عربى أزدى يمانى ، وكتاب الكامل يمثل هذا النوع من
 المعصية القبلية تمثيلاً صحيحاً ، فهو يتعصب للأزد واليمانين ، ويرى الكثير
 من الصحيح والسقيم لإعلاء شأنهم ، فهو يعقد باباً يعنونه « باب ذكر الأذواء
 من اليمن فى الإسلام » فيذكر فيه الأذواء فى الجاهلية ، كذى كلاًع وذى نواس
 وذى رُعَيْن ، وفى الإسلام كخزيمَة بن ثابت ذى الشهادتين ، ويذكر خبراً عن
 كان بينه وبين اللاتكة سبب من اليمانية ؛ فسعد بن معاذ الأنصارى هبط لموته
 سبعون ألف ملك لم يهبطوا إلى الأرض قبلها . وحفظلة بن أبى عامر الأنصارى
 غسلته لللاتكة ، الخ . - هذا فى آخر الكتاب - وأما فى أوله فيختار قول
 رسول الله صلى الله عليه وسلم فى الأنصار « إنكم لتكثرون عند الفزع وتقولون
 عند الطمع » والأنصار من الأوس والخزرج وهما قبيلتان يمانيتان أزديتان فى
 قول النسائين ، ويختار قول أبى بكر فى المهاجرين « ولما قتيت منكم يا معشر
 المهاجرين أشد على من وجى ، إني ولّيت أموركم خيركم فكلكم ورم الله أن
 يكون له الأمر من دونه » ويختار الكلام فى الخوارج ويطلق لسيبين - على
 ما يظهر - (١) فهو يمارض الجاحظ . وقد ذكر فى كتابه الشموية ، والشموية
 حركة أمجية تناهض العرب . والخوارج أكثرهم عرب خلّص ، لم أدب عربى (٢)
 والذي قاتل الخوارج للمهلب بن أبى صفرة وبنوه ، وهو أزدى كالمبرد ، وكان
 يعاونه الأزديون قبيلة للبرد ، فالإشادة بالتكليف بالخوارج إشادة بقيلته . وهو
 فى كتاب الكامل يعلى شأن المهلب ويتأول له ، « لقد رمى المهلب بالكذب
 حتى فى حديث رسول الله » فهو يذكر أنه إنما كذب فى الحرب ، والحرب خدعة
 والكذب فى الحرب جائز ، والكتاب مملوء بالأخبار التى تعظم آل المهلب
 وترفع من شأنهم ، ويروى فى أخبار الخوارج قول أعشى همدان :

إِنَّ الْمَكَارِمَ أَكْمَلَتْ أَسْبَابُهَا لَابْنِ الْيُوثِ الْغُرُّ مِنْ قَحْطَانِ
 لِلْفَارِسِ الْحَامِي الْحَقِيقَةَ مُعَلِّمًا زَادَ الرَّفَاقُ إِلَى قَرَى نَجْرَانَ

الحارث بن عُمَيْرَةَ اللَّيْثِ الَّذِي يَحْمِي الْعِرَاقَ إِلَى قَرْيِ كِرْمَانَ
وَدَ الْأَزَارِقُ لَوْ يُصَابُ بِطَمْنَةٍ وَيَمُوتُ مِنْ فِرْسَانِهِمْ مَائَتَانِ^(١)
وَيُرَوَّى الْبَرْدُ عَنْ عَلِيٍّ أَنَّهُ قَالَ «لَلْأَزْدِ أَرْبَعٌ لَيْسَتْ لِحَيٍّ : بَذْلٌ لِمَا مَلَكَتْ
أَيْدِيهِمْ ، وَمَنْعٌ لِحَوْزَتِهِمْ ، وَحَيٌّ عِمَارَةٌ لَا يَحْتَاجُونَ إِلَى غَيْرِهِمْ ، وَشَجَمَانٌ
لَا يَحْبُونُونَ»^(٢).

وهكذا كان كتاب الكامل يمثل كل ناحية ، حتى التزيد في الأخبار
للمعصية القومية والقبلية .

* * *

وبعد ؛ فإن كانت الثقافة الفارسية تمثل حياة كِسْرَوِيَّةَ فيها مدنية معقدة
ونظم مركبة ، وفيها مرافق المدنية للمعنة في الحضارة ، وفيها محاسن المدنية
ومساوئها . فالثقافة العربية تمثل حياة بسيطة سهلة لا تركب فيها ولا التواء ، فيها
بساطة العيش ، وفيها بساطة القول . وفيها محاسن البادية ومساوئها ؛ كما تمثل قوماً
عاشوا في جاهليتهم في نزاع قبلي ، يفخرون ويمدحون ويهجون ، ويدنسون
بالأصنام ، ثم يجمعهم دين واحد هو الإسلام فيرفع من نفسياتهم وعقليتهم .
ويأخذون في حياة فيها أثر للقديم ، من عصبية قبلية ونحوها ، وفيها كثير من
جديد ، فتوحيد وتقوى وخوف من الله وعذابه ورغبة في ثوابه ، وفيها شعور
بمزة الفاتح وسultan الحاكم ، وفيها اعتداد بأنفسهم وخاصة من ناحيتين : لسانهم
وسيفهم ، واعتماد على غيرهم في مرافق مدنية دُرِبُوا عليها .

ولئن كانت الثقافة الفارسية دوت من قديم وتعاوَرها التلف والتجديد ،
وأدخرت في كتب سلم منها شيء إلى العهد الإسلامي فالثقافة العربية كانت
كلها في جاهليتها ثقافة شفهوية تعتمد على الذاكرة والرواية ، وفي الإسلام إنما
عنى بتدوين القرآن وبعض الحديث ، فأما الأدب واللغة فظل أغلبها كما كان

الحال في الشعر الجاهلي والأدب الجاهلي يتناقل من طريق الحفظ والرواية ، حتى كان آخر النحلة الأموية وأول العباسية فأخذ العلماء في تدوينه .

ولئن كانت الثقافة اليونانية قد مرت بالأدوار الطبيعية للعلم من بحث في مسائل متفرقة ، فتنظيم وتبويب ، وجمع للمسائل للتشابهة وقواعدها في باب واحد ، ووصلت إلى المسلمين بعد أن هذبها للنطق ، ورتبتها الأجيال المتعاقبة من فلاسفة اليونان ، فالثقافة العربية في عصرنا الذي توارثه من لغة وأدب وتاريخ ونحوها كانت في أول دورها من حيث الترتيب والتبويب ، فزى الفوضى في كتب اللغة للمؤلفة في ذلك العصر ، كما رأينا في كتاب الكامل . ولم تجتز الثقافة العربية هذا الدور إلا بعد أن انتهى عصرنا أو كاد .

ومهما يكن من شيء فالثقافة العربية كانت ركنا من أركان الثقافات في ذلك العصر ، وعنصرأ هاما من عناصرها ، لا تقلّ عن غيرها من العناصر ، إن لم تزد عليها ، لأن لسانها لسان الحاكمين ، ولفتها لغة الدين .

الفصل الخامس

الثقافات الدينية

اليهودية والنصرانية والإسلام

بجانب هذه الثقافات المدنية — إن صح هذا التعبير — ثقافات أخرى رُوحية ، تنشرها الأديان المختلفة ، وأهمها الإسلام والنصرانية واليهودية .

اليهودية والنصرانية — يقول الأستاذ « مِتَز » « إن مما يميز المملكة الإسلامية عن أوروبا النصرانية في القرون الوسطى ؛ أن الأولى يسكبها عدد كبير من معتنقي الأديان الأخرى غير الإسلام ، وليست كذلك الثانية ، وأن الكنائس والبيع ظلت في المملكة الإسلامية ، كأنها خارجة عن سلطان الحكومة ، وكأنها لا تكون جزءاً من المملكة ، معتمدة في ذلك على اليهود وما أكسبهم من حقوق ، وقضت الضرورة أن يعيش اليهود والنصارى بجانب المسلمين ، فأعان ذلك على خلق جوٍّ من التسامح لا تعرفه أوروبا في القرون الوسطى . كان اليهودى أو النصرانى حراً أن يدين بدينه ، ولكنه إن أسلم ثم ارتدَّ عوقب بالقتل . وفي المملكة البيزنطية كان عقاب من أسلم القتل » (١) .

كانت الكنيسة تحرم على النصرانى أن يتزوج غير نصرانية إلا إذا تنصرت ، وكذلك النصرانية لا تتزوج إلا نصرانياً . أما الإسلام فقد حرم على المرأة المسلمة أن تتزوج غير مسلم ، وأحل للرجل المسلم أن يتزوج كتابية

(١) لحصنا هذه الكلمة من كتاب مِتَز « نهضة الإسلام » الذى ترجمه « خدايش » من الألمانية إلى الإنجليزية .

يهودية أو نصرانية، وإن بقيت على دينها لقوله تعالى : « الْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حِلٌّ لَكُمْ وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَهُمْ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ » فكان كثير من المسلمين يتزوجون يهوديات أو نصرانيات . ومنهن من تلم ، ومنهن من تبقى على دينها . وكان هذا سبباً من أسباب اتصال المسلمين باليهود والنصارى .

وقد كان بين الحنفية والشافعية خلاف شديد في قتل المسلم بالكافر ، فكان الحنفية يرون أن المسلم إذا قُتِلَ ذِمِّيًّا قُتِلَ بِهِ ، وخالفهم في ذلك الشافعي . وكان بين الفريقين جدال وحجاج ، تراه مبسوطاً في كتب الفقه . وكان مما احتج به الحنفية : أن عبيد الله بن عمر بن الخطاب — لما قتل أبوه — اتهم في الاشتراك في تدبير قتل « جُفَيْنَةَ » وكان نصرانياً ، فذهب إليه عبيد الله وقتله ، ولما علاه بالسيف صلب بين عينيه ، فلما استخلف عثمان بن عفان ، دعا المهاجرين والأنصار . فقال : أشيروا عليّ في قتل هذا الرجل (يعني عبيد الله بن عمر) فتنق في الدين ما فتق ، فاجتمع المهاجرون والأنصار فيه على كلمة واحدة ، يأمرونه بالشدة عليه ، ويحثونه على قتله . فإشارة للمهاجرين والأنصار دليل على أن المسلم يقتل بالذمي ، ولم يفعل عثمان ذلك ؛ لأن عمرو بن العاص أشار عليه بالألا يفعل ؛ لأن الحادثة كانت قبل أن يتولى عثمان ويكون له على الناس سلطان^(١) ، الخ .

وقد وقع في أيام أبي يوسف القاضي ؛ أن مسلماً قتل كافراً ، فحكم على المسلم بالقود ، فقال أحد الشعراء :

يَا قَاتِلَ الْمُسْلِمِ الْكَافِرِ جُرْتُ وَمَا الْمَدْلُ كَالْجَارِ

(١) ويقول ابن قتيبة إن عبيد الله بن عمر بن الخطاب — لما قتل أبوه — جرد سيفه فقتل بنت أبي نؤلة وقتل الهريرزان وجفينة — رجلاً أعجمياً — وقال لا أزع أعجمياً إلا قتله فأراد على قتله بمن قتل فهرب إلى معاوية فقتل في صفين . المعارف ٦١ ، ٦٢ .

يَا مَنْ يَبْغِي دَارَ الْأَرْضِ وَأَطْرَافَهَا مِنْ عُلَمَاءِ النَّاسِ أَوْ شَاعِرٍ
اسْتَرْجِعُوا وَابْكُوا عَلَى دِينِكُمْ واضطربوا فالأَجْرُ لِلصَّابِرِ
جَارٍ عَلَى الدِّينِ أَبُو يُوسُفَ بِقَتْلِهِ الْمُؤْمِنَ بِالْكَافِرِ

وخاف الرشيد الفتنة ، فأمر أبا يوسف أن يتدارك الأمر بحيلة لئلا
تكون فتنة ، فطالب أبو يوسف أصحابَ الدم ببينة على الذمة^(١) وثبوتها ،
فلم يأتوا فأسقط القَوْدَ^(٢) .

وكان الشافعي يرى ؛ أن القَوْدَ لا بد فيه من نساوى القاتل والمقتول في
الحرية والإسلام ، فإن فضلَ القاتلُ المقتولَ بحرية أو إسلام ، فقتل حرٌّ
عبداً ، أو مسلم كافراً فلا قَوْدَ عليه .

وكان الشافعي يرى ؛ أنه يصح أن يشترك أهل الذمة من يهود ونصارى
في الحروب مع المسلمين — أى أن يَجْنُدُوا في الجيش الإسلامي — إذا رأى
الإمام ذلك — واستدل بأن رسول الله صلى الله عليه وسلم استعان في غزاة
خَيْبَرَ بمدد من يهود بني قَيْنِقَاعَ كانوا أشداء ، واستعان في غزاة حُنَيْنٍ
بصَفْوَانَ بن أمية وهو مشرك ، فلا بأس أن يستعان بالمشركون على قتال
المشركون ، إذا خرجوا طوعاً ، ويرضخ لهم ولا يسهم لهم^(٣) .

ولسنا نتعرض هنا لعلاقة اليهود والنصارى بالحكومة الإسلامية من حيث
الضرائب ، وعلاقتهم برؤسائهم ، وعلاقة الرؤساء بالخلفاء ، ومدى استقلالهم ،
والمقارنة بين حال النصارى في المملكة الإسلامية ، والمسلمين في الممالك

(١) في الأصل (البينة) وهو خطأ على ما يظهر

(٢) الأحكام السلطانية ٢١٩ وقد قال الجاحظ : « إن قضائنا أو عاقبتهم يرون أن دم
المخالفين والمطران والاسقف وفاء بدم جعفر وعلى والعباس وحمة » ثلاث رسائل : ١٨

(٣) الأم ٤ : ١٧٧ ومعنى يرضخ لهم ؛ يطعمهم عطاء ليس بالكثير .

وقد روى الخطيب البغدادي عن أبي هريرة أن النبي صلى الله عليه وسلم قاتل معه قوم
من اليهود في بعض حروبه فأسهم لهم مع المسلمين ، تاريخ بغداد جزء ٤ : ١٦٠

النصرانية ، وكيف كان اليهود والنصارى يتقاضون في الأمقاق الإسلامية ، وعلاقتهم بالقضاة المسلمين ، ونحو ذلك من الشئون . فهذا بالتاريخ السياسى أشبه ، وإنما غرضنا هنا شرح ما كان لهم من أثر في الثقافة .

كان اليهود والنصارى منتشرين في المملكة الإسلامية ، وكانوا عدداً كبيراً ، فقد ذكر بنيامين أحد الرحالة اليهود الذين رحلوا سنة ١١٦٥ م أى نحو سنة ٥٦٠ هجرية « أن عدد اليهود في المملكة الإسلامية غير العرب كانوا نحو ثلثمائة ألف » وكانوا منتشرين على نهر دجلة والفرات ، وفي جزيرة ابن عمر والموصل وعكبة وواسط وفي بئداد والحلة ، والكوفة والبصرة ، وفي كثير من بلاد فارس ، في همدان واصفهان وشيراز ، وكانوا في غزنة وسمرقند ، وكان في فارس بلدتان تسمى كل منهما « اليهودية » ، إحداها ، بمرجان ، والأخرى بأصبهان . وكان ببئداد إذ ذاك نحو ألف يهودى ، وكان فيها درب يسمى درب اليهود ، نسب إليه قوم من المحدثين منهم أبو محمد عبد الله بن عبيد الله بن يحيى اليهودى ^(١) وفي أوائل القرن الثالث الهجرى كان يحيى من الجزية من أهل بئداد مائة وثلاثون ألف درهم ، وفي أوائل القرن الرابع كان يحيى منهم ستة عشر ألف دينار . والمدان يدلان على أن من كان ببئداد إذ ذاك من غير المسلمين ممن يدفع الجزية نحو خمسة عشر ألفاً ^(٢) ويقول ابن حوقل : إن النصارى في مدينة الرها وتكرت أكثر عدداً .

وكان أغلب للمالين في الشام يهوداً ، وأغلب أطباء القصور في بئداد نصارى ، واشتهر اليهود باحترافهم حرفاً خاصة ، كالصيرفة ودباغة الجلود والصياغة ^(٣) . وقال الجاحظ : « إن النصارى اتخذوا البراذين الشهيرة ، والخيل

(١) معجم البلدان في مادة يهودية .

(٢) ستر نقلا عن ابن خردادويه .

(٣) Mez وكذلك ذكر الجاحظ في رسالة الرد على النصارى ص ١٧ .

العتاق ، واتخذوا الجوقات ، وضربوا بالصَّوَالِجَة ، وتحذقوا للدِّبْنِي ، ولبسوا
الْكَلْحَمَ والطَّبَقَةَ . واتخذوا الشَّاكِرِيَّةَ ، وتسموا بالحسن والحسين والعباس
والفضل وعلي^(١) .

على كل حال كان بين المسلمين كثير من أهل الأديان الأخرى ، وخاصة
اليهود والنصارى ، وقد خالطهم للمسلمون ، بل اتخذوا منهم أصدقاء . قال
الجاحظ : أنشدنا أبو صالح مسعود بن قنديل الفزاري في ناس خالطهم
من اليهود :

وَجَدْنَا فِي الْيَهُودِ رَجُلًا صَدِيقٌ عَلَى مَا كَانَ مِنْ دِينٍ مُرِيبٍ
لَعَمْرُكَ إِنِّي وَأَبْنَى غَرِيبُ لِمِثْلِ الْمَاءِ خَالِطُهُ الْخَلِيبُ
خَلِيلَانِ اكْتَسَبْتَهُمَا ، وَإِنِّي لَخَلَّةٌ مَاجِدٍ أَبَدًا كُسُوبُ
وَقَالَ أَبُو الْعَلَّحَانِ الْأَسَدِيُّ — وَكَانَ نَدِيمًا لِنَاسٍ مِنْ بَنِي الْحَدَّاءِ ، وَكَانُوا
نَصَارَى فَأَحَدُ نَدَامَتِهِمْ — قَالَ :

كَأَنَّ لَمْ يَكُنْ فِي الْقَصْرِ قَصْرٌ مِقَاتِلُ وَزُورَةٌ ظِلٌّ نَاعِمٌ وَصَدِيقُ
وَلَمْ أَرِدْ الْبَطْلَاءَ أَمْزُجُ مَاءُهُ بِخَمِيرٍ مِنَ الْبُرُوقَتَيْنِ عَتِيقُ
مَعِيَ كُلُّ فَضْفَاضِ الثِّيَابِ كَأَنَّهُ إِذَا مَا جَرَى فِيهِ الْمُدَامُ فَتِيقُ
بَنُو الصَّلْبِ وَالْحَدَّاءِ كُلُّ سَمِيدَعٍ لَهُ فِي الرُّوْقِ الصَّالِحَاتِ عُروُقُ
وَإِنِّي وَإِنْ كَانُوا نَصَارَى أَحِبُّهُمْ وَبَرِّتَاحُ قَلْبِي نَحْوَهُمْ وَيَتَوَقُّ^(٢)
ويقول أبو نواس :

سَأَلْتُ أَخِي أَبَا عَيْسَى وَجَبْرِيلُ لَهُ عَقْلُ^(٣)

(١) ثلاث رسائل ص ١٨ والملاحم نوع من الثياب سداه حرير ولحمه غير حرير ،
والشَّاكِرِيَّةُ جمع شاكري معرب • چاكر • وهى بالفارسية بمعنى الأجير .

(٢) الحيوان ٥ : ٥٢ . (٣) أبو عيسى هو جبريل بن بختيشوع بن جوجيس
ابن بختيشوع النصارى ، كان طبيباً لرشيد .

قلت : الرَّاحُ تُعْجِنِي قَالَ كَثِيرُهَا قَتْلُ
رَأَيْتُ طِبَائِعَ الْإِنْسَانِ أَرْبَعَةٌ هِيَ الْأَصْلُ
فَأَرْبَعَةٌ لِأَرْبَعَةِ كُلِّ طَبِيعَةٍ رِطْلُ

وبعد ، فقد كان لكل من اليهودية والنصرانية ثقافة ، وقد تسرب إلى
المسلمين شيء منها ، فلنحاول بيان ذلك .

اليهودية : — أم منبع للثقافة اليهودية التوراة ، وقد ذكرت في القرآن
الكریم ، ووصفت بأنها كتاب من كتب الله المنزل « إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ
فِيهَا هُدًى وَنُورٌ » وورد فيه أن عيسى أتى بعد مصداق لما في التوراة
« وَقَفَّيْنَا عَلَى آثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ ،
وَأَتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ ، وَمُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ ،
وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ » وقد نص القرآن على بعض أحكام وردت
في التوراة « وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ
وَالْأَفْءَ بِالْأَفْءِ وَالْأَذْنَ بِالْأَذْنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوءَ قِصَاصٌ »
وأشير في الأحاديث كذلك إلى التوراة ، وذكر فيها بعض أحكامها .

من ذلك ما روى أبو داود عن ابن عمر ، قال : أتى نفر من اليهود فدعوا
رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى القف ، فاتاهم في بيت للدراس ، فقالوا :
يا أبا القاسم ؛ إن رجلا منا زنى بامرأة فاحكم ، فوضعوا لرسول الله صلى الله
عليه وسلم وسادة فجلس عليها ، ثم قال : اثنوني بالتوراة فأتى بها ، فنزع
الوسادة من تحته ، ووضع التوراة عليها ، ثم قال : آمنت بك وبين أنزلك ،
ثم قال : اثنوني بأعلمكم ، فأتى بقرآن شاة ، ثم ذكر قصة الرجم ^(١) .
وقد اختلفت أنظار المسلمين إلى التوراة على أقوال ثلاثة ، فقال قوم :

(١) انظر كذلك البخاري في باب التوحيد وباب الاعتصام وباب التفسير .

إنها كلها أو أكثرها مبذلة مغيرة ، ليست هي التوراة التي أنزلها الله على موسى . وتعرض هؤلاء لتناقضها ، وتكذيب بعضها لبعض ^(١) . وذهبت طائفة أخرى من أئمة الحديث والفقه والكلام : إلى أن التبديل وقع في التأويل لا في التنزيل ، وهذا مذهب البخارى ، قال في صحيحه : « يحرقون الكلم عن مواضعه » يزيلون وليس أحد يزيل لفظ كتاب من كتب الله تعالى . ولكهم يتأولونه على غير تأويله ، وهذا هو ما اختاره الرازى في تفسيره . ومن حجة هؤلاء أن التوراة قد طبقت مشارق الأرض ومغاربها ، ولا يعلم عدد نسخها إلا الله ، ومن الممتنع أن يقع التواطؤ على التبديل والتغيير في جميع تلك النسخ ، بحيث لا يبقى في الأرض نسخة إلا مبذلة مغيرة ، والتغيير على منهاج واحد وهذا ما يحمله العقل ويشهد بطلانه ، قالوا : وقد بين الله تعالى لئليه عليه السلام محجبا على اليهود بها : « قُلْ فَأْتُوا بِالتَّوْرَةِ فَاتْلُوهَا إِنَّ كُنْتُمْ صَادِقِينَ » الخ . وذهبت طائفة ثالثة ؛ إلى أنه قد زيد فيها ، وغير ألفاظ يسيرة ، ولكن أكثرها باق على ما أنزل عليه ، والتبديل في يسير منها جداً . ومن اختار هذا القول ابن تيمية في كتابه « الجواب الصحيح لمن بدل دين المسيح ، ومثل لذلك بما جاء فيها » إن الله سبحانه وتعالى قال لإبراهيم عليه السلام : اذبح ولذك بكرك أو واحدك إسحاق » فاسحق زيادة منهم في لفظ التوراة ، لأدلة ذكرها ^(٢) .

وكلمة التوراة يستعملها المسلمون كثيراً للدلالة على كل الكتب المقدسة عند اليهود ، فتشمل الزبور وغيره ، كما يستعملها اليهود أنفسهم أحياناً .

وكان لليهود بجانب ذلك سنن ونصائح وشروح ، لم تنقل عن موسى عليه السلام كتابةً ، وإنما تدوول فقلها شفاهاً ونمت على تعاقب الأجيال ، ثم

(١) من أشد من ذهب إلى هذا الرأي ابن حزم في كتابه الفصل في الملل والنحل وقد بحث فيه بحثاً مفصلاً وأطال في التدليل على ما في التوراة التي بين أيدينا من تناقض فارجع إليه .
(٢) انظر ذلك مطولاً في كتاب إغاثة اللفغان لابن القيم الجوزية ص ١٥ وما بعدها .

دوّنت بعد ، وهذا هو للمسى بالتلمود ، والتلمود مختلف فيه فيما بينهم ، ففهم من يقبله وهم طائفة الرّبّانيين ، ومنهم من لا يقبله وهم طائفة القرّائين . فأما التوراة بالمعنى الدقيق فخمسة أسفار ؛ السفر الأول سفر التكوين . أو الخلق ، وقد ذكر فيه خلق العالم ، وقصة آدم وحواء وأولادها ، ونوح والطوفان وتبليل الآلسن ، ثم قصة إبراهيم عليه السلام وابنه إسحاق وابنيه يعقوب ويعيسو ، ثم قصة يوسف .

والسفر الثاني يسمى الخروج - أى خروج اليهود من مصر - وفيه قصة موسى من ولادته وبمشته ، وفرعون وخروج بني إسرائيل من مصر ، وصعود موسى الجبل وإيتاء الله له الألواح .

والسفر الثالث سفر اللاويّين - أى الأخبار - وفيه حكم القرّبان والطهارة وما يجوز أكله ، وغير ذلك من الفرائض والحدود .

والسفر الرابع سفر العدد ، بعضه فى الشرائع ، وبعضه فى أخبار موسى . وبني إسرائيل فى التيه وقصة البقرة .

والسفر الخامس سفر التثنية - أى إعادة الناموس - .

وفى العهد القديم غير التوراة ، سفر يشوع وهو فى استيلاء بني إسرائيل على فلسطين ، ثم سفر القضاة أى الحكم ، ثم أربعة أسفار الملوك الأول فى أخبار شمويل أو سمويل وشاول أى طالوت ، والثانى فى ذكر داود ، والثالث والرابع فى سليمان بن داود ومن ملك بني إسرائيل من بعده .

وأما التلمود فمجموعة من المناقشات الدينية الأولى ، مع شروح لرجال الدين من الأجيال المتعاقبة ، فيه القوانين اليهودية من قانون عقوبات وقوانين مدنية ، وبعبارة أخرى فيه تحديد العلاقات الدينية والدنيوية . يسجل أفكار اليهود فى حياتهم وتقاليدهم فى نحو ألف عام ويمزج مزجاً تاماً نواحي الشعب الخلقية بنواحيهم الدينية .

وقد جمع التلمود في نحو ثلاثة قرون ، ابتدوا بجمعه في أوائل القرن الرابع لليلاد ، وتم في نحو نهاية القرن السادس . ويسمى القسم الأول منه *المِشْنَا* « Micgna » وهو مجموعة أحكام استندت على العهد القديم ، وقد كتب باللغة العبرية الأولى . والقسم الثانى يسمى الجيمارة « Gemara » ويتضمن مباحثات لرَبَّانِيهم — أى فقهاءهم — وقد كتب باللغة الآرامية .

وحول هذه الكتب الدينية نسج كثير من الأدب اليهودى والقصص ، والتاريخ والتشريع والأساطير .

وكان بين اليهودية والوثنية اليونانية ، وبين اليهودية والمسيحية نزاع شديد في الشرق ، وخاصة في الإسكندرية — أهم مراكز الثقافة اليونانية — واضطر كثير من اليهود أن يتعلموا اللغة اليونانية ويتكلموا بها . وكان هذا النزاع في نوع الحياة الاجتماعية وفي الثقافة وفي الدين ، فاضطر كثير من اليهود أن يبدلوا حياتهم وأنظارتهم نحو الحياة اليونانية — كانوا يحرمون غشيان معاهد التمثيل تمثل فيها روايات يونانية . فنشأ جيل جديد لا يرى في ذلك من بأس ، وهكذا . واضطروا أن يأخذوا بحظ من الثقافة اليونانية ، وواجهوا مشكلة جديدة وهى إلى أى حد يقبلون تعاليم اليونان مع الاحتفاظ بأصول اليهودية ؟ وكان من أشهر هؤلاء « فيلو » الذى حاول أن يوفق بين المعتقدات الدينية اليهودية ، وبين العلم اليونانى . فكان من ذلك يهودية مفالسة ، لاهى يهودية صرفة ولا فلسفة صرفة . اقتبس « فيلو » من أفلاطون والرواقين ، واستعمل للمصطلحات الفلسفية . ولكنه استخدم ذلك كله لإحياء الماطقة الدينية ، وتذليل الصعاب التى تواجهها اليهودية . وقد انتفعت الكنيسة النصرانية بعدُ بموقف اليهود إزاء الفلسفة اليهودية ، لأنهم واجهوا ما واجه اليهود قبلهم ^(١) .

(١) انظر الفصل الذى كتب في العلاقة بين اليهودية والفلسفة اليونانية في كتاب

وعلى الجلة فقد كان لليهود ثقافة دينية وأدبية وتاريخية وقانونية ، مزجت بعدُ بالثقافة اليونانية .

وقديماً تسربت الثقافة اليهودية إلى من جاورهم من العرب ؛ جاء في الحديث عن ابن عباس : « كان هذا الحى — من الأنصار — وم أهل وثن مع هذا الحى من اليهود وم أهل كتاب ، فكانوا يرون لهم فضلاً عليهم فى العلم وكانوا يقتدون بكثير من فعلهم »^(١) وكان ذلك قبيل الإسلام كما يدل عليه تمة الحديث .

وكان بعض المسلمين فى المصور الأولى يطلعون على الكتب الأخرى المنزلة ويتلونها ، روى ابن سعد فى الطبقات أن أبا الجلد واسمه جيلان بن قروّة ؛ كان يقرأ الكتب . وروى عن ميمونة بنت أبى الجلد قالت كان أبى يقرأ القرآن فى كل سبعة أيام ويحتم التوراة فى ستة ، يقرأها نظراً ، فإذا كان يوم يجتمعا حُشد لذلك ناس ، وكان يقول : كان يقال تنزل عند ختمها الرحمة^(٢) .

وفى الحديث عن أبى هريرة قال : « كان أهل الكتاب يقرءون التوراة بالعبرانية ويفسرونها لأهل الإسلام بالعربية ، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : « لا تصدّقوا أهل الكتاب ولا تكذبوهم ، وقولوا : آمنا بالذى أنزل إلينا ، وأنزل إليكم وإلنا وإلهمك واحد »^(٣) ويروون عن وهب بن مئنه أنه كان يقول « لقد قرأت اثنين وتسعين كتاباً ، كلها أنزلت من السماء ، اثنان وسبعون منها فى الكنائس ، وفى أيدي الناس ، وعشرون لا يعلها إلا قليل »^(٤)

تسربت هذه الثقافة اليهودية إلى المسلمين من طرق أهمها : من دخل فى

(١) أخرجه أبو داود . (٢) طبقات ابن سعد جزء ٧ قسم أول ص ١٦١ .

(٣) وفى البخارى أيضاً حديث آخر يخالف هذا وينهى عن سؤال أهل الكتاب فانظر فى باب شهادة أهل الكتاب .

(٤) ابن سعد : ٣٩٧ .

الإسلام من اليهود ، وخاصة مُسلّة اليمين ؛ ككعب الأحبار ، ووهب بن منبه وأمثالها . وقد دخل في الإسلام من اليهود كثيرون ، كان منهم بعض الصحابة وبعض التابعين ، وظلوا يقتابعون إلى عصرنا الذى نؤرخه ، وكان منهم محدثون ومنهم قصّاص . ومنهم قراء ، ومنهم أخباريون . وأشهر من عرّفنا في عصرنا هذا من أصله يهودى : أبو عبيدة مَعْمَر بن اللَّثْنى — والآن نعرض لأنواع المعارف التى تأثرت باليهود .

فأول ذلك تفسير القرآن : ذلك أن القرآن الكريم والتوراة يتفقان — كما رأيت — في إيراد بعض المسائل ، وخاصة في قصص الأنبياء . ولكن للقرآن مَنحى يخالف منحنى التوراة ، فإنه يقتصر على مواضع العظة . ولا يتعرض لتفصيل جزئيات المسائل ، فهو لا يذكر — غالباً — تاريخ الوقائع ولا أسماء البلدان التى حصلت فيها ، ولا أسماء الأشخاص الذين جرت على يدهم بعض الحوادث ، ولا يدخل في تفاصيل الجزئيات . إنما يتخير ما يمس جوهر الموضوع وموضع العبرة — لناخذ لذلك مثلاً قصة آدم ، فقد وردت في القرآن الكريم في مواضع أطولها ما ورد في سورة البقرة منها « وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ، فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ، وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ ، فَتَلَقَّى آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ، قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنِ تَّبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ » .

فقرئ من هذا أن القرآن لم يتعرض لمكان الجنة ولا لنوع الشجرة التى نعى آدم عن الأكل منها ، ولا بين الحيوان الذى تقمصه الشيطان ليزلها ولا

ما كان من تفصيل الحوار بين الله تعالى وآدم ولا للبقعة التي طرد إليها آدم بعد خروجه من الجنة ، الخ . ولكن التوراة تعرضت لكل ذلك وأكثر منه فأبانت أن الجنة في عدن شرقاً ، وأن الشجرة التي نهيا عنها كانت في وسط الجنة ، وأنها شجرة الحياة ، وأنها شجرة معرفة الخير والشر ، وأن الذى خاطب حواء هو الحية ، وذكرت ما انتقم الله به من الحية التي أغوتها بأن جعلها تسعى على بطنها وتأكل التراب وانتقم من حواء بتعبيها هي ونسلها في حبسها الخ ، فجاء المفسرون للقرآن ينقلون عن مُسَلِّمة اليهود ما جاء في كتبهم ويضوئونه شروحاً . فيحكى الطبرى مثلاً عن وهب بن منبه أن هذه الشجرة كان لها ثمرٌ تأكله الملائكة للخلاد ، فلما أراد ابليس أن يستزلها دخل في جوف الحية ، وكانت للحية أربع قوائم كأنها بختية من أحسن دابة خلقها الله ، فلما دخلت الحية الجنة خرج من جوفها ابليس ، فأخذ من الشجرة التي نهى الله عنها آدم وزوجته الخ فلما أكلا قال الله لحواء يا حواء أنت التي غررت عبدى فإنك لاتحملين حملاً إلا حملته كرها فإذا أردت أن تضى ما في بطنك أشرفت على الموت مراراً ، وقال للحية أنت الذى دخل للملوك في جوفك حتى غر عبدى ، ملمونة أنت لعنة تتحول قوائمك في بطنك ، ولا يكن لك رزق إلا التراب ، الخ ، وروى عن ابن عباس نحو هذه القصة^(١) . وتقرأ تفسير الطبرى على هذه الآيات فيتجلى لك بوضوح أنهم أخذوا ما فى التوراة وشروحها ، والأخبار التي رويت حولها ، ووضعوها تفسيراً لآيات القرآن الكريم . وهم يروون ذلك عن وهب بن منبه تارة ، وعن إسرائيل عن أسباط عن الشدي مرة أخرى . وهكذا فعلوا في كل ما ورد في القرآن من قصص وردت في التوراة . ولم يكن

(١) تفسير الطبرى ١ : ١٨٦ وما بعدها وقد روى الجاحظ في الحيوان ٤ : ٦٤ عن كعب الأخبار أنه قال مكتوب في التوراة أن حواء عوقبت بعشر خصال وأن آدم عوقب بعشر خصال وأن الحية عوقبت بعشر خصال ثم ذكرها ، وشك الجاحظ في ذلك لأنها ليست في التوراة وقال إن صحت الرواية عن كعب فإنه إما كان يئى كتب اليهود جميعها .

كل هؤلاء اليهود علماء باليهودية مدققين ، بل كان منهم عوام يعرفون — كما يقول ابن خلدون — ما تعرفه العامة من أهل الكتاب ، وتساهل للمفسرون في مثل ذلك وملئوا كتب التفسير بهذه التقولات^(١) . وما زالت هذه الإسرائيليات تكثر وتنمو ، حتى امتلأت بها الكتب أمثال قصص الأنبياء للشعلبي .

وعنى المسلمون بنقل تاريخ بني إسرائيل وأنبياهم كما فعل الطبري في تاريخه ، وكما فعل ابن قتيبة في كتابه للعارف . وقد أثبت العلم أن كثيراً مما نقل من تاريخ بني إسرائيل غير صحيح ، مما يدل على أن الروايات التي نقلت كان كثير منها ينقل عن العوام وأشباههم . ونجد ابن قتيبة يقارن بين ما يرويه وهب ابن منبه وبين ما في التوراة ، ويبين أحياناً ما بينهما من خلاف .

وكان لليهود أثر غير قليل في بعض المذاهب الإسلامية ، فابن الأثير يروي عند الكلام على أحمد بن أبي دؤاد « أنه كان داعية إلى القول بخلق القرآن وغيره من مذاهب المعتزلة وأخذ ذلك عن بشر المريسي ، وأخذ بشر عن الجهم بن صفوان ، وأخذه الجهم عن الجعد بن درهم وأخذه الجعد عن أبان بن سمان ، وأخذه أبان عن طلوت بن أخت لبيد بن الأعصم وختمه وأخذه طلوت عن ختمه ، لبيد بن الأعصم اليهودي الذي سحر النبي صلى الله عليه وسلم ، وكان لبيد يقول بخلق التوراة ، وأول من صنف في ذلك طلوت ، وكان زنديقاً فأفشى الزندقة^(٢) » وروى صاحب العقد الفريد عن الشعبي أنه قال لمالك بن معاوية « أحذرك الأهواء للضلة ، وشرها الرافضة ، فإنها يهود هذه الأمة ، يفضون الإسلام كما يفض اليهود النصرانية . ولم يدخلوا في الإسلام رغبة ولا رهبة من الله ، ولكن مقتاً بأهل الإسلام وبنياً عليهم ، وقد حرقهم على بن أبي طالب وذلك أن محبة الرافضة محبة اليهود . قالت اليهود لا يكون الملك إلا في آل داود ، وقالت الرافضة لا يكون الملك إلا في آل علي بن أبي طالب ، وقالت اليهود لا يكون

(٢) ابن الأثير ٧ : ٢٦ .

(١) مقسة ابن خلدون ٣٦٧ .

جهاد في سبيل الله حتى يخرج المسيح المنتظر وينادي مناد من السماء ، وقالت الرافضة لا جهاد في سبيل الله حتى يخرج المهدي وينزل بسبب من السماء . واليهود يؤخرون صلاة المغرب حتى تشبك النجوم ، وكذلك الرافضة . واليهود لا ترى الطلاق الثلاث شيئاً . وكذا الرافضة ، واليهود لا ترى على النساء حدة . وكذا الرافضة ، واليهود تستحل دم كل مسلم ، وكذلك الرافضة . واليهود حرّفوا التوراة ، وكذلك الرافضة حرّفت القرآن . واليهود تنتقص جبريل وتقول هو عدونا من الملائكة ، وكذلك الرافضة تقول غلط جبريل في الوحي إلى محمد بترك علي بن أبي طالب ، واليهود لا تأكل لحم الجوز وكذلك الرافضة الح^(١) .

واجه اليهود كثيراً من المسائل وبحثوا عنها واختلفوا فيها ، فقد بحثوا في النسخ ، وقالوا إن الشريعة لا تكون إلا واحدة ، وقد بدأت بموسى وتمت به ، فلا يجوز النسخ لأن النسخ في الأوامر بداهة ولا يجوز البداء على الله .

وتكلموا في التشبيه لأنهم وجدوا التوراة مملوءة بألفاظ تشعّر بالتشبيه مثل الصورة والمشافاة والتكلم جهراً والنزول على طور سيناء والاستواء على العرش وجواز الرؤية .

وتعرضوا للرّجعة أي رجوع بعض الأفراد إلى الحياة بعد الموت ، وجاءهم ذلك من أن عزيراً أماته الله مائة عام ثم بعثه . وقالوا إنه مات وسيرجع وقال بعضهم غاب وسيرجع^(٢) .

وهذه الأقوال والخلافات كلها تسربت إلى المسلمين عن أسلم من اليهود ، فرأينا المسلمين يبحثون في جواز النسخ في القرآن ، كما بحث اليهود في نسخ التوراة . ويذهب جمهور المسلمين إلى جواز نسخ الحكم دون النص ، وإلى أن

(١) المقد ١ : ٢٦٩ .

(٢) حكى هذه الأقوال كلها عن اليهود أشهر ستان في الملل والنحل ص ٨٥ و ٨٦ فانظرهما .

ذلك وقع فعلا ، ويخالف في وقوعه أبو مسلم الأصفهاني . ونرى المسلمين في كتب أصول الفقه — عند الكلام على النسخ — يناقشون اليهود في رأيهم ، ويجادونهم ويردون عليهم ^(١) مما يؤيد وجهة نظرنا في أن اليهود هم السبب في إثارة هذه المسألة ، ورأينا بعض الشيعة يرى البداء الذي أنكره اليهود . وأقدم من قال به المختار بن عبيد الذي كان يدعو لمحمد بن الحنفية . ويقول الشهرستاني : « إنما صار المختار إلى البداء لأنه كان يدعى علم ما يحدث من الأحوال إما يوحى يوحى إليه ، وإما برسالة من قبل الإمام . فكان إذا وعد أصحابه بكون شيء وحديث حادثة فإن وافق كونه قوله جعله دليلا على صدق دعواه ، وإن لم يوافق قال قد بدا الربكم . وكان لا يفرق بين النسخ والبداء فإذا جاز النسخ في الأحكام جاز البداء في الأخبار » ^(٢) وقد اعتنق كثير من الشيعة مذهب البداء وطبقوه في كثير من مسائلهم التاريخية وقال أحد أئمتهم « لا يعبد الله بأحسن من القول بالبداء » لأنه يفتح باب التوبة في طلب المغفر من الله وكان اليهود أقوى المعارضين في البداء ^(٣) .

كذلك انتقل إلى المسلمين ما دار بين اليهود في التشبيه . فقد وضعت للبحث الآيات القرآنية التي تُشعر بذلك مثل « يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ » « الرِّحْنُ عَلَى الْقَرْشِ اسْتَوَى » « وَيَتَّبِقْ وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ » الخ وما ورد في الحديث كقوله « قلب المؤمن بين إصبعين من أصابع الرحمن » واتهم المسلمون فيها أقساما فقال قوم من السلف تؤمن بذلك ولا تعرض للتأويل بعد أن نعلم قطعاً أن الله لا يشبه شيئاً من المخلوقات ، وذهب جماعة من غلاة الشيعة وجماعة من أصحاب الحديث الحشوية إلى التشبيه ، وقالوا إنه يجوز عليه

(١) انظر أصول ابن الحاجب ٢ : ١٨٨ .

(٢) الشهرستاني ٥٥ وقد اشتقت كلمة البداء من بدا له .

(٣) انظر حكاية يحيى بن زكريا في التنبيه والإشراف للسعودي .

الامتثال والنزول والصعود والاستقرار ، الخ . فخذوا في ذلك حذو اليهود في اختلافهم . ويقول الشهرستاني — في الكلام على المشبهة — إنهم أجروا (الأحاديث الواردة في ذلك) على ما يتعارف في صفات الأجسام ، وزادوا في الأخبار أكاذيب وضعوها ، ونسبوها إلى النبي عليه السلام ، وأكثرها مقتبس من اليهود ، فإن التشبيه فيهم طباع حتى قالوا (في الله تعالى) اشتكت عيناه فعادته الملائكة ، وبكى على طوفان نوح حتى رمدت عيناه ، وإن العرش ليئيط من تحته كأطيح الرجل الجديد . وروى المشبهة عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال : « لقيني ربي فصاغني وكاغني ، ووضع يده بين كتفي حتى وجدت برد أنامله الخ » ^(١) ويقول في موضع آخر « ولقد كان التشبيه صرفا خالصا في اليهود لا في كلهم ، بل في القرائين منهم ، إذ وجدوا في التوراة ألفاظا كثيرة تدل على ذلك » ^(٢) .

وقال الشيعة — في الرحمة — على نحو ما قال اليهود ، قد كان عند اليهود أن النبي « الياس » صعد إلى السماء وسيمود فيعيد الدين والقانون ، فقال ابن سبأ اليهودي — كما حكى ابن حزم — لما قتل على : « لو أتيتونا بدماعه ألف مرة ماصدقنا موته ، ولا يموت حتى يملأ الأرض عدلا كما ملئت جورا » ونمت هذه الفكرة عند الشيعة ، فقالوا كذلك في بعض الأئمة الذين اختفوا ، ثم قالوا كذلك في المهدي المنتظر .

فترى من هذا أن كثيرا من المسائل الكلامية وغيرها كان منبعا اليهود ، وأنها قيلت على مثال ما قالوا . وحتى قول رسول الله صلى الله عليه وسلم : لتبعن سنن من كان قبلكم شبرا بشير وذراعا بذراع ، حتى لو دخلوا جحر ضب تبعتموهم ، قلنا : يا رسول الله أليهود والنصارى ؟ قال فن !

وكان بعض المتكلمين في العقائد من أصل يهودي كبشر المريسي ، وله

(١) الشهرستاني ٣٧ ، ٣٨ . (٢) ص ٣١ .

(٢٢) — ضحى الإسلام ، ج ١)

آراء كثيرة افرد بها ، وكرهه الناس من أجلها حتى كادوا يقتلونه ، وكان من أشهر القائلين بخلق القرآن .

وروى ابن قتيبة « أن هرون الأعور بن موسى — أحد القراء — كان يهودياً ثم أسلم ، فاز الأعمى قال هرون : كنت أقرأ ايذاً بالعبرانية يعنى آدم ^(١) » . ودخلت كتب الأدب نصوصاً يهودية تروى عن أنبيائهم وصلحاءهم ، كالذى روى أن شعياء قال لبنى إسرائيل « إن الدابة تزداد على كثرة الرياضة لنا ، وقلوبكم لا تزداد على كثرة الموعظة إلا قسوة ، إن الجسد إذا صلح كفاه القليل من الطعام ، وإن القلب إذا صلح كفاه قليل من الحكمة ! كم من سراج أطفأته الريح ، وكم من عابد أفسده العجب ! يا بنى إسرائيل اسمعوا قولى ، فإن قاتل الحكمة وسامعها شريكان ، وأولاهما بها من حقاً بعمله ^(٢) » .

وقد ذهب بعض الباحثين — كالأستاذ شوفان — أن بعض قصص ألف ليلة وليلة من أصل يهودى .

وعلى كل حال ، فقد كانت هناك ثقافة يهودية ، بعضها صحيح علمياً وبعضها غير صحيح - بعضها أخذ عن أهل العلم بالكتاب ، وبعضها أخذ عن عوام اليهود ، وهذا وذاك نفذ منه إلى المسلمين شئ غير قليل : وتجادل اليهود والمسلمون كل يدعو إلى دينه ويقيم الحجة على صحته ، وقد حكى لنا الكتب الكثير من هذا الجدل ، من أقدمها ما روى عن أوس من بنى قريظة ، فقد أسلمت امرأته ودعته أن يسلم فأبى وقال :

دَعَتْنِي إِلَى الْإِسْلَامِ يَوْمَ لَقِيتُهَا قُلْتُ لَهَا لَا بَلْ تَعَالَى تَهْودَى
فَنَحْنُ عَلَى تَوَارَهِ مُوسَى وَدِينِهِ وَنَحْنُ لَعَمْرَى الدِّينُ دِينُ مُحَمَّدٍ
كَلَّا لَا يَرَى أَنَّ الرَّشَادَ دِينُهُ وَمَنْ يَهْدِ أَبْوَابَ الْمَرَّاشِدِ يَرْشُدِ

وكالذى حكى الصَّغْدَى فى « النيث » من مناقشة بين يهودى ومسلم يقول

بالجبر^(١). كل هذه المناقشات كانت تضطر كل جانب أن يكون على علم بدين مناظره ، يستمد منه حجته ويدفع به حجة خصمه . فكان ذلك من أسباب انتشار الثقافتين .

النصرانية - : كذلك ورد في القرآن الكريم آيات تشير إلى الإنجيل ، وتمده كتاباً من كتب الله السماوية « ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَآتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ » [إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَالِدَتِكَ إِذْ أَيَّدْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي اللَّهْدِ وَكَهْلًا ، وَإِذْ عَلَّمْتُكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ] « وَلَيَحْكُمَنَّ أَهْلُ الْإِنْجِيلِ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فِيهِ » الخ . وكان موقف المسلمين إزاء الإنجيل واختلافهم في صحته وتحريفه كاختلافهم في التوراة ، بل ذهب ابن حزم وابن تيمية وغيرهما في عدم الاعتراف بالإنجيل الذي بين أيدينا إلى أكثر مما ذهبوا إليه في التوراة^(٢).

على كل حال كان للنصرانية ثقافة دينية أهمها الإنجيل ، وما أحاط به من شروح ، وما زاد عليه من قصص وأخبار . وقد تسرّب ذلك كله إلى المسلمين من طرق : أهمها نصارى العرب ، وقد كانت النصرانية انتشرت بين بعض قبائلهم ، ولا سيما قبيلة تغلب ونجران . وكذلك من طريق من أسلم من النصارى . ونفس هذا الأثر في كثير من النواحي ، فأول ذلك تفسير القرآن .

ذلك أن القرآن الكريم اشتمل على مواضع وردت في الإنجيل ، كقصّة عيسى ومريم ومعجزات عيسى عليه السلام ، وأسلوب القرآن — كما ذكرنا — أسلوب موجز ، يقتصر على موضع المظة . فجاء المفسرون يقولون عن مُسَلَّة اليهود والنصارى شروحاً لهذه الآيات — إن شئت فاقراً تفسير سورة مريم

(١) ج ١ : ٧٣ .

(٢) انظر الفصل في الملل والنحل والجواب الصحيح لمن بدل دين المسيح لابن تيمية .

في الطبرى تجده ينقل شروحا كثيرة من الإنجيل وتفسيراته ، وما وضع حوله ، ينقل ذلك عن وهب بن منبه وعن أسباط وعن ابن جريج وعن زكريا بن يحيى بن زائدة . وانظر كذلك تفسيره لقوله تعالى — في سورة آل عمران — في تعداد معجزات عيسى عليه السلام : « وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَآئِيلَ أَنِّي قَدْ جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ أَنِّي أَخْلَقُ لَكُمْ مِنَ الطَّيْرِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنْفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ » الآية فيأى ابن جريج فيفسر الطير بأغفاش ، ويروى الطبرى عن ابن حميد عن سلمة عن ابن إسحق قصة في كيفية ذلك إلى آخره ^(١) وتضخم ذلك بعد حتى رأينا القصاص الطويلة عن زكريا ويحيى بن زكريا وسريم وعيسى عليهم السلام والحواريين وحديث المائدة في كتاب قصص الأنبياء للعلبي ^(٢) وأمثاله .

كذلك أدخل مسلة النصارى أقوالاً من الإنجيل دسّت على أنها أحاديث لرسول الله صلى الله عليه وسلم .

وقد مثل الأستاذ جولز يهرليما دخل عن النصرانية في الحديث بحديث « ورجل تصدّق بصدقة فأخفاها حتى لا تعلم شماله ما تنفق يمينه » وحديث قال لنا رسول الله صلى الله عليه وسلم : إنكم سترون بعدى أثرّة ، وأموراً تنكرونها قالوا فما تأمرنا يا رسول الله ؟ قال : أدّوا إليهم حقهم وسلوا الله حقكم » قد أخذ مما ورد في إنجيل متى « أعطوا ما تقيصر لقيصر وما لله لله » وكذلك الإيمان في تفضيل الفقراء على الأغنياء ، فإن هذا نظر نصراني ، وقد ورد في الحديث « يدخل فقراء أمّتي الجنة قبل أغنيائهم بخمسمائة عام » ومثل حديث « كونوا بلها كالحمائم » فقد ورد مثله في إنجيل متى « ها أنا أرسلكم في وسط ذئاب ، فكونوا حكيما كالحيات ، وبُسطاء كالحمائم » وكذلك حديث أبي داود عن أبي الدرداء ، قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول « من اشتكى منكم شيئا أو اشتكاه

أخ له فليقل : ربنا الله الذى فى السماء تقدس اسمك ، أمرك فى السماء والأرض ، كما رحمتك فى السماء فاجعل رحمتك فى الأرض ، اغفر لنا حوبنا وخطايانا أنت رب الطيبين ، أنزل رحمة من رحمتك ، وشفاء من شفائك على هذا الوجع فيبرؤ » فإنه دعاء نصرانى مشهور .

ونحن مع موافقتنا للأستاذ جولدز يهر فى أن بعض الأقوال النصرانية دخلت فى الحديث ، ونسبت إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم . لا نوافق على كل ما قال ، ولا على نسبة كل الأحاديث التى ذكرها إلى النصرانية ، فمثلا نظرة تبجيل الفقر وتعظيمه ليست نصرانية بحته ، فكل الديانات الإلهية - من يهودية ونصرانية وإسلام - ترى هذا النظر . وطبيعى لها أن تراه ، فن أركان الأديان اتخاذ المقياس العمل الصالح لا المال ، وهى تهاجم ما ألف الناس من تقديرهم الإنسان بشفاه ، فالدين يرى أن العمل الصالح له قيمته الذاتية سواء أتى من غنى أو فقير ، بل طبيعى أن يكون بعض الأعمال من الفقير أفضل كالأعمال الخيرية للمالية ، إذ تضحية الفقير أعظم ، فعدّل أن يكون ثوابها أعظم ، وعمد رسول الله عفا عن الغنى ولم يشأ أن يكون غنياً ، وكان فى إمكانه أن يكونه . ووردت فى القرآن نفسه . آيات تمجّد الفقراء الصالحين : « لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ » « لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ » فاتحاد الإسلام والنصرانية فى مدح الفقر لا يدل على أخذ الإسلام ذلك من النصرانية ، قالوا : إن العربى كان يفضل الغنى على الفقر ، فقد قال عروة بن الورد .

دَعَيْنِي لِلْغِنَى اسْتَعَى فَانْنِي رَأَيْتُ النَّاسَ شَرُّهُمْ الْفَقِيرَ

ولكن ، قد قال عربى غيره ، وهو قيس بن الخطيم :

غَفِيَ النَّفْسِ مَا عَمِرَتْ غَفَى وَفَقِرَ النَّفْسِ مَا عَمِرَتْ شَقَاهُ

وليس في هذا ولا ذاك دليل على قولهم ، فكلما في الإسلام . والإسلام حكمه ما بيننا » فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ، وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ « ما أغنى عنه ماله وما كسب » ولكن — من غير شك — رويت في النصرانية واليهودية أخبار كثيرة ، وقصص عن الفقراء وفضلهم ، أدخلها المسلمون في كتبهم . كالذي روى في الإحياء « أن المسيح صلى الله عليه وسلم مر في سياحته برجل نائم ملتف في عبادة ، فأيقظه وقال : يا نائم قم فاذكر الله تعالى ، فقال ما تريد مني ؟ إني قد تركت الدنيا لأهلها . فقال له قم إذا » ومر موسى عليه السلام برجل نائم على التراب وتحت رأسه كينة ، ووجهه وحشته في التراب وهو متزرب بعبادة ، فقال : يا رب عبدك هذا في الدنيا ضائع ! فأوحى الله تعالى إليه : يا موسى أما علمت أني إذا نظرت إلى عبد بوجهي كله زويت عنه الدنيا كلها ، وقال المسيح صلى الله عليه وسلم : بشدة يدخل الغنى الجنة ، وقال موسى عليه السلام يا رب من أحبائك من خلقت حتى أحبهم لأجلك ؟ فقال كل فقير فقير^(١) الخ . ويظهر لنا أن هذه الأخبار وأمثالها لو كانت حياة المسلمين بلون خاص ؛ فقد كان الإسلام في أصله يدعو إلى العمل في الحياة ، ولا يحب الرهبانية . ويقدر العمل ممن عمل ، غنياً كان أو فقيراً . ثم رأينا الأخبار التي وردت بعد من مثل ما حكى في الإحياء تحت على نزعة جديدة ، هي الحرب من الغنى ، وحب العبادة ، وإن ترك صاحبها العمل في الدنيا . وهي نزعة أشبه ما تكون بالرهبانية لم نعرفها كثيراً في الأيام الأولى من تاريخ الإسلام .

روى أن رقعة من الأشعرين كانوا في سقر ، فلما قدموا قالوا ما رأينا يا رسول الله بمذك أفضل من فلان كان يصوم النهار ، فإذا نزلنا قام من الليل حتى نرتحل . قال فن كان يمهّن له ويكفله ؟ قالوا كلنا قال : كلهم أفضل منه . وفي التاريخ عن مؤرخو المسلمين بتاريخ النصارى ، وكان من أولهم في ذلك

اليقوبى ، فقد ذكر فى تاريخه مقتبسات من الإنجيل . وفى تاريخ الطبرى طرف من تاريخ النصارى ، فقيه خبر طائفة من الحوارين وخبر جرجيس وهو — كما يقول الطبرى — عبد صالح من أهل فلسطين ، أدرك بقايا من حوارى عيسى وأطال فى قصته . وفيه خبر أصحاب الكهف ، النخ . وكذلك فعل المسعودى . وقد خلطوا فيما كتبوه بين الأخبار الصحيحة ، والأقاصيص المتداولة على الألسنة ، كما فعلوا فيما نقلوا من تاريخ اليهود .

وغير هذا الذى ذكرنا كانت المناقشات الدينية بين المسلمين والنصارى ، فقد فتح المسلمون البلاد كالشام والعراق ، وكانت مملوءة بالنصارى ، فلما هدأت الحرب بالسيف بدأت الخصومة باللسان . كانت المسلمون يدعون إلى الإسلام ، فيضطرم ذلك إلى ذكر الحبيب والبراهين على صحة هذا الدين . فكان رؤساء النصرانية يقابلون الحبيب بحجج ، فتشأ من هذا جدل كثير ، وكثر ذلك فى الدولة الأموية . وكان أكثر ما يكون فى الشام ، إذ دمشق عاصمة الخلافة ، وفى الشام كثير من النصارى ، لأنها كانت فى يد الرومان النصارى . ولأن قصور الخلفاء الأمويين فى دمشق كان فيها نصارى ، يتولون مناصب كبيرة — من ذلك ما حكى لنا عن يحيى الدمشقى ، فقد كان نصرانياً شديداً التمسك بنصرانيته ، وعمل هو وأبوه فى قصر عبد الملك بن مروان ، وألف يحيى كتاباً للنصارى يدفع به دعوة المسلمين ، من أمثال ما جاء فيه : « إذا قال لك العربى ، ما تقول فى المسيح ؟ قل له : إنه كلمة الله ، ثم ليسأل النصرانى المسلم بمسمى المسيح فى القرآن ، وليرفض أن يتكلم بشئ حتى يبيحه المسلم ، فإنه سيضطر إلى أن يقول « كلمة الله ألقاها إلى مريم وروح منه » فإن أجاب بذلك فاسأله : هل كلمة الله وروحه مخلوقة أو غير مخلوقة ؟ فإن قال مخلوقة فليرد عليه بأن الله إن كان ولم تكن له كلمة ولا روح قال يحيى : فإن قلت ذلك فسُفِّعَ الربى ، لأن من يرى هذا رأى زنديق فى نظر المسلمين . والمسلمون ردوا على هذا

الاعتراض بأن المراد بالكلمة أنه وجد بكلمة الله وأمره ، من غير واسطة كما قال : « إِنْ مَثَلَ عَيْسَى عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ » وأما الروح فتستعمل بمعنى الرحمة ، كقوله تعالى « وَأَيَّدَهُمْ بِرُوحٍ مِنْهُ » وأن عيسى لما لم يتكون من نقطة الأب ، وإنما تكون من نفخة الملك وُصف بأنه روح ، وقد سمي الله جبريل روحاً ، ولم يقل أحد فيه ما قالوا في عيسى ، وقال الله في آدم (ونفخت فيه من روحي) كما قال في عيسى وسمى القرآن روحاً فقال : « وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِنْ أَمْرِنَا » الخ . قالوا وحينئذ لا يَرِدُ اعتراض يحيى القمى لأنه اعتراض وارد على فهم ظاهر لفظ « كلمة » و « روح » . على كل حال كان هناك جدال بين المسلمين والنصارى ، وكان ذلك يضطر كلا لقراءة كتب الآخر ، يستعين بها على تأليف حججه . وفي الفرق الإسلامية نجد ظلالاً للتعالم النصرانية ، فقد تجادلت الكنائس النصرانية مثلاً في خلود العذاب ، وذهب آباء الكنيسة اليونانية إلى إنكار أبدية عذاب النار ^(١) . فرأينا جهم بن صفوان يقول : إن الجنة والنار يفنيان ويفنى أهلها ^(٢) .

ويذهب الأستاذ فون كريم « إلى أن فرقة المعتزلة نشأت من النصرانية ، لأن آباء الكنائس كانوا يتجادلون في حرية الإرادة ، وأن الإنسان مجبور أو مختار . وبعبارة أخرى في مسألة القدر ، كما كانوا يتجادلون في صفات الله . وقد تسربت هذه العقائد إلى المعتزلة من طريق النصارى — بعد فتح المسلمين للشام — ومن أشهر من احتك بالمسلمين في ذلك العصر الأموي يحيى القمى وبيودور ابوكا ، Abucara وقد تكلم يحيى في أن الله مصدر الخير ، وقال إن الخير يصدر من الله كما يصدر الضوء من الشمس ، فتكلم المعتزلة الأولون في القدر وفي صفات الله أخذاً عن النصارى .

ولكني لا أرى هذا الرأي ، بل أرى أن مسألة القدر صدرت عن المسلمين أنفسهم ، وكان سبب ذلك أن القرآن الكريم وردت فيه آيات ظاهرها الجبر مثل قوله تعالى « وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ » « أَقْمَنَ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ أَفَأَنْتَ مُنْقِذُ مَنْ فِي النَّارِ » « وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ فَمِنْهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ » « وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَبِّي » وبجانب هذا آيات ظاهرة الاختيار ، وأن الإنسان مسئول عن عمله مثل « وَأَنْ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ » « قَعْنُ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْفِرْ » « وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا » ، وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا » ووردت أحاديث كثيرة تعرض للقدر ، وكان ذلك قبل فتح المسلمين للشام والعراق ، مثل ما روى عن جابر قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : « لا يؤمن عبد حتى يؤمن بالقدر خيره وشره ، وحتى يعلم أن ما أصابه لم يكن ليخطئه ، وما أخطأه لم يكن ليصيبه » وعن علي قال « كنا في جنازة بيقع الرقاد ، فأتانا رسول الله صلى الله عليه وسلم ويده مخمرة فجعل يكت بها الأرض ، ثم قال : ما منكم من أحد إلا وقد كتب مقعده من النار ومقعده من الجنة ، فقالوا يا رسول الله أفلا تتكلم على كتابنا ؟ فقال اعملوا فكل ميسر لما خلق له ، أما من كان من أهل السعادة فيصير إلى عمل السعادة ، وأما من كان من أهل الشقاء فيصير إلى عمل الشقاء . ثم قرأ « فَأَمَّا مَنْ أُعْطِيَ وَاتَّقَى وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَى » ^(١) وروى

(١) اقرأ في هذا كتاب شفاء العليل في مسائل القضاء والقدر والحكمة والتعليل لابن القيم .

أن علياً — لما انصرف من صُفَيْن — قام إليه شيخ ، فقال أخبرنا عن سيرنا إلى الشام أكان بقضاء وقدر ؟ « النخ ، إلى كثير من أمثال ذلك .

فترى من هذا أن فكرة القضاء والقدر كانت عند المسلمين قديما ، ويظهر أنها فكرة تحدث حول كل دين تقريباً ، فقد كانت في اليهودية والنصرانية والمجوسية ، فلم كانت لما ظهرت في الإسلام ، وكان شأنها شأن الديانات الأخرى عُدَّت نصرانية الأصل ؟ بل تاريخ المعزلة يدلنا على أن جدالم مع مجوس القرس كان أكثر من جدالم مع اليهود والنصارى ، وأن كثيراً من أصول مذهبهم وضع للرد على القرس لا على النصارى ، وأكبر ردم كان على الجَهْمِيَّة أصحاب جَهْم بن صفوان الخراساني الأصل ، لهذا نرى أن المعزلة كانت نشأتهم الأولى إسلامية بحتة . وإن تأثروا بغيرهم من أهل الديانات الأخرى ، فن ناحية أن هذه الديانات كانت تقترح على المعزلة موضع النزاع : فإذا قال المجوسى الذى دخل الإسلام بالتجسيم ، أو قال بالجير نازلها المعزلة . ولكنهم يستندون في حججهم على الإسلام والعقل ، أما بعد عصرهم الأول فهذا موضوع آخر سنتناوله عند الكلام في المعزلة في العصر العباسى إن شاء الله .

* * *

واستمر الجدل بين المسلمين والنصارى في عصرنا العباسى ، وقد حكى لنا الكتب منها الشيء الكثير كرسالة الجاحظ « في الرد على النصارى »^(١) فهى تصور لنا ما كان يثيره النصارى واليهود من شبهات ، وما كاد يدفع به المسلمون تلك الشبهات . كما تذكر لنا طرفاً من أخبار اليهود والنصارى ، والسبب الذى من أجله كانت العداوة بين المسلمين والنصارى أقل من العداوة بين المسلمين واليهود ، النخ — وتُقل إلينا أن عبد الله بن إسماعيل الهاشمى كتب رسالة إلى

(١) وردت هذه الرسالة باختصار في رسائل الجاحظ على هامش الكامل ووردت بأطول من ذلك في مجموعة ثلاث رسائل الجاحظ وهى التى نشرها يوشع فنكل .

عبد المسيح بن إسحاق الكندي يدعوها إلى الإسلام ، فرد عليه عبد المسيح يدعوها إلى النصرانية ، وكان ذلك في عهد المأمون^(١) .

وحكى الجاحظ في الحيوان جدالاً كان بينه وبين النصراني في القرابين والذبائح^(٢) ، إلى كثير من أمثال ذلك . وكل هذا الجدال يدل على معرفة اليهود والنصارى لكتب المسلمين يأخذون منها حججهم ، ومعرفة المسلمين لكتب اليهود والنصارى كذلك .

وفي الأدب تسرب بعض ما للنصرانية إلى الأدب العربي من وجوه عدة :
١ - أن بعض الشعراء كانوا نصارى ، فأدخلوا في شعرهم العربي شيئاً من النصرانية ، وكان أوضح مثل لذلك في العصر الأموي « الأخطل » فقد ورد في شعره أثر من النصرانية مثل قوله :

ولقد حلفتُ ربَّ موسى جاهاً والبيت ذى الحُرُماتِ والأشتارِ
وبكل مُتَبَلِّلٍ عليه مُسُوْحُهُ دُونَ السماءِ مُسَبِّحُ جَارِ
لأَحْبَرْنَ لابن الخليفة مِدْحَةً وَلَأَقْذِفَنَّ بِهَا إِلَى الْأَمْصَارِ
ويقول « والصليبِ والقرآنِ لأُتَخَلَّصَنَّ إِلَى كَلِيبٍ خَاصَةٍ - دون مضر -

بِمَا يَلْبِسُهُمْ خَزِيئُهُ وَيَلْزَمُهُمْ عَارُهُ »^(٣) وروى ابن الأثير أن الأخطل لما قال :
لما رأونا والصليبَ طالماً ومارِ سرجيسَ وُثْماً ناقماً
والخيلَ لا تحمِلُ إِلَّا دَارِعاً وأبصروا راياتِنَا لو أمعاً الخ
قال جرير :

أبنا الصليبِ ومارِ سرجيسَ تتَقَى شَهْبَاءَ ذَاتِ مَنَاكِيبٍ جُهوراً ؟!

(١) ورد اسم الرسالة والإشارة إليها في كتاب الآثار الباقية للبيروني ، فاستشهد بكلام عبد المسيح على ذبح الصابئة للآدميين قريافاً للقمير ، وقال : إن هذه الرسالة كتبت جواباً على كتاب عبد الله بن إسماعيل الهاشمي . وقد طبعَت هذه الرسالة بجمية ترقية المعارف المسيحية بأوروبا ولكنها تشك كل التشك في أن هذه الرسالة كلها بينها هي التي رأها البيروني لأسباب ليس هنا موضع ذكرها .

وقال أيضاً :

يستصرون بمارِ سرجسَ وابنه بعد الصليب ، وما لهم من ناصر !
ولكن أثر النصرانية في شعره قليل ، كما لاحظ الأستاذ « لا مانس » بل
هو متأثر في أيمانه بالإسلام أكثر من تأثره بالنصرانية ، كقوله :

إِنِّي حَلَقْتُ رَبِّ الرَّاغِبَاتِ وَمَا أَخْضَى بِمَكَّةَ مِنْ حُجْبٍ وَأَسْتَارِ
وَبِالْهَدْيِ إِذَا احْمَرَّتْ مَذَارِعُهَا فِي يَوْمِ نُسْكَى وَتَشْرِيقِ وَتَنْحَارِ
وَمَا بَرَزْنَمَ مِنْ شُطْطِ مُحَلَّةٍ وَمَا يَيْزِرَ مِنْ عُونِ وَأَبْكَارِ^(١)
وقوله :

وقَدْ حَلَقْتُ يَمِينًا غَيْرَ كَاذِبَةٍ بِاللَّهِ رَبِّ سَتُورِ الْبَيْتِ ذِي الْحُجُبِ
وَكُلُّ مُؤَفٍّ يَنْذِرُ كَانَ يَحْمِلُهُ مُصَرَّجٍ بِدُمَاءِ الْبَذَنِ مُحْتَضِبِ
وكذلك هو في حياته مضطرب بين عادات من حوله من النصارى
والمسلمين ، فهو يشرب الخمر ويلق الصليب ، وهو يطلق امرأته ويتزوج
أخرى بل وَيَقْسَرَى !

وفي العصر العباسي لم يشتهر كثير من النصارى بالشعر العربي ، وعرف
منهم أبو قابوس قال في العمدة « كان أبو قابوس الشاعر رجلاً نصرانياً من
أهل الحيرة » وكان منقطعاً إلى البرامكة يمدحهم ويمنحونه ، روى من شعره
قليل ، من ذلك أنه استمنح جعفر بن يحيى البرمكي ثوباً يلبسه يوم العيد في
الكنيسة ، فقال من قصيدة :

أَيَا الْفَضْلَ لَوْ أَبْصَرْتَنَا يَوْمَ عِيدِنَا رَأَيْتَ مُبَاهَاةً لَنَا فِي الْكُنَائِسِ
فَلَا بُدَّ لِي مِنْ جُبَّةٍ مِنْ جِبَابِكُمْ طَيْلَسَانِ مِنْ خِيَارِ الطَّيَالِسِ

(١) رقص البعير إذا أسرع في سيره ، والهدى النعم تهدي إلى الحرم ، والاشمط الذي شعر
رأسه أبيض وأسود ، والعمون جمع عوان وهي المرأة النصف والتي كان لها زوج .

ولكن — على العموم — شعراؤهم في عصرنا قليلون ، وليس لهم كبير أثر في الشعر العربي ، ولم يكن لهم مثل الأخطل ، أو ما يقرب منه ^(١) .

٢ — كان أكبر من ذلك أترأ ما نقل — من المواعظ — عن الرهبان في الأديار ، وما نقل عن الكتب النصرانية . كالذي حكى ابن قتيبة « قال بعضهم أتيت الشام فررت بدير حرمة وبه راهب كأن عينيه عدلاً مزأج ، قلت ما يبكيك ؟ فقال يا مسلم ، أبكى على ما فرطت فيه من عمرى ، وعلى يوم مضى من أجلى لم يحسن فيه عملى ! قال ثم مررت بعد ذلك فسألت عنه فقالوا أسلم وغزا فقتل في بلاد الروم » ^(٢) ويقول ابن قتيبة أيضاً قرأت في الإنجيل « لا تجملوا كنوزكم في الأرض حيث يفسدها السوس والدود ، وحيث يَنْقُبُ السَّرَاقُ ، ولكن اجملوا كنوزكم في السماء ، فإنه حيث تكون كنوزكم تكون قلوبكم ، الخ » ^(٣) وفي العقد الفريد « قال عيسى عليه السلام للحواريين لا تنظروا في أعمال الناس كأدكم أرباب ، وانظروا في أعمالكم كأنكم عبيد . فإنما الناس رجلان مبتلى ومعاق ، فارحموا أهل البلاء ، واحمدوا الله على العافية » ^(٤) « ولقى رجل راهباً فقال يا راهب صف لنا الدنيا ، فقال الدنيا تخلق الأبدان وتجدد الآمال وتباعد الأُمْنِيَّة وتقرَّب المَنِيَّة » ^(٥) إلى كثير من أمثال ذلك .

ومن غريب الأمر أن هذه الأديار كانت منبعاً لشئتين متناقضين أشد التناقض ، كانت منبعاً لزهد وورع وبعد عن الدنيا وشؤونها ، ومخطأ لبعض زهاد المسلمين ، يروون عن الرهبان أقوالهم في الحرب من اللذات كالذي رويها . وكانت كذلك مناح الخليعين من الشعراء والأدباء يخرجون إليها ، ويتشبّهون بِفَتَيَانِهَا وفَتَيَاتِهَا ، ويقولون في ذلك القول الخليل والشعر الجليل . ذلك أن

(١) انظر مصداق ذلك « كتاب شعراء النصرانية بعد الإسلام » للأب لويس شيخو .

(٢) عيون الأخبار ٢ : ٢٩٧ . (٣) عيون ٢ : ٢٧٠ .

(٤) العقد ١ : ٣٥٦ . (٥) عقد ١ : ٢٧١ .

الأديار كانت غالباً في أجل للمواضع ، وأحسنها هواء وأجملها منظرًا ، تحيط بها أنواع البساتين وتجميل فيها الأزهار والرياحين ، قال البُحْتَرِيُّ :

ما تُقَصِّى لُبَاةً عند لُبَيِّى وَلَمَعَتِ بِالنَّيَّاتِ مُعَقِّى
نَزَلُوا رَبْوَةَ الْعِرَاقِ ارْتِيَادًا أَيُّ أَرْضٍ أَشْفَى دَارًا وَأَسْنَى ؟
بَيْنَ دَيْرِ الْعَاقُولِ مُرْتَبِعٍ أَشْرَفَ مُحْتَلُهُ إِلَى دَيْرِ قُنَى
حَيْثُ بَاتَ الزَّيْتُونُ مِنْ فَوْقِ النَّخْلِ عَلَيْهِ وَرَقُ الْحِمَامِ تَفَقَّى

وشاع عند الشعراء ما فيها من خمر معتق ، وشراب جيد مصفى .

إِنَّ عَجْرًا كَمَا نَكُونُ وَغَبْنَا أَنْ نُرَى صَاحِبَيْنِ فِي دَيْرِ قُنَى
حَبْدًا رَوْضُهُ الْمُدَيِّجُ لَيْلًا وَهَوَاهُ ذَاكَ الْمَمْسَكُ رُدْنًا
قَدْ جَرَى السَّلْسِيلُ بِالْمِسْكِ فِيهَا فَخَوَتْهُ الدُّنَانُ ، دَنَّا فَدَنَّا

ويظهر أن الغمارين استغلوا شهرة الأديار بالشراب ، فأنشثوا حولها الحانات ، قال ابن فضل الله العمري « وكانت حول دير المذارى حانات للتجارين وبساتين ومتنزهات »^(١) وكانت تقام لبعض الأديار أعياد سنوية ، قال الخالدي في دير الكلب « وله عيد في وقت من السنة يخرج إليه خلق من النصارى نساء ورجال للإقامة عنده وخلق من المسلمين للنظر إليه والزهرة فيه ، ويجتمع إليه أهل الرقش والمجان ، وتُسمع به الأغاني وأنواع للملاهي ، وتذبح به الذبائح وتشرب الخمر »^(٢) .

اغتم المجان من الشعراء هذا كله ، فأنشثوا حول الأديار أدبًا غزيرًا ، وشعراً كثيراً ، هو من الناحية الفنية بديع ممتع ، مثل قول ابن المعتز :

يَا لَيْلَى بِالْمَطِيرَةِ وَالْكَرَى خَ وَدَيْرِ الشَّوْمِيِّ يَا اللَّهُ عَوْدِي

كنتِ عندى أُمُودَ جاتٍ من الجنة لكنها بضيرِ خلودِ !
أشربُ الرَّاحَ وهى تشربُ عقلى وعلى ذاك كان قتلُ الوليدِ
وقول آخر :

ما ترى الدَّيْرَ ، ما ترى أسفل الديرِ وقد صار ورْدَةً كالدهان ؟
لو رآه الثَّمان شقَّ عليه ما يرى من شقائق الثَّمان
وآخر :

فتننا صورةً فى رِيعةٍ فتَنَ الله الذى صورها
زادها الناقشُ فى تحسينها فَضَلَ حُسْنِ إِنْهُ نَصَرَهَا
وجهها لاشك عندى فتنةٌ وكذا هى عندَ من أبصرها
أنا للقسِّ عليها حاسِدٌ ليت غيرى عَبَثًا كسرها

وسرت هذه العادة فى كل الأقطار ، فتجد شعراء العراق والشام ومصر
يتشبهون بالأديار ومن فيها وما فيها ، وتقرأ كتاب الديارات للشابشى ومسالك
الأبصار لابن فضل الله العبرى ، فتعجب من كثرة ما قيل من الشعر فيها وسكانها .
وتراهم قد سلكوا فى ذلك كلِّ مسلك ، وتغننوا كل فن ، وهم بين مستهتر ومحتشم
وطريف ومؤدب وخليع ماجن . وهكذا كانت الأديار مصدراً لنغمتين كانت
الناس يسمعونهما كثيراً فى ذلك العصر : نعمة حزينة زاهدة ، تدعو إلى الفرار
من الحياة وارتقاب الموت . ونعمة مريحة لاهية ، تدعو إلى احتساء الكأس إلى
آخر قطرة من قطراته ، كلٌّ يوقع على الوتر الذى يهواه ، وكلٌّ ينفى على ليلاه .

* * *

كذلك نفذ إلى المسلمين بعض عادات اليهود والنصارى الدينية ، فقد اتخذ
بعض المسلمين أعياد النصارى عيداً فيوم السَّعانيين عرف فى العصر العباسى

وما بعده ، وقالت فيه الشعراء شعراً كثيراً . من ذلك ما يقوله عبد الله بن
العباس بن الفضل بن الربيع :

يا شادِنَا رَامَ إِذْ مَرَّ فِي السَّعَانِينِ قَتْلِي
يقولُ لِي كَيْفَ أَصْبَحْتَ ، كَيْفَ يُصْبِحُ مِثْلِي؟!

ويقول :

يا لَيْلَةَ لَيْسَ لَهَا صُبْحٌ وَمَوْعِدًا لَيْسَ لَهُ نُجْجٌ
مِنْ شَادِنٍ مَرَّ عَلَى وَعْدِهِ السِّمْلَادُ وَالسَّلَاقُ وَالذَّبَّاحُ^(١)
وَفِي السَّعَانِينِ لَوْ أَنِّي بِهِ وَكَانَ أَقْمَى الْمَوْعِدِ الْفَضْحُ
فَاللَّهِ أَسْتَعْدَى عَلَى ظَالِمٍ لَمْ يَغْرِ عَنْهُ الْجُودُ وَالشَّحُّ

ويقول :

إِنَّ فِي الْقَلْبِ مِنَ الظَّيِّ كُلُّوْمٌ فَدَعِ اللُّوْمَ فَإِنَّ اللُّوْمَ لَوُدٌ
حَبَّذَا يَوْمُ السَّعَانِينِ وَمَا نَلْتُ فِيهِ مِنْ نَعِيمٍ لَوْ يَدُومُ !
إِنْ تَكُنْ أَغْظَمْتَ أَنْ هِمْتُ بِهِ فَالَّذِي تَرْكَبُ مِنْ عَذْلِي عَظِيمٌ
لَمْ أَكُنْ أَوَّلَ مَنْ سَنَّ الْهَوَى فَدَعِ اللُّوْمَ فَذَا دَلَالٌ قَدِيمٌ^(٢)

ويقول :

إِنْ كُنْتَ ذَا طِبِّ فِدَاوِينِي وَلَا تَلَمْ فَالْوُؤْمُ يَغْرِينِي
يَا نَظْرَةَ أَبْقَتْ جَوَى قَاتِلَا مِنْ شَادِنِ يَوْمِ السَّعَانِينِ ، الْخ
ويرى ابن تيمية أن اتخاذ المسلمين القبور مساجد كان تقليداً لليهود
والنصارى ، وروى في ذلك الأحاديث الكثيرة مثل « إِنْ مِنْ كَانَ قَبْلَكُمْ كَانُوا
يَتَخَذُونَ الْقُبُورَ مَسَاجِدَ أَلَا فَلَا تَتَّخِذُوا الْقُبُورَ مَسَاجِدَ » ويقول الشافعي

(١) الميلاد والسلاق والذبح أعياد للنصارى (٢) انظر كذلك ضحى الإسلام ص ٨٨

« وأكره أن يعظم مخلوق حتى يحل قبره مسجداً مخافة الفتنة عليه وعلى من بعده من الناس »^(١) وعدد كثيراً من البدع التي أدخلت على زيارة القبور من أبنية الأضرحة وإيقاد للصايح والتوجه بالدعاء نحو القبور ، وختم ذلك بقوله « وكل هذه الأشياء من البدع التي تضارع دين النصارى »^(٢) .

وعلى الجملة ، فنظرة إلى هذا كله ترينا أن قد تسرب إلى المسلمين — في العصر العباسى — شئ غير قليل من اليهودية والنصرانية في التفسير والحديث ، وللمذاهب الدينية والعادات والتقاليد ، وأنهما كانتا عنصرين من عناصر الثقافة العامة في ذلك العصر .

الإسلام — ليس من غرضنا — هنا — أن نبين تعاليم الإسلام وما دعا إليه ، وما أتى به من أصول وفروع ؛ فوضع ذلك قدر في فجر الإسلام ، وإنما غرضنا أن نبين تاريخ الإسلام في العصر العباسى ، فهو بموضوعنا أليق .

ليس من شك أن العباسيين لم يضيفوا كثيراً من البلدان والأقطار إلى رقعة المملكة الإسلامية ، فنحن إذا قارناها في ذلك بالدولة الأموية رأينا العهد الأموى أكثر فتحاً ، وأعظم نشرأ للإسلام ؛ ففيه فتح السند وبخارى وسمرقند إلى كاشغر ، في حدود الصين . وفتحت الأندلس وكان الفاتحون — كما رأينا — فيهم الدعوة إلى الدين ، وفيهم العلماء ، فلم يكن الفتح فتحاً سياسياً حريياً فقط ، بل كان أيضاً نشرأ للدعوة الإسلامية ، وتعلماً لأصول الإسلام وفروعه ، ووضعاً للنظم الإسلامية وتعلماً للغة العربية وما إليها . وتبع ذلك دخول عدد كبير من أهل البلاد المفتوحة في الإسلام^(٣) ، وكان أكبر ثم

(١) ابن تيمية في كتابه اقتضاء الصراط المستقيم ص ١٦٠ وما بعدها .

(٢) ص ١٧٥ وقد عدد في هذا الكتاب أشياء كثيرة من العادات والتقاليد التي أخذت عن أهل الكتاب والمجوس فارجع إليه . (٣) روى بعض المؤرخين أن المراق كان يدفع من الجزية في عهد عمر بن الخطاب نحو مائة مليون درهم أو ١٢٠ مليوناً فنقص في عهد عبد الملك ابن مروان إلى نحو ٥٠ مليوناً من كثرة دخول اللذنيين في الإسلام .

العباسيين أن يُبقوا على التراث الذى ورثوه عن الأمويين ، ويحافظوا على وحدته ، فنصحوا بعض النجاح أولا وفشلوا أخيراً ، وعلى العموم لم يزيدوا شيئاً يذكر من الأقطار الأجنبية على المملكة الإسلامية .

ولكن — مع هذا — كان للعباسيين أثر كبير فى دخول عدد عديد فى الإسلام ، من اليهود والنصارى والمجوس وغيرهم ، مما فتح فى عهد الخلفاء الراشدين والأمويين .

وفى نظرى أن العباسيين من حيث هم أصحاب السلطان وأولياء الأمر والقابضون على زمام الدولة ؛ بذلوا فى هذا الباب جهداً أكثر من الخلفاء الأمويين — إذا استثنينا عمر بن عبد العزيز — فقد كان نشر الدعوة فى العهد الأموى عمل قواد وعلماء وأفراد متدينين أكثر منه عمل حكومة ، ولم يكن للخلفاء الأمويين — غالباً — مظهر دينى من هذا القبيل . أما الخلفاء العباسيون فقد صبغوا صبغة دينية ظاهرة ، ونظر إليهم كأنهم حماة الإسلام . وكان أبو جعفر المنصور أكبر من أحاط الخلافة بالإجلال الدينى ، وقوى من حرمة البيت العباسى ، لا من ناحية القوة المادية — فحسب — بل من ناحية القوة الروحية كذلك . وكان من أثر هذا أن الخلفاء العباسيين لما ضعف نفوذهم المادى ، وقعدوا السلطان على الرعية ، ولم يك شئ من القوة فى أيديهم ظلت هذه السلطة الروحية فيهم ، يستغلها القواد والأمراء والوزراء وأصحاب السلطان للمادى ، فيستجلبون رضى العامة بإعلان رضى الخليفة عنهم وإمداده الروحى لهم . ومن مظاهر ذلك فى هذا العهد أن رأينا البيعة للخلفاء تحاط بأنواع من الراسم والشعائر لم تكن معروفة ، وتؤكد البيعة فى الحرم ، ويعطى شأن إجماع أولى الحل والمقد ونحو ذلك .

صبغة الخلفاء العباسيين بهذه الصبغة جعلتهم يشرفون على الدين من نواح مختلفة ، ويتدخلون فى المسائل الدينية بأكثر مما كان الأمويون . من ذلك أنا

نرى المهدي — كما سبق — يتعقب الزنادقة ، ويعين من يلى أمرهم ، ويعاقب من ظهر منهم ، ويحث العلماء على وضع الكتب في الرد عليهم . ويسير من بعده من الخلفاء سيرته ، وذلك ما لم نهده من قبل المهدي . ونرى الرشيد يتصل بالقضاة والعلماء اتصالاً لم نعرفه في العهد الأموي ، فلا نجد — مثلاً — قاضياً كان من الخليفة الأموي من القرب والاتصال ؛ ما كان أبو يوسف من الرشيد .

ويصور أبو يوسف نظر الناس إلى الخليفة في عصره ، فيقول للرشيد في أول كتابه الخراج « وإن الله بمنه ورحمته وعفوه جعل ولاية الأمر خلفاء في أرضه ، وجعل لهم نوراً يضيء للرعية ما أظلم عليهم من الأمور فيما بينهم ، ويبين ما اشتبه من الحقوق عليهم » وقعد إبراهيم بن السندي أمام المأمون على ركبتيه ، فقال له المأمون تمسكن في قعودك ، فقال إبراهيم : والله لا أضع قدر الخلافة ، ولا أجلس إلا جلوس العبد بين يدي مولاه ^(١) .

ويقول البحتري للمتوكل ويذكر خروجه يوم عيد الفطر :

أظهرت عِزَّ الملك فيه بِجَحْفَلٍ	لِحِبِّ يَحَاطُ الدِّينُ فيه وَيُنْصَرُّ
خَلْنَا الجِبَالَ تَسِيرَ فيه وَقَدْ غَدَتِ	عُدَدٌ يَسِيرُ بِهَا الْعَدِيدُ الْآكُثَرُ
وَالْخَلِيلُ تَضَاهَى الْقَوَارِسُ تَدْعَى	وَالْبَيْضُ تَلْعُجُ وَالْأَسِنَّةُ تُزْهِرُ
وَالْأَرْضُ خَاشِعَةٌ تَمِيلُ بِثِقَلِهَا	وَالْجَوُّ مُتَعَكِّرُ الْجَوَانِبِ أَغْبَرُ
حَتَّى طَلَعَتْ بَضْوَاءَ وَجْهِكَ فَأَنْجَلَتْ	تِلْكَ الدُّجَى وَأَنْجَابَ ذَاكَ الْعِثْرِ
وَأَقْتَنَّا فِيكَ النَّاظِرُونَ فَاِصْبَحَ	يُؤَمِّي إِلَيْكَ بِهَا وَعَيْنٌ تَنْظُرُ
يَحْدُونَ رُؤْيَاكَ الَّتِي فَازُوا بِهَا	مَنْ أَثَمَرَ اللهُ الَّتِي لَا تُكْفَرُ
ذَكَرُوا بِطَلْعَتِكَ النَّبِيَّ فَهَلَّلُوا	لَمَّا طَلَعَتْ مِنَ الصَّوْفِ وَكَبَّرُوا

حتى انتهت إلى الصلّى لآيساً نور الهدى يبدو عليك ويظهر
ومشيت مشية خاشع متواضع لله لا يزهو ولا يتكبر
فلو أنّ مشتاقاً تكلف فوق ما في وُسْمِهِ لمشى إليك المنبر
أبدت من فضل الخطّاب بحكمة تنبى عن الحقّ للين وتخير
ووقفت في بُرْدِ النّبيّ مذكراً بالله تنذر تارة وتبشّر
حتى لقد علِمَ الجَهلُ وأخلصت نفسُ المروى واهتدى المتخير
صلوا وراكَ آخذين بعصية من ربهم وبذمة لا تُخفّر

وكان من أثر ذلك نشاط الخلقاء في نشر الدعوة إلى الإسلام ، مع ما كان من حية الناس وحاستهم للدعوة . ولذلك رأينا كثيراً من أهل اللل الأخرى يدخلون في الإسلام أفواجا ، ولم يكن السبب لدخولهم واحداً ، فهناك — من غير شك — أسباب لتلك متعددة .

فمنهم من كان يسلّم اقتناعاً بالإسلام ، وإيماناً ببساطة عقيدته ويُسرها وسهولة فهمها . فيكفى أن يقول الرجل « لا إله إلا الله محمد رسول الله » ليعد مسلماً من غير مراسم ولا طقوس ، وفي أى مكان وعلى يد أى إنسان .

ومساعد على ذلك ما لاحظناه الأستاذ أرنولد « من أن المذاهب النصرانية من يعاقبة ونساطرة وملكانية وغيرها ، كان بينها من العداء واضطهاد بعضها بعضاً أشد مما كان بين أهل دين ودين آخر ، فليس عجيباً أن يهرب آلاف من هذا الاضطهاد والعذاب ، ويلجئوا إلى عقيدة سهلة هي عقيدة الوحدانية » (١)

وقد عمل — بجد — في نشر الدعوة في ذلك العصر المتكلمون من المسلمين وعلى رأسهم المعتزلة ، ذلك أن هؤلاء المتكلمين هم الذين كانوا يبحثون في الإسلام ، ويمتلون آراءه وتعاليمه من طريق العقل ؛ على حين أن الحداثيين

والمفسرين وأمثالهم كانوا يخدمون الإسلام من طريق النقل . فاضطر المتكلمون تمشياً مع العقل أن يتسلحوا بكل ما يعينهم في سبيلهم ، فاستعانوا بالمنطق اليوناني يصوغون في قوالبه قضاياهم ، وعرفوا آداب الجدل والمناظرة وتقيدوا بقوانينها ، وقرؤا بعض كتب الفلسفة اليونانية . فيذكر المرتضى « أن النِّظام كان قد نظر في شيء من كتب الفلاسفة ، فلما وردَ البصرة كان يرى أنه قد أُورِدَ من لطيف الكلام ما لم يسبق علمه إلى أبي الهذيل العلاف . قال فناظرت أبا الهذيل في ذلك ، فنخيل إلى أنه لم يكن متشاغلاً قط إلا به لتصرفه فيه وحذقه في المناظرة فيه »^(١) ويقول في موضع آخر : « إن جعفر بن يحيى البرمكي ذكر أرسططاليس . فقال النظام : قد قصت عليه كتابه ، فقال جعفر كيف وأنت لا تحسن أن تقرأه ؟ فقال أيتما أحب إليك أن أقرأه من أوله إلى آخره ، أم من آخره إلى أوله ؟ ثم اندفع يذكر شيئاً فشيئاً وينقضه عليه فتعجب منه جعفر »^(٢) ثم نظروا في كتب الديانات الأخرى وتبحروا فيها ، فيقول المرتضى أيضاً : « إن النظام كان يحفظ القرآن والإنجيل وتفسيرها »^(٣) ووصف رجل واصل بن عطاء فقال : « ليس أحد أعلم بكلام غالبية الشيعة ومارقة الخوارج ، وكلام الزنادقة والدهرية والمرجئة وسائر المخالفين والرد عليهم منه »^(٤) وبعد أن أعد المتكلمون — وخاصة المعتزلة — أنفسهم هذا الإعداد نزلوا في الميدان وقاموا بعملين ، أحدهما : أنهم نازلوا الطوائف الأخرى الإسلامية المخالفة لهم يجادلونهم ويردون عليهم ، ويدعونهم إلى عقائدهم الخاصة . فالمعتزلة تحارب المجبرة ، والمعتزلة تنازل الرافضة . تجادلوا جميعاً في الجبر والاختيار ، وفي صفات الله وفي التجسيم ، وفي الثواب والعقاب . وروت لنا الكتب الشيء الكثير من هذا الجدل ، وليس هذا الموضع محلّه . وثانيهما : منازلتهم لأهل الديانات الأخرى من مجوس ويهود

(٢) ص ٢٩ .

(١) المثنية والأمل ص ٢٦ .

(٤) ص ١٨ .

(٣) ص ٢٩ .

ونصارى ، ودعوتهم إلى الإسلام . وكانت هذه الحركة عنيفة في عصرنا ، على أشد ما يكون من العنف ، مانوية يدعون إلى دينهم ويظهرون محاسنه ، ويهاجمون الإسلام ويأتون بالحجج ، ويهود ونصارى كذلك . ولم يكن المحدثون وأمثالهم يستطيعون أن يقوموا بمناهضتهم ، إنما الذين استطاعوا ذلك وانتدبوا أنفسهم للقيام به هم للتكلمون ، حكى المرتضى « أن ملك السند طلب إلى الرشيد أن يبعث إليه من يناظره في الدين فبعث الرشيد إليه قاضياً لا متكلماً - لأن الرشيد كان قد منع الجدل في الدين وحبس علماء الكلام - فانتدب ملك السند سُمَيَّيَا ليجادل القاضى فسأل السُمَيُّ القاضى ، أخبرنى عن معبودك هل هو القادر ؟ قال نعم ، قال أفهو قادر على أن يخلق مثله ؟ فقال القاضى : هذه المسألة من علم الكلام ، وهو بدعة وأصحابنا ينكرونها . فقال السُمَيُّ للملك : قد كنت أعلمتك دينهم . وكتب ملك السند بذلك إلى الرشيد فقامت قيامته وضاق صدره ، وقال أليس لهذا الدين من يتناضل عنه ؟! قالوا بلى يا أمير المؤمنين ، هم الذين نهيتهم عن الجدل في الدين ، وجماعة منهم في الحبس . فقال : أحضروهم فلما حضروا قال ما تقولون في هذه المسألة ؟ فقال صبي من بينهم : هذا السؤال محال ، لأن المخلوق لا يكون إلا محدثاً ، والمحدث لا يكون مثل القديم ، فقد استحال أن يقال يقدر على أن يخلق مثله أو لا يقدر ، كما استحال أن يقال يقدر أن يكون عاجزاً أو جاهلاً ، فقال الرشيد : وجَّهوا إليه بهذا الصبي ، فقالوا إنه لا يؤمن أن يسأله على غير هذا ، فقال اختاروا غيره ، فاختاروا معمر بن عباد السلمى (من شيوخ المعتزلة) فسمَّ في الطريق « (١) » .

عرف المعتزلة المانوية واليهودية والنصرانية معرفة واسعة ، كما عرف علماء هؤلاء الطوائف الإسلام . وبذل كل فريق المجد في الدعوة إلى دينه والرد

على مخالفه فأسلم على يدهم كثيرون : يقول (المرتضى) إنه أسلم على يد
أبي الهذيل العلاف — شيخ المعتزلة — أكثر من ثلاثة آلاف رجل^(١)
ويقول ابن خلكان « إن لأبي الهذيل كتاباً يعرف بميلاس ، وكان ميلاس
رجلاً مجوسياً فأسلم ، وكان سبب إسلامه أنه جمع بين أبي الهذيل المذكور ،
وجاعة من التنوية قطعهم^(٢) أبو الهذيل ، فأسلم ميلاس عند ذلك »^(٣) وحكى
الجاحظ « أن قساً نصرانياً راهن على أن الصليب الذي في عنقه من خشب
لا يحترق ؛ لأنه من العود الذي كان المسيح عليه السلام صلب عليه ، وكاد يفتن
بذلك ناساً من غير أهل النظر حتى فطن له بعض المتكلمين ، فأتاهم بقطعة
عود تكون بكرمان ، فكانت أبقى على النار من صليبه »^(٤). وحكى المرتضى في
أماله « أن أبا الهذيل في حديثه بلغه أن رجلاً يهودياً قدم البصرة ، وقطع
جاعة من متكلميها ، فقال لعه : يا عم امض بى إلى هذا اليهودى حتى أكله ،
وأخ عليه في ذلك ، فذهب إليه وما زال به حتى أخمه »^(٥). ويذكر ابن خلكان
أن واصلاً ألف فيما ألف كتاباً في الدعوة ، والظاهر أنه في الدعوة إلى
الإسلام ، أو الدعوة إلى مذهب الاعتزال . وقد رأينا قبل أن الجاحظ
يؤلف رسالة في النصارى ، يذكر حججهم ويرد عليها ويرى ابن النديم :
أن للأمون أرسل إلى يزداينخت — أحد رؤساء اللانوية — فأحضره من
الرى — بعد أن أمته — قطعته للتكلمون . فقال له للأمون : أسلم
يا يزداينخت فلولاً ما أعطيناه إياك من الأمان لكان لنا ولك شأن ! فقال
له يزداينخت : نصيحتك يا أمير المؤمنين مسموعة وقولك مقبول ، ولكنك

(١) ص ٢٦ .

(٢) يعنى ألزهمهم الحجة وقد استعملت كلمة قطعهم في هذا المعنى كثيراً في ذلك العصر .

(٣) ابن خلكان ١ : ٦٨٥ . (٤) الحيوان ٥ : ٩٥ .

(٥) انظر الحكاية بطولها في أمالي المرتضى ١ : ١٢٤ .

عن لا يجبر الناس على ترك مذاهبهم . فقال للآمون أجل ، ووكّل به حفظة
خوفاً عليه من الفوضى ، وكان فصيحاً لساناً^(١) .

وبجانب هؤلاء العقليين الذين يدعون إلى الإسلام - من طريق العقل
والحجج المنطقية - كان من يدعو إلى الإسلام من طريق السيرة
الطاهرة ، والخلق النبل ، والحياة الصالحة ، فكان داعياً من طريق المثل .
ومن ذلك ما حكى ابن خلّكان « قيل إنه أسلم يوم مات أحمد بن حنبل
عشرون ألفاً من النصارى واليهود والمجوس »^(٢) أو من طريق الوعظ
والتصوف ، فأبو القاسم الجنيد يقف على حلقة في المسجد غلام نصراني
ويسلم^(٣) . وبعد هذا المصركان أبو الفرج بن الجوزي واعظاً مؤثراً وقد أسلم
على يده كثيرون .

وكان الخلفاء العباسيون من أنشط الخلفاء في الدعوة إلى الإسلام للصيغة
الدينية التي شرحناها قبل .

وكان للآمون من أحرصهم على ذلك ، فحوله المتكلمون ، يدعون
إلى الإسلام . وهو بمجده ينشر دعوته ، روى البلاذري قال : « لما
استخلف اللّامون أغزى الشّند وأشرُوسنه ، ومن انتفض عليه من أهل قرغانه ،
الجنّد وألح عليهم بالحروب والغارات أيام مقامه بخراسان وبعد ذلك ، وكان
مع تسريته الخيلول إليهم يكاتبهم بالدعاء إلى الإسلام والطاعة والترغيب
فيهما » وقال : « وكان اللّامون - رحمه الله - يكتب إلى عماله على خراسان
في غزو من لم يكن على الطاعة والإسلام من أهل ما وراء النهر ، ويوجه
رسله فيفرضون لمن رغب في الديوان . . . ويستميلهم بالرغبة فإذا
وردوا بابه شرفهم وأسنى صلاتهم وأرزاقهم ، ثم استخلف للعصم بالله

(١) القهرست ٣٣٨ (٢) ابن خلّكان ١ : ٢٣ (٣) ابن خلّكان ١ : ١٦٥

فكان على مثل ذلك حتى صار جل شهود عسكره من جند أهل ما وراء النهر من السفد والأشروسه وأهل الشاش ، وغيرهم ، وحضر ملوكهم بابه وغلب الإسلام على من هناك ^(١) .

وكان رجل من خراسان ، نصرانياً فأسلم فارتد ؛ فأمر المأمون بحمله إلى بغداد ، فسأله ما الذى أوحشك من الإسلام ؟ فقال المرتد : أوحشنى ما رأيت من كثرة الاختلاف فى دينكم ! قال المأمون : فإن لنا اختلافين ، أحدهما كالاختلاف فى الأذان وتكبير الجناز والاختلافات فى التشهد وصلاة الأعياد وتكبير التشريق ، ووجوه القراءات . واختلاف وجوه الفتيا ، وما إلى ذلك ، وليس هذا باختلاف إنما هو تحيير وتوسعة وتخفيف من المحنة فمن أذن مثنى وأقام فرادى ، لم يؤثم من أذن مثنى وأقام مثنى ، لا يتمايرون ولا يتعابيون ، أنت ترى ذلك عياناً ، وتشهد عليه بيانا . والاختلاف الآخر كنحو الاختلاف فى تأويل الآية من كتابنا ، وتأويل الحديث عن نبينا صلى الله عليه وسلم مع إجماعنا على أصل التنزيل ، واتفاقنا على عين الخبر ، فإن كان الذى أوحشك هذا ، حتى أنكرت كتابنا ؛ فقد ينبغى أن يكون اللفظ بجميع ما فى التوراة والإنجيل متفقاً على تأويله كالاتفاق على تنزيهه ، ولا يكون بين الملتين من اليهود والنصارى اختلاف فى شيء من التأويلات . . . ولو شاء الله أن ينزل كتبه ويحمل كلام أنبيائه ، وورثة رسله لا تحتاج إلى تفسير لقعل ، ولكننا لم نر شيئاً — من الدين والدنيا — دُفع إلينا على الكفاية . ولو كان الأمر كذلك لسقطت البلوى والمحنة ، وذهبت المسابقة والمنافسة . فرجع الرجل إلى الإسلام فخر المأمون ساجداً لله ، ثم قال لأصحابه : لا تَبْرؤوه فى يومه ربنا يعتق إسلامه كيلا يقول

(١) فتح البلدان ٤٣٦ و ٤٣٧ طبعة مصر .

عدوه إنه يُسلم رغبة ، ولا تنسوا نصيبكم من بركة نصرته وتأييده^(١) .
على كل حال نشط الخلفاء العباسيون الأولون في الدعوة إلى الإسلام ،
ولكن قلّ أن كان منهم من كراه على الدخول في الإسلام ، كما رأينا في موقف
الأمون نحو يزداينخت ، فقد اعترف بأن للأمون لا يجبر الناس على ترك
مذاهبهم ، وأقرّه للأمون على قوله ، يقول الأستاذ « فَنَسْنِكَ » : « ومع أن
نصارى الشرق كان يقل عددهم باعترافهم الإسلام ، قلّ منهم من
أسلم كرهاً »^(٢) .

نعم ، صدر من بعض الخلفاء في ذلك العصر من اشتد في معاملة
المسيحيين ، كالذى رواه الطبري في حوادث سنة ١٩١ قد قال : « إن الرشيد
أمر بهدم الكنائس بالنمور ، وكتب إلى السّندي بن شاهك يأمره بأخذ
أهل النّمة — بمدينة السلام — بمخالفة هيئتهم هيئة المسلمين في لباسهم
وركوبهم »^(٣) ولكن هذا وأمثاله كان أثرًا من آثار سوء العلاقات السياسية
بين الدولة الإسلامية والملكة البيزنطية ، لا أثرًا للتماليم الدينية ، وإلا فلم
كان أمر الرشيد مختصًا بأهل النّمة في بغداد ، دون سائر الأقطار الإسلامية ؟
وظلت الأوامر بمخالفة النّميّين في لباسهم والتشديد عليهم تنمو مع نمو سوء
العلاقات السياسية حتى بلغت أشدها ، في أيام الحروب الصليبية ، صدى لما
كان من معاملة الروم للمسلمين .

كذلك لا ننكر أن بعض من أسلم إنما أسلم لنيل الجاه والنصب ،
كالذى كان من كاووس ملك أشروسنة ، فإنه لما غلب في الحرب أظهر
الإسلام ، وكذلك ابنه حيدر المعروف بالأفشين ، والذى مات في سجن
المتعمّم لزندقته كما أبنا من قبل^(٤) . وحكى الجهمياري أن الفضل بن سهل (وكان

(١) طيفور ص ٦٠ ووردت الحكاية في المقصد الفريد مع خلاف في بعض ألفاظها .

(٢) Muslim Creed ص ٢٨ . (٣) طبري ١٠ : ١٠٠ .

(٤) انظر البلاذري ص ٤٣٦ و ٤٣٧ .

مجوسياً) نقل ليحيى بن خالد البرمكى كتاباً من الفارسية إلى العربية ، فأنجب بفهمه ومجودة عبارته ، فقال له يحيى : إني أراك ذكياً وستبلغ مبلغاً رفيعاً ، فأسلم^(١) ، حتى أجد السبيل إلى إدخالك في أمورنا ، والإحسان إليك ، فقال نعم ، أصلح الله الوزير ، أسلم^(٢) على يدك فقال له يحيى لا ، ودعا بسلام موله فقال خذ بيد هذا الفتى وامض به إلى جعفر وقل له يدخله على المأمون — وكان المأمون في حجر جعفر — حتى يسلم على يديه ، ففعل وأسلم على يد المأمون^(٣) . وهو الذى صار فيما بعد وزير المأمون ، والذى لقب بذى الرياستين . كما أسلم بعض الناس فراراً من الجزية ، حتى إن بمض الولاة كتب إلى الحجاج « إن الخراج قد انكسر ، وإن أهل الذمة قد أسلموا ، ولحقوا بالأمصار ، فأخذ الحجاج منهم الجزية مع إسلامهم ، وجعل قراء البصرة ييكون لما يرون ! »^(٤) ولكن هذه الجزية لم تكن بالثرهقة « ففى لا تؤخذ من المسكين الذى يُتصدق عليه ، ولا من أعمى لا حرفة له ولا عمل ، ولا من ذمى يتصدق عليه ، ولا من المترهين الذين في الديارات إذا لم يكونوا من أهل اليسار . ولا تؤخذ الجزية من الشيخ الكبير الذى لا يستطيع العمل ولا شيء له »^(٥) ويدفع الفنى ٤٨ درهما كل سنة ، ويدفع الوسط ٢٤ درهما ، والعمال والصناع ونحوهم ١٢ درهما^(٦) . وهذا مقدار محتمل ، لا يدعو كثيرين أن يهربوا من دينهم .

وكما أثر النصارى في المذاهب الإسلامية ، والعادات — كما أسلفنا — أثر المسلمون في النصارى ، فقد ظهر بين النصارى نزعات يظهر فيها أثر الإسلام . من ذلك أنه في القرن الثامن الميلادى أى في القرنين الثانى والثالث الهجريين

(١) الوزراء ٢٨٧ (٢) ابن الأثير ٤ : ١٧٩ (٣) الخراج لأبي يوسف

(٤) والدرهم نحو قرشين مصريين ونصف قرش .

ظهرت في سبتانيا (Septimania) ^(١) حركة تدعو إلى انكار الاعتراف أمام القس ، وأن ليس للقس حق في ذلك ، وأن يضرع الإنسان إلى الله وحده في غفران ما ارتكب من إثم ، والإسلام ليس له قسيسون ورهبان وأحبار ، فطبيعي ألا يكون فيه اعتراف ^(٢) .

وكذلك كانت حركة تدعو إلى تحطيم الصُور والتماثيل الدينية (Iconoclasts) ذلك أنه في القرن الثامن والتاسع الميلادى أو القرن الثالث والرابع الهجرى ظهر مذهب نصراني يرفض تقديس الصور والتماثيل ، فقد أصدر الأمبراطور الرومانى ليو الثالث أمراً سنة ٧٢٦ م يحرم فيه تقديس الصور والتماثيل ، وأمرأ آخر سنة ٧٣٠ م ، بعد الإتيان بهذا وثنية . وكذلك كان قسطنطين الخامس وليو الرابع ، على حين كان البابا جريجورى الثانى والثالث وجرمانيوس بطريرك القسطنطينية والإمبراطورة ايريني من مؤيدى عبادة الصور ، وجرى بين الطائفتين نزاع شديد لا محل لتفصيله وكل ما نريد أن نذكره أن بعض المؤرخين يذكرون أن الدعوة إلى نبذ الصور والتماثيل كانت متأثرة بالإسلام ، ويقولون أن كلوديوس (Claudius) أسقف تورين (الذى عين سنة ٨٢٨ م وحول ٢١٣ هجرية) والذى كان يحرق الصور والصلبان ، وينهى عن عبادتها في أسقفيته ، ولد وربى في الأندلس الإسلامية ^(٣) — وكرهية الإسلام للتماثيل والصور معروفة . روى البخارى ومسلم عن عائشة رضى الله عنها قالت « قدم رسول الله صلى الله عليه وسلم من سفر وقد سترتُ سهوةً لى بقرامٍ فيه تماثيل ، فلما رآه هتكه وتلوّن وجهه ، وقال يا عائشة أشد الناس عذاباً يوم القيامة الذين يضاهون بخلق الله ، قالت قطعناه فجلنا منه وسادة أو وسادتين » ^(٤) والأحاديث في هذا الباب مستفيضة . كذلك وجبت طائفة من النصارى ، شرحت عقيدة التثليث بما يقرب

(١) سبتانيا مقاطعة فرنسية قديمة في الجنوب الغربي لفرنسا على البحر الأبيض المتوسط .

(٢) خداجش (٣) خداجش (٤) السهوة للنافقة بين المارين والقرام المتر

من الوجدانية ، وأنكرت ألوهية المسيح عليه السلام^(١) .

* * *

ومسألة أخرى كبيرة الأهمية في عصرنا الذى تؤرخه . تلك هى أن تصور كثير من المسلمين للإسلام فى ذلك العصر يختلف عن تصور المسلمين له فى العصور الأولى ، فحياة العربى الساذجة البسيطة السهلة تعقدت ، والديانات المختلفة تسربت والأعاجم الذين كانوا وثنيين أو مانويين أو نحوهم دخلوا فى الإسلام ولم تنقّ رؤسهم من كل ما علق بها من الديانات القديمة . وقد عاشوا فى المدنيات المركبة المعقدة ، فنظروا إلى الإسلام بعيونهم ، لا بالعين العربية الأولى . وحق ما يقال : إن الأمم وإن اتحدت ديناً فكل أمة يختلف نظرها فى تفاصيل دينها عن الأمم الأخرى ، وهى تنظر إلى الدين من خلال تاريخها ونظمها الاجتماعية ، من خلال أديانها المتعاقبة . ومن خلال لغاتها وتقاليدها ، ومن خلال ثقافتها وتربيتها ، إلى غير ذلك . كل المسلمين يقولون « لا إله إلا الله محمد رسول الله » ولكن نظر العالم الواسع الثقافة إلى الإسلام غير نظر العامى الجاهل ، وكلامها غير نظر الصوفى ، وهكذا . بل نظر المسلمين من المصريين — على وجه العموم — إلى الإسلام ؛ يختلف فى تفاصيله عن نظر الهنود المسلمين والأتراك المسلمين . لأن كل أمة تداول عليها من العوامل ما يخالف غيرها ، وذلك — من غير شك — خالف بين أنظارتهم وعقلياتهم ، والناس كانوا ينظرون إلى الإسلام نظراً يختلف باختلاف العصور ، يعجبني فى ذلك ما رواه البخارى والترمذى عن أنس بن مالك المتوفى سنة ٩٠ هـ قال : « ما أعرف شيئاً مما كان على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم ، قيل : الصلاة ؟ قال أليس صنعتُم ما صنعتُم فيها ! »^(٢) فأنس رضى الله عنه قد شاهد عصر النبى

(١) Halne's Christianity of Islam in Spains ص : ١١٦ .

(٢) باب الاعتصام بالسنة .

صلى الله عليه وسلم وعصر الأمويين ومع قرب المصريين لاحظ اختلاف
الأنظار والأعمال ، فكيف إذا شاهد العباسيين ومن بعدهم . قد كان الإسلام
سهلاً يسيراً ، يقول رسول الله صلى الله عليه وسلم . « إن هذا الدين يسر ، ولن
يشادَّ الدينَ أحدٌ إلاَّ غلبه » . ويقول : « لاتشدوا على أنفسكم فيشدَّ
عليكم ، فإن قوما شددوا على أنفسهم فشدد عليهم ، فتلك بقاياهم في الصوامع
والديار ، رهبانية ابتدعوها ما كتبناها عليهم » ^(١) ، « وكان القاسم بن محمد
يلبس الخنز ، وسالم بن عبد الله يلبس الصوف ، ويقعدان في مسجد المدينة ،
فلا ينكر هذا على هذا ، ولا ذا على هذا » ^(٢) وكان هناك زعة لبعض الصحابة
في التلو في الدين ، فقاومها رسول الله صلى الله عليه وسلم . كالذى كان بينه
وبين عبد الله بن عمرو ، فقد بلغه أنه لا ينام ولا يفطر ، ولا يؤدي حقوق
أهله انهماكاً في العبادة . فقال له رسول الله يا عبد الله إن لك في رسول الله أسوة
حسنة ، فرسول الله يصوم ويفطر ويأكل اللحم ، ويؤدي إلى أهله حقوقهم .
يا عبد الله إن الله عليك حقاً ، وإن لبدنك عليك حقاً ، وإن لأهلك عليك حقاً .
وبعد هذا رأينا تشدداً في دين ، وابتداعاً لتقاليد ، وغُلوا في نواح
مختلفة ، منهم من يلبس الصوف ويلتزمه ، ومنهم من يغلو في الإنكار عليهم
« قدم حماد بن سلمة البصرة ، فجاء فرقد السنجي ، وعليه ثياب صوف .
فقال له حماد دع عنك نصرانيتك ! » ^(٣) وقال ابن السماك لأصحاب الصوف ، والله
لئن كان لباسكم وقفاً لسرايركم ، فقد أحييتم أن يطَّلَعَ الناس عليها ، وإن كان
مخالفاً لقد هلككم ! « وكان بعض الموالى يتشدد في الوضوء والطهارة ، ويتلو
في ذلك غلوأ لا يعرفه العرب . فكان العرب يكرهون منهم ذلك » ^(٤) ، إلى كثير
من أمثال هذا .

(٢) المقد الفريد ١ : ٢٥٠ .

(٤) انظر المقد ٢ : ٩١ .

(١) أخرجه أبو داود .

(٣) المقد ١ : ٢٥٠ .

وهناك ما هو أهم من هذا ، ذلك أن الناس في عصر النبي صلى الله عليه وسلم وبعدة كانوا يقرءون القرآن أو يسمعونهُ فَيُفْتَنُونَ بِفَتْنِهِمْ رُوحَهُ ، فَإِنَّ عَنِ عِلْمائِهِمْ بَشْيَءَ وَرَاءَ ذَلِكَ فَمَا يَوْضَحُ الْآيَةَ مِنْ سَبَبِ لِلنَّزُولِ ، أَوْ اسْتِشْهَادِ بَأَيِّاتٍ مِنْ أَشْعَارِ الْعَرَبِ تَفْسِرُ لَفْظًا غَرِيبًا ، أَوْ أَسْلُوبًا غَامِضًا . وَأَكْثَرُ مَا رَوَى لَنَا فِي الطَّبَرِيِّ وَغَيْرِهِ عَنِ الصَّحَابَةِ فِي تَفْسِيرِ الْقُرْآنِ هُوَ مِنْ هَذَا الْقَبِيلِ ، وَمَا عَرَفْنَا فِي الْعَصْرِ الْأَوَّلِ انْحِيَاظَ الصَّحَابَةِ إِلَى مَذَاهِبٍ دِينِيَّةٍ ، وَأَرَآءَ فِي اللَّمَلِ وَالنَّحْلِ . فَلَمَّا كُنَّا فِي آخِرِ الْعَصْرِ الْأُمَوِيِّ رَأَيْنَا الْكَلَامَ فِي الْقَدْرِ ، وَرَأَيْنَا الْمُتَكَلِّمِينَ فِيهِ يَنْظُرُونَ إِلَى الْقُرْآنِ مِنْ خِلَالِ عَقِيدَتِهِمْ ، فَمَنْ قَالَ بِالْجَبْرِ أَوَّلَ كُلِّ آيَاتِ الْإِخْتِيَارِ . وَمَنْ قَالَ بِالْإِخْتِيَارِ أَوَّلَ كُلِّ آيَاتِ الْجَبْرِ . وَسَالِ بَعْدَ ذَلِكَ السَّيْلِ فِي الْعَصْرِ الْعَبَّاسِيِّ ، فَصَارَتْ كُلُّ طَائِفَةٍ وَأَصْحَابُ كُلِّ مَذْهَبٍ يَنْظُرُونَ إِلَيْهِ مِنْ خِلَالِ مَذَاهِبِهِمْ . وَلَئِنْ كَانَ هَذَا النَّظَرُ أَقَادَ مِنْ نَاحِيَةِ الْجِدَالِ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ وَغَيْرِهِمُ وَالِدَعْوَةَ إِلَى الْإِسْلَامِ — كَمَا بَيْنَا فِي مَوْقِفِ الْمُتَعَزِّلَةِ — فَقَدْ أَسَاءَ بِإِضْعَافٍ الرُّوحَ الدِّينِيَّةَ وَمَا كَانَتْ تُوَحِّيهُ مِنْ إِحْيَاءِ الْقَلْبِ . أَصْبَحَ عِلْمَاءُ الْكَلَامِ وَالْمَذَاهِبِ الدِّينِيَّةِ ، يَنْظُرُونَ إِلَى الْقُرْآنِ مِنْ خِلَالِ الْفَلَسَفَةِ الْيُونَانِيَّةِ ، وَذَلِكَ إِنْ كَانَ فِيهِ مَرَانٌ عَقْلِيٌّ وَتَوْسِيعٌ لِبَعْضِ مَنَاحِي الْفِكْرِ ، فَقِيهِ إِضْعَافٌ لِقُوَّةِ الرُّوحِ وَحِمَاةِ الْقَلْبِ ؛ سِوَاةٍ فِي ذَلِكَ لِلْمُتَعَزِّلَةِ وَالْأَشْعَرِيَّةِ وَالْمَاتَرِيذِيَّةِ ، فَكَانَهُمْ اسْتَعْدَمُوا الْأُدْلَةَ الْيُونَانِيَّةَ فِي الْعُقَائِدِ الدِّينِيَّةِ ، وَهِيَ غَيْرُ الطَّرِيقَةِ الَّتِي نَحْمَاهَا الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ فِي الدَّعْوَةِ إِلَى الدِّينِ ، لَقَدْ كَادُوا بِسَلْمِهِمْ هَذَا يَقْطَعُونَ الصَّلَاةَ بَيْنَ الْعَقْلِ وَالْقَلْبِ ، وَيَتَكَوَّنُ النَّاحِيَةُ الْعَقْلِيَّةُ عَلَى حَسَابِ قُوَّةِ الْعَاطِفَةِ ، إِنْ شَتَّتْ فَاقْرَأْ — لِإِبْرَاهِيمَ قَدْرَةَ اللَّهِ — قَوْلُهُ تَعَالَى « وَأَوْحَى رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنْ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ ثُمَّ كُلِي مِنْ كُلِّ النَّعْتَاتِ فَتَسْلِكِي سَبِيلَ رَبِّكِ ذَلِكَ يُخْرِجُ مِنْ بُطُونِهَا شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ إِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ » ثُمَّ اقْرَأْ — فِي

كتب علم الكلام — الجدال بين الأشعرية والماتريدية في أن القدرة صفة أزلية تتعلق وفق الإرادة ، بمعنى صحة صدور الأثر والنسكن من الترك كما يقول الماتريدية ، أو هي صفة تؤثر في القدورات عند تعلقها بها كما يقول الأشاعرة . فكم من الفرق بين النهجين والروحين ! أهم غرض للقرآن الكريم أن يحجى الشهور ببيان علاقة الإنسان القوية بالله والعالم ، وأن يعمل على ذلك بتنفيذ الحياة الروحية . أما للتكلمون فأرادوا أن يصلوا إلى ذلك من طريق المنطق ، وشتان بين الطريقين ! فحياة المنطق لا تملأ القلب حماسة ، ولا تبعث في النفس حرارة إيمان ، إما تفعل ذلك الحياة الروحية .

لقد كثرت المذاهب والنحل في ذلك العصر كثرة مذهبة ، حتى يصنفهم المأمون فيقول : « وطائفة قد اتخذ كل رجل منهم مجلساً ، اعتقد به رئاسة ، لعله يدعو فته إلى ضرب من البدعة . ثم لعل كل رجل منهم يعادى من خالفه في الأمر الذي عقد به رئاسة بدعة ويشيط بدمه ، وهو قد خالفه من أمر الدين بما هو أعظم من ذلك ، إلا أن ذلك أمر لا رئاسة له فيه فسأله عليه » (١) الخ . ونستعرض أسماء الفرق والمذاهب في كتاب الملل والنحل للشهرستاني ، فندش لكثرتها واختلافاتها . وهذه كلها كانت تنظر إلى القرآن الكريم بعين مذهبها وتفسره بما يلائمه . فالمعتزلي يطبق القرآن على مذهبه في الاختيار والصفات والتحسين والتفويض العقلين ، ويؤوّل ما لا يتفق ومذهبه ، وكذلك يفعل الشيعة ، وذلك يختلف كل الاختلاف عن نظر المسلمين الأولين إلى القرآن .

كان القرآن يدعو إلى الإيمان من طريقين : طريق النظر إلى العالم نفسه وطريق التاريخ . فهو يرى أن نظر الإنسان إلى العالم يدعّم إيمانه ويقوى يقينه ، ففي الرياح والسحاب السخر بين السماء والأرض ، والإبل كيف خلقت والسماء كيف رفعت والأرض كيف سطحت آيات على الله ؛ كما أن في الأحداث

التاريخية من الأنبياء وأئمتهم ما يدعو إلى الإيمان ، وهذا النظر يناسب الناس على اختلافهم . ففي استطاعة العالم والجاهل أن ينال الإيمان من هذا الطريق ، والدعوة إلى الحياة الروحية وحدها هي الدعوة التي يمكن أن توجه إلى الناس كافة . فلما أولع العلماء بالفلسفة اليونانية في العصر العباسي حوّلوا اتجاه القرآن نفسه إلى نوع من الثقافة العقلية والبراهين المنطقية ، ودرسوا القرآن على النحو الذي يدرسون به الحساب والهندسة والهيئة ، فكان في ذلك إضرار بالدين من ناحيته القلبية . ونتج عن ذلك تعقيد العقيدة الإسلامية السهلة السمحة ، حتى صار يمثلها تعاليم المتكلمين من معتزلة وأشعرية ، وأصبح أخيراً يمثلها « العقائد النسقية » و « متن السنوسية » وشعر بهذا النقص قوم من الصوفية المخلصين ، فدعوا إلى الإسلام من منهجه الأول ، ولكن سرعان ما تحول بعضهم أيضاً إلى الفلسفة يستمد منها ، كما سنبينه إن شاء الله .

وكان كلما تعمق المسلمون في العلوم والفلسفة نظروا إلى القرآن من خلالها ، فإذا أتت آية في الرعد والبرق شرحوها بكل ما وصل إليه علمهم في الظواهر الجوية ، وإذا أتت آية في النجوم والسماء طبّقوا ما علموا من علم الهيئة ، وإذا أتت إشارة في آية إلى جبر أو اختيار عدّدوا مذاهب المتكلمين فيها ، وإذا أتت مسألة نحوية أفاضوا في الخلافات النحوية بين البصريين والكوفيين . وعلى الجملة ، فقد كدّسوا كل ما عرفوا من علوم حول الآيات القرآنية ، وتضخم ذلك على توالى الأزمان ، كما ترى بعد في تفسير الفخر الرازي ، ففيه كل شيء وصل إليه المسلمون إلا شيئاً واحداً ، هو شرح روح القرآن .

* * *

ولكن إن كانت هذه نقطة ضعف في القاسفة والعلوم من ناحية الدين فقد كان لها فضل كبير من الناحية الدينية أيضاً ، ذلك أن الناس واجهوا

(٢٤ - ضحى الإسلام ، ج ١)

مشكلة كبرى في العصر العباسى ، رأوا مدنيت عظيمة لأُم مختلفة ، ورتبها
الملكمة الإسلامية ، ورأوا عادات مختلفة لأُم متعددة في جميع مناحى الحياة ،
ورأوا معاملات تجارية ونُظماً للأحوال الشخصية تأثرت بديانات الأُم
المختلفة . وهكذا في كل ناحية من النواحي الاجتماعية ، سواء كانت نواحي
اقتصادية أم سياسية أم قانونية . ورأوا - من ناحية أخرى - أن الإسلام
أتى بأصول يجب المحافظة عليها ، وأنت فيه نصوص كذلك على جزئيات
يجب مراعاتها ، ولكن في كل عصر تحدث من الأفضية والأحداث ما لم
يكن حدث من قبل ، ولم يرد فيه نص . فكان أمام العلماء أن ينظروا بإحدى
العينين إلى قواعد الإسلام وتعاليمه ، وبالعين الأخرى إلى المدينة العباسية ، وما
جدَّ فيها من مظاهر وأحداث شتى ، وكان لا بد من أن يطبقوا قواعد الإسلام
على تلك الأحداث - ولم يكن هذا بالأمر الهين - نعم عرضت هذه
المشكلة في تاريخ الإسلام من قبل العباسيين ، قد واجهها عمر بن الخطاب
رضى الله عنه ، بعد أن فتحت الفتوح ومُعْثرت الأمصار ، ودخلت أمم
مختلفة العقائد والنظم واللغات تحت حكم الإسلام ، وبَدَل من الجهد هو
ومن حوله من العلماء ما لا يقدَّر ، وضرب مثلاً صالحاً لمن يأتى بعده . ولذلك
نص المشرعون على العمل برأيه في كثير من نظام الفتح والجهاد والضرائب ،
ونحو ذلك ، وعدوه مثلهم الذى يحتذى . وواجه هذه المشكلة الأمويون ،
فحوروا في نظم الدواوين والنقود ونحوها ، فخطوا بذلك خطوة ثانية . ولكن
المشكلة أمام العباسيين كانت أَعْدَل لأن دهشة الفتح قد زالت ، والأُم التي
دخلت في الإسلام استقرت ونَسَلت جيلاً جديداً ، ورث من آباءه وورث
من للسلمين . والعباسيون - كما رأينا قبل - لم يشاءوا أن يعيشوا عيشة
ساذجة كمن قبلهم من الأمويين ، وتغلبت العناصر الأخرى كالفرس ذات
الحضارة المركبة ، فكان من ذلك كله أن أرادوا أن يضموا نظماً كاملة شاملة ،

وأن يواجهوا هذه المشاكل ويحلوها حلاً بقوانين ومبادئ لا بأسر جزئى ولا برأى فرعى ، فأعانتهم العلوم فى ذلك المصر على هذا كله ، ولولا العلوم ما استطاعوا . فرأينا أبا يوسف فى كتابه « الخراج » يضع النظام المالى للدولة الرشيد ، فيقرر نظام الأرض ومسحها ، وما يؤخذ منها وكيف يكون ذلك ، ويضع نظام الضرائب غير الأرض مما يخرج البحر ونحوه ، ويضع نظام الرى من الآبار والأنهار . ونجد الأئمة الأربعة وغير الأربعة يجتهدون فى وضع القوانين من مالية وجنائية وما يسمى بالأحوال الشخصية ، وغير الفقهاء يضعون نظاماً إدارية كنظام الشرطة والجند والجيش ، وقد تتعارض نظم الفقهاء مع نظم الإداريين فينظر فى التوفيق بينهما ، ويوضع نظام البريد والمصانع والتجارة ونحوها ، كل هذه حركات كانت فى الدولة العباسية نشيطة قوية ، وكانت خاضعة فى مبادئها للقواعد الأساسية للإسلام . وبذلك نستطيع أن نقول : إنه فى هذا المصر قُتِنَ الإسلام وأصبح هو النظام للحكومة ممدّنة — بالمعنى المصرى . نعم كان هناك خروج عن الإسلام فى بعض التصرفات ، وكان هناك نقص فى تنفيذ الأحكام القضائية ، وكان هناك نقص فى إعطاء الأحكام الفقهية سلطة القانون ، ولكن هذا لا ينقض ما ذكرنا من أن الروح العامة — فى التشريع ووضع النظم — كانت تتقيد بأصول الإسلام . وأنه لولا اشتغال المسلمين بالعلم فى فروعهِ المختلفة ما كان يمكن ذلك . وهذا الإسلام بتعاليمه ونظم حكمه أغلظ كل الأمم الإسلامية على اختلاف أنواعها من آريين وساميين وحامين يخضعون السلطان ، ويجرون فى نظامهم وقضائهم ومعاملاتهم على ما قُتِنَ من أحكامه . ومن أجل هذا أخذت الفروق بين الأمم تتقلص ويحل محلها وحدة إسلامية . ومن أجل ذلك أيضاً كانت هذه الوحدة متجلية فى المصر العباسى أكثر مما كان فى العهد الأموى ، ودخل الإسلام فى الحياة العامة وفى السياسة وفى الإدارة ،

وتأثر التشريع بعادات الناس ، وتأثرت عادات الناس بالتشريع .
كان الإسلام ديناً في مكة ، وكان ديناً وحكماً في المدينة ، وكان ديناً وحكماً
ومدنية في بغداد وسائر المملكة الإسلامية في العصر العباسي . ولعل هذا من
الأسباب التي دعت إلى دخول كثيرين في الإسلام في ذلك العصر ، فقد
كان الناس يتنفسون إسلاماً أينما حلوا ، في البيت ، في الشارع ، في المحكمة ، في
المعاملات التجارية ، في الضرائب ، في التعليم ، في كل مرافق الحياة .

* * *

وبعد فقد كان للإسلام ثقافة واسعة من تفسير القرآن واشتغال بالحديث
وتشريع للأحكام ، ولكن محل ذلك كله الكلام في الحركة العلمية إن
شاء الله .

الفصل السادس

امتزاج الثقافات

هذه الثقافات التي ذكرنا من فارسية وهندية ، ويونانية وعربية . ومن يهودية ونصرانية وإسلام ، التقت كلها في العراق في عصرنا الذي نؤرخه . ولكن كل ثقافة في أول أمرها كانت تشق لنفسها جدولاً خاصاً بها يمتاز بلونه وطعمه ، ثم لم تلبث إلا قليلاً حتى تلاقت ، وكوّنت نهراً عظيماً تصب فيه جداولٌ مختلفة الألوان والطعوم ، مختلفة العناصر .

والعلماء — على اختلاف أنواعهم — لم يكونوا كلهم يستسيغون ماء النهر الأعظم ، ولا يتذوقون طعمه ، فكان منهم من يخرج إلى بادية العراق يَرِدُ الجدل العربي صافياً قبل أن تكدره الحضارة ، يستقي منه ما شاء أن يستقي ، ويعود إلى الحضرة وقد تزود مما استساغه من ماء يعيش عليه ولا يشرب إلا منه ، وإذا استسقى فلا يَسْقِي إلا منه ، أولئك أمثالُ الأصمعي الذي حفظ — كما يقولون — اثني عشر ألف أرجوزة من أراجيز العرب ، وحفظ الكثير من قصائدهم ونواذيرهم ولغتهم ، وتخصص لذلك يؤلف فيه ويعلم في المسجد ويحاضر الخلفاء والولاة وأماهم . وكأبي زَيْد الأنصاري الذي يُمجّد نواذر اللغة وغريبها . وكحَمَاد الراوية وخَلْف الأحمر والفضل الضبي وأبي عمرو الشيباني ومحمد ابن سلام الجعفي ، هؤلاء كانوا لا يعجبهم إلا الجدول العربي ، يرحلون إليه ويأخذون منه ، وينتقلون في قبائله ، ويروون شعره ولغته وأدبه ، ويقصون نواذيره مهما تَفَهَّتْ ، ويحيئون كل شيء له . ثم يذهبون إلى العراق يعلنون عن مائه ، ويبشرون بعذوبته وصفائه . فإن عرض لهم ماء من جدول

آخر عافوه واستكروهه ونجته نفوسهم .

ومنها من كان لا يحب إلا الجدول اليوناني ، يتعلم كتبه ولنته ، ويستلهم مؤلفاته ، ولا يرى العقل إلا فيه ، ولا الحكمة إلا صادرة عنه ومقتبسة منه ؛ كأطباء السريان في ذلك العصر ، وهكذا .

ومن الناس من يستقى من جدولين ، يرد هذا مرة وذاك مرة ، حتى إذا علّ ونهل ملاً منهما كل آئته ، وعاد فزج النصرين وكوّن منهما شرباً جديداً يستسيفه الناس فيُعجبون به ويستطمعون به ؛ كالذي فعل أبو عبيدة معمر بن المثنى فهو مؤلف فارسي ، أطلع على آداب القرس وأخبارها وملوكها وحكائها ومحاسنها ومساوئها ، وعرف أخبار العرب وقبائلها ولنتها وأقاصيصها وحقايقها وخرافاتها ، وروى أيام العرب التي يتناقلها المؤرخون إلى اليوم . فكان واسع الاطلاع في الأديين — العربي والفارسي — وكان يجلس إلى الناس فيحدث بأخبار هؤلاء وهؤلاء ، ويقارن بين مفاخر العرب ومفاخر القرس ، ويؤلف الكتب في هذا وفي ذاك ، يؤلف في « فضائل القرس » و « مآثر العرب » ومثالبهم فطلع على الناس بثقتين في وعاء واحد ، فكرهه من تمصّب للعرب ، ورأوا ماءه ليس صافياً ، ولا طعمه بالذي ألفوه واعتادوا الرّى به . وأحبه من ينزع إلى القرس كالموصل وأبي نواس ، ومن يفسح صدره لكل علم وخبر ، ويرى الحكمة ضالة المؤمن ينشدها حيث وجدها كالجاحظ .

ومنها من تثقف بأكثر من ثقافتين ، وتأدب بأكثر من أديين كما سيأتى بيانه .

وفي الحق ، إن الجدول العربي كاد يكون مستقى الناس جميعاً ، إذا نحن استثنينا طائفة من السريانيين الذين يتقفون بالثقافة اليونانية ، أو المجوس الذين يتأدّبون بالأدب الفارسية ، ويدينون بالديانة الزردشتية وأمثالهم .

أما غير هؤلاء فكانوا يأخذون بحظ من الجدول العربي قل أو أكثر ، ذلك لأن الدولة السياسية عربية بخلفائها ولقنها ودينها ، ودولة الأدب عربية ، فلا يحيا فيها إلا ما كان عربياً ، فاضطر كل ذى أدب وكل ذى علم ، وكل ذى لغة أن يتعلم اللغة العربية ، يصوغ فيها أفكاره وأدبه وعلمه . فن تبحر في العلوم اليونانية وجب أن يُخرج ما علم إلى اللغة العربية . ومن تأدب بالأدب الفارسي فلا قيمة له إلا أن يخرج أدبه باللغة العربية . وإذا كان رياضياً هندياً ، أو طبيباً هندياً فليس له حظوة إلا أن يعرب ما علم ، وهكذا . لذلك كان هذا الجدول مورداً عاماً للأدباء والعلماء ، وكان من ذلك أن قوماً وفروا جهدم له ، يتبحرون فيه ولا يستقون إلا منه . وقوماً تبحروا في غيره ، ولكن اضطروا إلى وروده فورودوه ، يستعينون بتائه على إساعة ما عندهم للناس .



وهنا يمترضنا سؤال لا بد منه ، وهو : أى أنواع الثقافات كان أكبر أثراً وأشد نفوذاً وأقوى سلطاناً ، أالثقافة العربية بما لها من لغة وأدب ودين ؟ أم الثقافة الفارسية بما لها من نظام وأدب ؟ أم الثقافة اليونانية بما لها من علم وفلسفة ؟ وإن شئت وضعت السؤال بهذه الصيغة : أى الثقافات كان أكثر تأثيراً في الثقافة العربية ، الثقافة الفارسية ، أم الثقافة اليونانية ؟ نعم ، كلتا الثقافتين لونت الثقافة العربية بلون ما كان يكون لولاها ، ولكن أى اللونين كان زاهياً ناضراً ، وأيهما كان ضعيفاً شاحباً .

ذلك سؤال عويص ، ولكن يظهر لى أن أسد طريق ألا نجيب إجابة مطلقة ، وأن نقول : إن كل ثقافة من هذه الثقافات كانت لها « منطقة نفوذ » لا تكاد تراجحها فيها الثقافة الأخرى ، فالعلوم الرياضية من حساب وجبر وهندسة وفلك وطب وما إليه وفلسفة وما إليها كانت منطقة النفوذ

اليوناني ، تراجمها فيها الثقافة الهندية ، ولكن مزاجها غير عنيفة . فأساس هذه الأشياء كلها عند المسلمين هو الأساس اليوناني - وإن كانت بعض أركانه هندية - وللنهج الذي اتبع في هذه العلوم منهج يوناني في منطقته وطريقة تأليفه ، وما علق عليه من شروح . وكتب هذه العلوم عليها مسحة خاصة هي غير المسحة الأدبية ، وهي غير المسحة الجغرافية والتاريخية ، هي مسحة يونانية بحتة ، لأنها تأثرت كل التأثر بما ترجم من اليونان ، وظلت حافظة لشكلها ، حتى بعد أن ألف المسلمون فيها . وقد بدأت الرياضة الهندية والفلك الهندي تدخل في ثنايا ما ألف للمسلمون في هذه العلوم ، ولكنها ما لبثت أن ذابت .

أما الأدب ، فلم يتأثر كثيراً بالأدب اليوناني ، وهذا ظاهر فيما ألف من الكتب في هذا العصر ، فنهجها غريب لا يتصل بسبب إلى النهج اليوناني ، فلا أثر للترتيب المنطقي فيه ، ولا ترى وحدة للكتاب ولا للباب ، كما رأينا في كتاب الكامل للبهر ، وكما نرى في البيان والتبيين للجاحظ ، إنما هي جزئيات جمعت حيثما اتفق ، هي أشبه بسمر العلماء في المجالس . فأما موضوع واحد يرتب فيه كل ما يراد أن يقال وتسلسل أفكاره ، وتسلك ألقه إلى يائه بالتدرج ، كما يفعل العقل اليوناني ، فذلك ما لا نجد في كتب الأدب العربي .

هذا من ناحية الشكل ، وأما من ناحية الموضوع ، فإن ما فيها من أدب شرق فارسي أو هندي أكثر مما فيها من أثر يوناني . ففيها الحكم عن أردشير وبرزجره أكثر مما عن أفلاطون وأرسطو ، وفيها نظام الحكم الفارسي لا نظام الحكم اليوناني ، وفيها تصور للعدل وطبقات الناس ، كما يتصوره الفرس ، وفيها توقيعات الملوك وقصصهم مع رعيتهم على النحو الفارسي لا النحو اليوناني ، وعلى الجملة فتفوق الفرس في الأدب أكثر من

نفوذ اليونان . وقد حاولنا فيما سبق بيان السبب في ذلك .
وما يجب التنبه له أن كثيراً من حاملي لواء الأدب في ذلك العصر ، من شعراء وكتاب كانوا من أصل فارسي من ناحية الأبوين معاً أو أحدهما ثم تعلموا اللغة العربية وحذقوها . فكان تجددهم للأدب مديناً للفرس والعرب معاً ، فأدخلوا على الأدب العربي عناصر جديدة لم تكن ، فبشّار الفارسي يخترع تشبيهات جديدة لم يستعملها العرب ، وأبو الغتاهية زعيم الشعر الديني والسابق إليه من اللوالب ، وأبو نواس للتخصّص في الخمر وما إليه ، والقائح للناس باباً من الهجاء لم يلجوه من قبل هو نصف فارسي . وكذلك الشأن في الكتاب وما أدخلوا من أسلوب ، كابن المقفع وسهل بن هارون . كل هؤلاء كانوا من أصل فارسي أو ما يقرب منه فما أتجوه — من غير شك — نتاج للأصل الفارسي والثقافة العربية ، وملوّن بالحياة الاجتماعية التي كان يعيشها العراقي . وقل أن نجد من هؤلاء الأدباء من كان من أصل رومي ، يتلون بلون الروم ، ويتنقّف بثقافتهم ، وإذا كان الأدب العباسي أساساً كبيراً من أسس الأدب جرى الناس بعد على متواله وحذوا حذوه . وإذا كانت من ساهم في هذا الأساس هم الفرس لا اليونان ، أمكننا أن نستنتج أن نفوذ اليونان في الأدب العربي ضعيف .

ثم من الحق أن نقول : إن نفوذ العرب في أدبهم — وخاصة في شعرهم — كان أقوى من أي نفوذ آخر ، فقد ظل الشعر حافظاً لأوزانه الجاهلية وتقاليده إلى عصرنا هذا ، ولم تستطع أمة بنفوذها مهما عظم أن تحوله . وكل ما قلنا من أثر فارسي ، فإنما كان في بعض العناصر — التي تصب في القالب — لا في القالب نفسه ، وأبو نواس يحاول أن يخرج على الجاهليين ، ويقول :

صِفَةُ الطُّولِ بِلَاغَةُ الْقَدَمِ فَاجْتَلِ صِفَاتِكَ لَا بِنَّةَ الْكَرَمِ
ولكنه — مع هذا — لا يستطيع أن يتحرر من قيوده ، ولو فعل لما قرئ .

ولا سمح . ويصف الجاحظ شعور الناس — في عصره — نحو الشعر الجاهلي والتراث الجاهلي ، فيقول : « إنهم يفضلونه على الشعر الإسلامي ، وهم به أكثر ولوعاً ، وأشدّ تقديرًا » . ويقول : « إنهم يعدّون حاتمًا أجود العرب ، ولو كان الأمر مفوضاً إلى تقدير الرأي لكان ينبغي لنسب بن صمصمة أن يكون من المشهورين بالجلود ، دون هرم وحاتم . فإن زعمت أن غالباً كان إسلامياً ، وكان حاتم في الجاهلية ، والناس بمآثر العرب في الجاهلية أشدّ كلفاً فقد صدقت ! » ويقول : « إن أيام الإسلام ورجالها لم تكن أكبر في النفوس ، وأحلّ في الصدور من رجال الجاهلية مع قرب العهد . . . ومع الإسلام الذي شملهم . وجعله الله تعالى أولى بهم من أرحامهم^(١) » كل هذا جعل تأثير الأدب الجاهلي في الأدب الإسلامي شديداً قوياً ، وجعل الإسلاميين يحذون حذوه ولا يخرجون — كثيراً — عن قيوده . فلئن كانت الثقافات الأجنبية في العلوم وانحة الأثر فآثرها في الأدب خفيف ، ولو كان شديداً قوياً لأدخلوا على بحور الشعر الجاهلية بحوراً فارسية أو يونانية ولتحرروا أحياناً من القافية ، ولأدخلوا ضرب الشعر القصصي والتمثيلي ولرسموا طريقة جديدة لنهج القصيدة ، فلم يتقيدوا ببيكاء أطلال ولا وقوف على ديار ، ولهجروا النزول الطويل يدخلون به على مدح المدوح . ولفعلوا كثيراً من أمثال ذلك ولحدث ثورة في الشعر والأدب ، ففعلته ثقلة جديدة كما حدث في العلوم . نعم ، حدث تغيير من دخول بعض الفنون الشعرية ، واصطبغها بصبغة الحياة الاجتماعية ونحو ذلك ، ولكنه تغيير خفيف ، لا يكاد يرى إلا بالجمهر . كم بين طب العرب في الجاهلية وطب حنين بن إسحق وبخيشوع من فرق ! وكم بين نظر العربي إلى الأنواء والنجوم ونظر نونمت ! بل كم بين ماروي من فقه عن ابن مسعود وماروي عن محمد بن الحسن ، ونحو

أبى الأسود الدؤلى كما يروون ونحو سيبويه ! . ولكنك لا تجد هذه المسافات الواسعة بين الشعر الجاهلى والشعر الإسلامى والعباسى .

وعلى الجملة فقد كانت نواحى التأثير ومصادره ومقداره مختلفة اختلافاً كبيراً وعلى أشد ما يكون من دقة ، إن أنت حاولت أن تعبر عن ذلك بأرقام خانتك قوتك ، ولم تجد سيلاً لذلك . كل ما نستطيع أن نقوله : إن طبيعة الثقافة اليونانية عقلية منطقية ؛ تحاول أن تجعل لكل شىء مقدمات وتناجج . وهذا الضرب تجلّى عند المسلمين فى الرياضيات والفلسفة وما إليهما ، وأتت هذه الأشياء فى العهد العباسى ومواضعها خالية — تقريباً — فكان من السهل أن تصنع بالصيغة اليونانية من غير كبير مزاحمة ، وطبيعة الثقافة الفارسية على ما وصلت إلينا فلسفة عملية ، من حكم تصاغ حول العدل والظلم ونظام الحكم ، ونحو ذلك مما تراه فى الأدب الكبير والصغير لابن المقفع ، ليس فيها مجال كبير للنظريات كما هو الشأن عند اليونان ، ولكن تجارب عملية تجرب فتصاغ فى قالب حكمة أو مثل . وهذا النوع استساغه العرب فى أدبهم لأنه أشبه بأمثالهم ، وطبيعة الثقافة الهندية مزيج من حكمة ، كالتى قلنا فى الفرس تتجلّى فى مثل كليلة ودمنة ، ومن نظريات فلسفية ورياضية كالتى عند اليونان ، ولكن يلاحظ البيرونى أنهم لا يجيدون تعليلها ، ولا البرهان عليها — كما يفعل اليونان — وطبيعة الثقافة العربية الأدبية لسانية ، أبين شىء فيها جمالها الفنى ، وإنها بنت البديهة ونتيجة السليقة ووليدة الفطرة . وهذا هو السبب فيما حكى الملاحظ ، إذ يقول : « وقد نقلت كتب الهند وترجمت حكم اليونان ، وحولت آداب الفرس ، فبعضها ازداد حسناً وبعضها ما انتقص شيئاً . ولو حولت حكمة العرب لبطل ذلك المحجز الذى هو الوزن ، مع أنهم لو حولوها لم يجدوا فى معانيها شيئاً لم تذكره العجم فى كتبهم ، التى

وضعت لمعاشهم وفطنهم وحكمهم»^(١) ، وسبب ذلك : أن أسهل شيء في الترجمة المعاني المخلدة ، وأصعب شيء جمال الأسلوب ، وإذا كانت طبيعة الأدب العربي ما يبتغا كان قلبه أصعب نقل ، وكان أدائه بلغة غير اللغة العربية ذاهبا ببهجته ، مضيقا لجماله .

عمل على نشر نتائج هذه الطبائع المختلفة قوم مختلفون ، فوزراء العباسيين ومن نحا نحوم يؤيدون الثقافة الفارسية ، ومدرسة جنديسابور وما تفرع منها تؤيد الثقافة اليونانية ، والعرب والأدباء وعلماء اللغة والنحو يؤيدون الثقافة العربية ، وأطباء الهند يؤيدون الثقافة الهندية . وقد نشر هؤلاء جميعاً في الجوه هذه الثقافات المختلفة ، يقتبس كل منها حسب ميوله واستعداده ونوع تدلته ، وكان الوزراء والكتّاب أكثر الناس ثقافة فارسية عربية ، وكان أطباء القصور الناطرة أكثرهم ثقافة يونانية عربية ، وكان للتكلمون — على ما يظهر — أكثرهم ثقافة من كل نوع ، يقول الجاحظ : « والتكلمون يريدون أن يعلموا كل شيء ويأبى الله ذلك »^(٢) .

وفي الحق ، إن التكلمين كانوا أكبر عامل من عوامل المزج بين الثقافات المختلفة ، من نواح متعددة . فقد كانوا بطبيعة موقفهم الذي شرحناه قبل من دعوة إلى الإسلام مضطرين أن يطلعوا على الأديان الأخرى : من مجوسية وبهودية ونصرانية . وكانت اليهودية والنصرانية قد تسلمت بالفلسفة اليونانية والمنطق اليوناني ، فاضطر التكلمون أن يتسلحوا بنفس سلاحهم ، فكانوا أول من أدخل الفلسفة اليونانية في الإسلام ، وكان للتكلمون حلقة الاتصال بين من قبلهم من المسلمين الذين وقفوا عند نصوص القرآن والحديث ، وبين من أتى بعدهم من فلاسفة المسلمين كالفارابي وابن سينا وابن رشد ، وكان موقفهم جديداً لأنهم سلكوا غير طريق السلف وتعرضوا لمسائل كثيرة

لم يتعرض لها مَنْ قبلهم . فقام في وجوههم طبقة المحافظين ، وعلى رأسهم رجال الحديث ، وكانت حرب عوان نشرها عند الكلام في للتكلمين إن شاء الله . كذلك كانوا صلة بين الفلسفة اليونانية والأدب ، فقد تتفقوا ثقافة يونانية — كما رأينا — وتتفقوا ثقافة عربية من لغة وأدب ، ومزجوا الاثنين مزجاً تاماً . رأوا معاني يونانية وأسماء يونانية ، فوضعوا لها كلمات عربية . كما أنهم — لدعوتهم إلى الإسلام — مضطرون أن يتخيروا خير الألفاظ وخير التسميات ، فزنوا على الخطابة والبلاغة ، ووضعوا أسسها كما وضعوا أساس آداب البحث والمناظرة ، قال الجاحظ : « كان كبار المتكلمين ورؤساء النظارين فوق أكثر الخطباء ، وأبلغ من كثير من البلغاء ، وهم تَخَيَّرُوا تلك الألفاظ لتلك المعاني ، وهم اشتقوا لها من كلا العرب تلك الأسماء ، وهم اصطَلَحُوا على تسمية ما لم يكن له في لغة العرب اسم ، فصاردوا في ذلك سلفاً لكل خلف ، وقدوة لكل تابع . ولذلك قالوا المَرَضُ والجَوْهَرُ وأيس وليس ، وفرَّقوا بين البُطلان والتلاشي ، وذكروا الهَذِيَّةَ والهَوِيَّةَ والمَاهِيَةَ ، وأشياء ذلك » (١) .

وقدموا معاني للأدباء والشعراء لم تكن معروفة من قبل ، كما قدموا لهم تسميات لم تكن ، يقول أبو نواس :

تَكَلُّ عَنْ إِدْرَاكِ تَحْصِيلِهِ عِيُونُ أَوْهَامِ الضَّمَايِيرِ
تَنْتَسِبُ الْأَلْسُنُ مِنْ وَصْفِهِ إِلَى مَدَى عَجْزٍ وَتَقْصِيرِ

ويقول :

تَنَازَعَ الْأَحْدَانِ الشُّبُهَ فَاشْتَبَهَا خَلَقًا وَخُلُقًا كَمَا قَدَ الشَّرَاكَانِ
اِثْنَانِ لَا فَضْلَ لِمَقُولٍ بَيْنَهُمَا مَعْنَاهُمَا وَاحِدٌ وَالْعِدَّةُ اِثْنَانِ

ويقول :

كَمَنَّ السَّنَانُ فِيهِ لَنَا كَكُؤُنِ النَّارِ فِي حَجَرٍ

(١) البيان والتبيين ١ : ١٠٦ .

ويقول أبو تمام :

جَهَنِمَةُ الْأَوْصَافِ إِلَّا أَنَّهُمْ

قَدْ لَقِبُوهَا جَوْهَرَ الْأَشْيَاءِ

وقال سعيد بن حميد :

قَدْ قُلْتُ بِالْمَدْلِ وَلَكِنِّي

عَدَلْتُ فِي الْحُبِّ عَنِ الْمَدْلِ

فَقُلْتُ بِالْإِجْبَارِ مُسْتَغْفِرًا

لِلَّهِ مِنْ قَوْلِي وَمِنْ فَعْلِي

ويقول ابن الرومي :

مَا عَذِرَ مُعْتَرِلِي مُوسِرٍ مَنَعَتْ

كَفَّاهُ مُعْتَرِلِيًّا مِثْلَهُ صَقْدًا

أَبْرَعُ الْقَدَرُ - الْمُحْتَمُومُ - يَنْسُطُهُ

إِنْ قَالَ ذَاكَ فَقَدْ حَلَّ الَّذِي عَقْدًا

ويقول الناشئ يفخر بالكلام والمتكلمين :

وَنَحْنُ أَنَاسُ يَعْرِفُ النَّاسَ فَضَلْنَا

بِالسِّنَا زَيْنَتْ صُدُورُ الْمُحَافِلِ

نُذِيرُ وَجُوهَ الْحَقِّ عِنْدَ جَوَابِنَا

إِذَا أَظْلَمَتْ يَوْمًا وَجُوهُ الْمَسَائِلِ

صَمَمْنَا فَلَمْ تَرْكُ مَقَالًا لِصَامِتِ

وَقُلْنَا فَلَمْ تَرْكُ مَقَالًا لِقَائِلِ

ويقول أبو نواس :

وَذَاتِ خَدِّ مَوْرَدٍ

قُوْهِبَةَ لِلتَّجَرُّدِ

تَأْمَلُ الْقَيْنُ مِنْهَا

حَاسِنًا لَيْسَ تَنْفَعُ

قَبْضُهَا قَدْ تَنَاهَى

وَبَقْضُهَا يَتَوَلَّدُ

وَالْحُسْنُ فِي كُلِّ عُضْوٍ

مِنْهَا مَعَادٌ مَرَدَّدُ

ويقول :

تَرَكْتُ قَلْبِي قَلِيلًا

مِنْ الْقَلِيلِ أَقْلًا

يَكَادُ لَا يَتَجَزَّأ

أَقْلُ فِي اللَّفْظِ مِنْ لَا

إلى كثير من أمثال ذلك .

وعلى الجملة كان المتكلمون صلة لأشياء مختلفة ، كانوا صلة بين الأديان بعضها وبعض ، صلة بين الفلاسفة والدين ، صلة بين الفلسفة والأدب . فلو قلنا إن المتكلمين كانوا من أظهر القائلين بعملية المزج لم نبعد عن الصواب .

* * *

ولئن كان المتكلمون هم الصلة بين اليونان والمسلمين ، فقد كان الفرس المتعربون صلة بين الفرس والعرب ، مزجوا ما نشأوا عليه من أدب فارسي بما تعلموا من أدب عربي ، مزجوا القصة الفارسية بالقصة العربية كما في ألف ليلة وليلة ، وغيره ، ومزجوا الحكم الفارسية والتشبيهات الفارسية بالحكم والتشبيهات العربية . « كان كسرى أنوشروان مشتهراً بالزنجس ، وكان يقول : هو ياقوت أصفر بين در أبيض ، على زمرد أخضر » فيقول الشعر العربي :

وَيَاقُوتَةٌ صَفْرَاءُ فِي رَأْسِ دُرَّةٍ مُرْكَبَةٌ فِي قَائِمٍ مِنْ زَبَرْجَدٍ
كَأَنَّ بَقَايَا الطَّلِّ فِي جَنَابَتَيْهَا بَقِيَّةُ دَمْعٍ فَوْقَ خَدِّ مُورِدٍ

وكان أردشير بن بابك يصف الورد ، ويقول : « هو در أبيض ، وياقوت أحمر ، على كرمى زبرجد أخضر ، توسطه شذور من ذهب أصفر ، له رقة الخمر ونفحات المطر » فيقول محمد بن عبد الله بن طاهر :

كَأَنَّهُنَّ يَوَاقِيتُ يُطِيفُ بِهَا زُمُرُودٌ وَسَطُهُ شُدُرٌ مِنَ الذَّهَبِ
فَاشْرَبْ عَلَى مَنْظَرٍ مُسْتَظَرَفٍ حَسَنٍ مِنْ خَمْرَةٍ مَزَّةٍ كَالْجَمْرِ فِي اللَّهَبِ

ويضع الفرس الأساطير فينحو العرب نحوهم ، فقول العرب في العنقاء يشبه قول الفرس في « سيمرغ » ومن أساطير الفرس أن مسكن السيمرغ على الشجرة التي تبقى كل البذور ، وهي في المحيط الواسع على مقربة من شجرة

الخلد ، تجتمع عليها البذور التي أنتجتها النباتات كلها طول السنة ^(١) .
ولا تزال تنتقل الأسطورة بين العرب ، حتى يدخلها الفيروز ابادى فى القاموس المحيط فيقول : والجزائر الخالدات ، ويقال لها جزائر السعادة ست جزائر فى البحر المحيط من جهة الغرب ، منها يبتدئ النجومون بأخذ أطوال البلاد ، تنبت فيها كل فاكهة شرقية وغربية وريحان وورد ، وكل حب من غير أن يفرس أو يزرع ^(٢) . ويقرأ القارئ الشاهنامه ، وما فيها من أساطير فتوحى إليه بمقارنات ومشابهات بينها وبين الأساطير العربية لا تكاد تحصى . كأسطورة « ازدهاك » وهو روح شريرة فى الأساطير الآرية ، وفى الأستاق هو شيطان يمنع ماء السحاب أن ينزل إلى الأرض ، وعند الفرس ملك ظالم جبار يتمثل فيه الشر كله .

وتتحول الكلمة فى العربية إلى الضحاك ، ويزعمون أنه عربى من اليمن ويفتخر به أبو نواس فى قصيدته التى يفخر فيها بقحطان على نزار فيقول :
وكان مِنَّا الضحاك يعبد السخايل والطير فى مسارحها ^(٣)
ويقول صاحب القاموس والضحاك رجل ملك الأرض ، وكانت أمه جنية فخلق بالجن ، الخ .

ويقتل مذهب تناسخ الأرواح من الهند ، فينتشر فى العراق ، ويدعو إليه غلاة الشيعة وبابك الخرمي وأصحابه .

وهكذا تمتزج فى العراق كل الثقافات ، وتبادل كل الآراء ، وتعرض كل الآداب فيروى الأغاني : « أنه كان فى مسجد البصرة حلقة قوم من أهل الجدل يتصاحبون فى المقالات والحجج فيها ^(٤) » ويجانبهم حلقة للشعر والأدب

(١) انظر الشاهنامه والتعليق عليها ص ٥٦ . (٢) للقاموس مادة ج زر .

(٣) انظر تعليقات الشاهنامه ص ٢٥ وما بعدها ، والمخاليل الجن .

(٤) ١٢ : ١٣٨ .

وهكذا . وكان الذين يحضرون هذه الحلقات من أجناس مختلفة وديانات مختلفة وآراء مختلفة ، وكانوا يتلاقون في المسجد وفي المنازل ، وفي قصور الولاة والخلفاء ، ويتحاجون ويتجادلون ، يخرج الجاحظ صباحاً إلى المسجد لطلب الحديث ، ويلتقي بعد بختين بن إسحق وسلمويه ، ويلقى النصراني واليهودي فيجادلها ، ويلقى البدوي العربي فيأخذ عنه : يتقابل أصحاب الديانات فيحكي كل ما ورد في كتبه عن خلق العالم ، ويتجادلون في رؤية الله هل تكون أو لا تكون؟ وفي صفات الله هل هي زائدة على الذات أو لا؟ على حين يتجادل الآخرون في أي الأمم خير ، ويتمصب هذا للعرب وهذا للعجم ، وغير هؤلاء في لغة وفي أدب ، ويقارن العلماء بين اللغات المختلفة والآداب المختلفة . فكان من هذا كله حركة عنيفة ، لم تدع نوعاً من المذاهب والأديان ولللغات والآداب يعيش وحده ، بل لم تدع جزءاً من الأجزاء إلا مرزجته بأجزاء أخرى حتى صعب على الباحث أن يرد الأشياء إلى أصولها ، ولم تكن هذه العملية كعملية مزج الزيت بالماء ، يعود كل عنصر ملتجئاً مع نوعه مفارقاً لغيره ، ولكنه كامتزاج السكر بالماء ، أو نضجات الأزهار بالهواء . تتمزج فتبقى أبداً ، وتتلاقى فلا تفترق أبداً . وكذلك كانت الثقافات ، التقت في هذا العصر فكان أول تلاق ، وصارت على توالى العصور أشد تلاقياً ، يوماً أكثر امتزاجاً .

وكان للإسلام أثر كبير في هذا الامتزاج ، فإن من أسلم من الأمم الأخرى — وأعني الخاصة — يرى أن لا يكل دينه ، ولا يقوى إيمانه إلا إذا قرأ القرآن ودرسه . فكان ذلك يدعو إلى تعلم العربية والتوقف بأدبائها ، وبذلك يجمع بين ثقافته القومية وثقافته العربية . وفي هذا مزج — على الأقل — لثقافتين ، وجمع بين عقليتين . فكثير من الفرس تمربوا ، وكثير من الروم والمهتود تمربوا ، وكثير من الأنباط تمربوا . ومعنى تمربهم أنهم أفسحوا رءوسهم (٢٥ - ضحى الإسلام ، ج ١)

وألستهم لثقافة عربية ، تزواج مع ما نشأوا فيه وشبوا عليه ، وأنفسحوا صدورهم للإسلام ليحل محل دين ولفوا عليه ، وعاشوا حيناً في شأمره وتقاليده . كل هذا وذاك كان سبباً في التزواج والإنتاج ، ومن أجل هذا لا تكاد ترى في هذا العصر ثقافة مدنية أو دينية عاشت وحدها في عزلة عما حولها ، بل كان كل مؤثراً متأثراً ، وفاعلاً قابلاً ، وإن اختلفت - فيما بينها - في مقدار فاعليتها واضعالمها ، ونواحي تأثيرها وتأثرها .

وبعد ، فإن نحن أردنا أن نختار من يمثل هذه الثقافات متميزة لا نجد خيراً من الجاحظ وابن قتيبة وأبي حنيفة الدينوري . كل واسع الاطلاع ، غزير العلم ، كثير التأليف ، نال حظاً وافراً من نواحي العلوم المختلفة أولهم زعيم للتكلمين من المعتزلة ، وثانيهم زعيم أهل السنة ، وثالثهم زعيم علماء النبات . كل أديب وعالم ولغوى ومؤرخ . وعلى المجلة فكانوا هم ثلاثتهم « دائرة معارف » زمنهم ، نستطيع إذا ألمعنا بكتبهم أن نعرف أي شيء من العلم كان في عصرهم وأي شيء لم يكن . وهم مع هذا كله مختلفون تمام الاختلاف طمناً وذوقاً وروحاً وعقلياً ونظراً إلى الحياة ، كما سيتضح عند الكلام فيهم . ولسنا نريد أن نتوسع في تاريخ حياتهم . ولا تحليل كل كتبهم . ولا الإحاطة بكل نواحيهم ، فذلك ما لا يسهه كتاب كهذا . وإنما نتكلم من الناحية التي قصدنا إليها فحسب . وهي أنهم يمثلون الثقافات متميزة . وجداول العلم مجتمعة . ونختار من كتبهم أدلها على ذلك الفرض ، وأوقاها لهذا المقصد . الجاحظ - : هو أبو عثمان عمرو بن بحر بن محبوب الكنانى ، والأرجح أنه كنانى بالولاء . لا كنانى صليبة ، فقريب الجاحظ - وهو يموت بن للززع - يقول « الجاحظ خال أمى ، وكان جد الجاحظ أسود يقال له فزارة ، وكان جالاً لعمر بن قلع الكنانى »^(١) وقد اختلف في تاريخ مولده ولكنهم

يكادون يتفقون على تاريخ وفاته وهو ٢٥٥ هـ وأنه عُرِّ نحو ٩٦ عاماً فيكون ميلاده حول سنة ١٥٩ هـ ، ولد بالبصرة وأخذ اللغة والأدب عن أبي عبيدة والأصمعي وأبي زيد الأنصاري . وأخذ النحو عن الأخفش . وأخذ الكلام عن النظام وكان يذهب إلى سربد البصرة يأخذ عن العرب شفاها . وأولع بالقراءة فقالوا (إنه لم يقع بيده كتاب إلا استوفى قراءته كأننا ما كان . وكان يكتري دكا كين الوراقين ، ويبيت فيها للنظر) تنقف الثقافة العربية من المربد ، ومن علمائها أمثال الأصمعي وأبي زيد . وأتت له الثقافة اليونانية من طريق علماء الكلام ومشافهته لحنين بن إسحق وسلوويه وأمثالها . وحقق الثقافة الفارسية من كتب ابن القفيع وأخذته عن أبي عبيدة ، وتوسع في الثقافات كلها بما كان يقرأ من الكتب كلها . ولد في خلافة المهدي ، وكان صبياً في خلافة الهادي . وأتته خلافة الرشيد وهو شاب ، وشاهد الصراع بين الأمين والمأمون ، وكان ناصحاً وقت سلطة المعتزلة في عصر المأمون ، واتصل بما كان في أيامه من حركة علمية وفلسفية . في كل ذلك شاهد سلطان الفرس وغلبيتهم ، وشاهد في أيام المتعصم سطوة الترك ، وحلوم محل الفرس ، كما شاهد دولة الواثق وسيره سيرة المتعصم والمأمون في مناصرة الاعتزال ، وحضر دولة المتوكل وقد هزم المعتزلة وأبطل دولتهم ، ومررت عليه دولة المنتصر والمستعين والمعتز وهو يمانى الفالاج والفرس ، إلى أن مات في خلافة المهدي بالله . فتاريخ الجاحظ تاريخ قرن كامل ، هو زهرة الدولة العباسية ، وقل أن تعلم أحد من أحداً ما تعلم الجاحظ . أحسن بيؤس الفقراء قد نشأ فقيراً ، حتى يحكى من رآه يبيع الخبز والسمك بسيجان ، ويخالط العلماء على اختلاف مذاهبهم ومناحيهم . ثم يكون كاتباً وقتاً قصيراً ويعترف ثقافة الكتاب ودخائلهم ، ويفتق بما ألف ، فتكون له ضيعة تنسب إليه ، ويقفنى مالا ويثا يحرب فيه زرع شجر الأراك ، ويعنى بأبوابه حتى يختار لتركيبتها أسهر النجارين ،

ويقتنى من العبيد من سبق أن خدم الملوك^(١)، ويتصل بالوزراء أمثال محمد بن عبد الملك الزيات، وينتقل في البلاد فيعيش في بغداد زمناً، ويرحل إلى دمشق وانطاكية. كل هذا أورثه نوعاً من الثقافة قياً، ليس من نوع ما يؤخذ من الكتب والدفاتر، أورثه معرفة بطبائع الناس وأخلاقهم، وطرق معاشهم وفضائلهم ورذائلهم. وكان الجاحظ على استعداد تام لهذا النوع من الثقافة فقال منه حظاً وافراً — وكما كان حسن الاستعداد في الأخذ منه، كان كذلك في العطاء، فمن أكبر ما يمتاز به كُتبه أنه يأخذ بيدك ليطلعك على الحياة الاجتماعية، ويحكك تلسها وتدوقها — على قلة الكتاب الذين يعنون بهذه الناحية — فإذا أنت قرأت «الكامل» أو «أمالى القالى» أو «عيون الأخبار» لم تحس فيه شيئاً من ذلك. ومن أجل هذا كانت كتب الجاحظ أغزرها مصدر لدارس الحياة الاجتماعية في عصره.

كُتِبَ الجاحظ في كل موضوع تقريباً من الملمين إلى بنى هاشم، ومن اللصوص إلى الذئاب، ومن الكلام في صفات الله تعالى إلى القيان، ومن القضاة والولاة إلى أمهات الأولاد، ومن الإمامة إلى الحول والثور. فإن نحن قلنا إن كُتبه «دائرة معارف» لزمانه، غير مرتبة على أحرف الهجاء، ولا على أى أساس، كان ذلك صواباً. وللجاحظ أسلوب يمتاز به، ولا ينسب إلا إليه. هو أسلوب الجاحظ، تظهر فيه شخصيته ظهوراً تاماً، حتى نستطيع من غير كثير عناء أن نعرف أى الكتب له وأيها ليست له. هو في تأليفه أنيس محاضر، تخرّج من قيود كثيرة تقيد بها علماء عصره، تحرر من التزام الجد وقل القموض الذى كرهه من أستاذه الأخفش، فهو دائماً يخلط جداً بهزل، ويسيفك اللقمة الجافة بكثير من الخلوى، ويحدّ حتى إذا أعدك للكبكاء رماك بتادرة تمن منها في الضحك، ويأخذ بيدك حتى إذا كنت

(١) هذه الحقائق مأخوذة من كتابه الحيوان في مواضع شتى.

في أصعب موضوع وأعق قرار قفز بك فجأة إلى السماء ، وحدثك حديثاً خفياً أنسك جهدك وعناءك ، قال المسعودي : « ولا يعلم أحد من الرواة وأهل العلم أكثر كتباً منه » وكتب الجاحظ مع انحرافه المشهور تجلوا صدا الأذهان ، وتكشف واضح البرهان ، لأنه نظمها أحسن نظم ، ورفضها أحسن رفض ، وكساها من كلامه أجزل لفظ ، وكان إذا تخوف ملل القارئ وسامة السامع خرج من جد إلى هزل ، ومن حكمة بليغة إلى نادرة ظريفة ^(١) كما تحرر من طريقة العلماء ، في قصر نفسه على الموضوع الذي يتكلم فيه . فالجاحظ لا يؤمن بذلك ، وأنت عرضة لأن تجد في كتبه أدق الموضوعات وأجلها في أئنه العناوين وأسخطها . غلبت عليه النزعة الأدبية في كل ما كتب حتى في الحيوان ، فهو يتخير خير الألفاظ وأحسن التسميات ويفر سريعاً من التحقيق العلمي إلى مناحي الأدب من شعر أو حكمة أو نادرة . ألف في مواضيع المتكلمين مثل : كتاب خلق القرآن ، وكتاب الرد على المشبهة ، وكتاب الرد على النصارى ، وكتاب الاعتزال ، وكتاب الإمامة ، إلخ . كتب في موضوعات سياسية تاريخية ككتاب العرب والموالي ، وكتاب العرب والعجم ، ورسالة في فضائل الأتراك — بمناسبة دخول الأتراك في جند المتصم — وكتاب السودان والبيضان ، وكتاب الصرحاء والمهجناء ، إلخ . وألف في الأخلاق التي كان يشعر بها في عصره وطبقات الناس فألف كتاب البخلاء ، والسلطان وأخلاق أهله ، وكتاب الجوارى ، والחסاد والمحسود ، والنساء ، والإخوان ، والحزم والعزم ، والأمل والمأمول ، والاستعداد والمشاورة في الحروب ، والقضاء والولاية ، وغش الصناعات إلخ . وألف في النبات كتاب الزرع والتخل ، وألف في الحيوان كتاب الأسد والثوب وكتاب البغل وكتاب الحيوان .

وفى كل هذه الكتب — كما يدل على ذلك ما بين أيدينا منها — مزج العلم بالأدب ، ولم يقتصر على ذكر البراهين النظرية ، بل استعان بالتاريخ والشعر ، وبما يعرف من أحداث ، وما جرب هو نفسه من تجارب . ومزج ما تعلم بما قرأ ، بما سمع ، بما شاهد ، بما جرب . كما مزج الشعر الجاهلي بالشعر الإسلامي ، بعلم أرسطو ، بطب جالينوس . كما مزج آى القرآن الكريم بأحاديث النبي صلى الله عليه وسلم برأى الطبيعيين والدهريين ، باليهودية والنصرانية ، برأى الزردشتيين والمناويين . وفى الحق إن هذا كله مزيج عسر الهضم ، لولا ما حظى به من أسلوب سمح فضفاض ، ونفس مرحة تقدر كل التقدير النادرة الحلوة ، والفكاهة المذبة .

وبعد ؛ فخير كتبه التى يظهر فيها هذا الامتزاج واضحاً قوياً كتاب البيان والتبيين ، وكتاب الحيوان .

كتاب البيان والتبيين : — هو كتاب فى الأدب من آخر ما ألّف الجاحظ^(١) . مختارات من الأدب من آية قرآنية أو حديث أو شعر أو حكمة أو خطبة ، ممزوجة بماله من آراء فى مسائل عدة . ويذكر ياقوت أن الكتاب نسختان « أولّة وثانية والثانية أصح وأجود »^(٢) ، ولست أدرى أية النسختين هى التى فى أيدينا .

بدأه بالتموذ من العى ، وساق الأشعار فى ذمه وحكاية موسى عليه السلام فى طلبه من الله تعالى أن يحل عقدة من لسانه ليفقهوا قوله ، وانتقل إلى فصاحة اللسان ونعمتها ، والعى وردائه ، وعاب التشديق والتعير والتعيب وفضله على العى المتزيد والحصر المتكلف ، واستطرد من ذلك إلى فصاحة

(١) من الأدلة على ذلك أنه لم يشر إليه فى ثبت كتبه فى أول الحيوان مع أن كتاب الحيوان من آخر كتبه تأليفًا كما يستفاد من كلامه وأنه ألفه وهو مريض من وقد أشار فى البيان والتبيين إلى كتابه الحيوان بما يدل على أنه ألفه بعده ٣ : ١٧٣ و ١ : ١٣٨ .

(٢) معجم الأدباء ٦ : ٧٦ .

واصل بن عطاء شيخ المعتزلة ولتفته في الرأى ، وأنه كان يقول القمح بدل البر . وجره ذلك إلى الكلام في أن البر أفصح أو القمح ، وانتقل منه إلى اختلاف لغات العرب في استعمال الألفاظ . فقبيلة تستعمل غرفة وأخرى عليّة وهكذا ، ثم رجع إلى واصل وما كان بينه وبين بشار ، وذكر قصائد في مدح المعتزلة ، وإذا كان واصل ألثغ ، فقد عقب ذلك بالكلام على اللثغة والحروف التي تدخلها اللثغة والتي لا تدخلها ، واستطرد من اللثغة إلى عيوب اللسان على العموم من فافأة وتممة ، ثم ما يمرض للخطيب من نحنة وسطة ، وربط ذلك بالخطابة والخطباء من القبائل المختلفة ، وعدد كثيراً منهم ومن الخطباء الشعراء . وكان أحد الخطباء الذين ذكرهم ، في كلامه صغير يخرج من موضع ثناياه فجره ذلك إلى الكلام في الأسنان وعلاقتها بالخطابة ، والجدال في أن سقوط الأسنان كلها أقل عيباً للخطيب أو سقوط بعضها ، ثم انتقل من ذلك إلى الكلام في الألفاظ المتنافرة والحروف المتنافرة ، وأسلمه ذلك إلى الكلام في اللمكنة ، وعد قوم من اللمكناء ، وبذلك تم الباب الأول . ويطول بنا القول لو سرنا معه في الكتاب كله نتبع خطاه ونرصد احتمالاته ، وحسبنا أن نذكر هذا مثلاً بين القوضى في تأليفه ، ولا نظن أن موضوعاً من هذه الموضوعات التي ذكرنا قد فرغ من الكلام فيه ، فسترى في ثنايا الكتاب الرجوع إليه مرة بعد مرة .

بعد ذلك عقد باباً للبيان ، وباباً في ذكر ناس من البلغاء والخطباء والأنبياء والفقهاء والأسماء ، ممن لا يكاد يسكت مع قلة الخطأ والزلل . ثم فصلاً عرض فيه للبلغة ما هي وباباً في اللسان وباباً في الصمت ، وأبوأباً أخرى في الشعر والخطب ، ثم باباً في الأسجاع من الكلام ، ثم عاد إلى الخطباء والبلغاء وبيان قبائلهم وأنسابهم ، وباباً في أسماء الكهّان والحكام والخطباء والعلماء من قحطان . وقال في أول الجزء الثانى : إنه أراد أن يرد على الشعويرة في طعنهم على خطباء العرب ، ولكنه أحب أن يصدر هذا الجزء بكلام من كلام رسول

رب العالمين والسلف للتقدمين ، والجلة من التابعين واسترسل في مختار من الحديث والخطب والحكم والألغاز ، وتكلم فيه في اللحن والحقى والمجانين وكتب وصايا ونوادر لبعض الأعراب ، حتى أتم الجزء الثانى ، فإذا جاء الجزء الثالث فأوله كتاب المصا فى الرد على الشموية . ثم كتاب فى الزهد تكلم فيه على النساك وكلامهم وأخلاقهم ومواعظهم ، ثم باب فى دعاء الصالحين والسلف المتقدمين ، ودعاء الأعراب ، ثم مقطعات من نوادر الأعراب وأشعارهم .

وفى كل فصل من فصول الكتاب فوضى لا تضبط ، واستطرد لا يحد . والحق أن الجاحظ مستول عن الفوضى التى تسود كتب الأدب العربى ، فقد جرت على متواله ، وحذت حذوه ، فلم يرد تلميذه تأثر به فى تأليفه ، والكتب التى ألقت بعد كميون الأخبار والمقد الفريد فيها شئ من روح الجاحظ وإن دخلها شئ من الترتيب والتبويب . ذلك أنا نرى أن الكتب التى ألقت فى العصر العباسى الأول كانت أساس التأليف ، وهى التى حددت نوع القالب الذى يصب فيه العلم ، فكتاب سيبويه فى النحو حدد الطريقة التى يتبعها النحاة فى التأليف ، وكل ما علوا بعده أن أوسعوا أو بسطوا أو اختصروا . وكتب محمد بن الحسن الشيبانى حددت طريقة التأليف فى الفقه ، وكتب للنطق الأولى هى التى سارت عليها كتب النطق الأخيرة . ولما كان كتاب البيان والتبيين أول كتاب ألف فى الأدب على هذا النحو كان أثره فى الأدب كأثر هؤلاء الذين ذكرنا فى علومهم ، وكان الجاحظ مستولا عما فيها من نقص وعيب . وأوضح شئ من آثار الجاحظ فى كتب الأدب إذا قورنت بالعلوم الأخرى الفوضى وكثرة المزاج . ويجون يصل إلى الفحش أحيانا ، ولنا نريد أن نحمل الجاحظ كل مسئولية فى هذا فقد تكون طبيعة الأدب نفسها داعية إلى ذلك ولكن مما لا شك فيه أن الجاحظ كبير الأثر ، ولو كان قد وضع الأساس غيره لكان قد تشكل الأدب شكلا آخر .

والذى يهمننا هنا مظهر امتزاج الثقافات فى هذا الكتاب ، والحق إن للثقافة العربية فيه المظهر الأكبر ، والسبب فى ذلك أن الكتاب كتاب أدب . وقد أبنا قبل أن أثرتك الثقافات فى الأدب أقل منها فى العلوم ، ومع هذا فخط الثقافات الأخرى فى هذا الكتاب غير قليل ، انظر إليه وهو يقارن بين آراء الأمم فى تعريف البلاغة فيقول « قيل للقارصى ما البلاغة ؟ قال معرفة الفصل والوصل ، وقيل لليونانى ما البلاغة ؟ قال تصحيح الأقسام واختيار الكلام ، وقيل للرومى (الرومانى) ما البلاغة ؟ قال حسن الاقتضاب عند البداية والنزارة يوم الإطالة ، وقيل للهندي ما البلاغة ؟ قال وضوح الدلالة واتهاز الفرصة وحسن الإشارة »^(١) . وينقل صحيفة عن الهنود فى البلاغة وشروطها^(٢) ، وينقل عن قى من النصارى الشروط التى يجب أن تتوافر فيمن يختار جاثليقا^(٣) ، وينقل أن كسرى أنوشروان قال لبزرجمهر أى الأشياء خير للمرء العمى ؟ قال : عقل يعيش به ، قال فإن لم يكن له عقل ، قال فإخوان يسترون عليه ، قال فإن لم يكن له إخوان ، قال فما يتحجب به إلى الناس ، قال فإن لم يكن له مال ، قال فمى صامت ، قال فإن لم يكن ذلك ، قال فوت مريح^(٤) . وينقل عن المسيح ابن مريم أنه سئل من نبالس ؟ قال من يزيد فى علمكم منطقته ، وتذكركم الله رؤيته ، ويرغبكم فى الآخرة عمله . ويحكى أن المسيح صر بقم ويكون فقال ما لهؤلاء سيكون ؟ قالوا يخافون ذنوبهم ، قال أتركوها يغفر لكم^(٥) . ويحكى أسطورة الخطباء الذين تكلموا عند الإسكندر لما مات^(٦) . ويقارن بين مقدرة العرب على الخطابة ومقدرة الفرس والزنج ، ويحكى أن للفرس كتابا فى صناعة البلاغة وأن اليونان « منطقاً » يعرف به السقم من الصحة والخطأ من الصواب ، وأن للهنود كتابا فى الحكم والأسرار من قرأها عرف غور تلك

(١) البيان والتبيين ١ : ٧٥ (٢) ٧٩ : ١ (٣) ٩٦ : ١

(٤) ١٥٨ : ١ (٥) ٢٥١ : ١ (٦) ٢٥٥ : ١

القول وغرائب تلك الحكم^(١). ويرى أن كلام الفرس يصدر عن فكرة وطول روية واجتهاد وخلوة ومشاورة ومعاونة ، وكلام العرب صادر عن بديهية وارتجال ، حتى كأنه إلهام^(٢) ، ويذكر عادة الرهبان في اتخاذ العصا وعادة الجائليق في اتخاذه القناع والمظلة والمكازة والعصا^(٣) ، ويحكى مذهب التناسخ الذى أبنا قبل أنه للهند^(٤) ، وينقل في باب الزهد كلاما طويلا لميسى عليه السلام^(٥) ، ويحكى مواعظ لداود عليه السلام^(٦) ، ويحكى عن أردشير أنه قال « احذروا صولة الكريم إذا جاع والقيم إذا شبع »^(٧) الخ .

عدا مثل من أمثلة المزج بين الثقافات ، فقد رأيت أنه عرض أدب العرب وأدب الفرس ، وحكم الهند ونصائح اليهودية والمسيحية . هذا إلى أنه ينقل عن فرس تبرؤوا ويذكر حكمهم ، كسهل بن هارون وابن المقفع والأسوارى وهى — ولا شك — وليدة فرس وعرب . ولكن بالمقارنة نرى — كما أشرنا — أن للأدب العربى في هذا الكتاب الحظ الأكبر والنصيب الأوفر ، لأنه موضوعه . وهناك نواح أخرى لدراسة كتاب البيان والتبيين ، كبحث أى مثال احتذى فى تأليفه ، والفكرة التى عرضت له فى ترتيبه ، ومقدار الثقة به والاعتماد عليه ، وشيوخه الذين أخذ عنهم ومصادر الكتاب إلى غير ذلك ولكن موضع هذا كله البحث الأدى .

كتاب الحيوان : — كذلك هو كتاب ألفه الجاحظ أخيراً بدليل ثبت كتبه التى عددها فى صدره ، وإن كان ألفه قبل البيان والتبيين . وقد ذكر فى مواضع عدة من الكتاب أنه ألفه ليان ما فى الحيوان من الحجب على حكمة الله العجيبة وقدرته الباهرة ، وهذه الناحية من النظر أبانها القرآن الكريم فى غير موضع « وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنِ اتَّخِذِي مِنَ الْحَبَالِ بُيُوتًا وَمَنْ

(١) البيان والتبيين ٣ : ٦٧ (٢) ٣ : ١٥ (٣) ٣ : ٥١

(٤) ٣ : ٥٩ (٥) ٣ : ٨١ و ٩٢ و ٩٩

(٦) ٣ : ١٠١ (٧) ٣ : ١٠١

الشَّجَرِ وَمِمَّا يَصْرِشُونَ » « وَالْأَنْثَامَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنَافِعُ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ » « إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ ضُمُطَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوبُ ، مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِنَّ اللَّهَ لَعَزِيزٌ » « أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ . » « إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَا بَعُوضَةٌ قَمَا فَوَقَّهَا » إلى أمثال ذلك ، وسميت سور من القرآن بأسماء بعض الحيوانات ، كسورة البقرة والأنعام والنحل والنمل والقيط . ونسب إلى الإمام علي وصفه البديع للطاووس ودلالته على قدرة الله ، وإن كنا في شك من صحة نسبها إليه . واتجه المعتزلة في العصر العباسي هذا الاتجاه ، وأجاد فيه قبل الجاحظ بِشْرِ بْنِ الْمُثَنِّير ، أحد زعماء المعتزلة وعما قال في ذلك قصيدتان طويلتان تقع إحداها في ستين بيتاً والأخرى في سبعين ، وقد أوردهما الجاحظ في كتابه الحيوان ^(١) وشرحهما شرحاً مطولاً ، من إحدى القصيدتين قوله :

تَبَارَكَ اللَّهُ وَسُبْحَانَهُ مَنْ يَبْدِيهِ النِّعْمُ وَالضَّرُّ
مَنْ خَلَقَهُ فِي رِزْقِهِ كُلُّهُمْ الدَّبَّيْجُ وَالتَّنَبُّلُ وَالْفُفْرُ ^(٢)
وَسَاكِنُ الْجَوِّ إِذَا مَا عَلَا فِيهِ وَمَنْ مَسَكَنَهُ الْقَفْرُ
وَالصَّدْعُ الْأَعْصَمُ فِي شَاهِقِ وَجَابَةِ مَسْكَنِهَا الْوَعْرُ ^(٣)
وَالْحَيْةُ الصَّمَاءُ فِي جُحْرِهَا وَالتَّنَقُّلُ الرَّائِغُ وَالذَّرُّ ^(٤)
وَهَقْلَةٌ تَرْتَاعُ مِنْ ظِلِّهَا لَهَا عِرَازٌ وَلَهَا زَمْرٌ ^(٥) .

(١) الحيوان : ٩٢ وما بعدها . (٢) الذبيح : ذكر الضبع والتيتل : شبيه بالوعل والفقر : ولد الأروية وهي الأنثى من الأوعال .

(٣) الصدع : الشاب من الأوعال ، والجأبة : الأتان الغليظة .

(٤) التنقل هو التلعب . (٥) الهقل : الفقى من النعام أو الظلم والمهقلة الأنثى منها .

تَلْتَهُمُ الرِّوَى عَلَى شَهْوَةٍ وَحَبُّ شَيْءٍ عِنْدَهَا الْجَمْرُ^(١)
وْظِيَّةٌ تَخْضُمُ فِي حَنْظَلٍ وَعَقْرُبٌ يُعْجِبُهَا التَّمْرُ
والقصيدتان على هذا النمط يذكر خصائص الحيوان ، ويستخرج منه
الحكمة ، يعجب من جرادة تحرق متن الصفا ، ومن خنفس تحيا بالروث
ويقتلها الورد :

وَحِكْمَةٌ يُبْصِرُهَا عَاقِلٌ لَيْسَ لَهُ مِنْ دُونِهَا سِتْرٌ
ثم يمرج في آخر القصيدة على مهاجمة خصومه من أباضية ورافضية
وغيرهم ، ويعيهم بأن لا تنجح الحكمة فيهم ، والقصيدة الأخرى رائية مكسورة
على نمطها . وقد أخذ الجاحظ هاتين القصيدتين عن بشر بن المعتمر ، وقد عاصره
زمنًا ، ويظهر أنهما أوحتا إليه أن يؤلف كتابًا في الحيوان من هذه الناحية .
ولكن الجاحظ لا يصبر على موضوع واحد فإذا تكلم في شيء خرج منه إلى
أشياء ، كما لا يصبر على الجد ، فسرعان ما يخرج منه إلى الهزل . ولذلك صيغ
للموضوع بصفته الخاصة فاستطرد لا إلى حد ، وأخرج الموضوع من عظة
واعتبار إلى معلومات واسعة في الحيوان وغير الحيوان ، علمية أحيانًا وأدبية
أحيانًا . وكان هنله فيه من أغرب الهزل ، فالموضوع جد كل الجد تمحشع له
النفس ، ويدعن له القلب ، وتثور له العاطفة الدينية ، كما تشعر إذا قرأت
الآيات السابقة أو وصف الطاووس أو قصيدتي بشر ، ولكن هذا الجلال
يضيع تمامًا في كتاب الحيوان ، ويتلون بلون الجاحظ العجيب فيخرج
شيئًا آخر غير العظة وغير العبرة ، فيه ألوان الحباء وفيه روايات مختلفة
مأساة ومهزلة ، وفيه الكلام على الخسيان بجانب فوائد الكتاب ، وفي
الكلام على الخسيان معلومات قيمة نادرة ربما لا تعثر عليها في كتاب آخر من
الناحية التاريخية والاجتماعية ، وبجانبتها لدع وإحماض وفكاهة ومجون مكشوف ،

(١) الرو : حجارة بيض براقه تكون فيها النار وتنفق منها .

بكل هذا مزج مزجا غريباً ، وهكذا شأنه في كل موضوع .
وقد ذكر الجاحظ نفسه في كتاب الحيوان طريقة تأليفه في عدة مواضع فهو يقول « متى خرج (القارى) من آى القرآن صار إلى الأثر ، ومتى خرج من أثر صار إلى خبر ، ثم يخرج من الخبر إلى الشعر ، ومن الشعر إلى نوادر ، ومن النوادر إلى حكم عقلية ومقاييس شداد ، ثم لا يترك هذا الباب ولعله أن يكون أثقل ، ولللال إليه أسرع حتى يفضى به إلى مزج وفكاهة وإلى سخف وخرافة ، ولست أراه سخفاً »^(١) ويقول « إني أوشع هذا الكتاب بنوادر من ضروب الشعر ، وضروب الأحاديث ليخرج قارئه من باب إلى باب ، ومن شكل إلى شكل فأرى الأسباع تمل الأصوات المطربة والأغاني الحسنة والأوتار القصيدة إذا طال ذلك عليها ، وإذا كانت الأوائل قد صارت في صغار الكتب هذه السيرة . كان هذا التدبير لما طال وكثر أصلح ، وما غابتنا من ذلك كله إلا أن تسفيدوا خيراً »^(٢) ويأسف لسلوكه هذه السبيل ، ويعترف بعبثها ولكنه يقول إنه اضطر إلى ذلك اضطراراً فيقول : « وسندكر قبل ذكرنا لهذا الباب أبواباً من الشعر طريقة ، تصلح للمذاكرة وتبعث على النشاط . . . ولولا سوء ظنى بمن يظهر التماس العلم في هذا الزمان ويظهر اصطناع الكتب في هذا الدهر لما احتجت إلى مداراتهم واستمالتهم ، وتريق نفوسهم وتشجيع قلوبهم — مع فوائد هذا الكتاب — إلى هذه الرياضة الطويلة وإلى كثرة هذا الاعتذار ، حتى كأن الذى أفيد به إياهم أستفيد منهم ، وحتى كأن رغبتي في صلاحهم رغبة من رغب في دنياهم »^(٣) ويعترف بأنه عانى في هذه الطريقة أكثر مما يعانى لو كتب كتاباً في موضوع واحد من غير استطراد . « ولو كنت تكلفت كتاباً في طوله وعدد ألقاظه ومعانيه ، ثم كان من كتب المرص والجوهر والطرفة والتوليد والدخلة والفرائز والنحاز لكان أسهل

وأقصر أياماً وأسرع فراغاً ، لأنى كنت لا أفرغ فيه إلى تَلْقُطِ الأشعار وتنبع الأمثال واستخراج الآى من القرآن والحجج من الرواية ، مع تفرق هذه الأمور في الكتب وتباعد ما بين الأشكال ، فإن وجدت فيه خلا من اضطراب لفظ ومن سوء تأليف ومن تقطيع نظام . . . فلا تنكر بعد أن صورت لك حالى التى ابتدأت عليها كتابى . ولولا ما أرجو من عون الله على إتمامه إذ كنت لم ألتس به إلا إضمارك مواقع الحجج لله وتصاريف تدييره والذى أودع أصناف خلقه من أصناف حكمته لما تعرضت لهذا المكروه ^(١) .

ومصادر الكتاب كثيرة فأى من القرآن أو التوراة أو الإنجيل ، وحديث وخبر تلقاه من الرواة ، وشعر عربى كثير وأمثال مضرورية وكتب عديدة قرأها في فنون شتى ، ومحادثة لمن يثق بهم من أطباء وتجار وذوى حرف ، وتجارب يجرّبها بنفسه في الحيوان والنبات ، وسفر وسماع لمن قد مارس الأسفار وركب البحار ، وسكن الصحارى وسلك الوديان ، وهذا — من غير شك — يدل على سعة اطلاع قل أن يكون له نظير .

والحق أن عقله كان قوياً قلّ أن يقبل خرافة ، بل هو يهزأ بمن يقبلها . ثم هو فى كثير من الأحيان يقف على الاعتقاد حتى يجرب ويشك ويدعو إلى الشك حتى تثبت صحة النظرية ، ويستغرب القارىء من صحة منطقته وسبقه إلى نظرات في منهج البحث لم تعرف إلا فى العصر الحديث ، كقوله « اعرف مواضع الشك وحالاتها الموجبة لها لتعرف بها موضع اليقين ، والحالات الموجبة لها . وتعلم الشك فى الشكوك فيه تملأ ، فلو لم يكن ذلك إلا تعرف التوقف ثم التثبت لقد كان ذلك مما يحتاج إليه » ^(٢) كما أنه نسب إلى اتجاهات قيمة فيما يسمى الآن سيكولوجية الحيوان ، فهو يراقب نداء الديك بالليل ويبحث : هل إذا كان فى قرية وحده يصيح أولاً ؟ ليعلم هل تصيح الديكة

بالتجارب أو بطبيعتها ، ويراقب الدجاج هل تكثر أفراسها إذا كثر عديدها أو قل ؟ ويلاحظ الكلب ملاحظة دقيقة ليعلم مقدار ذكائه ووجوه تنبيهه والفروق الدقيقة بين أصنافها إلى كثير من أمثال ذلك .

وبعد ، فظهر امتزاج الثقافات المختلفة في الحيوان أئين منها في البيئات والتبين ، وذلك يرجع إلى موضوعه وإلى مسلكه في تأليفه ، وإلى علاقته للتنشئة بأولى العلم والصناعات والطبقات من كل نوع .

من أم العناصر التي اعتمد عليها في كتابه هذا كتب أرسطو ، وقد عُرف عن أرسطو أنه ألف في موضوعات عديدة في حياة الحيوان ، وكان مشغولاً بهذا العلم ودراسته ، حتى أحصى المتأخرون ما كان يعرفه أرسطو من أنواع الحيوان ، فوجدوه نحواً من خمسمائة نوع . ومع أنه لم يرتبها الترتيب المصري فقد كان له فضل السبق في وضع هذا العلم الذي لم يكن مؤسساً من قبله . وقد وصلت هذه الكتب إلى العرب ، وقلت إلى العربية فيما قل ، فيقول ابن النديم : « إن كتاب الحيوان لأرسطو تسع عشر مقالة نقله ابن البطريق . . . ولينقولناوس اختصار لهذا الكتاب . . . وقد ابتدأ أبو علي بن زرعة بنقله إلى العربي وتصحيحه » (١) .

ولكن يظهر أن العرب في هذا الكتاب — كما هو الشأن في غيره — لم يميزوا بدقة بين ما هو لأرسطو حقاً وما ليس له — على كل حال وقع الكتاب في يد الجاحظ وقرأه ، وكان مصدراً كبيراً من مصادره . وإذا قل منه فكثيراً ما يسمى أرسطو « صاحب المنطق » وقد يصرح باسمه ، وقد قل عنه في هذا الكتاب عشرات المرات — وكان موقف الجاحظ تجاه أرسطو موقفاً بديعاً . فلم يُصَبِّب أمامه بشكل الفكر كما أصيب في أكثر الأحيان ابن سينا وغيره من فلاسفة الشرق والغرب ، وإنما وضمه في الحبر يمتحنه ويحججه ، فقد قل عن أرسطو

أن إناث المصافير أطول أعماراً وأن ذكورها لا تعيش إلا سنة^(١) . وانتقدته بأنه لم يأت بدليل على ذلك ، وكيف يستطيع أن يأتى بدليل جازم والمصافير قد تكون في الزارع ، والليازب مملوءة بها وبييضها وفراخها ، والناس القريبون منها لم يروا عصفوراً قط ميتاً ، ولو قال أرسطو وأمثاله بذلك على جهة التقريب والظن لم يلهم أحد من العلماء « والأمور للقرية غير الأمور الموجبة ، فينبغى أن يعرفوا فضل ما بين الواجب والتقرب ، وفرق ما بين الدليل وشبه الدليل »^(٢) ويقول « وقال صاحب المنطق ويكون بالبلدة التي تسمى باليونانية « طبقون » حية صغيرة شديدة اللدغ إلا أن تعالج بحجر يخرج من بعض قبور قدماء الملوك — قال الجاحظ — ولم أهم هذا ولم كان ذلك ؟ »^(٣) .

وأحياناً يقارن بين قول أرسطو في الموضوع وما ورد فيه من شعر جاهل أو إسلامي ، ويفاضل بينهما ويحكم عقله وتارة ينصر أرسطو وتارة ينصر العرب . وتارة يكذبهما معاً ، فيقول : زعم صاحب المنطق أن قد ظهرت حية لها رأسان فسألت أعرايياً عن ذلك فزعم أن ذلك حق ، فقلت له فن أي جهة الرأسين تسعى ؟ ومن أيهما تأكل وتمض ؟ فقال فأما السعى فلا تسعى ولكنها تسعى إلى حاجتها بالتقلب كما يتقلب الصبيان على الرمل ، وأما الأكل فإنها تنمشى بقم وتنشذى بقم ، وأما المض فإنها تمض برأسها معاً — فإذا به أ كذب البرية ! »^(٤) ومثل ذلك في الكتاب كثير ، فهو يعرض لما عرف عن اليونان وما ورد في الموضوع من شعر العرب وقصصهم وأساطيرهم ، وما عرف عن الأمم الأخرى ، ويمزج كل ذلك مزجاً تاماً ، ويعرضه بأسلوبه الجذاب ومبالتته للألوقة .

ولا يظن ظان أن الكتاب — وقد سمي الحيوان — قد اقتصر على الكلام في الحيوان بل لا نبعد إذا نحن قلنا إن ما فيه عن الحيوان أقل مما فيه عن غيره . فقد

استغرق الجزء الأول والثاني من الكتاب الكلام في الكلب والديك والفاصلة بينها ، واحتجاج صاحب الكلب للكلب والديك للديك ، ويستوفى كل ما قيل في ذلك من آية أو حديث أو شعر أو قول لصاحب النطق أو قصة أو أسطورة ، كاتخاذ الجن الكلاب مأوى لها والكلب واعتقاد العرب أن دم الأشراف يشفى منه الخ ، ولكنه في كل ذلك يخرج عن الكلب والديك إلى موضوعات لا تنحصر على البال ، فتراه في أثناء ذلك يتكلم في الإمامة والشيعة والشعر وأثره في القبيلة يرفعها ويضعها ، الخ .

اتصل الجاحظ باليونان من كتبهم ومن طريق للتكلمين ، فعرف أرسطو كما بينا ونقل عن أقليمون صاحب القراسة في الكلام في الحمام^(١) ونقل عن جالينوس فيما يصلح له لحم الضب^(٢) وفي معارف البهائم والطير^(٣) ويذكر أن كتب للنطق وكتب إقليدس لا يفهمها العربي البليغ^(٤) ويظهر أن ثقافته اليونانية اتسمت بمجالسته لكثير من المثقفين بها ، فقد كان يتحدث إلى سلمويه وابن ماسويه^(٥) وإلى حنين بن إسحاق^(٦) وإلى شمنون الطيب^(٧) واتصل بالقرس وعرف الكثير عنهم ، فينقل عن ابن المقفع ويتكلم في أساطيرهم ويعقد كلاماً طويلاً يذكر فيه نيرانهم ، ويحكي عن الماوية والزنادقة وكتبهم وعباداتهم ، ويحكي عن اليهود والنصارى ، ويذكر شباهاً أثارها بعضهم حول آيات من القرآن الكريم مثل آيات الشهب ويرد عليهم .

وعلى الجملة فكتاب الحيوان معرض لكل الثقافات ، عربية ويونانية وفارسية وهندية ، ومعرض للثقافات الدينية من ماوية وزردشتية ودهرية ويهودية ونصرانية وإسلام ، ولو ذكرنا ما قاله في كل ثقافة ورددناه إلى أصله لاستغرق منا كتاباً كاملاً ، فلنكتف بهذا القدر للدلالة على ما نقول . ونختم

٤٥ : ١ (٤)	١٠ : ٧ (٢)	١٧ : ٦ (٢)	٨٧ و ٨٣ : ٣ (١)
٢ : ٣ (٧)	١٠٨ : ٥ (٦)		١١٧ : ١ (٥)

قولنا بالشروط التي يشترطها الجاحظ لمن تكون له الرياسة في العلم ، وقد حققها هو في نفسه ، فقد رأى أن العالم من يحسن من كلام الدين بقدر ما يحسن من كلام الفلسفة ، والصيب هو الذي يجمع بين تحقيق التوحيد وإعطاء الطوائف حقائقها من الأعمال^(١) .

وبجانب الجاحظ عالمان آخران يمثلان معه كل معارف العصر ، كما يمثلون أنواعا مختلفة العلوم والألوان من الامتزاجات بين الثقافات ، أحدهما ابن قتيبة الدينوري ، والآخر أبو حنيفة الدينوري .

ابن قتيبة : فأما ابن قتيبة فهو أبو محمد عبد الله بن مسلم ، أصله فارسي من صمو ، وتربى في بغداد وتولى القضاء بدينور فنسب إليها ، ثم كان معلما ببغداد وعاش من سنة ٢١٣ هـ إلى سنة ٢٧٦ هـ فهو قد عاصر الجاحظ جزءا طويلا من عمره وكان يكرهه كما يدل على ذلك نقده للجاحظ الذي أورده في كتابه « تأويل مختلف الحديث » فقد اتهمه بأنه يذكر حجج النصارى على المسلمين بأقوى مما يذكر الرد عليهم ، وبأن كتبه ملئت بالمضحك والعبث يريد بذلك استمالة الأحداث وشراب النبيذ وأنه يستهزئ بالحديث كذكره كبذل الحوت وقرن الشيطان وذكر الحجر الأسود ، وأنه كان أبيض فسوده للمشركون وقد كان يجب أن يبيضه المسلمون حين أسلموا ! ، وأنه كذاب يضع الحديث وينصر الباطل^(٢) والظاهر أن سبب النزاع اختلاف الطبعيتين واختلاف المذاهب ، فالجاحظ مزاج خفيف الروح مهذار واسع العقل متصرف ، وابن قتيبة جد ، قاض ، عليه وقار القضاء يمزج أحيانا ولكن ليس له خفة روح الجاحظ ، ثم الجاحظ معتزلي من المتكلمين وابن قتيبة من أهل السنة — كما يحكي ابن تيمية — والنزاع بين الطائفتين شديد طويل . وشخصية الجاحظ في كتبه

أقوى ، فهو لا يخرج ما علم إلا مضموما ، قد أسبق عليه من نفسه زمن لسانه .
وابن قتيبة واسع الاطلاع في غير شخصية قوية — كما يظهر لى — يعرف
كثيراً ويجمع كثيراً ويؤلف كثيراً ، وقد يكون في ذلك قريباً من الجاحظ ،
وكل ما وصلنا من تأليفه يدلنا على أنه عالم أديب ، اتصل بنواح كثيرة من
العلم من لغة ونحو وأدب وشعر وحديث وفقه وتاريخ ومذاهب دينية ،
ولكنه ينهم من التأليف أن يجمع ، ويجمع عن سعة اطلاع ، ويختار
ما يجمع ، من غير أن يظهر نفسه فيما يجمع . فإذا حاول أن يبدى شخصيته
اضطرب كالذى كان في كلامه في الشعبية ، ينقض في موضع ما أبرمه في
آخر ، كما لاحظ ذلك صاحب العقد الفريد ، وميزة أخرى يمتاز بها الجاحظ ،
وهى أنه في جميع ما يكتب يمس الحياة الاجتماعية في عصره ويتغلغل في
ثناياها ، ولا يستحي أن يضرب مثلاً ما عبداً فما فوقه ، يحدث عن النجار والحواء
وراعى النعم ، ويستخرج منهم علماً أو تجربة ويحكىها ويعلق عليها ، أما ابن قتيبة
فليس له شيء من هذه الناحية ، لأن هذا الضرب لا ينبجح إلا في يد قوية كيد
الجاحظ ولو تعرض لها ابن قتيبة لفشل .

على كل حال علم ابن قتيبة كثير ، وتأليفه غزيرة ومتعددة النواحي^(١) ولكن
ما يهمننا هنا هو مظهر الثقافات المختلفة في كتبه ، ولعل أدلها على ذلك كتاب
عيون الأخبار .

عيون الأخبار : — كتاب في المختار من الأدب ، قسمه إلى عشرة كتب
كل كتاب ككتاب : كتاب السلطان ، والحرب والسؤدد والطبائع ،
والأخلاق للذمومة ، والمسلم والبيان والزهد ، والإخوان ، والخواص ،
والطعام ، والنساء .

وقد تتبع الجاحظ في الإتيان بما يضحك خوف اللل ، فقال « ولم أخله

(١) انظر ترجمته وكتبه في مقدمة كتاب الميسر والقنداق ومقدمة الجزء الرابع من عيون الأخبار

مع ذلك من نادرة طريفة ، وفطنة لطيفة ، وكلمة مسجبة وأخرى مضحكة . . . لأروّح بذلك عن القارئ من كد الجد واتعاب الحق ، فإن الأذن بحاجة وللنفس حمضة ^(١) ولكنه يحس أنه سينتقد على ذلك من وسطه التزمت فيعتذر بأنه مما يترخص فيه . كذلك يعتذر عن أن الكتاب لم يكن في القرآن ولا في السنة ولا شرائع الدين وعلم الحلال والحرام ، بأنه دال على معالي الأمور ومرشد لسكريم الأخلاق ، زاجر عن الدناءة ناه عن القبيح « فالشعور الديني والخلق متملك له مسير له في تأليفه ، فهو إن تكلم في الدنيا وشئونها فقد أودع فيه طرفاً من محاسن كلام الزهاد في الدنيا ، وذكر فجائتها وزوالها وانتقالها حتى يستوجب بذلك الأجر ، بل رضى من النعمة بالسلامة ؛ وسأل الله أن يحو يبعث بعضاً ، ويفقر بخير شراً ، ويحمد هزلاً .

والحق أنه نقل التأليف في الأدب نقلة جديدة من حيث الترتيب وقلة الاستطراد وتعمد ذلك في كتابه وغر به فقال : « وقرنت الباب بشكاه ، والخبر بمثله ، والكلمة بأختها ليسهل على المتعلم علمها وعلى الدارس حفظها » ^(٢) ويذكر أنه وضع كتاب الطبائع والأخلاق بصد كتاب السؤدد لأنه مقارب له ، وقد التزم ذلك قل أن يخرج عن موضوعه في غير مشكلة وتقارب ، فهو بذلك - من حيث منهج التأليف - أرق من البيان والتبيين والكامل . وقد تعرض في أول الكتاب لمصادره فقال : إنه تلتقط ما فيه عن فوقه في السن والمعرفة ، وعن جلسائه وإخوانه ، ومن كتب الأعاجم وسيرهم ، وبلاغات الكتاب في فصول من كتبهم ، ولم يستنكف أن يأخذ عن الحديث سناً لحداثته ، ولا عن الصغير قدراً لخلاسته ، ولا عن الأمة الرُكَّاء لجهلها فضلاً عن غيرها ، ولم يتحرج أن يأخذ العلم عن غير مسلم ، فلن يزرى بالحق أن تسمعه من المشركين ، ولا بالنصيحة أن تستبطن من الكاشحين .

وإذا كان الكتاب أكثر ترتيباً كان مزج الثقافات فيه أكثر وضوحاً
 فكما كان يضم الشيء إلى مثيله كان يضم ثقافة أمة في شيء خاص إلى ثقافة الأمة
 الأخرى فيه . فهو إذا ذكر السؤدد عن العرب ذكر السؤدد عن العجم ، فهو
 يذكر السؤدد في نظر الأخنف بن قيس وغيره من سادات العرب ، وينقل عن
 كتاب الهند في السؤدد . ويذكر رأى بعض العرب في أسباب السرور فيقول :
 قال قتيبة بن مسلم لحسين بن المنذر ما السرور ؟ قال امرأة حسناء ، ودار قوزاء .
 وفرس مرتبط بالقناء .

وقيل لعبد الملك بن الأهم ما السرور ؟ فقال رفع الأولياء ، وحط الأعداء ،
 وطول البقاء مع القدرة والتماء . ثم ينقل رأى الفضل بن سهل الفارسي في
 السرور إذ يقول : توقيع جائز ، وأمر نافذ . ورأى أبي نواس — نصف الفارسي —
 إذ يقول : إِنَّمَا التَّيْشُ سَمَاعٌ وَمُسْدَامٌ وَنِدَامٌ
 فَإِذَا فَاتَكَ هَذَا قَتَلَى التَّيْشَ السَّلَامُ

وينقل عن السيج عليه السلام قوله لأصحابه « إذا اتخذكم الناس رموساً
 فكُونُوا أَذْنَاباً » ثم ينقل عن كتب العجم « علامة الأحرار أن يُلقوا بما
 يُحِبُّون ويحرموا ، أحب إليهم أن يُلقوا بما يكرهون ويُنْطَوُا » ثم ينقل
 عن أردشير وعن ابن الفقع في كلية ودمنة ، وعن أنوشروان وعن استشهاد
 جعفر البرمكي بفعل أبرويز ويقول « أعلنت أن ناووس أبرويز أمدح لأبرويز
 من شعر زهير لآل سنان ؟ »^(١) وهكذا فهو يتعرض للعرب والعجم والهند
 ويعرض آراءهم وأقوالهم بأنظم مما يفعل الجاحظ .

كذلك يمثل كتابه ما ذهبنا إليه قبل « من مناطق التفوذ » فتحن إذا
 استعرضنا — في عيون الأخبار — كتاب السلطان وسيرته وللشاوره رأيتاه يكثر

(١) قال ذلك لما رأى الأصمعي يعطى الكثير ويبش عيش سوء .

النقل عن الفرس والمهند ، مما يدل على أن الأدب العربي في هذا الباب أكثر تأثره بهاتين الأمتين . ونراه في باب القضاء والأحكام والشهادات والنظم قل أن ينقل عنهما ، إنما ينقل عن العرب وأحكام الإسلام ، وإذا تكلم في الزهد فيكاد يكون الفصل الأول كله نقلا عن اليهودية والنصرانية . وفي باب الطعام عقد فصلا للمياه والأشربة نقل فيه عن الأطباء وعن « الفلاحة النبطية » وعن ابن ماسويه ، وعقد فصلا للحمّان وما شاكلها ومضار الأطعمة ومنافعها والنباتات وخصائصها وسائر الجاحظ فكتب فصولا عن الحيوان ونقل عن أرسطو وغيره . والثقافة اليونانية في كل هذه الفصول غالبية شامة .

ثم هو رجل ديني من رؤساء أهل السنة ، فكان لذلك متقفا ثقافة دينية واسعة ، ولم تقتصر ثقافته على الإسلام ، بل قرأ التوراة والإنجيل وأكثر النقل منهما ، فهو ينقل كثيرا عن وهب بن منبه وعن التوراة والإنجيل ، ويقول قرأت في التوراة وقرأت في الإنجيل ، وينقل دعاء المسيح ودعاء لداود ودعاء ليوسف عليهم السلام ، وينقل أحباراً عن الرهبان كما ينقل أحاديث عن رسول الله والصحابة والتابعين والراشدين من السليمن .

وعلى الجملة ، فتثقافة ابن قتيبة واسعة كل السعة ، ومظهر امتزاج الثقافات فيه — مدينة كانت أو دينية — مظهر جلي واضح .

أبو حنيفة الدينوري : — ثالث ثلاثة ثقفا ثقافة عليية وأدبية واسعة وليس بأقلمهم ، وإن كان حظّه من الشهرة في عصورنا الأخيرة دونهم ، هو أحمد بن داود بن وتند ، ولد بدينور ، ولم يعلم تاريخ ولادته وإن كان يرجح أنها في العشرين الأولى من القرن الثالث الهجري^(١) وأخذ النحو عن ابن السكيت وأبيه في السكوفة ، وفي سنة ٢٣٥ كان في أصفهان يرصد الكواكب ويضع نتائج رصده ، ومات على الراجح نحو سنة ٢٨٢ هـ كانت معارفه واسعة

(١) انظر ترجمته في دائرة المعارف الإسلامية ومعجم الأدباء وبغية الوعاة وخزائن الأدب

في نواح مختلفة ، في التاريخ — وقد وصل إلينا منه كتاب « الأخبار الطوال » وفيه معلومات عن علاقة العرب بالفرس قد لا نجد لها في غيره . وكان — كما يقول ياقوت — نحوياً ، لغوياً ، مهندساً ، منجماً ، حاسباً ، راوية ، ثقة فيما يرويه ويحكىه .

كان يقرن بالملاحظ في بلاغته ، ويختلف الناس أيهما أبلغ ، ويتحاجون إلى أبي سعيد السيرافي فيقول : « أبو حنيفة أكثر ندرة وأبو عثمان (الملاحظ) أكثر حلاوة ، ومعاني أبي عثمان لا تطفئ بالنفس ، سهلة في السمع ، ولفظ أبي حنيفة أعذب وأغرب وأدخل في أساليب العرب »^(١) ويمدحه أبو حيان التوحيدي أحد ثلاثة لو اجتمع الثقلان على تعريضهم ومدحهم ونشر فضائلهم — في أخلاقهم وعلمهم ومصنفاتهم — ما بلغوا آخر ما يستحقه كل منهم : الملاحظ وأبو حنيفة ، وأبو زيد البلخي ، ويصفه بأنه من نواذر الرجال ، جمع بين حكمة الفلاسفة وبيان العرب ، له في كل فن ساق وقدم ، ورواء وحكم .

ويظهر أن ثقافته اليونانية والهندية كانت أوسع منها في صاحبيه الملاحظ وابن قتيبة ، وعلمه الرياضي يكمل نقصهما . يدل على ذلك تأليفه في الفلك والحساب والجبر والمقابلة ونواذر الجبر والقبلة والزوال والكسوف والبحث في حساب الهند .

اشتهر بالكتابة في النبات ، وربما كان كتابه فيه أظهر شيء في المزج ، ومع الأسف لم يصلنا كتابه هذا ولكن نقل منه الكثير في المختص لابن سيده ، وفي مفردات ابن البيطار ، ولم يقتصر فيه على نباتات العرب ، بل ذكر نباتات تنبت في الأقطار الأخرى ، وجمع بين ما روى لغوي العرب في النبات وما كتب عنه في الأمم الأخرى ، واستعان ببلاغته على حسن وصفه فهو يقول — مثلاً — الخَزَامِي : « عُشْبَةٌ طَوِيلَةُ الْعِيدَانِ ، صَغِيرَةُ الْوَرَقِ ، حَرَامٌ .

الزهرة طيبة الريح، لها تَوَرٌّ كنور البنفسج» وهو كما ترى وصف دقيق، ويقول :
 « ويقال للموضع الذى يحمل فيه الزرع إذا حصد الأندر والبندر والمرَبْد
 والجَوْخَانُ والمِسْطَح وهو سوادى عُرْبَ والجَرِينُ وجهه الجُرْنُ والأَجْرَنَةُ »
 فتراه يدخل كلمات عربت . ويقول : « وإذا تناوب أهل الجوخان ، فاجتمعوا
 حرة عند هذا وصره عند هذا وتعاونوا على الدَّيَّاس فإن أهل اليمن يسمون ذلك
 الدَّيَّاس ، ونوبة كل واحد قَاهُ ، وذلك كالطاعة له عليهم ، لأنه تناوبٌ قد أُرْموه
 أنفسهم ، فهو واجب لبعضهم على بعض » فتراه يعرف العادات المختلفة في
 البقاع ، ويصف الشعير في أماكنه المختلفة ، فالشعير العربى والشعير العراقى
 والشعير الحبشى . ويصف نباتات لها أسماء غير عربية كالكُثْبَرَة والكُرْوِيَا
 ويقول الكُثْمُون ليس من نبات بلاد العرب ، وهكذا كان ذا نظر واسع
 وخبرة دقيقة في النباتات عربية وغير عربية ، وكان أساساً من أسس اللغة
 أمدها في النبات وما إليه بالفاظ جديدة ، وحدد ألفاظها القديمة .

كذلك له كتاب في الأنواء ، إلا أنه قصره على ما كان للعرب من العلم بها ،
 كما يدل على ذلك الجزء الذى نقله عنه ابن سيده في التخصيص ^(١) .

ولعلك ترى معي بعد أن هذا العصر كان بوتقة صهرت فيها عناصر
 الثقافات المختلفة ، أو مصباً لجدول متعددة المجرى مختلفة النابع ، وأن العلماء
 كانوا مظاهر تختلف باختلاف مصادرها « فما أشبه جبل الجبال بألوان
 صحورها » « وعلى أعراقها تجرى الجياد » وأنهم كلهم كانوا يحرون في عنان ^(٢)
 فأورثونا ثروة علمية وأدبية متعددة النواحي ، نصفها في الباب التالى إن شاء الله .

أهم الأحداث في ذلك العصر

أهم الأحداث	التاريخ المجری	التاريخ الميلادی	بده السنة الهجرية
قيام الدولة العباسية وخلافة السفاح	١٣٢	٧٤٩	٢٠ أغسطس
خلافة أبي جعفر المنصور	١٣٦	٧٥٣	٧ يولييه
قتل ابن المقفع	١٤٥ ؟	٧٦٢	١ لابريل
موت عمرو بن عبيد المعتزلى	١٤٤ ؟	٧٦١	١١ لابريل
تأسيس بغداد	١٤٥	٧٦٢	١ لابريل
موت جعفر الصادق	١٤٨	٧٦٥	٢٧ فبراير
موت أبي حنيفة	١٥٠	٧٦٧	٦ فبراير
موت الأوزاعي	١٥٧	٧٧٣	٢١ نوفمبر
خلافة المهدي	١٥٨	٧٧٤	١١ نوفمبر
موت سفيان الثوري وإبراهيم بن أدهم	١٦١	٧٧٧	٩ أكتوبر
موت دواد الظاهري	١٦٥	٧٨١	٢٦ أغسطس
قتل بشار بن برد على الزندقة	١٦٧	٦٨٣	٥ أغسطس
خلافة الهادي	١٦٩	٧٨٥	١٤ يولييه
خلافة هرون الرشيد	١٧٠	٧٨٦	٣ يولييه
تأسيس الدولة الإدرسية في مراکش	١٧٢	٧٨٨	١١ يونيه
موت مالك بن أنس	١٧٩	٧٩٥	٢٧ مارس
موت أبي يوسف القاضي	١٨٢	٧٩٨	٢٢ فبراير
نكبة البرامكة	١٨٧	٨٠٢	٣٠ ديسمبر
موت محمد بن الحسن	١٨٩	٨٠٤	٨ ديسمبر
خلافة الأمين	١٩٣	٨٠٨	٢٥ أكتوبر
خلافة المأمون	١٩٨	٨١٣	١ سبتمبر

أهم الأحداث	التاريخ المجري	التاريخ الميلادي	بسم السنة المجرية
موت معروف الكرخي	٢٠٠	٨١٥	١١ أغسطس
موت الشافعي	٢٠٤	٨١٩	٢٨ يونيه
موت أبي عبيدة	٢٠٨	٨٢٣	١٦ مايو
قول المأمون بخلق القرآن	٢١٢	٨٢٧	٢ إبريل
خلافة المعتصم	٢١٨	٨٣٣	٢٧ يناير
انتقال عاصمة الخلافة من بغداد إلى سامرا	٢١٩	٨٣٤	١٦ يناير
موت أبي الهذيل العلاف المعتزلي	٢٢٦	٨٤٠	٣١ أكتوبر
استمرار محنة خلق القرآن	٢١٨—٢٣٤	٨٣٣—٨٤٨	
خلافة الواثق	٢٢٧	٨٤١	٢١ أكتوبر
موت بشر الخافي الصوفي	د	د	د
موت النظام المعتزلي	٢٣١	٨٤٥	٧ سبتمبر
خلافة المتوكل	٢٣٢	٨٤٦	٢٨ أغسطس
الأمر بعدم القول بخلق القرآن	٢٣٤	٨٤٨	٥ أغسطس
موت أحمد بن أبي دواد	٢٤٠	٨٥٤	٢ يونيه
موت أحمد بن حنبل	٢٤١	٨٥٥	٢٢ مايو
موت الحارث المحاسبي	٢٤٣	٨٥٧	٣٠ إبريل
موت ذى النون المصري	٢٤٥	٨٥٩	٨ إبريل
خلافة المنتصر	٢٤٧	٨٦١	١٧ مارس
خلافة المستعين	٢٤٨	٨٦٢	٧ مارس
خلافة المعتز	٢٥٢	٨٦٦	٢٢ يناير
خلافة المهتدي	٢٥٥	٨٦٨	١ يناير
موت الجاحظ	د	د	د

تم الجزء الأول ويليه الجزء الثاني من صحى الإسلام
وفيه بابان : باب فى وصف الحركة العلمية وآخر فى المذاهب الدينية

القاهرة

مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر

١٩٦١

SERAGELDIN



IS00755